imburgs agblad

terdag 31 december 1994

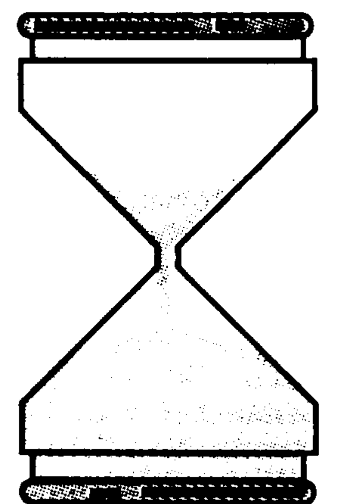
76e jaargang nr. 308.

tgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Post' 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75



● Djamolidin Abduojaparov

Vandaag verschijnt weer de oudejaarsbijlage van het Limburgs Dagblad. Zoals u van ons gewend bent, wordt daarin teruggekeken op een bewogen en vaak dramatisch jaar. Vooral belangwekkende gebeurtenissen in de eigen provincie komen aan bod.
Maar de oudejaarsbijlage bevat ook een interessante literatuurpagina, waarin Limburgse schrijvers op het nu afgesloten boekenjaar terugkijken, en een pop-jaaroverzicht.
Natuurlijk zijn er ook dit jaar weer twee pagina's ingeruimd voor de LD-oudejaarsquiz, die zijn vierentwintigste editie beleeft.
Tenslotte wordt er in de bijlage ingegaan op het weer en het klimaat. Want 1994 zal de geschiedenis ingaan als het jaar met een van de warmste zomers van de afgelopen eeuwen.



Staatssecretaris Schmitz van Justitie: na zes jaar verblijfsvergunning

Kamer tegen gratie illegalen

Van onze parlementaire redactie

EN HAAG - CDA, VVD en D66 zijn boos op staatssecretaris Schmitz, die gisteren aankondigde dat illegale reemdelingen die minstens zes jaar onafgebroken in Nederland hebben gewoond, een verblijfsvergunning kunnen krijgen. Voorwaarde is dat zij gedurende die tijd een gen inkomen hebben gehad uit 'witte' arbeid. De drie artijen verwijten Schmitz (Justitie) vooral dat zij de aatregel plompverloren en zonder overleg met de weede Kamer heeft genomen.

Het CDA wil nog in de kerstvakantie een debat over de kwestie en eist dat de maatregel, die 1 januari ingaat, wordt ingetrokken. De overige partijen voelen daar niet voor. VVD wil onmiddellijk na de vakantie de staatssecretaris aan de tand voelen.

De partijen vrezen dat de maatregel het beeld oproept dat Nederland een lankmoedig beleid voert. Dat zou een aanzuigende werking op vreemdelingen kunnen hebben. VVD-woordvoerder Rijpstra: „De staatssecretaris moet onderhand weten dat het om zeer gevoelige problematiek gaat. Ze had dit eerst in de Tweede Kamer moeten bespreken. Dan had ook het beeld naar buiten toe genuanceerder kunnen zijn. Nu bestaat de kans dat weer wordt rondgebazuind dat je in Nederland gemakkelijk aan een verblijfsvergunning kunt komen."
CDA en D66 zijn het hiermee eens. De PvdA vindt weliswaar ook dat de staatssecretaris beter eerst met de Kamer had kunnen overlegen, maar acht de maatregel 'een formalisering van de bestaande praktijk'. CDA-woordvoerder Verhagen reageerde 'verbaasd en geschokt' op het besluit en rept van 'een generaal pardon' voor een categorie illegalen.

Het omstreden besluit heeft volgens Justitie betrekking op vermoedelijk enkele honderden illegalen. Ook de afgelopen jaren hebben enkele honderden illegalen op humanitaire gronden een verblijfsvergunning gekregen. Persoonlijke omstandigheden, waaronder een langdurig arbeidsverleden waarover premies zijn betaald en het al dan niet hebben van schoolgaande kinderen, speelden daarbij een belangrijke rol.

De toenmalige staatssecretaris Kosto wilde geen algemeen geldige criteria opstellen. Schmitz doet dat nu wel naar aanleiding van kritiek van de Raad van State. Die vond dat er door het ontbreken van criteria willekeur kon ontstaan in de afhandeling van legaliseringsaanvragen.

De nieuwe regeling geldt uitdrukkelijk alleen voor 'witte illegalen', dat wil zeggen: vreemdelingen die gedurende minimaal zes jaar een baan hebben gehad waarover zij premies betaalden.

Energieheffing valt lager uit

EN HAAG - De energieheffing op s en elektriciteit voor kleinverikers (de gewone consumenten), e per 1 januari 1996 moet ingaan, lt lager uit dan werd verwacht. lgens minister De Boer (Milieuheer) zal per kubieke meter een ffing van 4 à 5 cent moeten worn betaald en 1,5 cent per kilowatt ktrikticiteit. Eerder werd nog n minstens het dubbele uitgegaan zou de heffing het gemiddelde ishouden zo'n 200 gulden per ar gaan kosten. Dat wordt nu nd 100 gulden.

max.5º C

min.2º C

UUR, WINTERSE BUIEN

nd de jaarwisseling trekt een gedrukgebied van Schotland ar de Oostzee, dit gaat geaard met veel wind. Vandaag rij krachtig van zuidwest naar est draaiend en morgen rachtig, ruimend van west aar noordwest. Vannacht waait er een vrij krachtige westenwind, het is half bewolkt met een kleine kans op en bui en het wordt 2 graden. De middagtemperatuur is vandaag 5 graden en morgen 3 graden, dan ook s'nachts lichte vorst. Het hele weekend vallen er buien die geleidelijk aan een winters karakter krijgen.

Voor verdere informatie betreftende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:

on op:	08.48	onder: 16.33
aan op:	07.22	onder: 15.59

Gelukkig nieuwsjaar



● *Een groep vluchtelingen zit in een moskee in Zonakh, 45 kilometer ten zuiden van de Tsjetsjeense hoofdstad Grozny. Al meer dan honderdduizend mensen zijn inmiddels op de vlucht geslagen voor de gevechten in Tsjetsjenië. De UNHCR, de vluchtelingenorganisatie van de VN, is bezig de leverantie van voedsel te organiseren. Rusland heeft het Rode Kruis gevraagd om noodhulp voor de vluchtelingen.* Foto: AP

● Zie verder pagina 3

Maas gaat weer dalen

MAASTRICHT - Rijkswaterstaat verwacht dat de Maas vanavond zal dalen. Dat heeft woordvoerder R. van Beek van Rijkswaterstaat gistermiddag gezegd.

De Maas bleef donderdagnacht en gisteren schommelen rond een niveau van 43.70 boven Normaal Amsterdams Peil (NAP) bij de sluis in Borgharen. Nieuwe neerslag in de Ardennen in België en in Frankrijk voorkwam dat de Maas al eerder zakte.

Woensdag werd 4,5 millimeter neerslag gemeten in het stroomgebied van de Maas en gisteren was dat tien millimeter.

Zo lang de Maas een niveau heeft dat hoger is dan 43.55 meter boven NAP blijft de voorwaarschuwing van Rijkswaterstaat aan de regionale brandweer van kracht. Die voorwaarschuwing houdt in dat de brandweer stand-by is.

Volgens Van Beek wordt een daling van de Maas vanavond verwacht. De meteorologen verwachten in de Ardennen en in Frankrijk voor vandaag geringe neerslag. Morgen zou het zelfs droog blijven.

De hoogste stand die Rijkswaterstaat op basis van computervoorspellingen naar buiten bracht, 43.93 boven NAP, is niet gehaald.

De hoogste stand die deze hoogwaterperiode werd gemeten, bedroeg 43.76 meter.

Rampenfonds in Limburg

Van onze verslaggever

ROERMOND - In Limburg is gisteren een particulier rampenfonds opgericht. De in Roermond gevestigde Stichting Rampenfonds Limburg gaat fungeren als eerste hulpdienst die bij een ramp direct coördinerend en organiserend kan optreden en daarmee de weg voorbereidt voor overheids- en nationale hulpverleningsorganisaties.
De basis van de nieuwe stichting werd gelegd door het Rampenfonds Aardbeving Limburg, dat meteen de eerste dag na de aardbeving in 1992 de infrastructuur opzette voor hulp aan gedupeerden. In de Stichting Rampenfonds Limburg nemen bestuurders en adviseurs zitting, die ervaring en kennis hebben opgedaan tijdens de nasleep van die aardbeving en de watersnood van vorig jaar. „De ervaring van mensen die nauw betrokken zijn geweest bij de hulpverlening mag niet zomaar verloren gaan," verklaart voorzitter Thom Hoofwijk de oprichting van de stichting. „Het is de bedoeling dat we snelle hulp gaan leveren in de eerste weken van een ramp. Daarbij denken we vooral aan de opbouw van de infrastructuur en financiële hulp voor de gedupeerden."

Leden

De nieuwe stichting telt negen leden die afkomstig zijn uit alle geledingen van de maatschappij. Begin januari belegt het nieuwe rampenfonds zijn eerste vergadering. „Een van onze doelen is het opstellen van een draaiboek voor de eerste, directe hulpverlening," aldus Hoofwijk. „Daarnaast willen we met de Bond van Taxateurs gaan praten over het opstellen van een modelcontract voor gedupeerden."

Hoewel de Stichting Rampenfonds Limburg een particulier initiatief is, zoekt men wel samenwerking met de overheid. Hoofwijk: „Zodra de eerste hulp geregeld is, wordt in breder verband met provinciale en landelijke instanties de hulp verder uitgebouwd."

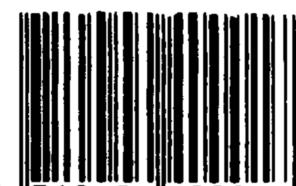
Slechte apparatuur houdt start lokale tv tegen

HEERLEN - Duizenden kijkers in Heerlen en Kerkrade zaten gisteravond vol verwachting voor de televisie. Het moest een historische uitzending worden: het eerste programma van de nieuwe Kabel Omroep Zuid-Limburg. Maar de beeldbuis bleef zwart. Als gevolg van slechte apparatuur was het programma niet op tijd klaar. De uitzending is verplaatst naar vanavond. Het programma in Maastricht is wel uitgezonden.

Programmaleider Jan Kloeke verklaart dat de omroep met een smalle beurs moet werken en daarom niet kan beschikken over professionele apparatuur. Hij wist dat de apparatuur werd overbelast en het kon begeven, 'maar dat risico heb ik genomen. Soms win je, soms verlies je'.

Het programma in kwestie, O.M.1 Actueel, zou gisteravond om 18.30 uur beginnen. Toen bleek dat de montage niet op tijd zou afkomen, is de KOZL hals-over-kop met de PTT en Nutsbedrijven overeengekomen de uitzending te verplaatsen naar vandaag, dezelfde tijd. Op de lokale kabelnetten van Heerlen en Kerkrade is vervolgens de mededeling doorgestraald dat de uitzending als gevolg van een technische storing is uitgesteld.
De programmaleider is niet bevreesd krediet te hebben verspeeld door de amateuristische start. Kloeke beweert dat hij tenminste zijn nek voor lokale tv heeft uitgestoken, waar andere initiatieven jaren achtereen een vroege dood zijn gestorven.

Op het Maastrichtse kabelnet heeft de KOZL wel uitgezonden. Het Heerlens-Kerkraadse programma over de Oostelijke Mijnstreek werd voor een lengte van ongeveer vijftien minuten afgemonteerd, maar dat was volgens Kloeke te kort en inhoudelijk te mager om uit te zenden.



8 710404 400017

31-12

Overzichtstentoonstelling Ernst Barlach in Antwerpen

Beelden waaraan de ziel zich kan vasthouden

k

DOOR JAN VAN DAMME

Kunsthistorici en andere geleerden hebben al boeken vol over de Kluizenaar van Güstrow geschreven. Natuurlijk, de Duitse kunstenaar Ernst Barlach (1870-1938) was expressionist, hij probeerde zowel in zijn beeldhouwwerk als in zijn toneelstukken gevoelens uit te beelden. De kunstenaarsgroep Die Brücke in 1905, in 1912 opgevolgd door Der Blaue Reiter, wordt met vertegenwoordigers als de toen jonge Kandinsky en Von Jawlensky – onlangs nog in Boymans-van Beuningen in Rotterdam te zien – als het brandpunt van het expressionisme in de beeldende kunst beschouwd. Maar, en dat is wezenlijk, Barlach heeft zich bewust nooit aangesloten bij de kunstenaarsgroep die begin deze eeuw probeerde met sprekende kleuren en felle bewogenheid tot een sterke expressie te komen.

Barlach was vóór alles een 'Einzelgänger', die zich verre hield van trends en modische uitwassen. Toen hij begin deze eeuw een vestigingsplaats moest kiezen, viel het bruisende Berlijn meteen af. Hij prefereerde de landelijke rust van het noordelijker gelegen Güstrow in Mecklenburg, waar hij zich niet belaagd voelde door de 'schijnheiligheid' van het leven in een kunstenaarsgemeenschap. Een verbouwde paardenstal werd zijn atelier. Daar hoefde hij zich niets aan te trekken van de lichaamscultus, die voor de leden van die Brücke centraal stond. Barlach hulde zijn figuren liever in zware, wijdvallende gewaden, de naaktfiguur was voor hem niet meer dan 'een hoopje onverbrande as'.

In 1913 schreef hij: „Ja, wij hebben beelden nodig, waaraan wij ons met onze zielen kunnen vasthouden, als verrekijkers in wier lenzen de stralen der oneindigheid samenkomen." Die 'bezielde' beelden zijn in het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten in ruime mate voorhanden. Na zeven zalen, waarin zijn grafisch werk en tekeningen alle aandacht krijgen, zorgt de overgang naar de centrale expositieruimte voor een verrassing. Van het één op het andere moment maakt de huiskamersfeer van de eerste zalen plaats voor een veel opener enscenering in de langwerpige, van ruime bovenlichten voorziene middenzaal. De tientallen houten en bronzen beelden zijn mooi verdeeld in de ruimte op één meter-hoge sokkels geplaatst. Plotseling sta je midden in een op het eerste gezicht onafzienbare zee van beeldhouwwerken.

De zwevende engel, centraal opgehangen in de zaal, is afkomstig van het monument dat Barlach voor het door hem gewaardeerde Güstrow maakte. Zo eenzaam in de vrije ruimte trekt de vrouwenfiguur met gekruiste armen de aandacht. In tegenstelling tot de meeste andere beelden heeft de engel een serene gelaatsuitdrukking, die weinig of geen emoties verraadt. Na de vervaardiging in 1927 gaf Barlach toe, dat hij in het engelengezicht de trekken van Käthe Kollwitz (1867-1945) had willen weergeven.



● *Zelfportret van Barlach uit 1898.* Foto: GPD

Die kunstenares is één van de weinige tijdgenoten, met wie Barlach zich verwant voelde.

Onderdrukking

De beleden verwantschap met Kollwitz raakt meteen de kern van het beeldend werk van Barlach. In zijn tekeningen en beelden vormt de onderdrukking van mensen een terugkerend thema. Veel titels van zijn sculpturen spreken voor zich: 'Afgrijzen', 'Huilende vrouw', 'Gefolterde mensheid', 'Hongerende mensen', 'De vluchteling'. Berthold Brecht toonde zich in 1951 verrukt over de talrijke figuren, die zichtbaar emotioneel beschadigd door het leven gaan. Brecht noemde Barlach 'een van de grootste beeldhouwers, die wij Duitsers gekend hebben', en in zijn notities schreef hij: 'Het succes, de betekenis van de uitspraak, de ambachtelijke genialiteit, schoonheid zonder opsiering, grootte zonder gerektheid, harmonie zonder gladheid, levenskracht zonder brutaliteit maken Barlachs beeldhouwwerk tot meesterwerken.' Barlach kreeg zijn kunstzinnige vorming aan de Kunstgewerbeschule in Hamburg, de Akademie van Dresden en de Académie Julian in Parijs. Antwerpen toont de bronzen 'Snijbietenplukster' (1894) als één van zijn eerste ontwerpen. Met houtskool, pen en penseel gemaakte schetsen geven een beeld van de zoekende jonge kunstenaar, die nog geen definitieve keuzes heeft gemaakt. Het uit 1898 daterende zelfportret is bijna een karikatuur, in elk geval nog niet de kunstenaar die met krachtige hand zijn ideeën tastbaar weet te maken.

De Eerste Wereldoorlog, daarover kan geen misverstand bestaan, bracht een beslissende wending in zijn carrière. De eerste weken, maanden, toen de Duitse soldaten met grootse verwachtingen naar het front vertrokken, was er de euforie. Heel Duitsland, zelfs de intellectuele bovenlaag, zag de Grote Oorlog als een doorbraak naar betere tijden. Ook Barlach, die een oorlogsdagboek bijhield, zag de strijd als 'de verlossing van het individu van de eeuwige ik-zorgen, dus een verruiming en verhoging van het volk.'

Oorlog

Vier jaar en negen miljoen doden later kon slechts de verbijstering overheersen. De vraag naar de zin van het massale sterven en de machteloosheid van de 'gewone' mens in dergelijke wereldomspannende catastrofes, heeft de kunstenaar sindsdien bezig gehouden. Op de expositie in Antwerpen is de 'Man in het schandblok' (1918) de meest treffende verbeelding van Barlachs nieuw verworven inzichten. De handen geboeid, machteloos, blikt de man hoopvol naar boven. Op de één of andere manier straalt hij vertrouwen uit, hij heeft de overtuiging dat zijn lijden niet voor niets is. In een brief aan uitgever Reinhard Piper verwoordde Barlach zijn gedachten aldus: 'Welke jaren van verlorenheid heeft men gehad, en toch, dit alleenzijn met zichzelf en met iemand, die toch altijd jezelf was, is misschien het genaderecht geweest. Het donkere dal, het perspectief vanuit de vertwijfeling op een verre ster is zozeer vol innerlijke troost...'

De kleine sculpturen, maar ook de grote oorlogsmonumenten die hij in opdracht van de steden Maagdenburg, Kiel en Hamburg maakte: de Grote Oorlog bezielde het totale oeuvre. De beeldhouwer was rond 1920 in Duitsland èn daarbuiten een sprekende naam, die als vooraanstaand vertegenwoordiger van het expressionisme werd gezien. In 1919 werd hij tot lid gekozen van de Pruisische Academie der Kunsten, zes jaar later mocht hij zich ook nog eens erelid noemen van de Beierse Academie. Voor zijn literaire werk was 1924 het hoogtepunt, toen hij de Kleistprijs – de hoogste literaire onderscheiding in Duitsland – ontving. Drama's als 'Der arme Vetter' en 'Der tote Tag' werden dikwijls met veel succes op de planken gebracht.

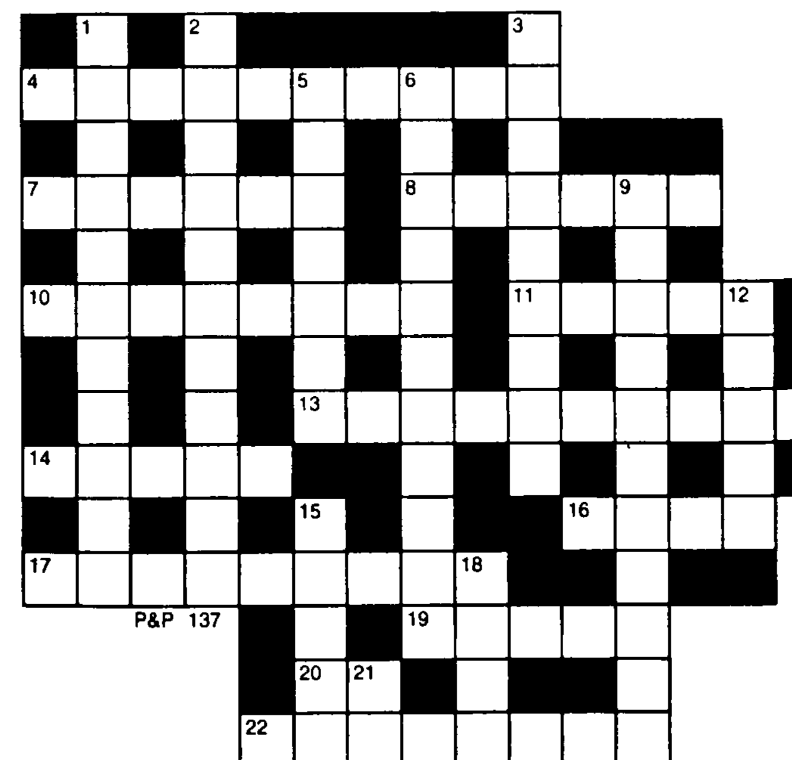
Hoezeer Barlach er ook naar streefde de buitenwereld op een afstand te houden, in een wereld waar ronkende nationaal-socialisten het voor het zeggen kregen was dat niet mogelijk. In Hitlers ideologie was geen plaats voor kunst, waar de heroïek niet vanaf droop.
Barlachs toneelstukken werden in de meeste grote steden van het repertoire geschrapt, zijn oorlogsmonument in Kiel werd nog wel geplaatst maar de kritieken waren vernietigend. Op tentoonstellingen was zijn werk niet langer welkom en kunstgezelschappen wezen hem de deur.

Smeerlapperij

Barlach had zwaar te lijden onder de – wat hij noemde –'kwetsende smeerlapperij'. Financieel, omdat hij vrijwel geen opdrachten meer kreeg. En geestelijk: de ontmanteling van zijn grootse monumenten deed hem pijn.
Barlach stierf 24 oktober 1938 aan een hartkwaal. Dat zijn kunst met zijn overlijden niet ten onder is gegaan, kon pas na de ineenstorting van Hitlers Rijk duidelijk worden. Zijn werk kreeg permanente exposities in Hamburg, Ratzeburg, Wedel en Güstrow. Antwerpen geeft de komende maanden tijdelijk een stem aan de beeldhouwer en schrijver, die dacht dat hem voor eeuwig het zwijgen was opgelegd. De tentoonstelling in de Scheldestad is een fraai eerbetoon aan een kunstenaar, die beelden kon laten lachen en treuren.

Expositie: Ernst Barlach, t/m 24 februari in het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten, Leopold de Waelplaats in Antwerpen; dinsdag t/m zondag 10 tot 17 uur, elke maandag en ook zondag 25 december gesloten.

cryptogram

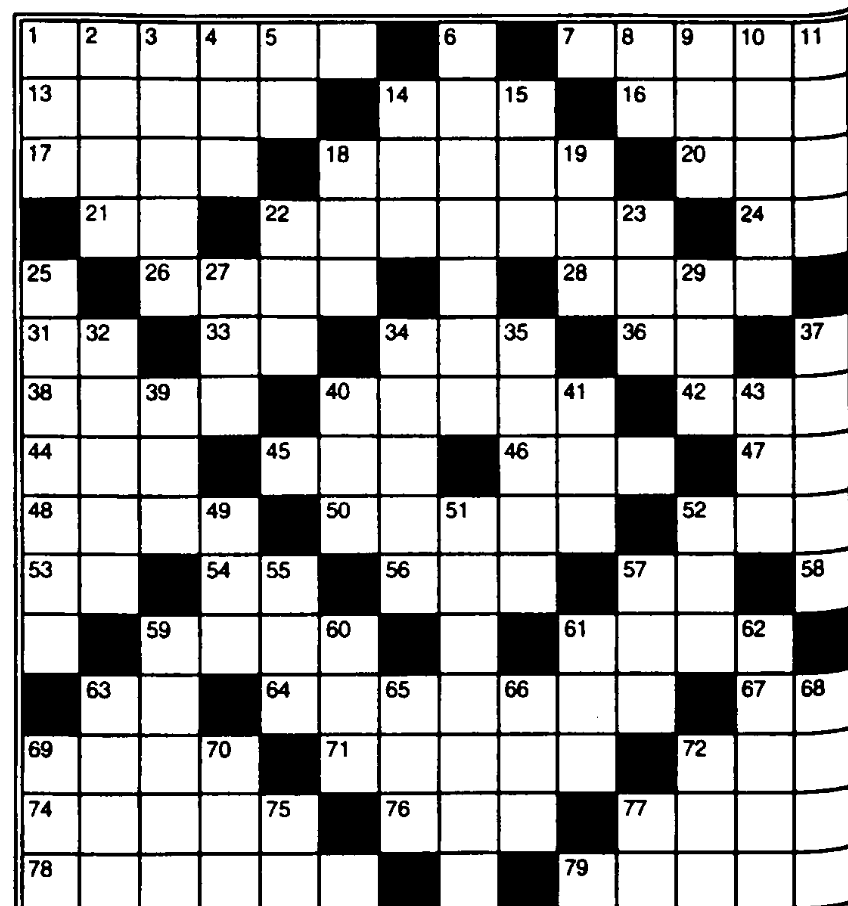


P&P 137

HORIZONTAAL: **4** Dat eten (s)maakt sterk (10); **7** De versie van de voordracht (6); **8** Precies voor een voormalig bedrijf (6); **10** Dat betekent 't einde voor dat volk (8); **11** Kledingstuk voor in 't moeras (5); **13** Neem een getal en draai het (10); **14** Een twintigtal inkepingen geeft de stand aan (5); **16** Een schoen vol sigaretten (4); **17** Houterig slot van een refrein (9); **19** Land op palen (5); **20** Noteboom (2); **22** Strenge conductrice? (8).

VERTIKAAL: **1** Vers schaaldier toe (11); **2** Dat land blijft in de schaduw (11); **3** Zithoek in een werkplaats (9); **5** Op hetzelfde ogenblik een steenmerk (7); **6** Opnieuw en beter raken (11); **9** Muziek in een soort bus? (11); **12** Duitse plaats waar je blijft plakken (5); **15** Vele malen draaien (5); **18** Koffie voor de gezelligheid (4); **21** Ja, een Spaanse noot (2).

kruiswoordraadsel



P&P E2226

72	42	70	64	20	13	62	78	71	11	28	48	24	33	68

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** stoep; **7** stofsoort; **13** schande; **14** bijl; **16** bijb. fig.; **17** hoefdier; **18** patiënt; **20** meer; **21** en dergelijke; **22** schade; **24** bijbeldeel; **26** gebak; **28** hechtmiddel; **31** uitroep; **33** oosterlengte; **34** bijb. priester; **36** kilometer; **37** soort wet; **38** jong rund; **40** taille; **42** pl. in N.-Brabant; **44** bevel; **45** insekt; **46** ongebonden; **47** weinig; **48** uitdrukking; **50** vrg. heerser; **52** uitgedorst graan; **53** niet even; **54** spil; **56** mak; **57** pers.vnw.; **58** tegenover; **59** geleerd; **61** eenmaal; **63** slee; **64** klok; **67** vr. munt; **69** geluid; **71** wisk. fig.; **72** woning; **74** binnenhalen; **76** voorz.; **77** rog; **78** geheel; **79** vriend.

VERTIKAAL: **1** dieregeluid; **2** pers.vnw.; **3** al; **4** laagte; **5** daar; **6** snaarinstrument; **8** aan boord; **9** drinkgerei; **10** armada; **11** gier; **12** hemel (Eng.); **14** houding; **15** sneeuwlat; **18** hoofdtelw.; **19** lidw.; **22** huid; **23** baard; **25** jasophang; **27** evenzo; **29** loopvogel; **30** spook; **32** slaken; **34** rangtelw.; **35** godsdienst; **37** pl. in Limburg; **39** grapjas; **40** stuk hout; **41** kever; **43** aanw.vnw.; **49** kerel; **51** vrucht; **52** vr. munt; **55** vruchtenat; **57** pijn; **59** dagblad; **60** teerprodukt; **61** priem; **62** Am. bunzing; **63** in het jaar; **65** voordeel; **66** dagdeel; **68** kerk. gebruik; **69** kleefmiddel; **70** bijb. vrouw; **72** bijl; **73** plaaggeest; **75** achter; **77** moeder.

oplossing gisteren

OPLOSSING E2117

HORIZONTAAL: **1** krik; **4** pluis; **7** zede; **10** blei; **11** tuin; **12** ruim; **14** later; **17** nier; **19** eis; **20** mal; **21** taf; **23** GTI; **24** Ne; **25** levensmoe; **28** E.K.; **29** rood; **31** ere; **32** teen; **35** blaar; **37** Noors; **40** bad; **41** ir; **42** pa; **43** Ina; **44** alles; **47** galon; **49** smal; **50** pie; **52** boos; **54** t.o.; **55** bovenstuk; **58** N.V.; **60** ons; **62** nee; **63** tam; **64** oor; **65** staf; **67** troef; **69** etre; **70** tele; **71** eest; **72** idee; **73** ratel; **74** toss.

VERTIKAAL: **1** koren; **2** ibis; **3** KLM; **4** pilav; **5** uit; **6** stram; **7** zin; **8** enig; Eurik; **13** uier; **15** aleer; **16** etsen; eten; **20** medaillon; **22** fotoalbum; lol; **26** nr.; **27** eer; **30** Obdam; **33** E... no; **34** abt; **36** are; **38** opa; **39** hal; lab.; **46** speer; **47** geste; **48** ook; Sont; **51** in; **53** snor; **54** tosti; **56** ve... **57** tafel; **59** vrees; **61** saté; **64** Otto; fee; **68** oot; **69** Est.

Winwoord: HULPORGANISATIE

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 29,00
per kwartaal	ƒ 86,90

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 30,50
per kwartaal	ƒ 88,40
Losse nummers	ƒ 1,75
	Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de averechtse aap





(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

de rechter



recept

Winterse vruchtensalade

De plakjes banaan en appel worden met citroensap bedruppeld om verkleuren te voorkomen.

3 sinaasappels, 2 kiwi's, 2 appels, 2 bananen, 1,5 eetlepel citroensap, 2 eetlepels vloeibare honing.

Schil de sinaasappels dik zodat er geen wit meer op de vrucht achterblijft. Snijd de partjes met een scherp mesje tussen de vliesjes uit en vang eventueel uitlekkend sap op.

Schil de kiwi's en snijd ze in plakken. Snijd de appels in vieren, verwijder klokhuis en schil en snijd de parten in plakjes.
Pel de bananen en snijd ze in enigszins schuine plakken.

Bedruppel plakjes appel en banaan met citroensap. Roer het resterende sap met het opgevangen sinaasappelsap door de honing en meng dit met de vruchten.

Stankmiddel stopt wild

DEN HAAG - Na de wildspiegels, wildschermen en wildviaducten is er een sterk riekend geurmiddel als oplossing om het doodrijden van wild tegen te gaan. Het middel dat in Duitsland is overgewaaid, heeft tientallen reeënlevens gered in het Lauwersmeergebied.

Dat blijkt uit een publikatie in het blad Verkeerskunde. Volgens jachtopziener E. Schuldink van stichting faunabeheer Lauwersmeer is sinds de 'invoering' van het Duitse product het aantal doodgereden reeën bij het Lauwersmeer drastisch gedaald. De geurstof wordt in de holle ruimten van de wilspiegels gespoten en schrikt het wild dermate af, dat ze in veel gevallen afzien van het plan over te steken. Na drie of vier maanden is de stank uitgewerkt en moet met een spuitpistool het goedje opnieuw worden aangebracht. Na de succesvolle introductie bij het Lauwersmeer wordt het middel ook al toegepast in Drenthe. Rijkswaterstaat in Den Haag en Staatsbosbeheer Flevoland hebben inmiddels interesse getoond.

In Duitsland wordt de geurstof al op grote schaal toegepast. Daar zou het aantal wildslachtoffers met meer dan veertig procent zijn gedald.

Leger Israël slaags bij nederzetting

TEL AVIV - Het Israëlische leger heeft gisteren op de Westelijke Jordaanoever honderden demonstranten verjaagd uit de buurt van het bouwterrein voor de nieuwe nederzetting Givat Tamar. Bij de schermutselingen raakten tien betogers en drie soldaten licht gewond. Voor het nabijgelegen Palestijnse dorp El-Khader geldt tot nader order een uitgaansverbod. De dorpelingen menen dat het terrein waarop de nederzetting zal worden gebouwd, hun eigendom is.

De omgeving van het bouwterrein, ten zuiden van Bethlehem, wordt al enkele dagen gedemonstreerd, voornamelijk door inwoners van El-Khader.

Nadat de demonstranten bij El-Khader op weg gingen naar het bouwterrein voor de nieuwe nederzetting, luisterden ze naar een telefonische boodschap van PLO-leider Arafat, die hen opriep het land te verdedigen in het belang van vrede en gerechtigheid. Kort daarop kwam het tot schermutselingen tussen betogers die het bouwterrein op wilden en het leger. De soldaten gebruikten geweerkolven en de wapenstok, maar geen traangas. Er werd ook niet geschoten. Een aantal betogers gooide met stenen.

Nederland is een 'fijn land'

DEN HAAG - Maar liefst 83 procent van de ondervraagde Nederlanders in een enquête van NSS/Martkonderzoek verwacht volgend jaar een toename van de criminaliteit. Een nog groter percentage (95 procent) verwacht meer neer te moeten tellen voor de kosten van levensonderhoud.

Iets minder dan de helft (46 procent) denkt meer belasting te moeten betalen in 1995; iets meer dan de helft (54 procent) verwacht minder te kunnen besteden. Een derde voorziet een duurdere gezondheidszorg. En 46 procent denkt harder te moeten werken.

Ondanks deze 'bezwaren' vindt 69 procent van de ondervraagden Nederland een 'fijn land om te leven', al denkt 23 procent wel eens stiekem aan emigreren.

Over de economie zijn Nederlanders wat minder somber geworden. Voor het eerst in jaren verwacht een meerderheid (57 procent) minder of evenveel sluitingen van bedrijven (voor dit jaar: 36 procent). Het optimisme op sociaal-economisch gebied komt ook naar voren uit het feit dat 54 procent volgend jaar een stijging van de werkloosheid verwacht. Een jaar geleden sprak nog 81 procent die verwachting uit.

Algerijnse kapers hadden tweede toestel op het oog

Van onze redactie buitenland

PARIJS - De Airbus A300 van Air France zou niet het enige vliegtuig zijn geweest dat het afgelopen weekeinde in Algiers gekaapt had moeten worden.

Volgens de Franse krant Le Figaro was het de bedoeling van de kapers ook een toestel van Air Inter te overmeesteren.

Een machine van deze Franse maatschappij arriveerde zaterdag op de luchthaven van de Algerijnse hoofdstad op het moment dat het Air France toestel werd gegijzeld. Het vliegtuig zou in allerijl weer zijn vertrokken na te zijn gewaarschuwd dat de kapers ook dit toestel op het oog hadden, aldus Le Figaro. Volgens het blad wilden de kapers het beheer krijgen over twee vliegtuigen. Vertegenwoordigers van Air Inter konden gisteren niet reageren op het verhaal van Le Figaro.

De kapers schoten twee passagiers van het Air France-toestel dood alvorens hun eis werd ingewilligd dat zij naar Marseille konden vertrekken. Na een drama dat 54 uur duurde en het leven van nog een gijzelaar kostte, werden het toestel en de 169 passagiers bevrijd door Franse elitetroepen. Alle vier de kapers kwamen om. De radicale GIA, de Gewapende Islamitische Groep, stelde zich verantwoordelijk voor de kaping. In Frankrijk is een onderzoekscommissie met de kwestie belast.

Italianen hoeven niet eerder naar stembus

Van onze redactie buitenland

ROME - Volgens de Italiaanse president Oscar Luigi Scalfaro is er in de Kamer van Afgevaardigden en de Senaat een voldoende meerderheid bijeen te krijgen om een nieuwe regering te vormen en zijn nieuwe verkiezingen daarom voorlopig niet nodig. Dat zei de president na een week van consultaties met de politieke partijen over de situatie die is ontstaan na het ontslag van premier Silvio Berlusconi, acht dagen geleden.

Hoe een nieuwe regering zal worden samengesteld en wie deze moet gaan leiden zijn vragen waarvoor de president zei meer tijd nodig te hebben. Hij zal na Nieuwjaar opnieuw beraadslagen met de politieke leiders.

Mocht Scalfaro's poging mislukken dan kan hij alsnog ingaan op Berlusconi's eis om vervroegde verkiezingen uit te schrijven. Hij zou dan volgens de krant Corriere della Sera liever een neutraal persoon de leiding geven van het verkiezingsproces dan Berlusconi al die tijd aan te houden als waarnemend premier.

Aannemelijk is dat de president eerst zal proberen de wens van het parlement te respecteren om de crisis op te lossen zonder verkiezingen. Hij kan een meerderheidscoalitie proberen te vormen die, onder leiding van een 'neutrale' premier, sinds lang geplande electorale en andere hervormingen doorvoert. Hij kan ook een linkse meerderheid bijeen proberen te brengen.

Een derde mogelijkheid is dat Berlusconi aan het hoofd van een gewijzigde coalitie terugkeert. Een woordvoerder van Berlusconi's Forza Italia zei dat de partij met niet minder dan dat laatste genoegen zal nemen.

De regering van Berlusconi kwam ten val nadat een van de drie coalitiepartners, de federalistische Lega Nord, haar steun had ingetrokken.

Milieuramp dreigt door brand grote olieraffinaderij

Doedajev wil bestand

Van onze correspondent

MOSKOU - De Tsjetsjeense leider Doedajev bood gisteren een nieuwjaarsbestand aan, dat vanavond om acht uur plaatselijke tijd moet ingaan. Het zou gevolgd moeten worden door troepenterugtrekking rond Grozny. Van Russische zijde werd gisteren niet op Doedajevs aanbod gereageerd. Er is evenmin een reactie gekomen op de telegrammen die Doedajev donderdag naar Moskou heeft gestuurd met het verzoek onderhandelingen te openen.

Russische troepen zijn er vrijdag niet in geslaagd de Tsjetsjeense hoofdstad Grozny binnen te dringen. Er werd rond Grozny hevig gevochten. Een grote olieraffinaderij bij de hoofdstad stond in brand. Volgens de Tsjetsjeense autoriteiten dreigt hierdoor een milieuramp. De Russische regering bestrijdt dit.

Volgens de Tsjetsjeense autoriteiten is de raffinaderij door Russische bommen geraakt. Bij het complex staan containers met 5000 ton ammonia, die in brand dreigen te vliegen. Maar Rusland ontkent de raffinaderij te hebben beschoten en legt de verantwoordelijkheid bij Doedajev.

Het complex is bezaaid met mijnen en Doedajevs troepen dreigen het te laten exploderen, aldus de regeringsverklaring. Het Russische ministerie voor Noodsituaties liet weten dat er zich hoogstens 20 ton ammonia bij het complex bevindt.

President Jeltsin wenste gisteren de troepen in Tsjetsjenië een gelukkig nieuw jaar. In een door Tass verspreide verklaring, die begon met 'Kameraden', zegt Jeltsin vertrouwen te hebben dat de militairen hun taak succesvol zullen beëindigen en het Tsjetsjeense volk 'het belang van uw activiteiten voor het behoud van een ongedeeld Rusland op prijs zal stellen'.

De politieke problemen voor Jeltsin worden echter met de dag groter. Gisteren keerden de ministers Gratsjov en Jerin (Defensie en Binnenlandse Zaken) samen met de chef van de veiligheidsdienst Stepasjin van het militaire hoofdkwartier in het Ossetische stadje Mozdok terug naar Moskou. Daar kondigde Sergej Filatov, de chef van de presidentiële staf, aan 'verzoeningsgesprekken' met het 'Tsjetsjeense volk' te gaan organiseren.

Ook minister van Buitenlandse Zaken Kozyrev, die zich in dit conflict als een havik heeft opgesteld, betreurde gisteren plotseling het gebruik van geweld in wat hij de 'Tsjetsjeense tragedie' noemde. Maar het was volgens hem noodzakelijk omdat er geen andere uitweg was. Hij gaf tegen journalisten toe, dat de zaak militair beter had kunnen worden aangepakt.

Weer vrij

● *De Amerikaanse helikopterpiloot Bobby Hall loopt de vrijheid tegemoet. Hij werd door Noord-Korea dertien dagen gevangen gehouden, nadat hij met zijn helikopter boven Noordkoreaans grondgebied terecht was gekomen en was neergeschoten. Zijn vrijlating kwam gisteren nadat de Amerikaanse regering publiekelijk haar spijt had betuigd over het binnendringen van Halls helikopter in Noord-Korea's luchtruim op 17 december.* Foto: AP

Man vermoordt personeel abortusklinieken in VS

WASHINGTON - Het felle verzet tegen vrije abortus in de VS heeft gisteren opnieuw tot een uitbarsting van geweld geleid. In de voorstad Brookline van Boston werden twee personeelsleden van abortusklinieken door een man doodgeschoten. Vijf andere mensen werden gewond. De dader is nog steeds voortvluchtig.

De gebeurtenissen speelden zich gistermorgen af in twee klinieken. De onbekende dader kwam eerst de Planned Parenthood Clinic in Brookline binnen, haalde een geweer te voorschijn en schoot in het wilde weg. Daarna verliet hij de kliniek en ging naar een andere, enkele blokken verderop, en herhaalde daar zijn daad.

In de eerste kliniek vielen twee gewonden, waarvan er één, een vrouw, korte tijd later in een ziekenhuis overleed. In de tweede kliniek, de Preterm Clinic, werd een receptioniste gedood en raakten twee mensen gewond. Een veiligheidsagent raakte gewond toen hij het vuur opende op de dader en deze terugschoot.

Agent schiet inbreker neer

LOBITH - Een politieman van het district De Liemers heeft in de nacht van donderdag op vrijdag een 31-jarige man uit Bosnië-Hercegovina neergeschoten, die bezig was in te breken in de Lobithse woning van de politiefunctionaris. De inbreker kreeg schotwonden aan beide benen. Hij is opgenomen in het ziekenhuis.

De politieman hoorde gestommel bij de voordeur van zijn woning. Uit het raam zag hij hoe een man probeerde de deur te forceren. Hij gingdaarop via de achterdeur naar buiten, liep om het huis heen en stuitte op de 31-jarige. Daarbij zou voor de politieman een dusdanig bedreigende situatie zijn ontstaan, dat hij zijn pistool greep en een aantal malen op de inbreker vuurde.

De politie wil verder geen mededelingen over het voorval doen. De Rijksrecherche onderzoekt het incident.

punt uit

● Derby 8

De president van de rechtbank in Den Haag, mr. A. van Delden, heeft gisteren Hippototo verboden het kansspel Derby 8 te organiseren. De Stichting Nationale Sporttotalisator (SNS) had daar donderdag in een kort geding om gevraagd. Elke keer wanneer Hippototo het verbod negeert, moet zij 100.000 gulden betalen aan SNS. Wegens het spoedeisend belang deed Van Delden al een dag na het kort geding uitspraak. Hippototo, een dochteronderneming van de Staatsloterij, wilde in januari beginnen met Derby 8. Met het spel kunnen spelers gokken op de uitslag van paardenkoersen.

● Plagiaat

De Amerikaanse popzanger Michael Jackson heeft volgens een rechtbank in Rome plagiaat gepleegd door gebruik te maken van een song van de Italiaanse zanger Al Bano. Als men de tekst- en taalverschillen niet meetelt zijn de songs 'Will you be there' van Jackson en 'I cigni di Balaka' absoluut identiek, zo stelde de Romeinse rechter Domenico Bonaccorsi in zijn vonnis vast.

● Kustvaarder

De IJslandse kustwacht heeft gistermiddag de Nederlandse kustvaarder Hendrik B. drijvend aangetroffen op 50 mijl van de plaats waar de opvarenden het schip donderdagmiddag tijdens zwaar weer hadden verlaten. Er is inmiddels een sleepboot in de buurt. Die gaat proberen zaterdag bij beter weer een bemanning aan boord van de kustvaarder te brengen die het schip naar een haven moet brengen.

● Drugshandel

Onder de 24 mensen die het afgelopen weekeinde in Amsterdam zijn aangehouden wegens de smokkel van 1000 kilo cocaïne, bevinden zich de dochter en schoonzoon van de Surinaamse minister van Sociale Zaken, Willi Soemita. De minister heeft dat gisteren in Paramaribo bevestigd.

● 5 mei

Het ministerie van Defensie en televisieproducent Endemol hebben geen enkele afspraak gemaakt over commerciële uitzending van een militaire manifestatie rond 4 en 5 mei 1995. „Het CDA-kamerlid Hillen gaat niet geheel uit van de juiste situatie." Zo reageerde de woordvoerder van minister Voorhoeve op schriftelijke vragen van die parlementariër. Hillen had zijn vragen gesteld naar aanleiding van de opschudding die was ontstaan door publikaties in kranten over afspraken tussen Endemol en Defensie.

● Blokkade

De A9 in de richting Amstelveen/Schiphol is vrijdag de hele middag en een deel bam de avond geblokkeerd geweest als gevolg van een gekantelde vrachtwagen op het knooppunt Holendrecht. De politie verwachtte aanvankelijk dat de situatie rond vijf uur 's middags weer normaal zou zijn, maar uiteindelijk werd het kwart voor acht voor het verkeer weer van de weg gebruik kon maken.

CNV verliest kort geding tegen de Staat der Nederlanden

Kabinet niet verplicht tot koppeling

Van onze redactie economie

DEN HAAG - Het kabinet hoeft de uitkeringen in 1995 niet te laten meestijgen met de gemiddelde loonontwikkeling. Dat heeft de president van de Haagse rechtbank, mr. A. van Delden, gisteren besloten. De vakcentrale CNV overweegt tegen de uitspraak in hoger beroep te gaan. „Deze uitspraak geeft het kabinet een vrijbrief om helemaal nooit meer te koppelen," zei een teleurgestelde CNV-voorzitter Westerlaken na afloop van de rechtszaak.

In een kort geding tegen de Staat der Nederlanden probeerde het CNV de toepassing van de koppeling af te dwingen. Dat zou vier miljoen Nederlanders op het minimumniveau een halve procent koopkrachtverlies besparen.

Volgens het CNV staat in de wet dat het kabinet moèt koppelen tenzij de lonen extreem stijgen of de sociale premies omhooggaan. Beide zaken doen zich in 1995 niet voor. Maar rechtbankpresident Van Delden noemde het 'onjuist' uitsluitend naar de lonen te kijken. De regering mag ook het (hoge) niveau van de werkloosheid laten meewegen, evenals het (hoge) kostenniveau van de sociale zekerheid. De koppeling kost een slordige 600 miljoen gulden.

Hèt argument van het kabinet om niet te koppelen is de ongunstige verhouding tussen het aantal werkenden en niet-werkenden. Tegenover elke 100 werkenden staan 84,5 mensen met een uitkering. Dit criterium staat volgens het CNV niet in de wet. Maar volgens de rechtbankpresident ligt het niet zo simpel. „Een wet moet je niet uitsluitend beoordelen op de tekst, maar ook op zijn totstandkomingsgeschiedenis." In de parlementaire debatten over de koppelingswet is de verhouding actieven en niet-actieven wel een belangrijk ijkpunt genoemd voor de vraag of er al dan niet gekoppeld moet worden. „Het is de bedoeling en ook verdedigbaar dat de staat de verhouding werkenden en niet-werkenden meeweegt," aldus Van Delden.

Van Delden koos dus voor een brede uitleg van de wetstekst. „Er zijn preciezen en rekkelijken. Ik behoor tot de laatste categorie," aldus de rechter. Het CNV beslist medio volgende week of er hoger beroep tegen de uitspraak wordt aangetekend.

'Boevenbende die heel Oost-Duitsland land heeft verpatst'

Gemengde gevoelens bij opdoeken van Treuhand

DOOR PETER VAN NUIJSENBURG

BONN - Wie een Oostduitser kwaad wil maken, hoeft vaak maar één instantie te noemen: de Treuhand. De Treuhand, zal de Oostduitser vertellen, is een „boevenbende, die onze bedrijven verpatst en onze banen verkwanseld heeft, zodat we er nu slechter aan toe zijn dan tijdens de DDR."



● *Treuhand-voorzitter Birgit Breuel haalt het naambord van de Treuhand weg. Na bijna vijf jaar houdt de Treuhand op te bestaan.*

Foto: ANP

De Treuhand zelf meent daarentegen dat zij van haar opdracht, de wederopbouw van de economie in de voormalige DDR, een succes heeft weten te maken. Goed, er zijn fouten gemaakt, waarschijnlijk ook vermijdbare, maar gezien de omvang en het unieke karakter van de operatie mag dat niemand verbazen. Van een puinhoop maak je nu eenmaal niet van de ene dag op de andere een bloeiende onderneming. Tussen deze uitersten moet ergens de waarheid te vinden zijn. Dat zal een kluif worden waar historici hun tanden in mogen zetten, want vanaf morgen zal de grootste overheidsinstantie die Duitsland ooit heeft gekend, geschiedenis zijn geworden.
De Treuhand behoort tot de nalatenschap van wijlen de DDR. Toen in november 1989 de Muur viel en partijleider Honnecker en zijn kornuiten het veld moesten ruimen, werd de toenmalige Oostduitse regering geconfronteerd met een formidabele opdracht. Ze moest van een plan- economie een vrije markteconomie zien te maken. Dat was een opdracht die nu, bijna vijf jaar later, nog het best vergeleken kan worden met het overdoen van de Schepping. Voor deze taak werd de Treuhand opgericht.

Verrotte appel

Toen de Treuhand aan de slag ging, zag het er naar uit dat er aan deze klus inderdaad enige eer te behalen viel. De Oostduitse economie behoorde niet alleen volgens de DDR-apparatsjiks, maar ook volgens westerse deskundigen, tot de tien sterkste ter wereld.
Oost-Duitsland had de hoogste levensstandaard van het Oostblok, Oostduitse produkten wisten zich ook op de westerse markt te handhaven en aan het sociale zekerheidsstelsel kon zelfs de Bondsrepubliek een puntje zuigen. Het Westen was, kortom, zomaar een prachtige appel in de schoot gevallen.
Al gauw bleek dat deze appel door en door verrot was. De meeste 'Volkseigen Bedrijven', de motoren van de economie, waren totaal verouderd; de technologie, produktiemethodes en arbeidsproduktiviteit stamden uit een ander industrieel tijdperk. Deze ondernemingen waren geen godsgeschenk, zoals men eerst dacht, maar een gigantische kat-in-de-zak, waarvoor je moeilijk een koper zou kunnen vinden.
Het probleem werd nog vergroot door de Monetaire Unie van 1 juli 1990. De Oost-mark werd vervangen door de veel hardere Westmark en de hele DDR-economie was eigenlijk in een klap failliet. Ze was te duur geworden voor haar traditionele handelspartners en de Oostduitsers konden nu met hun nieuwe marken goede westerse produkten, een Opel in plaats van een Trabant, kopen.

Treuhandologen

Om te redden wat er te redden viel koos de Treuhand voor de enige strategie die waarschijnlijk redding kon bieden: de privatisering. 'Privatisering is de beste sanering,' aldus de in april 91 door terroristen van de Rote Armee Fraktion (RAF) vermoorde Treuhand-voorzitter Rohwedder.
Zeker is wel, dat er onder het mom van privatisering op grote schaal uitverkoop is gehouden, staat als een paal boven water.
Uitverkoop is niet eens het juiste woord: er zijn bedrijven, ook goed renderende, voor een symbolisch bedrag van 1 mark verkocht, waarbij de kopers miljoenen aan subisidie toekregen, onder andere voor het behoud van arbeidsplaatsen. Daar kwamen niet alleen bonafide ondernemers op af, maar ook 'vrije jongens' die de subsidies in de zak staken, de bedrijven leeg roofden, en de werknemers lieten barsten. De Treuhand wordt verweten bij te veel aspirant-kopers geen fatsoenlijk antecedenten-onderzoek te hebben verricht.
Een andere in het Oosten veel gehoorde beschuldiging is dat de Treuhand een instrument was van westerse ondernemers die nu de kans schoon zagen om hun oosterse concurrenten uit te schakelen.

Eigen leven

Het klinkt ongelooflijk, maar de regering in Bonn heeft zich eigenlijk nooit bemoeid met de instantie, waarin zij tientallen miljarden mark heeft gepompt.
In het Treuhand-hoofdkwartier in Berlijn houdt men echter staande dat het aantal en de omvang van de fiasco's klein zijn vergeleken bij de successen die zijn geboekt. De cijfers moeten deze stelling onderbouwen. Van de 12.370 bedrijven zijn er 8389 volledig of ten dele geprivatiseerd en maar 3713 geliquideerd. Er is voor ruim 206 miljard mark aan investeringen toegezegd en zouden bijna 1,5 miljoen banen veilig zijn gesteld. Dat is een balans die er indrukwekkend uitziet, maar vele Oostduitsers nog steeds niet kan overtuigen.

Uitbaten goede voornemens is commerciële tr

Een nieuw begi verkoopt prima

DOOR SIGRID VAN IERSEL

DEN HAAG – Iedere dag is het begin van een nieuw leven, maar 1 januari 1995 is dat een tikkeltje meer. Relatiebemiddelingsbureaus, opleidingsinstituten en astrologen verdienen dan ook volop aan de jaarwisseling en de daaruit voortvloeiende nieuwe kansen. Goede voornemens maken lijkt zo'n onschuldig tijdverdrijf, maar commercieel gezien zijn mooie plannen bijzonder interessant.

Samen met oliebollen en champagne is het uitwisselen van goede voornemens een onuitroeibare traditie, waarmee op oudejaarsavond de tijd gedood wordt. De hond vaker uitlaten, iedere dag beginnen met een opgeruimde werkplek, vaker met de fiets en uiteraard stoppen met roken zijn veel voorkomende wensdromen. De Top Tien van goede voornemens wordt nog altijd aangevoerd door het volgen van een dieet, al is dat plan paradoxaal genoeg juist gericht tegen het vet waarvan de oliebollen op oudejaarsavond nog rijkelijk voorzien zijn.
Weight Watchers kent dit goede voornemen ook en speelt daar handig op in. Dikkerds die voorheen al eens in clubverband de strijd met het overgewicht zijn aangegaan, hebben onlangs een speciale mailing van Weight Watchers in de brievenbus gekregen. Ter gelegenheid van het nieuwe jaar mogen deze afhakers het opnieuw proberen en ditmaal hoeft geen inschrijfgeld te worden betaald.

Weight Watchers hoopt in 1995 te kunnen starten met circa 5.000 extra cursisten, die het decembervet te lijf willen gaan. De dieetplannen worden overigens vaak al gemaakt in november, weet een woordvoerster van de 'club voor slankblijvers' in Rijswijk. Hoewel het veel slimmer is in december al een gematigder eetpatroon aan te houden, ven veel klanten er toch de v keur aan eerst aan te schuiven een overvloedige kerstdis.

Levensgeluk

Niet alleen slankclubs pikken graantje mee van de goede voo mens. Wat Sinterklaas en Kerst zijn voor de middenstand, dat is jaarwisseling voor sommige op dingsinstituten en sportscholen. prijst een trainingscentrum de sus 'time-management' aan als interessante manier om het nie jaar in betere banen te leiden. relatiebemiddelingsbureaus sp handig in op de nieuwe kansen levensgeluk in het nieuwe jaar. Het uitbaten van goede voornem lijkt dus in commercieel opzicht lucratieve truc, maar marketing viseur Jan van Hes vindt het flauw verkoopargument. „Je co municeert pas goed met een kl als die werkelijk iets aan het p dukt heeft," luidt zijn filosofie. verwijzing naar het nieuwe jaa dan een zwaktebod. Je moet verwijzen naar een moment op kalender, maar iets doen wat ti loos is. Als je gaat afvallen om het 1 januari is, ga je voorbij het werkelijke probleem, name het evenwicht herstellen tussen chaam en geest. En iemand die rieus wil stoppen met roken, m dat doen op het moment dat geest er echt rijp voor is."

Stimulans

De jaarwisseling is een willekeu moment om ergens mee te beginn niet meer dan dat. Wat er uitein lijk van al die mooie voorneme terechtkomt, is namelijk heel v schillend. Weight Watchers h aan het begin van het nieuwe j zowel echte doorzetters binnen mensen die het al snel weer gez hebben. Ter stimulans laat Wei Watchers de deelnemers wel cursusgeld vooruitbetalen.

Engeland heeft een nieuwe munt: de Lets

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

„Zo eenvoudig en zo revolutionair dat het land er wel door veroverd zal worden," voorspelde een Britse krant nadat een stadje in de Cotswolds een alternatieve munteenheid had ingevoerd. Maar de revolutie bleef niet beperkt tot het Verenigd Koninkrijk. Duitsland, Zwitserland en Frankrijk volgden het voorbeeld, en zelfs in Nederland wordt de harde gulden nu in een 20-tal plaatsen door 'lokaal geld' bedreigd.

STROUD - Op het speelgoedwinkeltje in het hart van Stroud hangt een handgeschreven notitie: 'Wij aanvaarden twintig procent van uw betaling in Lets als u tien pond of meer uitgeeft'.

Lets? „Ja", zegt Andrew Lovemore, eigenaar van het winkeltje. „Lets zijn beter dan ponden. We hebben hier een diepe recessie gehad, waarin talloze mensen hun baan hebben verloren. De nieuwe geldsoort helpt veel werklozen weer een baan te vinden."
Stroud was ruim vier jaar geleden de bakermat van de 'Lets-revolutie'. In april 1989 namen enkele inwoners van dit oude textielstadje in de Engelse Cotswolds een voor Europa uniek initiatief: zij besloten een nieuwe munteenheid in te voeren. Thans hebben bijna 500 inwoners een Lets-rekening, en is het voorbeeld van Stroud gevolgd in meer dan 300 andere plaatsen in het Verenigd Koninkrijk.
Andrew Lovemore is een piepkleine zelfstandige, wiens winkeltje niet groter is dan een benepen woonkamer. Het feit dat hij zijn waren voor Lets verkoopt, stelt hem in staat om dingen te doen die anders te duur zouden zijn.
„Ik kan niet alle betalingen in Lets aanvaarden," zegt hij. „Ponden heb ik nodig om bijvoorbeeld voorraad in te kopen. Maar met mijn Lets doe ik dingen die ik vroeger nooit deed. Ik laat me bijvoorbeeld masseren door een mevrouw die ook Lets accepteert."

Model

Een vluchtige blik door de Stroud Directory, het vademecum van de Lets-organisatie, leert wat zoal met Lets kan worden 'gekocht'. Een werkloze kunstenaar kan met Lets een babysit inhuren, op een met Lets betaalde fiets naar zijn met Lets gehuurde atelier rijden, om daar het met Lets te betalen model te schilderen. En als hij dan zijn kunstwerk voor Lets verkoopt en daardoor in de problemen geraakt met de sociale dienst, is er een advocaat die hem tegen betaling van Lets volgaarne terzijde staat.
„Ieder mens kan wel iets," zegt Mike Chapman, één van de pioniers in Stroud. „Maar het bestaande geldstelsel is een keurslijf, waarin velen gevangen zitten. Met ons Lets-systeem kunnen werklozen en anderen zich uit dat keurslijf bevrijden." Eenieder die zich aanmeldt als rekeninghouder, kan gelijk gaan uitgeven, legt Chapman uit. „Nog voordat je ook maar een Lets hebt verdiend, kun je Lets gaan uitgeven. Dat betekent dat mensen zonder geld direct in de plaatselijke economie worden gezogen. Wie 'rood' komt te staan, wordt niet bestraft met rente. Wij heffen noch betalen rente. Rekeninghouders die rood staan, zullen zich geneigd voelen hun schuld af te betalen door werk te verrichten. Bijvoorbeeld door iemands huis te schilderen, of op iemands kinderen te passen."

Noppes

Lets staat voor Local Exchange Trading System. De rekeneenheid in Stroud is Stroud Lets gedoopt, in Brixton de Brick. De Amsterdammers die een half jaar geleden de fakkel overnamen, noemen hun munteenheid Nop (meervoud: Noppes). Arnhemmers handelen in Eco's, in Utrecht is er de Ster.
Terwijl regeringsleiders dromen over een Europese Ecu, gaan steeds meer van hun onderdanen over op het gebruik van lokaal geld. Nadat Stroud de toon had gezet, is het initiatief in zestien Europese landen overgenomen. In Engeland alleen gebruiken 15.000 mensen nu Lets.

Nederland wacht volgens 'zieners' rumoerig jaartje

DOOR RICHARD SCHUURMAN

HEERLEN - Liefhebbers van een koude winter, opgepast! De winter belooft een ijzige te worden. Maar helaas voor de echte schaatsfreaks zit een Elfstedentocht er niet in. Dat is wat de meeste paragnosten in het januari-nummer van het maandblad ParaVisie voorspellen over het weer in de komende maanden.

En om bij het weer te blijven: er wacht ons een gemiddeld zomertje, met volgens paragnost Jeanette Kort veel regen in juni en juli. Bote Mikkers verwacht dat droge en natte en warme en koude perioden elkaar volgende zomer snel zullen opvolgen, zoals ook Ed Noordman schetst: hoge temperaturen en dan plotseling hoosbuien. „Ik zou maar voor een buitenlandse vakantie gaan sparen," adviseert H. de Ronn. De redactie van ParaVisie heeft twintig paragnosten, astrologen en tarotspecialisten een vijftiental gerichte vragen voorgelegd, met name gericht op de Nederlandse situatie. Daardoor zijn de voorspellingen dit jaar iets minder internationaal.

Nederland wacht een rumoerig politiek jaar, zo komt bijna uit alle voorspellingen naar voren. Toch geven de meeste zieners het paarse kabinet-Kok het voordeel van de twijfel en voorspellen dat het de crises zal doorstaan, pogingen van een coalitiepartner ten spijt. Bote Mikkers meent dat het kabinet diverse keren zal wankelen, maar toch steeds versterkt uit de crises tevoorschijn zal komen. Jeanette Kort en Hans de Haan zijn pessimistischer. Kort denkt dat het kabinet eind '95 struikelt over sociale problemen. De Haan ziet D66 als veroorzaker van nieuwe verkiezingen, die weer leiden tot een politieke chaos.

Koningin

Prins Willem-Alexander bezet een centrale plaats in de voorspellingen rondom het koninklijk huis. De meeste paragnosten voorzien dat de liefde in 1995 een grote rol gaat spelen in het leven van het kroonprins. In conservatief Nederland zorgt dit zelfs voor opschudding, meldt Van der Wilk. Hans van der Ven spreekt zelfs van een verloving of trouwerij, zonder direct naar Willem-Alexander te verwijzen, maar Jaap van de Bold vindt dit te stellig.
Ook de gezondheid van diverse Oranjes is een bron van zorg. Ans Bijvank voorspelt dat de koningin eind '95 om gezondheidsredenen moet aftreden, zodat we in 1996 een koning zullen krijgen. Prinses Juliana moet een specialist raadplegen. Prins Bernhard wordt maar door een enkeling genoemd. Ook hij blijft gezondheidsproblemen houden, aldus voorspellingen die al in november zijn gemaakt. Prins Maurits komt na een ongeluk in het gips, maar of hem nog meer te wachten staat is niet duidelijk. Daan Akkerman is bang dat één van de zoons van prinses Margriet rond augustus slachtoffer wordt van ontvoering of afpersing.

Veel paragnosten zijn niet zo positief over de rol die Nederland in de internationale gemeenschap gaat spelen. „Nederland zal niet echt een vuist kunnen maken," zegt Van der Ven; „De rol van Nederland is uitgespeeld," zegt Kort; „De rol van Nederland in het wereldgebeuren zal nog minder zijn dan een bijrol," aldus Martha Koopman. Toch zijn er ook optimisten. Sonja Muller denkt dat de adviserende taken die ons land gaat innemen ons geen windeieren zullen leggen. Anderen zien vooral een versterking van de Nederlandse positie om economische redenen.

Een aantal paragnosten laat zich niet uit over rampen die ons staan te wachten, vaak omdat ze er niets over 'zien'. Uit andere visies va een algemener beeld te schetsen. Z krijgt Nederland opnieuw te maken met wateroverlast. Ook doet zich een flinke aardschok voor, die in kracht niet onderdoet voor die des tijds hier in Limburg. Van der Ven verwacht een vliegramp die erg veel slachtoffers zal eisen. Op de Noordzee doet zich een aanvaring met een olietanker voor.

Beursplein 5 kon niet aan hoge verwachtingen voldoen

Grijze beurs houdt stand ondanks de hogere rente

DOOR RAYMOND PEIL

AMSTERDAM – Aan het begin van 1994 waren de verwachtingen hoog gespannen. De opmars van 1993 - een van de beste beursjaren ooit - zette de eerste maand door. De beursbarometer, de Amsterdam EOE Index (AEX), begon het jaar op 414 punten en leek zich weinig van de zwaartekracht aan te trekken tot een top van even boven de 440 begin februari.

Internationale bedrijven als Koninklijke Olie/Shell en Akzo Nobel bereikten in deze tijd hoogterecords, mede dankzij de toen nog sterke dollar. De Amerikaanse munt leek eerst van plan de rooskleurige voorspellingen van eind 1993 waar te maken. Met een koers van 1,95 gulden bereikte de valuta een top die de rest van het jaar niet meer in zicht zou komen.
Met de dollar kwam het daarna niet echt meer goed, wat overigens ook aan de AEX-index kan worden gezegd. Een renteverhoging in de Verenigde Staten en de als gevolg daarvan omlaag tuimelende beurs van Wall Street dreven de Amsterdamse beurs tot een niveau van 425 punten en lager. Een piekje van 425 kwam daarna nog slechts in maart, april en augustus voor. De rest van het jaar moest de beurs het in de lagere regionen zoeken.

Tegen de dalingen op Beursplein 5 in februari was weinig uit te richten: zelfs goede cijfers van Philips en Koninklijke Olie/Shell en aangekondigd winstherstel van DSM gingen ten onder in de negatieve trend, die vooral werd aangezwengeld door pijnlijke klappen in de obligatiehoek.
De moeilijke tijden voor vastrentende waarden als staatsleningen leidden tot een levendige handel in deze stukken. In de maand maart boekte de beurs een recordomzet van 134,5 miljard gulden, waarvan het leeuwedeel (95,8 miljard) voor rekening kwam van staatsobligaties. In deze maand profiteerde aan aantal bedrijven nog van de relatief hoge koersniveaus door nieuwe aandelen uit te geven. Beursfondsen als Pakhoed, KLM, KNP BT, Hoogovens, VNU en Pirelli trokken nieuw kapitaal aan.
Na een top van 428 punten op 16 maart was het de tweede helft van de maand huilen met de lamp aan. Vrees voor nieuwe rentestijgingen (in de VS), de tweede 'rentehobbel', drukten de beurs omlaag tot zelfs onder de 400-grens. Meevallende kwartaalcijfers van een groot aantal beursfondsen konden daar weinig aan veranderen.
In april krabbelde de beurs weer wat omhoog. De AEX-index klom, onder aanvoering van de internationale fondsen („als je twijfelt kies dan voor de internationals"), op tot zo'n 413 punten. Banken en verzekeraars deden het slechter, onder meer door de oplopende rente. Bovendien stond de dollar op een laag pitje en daar is de Amsterdamse beurs altijd gevoelig voor.

De derde lentemaand stond de beurs in het teken van nieuwkomers. Het publiciteitsoffensief rond Koninklijke PTT Nederland (KPN) barstte los. Dat het emissieklimaat redelijk gunstig was, bleek wel bij de herintroductie van bouwer/baggeraar Ballast Nedam, die voor 77,80 gulden in een gespreid bedje kwam. Handelshuis Ceteco kreeg voor het eerst notering op 37,50 gulden. De beursindex ging van 397 naar 416 maar was aan het eind van de maand weer terug onder de 400.

De meest spectaculaire beursgang was zonder twijfel in juni. Voor bijna 7 miljard gulden kwamen er - tegen een kruideniersprijsje van 49,75 gulden per stuk - KPN-aandelen naar de beurs. De eerste dag, 13 juni, verwisselden er 17,5 miljoen aandelen van eigenaar. Particulieren die 75 stukken met een korting van 2,50 gulden konden kopen, incasseerden massaal hun winst. Die dag hebben beurshandelaren de Nederlandse taal verrijkt met het nieuwe woord 'knakenjagers'.
Verder was het kommer en kwel op de beurs deze maand. Twee 'minikrachjes' brachten de index tot een dieptepunt van 374,48, het laagste niveau van het jaar. Ondanks deze treurnis wist het aandeel KPN zich goed te handhaven. Later in het jaar zou blijken dat de knakenjagers ongelijk hebben gehad. Eind juni sloot de beurs op 383,54 punten.
In juli en augustus vatte bij de beurshandel hoop post op een heuse zomerrallye. Ondanks een forse koersval op Wall Street gaf Beursplein 5 geen krimp. Half juli voerde de AEX-index een kleine samba uit rond de 400-grens, waarna in de tweede week van augustus in vrij rap tempo de grens van 420 weer eens werd aangetipt.
Goede halfjaarcijfers van bedrijven als Hoogovens, Hunter Douglas en KPN droegen bij aan de opgaande lijn. Ook Unilever, Akzo Nobel en Philips publiceerden de beurs welgevallige resultaten. Aan de andere kant zorgden Gist-Brocades, Nedlloyd, Pakhoed en Van Ommeren - ondanks goede cijfers - en de aangezwollen verliezen bij Fokker voor tegenwicht.

Afkalven

De hoop op blijvend herstel vervloog in september. Er viel niet veel te beleven en de beurs kalfde in de loop van de maand steeds verder af. Uiteindelijk zwalkte de AEX-index een tijdje heen en weer tussen de 400 en 405, in afwachting van spannend nieuws èn de ingebruikneming van de nieuwe megacomputers voor de beurshandel. Dat laatste gebeurde op 30 september: een drukke dag, maar geen grote koersbewegingen.

'Krachmaand' oktober riep bij beleggers herinneringen aan krachs als in 1987 en de kleine krach van 1989. De eerste dagen duikelde de beurs naar 390 punten, wat een tijdelijke terugval bleek. Daarna ging de beurs hevig op en neer van onder de 400 naar 410 en terug, om toch weer op 412 punten de maand te besluiten.
Het nieuwe aandeel Smit Transformatoren werd vriendelijk ontvangen op 45 gulden, aanzienlijk beter dan de voormalige moeder Begemann Groep, dat in de loop van het jaar door alle akkefietjes ongeveer halveerde tot 28 gulden. Ooit stond Begemann op 190 gulden.
Tot het eind van het jaar bleef de beurs verder zwabberen, zo tussen de 404 en 415. In november sneuvelde het omzetrecord van 1993 dankzij een totale omzet van 1033,3 miljard gulden over de eerste elf maanden van 1994. Nog weer een nieuwkomer maakte zijn opwachting: het chemieconcern EVC, dat op 77,50 in de notering kwam.

Beleggers die hoop bleven houden op een eindejaarsrallye werden in december niet beloond. Veel meer dan een paar puntjes meer of minder zat er niet in. En dat is ongeveer het verschil met de stand van begin 1994. Het beursjaar is uitgeluid met een index die nauwelijks afweek van de 414 punten waar het jaar mee begon.



Misbruik van air miles valt reuze mee

DEN HAAG – Caissières bij Albert Heijn en pompbediendes bij Shell mogen onder geen beding een andere air miles-kaart door de gleuf halen, dan de kaart van degene die de kassabon ontvangt. Het aantal gevallen van misbruik bij Albert Heijn is 'op één hand te tellen'.

Albert Heijn stuitte onlangs bij een administratieve controle op een aantal gevallen van misbruik door caissières. Zij haalden hun eigen kaart door de gleuf als een klant kwam afrekenen die niet deelnam aan de spaaractie. „Op een personeelsbestand van 40.000 mensen is het aantal gevallen van misbruik te verwaarlozen," aldus een woordvoerster van het bedrijf.

Ook bij Shell zijn enkele gevallen van misbruik geconstateerd. „Dit mag echt niet. Aan elke air mile zit een geldbedrag verbonden. Dat behoort aan het bedrijf toe," aldus een woordvoerder. Over hoeveel gevallen van misbruik het gaat, wil hij niet zeggen. Shell heeft 'passende maatregelen' genomen om verder misbruik te voorkomen.

Bij V&D, dat ook aan de spaaractie meedoet, is 'geen sprake van' misbruik door werknemers, aldus een woordvoerder. „Ons personeel leeft de regels zorgvuldig na, voorzover wij weten."

Illegale cd's kosten in Peking drie gulden

Van onze correspondent

PEKING – De handel in illegale cd's tiert welig in Peking, ook al dringt Washington er al maanden bij China op aan de verkoop aan banden te leggen. De Verenigde Staten schermen met economische sancties. De cd's vinden overal in Azië hun weg. Ook in de VS en Canada zijn de eerste gesignaleerd. Een bedrijf in Hongkong, Shenfei, produceerde laser-cd's van The Lion King nog voordat de tekenfilm op videoband uitkwam.

De politie zit de verkopers in Peking wel meer op de huid. „De politie komt steeds langs," zei gisteren een handelaar, die op een steenworp afstand van het Amerikaanse visumbureau een zak met compact discs laat zien. „Als ze me betrappen, krijg ik een boete." Die boete varieert van enkele honderden yuans tot 10.000 yuan (ongeveer f 2.000).
Als gevolg van de verhoogde politie-activiteit durven de verkopers de cd's niet meer op het trottoir uit te stallen. Klanten worden aangeschoten en meegenomen naar een stille plek, zoals de achteruitgang van een supermarkt, om een blik te werpen in zakken met schijfjes. Vaak kosten ze 15 yuan (f 3) per stuk, maar er circuleren cd's die nog goedkoper zijn.
Het aanbod varieert van Westerse klassieke muziek tot het jongste album Voodoo Lounge van de Rolling Stones. Maar de straathandel lijkt een aflopende zaak. „Koop nu, over een maand zijn ze niet meer te krijgen," aldus een Britse zakenman op bezoek in Peking.

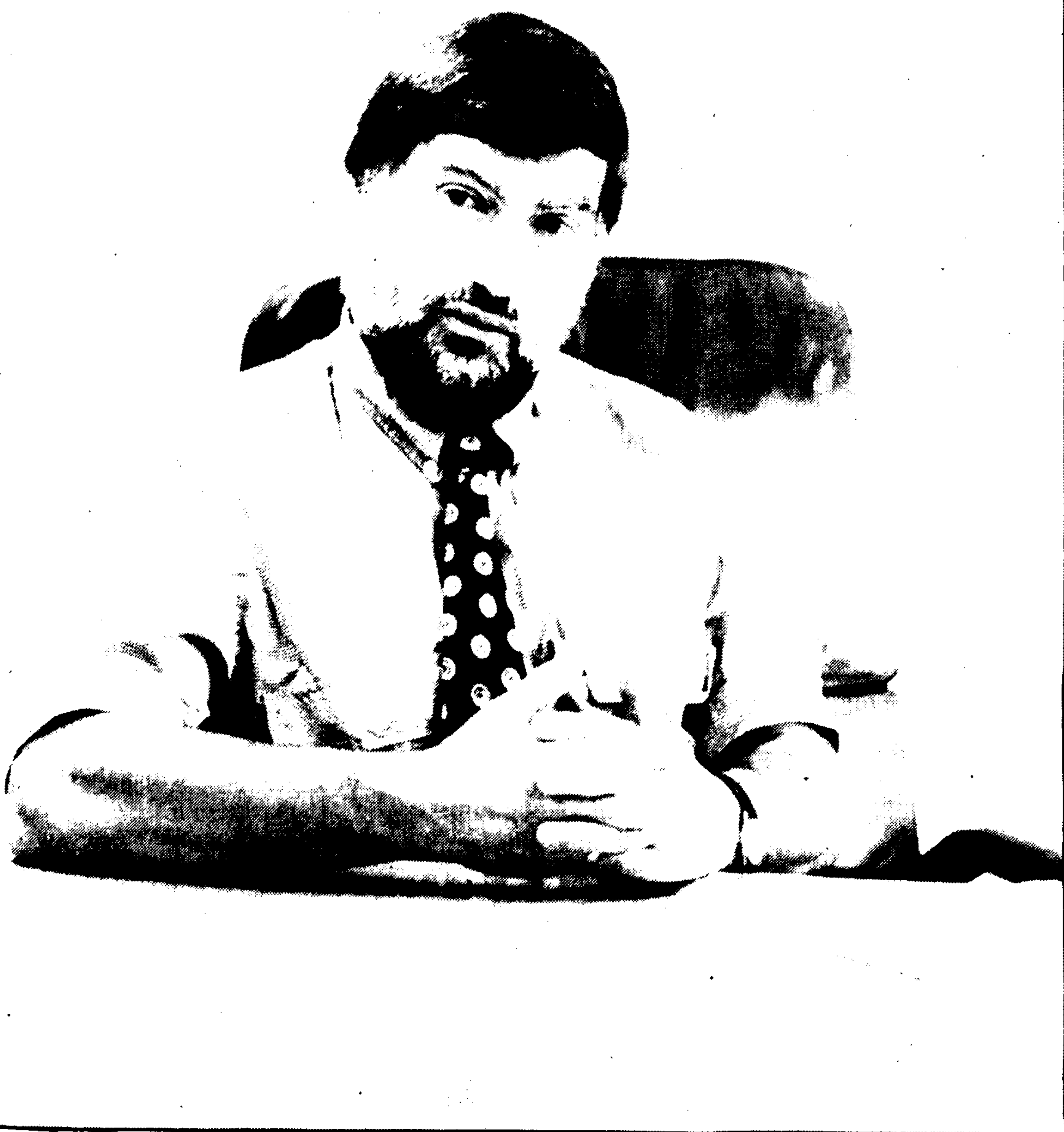
De VS dreigen met ruim 800 miljoen dollar (bijna f 1,5 miljard) aan importheffingen op Chinese goederen wegens schending van Amerikaanse patenten en octrooien. Die zouden dan in februari ingaan. Volgens zegslieden in Washington wordt de laatste hand gelegd aan de lijst.

Arke ontkracht fusie-gerucht

ENSCHEDE – Het is „absoluut niet waar" dat een fusie tussen de reisconcerns Arke en Holland International (HI) waarschijnlijk wordt, nu hun Duitse moeders toenadering tot elkaar zoeken. „Die suggestie is voorbarig en niet correct," aldus woordvoerder Rob Admiraal van Arke.

De buitenlandse deelnemingen zijn volgens Admiraal niet betrokken bij de gesprekken die in Duitsland worden gevoerd tussen TUI en ITS, respectievelijk de nummers één en vier op de Duitse vakantiereismarkt. Bovendien is het volgens hem zeer de vraag of die gesprekken wel zullen leiden tot een fusie. Eerder moet worden gedacht aan een strategische alliantie, waarbij het 'merk' ITS wordt gehandhaafd. ITS is namelijk gespecialiseerd in goedkope familie-vakanties en vormt daardoor een goede aanvulling op het TUI-programma. „In feite zal er dan slechts sprake zijn van verandering van aandeelhouder: TUI neemt de plaats in van het warenhuisconcern Kaufhof."

Overigens is de samenwerking van de twee Duitse touroperators nog geen uitgemaakte zaak. Het Bundeskartelamt in Berlijn zal daaraan nog eerst zijn goedkeuring moeten geven. Dat gebeurt niet vóór april. TUI heeft een marktaandeel in Duitsland van 25,8 procent en ITS heeft 4,8 procent. Samen worden ze bijna tweemaal zo groot als de nummer twee in Duitsland, Neckermann, die een marktaandeel heeft van 15,5 procent.
ITS heeft het met een aandelenpakket van 91 procent volledig voor het zeggen bij Holland International. TUI heeft nu een belang van 40 procent in Arke, maar zal volgens afspraak volgend jaar november een ruime meerderheid in het Twentse bedrijf verwerven. HI en Arke hebben samen in Nederland een marktaandeel van 22 procent.



Van Tilburg: „Wapenen tegen de toename van het aantal claims." Foto: GPD

Van maatschap naar NV uit voorzorg tegen claims

DOOR MARIEN VAN DEN BOS

AMSTERDAM – Boze bezitters van waardeloze obligaties Daf stappen naar de rechter. Ze willen geld terug van ABN Amro. Het wachten was even op de uitspraak van de Hoge Raad in een procedure van obligatiehouders Co op, ook al tegen ABN Amro. Aandeelhouder van het failliete Air Holland: idem. De opstand van gedupeerde effectenbezitters lijkt ook in Nederland op volle stoom te raken. De financiële verantwoordelijkheden worden aangescherpt.
„Schaalvergroting, internationalisering. En de bedragen waar je over praat worden ook steeds groter. Het wordt veel zakelijker. Sommige mensen zeggen: minder gezellig," aldus C.J.I.M. van Tilburg, lid van de Raad van Bestuur van de accountants- en adviesorganisatie KPMG. Want het zijn niet alleen de bankiers die de claims om de oren krijgen. Ook accountants, advocaten en niet-oplettende (voormalige) bestuurders van bedrijven worden in toenemende mate verantwoordelijk gesteld voor schade als gevolg van verkeerde informatie of mismanagement.
'We zien elkaar in de rechtszaal!' Een bekende uitdrukking voor degene die regelmatig naar Amerikaanse tv-series kijkt. Van Tilburg denkt dat iets van die Angelsaksische cultuur ook naar Nederland en Europa is overgewaaid. Zeker waar het internationale bedrijven betreft, waar de voertaal doorgaans ook al Engels is. „Daarmee zal ook wel iets van het Angelsaksische waardensysteem binnensluipen," aldus Van Tilburg. „Maar voorlopig rijden ze in Engeland nog wel aan de verkeerde kant van de weg."
Toch is het inburgeren van het gebruik om discussies te starten met het indienen van een claim, voor de tegenpartij reden zich extra in te dekken. Nog eens temeer omdat het soms om buitensporig hoge bedragen gaat. Het is de belangrijkste reden voor KPMG om – als eerste grote maatschap van accountants en adviseurs in Nederland – met ingang van 1 januari verder door het leven te gaan als naamloze vennootschap.
Van Tilburg: „De toename van het aantal claims in Nederland – en in Europa – betekent dat je je daar als organisatie tegen moet wapenen. Dat je een aantal verdedigingslinies moet opbouwen."
„De eerste verdedigingslinie is dat je veel scherper gaat letten op het aannemen van nieuwe klanten. Dat deden we natuurlijk al wel. Maar daar zijn we toch nog scherper op geworden. We hebben daar een hele 'acceptatieprocedure' voor ingesteld. We willen van tevoren absoluut zeker weten dat we met bonafide lieden te maken hebben."
„Daarnaast bekijken we tegenwoordig met een zekere regelmaat onze bestaande klanten. Wordt er niet met de belastingen gerotzooid, of met invoerrechten, dat soort zaken. Met drugshandel hebben we gelukkig nog niet te maken gehad. Maar we zorgen er wel voor dat onze mensen daar scherp op zijn," aldus de bestuurder-accountant.
Als derde linie noemt Van Tilburg de 'algemene leveringsvoorwaarden' die de organisatie van registeraccountants, het Nivra, heeft opgesteld. „Op zich een merkwaardig fenomeen dat we dat nog niet hadden, een beetje naïef zelfs. Iedere loodgieter werkt al lang met zulke leveringsvoorwaarden en gelijk heeft-ie."

Probleem

Een vierde verdediging van de accountants is de verzekering. Tot een bepaalde som natuurlijk. Van Tilburg: „Als we een claim van een half miljard om de oren krijgen – en die wordt ook nog eens toegewezen – dan denk ik toch dat we een probleem hebben." Dat kost overigens een hoop geld, zo'n verzekering. „We betalen als organisatie dit en volgend jaar tussen de 15 en 20 miljoen gulden aan premie," verzucht Van Tilburg. Een premie die de afgelopen paar jaar al een paar keer 'over de kop' is gegaan.
Dè specialist op het gebied van dergelijke verzekeringen in Nederland is Bloemers Assuradeuren in Rotterdam, een samenwerkingsverband van de belangrijkste algemene verzekeraars. Bestuurders van vennootschappen die zich hier voor aansprakelijkheid willen verzekeren, moeten bij Bloemers rekenen op een jaarlijkse premie tussen de f 3.500 en f 7.500 voor een verzekerd bedrag van een miljoen gulden. Afhankelijk van de aard van het bedrijf en de positie van de bestuurder daarin.
De accountants van KPMG gaan nog een stapje verder door de huidige maatschap om te bouwen tot NV. Daarmee wordt het risico van de partners, binnenkort aandeelhouders, beperkt tot het risicodragend vermogen dat ze in de vennootschap hebben zitten. In de huidige situatie zijn ze ook hun privé-bezittingen kwijt, in het geval de organisatie omvalt als gevolg van buitensporig hoge schade.

Hoogspanning van Holec verkocht

HENGELO – Begemann is erin geslaagd vlak voor de jaarwisseling ook nog Holec Hoogspanning te Amersfoort van de hand te doen. De koper is het Oostenrijkse bedrijf Elin Energieversorgung. De activiteiten worden ondergebracht in een zelfstandige vennootschap, Elin Holec Hoogspanning.

De bonden en een delegatie van de ondernemingsraad van Holec Systemen en Componenten (HSC) hebben volgens Begemann ingestemd met de verkoop van Holec Hoogspanning aan Elin. De transactie heeft geen negatieve gevolgen voor het aantal arbeidsplaatsen. De OR moet nog wel advies uitbrengen.

Van onze redactie wetenschap

Middel tegen dik-zijn niet ondenkbaar

Of iemand dik is of niet, ligt niet alleen aan zijn eetgewoonten. Voor een belangrijk deel kan iemands (veel) meer dan normale omvang gelegen zijn in een 'foutje' in zijn erfelijke constitutie. Onderzoekers van het Howard Hughes Medical Center bij de Rockefeller universiteit in New York is het, na acht jaar onderzoek, gelukt bij muizen een gen te identificeren dat in belangrijke mate verantwoordelijk is voor dik-worden (obesitas). Daarvoor moest het gen worden gekopieerd en veranderd (gemuteerd).

Het aldus gemuteerde gen is gelegen op muizechromosoom 6. Het bestaan van dit gen is al in de jaren vijftig bij toeval ontdekt in een muizenkolonie in het Jackson Laboratorium in de staat Maine. In deze kolonie ontwikkelden zich muizen met een gewicht dat zo'n driemaal hoger lag dan normaal.

Bovendien ontwikkelden deze dikke muizen een bepaalde vorm van (ouderdoms)suikerziekte.

Voortgezet onderzoek van de Rockefeller-groep onder leiding van Jeffrey Friedman wees uit dat het bewuste 'dikte-gen' enkel in vetweefsel tot expressie kwam: alleen daar kon het eiwit worden ontdekt waarvoor het gen codeert. Er zijn verschillende aanwijzingen dat dit eiwit een hormoon is, en dat het de hoeveelheid vetweefsel regelt. Waar het geproduceerd wordt en hoe het werkt, is echter nog niet (goed) bekend.

Er bestaan wel vermoedens dat de hypothalamus, een belangrijke kern aan de basis van de hersenen, de plaats van produktie zou kunnen zijn. Bij mensen hebben Friedman en zijn medewerkers reeds een eiwit gevonden dat voor meer dan 80 procent identiek is aan het muize-eiwit. Dat zou er sterk op wijzen dat ook bij mensen een dergelijk dikte-gen voorkomt. Jeffrey Friedman is daarnaar koortsachtig op zoek.

Wellicht dat in de toekomst obesitas (of bepaalde vormen ervan) via een hormonale therapie gericht kan worden behandeld. Dan moet men wel in staat zijn ook bij de mens de relatie tussen gen-mutatie en het ontbreken, of onwerkzaam zijn, van een hormoon aan te tonen.

Shoemaker-Levy was waarschijnlijk een kleine planeet

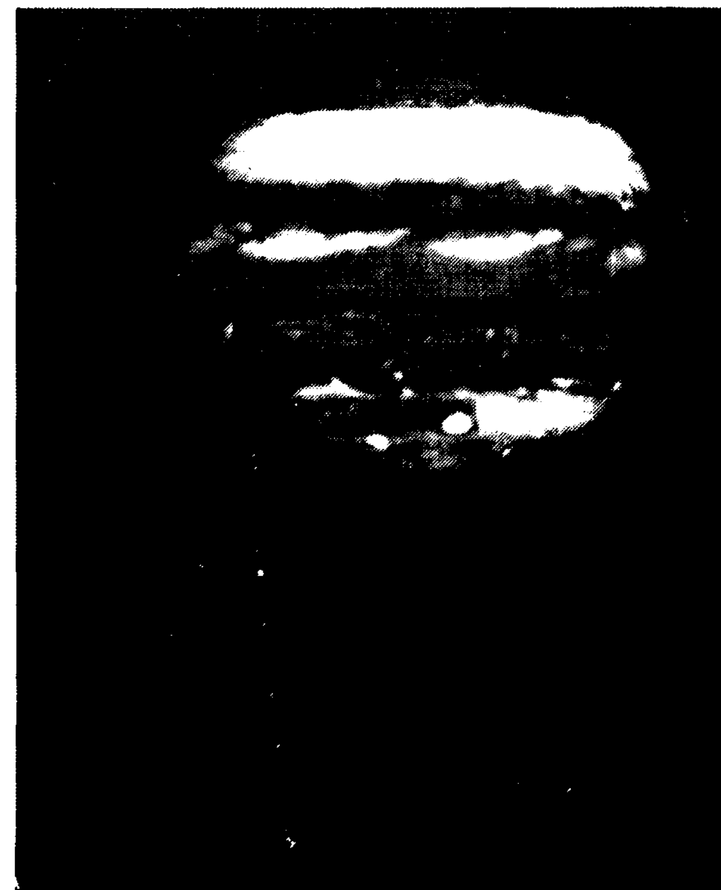
Komeet postuum ontmaskerd

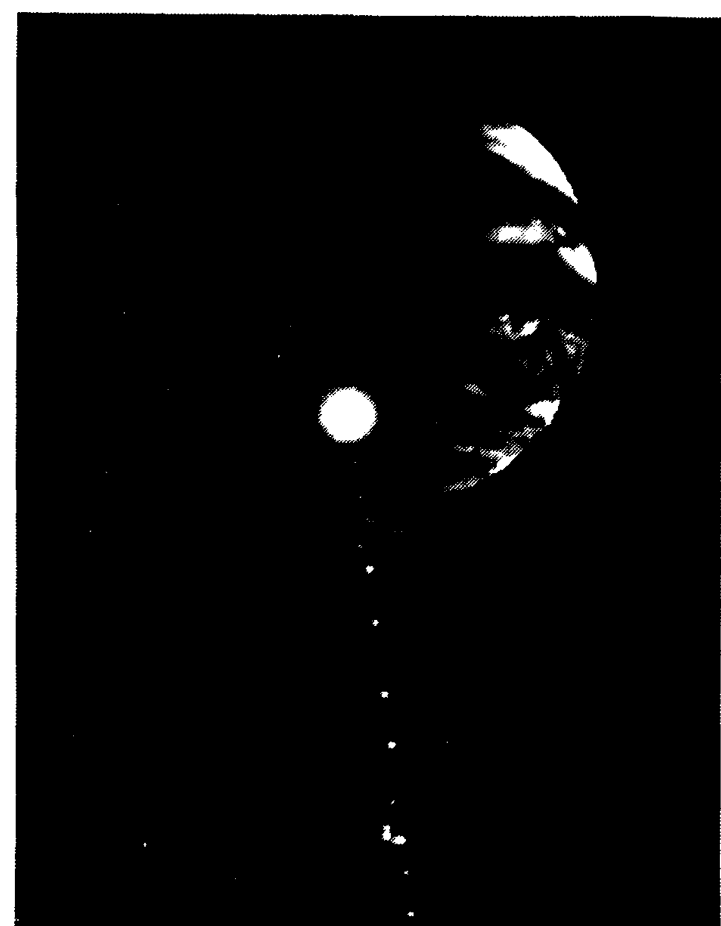
Van onze redactie wetenschap

's Werelds astronomen zijn in deze eeuw zeker nog niet uitgepraat over de in de maand juli van dit jaar op de planeet Jupiter neergestorte restanten van de komeet 'Shoemaker-Levy-9'. Er is stof te over voor discussies en voor talloze artikelen. Het gaat niet alleen om napraten over de enorme, door de neergestorte brokken in Jupiters atmosfeer geslagen gaten die zelfs in relatief kleine telescopen gemakkelijk waarneembaar waren. Of over het licht van de opstijgende explosiewolken die door satellietinstrumenten en met aardse telescopen tot in detail konden worden geanalyseerd. Gangbare opvattingen zijn in scherven gevallen.

Elk van de meer dan 20 brokken waarin de komeet bij zijn eerdere nauwe passage langs Jupiter, uit elkaar was getrokken, ontpopte zich tot een klein kometje. Elk met een eigen stof- en gasstaart(je). Dat paste allemaal goed in het klassieke beeld van een komeetlichaam: een brosse, 'vuile ijsberg' van door bevroren gassen aaneengekit gruis en stof. Dat het oorspronkelijke lichaam bros van samenstelling moest zijn geweest, bleek ook nog eens uit het gemakkelijk uit elkaar vallen daarvan zodra er wat extra aantrekkingskracht op werd uitgeoefend.

En die hele groteske verzameling gruis-, stof- en gasbrokken, sommige zo groot als de Mont Blanc, ging tussen 16 en 23 juli, bezien vanaf de aarde nèt iets achter Jupiters rand in de uitgestrekte planeetatmosfeer teloor met een snelheid van 216.000 kilometer per uur.






● *Vier momentopnamen van de inslagen van Shoemaker-Levy op Jupiter, gemaakt door de Hubble-ruimtetelescoop. De witte vlekken zijn de brokstukken van de komeet.*
Foto: REUTER

Explosies

Wat bijna niemand verwachtte gebeurde. Machtige explosiewolken rezen vanachter de rand van de planeet omhoog tot binnen het (infrarode) gezichtsveld van grote telescopen op en rond de aarde. Een aantal sterrenkundigen krabden zich, temidden van de consternatie, toen al meteen achter de oren. Zùlke explosies door zulk bros materiaal?

De telescopische lichtanalyses van de oprijzende wolken lieten nog iets vreemds zien. Men verwachtte in de wolken sporen van verhitte waterdamp te vinden. Niet voor niets heet een komeetlichaam een 'vuile ijsberg' te zijn en ijs is immers gewoon bevroren water. Maar nee, er was geen spoor van waterdamp te bekennen in de explosiewolken.

Vóór de botsingen was waterdamp overigens ook al niet gevonden in het lichtspectrum van de langgerekte sliert komeetfragmenten die zich in de richting van hun ondergang spoedden. De aanwezigheid van ijs had zich anders zeker verraden in de vorm van een hydroxil-ion (een verbinding tussen water- en zuurstof) dat in het lijnenpatroon van het spectrum een zekere 'vingerafdruk' achterlaat. De astronomen verklaarden dat toen uit de grote afstand tot de zon (750 miljoen kilometer) en te weinig (zonne-)energie om op die afstand dat ion vrij te maken. Maar geen water betekent: geen komeet volgens de gangbare definitie van wat een komeet zou moeten zijn!

Cluster

„Ik denk dat we moeten aannemen dat we hier met een typische planetoïde te maken hadden," zegt komeetdeskundige Harold Weaver, verbonden aan het Space Telescope Science Institute (STScI). „Droog, dus zeker niet zoiets als een vuile ijsberg. Zou het een ijsachtig lichaam zijn geweest dan was dat hydroxil-ion zeker ook van de partij geweest." Hij leidt uit alle waarnemingen af dat de nu niet meer bestaande komeet 'Shoemaker-Levy-9' oorspronkelijk een verzameling, een 'cluster', van echte steenbrokken was die om de een of andere reden aan elkaar waren geklit.

Die steenachtige configuratie, veel hechter van structuur dan de brosse 'vuile ijsberg' die een komeetkern is, verklaart de ontzaglijke explosiewolken en de donkere littekens in Jupiters wolkendek die al in kleine telescopen zo overduidelijk zichtbaar waren.

De 'Planetoïde Shoemaker-Levy-9' bestaat niet meer. Maar zijn teloorgang, hier ver vandaan, zou hier op aarde wel eens tot een drastische bijstelling van het begrip 'komeet' kunnen leiden.

Van onze redactie wetenschap

Skeletten geven geheimen over vroegere ziektes prijs

Lugubere grafschennis op eeuwenoud kerkhof

Wie ooit het Engelse kustgebied, vlak onder de brede en ver landinwaarts lopende Humber-rivier, heeft doorkruist, is misschien wel eens door het plaatsje Barton gekomen. Nauwelijks meer dan een gehucht ligt het zo ongeveer onder de rook van het veel grotere Hull aan de andere kant van de Humber. Officieel heet het gehucht 'Barton-upon-Humber' en een paar kilometer verder zuidoostelijk ligt 'Barrow-upon-Humber'. Serene rust alom; van enige afstand bezien lijken ze op nederzettingen uit de late middeleeuwen.

Net buiten de bebouwde kom van Barton, richting Barrow, staat op amper een kilometer van de weg een oude, Angelsaksische kerk die dateert uit de vijftiende eeuw: de Sint Pieters Kerk. De kerk wordt grotendeels omgeven door een begraafplaats die nog veel ouder is. Delen van het broos uitziende monument werden in de jaren zeventig grotendeels gerestaureerd om het bouwwerk voor instorten te behoeden. Gedurende de laatste vijf jaar wordt er ook op de uitgestrekte begraafplaats druk gewerkt. Of liever gezegd: gegraven.

Gegraven naar de skeletten van duizenden mensen die daar in de loop der eeuwen hun laatste rustplaats vonden. Het begon min of meer 'toevallig' toen men tijdens de werkzaamheden aan de fundering van de kerk geregeld op skeletten stuitte en men toen de mogelijkheid in de schoot geworpen kreeg voor een nader onderzoek. Sindsdien heeft het onderzoek zich als het ware verplaatst naar de directe omgeving van de kerk.

Analyse

Inmiddels zijn van ruim 2.800 mensen de skeletten opgegraven. Ze zijn afkomstig van zowel mensen die in de vorige eeuw zijn gestorven als van hen die bijna 1.000 jaar eerder de geest gaven. Het doel van deze groteske maar legale 'grafschennis' is om na te gaan in hoeverre de lichamelijke conditie de mensen verkeerden op het moment van overlijden. Analyse van de beenderen kan namelijk veel chronische afwijkingen en ziekten aan het licht brengen.

De opgravingen en het biochemische onderzoek aan de skeletten geschieden onder auspiciën van de afdeling Reumatologie van de universiteit van Bristol. Behalve medici en biologen van de universiteit doet ook een aantal amateur-archeologen mee aan de opgravingen. Elk skelet waarop men stuit, wordt zorgvuldig in de aangetroffen stand en houding verder blootgelegd, dan op video vastgelegd waarna het gehele geraamte voor verder onderzoek van de vindplaats wordt verwijderd.

Geen prettig werkje, maar het doel heiligt ook in dit geval de middelen. Volgens Dr. Juliet Rogers, reumatoloog van de Bristol-universiteit en leider van de hele graaf- en onderzoeksoperatie, wordt van elk skelet eerst bij benadering de leeftijd bepaald. „Vooral van mensen die vóór, zeg 1700 stierven, is hoegenaamd niets gearchiveerd. We weten in al die gevallen dus niet om wie het ging, hoe hij of zij geleefd heeft en onder welke omstandigheden hij of zij stierf," zegt Rogers.

Laser

Leeftijdsbepaling gebeurt met een nieuwe techniek: met behulp van een laser wordt de doorzichtigheid van de tandwortels vastgesteld en dat wordt voor elk individu vergeleken met de waarden van betrekkelijk recent gestorven mensen van wie de leeftijd wèl precies bekend is. Op deze manier kan men de leeftijden van de mensen, op het moment van hun dood, vaststellen tot op drie jaar nauwkeurig, ongeacht of men nu 100 of 1.000 jaar geleden stierf.

Van de ruim 2.800 opgegraven en gecatalogiseerde skeletten zijn er inmiddels bijna 2.000 onderzocht. Daarbij kwam iets heel opvallends naar voren. Ongeveer 700 skeletten, rond éénderde deel van het onderzochte totaal dus, vertoonden duidelijke tekenen van de 'zware' vorm van artritis: osteoartritis, ernstige reuma aan grote gewrichten als knieën en heupen. Daarnaast heeft men sporen gevonden van reumatische aandoeningen waarvan bekend is dat ze gepaard gaan met de huidziekte psoriasis.

Een aantal mensen leed ook aan jicht getuige de in het botweefsel gevonden sporen van overmatig urinezuur ten gevolge van niet goed functionerende nieren (de 'filters' van onze urine). Jicht wordt immers veroorzaakt door een verstoorde stofwisseling.

Patroon

Al met al geen opwekkend beeld dat men in het laboratorium van het leven in de achter ons liggende eeuwen verkreeg. En dan gaat het alleen nog om pakweg 25 generaties in een betrekkelijk klein gebied. Alle gegevens moeten nog in een speciale 'data-base' worden ondergebracht om te zien of er, als functie van de tijd, nog een zeker veranderingspatroon in ziekten en verdere aandoeningen is te bespeuren.

Want de vraag of sommige afwijkingen slechts in bepaalde perioden voorkwamen, kan nu nog niet worden beantwoord. Daarnaast poogt men met behulp van röntgen-onderzoek nog andere kwalen op te sporen.

wetenschap kort

Hersenen produceren 'hasj'

Onze hersenen produceren een stof waarvan de structuur lijkt op die van hasj of cannabis. De hersencellen ofwel neuronen maken daar gebruik van om met elkaar te communiceren. Die ontdekking werd gedaan door dr. D. Piomelli en zijn collega's van het medisch onderzoeksinstituut Inserm in Parijs en door enkele specialisten uit Napels. De stof, anandamide genoemd (Sanskriet voor 'geluk'), heeft overigens slechts een verwijderde verwantschap met de stof delta-9-tetra-hydrocannabinol (thc) die in cannabis voorkomt en kenmerkend is voor de psychische werking. Maar er is volgens de onderzoekers een mate van overeenstemming. Het is overigens niet meer zo verwonderlijk dat de hersenen 'verdovende' middelen aanmaken en gebruiken. Ongeveer tien jaar geleden ontdekten onderzoekers dat de hersenen ook opium en morfine produceren voor de overdracht van tal van boodschappen. De wetenschap gaat ervan uit dat de gemoedstoestand of gevoelens van de mens daardoor worden bepaald.

Ook kikkers gebruiken morse



De Amerikaanse biologen Peter Narins en Ted Lewis hebben in Maleisië ontdekt dat de daar levende boomkikkers niet alleen via gekwaak met elkaar communiceren, maar ook door met hun tenen, via de bodem of andere vaste oppervlakken, klopsignaaltjes te geven. In de rietkragen van een poel zagen beide onderzoekers dat een kikkerwijfje eerst werd aangetrokken door het gekwaak van een groep mannetjes, op een rietstengel ging zitten en vervolgens met haar tenen met een zekere regelmaat klopsignalen gaf. Een soort kikkermorse, dus. Door het geklop werden mannetjes aangetrokken om met haar te paren. Een andere keer zagen de Amerikanen dat een wijfje een jong boompje iets deed trillen, waarna een aantal mannetjes haar rug beklom terwijl ze eieren aan het leggen was. Volgens Narins zullen nog veel meer diersoorten worden ontdekt die zich, voor hun onderlinge communicatie, van een soort van (bodem-)morse bedienen.

Neanderthalers in Hoogeveen

De geschiedenis van Hoogeveen is door een prehistorische vondst met tienduizenden jaren verlengd. Die vondst, een steen van veertig kilogram, is volgens amateur-archeoloog Theo Dijkstra uit Dwingeloo bewerkt door Neanderthalers. Het gaat volgens hem om een moeder-met-kind-vuursteensculptuur. De steen werd gevonden door de Hoogevener Anne Aalders bij grondwerkzaamheden voor het nieuwe stadskantoor. Hij heeft een plaatsje gekregen op de prehistorie expositie die in het museum Venendal is ingericht. Volgens Dijkstra gaat het om een grote moederfiguur die zeldzaam is te noemen vanwege het grote gewicht. De steen moet in de voorlaatste ijstijd van 200.000 tot 120.000 vóór Christus naar Hoogeveen zijn gestuwd. Neanderthalers die zich daar ophielden, bewerkten het voorwerp in de periode tussen 40.000 en 100.000 jaar geleden.

VS zoeken ijs op warmste planeet



Amerikaanse wetenschappers willen een onbemand ruimteschip naar Mercurius sturen om te zoeken naar ijs in het binnenste van koude kraters op de warmste planeet van het zonnestelsel. De aanwezigheid van ijs zou wijzen op de mogelijkheid van leven op Mercurius. Op de evenaar van deze planeet kan het honderden graden Celcius worden, maar binnen de diepe kraters komt de temperatuur eerder in de buurt van het absoluut minimum. De astronoom Robert Nelson verklaarde de interesse in een missie naar Mercurius uit het feit dat er over deze planeet zo weinig bekend is. Het is „de minst begrepen" planeet van het zonnestelsel, zei hij. „Dat maakt nieuwsgierig." Nasa stelde al in 1991 geld ter beschikking voor een verkennend onderzoek naar een Mercuriusmissie. Die zou niet meer dan 150 miljoen dollar hoeven te kosten en in 1999 kunnen beginnen. Op de foto een gebied van 130 x 170 kilometer van Mercurius, twintig jaar geleden genomen door de Amerikaanse sonde Mariner 10 op een afstand van 20.700 kilometer.

Muis als zaadcel-kweekbuis

Onderzoekers van de universiteit van Pennsylvania zijn erin geslaagd om bij onvruchtbare muizen, via een injectie in de teelballen, zaadcelstamcellen van jonge vruchtbare muizen te implanteren. Uit deze stamcellen ontwikkelden zich bij 70 procent van de ontvanger-muizen rijpe zaadcellen. Een aantal van deze muizen was ook in staat met de donor-zaadcellen jongen te verwekken. Volgens de onderzoekers openen deze experimenten de weg voor een nieuwe manier om transgene dieren tot stand te brengen. Tot nu toe gebeurt dat door vreemd erfelijk materiaal in een eicel te injecteren. In de nieuwe methode zouden stamcellen in het laboratorium kunnen worden gekweekt en daar ook genetisch worden veranderd. Daarnaast zouden dergelijke transplantaties de mogelijkheid openen om in muizen ook stamcellen van andere diersoorten te implanteren. Bijvoorbeeld van op de renbaan zeer succesvolle paarden. Aangezien zaadcel-stamcellen zich continu delen in zowel een nieuwe stamcel als in een nieuwe zaadcel zou een muis tot een onuitputtelijke 'kweekbuis' van renpaard-zaadcellen kunnen worden omgevormd.

Hubble gebruikt als tijdmachine



Enthousiaste astronomen hebben melding gemaakt van de succesvolle inzet van de ruimtetelescoop Hubble als 'tijdmachine' op de weg terug naar het ontstaan van het universum. De Amerikaans-Europese telescoop heeft de tot dusverre beste foto's geleverd van zeer ver gelegen sterrenstelsels uit het begin van het ontstaan van het heelal, zo deelde de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie Nasa mee. Daarmee is een beeld ontstaan hoe de kosmos er miljarden jaren geleden uitzag. „Met deze telescoopbeelden kunnen wij beginnen de eigenschappen van zeer jonge en ver gelegen stelsels te doorgronden," aldus een woordvoerder van de Europese Ruimtevaartorganisatie ESA. Oorsprong, ontwikkeling en toekomst van het heelal kunnen nu met grotere nauwkeurigheid worden berekend. Er is bijvoorbeeld een sterrenstelsel waargenomen op een afstand van twaalf miljard jaar, het oudste tot nu toe.

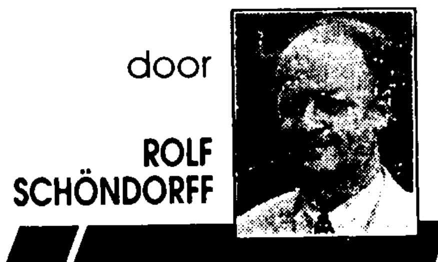
Seismometers in gaswingebieden

In gaswingebieden in Drenthe, Groningen en Noord-Holland worden seismometers geplaatst. De meters moeten meer duidelijkheid geven over de oorzaak van recente aardbevingen. De meest waarschijnlijke oorzaak van de bevingen is volgens veel deskundigen het boren naar gas door de Nederlandse Aardolie Maatschappij (NAM). In de provincies Groningen en Drenthe worden zeven zogenoemde seismische stations ingericht. In Noord-Holland worden in de omgeving van Bergen en Alkmaar drie van die stations geplaatst. B. Dost van de seismologische dienst van het KNMI noemt het van groot belang dat in Noord- en West-Nederland seismometers worden geplaatst. „Met de nieuwe meetapparatuur kunnen we niet alleen de grote bevingen, maar ook de wat kleinere schokken registreren." Met die gegevens kan het KNMI niet alleen meer zeggen over de oorzaak van eerdere bevingen, maar ook de maximale sterkte van een mogelijk nieuwe beving bepalen. „Dat is van groot belang voor bijvoorbeeld de kernreactor in Petten," meent Dost.

Economie Gesnapt

Beginnend herstel

door ROLF SCHÖNDORFF



Aan het eind van het jaar is het niet ongebruikelijk om na te gaan hoe de BV Nederland ervoor staat. Groeien produktie en inkomens genoeg? Wordt daarbij het milieu niet te veel geweld aangedaan? Worden de resultaten van die groei een beetje rechtvaardig over de burgers verdeeld? Hoe staat het met de prijzen: zijn ze redelijk stabiel of rijzen ze de pan uit? En de werkgelegenheid: komen er genoeg banen bij om iedereen aan werk te helpen? Kunnen we goed meekomen met het buitenland: bieden we goede kwaliteit aan voor concurrerende prijzen? Het bijstaande figuurtje maakt het mogelijk de economische gezondheid van ons land in één oogopslag te peilen. Van alle denkbare graadmeters tonen we er maar vier: de produktiegroei, de werkloosheid, de prijzen en de handel met het buitenland. Vanzelfsprekend is dit een wat oppervlakkige eerste waarneming.

In de figuur worden alle vier assen van het assenkruis gebruikt. Noordwaarts wordt gemeten: de groei van de binnenlands produktie, aangeduid met de letter G. Oostwaarts het saldo op de lopende rekening van de betalingsbalans in procenten van het binnenlands produkt, aangeduid met B. Richting zuid het percentage waarmee het prijsniveau in het betreffende jaar is gestegen, aangeduid met P. Tot slot westwaarts het percentage werklozen, aangegeven met W. De vier assen zijn op een bijzondere manier ingedeeld. Hoe verder je op een as van het nulpunt verwijderd bent, hoe 'beter' het gaat. Bij de werkloosheidsas betekent dit bijvoorbeeld dat dichtbij het nulpunt van de grafiek 12 procent werkloosheid staat, aflopend naar 2 procent verder westwaarts.

Vierhoek

De gearceerde vierhoek geeft de feitelijke toestand van Nederland in 1994 aan. Maar voordat we daar verder naar kijken verdient de tweede vierhoek onze aandacht. Die stelt een soort 'ideaal' voor, dat als achtergrond kan dienen om de feitelijke toestand op te projecteren. Dit 'ideaal' hebben we als volgt gedefinieerd: 4 procent produktiegroei; een overschot op de lopende rekening van 1 procent; een prijsstijging van 1 procent en een 3 procent werkloosheid. Geen harde cijfers, er is discussie mogelijk of er hier een half procentje bij mag en daar een halfje af.

Bekijken we nu de feitelijke toestand, dan valt direct op dat die nogal van het idealbeeld afwijkt. Op drie van de vier assen schiet Nederland tekort, op de vierde prijkt een wat onevenwichtige uitschieter. Beginnen we noordwaarts: de produktiegroei bedraagt 2 procent per jaar en ligt daarmee een stuk onder het gewenste niveau. Het is al beter dan het was, want we hebben de laatste jaren miezerige groeicijfers rond de 1 en de 0 procent gezien. We hebben zelfs een jaartje krimp gekend.

Een beetje behoorlijke groei van de produktie en van de bij die produktie verdiende inkomens is prettig en nodig. De mensen verdienen meer, de overheid ontvangt meer belastingen, er komen meer banen. Wat je in deze momentopname niet ziet, is de verwachting voor volgend jaar. Die zou overigens ook in de figuur getekend kunnen worden, maar dan wordt hij wat onoverzichtelijk. Verwacht wordt dat we in 1995 zo'n 3 procent groeien.

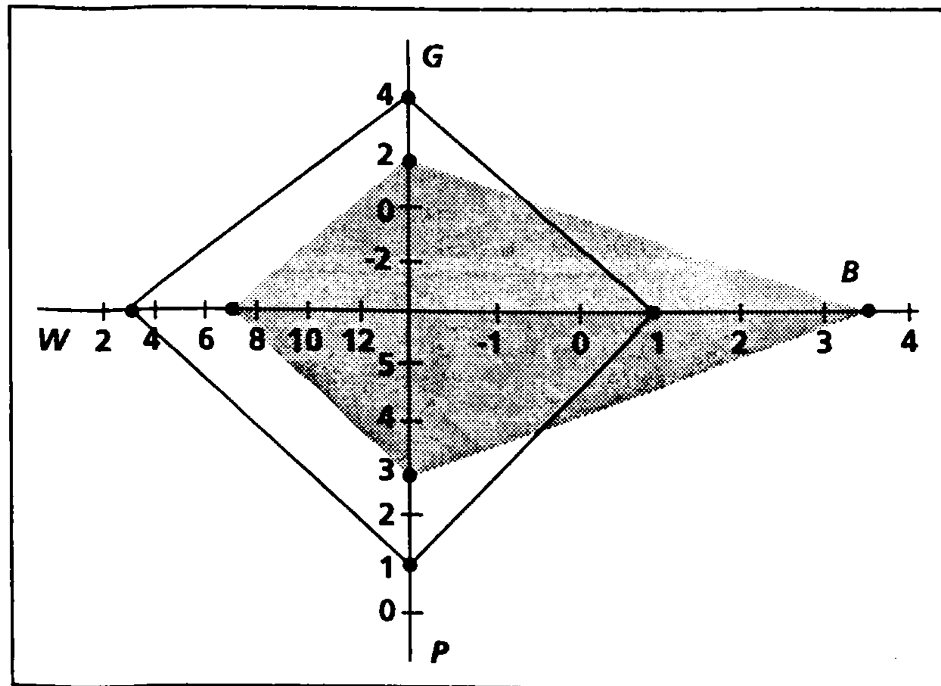
In het logisch verlengde van de te geringe groei in 1994 ligt een te hoge werkloosheid van 7 procent. Het zal nog wel even duren voordat we het geschetste ideaal van zo'n 3 procent bereiken. Over de prijzen mogen we niet mopperen. Tweedriekwart procent is meer dan 1, maar het is toch erg rustig aan het prijzenfront.

Gebrek

En dan de lopende rekening van de betalingsbalans. Die laat zien hoe het er met de in- en uitvoer van goederen en diensten voor staat. We exporteren blijkbaar heel wat meer dan we importeren, met als gevolg een overschot van 3,5 procent van het binnenlands produkt. Terwijl het zo'n 1 procent zou moeten zijn. Maar wat is daar dan mis mee? Hoe meer hoe beter zou je zeggen. Toch is dat niet juist.

Ten eerste is ons overschot ergens anders een tekort. Maar belangrijker nog is dat zo'n overschot niet alleen wijst op een flinke uitvoer. Er zit ook een te kleine invoer achter. En dat duidt op een gebrek aan activiteit in onze economie. Onze invoer bestaat voor een belangrijk deel uit machines, grondstoffen en halffabrikaten. Deze blijft achter omdat onze economie zich in 1994 nog maar net heeft hersteld van een flinke inzinking.

Dat herstel is vooral gedragen door toenemende uitvoer als gevolg van een opleving van de wereldconjunctuur. Wanneer producenten hun fabrieken gaan uitbreiden - wat voor 1995 verwacht wordt - en wanneer consumenten ook meer buitenlandse produkten gaan kopen, neemt de invoer weer toe. Het onevenwichtig grote overschot van uitvoer boven invoer verdwijnt dan. Het eerst nog door de uitvoer gedragen herstel verbreedt zich en ook de werkloosheid neemt af. Lichtpuntjes voor het nieuwe jaar.



● *Nederlandse economie in een oogopslag.* Foto: GPD



● *Invoer van machines blijft nog achter doordat de economie zich pas herstelt van een inzinking.* Foto: DIJKSTRA

ander-zijds

Snelweg

DOOR SANTE BRUN

Ineens tel je niet meer mee als je niet een paar aarzelende stappen hebt gezet op de digitale snelweg. Natuurlijk kon je al jarenlang terecht in 'bulletin boards' van andere computer-amateurs, telefoonnummers opzoeken met Telegids, en je geld overmaken met Girotel. En zelfs het opzoeken van een woord in een encyclopedie en het bestellen van spullen bij Wehkamp kan op die manier al lang.

Als dat niet de elektronische snelweg is, dan toch minstens de elektronische ventweg; maar het is zoiets als genoegen nemen met een Lada of een FSO, terwijl je voor (ongeveer) hetzelfde geld een Opel kunt rijden of een Golf. Nee, je hoort thuis te zijn op Internet, en als dat echt te ingewikkeld is (het is ingewikkeld) dan toch minstens op CompuServe.

Wat is dat? Je belt een nummer in Amsterdam en dan krijg je de keuze uit een enorm aantal databanken, vooral in de VS, maar ook in West-Europa; je wordt geheel gratis met die databanken doorverbonden en je kunt daar dan gegevens zoeken die je nodig hebt. Op CompuServe moet je je abonneren en heel wat van die databanken rekenen een bedrag voor hun gegevens - maar op de telefoonverbinding met Amsterdam na is het verder gratis.

Verder kun je met allerlei gebruikers in de hele wereld communiceren, eventueel in een van de forums die CompuServe rijk is. Zo zag ik met enige trots dat collega Cameron in Schotland even zijn doedelzak terzijde had gelegd, ten einde mij welkom te heten in het Journalistenforum. En ergens in Brooklyn zit een jongedame, zeer beginnend in de journalistiek, die mijn belangstelling voor Oost-Europa deelt. Maar wat dan nog?

Inderdaad, wat moet je daar mee? Ik heb al de handen vol aan de discussie op de redactie over journalistiek, laat staan dat ik trek zou hebben in gesprekken rond de aardkloot betreffende dit onuitputtelijke onderwerp.

Toch, wanneer je de mogelijkheid hebt, ga je hem gebruiken. Ik zocht, voornamelijk voor de gein, in *Healthnet* onder het trefwoord 'Prostaat', en ontdekte dat *vaak ejaculeren* kan helpen bij het gedeeltelijk oplossen van plasproblemen. Kijk, zo'n toch uitstekend advies zal mijn huisarts me nou nooit geven.

En Bertelsmann Lexikon deelde me desgevraagd niet alleen mee, dat het handbalspel in 1917 in Berlijn was uitgevonden. Er stond ook in dat een wedstrijd voor mannen tweemaal dertig minuten duurt. Zo kwam ik dit mijn zoon, zelf beoefenaar (en fan van het eerste elftal), om half vier moest ophalen. Dat ging overigens nog gewoon via de hoofdstraat van ons dorp, want het zal nog wel even duren voor we ook zonen kunnen versturen via de elektronische snelweg.

denkwijzer

In het Noorden van India ligt een gebied dat de naam Ladakh draagt. Tot zo'n twintig jaar geleden zag de Ladakhi samenleving eruit zoals ze er honderden jaren lang uit had gezien. De eenvoudige economie draaide om de yak, een goed tegen kou en hoogte bestand rundersoort, die zorgde voor werk, melk, vlees, leer en wol in ruil voor de toegang tot de hoge, droge weiden op de heuvelhellingen aan de voet van het Himalaya-gebergte. De mensen werkten hard, maar hadden tijd zat voor onderling sociaal contact - verhalen vertellen, met de kinderen spelen, feesten vieren. In die dagen kon een huwelijksfeest veertien dagen duren. Totdat...

door RENÉ DIEKSTRA



HET EINDE VAN DE TIJD

Een van de eerste voorboden van de westerse beschaving die deze stabiele, arme, gelukkige samenleving infiltreerde, was het Jersey-rund. Jersey-koeien geven gemiddeld zo'n dertig liter melk per dag, de yak slechts ongeveer drie liter. Wat leek er dus handiger dan wat Jerseys te importeren, zodat het surplus aan melk kon worden gebruikt voor het maken van boter en kaas, die weer verkocht konden worden?

Het eerste probleem dat opdook, toen dit idee wortel schoot, was het verlies van - en daarom de toenemende wedijver om - weidegrond. Jersey-koeien kunnen niet boven de 3.000 tot 3.300 meter grazen, terwijl de yak wel tot bijna 5.000 meter kan gaan. Dus toen de yak uit de mode raakte, werd veel van het land dat vroeger dienstig was geweest, nutteloos. Erger nog, de wedijver om weidegrond en eten voor het vee in de wintermaanden werd zo heftig dat veevoer duurder werd dan het hoofdvoedsel voor de mensen.

Maar dit was niet het meest ontwrichtende effect. In plaats van alleen maar een onschuldige bron te zijn van wat extra inkomsten, bleken de geïmporteerde herkauwers zich in feite als paarden van Troje te ontpoppen, die de westerse leefstijl de Ladakhi samenleving binnensmokkelden. De taalkundige Helena Norberg-Hodge die dit proces van verandering op een prachtige manier heeft beschreven in haar boek Ancient Futures (Oude Toekomsten) signaleerde iets merkwaardigs als gevolg van de introductie van de Jerseys (samen met wat andere, relatief eenvoudige, werkbesparende en opbrengstverhogende technieken). De mensen begonnen minder tijd te hebben: minder tijd om met elkaar te kletsen, om elkaar te helpen, om de constante kringloop van geboorten, huwelijken en sterfgevallen in hun gemeenschap te blijven volgen. Huwelijksfeesten krompen in van twee weken tot een dag of minder. Kortom, veranderingen die bedoeld waren om mensen meer tijd te geven, meer 'vrije' tijd, bleken exact het tegenovergestelde effect te hebben!

De verklaring hiervoor ligt in de verandering in levenshouding die de koeien en de technieken met zich meebrachten. In plaats van als doel te streven naar 'voldoende' produktie en tijd te (blijven) zien als iets waar meer dan genoeg van was, begonnen de Ladakhi te denken in termen van zoveel mogelijk produceren; van rijkdom die hen in staat zou stellen om van vrije tijd te genieten; van werk als iets dat duidelijk onderscheiden was van vrije tijd, een activiteit waarvan de voornaamste betekenis was het produceren van rijkdom en status; en van tijd als een schaars goed. Waar vroeger werk en vrije tijd nauwelijks van elkaar onderscheiden waren - ze liepen in elkaar over in het natuurlijke ritme van alledag - werden ze nu duidelijk van elkaar gescheiden. Ze werden elkaars' tegenpolen. 'Werk' werd de prijs die men voor 'vrije tijd' moest betalen, en elk van beide vereiste een bepaalde hoeveelheid van het schaarse goed 'tijd'. Met andere woorden, de Ladakhis begonnen op ons te lijken.

Het is, treurig genoeg, nog maar een kwestie van tijd, voordat Ladakh volledig ten prooi zal zijn gevallen aan de maffe mythologie van werk en tijd, waaruit het weefsel van ons dagelijks leven voor het grootste deel is gesponnen. Eerst zullen het voornamelijk de mannen zijn, die 's ochtends vroeg hun huizen zullen verlaten om te gaan werken op 'vreemde' bodem, in kantoren of fabrieken die niet van hen zijn, om dingen te gaan maken die ze niet nodig hebben of die ze zich niet kunnen veroorloven. Omdat zij het in eerste instantie zullen zijn die zo het geld voor het gezin verdienen, zal tussen het werk van mannen elders en vrouwen thuis een duidelijk onderscheid gemaakt worden: vrouwen(thuis)werk zal gezien worden als van lagere status. Daar staat tegenover dat mannen een groot deel van de dag gescheiden zullen zijn van hun gezin en daardoor voor hun kinderen in emotioneel opzicht minder betekenis of status zullen hebben. Het werk dat het meeste geld oplevert (en daarom het 'beste' werk is), is schoon, zittend werk. Werk waarvan je lichamelijk moe of vies wordt of waar je van gaat zweten, zal een lage status hebben, minder geld opleveren en daarom zoveel mogelijk vermeden worden.

'Opleiding' zal de weg worden waarlangs ouders hun kinderen, in eerste instantie de jongens, maar na enige tijd ook steeds vaker de meisjes, zullen aanmoedigen om te ontsnappen uit de wereld van slechtbetaald, vuil werk naar de wereld van goedbetaald, 'clean' bureau- of managementwerk. Zowel de mannen als de schaarse vrouwen die dit schone werk gaan doen, zullen zich moeten kleden als bedrijfsondernemers - seriousstemmig blauw of grijs met iets wits eronder - om te tonen dat ze schoon zijn en dat ze hun schone werk zeer serieus nemen. Serieuzer dan wat dan ook in hun leven. Hun hele leven, inclusief de relatie met hun kind(eren), partner, familie, vrienden, zal georganiseerd worden rond en vanuit het werk. De opvoeding van kinderen zal voor een steeds groter deel in handen worden gelegd van vreemden om meer tijd voor werk vrij te kunnen maken. Tussen partners zal zich een steeds weer oplaaiende wedijver afspelen over de onderlinge verdeling van tijd die aan werk besteed kan worden. Ook met familieleden, zoals ouders en schoonouders, zal de vraag naar tijd een chronische bron van spanning vormen. Vriendschappen zullen zich in toenemende mate planmatig, dat wil zeggen volgens een van te voren vastgestelde tijdstoedeling, moeten afspelen. En schuldgevoelens zullen voornamelijk betrekking hebben op het gevoel 'niet genoeg tijd te kunnen besteden aan...'

De meest populaire manier om dat gevoel het zwijgen op te leggen zal zijn de bewering dat 'het niet zozeer gaat om de hoeveelheid tijd, maar om de kwaliteit'. Wat op zijn hoogst een halve waarheid zal blijken, omdat het met tijd is als met voedsel: hoe hoog de kwaliteit ook is, als er niet genoeg van is, kom je toch om van de honger.

'De meeste mensen,' schrijft Thoreau (Amerikaans kenner van Indische wijsbegeert en mystieke levensbeschouwingen) in zijn hoofdwerk Walden, 'leiden tegenwoordig een leven van heimelijke vertwijfeling.' Wat ook niet zo verwonderlijk is als leven voornamelijk bestaat uit voortdurend van hot naar haar rennen. Op de vraag of er echt vooruitgang is, of de tijden werkelijk beter worden, luidt het antwoord daarom voorlsnog: in de wedstrijdsport vermoedelijk wel.



door rob peters

Als moeder ziek was, kwam oom Minus...

Nog voor het gepantserd glas van de publieke tribune volgt een klein jongetje gespannen een rechtszaak.

Pierke (13) mocht ondanks zijn jeugdige leeftijd zaal A van de Maastrichtse rechtbank in.

Het voor zijn leeftijd kennelijk te iele ventje is evenals zijn broertje en zusje jarenlang misbruikt door zijn nauwelijks volwassen oom.

In het kader van de verwerkingstherapie is een dader-slachtofferconfrontatie niet ongebruikelijk.

Pierke zit wel veilig ingeklemd tussen moeder en haar vriend.

Geen spier van zijn bleek gezichtje met de holle ogen verraadt enige emotie als de rechter de schokkende feiten doorneemt.

En dat terwijl het knaapje nog steeds doodsbang moet zijn voor zijn oom.

Want de 20-jarige is, zo zegt officier van justitie mr. C. van Hilten-Van Heeswijk streng, lijkt na zijn vrijlating wegens cellentekort nog regelmatig op zijn brommer in de buurt van het huis en de school van zijn slachtoffers gesignaleerd te zijn.

De kinderen rennen dan gillend naar huis, want oom Minus is hun oom niet meer.

Toch kwam hij jaren als oppas in hun huis als Pierke's moeder weer naar het ziekenhuis moest.

De ambulance was bij wijze van spreken nog niet de straat uit of Pierke en zijn broertje en zusje van twee werden naar de zolder gecommandeerd.

Daar speelde een verhitte oom ziekelijke spelletjes.

Terwijl oom achter het gordijn zich vergreep aan zijn zusje, kreeg Pierke sexboekjes om vast wat op te warmen.

Mannen en vrouwen in vreemde houdingen, die de kleine jongen meer matig konden boeien.

Herhaaldelijk zeurde hij dat hij liever stripboekjes wilde van Suske en Wiske en zo.

Maar oom Minus zei dat het goed voor hem was.

De wat achtergebleven oom geeft toe dat zijn driften en neigingen hem nog steeds parten spelen.

Hij ontkent echter dat hij zijn neefjes en nichtje nog opzoekt.

Twee jaar gevangenisstraf, waarvan een half jaar voorwaardelijk met toezicht, eist de officier voor de ontucht.

Pierke snapt er weinig van.

Na de zitting duikt hij met moeder de lunchroom tegenover Annadal in.

Hij krijgt een levensgroot kersengebakje en een glaasje cola.

Ook nu spreken de holle ogen in het witte gezicht geen boekdelen.

'Het zal jaren duren voor Pierke het trauma wat verwerkt zal hebben. Helemaal zal het nooit verdwijnen,' heeft de therapeut vastgesteld.

Oom Minus moet ook behandeld worden om te voorkomen dat hij zich weer aan andere kinderen zal vergrijpen.

Schonkig, elk oogcontact met zijn slachtoffertje vermijdend, stapt Minus de rechtbank uit en verdwijnt op zijn brommer.

Hij wordt veertien dagen later conform de eis veroordeeld.



Uitslag Kerstpuzzel

Na juiste invulling leverde de grote LD-Kerstpuzzel van 24 december de volgende volzin op:

De eerste voorwaarde om met anderen in vrede te kunnen leven is vrede met jezelf te hebben.

Een groot aantal lezers heeft de moeite genomen de uitslag in te zenden. Dat was niet de bedoeling; maar natuurlijk danken wij al die lezers hartelijk. Alle inzenders hadden de juiste zin gevonden, en daarmee feliciteren wij hen van harte.

SCORPIO

DE GEKKENLIJN

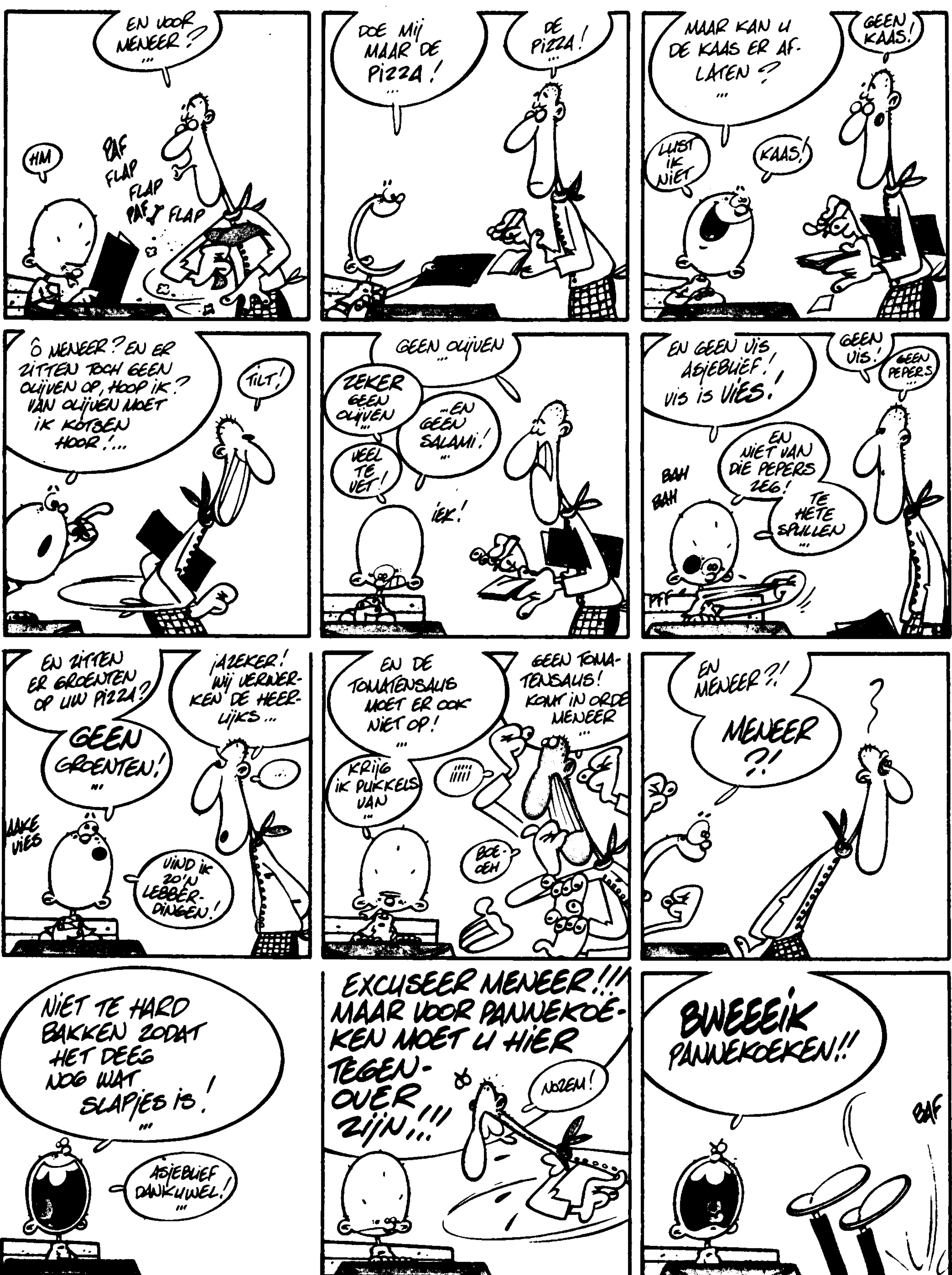
YAACK - ROBERT WUYTS





BIEBEL

IKKE





imburgs agblad egionaal

aterdag 31 december 1994

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Maastrichtse scheepswerf failliet

DOOR MAURICE UBAGS

MAASTRICHT - De scheepswerf Maasdok bv in Maastricht is deze week door de rechtbank failliet verklaard. Dat gebeurde op aanvraag van de Rotterdamse advocaat mr. A. Roestenberg, die ruim vierduizend gulden vordert van de werf. Maasdok bv beweert echter dat het bedrijf zijn eigen faillissement al had aangevraagd. Tot curator is benoemd de Maastrichtse advocaat mr. Hans Pfeil.

Als officiële reden voor het faillissement noemt de gemachtigde van Maasdok, scheepstaxateur H. Marinus uit het Brabantse Veghel, de slechte situatie in de scheepvaart. Daarnaast is er volgens de curator een conflict met de fiscus. „Op de scheepswerf werkten vele Poolse lassers, waaronder ook ingenieurs zouden zitten. Volgens de fiscus zijn die mensen werknemer en moet voor hen belasting worden afgedragen.

Volgens Maasdok zijn de Polen echter zelfstandige ondernemers, die ook voor derden zouden gaan werken en dus hun eigen belasting moeten regelen." De fiscus zou over zijn navorderingen al boetes hebben opgelegd. Een andere grote vordering van ruim twee ton heeft het bedrijfje Unimob bv uit het Belgisch-Limburgse Peer, wegens niet betaald advieswerk. Nadat de rechter in kort geding de vordering van Unimob vast stelde, liet het bedrijf de werf in januari van dit jaar openbaar verkopen in Maastricht, om vervolgens zelf het hoogste bod te doen van 1,2 miljoen gulden. Betaald werd er echter niet.

Zie verder pagina 11

● **Eigenaar blijft dokken exploiteren**

Geleen in de ban van André Rieu

GELEEN - Ook Geleen is in de ban van de Maastrichtse musicus André Rieu, die na een succesvol tv-optreden de afgelopen weken populair bewerkte klassieke muziek zelfs in de hitparade heeft gebracht. De tweede editie van het zogenoemde *huitvleisj*-concert, zaterdag 18 februari in de Hanenhof, was binnen enkele uren uitverkocht, zonder dat er een enkele publieke aankondiging aan vooraf was gegaan.

De ruim elfhonderd kaarten van 20 tot 25 gulden per stuk gingen in ijltempo van de hand. Op een aantal voorverkoopadressen lagen lange wachtlijsten en ook de 23 leden van de organiserende oudprinsenclub van de Flaarisse mochten per persoon 25 kaarten uitgeven. Daarnaast kregen de oud-prinsen de afgelopen dagen een stroom van aanvragen te verwerken, die tot hun spijt niet konden worden gehonoreerd.

Sommige teleurgestelde fans van intussen zeer populaire Rieu vergelijken de gang van zaken rond het concert in Geleen met de jaarlijkse *mansluujzitting*, waarvoor ook amper kaarten te krijgen zijn. De oud-prinsen vinden dat deze vergelijking zeker niet op gaat. Ze wijzen erop dat bij de *mansluujzitting* complete pakketten kaarten worden verspreid onder sponsoren, die ze weer aan relaties en personeelsleden geven.

Bij het *huitvleisj*-concert is echter getracht zoveel mogelijk kaarten bij Geleense inwoners terecht te laten komen. „Als alle kaarten na een aankondiging aan een loket waren aangeboden, zouden bijvoorbeeld oudere inwoners geen kans hebben gehad. We hebben aanvragen gehad voor 250 kaarten. Ga maar na," aldus een van de oud-prinsen.

Aktiekomitee brengt anders meer zaken voor rechter

'Snel zekerheid voor alle ex-mijnwerkers'

Van onze verslaggever

EERLEN - Het Aktiekomie Ereschuld Mijnwerkers eeft de Stichting Silicose ud-mijnwerkers gevraagd lle ingediende bezwaarhriften van ex-kompels binen vier weken af te handelen. ls dit niet gebeurt, behoudt et comité zich het recht voor en kort geding aan te spanen.

et vonnis van de Maastrichtse chter G. Stevens van woensdag is ertoe de aanleiding. Stevens oorelde dat ex-kompel Wim Ederen binnen een maand moet weten hij alsnog in aanmerking komt or de silicose-uitkering van .000 gulden.

et comité is blij met de uitspraak. Ook het actiecomité is van mening t het geduld van de oud-mijnwerers al veel te lang op de proef is steld. Elke dag dat nog langer geacht moet worden, is er één te el, en houdt het risico in zich dat t voor de betreffende oud-mijnerker te laat is," stelt voorzitter n de Wit.

oor oud-kompel Hendrik Nuborg heurt de discussie over het al of et in aanmerking komen voor een tkering oude wonden open. „Ik n me amper bewegen. Mijn invade vrouw kan ik niet eens helpen n toch krijg ik een afwijzing op ijn uitkeringsverzoek. Ik zou nog noeg lucht hebben. Er is weinig randerd in de behandeling van mpels," zegt hij teleurgesteld en uwelijks optimismisch over de loop van zijn bezwaarschrift.

Provincie beschuldigd van propaganda

OERMOND - Het provinciebeuur heeft zich bij het verschaffen an informatie over de geplande afalverbrander in Maasbracht schulig gemaakt aan propaganda en isleiding. Er is geen sprake geweest van echte communicatie. Dat chrijft de stichting Brandend Hart n een brief aan Gedeputeerde Staen. De brief is gemaakt naar aaneiding van een recent rapport van S waarin het provinciebestuur lf ook toegeeft dat er het een en nder is misgegaan met de communicatie rondom de afvalverbrander.



● *Huisdieren raken vaak in paniek door de harde knallen van het vuurwerk.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Kalmeringstablet sleept huisdier oudjaar door

Van onze verslaggeefster

HEERLEN - Menig huisdier krijgt weinig tot niets mee van oudjaar. Versuft door kalmeringstabletten, op recept verkrijgbaar bij de dierenarts, slapen de getergde honden, katten en konijnen door de allerhardste knallen heen. En dat is precies de bedoeling. Want het vuurwerk waarmee velen vannacht het begin van 1995 symboliseren, jaagt de meeste huisdieren de stuipen op het lijf.

Vooral de loeiharde knallen, het doordringende gesis en de felle kleurtjes van met name siervuurwerk zijn teveel voor de gevoelige ogen en oren van honden en katten. Panisch van angst kruipen de beesten onder kasten en bankstellen, of erger nog: ze breken uit van pure schrik. De dierenasiels in de regio verwachten dan ook topdrukte op Nieuwjaarsdag, als deze zwerfdieren worden afgeleverd.

„In de aanloop naar oud en nieuw valt het nog mee. Dan mag eigenlijk nog niet geknald worden, maar tegen twaalf uur begint het. Het zwaartepunt wat betreft onze opvang, ligt rond 1 en 2 januari," zegt een medewerkster van dierentehuis Mijnstreek aan de Heerlense Kissel. Zij weet ook te melden dat de bazen hun geschrokken beesten in de meeste gevallen weer keurig komen afhalen.

De Reddingsboei, een groot dierentehuis aan de rand van Geleen, heeft dezelfde ervaring. „Tot nu toe hebben we nog geen gefrustreerde beesten binnengekregen, maar Nieuwjaarsdag is het altijd prijs. Gelukkig blijft zo'n dier zelden achter in het tehuis," zegt medewerker Van Kaam.

Hij drukt baasjes op het hart hun dieren zeker ná tien uur binnen te houden. „Loop voor tien uur nog een rondje met de hond, aan de lijn natuurlijk, en hou het verder voor gezien die nacht. Eén verdwaald rotje is al voldoende om de beesten een doodschrik te bezorgen. Sommige honden geven geen krimp, maar bij anderen is het meteen verkeken."

Zie verder pagina 11

● **Advies tehuis: gewoon doen**

'Chinees is ongelukkig als het niet knalt'

Van onze verslaggever

HEERLEN - „Met Nieuwjaar moet het knallen. Net als een Chinees ben ik ongelukkig als ik geen vuurwerk kan afsteken. Bij mij knalt het dan wel eens anderhalf uur achter elkaar." Aan het woord is de 36-jarige Heerlenaar bij wie woensdagmiddag door de politie 120 kilo illegaal vuurwerk in beslag werd genomen. Voor achthonderd gulden aan strijkers en vuurpijlen. Klapper is een Chinese rol met 200.000 bommetjes. De inmiddels beboete man wil liever niet met naam en toenaam in de krant.

De boete die de Heerlense vuurwerkliefhebber moest betalen, bedroeg 1500 gulden. De boete heeft hij meteen betaald. „Het doet pijn dat ze het vuurwerk hebben meegenomen. En die boete is veel geld. Maar ik kan niet ontkennen dat er bij mij thuis geen vuurwerk lag. Het doet pijn, maar je moet sportief zijn als je weet dat het eigenlijk niet mag. Je mag maar tien kilo hebben in Nederland. Ze hebben echter alles meegenomen. Die tien kilo wil ik wel graag terug."

De Heerlenaar is niet de enige die bewust het risico nam om in België de auto vol te laden met voor honderden guldens vuurwerk. Volgens hem zijn de mensen die in Nederland hun vuurpijlen kopen zelfs in de minderheid. Hij vindt de keuze in Nederland veel te beperkt. „Kijk, zo'n rol kun je hier niet krijgen."

Los van het assortiment gaan daarnaast velen de grens over omdat het vuurwerk bij de zuiderburen veel goedkoper is. „Ik schat dat het zeker 50 procent goedkoper is in België. Een pakketje dat me daar negen gulden kost, doet hier zeker 22,50 gulden."

De controles van de politie bij de grens, zo vlak voor de jaarwisseling, begrijpt hij niet goed. Lachend: „De grote partijen worden eerder gekocht." Hij vindt overigens de in beslag genomen hoeveelheid van 120 kilo onder de noemer 'voor eigen gebruik vallen.' „Ik handel echt niet in vuurwerk. De politie zegt dat ik zou verkopen via mijn buurman. Op deze schaal verdien je er niets aan."

Zijn buurman moet ook 1500 gulden betalen. Enkele tieners hebben verklaard dat ze het vuurwerk via die man hebben gekregen. Dat verhaalt klopt volgens de Heerlenaar niet. Het explosieve goedje lag in de hobbyruimte in zijn woning aan de Straatsburgstraat in Heerlen-Noord. Of hij zich bewust was van de risico's? „Risico's loop je altijd en overal. Je moet daar geen alleen geen sigaret roken. Ook elektrische apparaten zijn taboe. Voor de rest valt het wel mee. Het vuurwerk is tenslotte in dozen verpakt."

Op de vraag of hij dit jaar niks afsteekt, kijkt hij even mysterieus. Het antwoord op de vraag blijft de vuurwerkfan schuldig. „U houdt niet van vuurwerk. Voor mij is het een traditie. Ik ben van Indonesische afkomst. Bij ons thuis werd met Nieuwjaar altijd vuurwerk afgestoken."

De man vindt het wel irritant dat sommigen al een maand van te voren met knallen. „Dat je wat wil uitproberen kan ik me voorstellen, maar niet in die mate. Dat irriteert."

Kassa gestolen bij kruidenier

SUSTEREN - Onder de ogen van de verbouwereerde eigenaar hebben twee tot nu toe onbekende mannen gistermiddag in een kruidenierswinkel aan de Salvatorstraat in Susteren de complete kassa meegenomen. De dieven vluchtten daarna per fiets. De eigenaar, die tien meter verder in de winkel stond, kon de mannen niet meer inhalen. In de kassa zat ongeveer 450 gulden. De mannen, tussen de 25 en 30 jaar oud, zijn nog voortvluchtig. Een had een staartje en droeg een witte pet, de ander had een blauw trainingspak aan. Het buurtonderzoek van de politie heeft nog niets opgeleverd.

Achtervolging tot in Duitsland

VENLO - Twee inwoners van Tegelen zijn in de nacht van donderdag op vrijdag op de vlucht geslagen voor de politie, die de auto waarin het duo zat wilde aanhouden, omdat de verlichting niet in orde was. Tijdens de achtervolging, waarbij soms snelheden tot 150 kilometer per uur werden bereikt, kwam de colonne in Duitsland terecht. Met behulp van de Duitse politie kon de wagen in de bebouwde kom van Vierssen tot stoppen worden gedwongen. De auto die op naam staat van een Pool, was opengebroken en doorverbonden. Naar de herkomst wordt een onderzoek ingesteld. Bovendien bleek dat de inzittenden teveel gedronken hadden.

Oudejaarsavond geen trein en bus

HEERLEN - Het treinverkeer in ons land stopt op oudejaarsavond vanaf 20.00 uur. De NS heeft dat vrijdag bekend gemaakt. Ook het stads- en streekvervoer stopt er mee na 20.00 uur. Tram, bus en metro zoeken rond die tijd de remise op en blijven daar tot het begin van de zondagsdienst in het nieuwe jaar. De eerste treinen in het nieuwe jaar rijden weer om 01.00 langs het zogenoemde nachtnet. Dat is de verbinding tussen Rotterdam, Den Haag, Leiden, Schiphol, Amsterdam, Utrecht en vice versa. Voor nieuwjaarsdag geldt vervolgens de normale zondagsregeling.

Dorstige inbrekers

HEERLEN - Dorstige inbrekers hebben vrijdagnacht uit de tuin van een woning aan de Kennedystraat in Heerlen 48 halve liters bier, drie flessen wijn, vier flessen frisdrank en 2,5 liter seizoensbier gestolen. Om bij de drank te komen moesten de dieven over een schutting van 1,80 meter klimmen.

'Kippendoder' bestraft

SCHINNEN - Een vier maanden oude hond in Schinnen heeft gisteren van onbekenden zodanige klappen opgelopen dat het dier er een gebroken poot aan overhield. De hond werd verdacht van het doden van enkele kippen in de buurt van Nagelbeek en dit vermoeden werd bestraft met een zo harde klap dat de puppy naar de dierenarts moest die een gebroken poot constateerde. De eigenaar overweegt een aanklacht bij de politie in te dienen.

Ledenvergadering AOV

SITTARD - De Provinciale Afdeling Limburg van het Algemeen Ouderen Verbond (AOV) houdt op dinsdag 10 januari een algemene ledenvergadering. De vergadering, in 't Guliks Hoes aan Ophoven 1 in Sittard, begint om 20.00 uur. Op de agenda staat onder andere de vaststelling van het verkiezingsprogramma en de kandidatenlijst voor de Provinciale Staten verkiezingen.

Man uit Neer mishandeld

NEER - De politie van Weert heeft de 20-jarige beroepsmilitair J.T. uit Baexem en de 18-jarige scholier M.W. uit Buggenum in verzekerde bewaring gesteld wegens het ernstig mishandelen van een 31-jarige man uit Neer. Het slachtoffer werd dinsdagochtend bij het verlaten van een discotheek in Neer zonder enige aanleiding bewusteloos geslagen door het tweetal. Daarbij kreeg het duo hulp van nog drie andere personen. Het slachtoffer liep gescheurde lippen, afgebroken tanden, een hersenschudding en diverse kneuzingen en schaafwonden op. De politie zal op korte termijn tot aanhouding van de overige daders overgaan.

o/z

Geboren

Dimphy

20-12-1994

Dochter en zusje van
Wim, Susan en Laurie
Slot-Denis

Oude Rijksweg Zd. 46
6114 RD Susteren

---

†

Na vele fijne jaren die we met haar mochten beleven, hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van onze dierbare en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, omi, zus, schoonzus, tante en nicht

Tonia Kanthak

weduwe van

Frans van den Bosch

Zij overleed in de leeftijd van 83 jaar.

Brunssum: **Gerda Heesbeen-van den Bosch**
Johan Heesbeen
Ron en Anita, Danique
Raymond en Annet
Margot en Rob
Schinnen: **Jo van den Bosch**
Mia van den Bosch-Huynen
Roger en Felicia
Pascal en Finy
Manon en Marcel
Harold
Weert: **Marianne Willems-van den Bosch**
Theo Willems
Edith en Kimmo
Ive en Caroline
Schinnen: **Frans van den Bosch**
Clem van den Bosch-Verheyen
Mark
Schinnen: **Wiel van den Bosch**
Hanny van den Bosch-Mijnes
Kelly, Tim
Familie Kanthak
Familie Van den Bosch

Amstenrade, 29 december 1994
De Gijselaar 10
Corr.adres: Geert Grotestraat 4
6445 AC Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 3 januari om 11.00 uur in de St. Dionysiuskerk te Schinnen, gevolgd door de begrafenis aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake maandag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, gelegen aan de Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar gelegenheid is tot afscheidnemen heden zaterdag van 17.00 tot 18.00 uur en maandag van 17.45 tot 19.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedroefd om zijn heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het onverwachte overlijden, in de leeftijd van 76 jaar, van mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Roelof Bosch

echtgenoot van

Baukje Boersma

In dankbare herinnering:
Brunssum: **B. Bosch-Boersma**
Merkelbeek: **Lida Bosch**
Heerlen: **Dinie Geeraths-Bosch en**
Robert Geeraths
kleinkinderen en
achterkleinkinderen
Familie Bosch
Familie Boersma

Treebeek-Brunssum, 29 december 1994
Corr.adres: Treebeekstraat 150
6446 XZ Brunssum

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op dinsdag 3 januari om 12.30 uur in het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium, alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoleance.

Roelof is opgebaard in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven na het overlijden en uw aanwezigheid bij de begrafenis van mijn vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Leentje Heuts

zeggen wij u hartelijk dank.

B.S. Sobczak
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, december 1994

---

†

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens o.l. Heer hem als man, vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef te hebben gehad, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 76 jaar

Jo Wijers

echtgenoot van

Jacqueline Nijsten

In dankbare herinnering:
Jacqueline Wijers-Nijsten
Nelly en Hub Roberts-Wijers
Diana en John
Kenneth, Brian
Angelique en Hans
Randy
Familie Wijers
Familie Nijsten

30 december 1994
Dr. Poelsstraat 5, 6365 CH Schinnen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 4 januari a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Dinsdag a.s. om 18.45 uur avondwake in bovengenoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wegens sterfgeval is

cafetaria-friture 't Centrum

woensdag 4 januari a.s.
de gehele dag gesloten.

Spaubeek, Bongerd 3

---

†

Na een leven dat [illegible]

Cornelis van den Berg

echtgenoot van

Nel Krouwel

Hij overleed [illegible]

[illegible]
Willy van den Berg-Servais
[illegible]
Brunssum: **Marian van den Berg**
[illegible] Becking
[illegible]
Niemark-van den Berg
Willy Niemark
Kevin

6445 CV Brunssum, 29 december 1994
Rembrandtstraat [illegible]

[illegible] gehouden worden op [illegible] 12.00 uur in de [illegible] te [illegible], gevolgd door de begrafenis te [illegible].

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene is opgebaard in het mortuarium te Brunssum, gelegen aan de [illegible], alwaar gelegenheid is tot afscheidnemen heden zaterdag en maandag van [illegible] tot 19.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bij het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Jan Hendriks

mochten wij vele blijken van deelneming ontvangen. Zij zijn ons tot troost geweest en wij betuigen daarvoor aan alle betrokkenen onze hartelijke dank.
Een speciaal woord van dank aan dr. J.H.M. Eussen en het Groene Kruis.

Annie Hendriks-[illegible]
kinderen, klein- en
achterkleinkinderen

Landgraaf, december 1994

Lieve oma Steins

we houden van jou.

Caroline, Sharon, Kevin, Inge, [illegible], Suzan, Natascha, Ilona

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van bijna 104 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster en tante

Maria Catharina Merkelbagh

weduwe van

Christian Constant Marie Custers

In dankbare herinnering:
Stevensbeek: **Mia Broeksteeg-Custers**
Harrie Broeksteeg
Geleen: **Gerda Diederen-Custers**
Joseph Diederen †
Munstergeleen: **Fien Hundscheid-Custers**
Hub Hundscheid †
Sittard: **Jos Custers**
Ellie Custers-Stassen
Sittard: **Paula Derks-Custers**
Wim Derks
Sittard: **Frans Custers**
Elisabeth Custers-Vink
en al haar klein- en
achterkleinkinderen
Familie Merkelbagh
Familie Custers

Born, 30 december 1994
Corr.adres: Urmonderbaan 7, 6167 RD Geleen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 4 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van dinsdag 3 januari a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden bereikte ons het bericht dat op 103-jarige leeftijd is overleden, mevrouw

M.C. Custers-Merkelbagh

Zij was mede-oprichtster en jarenlang voorzitter en daarna ere-voorzitster van de Limburgse Vrouwenbeweging van de LLTB afdeling Sittard.

Wij zullen ons haar altijd blijven herinneren door haar markante en inspirerende persoonlijkheid.

Namens het bestuur en leden
LVB afdeling Sittard

---

†

[illegible] goedheid en behulpzaamheid, is heden toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Bèr Bontemps

* 9-3-1917 † 30-12-1994

echtgenoot van

Mia Haagen

Brunssum: **M.P.C. Bontemps-Haagen**
Brunssum: **Carla Dupuis-Bontemps**
Peter Dupuis
[illegible], Pim
Gravenbicht: **André Bontemps**
Martha Bontemps-Schurink
[illegible], Tey
Brunssum: **[illegible] Bontemps**
[illegible]
[illegible], André
Brunssum: **Myra Bontemps**
Familie Bontemps
Familie Haagen

30 december 1994
[illegible] 156, 6441 BJ Brunssum

In de St. Vincentiuskerk, Pr. Hendriklaan 2?8 te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op dinsdag 3 januari a.s. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.k. kerkhof aldaar.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Langs deze weg willen wij allen bedanken die hun medeleven betoond hebben bij het overlijden van

Theo Starremans

Marc, Hans Starremans
Annie Leunissen

Veilig in Jezus' armen

Dankbaar dat verder lijden hem bespaard is gebleven, delen wij u mede, dat heden door zijn Heer is thuisgehaald, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Paulus (Paul) Lentink

echtgenoot van

Rensje Jager

Hij overleed op de leeftijd van 81 jaar.

In dankbare herinnering:
Brunssum: **R. Lentink-Jager**
kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Lentink
Familie Jager

Brunssum, 30 december 1994
Corr.adres: Engerplein 10, 6446 XG Brunssum

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 4 januari om 13.00 uur in de vergaderzaal gelegen aan de Zonnestraat 27 te Treebeek-Brunssum.

Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden op de algemene begraafplaats Brunssum, gelegen aan de Merkelbeekerstraat.

Bijeenkomst in voornoemde zaal, alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.

Er is vervoer, per autobus, geregeld van zaal naar begraafplaats en terug.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

"Gelouterd door het lijden ging zij naar de Heer"

Voorzien van het h. sacrament der zieken is heden op 91-jarige leeftijd vredig ingeslapen onze zus, schoonzus, tante en nicht

Catharina Maria Eussen

geboren 12 februari 1903 te Geleen

Wij gedenken haar in dankbaarheid.

Spaubeek: **A. Gijsen-Eussen**
Th. Gijsen
Geleen: **L. Eussen**
A. Eussen-Peters
Geleen: **Ph. Eussen-Dickman**
Geleen: **J. Eussen-Gruisen**
neven en nichten

Geleen, 29 december 1994
Corr.adres: Meeuwenlaan 24, 6165 SW Geleen

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 3 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Augustinus te Lutterade-Geleen, gevolgd door de begrafenis in het familiegraf op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen [illegible] januari om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Tante Mia is opgebaard in de [illegible] van het Maaslandziekenhuis te Geleen, [illegible] dagelijks [illegible] uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Onze moeder en [illegible] is op [illegible] onverwacht overleden

Mientje de Jong

[illegible]

Paul [illegible]

[illegible]
Heerlen: [illegible]
Heerlen: **[illegible] en Sjef**
Hoensbroek: **[illegible] en Francis**

Hoensbroek, Nassaustraat 17
30 december 1994
Corr.adres: Meggelsweg 24, 6419 ED Heerlen

De crematieplechtigheid zal gehouden worden op dinsdag 3 januari om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, alwaar bijeenkomst om 14.15 uur en gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, heden zaterdag van 17.00 tot 18.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

† Mariet van der Lee, 43 jaar, echtgenote van Harrie Dalemans, Morgenweg 29, 6077 GW St. Odiliënberg. De afscheidsdienst zal worden gehouden dinsdag 3 januari om 10.30 uur in de Basiliek van de H.H. Wiro, Plechelmus en Otgerus te St. Odiliënberg, waarna aansluitend de crematieplechtigheid in besloten familiekring zal plaatsvinden.

---

†

Wij allen hebben je mogen begeleiden in [illegible] ste levensdagen. Het was een grote vreugde in saamhorigheid voor je te mogen doen. [illegible] voor ons een lieve vader, opa en overgrootvader [illegible]. We konden altijd op je rekenen. Wij zullen [illegible] missen.
Heden, 30 december 1994, is van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der [illegible] op 79-jarige leeftijd

Wilhelmus Sons

weduwnaar van

Catharina Peeters

Buchten: **Elly Steffels-Sons**
Math Steffels
Born: **Albert Sons**
Mientje Sons-Winkel[illegible]
Guttecoven: **Piet Sons**
Leonie Sons-Bogie
en opa's klein- en
achterkleinkinderen

Corr.adres: Hendrik van Leyenstraat 13
6121 KH Born

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden dinsdag 3 januari a.s. om 10.30 uur in de Martinuskerk te Born, waarna aansluitend begrafenisplechtigheid zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Op maandag 2 januari zal pap bijzonder worden herdacht in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.

U kunt persoonlijk van hem afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur in het Maasland mortuarium, gelegen aan de Heinseweg te Sittard.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met droefheid geven wij u kennis dat heden [illegible] verwacht van ons is heengegaan mijn lieve [illegible] vader, schoonvader, opa, broer, oom en [illegible]

dr. Roelof Westri[illegible]

echtgenoot van

Isa Abas

Hij overleed op 80-jarige leeftijd.

Schimmert: **Isa Westrik-Abas**
Amsterdam: **Marja Westrik**
Walter Becking
Geleen: **Tom Westrik**
Yvonne Westrik-Spe[illegible]
Jeroen
Lanvollon (Fr.): **Erik Westrik**
Marie Westrik-Le [illegible]
Rijswijk: **Monique Capido-We[illegible]**
Marinus Capido
Alexander, Saskia
Familie Westrik
Familie Abas

6333 BV Schimmert, 29 december 1994
Op de Bies 15B

De crematie zal plaatsvinden dinsdag 3 januari a.s. om 14.45 uur in het crematorium [illegible] maas, Vouershof 1 te Geleen.

Gelegenheid tot condoleren na afloop [illegible] crematie in de koffiekamer van het crematorium.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat [illegible] gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

[illegible] en algemene kennisgeving

†

Na een moedig en waardig gedragen [illegible] heeft in wijsheid de dood aanvaard en is toch nog onverwacht van ons heengegaan, [illegible] leeftijd van 71 jaar, onze goede vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager en neef

Dictus Elzinga

In dankbare herinnering:
kinderen
klein- en achterkleinkinderen
Familie Elzinga
Familie Schepmans

Sittard, 30 december 1994
Corr.adres: Maria v. Bourgondiestraat 16[illegible]
6137 HP Sittard

De crematieplechtigheid zal plaatshebben dinsdag 3 januari a.s. om 11.00 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in het crematorium.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

---

† Jo Hegenbeem, 66 jaar, echtgenoot van [illegible] Hunkens, Vizierruwe 7, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 2 januari om [illegible] uur in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Wolder-Maastricht.

† Jos Vestjens, 42 jaar. Corr.adres: Kra[illegible] 37, 6013 RR Hunsel. De plechtige uitvaart zal worden gehouden maandag 2 januari om [illegible] uur in de parochiekerk van de H. [illegible] te Ittervoort.

Eigenaar blijft dok exploiteren

Vervolg van pagina 9

MAASTRICHT - De betrokken adviseur van Unimob is Maurice Deluyker, voormalig manager bij Maasdok. Deluyker is door het Hof van Beroep in Antwerpen in september 1993 veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf en een geldboete van 150.000 Belgische frank. Hij zou zich schuldig hebben gemaakt aan een serie fraude-delicten.

Volgens Marinus van Maasdok kwam de scheepswerf na die openbare verkoop financieel klem te zitten, omdat de banken geen krediet meer willen geven. Vanaf eind augustus zouden de activiteiten nagenoeg zijn stilgelegd. De curator wil de vier overgebleven werknemers ontslaan. Maasdok bv zou - in overleg met de fiscus - al een deel van de inventaris hebben verkocht. Pfeil zal daarnaast het onroerend goed verkopen. Het gaat om de werf, inclusief de dokken. Een moeilijkheid daarbij kan zijn dat het bedrijfsterrein vervuild is. Volgens Marinus kan de toekomstige koper ook niet heen om een contract tussen Maasdok bv en Meybama bv, die de vier dokken exploiteert. Meybama bv, waarvan L. Meyers 695 van de 700 aandelen heeft, is de moeder van Maasdok bv, weet de curator. Meyers was zelf lange tijd bestuurder van Maasdok bv. Tot voor enkele maanden geleden waren familieleden van hem dat.

Het is ook Meybama bv die de dokken op zijn beurt verhuurd aan ondernemers die een schip willen (laten) bouwen, verlengen of renoveren. Momenteel zijn alle dokken bezet en ligt er nog een vijfde schip in het kanaal. De werkzaamheden worden deels weer uitgevoerd door Polen, getuige de vele Poolse auto's voor de werf.

Marechaussee weerde tienduizend illegalen

Op zoek naar het land van melk en honing

DOOR JOLANDE VAN DER GRAAF

ROTTERDAM/HEERLEN - Bij de grens met Duitsland en België heeft de marechaussee het afgelopen half jaar ruim tienduizend illegale reizigers opgepakt en teruggestuurd. De buitenlanders hadden geen papieren en werden overgedragen aan de Duitse en Belgische grenswacht. De meesten waren afkomstig uit Turkije, Marokko, voormalig Joegoslavië, Roemenië, Rusland, Oekraïne en Zaïre. Komend jaar denkt de marechaussee met een verdubbeling van mankracht nog meer illegalen tegen te houden.

Sinds mei controleren 220 marechaussees bij twaalf grensbrigades steekproefgewijs en op wisselende tijden het auto-, bus- en treinverkeer vanuit de buurlanden. Doel van de controles is illegalen tegen te houden en te scheiden van echte asielzoekers en vluchtelingen.

De buitenlanders die retour moesten, hadden geen papieren, waren in het buitenland uitgeprocedeerd of zaten daar nog in een asielprocedure. Ruim zeshonderd aangehouden buitenlanders vroegen asiel aan en werden wél toegelaten. Zij zijn doorgestuurd naar de onderzoekscentra in Rijsbergen en Zevenaar.

De marechausseeposten bij Arnhem, Enschede, Heerlen en Breda scoorden het hoogst met hun controles omdat daar de grote grensovergangen en internationale treinverbindingen samenkomen. Bij de autogrensovergangen heeft de marechaussee waarnemers gestationeerd die letten op buitenlandse kentekens, overmatige belading, autotype en bouwjaar, geblindeerde ramen of snelheid. Zodra onheil wordt vermoed, komen motoragenten van de marechaussee in actie.

„Het is een combinatie van factoren en intuïtie," zegt luitenant H. Sikkens van de marechausseebrigade in Delfzijl, waar in zes maanden zeshonderd illegalen staande werden gehouden. „Iemand die midden op de weg rijdt, is negen van de tien keer een Oosteuropeaan die gewend is kuilen te omzeilen. Huidskleur is niet het enige en belangrijkste criterium. Iemand kan in Afrika geboren zijn en gewoon alle Nederlandse papieren hebben. Terwijl een blanke mevrouw uit Rusland illegaal kan zijn."

De marechaussee in Heerlen droeg ruim tweeduizend buitenlanders aan de Duitse grenswacht over en geeft aan dat het merendeel van plan was voor korte of langere tijd illegaal in Nederland te blijven. „Mensen zeggen dat ze hier vakantie willen houden of op visite komen. De meesten wilden echter blijven in het land van melk en honing," zegt brigadecommandant A.W. van Varik, doelend op 'asieltoeristen'. „Valse bedoelingen? Je kunt het mensen die weinig te eten hebben of vervolgd worden moeilijk kwalijk nemen dat ze proberen elders een beter bestaan op te bouwen."

Een klein percentage van de opgepakten heeft wel degelijk andere intenties. Zo pakt de marechaussee Heerlen geregeld Poolse reizigers in de kraag. Handelaars die auto's komen halen of brengen die volgens Van Varik zeker niet altijd betaald zijn. „Criminelen, dus."

De marechaussee beschikt nog over onvoldoende informatie om duidelijke tendenzen als grootschalige mensensmokkel te bespeuren, maar zegt wel te vermoeden dat illegalen georganiseerd de grenzen passeren. „Mensensmokkel is moeilijk aan te tonen," zegt Van Varik. „Maar als een hele familie de grens over komt en vader, moeder en kinderen beschikken over geen enkel papier of reisdocument, kun je op je vingers natellen dat het georganiseerde smokkel is. De smokkelaars zelf zijn nauwelijks te traceren."

Ook bussen en treinen worden gecontroleerd. Bij de controles zijn inspecties achter dubbele schotten en plafonds boven het toilet inbegrepen. In Enschede (totaal aantal teruggestuurden 3800) leverde dat twee Russische verstekelingen op. Elders, zoals in Heerlen, werden 'alleen' verdovende middelen in kruipruimtes en dubbele bodems gevonden.

Handenvol werk politie door paragnosten en gewone gekken

Geen detail verwaarloosd in affaire Marjo Winkens

DOOR ROB PETERS

Verdwijningen spreken tot de verbeelding. Zeker uitzendingen over verdwenen kinderen zorgen steevast voor een stroom van meestal zeer arbeidsintensieve reacties. De zaak van de op 31 augustus 1993 spoorloos verdwenen studente Tanja Groen in Maastricht was het meest recente voorbeeld voor de politie in Limburg. In de nu twintig jaar oude verdwijning van Marjo Winkens (17) uit Schimmert is het niet anders geweest. Dat blijkt ook uit het op een vuilnisstort in Maastricht gevonden politiedossier dat werd samengesteld naar aanleiding van een tv-uitzending in december 1985 en een groot verhaal in september van datzelfde jaar in Libelle. Twee rechercheurs van de voormalige Rijkspolitie Limburg sloten dit deeldossier op 29 oktober 1987 zonder dat hun inspanningen enig nieuw licht hadden geworpen op de verdwijning van of de omstandigheden waaronder Marjo Winkens was verdwenen.

MAASTRICHT/SCHIMMERT - Zelden heeft een mysterie Limburg zo lang en zo intensief in zijn ban gehouden als de abrupte verdwijning van de 17-jarige Marjo Winkens op 1 september 1975. Zelden ook hebben ook zich zoveel paragnosten jaar in jaar uit op een zaak gestort. De politie en de ouders van Marjo werden er af en toe tureluurs van, omdat steeds opnieuw hoop werd gegeven dat er eindelijk een spoor gevonden was. In het nu gevonden en bij deze krant gedeponeerde rapport van bevindingen klinkt regelmatig een korzelige toon van de zaakrechercheurs door.

Uit de in de verbalen gerelateerde feiten blijkt dat bij de politie willekeurige burgers werden beschuldigd 'wel iets te weten', dat zieners 'ingevingen' hadden. In de eerste jaren was er naar aanleiding van die 'beelden' nog wel eens her en der gegraven of gedregd, maar in de loop der jaren is daar verder van afgezien. Wel is steeds een aantal basisgegevens nagetrokken zoals die binnen waren gekomen, maar al snel bleek alles loos alarm.

Zo ook het verhaal van een paragnoste die met haar auto op het gevoel was gaan rijden en uitkwam bij de kasteelvijver in Wijnandsrade en daar in trance raakte.

Ook de door Marjo Winkens gedragen sieraden toen zij tijdens haar tocht per bromfiets van de St-Rosakermis in Sittard naar haar ouderlijke woning reed, zijn vele malen door getuigen 'gezien'. Maar het onderzoek eindigde bij een 95-jarige seniele man in een Noordhollands bejaardenhuis, die van niets wist.



● *De laatste foto van Marjo Winkens, die op 1 september 1975 verdween.*

Ook anonieme brieven met willekeurige verdachten kwamen binnen. In het dossier ook een op maaltijdbonnen voor het personeel van Vroom en Dreesmann regio Maastricht geschreven verdachtmaking van een Geleense jongeman, die zo onschuldig bleek als een pasgeboren kind. Ook is er het verloop van voor een goed bekend staande ondernemer pijnlijk onderzoek naar zijn gedragingen. Hij bleek gewoon twee lifters in Sittard te hebben opgepikt op de avond dat Marjo verdween.

Oplossing

Louis Steens, voorlichter van de regiopolitie Limburg-Zuid en voormalig voorlichter van Rijkspolitie Limburg heeft vanaf het eerste begin de zaak Winkens gevolgd: „In dergelijke grote onderzoeken die alsmaar geen resultaat opleveren, stoot je wel op de meest uiteenlopende andere zaken. Niet zelden komen dan wel andere strafbare zaken tot oplossing."

Een voorbeeld daarvan is een schokkend zedenmisdrijf dat zich in Midden-Limburg had afgespeeld. Na de tv-uitzending herinnerde zich een kijkster het verhaal van een man die kort na de verdwijning van Marjo damesschoenen had gevonden. Nader onderzoek bracht weinig nieuws in de verdwijningszaak, maar leverde wel zijn aanhouding en later zijn berechting op. Ook de verhoren van de slachtoffers lagen 'op het stort'...

Pijnlijk

Juist die omstandigheden maken de vondst zo pijnlijk, want zoals na grondige lezing van het dossier blijkt, staat er verder niets in dat de oplossing van het voor al voor de nabestaanden zo slepende drama een stap dichterbij heeft gebracht.

Boete van 1200 mark voor drol met vlaggetje

AKEN - Akenaar Christian Wagemann moet een boete van 1200 mark betalen. Uit protest tegen een militaristische bijeenkomst op 'Totensonntag' in 1991, versierde hij een drol met een Duitse vlaggetje in de bekende zwart, rood en goud.

Wagemann heeft zich volgens een vonnis van de Akense rechtbank schuldig gemaakt aan minachting en belediging van de Duitse staat. Wagner is in beroep gegaan en heeft aangekondigd dat hij tijdens de beroepsprocedure voor het gerechtsgebouw in Aken eerst een paardehoop zal versieren met de Duitse driekleur. „Het was een protest tegen het verleden en zeker niet bedoeld als belediging," vindt hij.

Hohes Gerücht

Scheißhaufenprozeß - Eine Glosse über Kunst und Glimpf



● *De 'Scheisshaufen' is door het proces tegen Christian Wagemann populair als symbool op T-shirts.*

Advies tehuis: gewoon doen

Vervolg van pagina 9

HEERLEN - Bij beide tehuizen komen veel informatie-aanvragen binnen. De Mijnstreekmedewerkster: „Veel mensen willen weten wat ze het beste kunnen doen als hun beest bang is. Ons advies: gewóón doen.

Als je zelf meteen opspringt van schrik of een dier meteen gaat troosten, versterk je juist mogelijke angstgevoelens." Daarbij plaats ze één kanttekening: „Sommige beesten zijn van nature al erg schrikachtig, die leer je zo'n angst niet meer af."

Het dierenartsencentrum aan de Heerlense Sittarderweg krijgt sinds een week of twee veel verzoeken voor kalmeringstabletten.

„Ongeveer een uur voor de jaarwisseling kun je de pilletjes toedienen; per tien kilo is een tabletje nodig. Die kosten ongeveer een gulden per stuk. De pillen werken een uurtje of zes," verklaart de assistente.

Dierenarts L. Bollen, met een praktijk in de Heerlense wijk Heerlerbaan, kan ook opvang in een erkend pension aanbevelen. „Dierenpensions liggen meestal aan de randen van dorpen of steden en hebben dus minder last van vuurwerk, dat is rustiger ook met uitlaten bijvoorbeeld. Zo'n pension heeft bovendien kundige mensen in dienst, die weten hoe ze met bange dieren moeten omgaan."

Kroonprins opent reizende techno-expo

HEERLEN - Kroonprins Willem Alexander opent op vrijdag 13 januari de reizende nationale tentoonstelling TechnoCity. Dat is een mobiele technologiehal, die in 1995 door heel Nederland zal reizen.

In tien compartimenten belicht TechnoCity het belang en de rol van technologie in de ontwikkeling van produkten. De verplaatsbare expositie is een onderdeel van de campagne 'Technologie Dus!' en heeft tot doel met name bij de jeugd meer belangstelling te wekken voor toekomst in de technologie.

Volgens de organisatie hebben zich nu al driehonderd Zuidlimburgse scholen, met zo'n negenduizend leerlingen, gemeld voor een bezoek aan TechnoCity in Heerlen.

De Stichting Maatschappij en Onderneming (SMO) heeft in samenwerking met de verschillende regio's voor Nederland een inventarisatie gemaakt van de stand van zaken op het gebied van technologie en de toekomstverwachtingen voor de komende generatie.

In deze technologieatlas zijn voor Zuid-Limburg de fijnchemie, de automotive en de kennistechnologie als belangrijkste 'technologiedragers' weergegeven.

Overvaller rooft tas met broodtrommel

SINT-TRUIDEN - Een overvaller die donderdagavond na sluitingstijd de bedrijfleider van een supermarkt in het Belgisch-Limburgse Sint-Truiden neersloeg met een honkbalknuppel en er met diens tas vandoor ging, kwam van een koude kermis thuis. In de tas zaten enkel een bril, een thermoskan en een lege broodtrommel.

De dief wachtte de 52-jarige zaakvoerder van de zaak op aan de personeelsdeur en gaf hem een flinke dreun op het hoofd. Het slaghout brak in twee stukken. Het slachtoffer liep een gapende wond op en viel even buiten bewustzijn. Daar maakte de overvaller gebruik van om de tas te roven. De bedrijfsleider reed zelf met zijn auto naar een ziekenhuis om zich te laten verzorgen.

'Surpriseshow' geeft nare verrassing

NIJMEGEN - De bewoners van een woning aan de Sint Agnetenweg in Nijmegen dachten te dromen toen ze gisteren met een taxi werden opgehaald voor de Surpriseshow van Henny Huisman; het werd een nachtmerrie. In de tijd dat ze onderweg waren naar de studio's in Aalsmeer, werd in hun huis ingebroken. Bij terugkomst bleek er aardig wat gestolen.

Dat er bedrog in het spel was, merkten de bewoners pas toen ze in Aalsmeer aankwamen. Bij Endemol wisten ze van niets. Bovendien was de Surpriseshow al twee weken daarvoor opgenomen. Toen kregen de zogenaamd door Endemol 'genode' bewoners een bang vermoeden. Dat werd bij terugkomst in Nijmegen bewaarheid; ze waren onder valse voorwendselen weggelokt, waarna inbrekers rustig hun gang konden gaan.





Skipiste La Baraque zet zinnen op sneeuwkanonnen

'Sneeuw is niet meer nodig, wel de vorst'



● De Belgische Ardennen telde volgens de laatste gegevens twaalf alpine-afdalingen en ruim tachtig langlaufloipes. Het is alleen nog wachten op (kunst)sneeuw

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Van onze verslaggever

RAITURE – Jean-Marie Luneaut Jean-Michel Mathy lopen in ski-cks en op snow-boots. Door de roene glooiende weide. Langs de Ardennenautoweg, halverwege aastricht-Arlon, installeren ze op Baraque de Fraiture reusachtige eeuwkanonnen. Ze zijn de eigeren van een in ski-attributen i-liften, sneeuwkanonnen, afrasring) gespecialiseerd bedrijf. De ogst gelegen ski-afdaling van lgië, de heuvel ligt 650 meter boven de zeespiegel, wacht op 'betere' weersomstandigheden. Barre, als het even kan.

De bijzonder teleurstellende hoeveelheden sneeuw van de laatste jaren, heeft de eigenaar van deze 'Piste de Ski' doen besluiten tot de aanschaf van grote sneeuwkanonnen. „Vorst was er de laatste jaren voldoende. Maar aan sneeuw was er een enorm tekort," zegt Luneaut die dat meteen kan staven met een keurig schemaatje waaruit af te leiden is dat het – met uitzondering van het seizoen 1990-1991 – bijzonder triest gesteld is geweest met de wintersportmogelijkheden in de Ardennen. De dagen dat toeristen er konden alpineskiën, waren de laatste zeven jaar op de vingers van één hand te tellen. Dat was van midden jaren zeventig tot midden jaren tachtig wel anders. Dat waren jaren waarin vijftig, zestig en zelfs zeventig dagen op de lange latten afgedaald kon worden.

Om dat weer te bereiken, heeft de Franstalige gemeenschap nu de sneeuwkanonnen op La Baraque de Fraiture aangeschaft. Honderd uur na de eerste vorstperiode, zo verzekert Luneaut, kan de dan kunstmatig besneeuwde piste, gebruikt worden. Ondertussen sproeien de sneeuwkanonnen al water. „Mocht de vorst invallen, dan ontstaat er meteen een goed onderlaagje, een ijslaagje."

Gisteren was het op sommige plaatsen in de Ardennen al bitter koud, maar gemiddeld kwam de temperatuur er niet onder de vier graden. Voor vandaag worden koudere perioden, met in de Ardennen, sneeuw verwacht. Tot die tijd, doden de exploitant van de skipiste en de twee medewerkers hun tijd met het drinken van een glaasje – of meer glaasjes – Port. Onderwijl ligt het 'plan de campagne' klaar voor het geval ski-minnend België en Noord-Frankrijk gewaarschuwd kan worden dat er daawerkelijk geskied kan worden. Telefonisch wordt dan het groene licht gegeven voor het plaatsen van tientallen advertenties en het uitzenden van radioreclames in Wallonië, Vlaanderen, Luxembourg en Noord-Frankrijk. „De Hollaners komen ook zonder advertenties," hoopt Luneaut die nou al een paar jaar 550 paar grotendeels ongebruikte alpineski's en 850 paar langlaufski's voor de verhuur heeft klaarstaan.

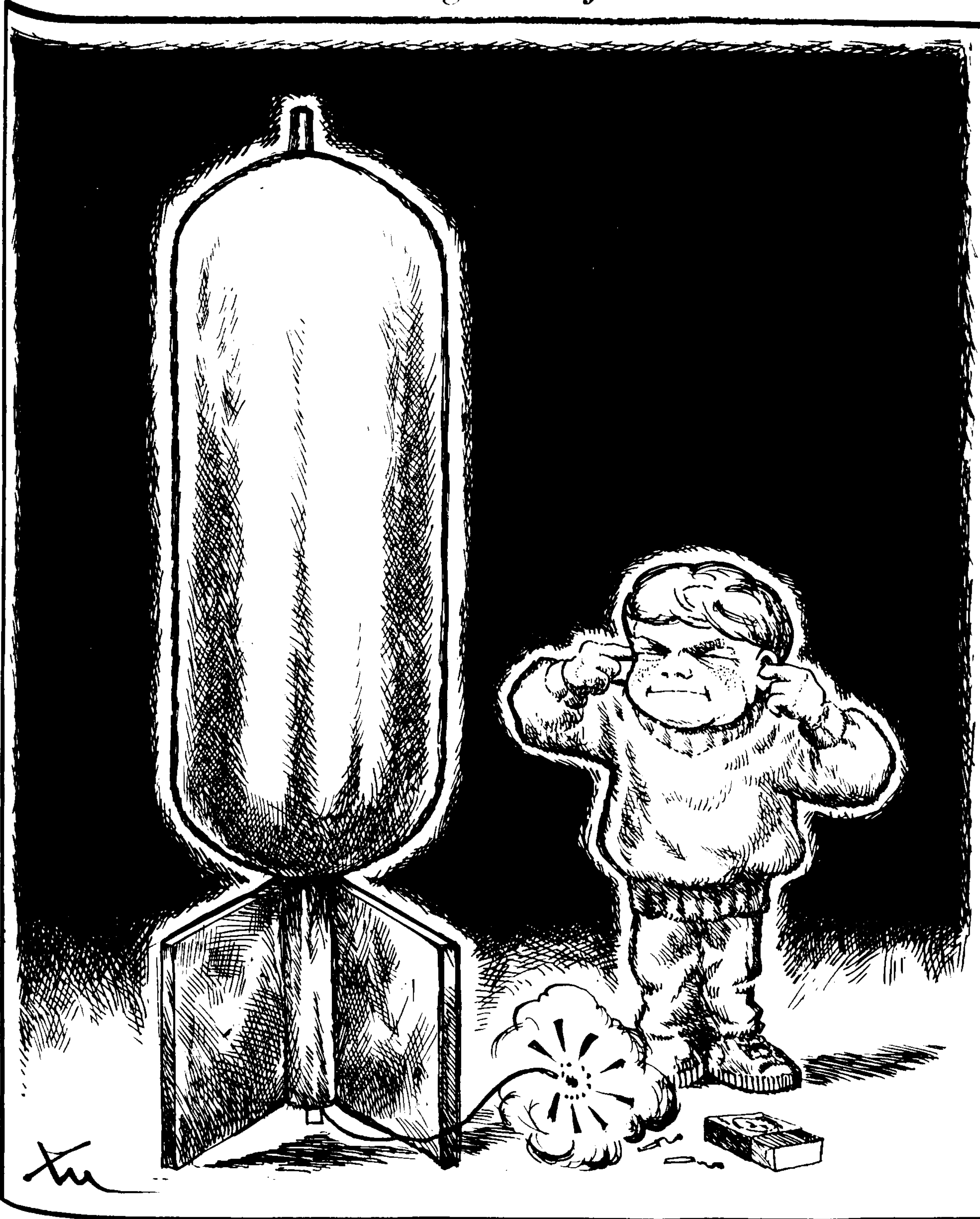
Kraker weer voor helft in bedrijf

GELEEN – De naftakraker Nak-3 van DSM in Geleen is sinds gisteren gedeeltelijk weer in bedrijf. Vrijdagavond werd, precies een week nadat in de installatie door nog onbekende oorzaak een grote brand was uitgebroken, het kraakproces in een van de beide produktiestraten weer langzaam opgestart. Dat ging gepaard met fakkelen, verleden week nog het signaal dat er iets behoorlijk mis was.

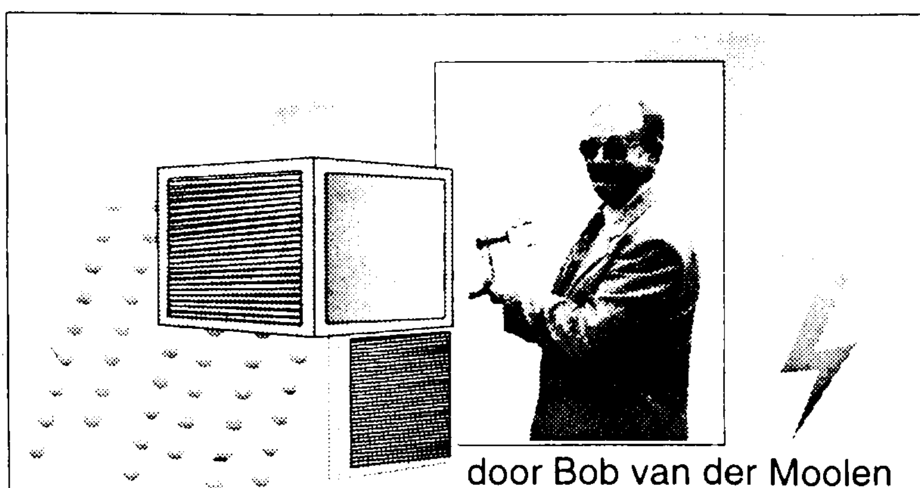
Toen DSM daags na de brand de balans opmaakte bleek voor zeker een miljoen gulden schade te zijn aangericht. Hierdoor ligt de andere helft van de kraker nog geruime tijd buiten bedrijf.

Het technisch onderzoek naar de oorzaak van de calamiteit start direct na nieuwjaar. Eerst moeten nog resten van het kraakproces van verleden week uit de laagste delen van de kraker worden verwijderd.

Gelukkig nieuwjaar!



limburgs weerhoekje



December: zeer zacht en nat

De laatste maand van het jaar wordt in de weerboeken opgenomen als de negende te zachte maand in 1994. Alleen februari en oktober waren te koud en september was 'normaal'. Er kwamen tien zonloze dus sombere dagen voor en op twintig dagen viel neerslag. December startte met wat vorst in de nacht maar de twaalf daaropvolgende dagen steeg het kwik tot boven de tien graden uit. Na de kerstdagen werden hier nog vier dagen aan toegevoegd waardoor een ongekend hoog aantal van 16 'warme' decemberdagen tot stand kwam. De kwalificatie 'warm' mag hieraan worden verstrekt omdat de gemiddelde maximum-temperatuur overdag slechts 5.8 graden bedraagt. Rond de kerstdagen werd het (tijdeljk) nog even winters. Het kwik bleef 53 uren onder het vriespunt waarbij matige vorst voorkwam (-6.6 op waarnemingshoogte en -8.3 aan de grond). Overdag steeg de temperatuur niet hoger dan -1.6. Dat betekende op kerstzaterdag niet alleen een ijsdag (temperatuur een etmaal onder 0) maar ook, totaal onverwacht, de koudste dag van het afgelopen jaar! Frappant was dit jaar dat het 'traditionele kerstdooiweer' opnieuw plaatsvond; een weersomslag vlak voor of tijdens de kerstdagen is onderhand eerder regel dan uitzondering geworden. In de nacht van de eerste naar de tweede Kerstdag drong zachtere lucht ook Limburg binnen. Met sneeuw, ijsregen, onderkoelde regen en ijzel als meest verrade- lijke ingredienten werd het verkeer volkomen verrast. De drie mm neerslag veranderde tegelijkertijd in een even dikke ijslaag op de straten, wegen en stoepen. Opnieuw hebben de vele temperatuurpalen langs de (auto)wegen de niets vermoe- dende automobilist onnodig in verwarring gebracht. De vrijwel altijd te hoge, dus niet altijd betrouwbare temperatuur, die op deze palen worden aangegeven hebben namelijk geen betrekking op de lucht even boven de grond, die altijd kouder is. Laat u dus nooit misleiden, het kan toch spekglad zijn!

Na de kerstdagen was de winter van de weerkaarten verdwenen en werd het opnieuw opvallend zacht voor de tijd van het jaar. Overdag werden maxima van twaalf tot veertien bereikt en in de nacht werd het met ruim tien graden nauwe- lijks minder zacht. Het 'mini koudegolfje' heeft dan ook weinig invloed gehad op de gemiddelde etmaaltemperatuur. Hoewel december morgen afscheid neemt kan nu reeds worden vastgesteld dat de laatste maand van het jaar 1994 een gemiddelde temperatuur heeft bereikt van 5.4°, tegen precies 3° normaal. December bleef aanvankelijk een droge maand, maar door de aanhoudende regen van de laatste dagen werd het toch nog vrij nat. In totaal viel 90 tot 100 mm, waarvan de helft na de kerstdagen. Ter vergelijking: normaal is rond 75 mm maar vorig jaar viel meer dan 170 mm! In de Ardennen kwam deze week plaatse- lijk op een dag meer hemelwater naar beneden dan hier in de hele maand. Deze hoeveelheden samen waren de oorzaak van de snelle was van de maas en zijn zijrivieren.

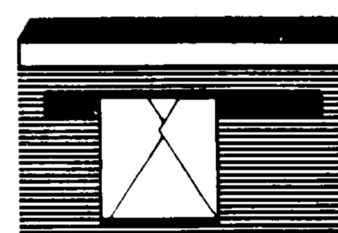
De uiterste temperaturen in December
Warmste dag: 11 december met 13.9°
Koudste dag: 24 december met -1.6°
Warmste nacht: 11 december met 11.2°
Koudste nacht: 24 december met -6.6°

Decembercijfers met vergelijkingen ten opzichte van voorgaande jaren.

	norm.	1990	1991	1992	1993	1994
Gem. max.temp.	5.4	4.8	5.6	6.3	7.5	8.4
Gem. min.temp.	0.4	1.2	0.7	1.7	3.1	3.2
Gem. etm.temp.	3.0	2.6	3.2	3.6	4.8	5.4
Aantal vorstd.	13	14	15	6	4	8
Aantal ijsd.	4	2	2	0	0	2
Neersl. in mm	74	102	85	70	164	88

weerspreuk: *'Al wat komt voor Nieuwjaarsdag is nog geen winterslag'*

lezers schrijven



In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Werk

Werk, werk en nog eens werk. Dat roept minister-president Kok. Maar wat zien we? De winsten rijzen de pan uit. Tegelijk verdwijnen er duizenden arbeidsplaatsen. Bij KPN onder andere, bij de banken, bij Albert Heijn, bij de NS. Bij talloze andere bedrijven, die volop winsten maken, maar geen extra werk.

De bedrijven willen komend jaar liefst met minder mensen nog meer winst maken. Van het verhaal van 'meer winst, meer werk' klopt helemaal niks. De werkloosheid stijgt momenteel met 9.000 mensen per maand. Volgens het CBS zijn er in ons land maar liefst 1,07 miljoen mensen die een baan zoeken.

De regering belooft 40.000 nieuwe banen. Echte banen, zegt PvdA-minister Melkert. Maar het zijn banen zonder echte lonen. Want die banen (32 uur per week) leveren een loon op van maar net op of net boven de bijstand. Dat soort banen leidt ook weer tot het wegdringen van beter betaalde banen.

Voor fatsoenlijk betaalde banen willen Kok en zijn regering geen geld uittrekken. En geld voor om- en bijscholing komt straks ook minder. Minister Melkert wil de CAO's onderuit halen. Hij wil af van het verbindend verklaren van CAO's voor een hele bedrijfstak. Dus straks heb je bedrijven die zich wel aan de CAO moeten houden en bedrijven die dat niet hoeven.

Iedereen snapt het gevolg: valse concurrentie tussen de bedrijven en grote verschillen in lonen en arbeidsomstandigheden.

HEERLEN B. Tarici

● Kinderporno

Ik weet als Nederlandse burger, dat kinderporno verboden is. Maar toch zegt het kabinet dat het bezit van kinderpornobanden niet verboden is.

Dit snap ik nou niet. Hoe kunnen deze banden ontstaan als kinderporno verboden is? Ze mogen blijkbaar geruild worden, als er maar niet openlijk films worden verkocht.

De daders tasten onze kinderen aan en wat krijgen ze dan voor een straf? Eén dag of twee cel, of voorwaardelijk. Wat zullen die negen verdachten voor straf krijgen? Eén persoon is al op vrije voeten gesteld.

Maar wat hebben de kinderen hierdoor gekregen: trauma's en angst niet voor even, maar voor altijd.

Tien jaar konden de daders ongestraft doorgaan met hun praktijken. Eén foutje (een advertentie in de krant) was de aanleiding voor hun opsporing. Stelt u zich eens voor dat dit niet was gebeurd, dan was dit misschien nog eens tien jaar doorgegaan.

LANDGRAAF, A.H.W. Debeij
(Door de redactie ingekort).

● CP'86/pamflet

In aanvulling op mijn brief over CP'86 en met name John Janszen, geplaatst in uw krant van 6 december jl. en naar aanleiding van een uitzending van Nova het volgende. Enige momenten voor het einde van genoemd programma toonde men een binnengekomen fax van het zogenaamde Studentenfront Nijmegen. Op zich, zoals Felix Meurders ook al opmerkte, in deze tijd van bezuinigingen en verhogingen van collegegelden en de acties van studenten hiertegen, heel begrijpelijk dat de redactie dit pamflet ontving. Wat mij echter witheet van woede heeft doen worden was in eerste instantie de zin: Wij zijn het zat dat de studiebeurzen voor studenten gekort worden terwijl asielzoekers jaarlijks miljarden kosten! Eerst dacht ik nog dat er waarlijk studenten waren die zo dachten of denken, maar zoals net gezegd, studenten denken en zijn dus tot nuancering en relativering in staat. Er knapte echter pas echt iets in mij toen bij het bellen van het vermelde telefoonnummer bleek dat de ('Nederlandse Volkspartij') CP'86 achter dit pamflet stak. Om Nieuwe Revu-journalist Peter Rensen te citeren: 'Een partij van fascisten, criminelen en tuig'. Tot slot daag ik Janszen uit om zijn goede wil, indien aanwezig, te tonen door zich openlijk te distanciëren van deze verkrachting van het grondrecht van de vrijheid van meningsuiting.

LANDGRAAF S.R.E. Pijls
(Door redactie ingekort)

● Kerstgroet

Kerst en Nieuwjaar zijn momenten van bezinning en ontspanning. Onzes inziens komen goede wensen nooit te vroeg. Het is ook nooit te laat om wensen te sturen of om iets te leren. Naar aanleiding van uw commentaar op de kerstgroet van onze school in de rubriek 'Bij de koffie' van 22 december jl. brengen wij dan ook het volgende onder uw aandacht:

1. Uw vertaling van 'Pascuas' is niet juist, zoals u na raadpleging van een kwaliteitswoordenboek had kunnen constateren: inderdaad, 'kerstmis' is 'Navidad', 'Pascua' is 'Pasen', maar ook 'Navidad'. De meervoudige betekenissen van dit woord zullen enige uitleg vragen, aangezien wij uit uw artikel opmaken dat u hispanist noch vertaler bent. Het gebruik van 'Pascuas' als 'kerstdagen' is terug te vinden in woordenboeken als de Vox en Moliner; u zult op dit moment volop 'Felices Pascuas' kunnen horen in grote delen van Zuid-Spanje, de Canarische Eilanden en Zuid-Amerika.

Enige elementaire kennis van de vertaalwetenschap had kunnen leren dat wanneer een woord meerdere betekenissen heeft, u de juiste moet kiezen door de context in acht te nemen. Aangezien de koffie gedronken dient te worden, zullen wij u niet lastig vallen met verdere semantische en pragmatische uitleg.

2. De docenten Spaans van de Hoge Hotelschool hebben, conform het beleid van de instelling, een Spaanstalige achtergrond of werkervaring in Spaanstalige landen, naast een voltooide academische opleiding. Studenten van de school lopen stage in Spanje, Chili en in de toekomst in Mexico. Met het Spaans van onze vakgroep en onze leerlingen komt het dus wel goed.

Overigens danken wij u voor uw opmerkzaamheid en feliciteren wij u met uw scherpzinnige humor.

MAASTRICHT
Drs. D.A. Michaud Maturana en Dr. J.A. Oskam

NASCHRIFT REDACTIE: Wij hebben op de redactie inderdaad een aantal mensen dat voornamelijk op Noordspaanse ervaring kan bogen. Voor het overige koesteren wij ons gaarne in de warmte van zoveel wetenschappelijke kennis.

● Vliegveld

Nu pas heb ik de tijd, om uw artikel 'Gehannes leidt tot (de naam) Vliegveld Aachen' van 8 december jl. te lezen. Als ik naar Parijs-Orly kijk (Charles de Gaulle), naar Berlijn (Otto Lilienthal, een Duitse vliegpionier) of Keulen-Bonn (Konrad Adenauer), dan kan de bijnaam voor 'Maastricht Aachen Airport' alleen luiden: "Karel de Grote -Karl der Grosse- Charlemagne". Dit past zowel voor Maastricht als ook voor Aken en voor Luik. Vlug zijn, voordat de Luikenaren hetzelfde idee hebben...

AACHEN, Wolfgang Trees

● Poncke Princen (3)

In uw dagblad werd een brief van de minister van Buitenlandse Zaken weergegeven, waarin werd gesteld dat de heer Princen om 'humanitaire reden' de kerst bij zijn familie in Den Haag mag doorbrengen, maar waarin mijns inziens voorbij gegaan wordt aan de gevoelens van de oude strijdmakkers die in opdracht van de Nederlandse regering hadden gevochten. Hun kerststemming zal daardoor geen vrolijke inhoud gekregen hebben. Ik vind de timing van 'ja' er nog niet rijp voor, terwijl de keuze voor 'nee', minder verdriet en beroering zou hebben veroorzaakt.

GELEEN J. Hooglander

● Lage boete

Hier mijn reactie op het artikel 'Stelende asielzoeker krijgt lagere boete'. Ik denk dat er maar één straf is voor iemand die te gast in ons land is en dan winkeldiefstal of iets dergelijks pleegt. Terugsturen en wel direct! Jammer dat wij niet de islamitische gewoonte mogen overnemen van handen afhakken: na twee diefstallen is het meteen over.

BRUNSSUM F. Janse

Limburgs Dagblad piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,45.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,30 per mm; Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,95.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,95.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,40.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
Bron: Cebuco Summo Scanner

Personeel aangeboden

Grafisch voorman-BINDE-RIJ-planosnijder, 53 jaar wil graag nog een volledige dagtaak, 38 jaar ervaring. Br. o.nr. B-06381, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

ADMINISTRATIEF medewerker 24 j. MEAO-KMBO zoekt vaste baan voor 40 uur per week. Volg cursus PDB. Br.o.nr. B-06386, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Alleenst. WEDUWE wil graag bij oudere dame als oppas/gezelschapsdame fungeren, huish. werk en weekend geen bezwaar. Br. o.nr. B-06369, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Internat. bedr.econ. zoekt liefst internat. MARKETING-FUNCTIE, 1 jr. erv., 25 jr., acad., erv. telt meer dan $. Br.o.nr. B-06373, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Rij-instructeur/trice
Vraag onze gratis studiegids aan
ROC Heerlen, ☎ 045-258398

Keukenimporteur met eigen showrooms en interessant programma vraagt z.s.m. freelance
keukenverkoper
Bij voorkeur met branche-ervaring.
Voorwaarden n.o.t.k.
Br.o.nr. B-06391, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wilt u snel een vaste baan of een eigen rijschool? Dit kan na vijf maanden! Want dan kunt u het begeerde Kaderschooldiploma bezitten. U kunt aan de slag als RIJIN-STRUCTEUR (M/V). Maar u mag ook zelf zonder middenstandsdiploma vrij een rijschool beginnen. Binnenkort starten nieuwe dag-, avond- en zaterdagopleidingen in Amsterdam, Rotterdam, Utrecht, Zwolle, Best, Maastricht. Meer informatie? Bel dan voor 21.00 uur voor een gratis uitvoerige studiegids De Kaderschool: 04998-99425 of 043-259550.

Goede BIJVERDIENSTE. Landelijk ochtendblad zoekt een bezorger/ster voor Heerlerheide. Leeft. v.a. 15 jr. Inl. 045-226077 of 040-121775.

Telefoon ENQUETEUR/TRICE gevraagd. Projektduur: 3 mnd. Circa 2 uur p.w. Eisen: prettige telefoonstem, goede beheersing Nederlands/Engels. Inf.: Effact Copy. Telefoon 045-322689.

Goede BIJVERDIENSTE d.m.v. thuiswerk. Info: zend een aan uzelf geadresseerde env. met 2 zegels v. ƒ 0,80 aan: Postbus 242, 3340 AE, H.I. Ambacht.

Actieve mensen die in hun eigen omgeving serieus iets willen BIJVERDIENEN bellen nu 04454-65916. Investering ƒ 250,-.

Veel geld verdienen met MLM? Een nieuw NATUUR-PRODUKT. Info. telef. 06-53128870.

Bouwvak personeel

Machinist gevraagd
Voor 3,5 tons minigraver, opleiding niet vereist, wel all-round vakmanschap (erv.). Eventueel op basis van freelance, zelfstandig ondernemer, dit met zeer gunstige financiële voorwaarden. Uw schriftelijke reactie verwachten wij binnen 7 dagen. Aanvangsdatum og. 9 januari.
AGV, Sleedoornstraat 26, 6101 MR ECHT

CEMENTDEKVLOERLEG-GER (ruttelverfahren) gevr. voor vast werk in vloertegelleggersploeg. Verdiensten gemiddeld 1000 DM netto per week (vervoer aanwezig). Bereidheid tot montagewerk dient aanwezig te zijn. Duits verzekerd. Bedrijfsvestiging Geilenkirchen. Platten Schossler Gmbh Bedrijfsvloeren im Ruttelverfahren (opger. 1947). Dochteronderneming van Hilhorst Tegelwerken BV te Simpelveld (opger. 1957). Alleen vakbekwame cementvloerleggers komen in aanmerking. Te bevragen bij Hilhorst BV 045-442793 of 045-444542 Dhr. Hilhorst jr.

Bouwbedrijf Inter Plan te Geleen, tel. 046/755416, vraagt met spoed ervaren METSELAARS en een voorman timmerman voor stelwerk in de woningbouw. Werk verzekerd het hele jaar door. Kantoren zijn geopend vanaf 3 januari 1995 tussen 9 en 12 uur.

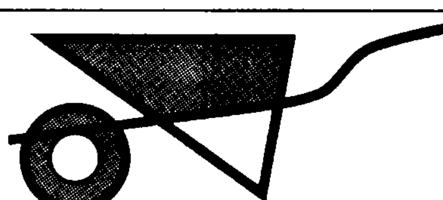
Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Medisch pers.
Gevraagd FYSIOTHERA-PEUT(E) voor vervanging in de week van 9 t/m 13 januari 1995 voor praktijk in Düren (Dld). Telef. 045-419289 of 00-49 2421 54680.

Horeca personeel

Gerenomeerd Italiaans specialiteitenrestaurant
vraagt op korte termijn
sous-chef of 2 partime keukenmedewerkers
Inl. uitsluitend tussen 14.00 en 15.00 uur 046-379994.

Uitzendbureaus



Uitzendbureau Start heeft werk voor:
Basisarts
Voor een relatie in Landgraaf zijn wij op zoek naar een basisarts met de huisartsenopleiding. Bij voorkeur met tropenervaring. Het betreft werk voor langere tijd.
Ploegleider.
Voor een relatie in Heerlen zijn wij op zoek naar een MTS-er Wtb of E die leiding gaat geven aan ongeveer 20 personen. Minimaal 3 jaar leidinggevende ervaring in een produktiebedrijf is dan ook vereist. Het werk is voor langere tijd. Leeftijd vanaf 25 jaar.
Onderhoudsmonteur / veiligheidsfunctionaris.
Voor een relatie in Heerlen zijn wij op zoek naar een onderhoudsmonteur die zich tevens zal gaan bezighouden met veiligheid op de werkvloer.
Vereist is een opleiding MTS-E of HTS-E aangevuld met een veiligheidsopleiding of aantoonbare affiniteit met veiligheid (brandwacht, rode kruis etc.).

Voldoe je aan de genoemde eisen?
Neem dan maandagmorgen meteen contact op met onze vestiging, of kom even langs.

Uitzendbureau Start,
Passage 42, 6411 JT Heerlen, ☎ 045-711001.

Vuurwerk

Vuurwerk
Groot assortiment
Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. Tel. 045-211486.

Vuurwerk!!
Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

VUURWERK. Verkoop donderdag 9.00-18.00 uur, vrijdag 9.00-20.00 uur, zaterdag 9.00-17.00 uur. Herver 25, Bocholtz, ☎ 045-443044.

Bedrijven/Transacties

Twee DAMES willen een eigen babyzaak opstarten
De moed en inzet is er voor 200% maar er is nog geld nodig. Welke fabrikant, particulier of financier durft dit met ons aan. Alleen serieuze kandidaten! Telefoon 04750-16032.

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven ☎ 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen in verband met EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Te huur/koop aangeboden sfeervol RESTAURANT met prachtige muurbeschilderingen, open haard en een zeer uniek tuinterras, geschikt voor Franse en of Italiaanse keuken. 5 minuten van centrum Maastricht. Telefoon 00-32.89732212.

Te huur of te koop GRILL-ROOM met goede omzet; kip van het spit, shoarma, spareribs, sufiaki's etc. etc. Tel. 00.32-89732212.

Door omst. goedlopende TAPIJTZAAK te huur aangeboden in Duitsland. Balans voorhanden. Diploma niet vereist. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Br.o.nr. B-06367, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Opleidingen

chris adams
Een goede rijschool reeds 3 generaties lang
INFORMEERT U EENS NAAR ONS RIJLESPAKKET!
Mirbachstr. 14 Voerendaal
Tel. 045-751718

Schoonheidsspecialist(e) Pedicure **** Visagie Grimeren
Opleiding inst. Jenny Smeets
Meerssenerweg 216, Maastricht 043-623643.
Erkend: Min. O & W (WSF) Anbos.

Dansen
leer je pas goed bij
Danscentrum Weisscher
FDO-gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten eind januari in
Geleen, Sittard, Nuth, Treebeek, Brunssum
met cursussen in:
stijldansen, rock 'n roll, kinderdansen
Ook 40 plus (gehuwde) parencursus stijldansen
Nieuw: kinderdansen 8 t/m 11 jaar Hip Hop/House en Mambo
Onthoudnummer: 045-253388

De Kaderschool vraagt voor de opleiding tot rijinstructeur bevoegde
Docenten
op het gebied van A) autotechniek en veiligheid, B) verkeerswetgeving en -kennis, C) Onderwijskunde en D) EHBO Oranje Kruis.
Per week voor de dagopleiding (18 uur) te Best of avondopleiding (6 uur) te Utrecht of zaterdagopleiding (6 uur) te Amsterdam, Rotterdam, Utrecht, Zwolle, Maastricht, Best. Sollicitaties uitsluitend schriftelijk met pasfoto t.a.v. Maureen Beckers, De Kaderschool, de Waal 5, 5684 PH BEST.

Autorijden
uw leukste hobby? Rijden met modernste simulator ook? Lijkt Antislipinstructeur u een heel fijn beroep? Haal dit diploma dan in twee maanden! Bel tot 21.00 uur De Kaderschool 04998-99425 of 043-259550.

Verkeersdocent
is een nieuw beroep met toekomst. Wilt u voor de klas? Heeft u al wat ervaring met lesgeven? Haal dan het Kaderschooldiploma! Vraag info en studiegids. Bel 04998-99425 / 043-259550.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCH-MANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Huw./Kennism.
Samen een nw. jaar en toekomst tegemoet wil niet-rokende betrouwb. jeugd. man 52 jr. MBO met idem aantr. VROUW in leeftijd tussen 42-52 jr. Br.o.nr. B-06380, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Proficiat!



Op school zijn z'n verlofdagen op en wij vinden dat helemaal geen strop. Hij krijgt nu een kaart, die raakt nooit uitgeput, want
onze Jan gaat nu echt in de VUT
Mia, Ceciel, Jan, Linda, Raymond en Kimmie

Gekke Henkie
60 en in de VUT



Tot straks in de Put.....

40 jaar
getrouwd, proficiat



Albert en Paula

G
Je staat er weer in!
Alvast gefeliciteerd en xxx
Barbara

Proficiat



Miss. Gilad

Dat Soldaetsje van doe wèt huj 80-tsig
Va Hatse



George, Margriet en George jun.

Jonge Russische dames zoeken zelfst. MANNEN om te trouwen. Brief m. foto en persoonlijke gegevens aan: Adura Service, Hoogstr. 163, 6373 HR Landgraaf.

Ser. Ned.-Indische 63-jarige vrouw zkt. serieuze, zachtaardige MAN voor vaste relatie. Br.o.nr. B-06392, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop uit gediplomeerde KENNEL: pups van Yorkshires, Keeshondjes, Bo... Golden Retreivers. Met ... de garantie-regeling. ...terweg 8, Budel-Sch... telef. 04958-91851. Op 1 ... nuari gesloten.

Lichtblonde LABRADOR PUPS, HD en BRA-vrij, ... stamboom ... Telefoon 04756-6607.

KLUSJESTEAM biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden door heel Nederland, België en eventueel Duitsland, o.a. schilderswerk, behangen, timmerwerk, afbouwwerk, wand- en vloertegels maar ook dak- en wandbeplating plus montage. Neem vrijblijvend contact met ons op voor informatie, tel. 04750-16032 b.g.g. 013-554962.

Mededelingen
Er is een jaar verloren gegaan, maar nu is het weer netjes thuis. Het zal niet meer voorkomen. Wil je mij bellen PAUL. Kusjes Sylvia.

Kapper/Cosm.
SCHOONHEIDS-massage geped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

Personeel gevraagd

Diversen personeel
Als u tussen 18 en 45 jaar oud bent en in bezit van auto en telefoon, kunt u in aanmerking komen voor onze gratis opleiding tot
vertegenwoordiger / ster
waarbij u tijdens de opleiding reeds een inkomen ontvangt en, na voltooide studie, desgewenst in vaste dienst kunt komen. Ervaring is niet vereist.
Uw brief, met genoten opleiding etc., wordt door ons vertrouwelijk behandeld.
Avesta Nederland BV, Postbus 107, 6000 AC WEERT.

- ECO LIFE STYLE -
Distributeur van HERBALIFE
Maak van Uw lichaam geen Jo-Jo. Wilt U verantwoord afvallen en/of Uw lichaamsgewicht beheersen? Laat U vrijblijvend informeren over het gewichtsbeheersings- en voedingsprogramma van HERBALIFE.
Ook mogelijk om zelf distributeur te worden.
Begin het jaar 1995 goed en bel of fax 045-726128.

Met spoed gevraagd
ERV. UITBENERS VOOR VARKENS EN RUNDVLEES
Tevens vragen wij KANTERS, SLACHTERS EN UITSNIJDERS.
Hoog loon en goede sociale voorzieningen.
Voor info kunt u op werkdagen bellen van 8.00 t/m 18.00 uur. Tel. 04120-44700.

Gevr. ervaren CAFETARIA-HULP voor 20 uur p/w., leeftijd plm. 21 jr. 045-751542.

Twee part-time SERVEER-STERS gevr. voor dagzaak, leeftijd plm. 18 jr. Br.o.nr. B-06370, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

FRITUREHULP gevr. m. ervaring circa 38 u. Kerkrade/Landgr./Heerlerh. Telefoon 045-214425.

FRITUREHULP gevraagd voor plm. 20 uur per week te HEERLEN. Telef. 045-722243 of 314715.

FRITUREHULP gevr. met ervaring (part-time). Tel. 045-323171.

CATERINGBEDRIJF vraagt jonge vrouw voor 3 dagen per week, 3 uur per dag om mee te helpen in keuken en evt. bezorgen van eten. Br.o.nr. B-06390, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Huish.pers./Oppas
HULP in huishouding gevr. voor min. 4 uur p. week. Telef. 045-715109.

Ter overname FRITURE/snackbar te Heerlen. Br.o.nr. B-06389, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Kantoorpersoneel

Secretaresse m/v
Voor twee relaties in Heerlen zoeken wij een secretaresse.
Goede kennis van Duits, Engels en Frans is bij een van de functies van groot belang. Verdere functie-eisen: Meao-S of vergelijkbare opleiding. W.P. 5.1. Windows en streng Nederlands. De functies zijn full-time met kans op vast dienstverband. Ben je tussen 25-35 jaar en heb je interesse? Informatie bij Tencé! Uitzendbureau, Heerlen. Tel. 045-712121 of Sittard 046-583433.

Techn. pers.
Gevr. all-round AUTOMONTEUR met APK. Goede condities. Garage Wolters BV. Tel. 046-520303.

Winkel&Kantoor
Te koop nieuwe stalen of houten magazijn- of ALLE-CHIEFSTELLING in alle afmetingen verkrijgbaar. Direkt uit voorraad leverbaar, zeer lage prijs bv. 200x100x30 5-legborden ƒ 125,- p.mtr. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142.

Reparaties
KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Gorgens. Industrieterr. Abdissenbosch, Landgraaf. Tel. 045-314122.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Zonnebank/-hemel
Spectaculair lage prijzen bij de grootste zonne- vakspecialist in de regio GOERGEN zonnehemels. Alles met 3 jr. voll. garantie. Rijksweg-N. 97, Sittard, 046-583002 (t.o. ziekenhuis).

Te koop gevr.
Gevr. v.a. 1990 KLEUREN TV'S; video's; stereotorens; videocameras, wasautomaten, magnetrons, drogers; ladendiepvries, snorbrommer. ☎ 04406-12875.

CAFÉ in regio Zuid Limburg, eventueel overname met pand. Br.o.nr. B-06371, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels. Beitel 74, Heerlen 045-422025.

Huwelijksbureaus
CUPIDO brengt u bij elkaar! Indien gewenst reeds binnen 1 week uw eerste contact. Vraag gratis en vrijblijvend de folder aan: 03451-11486 (automatisch) of 03451-31364 (telefoniste). 24 uur per dag, 7 dagen per week. Cupido: erkend, voordelig en één van Nederlands grootste relatie-organisaties.

Landbouw
ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Nieuw: tegen lage kosten lost u met SAVITALYSE al uw mestproblemen op. Bel: 04499-1341, Custers b.v. Dieteren.

Te koop gevraagd AAM-BEELD. Telefoon 04499-3599.

Gevraagd voor dekking van 2 GEITEN: Anglo-nubischi bok. Tel. 04498-57049.

Te k. gevr. WEILAND met bijbeh. woning. Regio Z.O. Limburg. Telef. 045-419764.

Te koop: Fendt TRACTOR 103 LS, 3600 dr.-uren, in perf. st.; Langco aardappelsorteermachine, 4 maten, cap. 4 ton. Wij wensen u een Gezond en Voorspoedig 1995. H. Neven BV Bunde. Tel. 043-641234.

Diversen
Te k. 1 compl. DISCO verl.; stoomapp.; eiken barbladen + balken; 40 tafels; 200 stoelen, Presto koffiezetapp. DE, etc. Tel. 046-740817.

Te koop 1x BUFFET met koeling geheel compleet; 1x buffet compleet zonder ombouw; gokkast type twenty-one. Te bevr. Schoolstr. 48, Hulsberg.

ZUNDAPP KS50, bwj. '75; Zibro Kamin; 13" alu velgen voor Fiat. 04405-3316.

(Huis)dieren
De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashonden. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489. Zond. open maand. gesl.

Boemers, maltezers, YORKS., west. h.w. terr., tekkels, Tib. terr., Shi-Tzu's, poedels, Jack Russels. Walem 11A, Schin op Geul. 04459-1237 / 3097.

Te koop Siberische HUSKY, reu, 7 mnd., gewend aan kinderen, weg. privé-omst., pr.n.o.t.k. Tel. 045-228229.

Te koop kleine MALTEZER Leeuwtjes. Ingeënt en getat. Telefoon 04459-1816.

Te koop zwarte BOUVIER, reu met stamboom, 1½ jr, ƒ 275,-. Telef. 045-214450 of 222412.

Te koop BOERENFOXJES, geënt en ontwormt. Telefoon 04493-1031.

Te koop jonge Golden RE-TRIEVERS met stamboom, ingeënt en ontwormd. Telefoon 04110-1313.

Te k. ROTWEILERPUPS, geënt en ontwormd, pr. ƒ 375,-. Tel. 045-228622.

Te k. NEWFOUNDLAN-DERPUPS, 1 reu en 1 teef, zwart, ingeënt en ontwormd. Tel. 04752-5712.

Te koop zeer mooie getekende BERNER SENNEN-PUPS, ing. en ontw. met stamb. HD vrij. 08866-3151.

Zoek(t) u/jij een vriend(in)? Word(t) lid van de CHRIS-TELIJKE Korrespondentie Klub. Voor info: Postbus 392, 2130 AJ Hoofddorp.

Nette 49 jarige vrijgezel zkt. goed verzorgde, slanke jonge DAME tot ong. 50 jr. Mag ook weduwe zijn. Zelf ben ik 1.73 lang en houdt van wandelen, natuur, zon, uit eten en volksmuziek. Liefst in bezit van rijbewijs auto is aanwezig. Br.o.nr. B-06385, L.D., P.b. 2610, 6401 DC Hrl.

Na een SUCCESVOL 1994 staan wij ook in 1995 weer voor u klaar. Bem. en Rel. Buro 't Samen Zijn. Telef. 046-526569.

NIEUWJAARSWENS!! Eerl., huisel., j. man, 29 jr., met vaste baan, zkt. eenv., eerl., slanke j. vrouw tot 33 jr. om samen nog iets van het leven te maken. Kind geen bezw. Trefw.: wandelen, gezellig., uitstapjes enz. Br.o. nr. B-06374, Limb. Dagbl., Postb. 2610, 6401 DC H'rln.

J.vrouw, 38 jr. (Turkse afkomst) z.k.m. lieve niet rokende MAN tot 50 jaar. Br.o. nr. B-06378, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Goedzitz. eerlijke man, 52 jaar, wil TROUWEN, ook buitenl. Br.o.nr. B-06379, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Goed uitziende vrouw 65 jr. zoekt een leuke gezellige VRIEND plm. 55 tot 65 jr. om een relatie op te bouwen. Tel. 046-755529.

JEUGDIG uitz. man, 31 jr., zkt. sensuele minnares, 18-55 jr., voor rel. zonder verplichtingen. Br.o.nr. B-6372, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

(Huis)dieren
Door Raad van Beheer erkende Kynologische Vereniging K.V.V.O. organiseert GEHOORZAAMHEIDS-CURSUS voor honden van af 3 maanden in Oirsbeek. Tevens behendigheid, ringtraining, flyball onder leiding van gediplomeerde instructeurs. Start cursus 9 febr a.s. Info-avond 26 januari om 20.00 u. in manege Daalderhof te Oirsbeek. Telef. inl. 04743-2252 of 046-510121 (na 19.00 u.).

Te koop mooie witte KEES-HONDJES, ingeënt en ontw., ƒ 250,-. Tel. 04492-3421.

Te koop ROTTWEILER pups en Mastino Napolitano pups met prima stamboom en Schotse Terriërs en Boomerhondjes, ingeënt en ontw. Telefoon 04979-1246.

Te koop nest Mechelse HERDERPUPS, ontwormd en ingeënt. ☎ 04754-81269.

De te geke OBM-band zkt. een BASSIST m/v rep. op dinsdagavond. Bel voor info: 045-319370.

Jack Russels, West H.W. Terr., Boemers, Maltezers, Tekkels, vlinderhondjes, YORKS. en Tibet. terr. Walem 11, 04459-3097/1237.

Te k. Engelse BULLDOG PUPS, geënt, ontwormd, stamb., kamp.afst. Zien kopen. Tel. 04125-4513.

Te k. MALTEZERPUPS prima stamb., geb. 25-10-'94. Tel. 04244-2118.

BORDEAUXDOG (Turner & Hooch) met prima stamboom. 040-853824.

Bel de Vakman
NEW LOOK BV Landgraaf: Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. 045-312154. Fax 323452.

Hans LIPS voor timmerwerk, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies, offerte. Bel 045-453818.

Riet- en BIEZENSTOELEN vernieuwen ƒ 50,- per stoel, met garantie. Telefoon 045-435761 b.g.g. 646919.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. ritten, sierbestrating, voor van gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

INSTALLATEUR biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden betreffende de gas, water, sanitair en loodgieterswerkzaamheden. Telef. 046-743252.

STUCADOOR kan werkzaamheden aannemen. ☎ 045-460805.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 16

Heerlense wijk voelt zich achtergesteld

Heksenberg vraagt plek op wegwijzers

Van onze verslaggever

EERLEN – Heerlenaar Cal- Steyaert grijpt een bericht de gemeentelijke Stadsant aan voor een hernieuwd eidooi: hij wil dat de wijk eksenberg op wegwijzers omt te staan. Steyaert vroeg ar twee jaar geleden ook al m. Hij vindt dat Heksenberg dit opzicht achtergesteld ordt.

ij mij en vele Heksenbergers erst er nog steeds onbegrip over t wijken als Grasbroek en Meebroek wel hun eigen aanduiding bben, terwijl een zo belangrijke jk als Heksenberg geacht wordt Heerlerheide te horen onder de emer Heerlen-Noord," schrijft eyaert 'mede namens de Heksenrgse gemeenschap' aan de geenteraad.

eyaert kreeg begin 1993 te horen t de huidige bewegwijzering in 87 tot stand is gekomen. De geeente schreef hem: „Daarbij is mwille van duidelijkheid, herkenaarheid en kostenoverwegingen kozen voor een beperking van het ntal gebieden." Op een brief aan e fractievoorzitters in de raad eeg Steyaert geen antwoord.

en artikel in de Stadskrant van ecember heeft Steyaert weer heleaal op de kast gejaagd.
„Groot was mijn verbazing, overaande in gepikeerdheid, toen ik tterlijk las: de gemeente streeft ar een zo optimaal mogelijke beegwijzering in Heerlen. Dat beteent dat wijken, straatnamen en uisnummers goed vindbaar moeen zijn door middel van borden."

teyaert grijpt deze tekst en de aan gekoppelde oproep tot sugsties aan voor een officieel verek om Heksenberg op wegwijzers e zetten. „Op grond van uw eigen ewoordingen ben ik van mening t Heksenberg thans recht heeft p een eigen aanduiding, omdat dewijk voor veel buitenstaanders iet te vinden is en eerst na veel nzwervingen en navraag via allerei omwegen bereikt wordt."

Overlast vuurwerk

LANDGRAAF/KERKRADE – Na enkele tientallen klachten over overlast van vuurwerk in Landgraaf, heeft de politie gisteren vijf jongeren aangehouden. Zij zijn overgedragen aan het Halt-bureau waar zij een alternatieve straf krijgen. De politie heeft daarbij ook een hoeveelheid vuurwerk in beslag genomen.

Op de Kleingraverstreaat in Kerkrade liepen twee jongens van dertien jaar tegen de lamp bij het aansteken van vuurwerk. De twee, respectievelijk afkomstig uit Kerkrade en Heerlen, krijgen eveneens een alternatieve straf opgelegd door het Halt-bureau.

Twee inbraken

HULSBERG – In een café aan de Klimmenderweg in Hulsberg is donderdagmorgen een inbraak ontdekt. Uit het café werden sigaretten, shag, 150 cd's, een cd-speler en een radio-versterker gestolen. Ook de inhoud van de spaarkas (enkele honderden guldens) is meegenomen.

● Ingebroken is ook woensdagnacht in het gemeenschapshuis aan de Houtstraat in Voerendaal. De daders gingen er vandoor met twee geldkistjes waarin ruim zeshonderd gulden zat.

journaal kort

HEERLEN
● Deken Van Galen, priesters en kerkbestuur houden zondag aansluitend aan de mis van 12.15 uur in de Pancratiuskerk een nieuwjaarsreceptie. De receptie vindt plaats van 13.15 tot 14.30 uur in het Punterhöfke, Akerstraat 74.

● Door de afmelding van twee koppels zijn twee plaatsen vrij voor teams die willen deelnemen aan het eerste Heerlens Kwajongkampioenschap op zondag 22 januari in zaal Donners in Welten. Aanmelden vandaag 12-13 uur: ☎045-741729.

BRUNSSUM
● Voor 30-plussers is zaterdagavond in Casino Brunssum de Soul Seventies Silvesterparty met muziek van de tienmans band Colours os Soul. Voor kaarten en inlichtingen: ☎045-211537.

Oudejaarsmaal voor daklozen

HEERLEN – De stichting Kerst zonder Drempel deelt ook vandaag, oudejaarsdag, gratis maaltijden uit aan verslaafden en daklozen.

Dat gebeurt vanaf 19 uur in het Opvang- en Adviescentrum. Ook zullen vrijwilligers maaltijden op diverse plekken in de stad bezorgen.

Sinds enige jaren biedt de stichting gratis warm eten aan op kerstavond. Koks, een serveerploeg, mensen die het eten vervoeren en een ploeg die een tent opzet zijn daarvoor belangeloos in touw.

Een aantal sponsoren maakt de maaltijdverstrekking financieel mogelijk. Dit jaar is nog geld over en dat gaat de stichting nu besteden aan het oudejaarsmaal.

● *Burgemeester Elly Coenen van Nuth: „Lekker gewerkt, ondanks bewogen jaar."* Foto: DRIES LINSSEN

Burgemeester van Nuth kan bewogen jaar wel hebben

Elly Coenen raakt zelden van de kook

DOOR HANS ROOIJAKKERS

Het jaar 1994 was een bewogen jaar voor Elly Coenen-Vaessen, burgemeester van Nuth. Een wethouder werd verdacht van het ronselen van stemmen. Een topambtenaar speelde een discutabele rol bij een grondtransactie. Ook was er de affaire rond de vierhonderd asielzoekers, die de dupe dreigen te worden van een geschil tussen de gemeente en zakenman Jo Rödiger. De provinciale kwalificatie 'lokaal' voor bedrijventerrein De Horsel tenslotte schoot de gemeente Nuth in het verkeerde keelgat. Toch raakt Coenen (62) zelden van de kook. „Zolang de zaken maar niet escaleren en de problemen beheersbaar blijven, heb ik geen moeite met een bewogen jaar," zegt Coenen. „Ik heb lekker gewerkt."

NUTH - 'Wij moeten niet blind willen zijn...' Een opmerking van de Nuther burgemeester Elly Coenen-Vaessen met betrekking tot de selectieprocedure van vluchtelingen die asiel zoeken in Nederland. Een opmerking die om nadere uitleg vraagt. Voor Coenen is en blijft het asielzoekersbeleid een heet hangijzer. Zeker nu zij dit jaar (te) veel tijd en energie heeft moeten steken in het verblijf van 400 asielzoekers in Op de Bies te Schimmert.

„Zijn wij niet te tolerant geweest door zoveel vluchtelingen in ons land toe te laten? Had de selectieprocedure niet veel scherper moeten zijn," vraagt zij zich hardop af. „Uit de laatste gegevens blijkt dat twintig procent economisch vluchteling is. Dan zeg ik, wij moeten niet blind willen zijn. Als wij die grote groep mensen in een vroeger stadium hadden geweerd, was het draagvlak voor de opvang van échte vluchtelingen gebleven. Als ik lees en hoor dat er een ware markt bestaat om Tamils voor tien mille aan een visum te helpen om via Rusland hier terecht te komen, dan zeg ik: daar moeten wij op anticiperen."

Acht maanden vruchteloos onderhandelen met Jo Rödiger, de eigenaar van het voormalige kloostercomplex Op de Bies, over de randvoorwaarden die aan de opvang van 400 asielzoekers zijn verbonden, verdient niet de schoonheidsprijs. „Daar heb ik veel van geleerd," zegt Elly Coenen-Vaessen. „Achteraf praten is eenvoudig. Wie vooruit kan zien, kan miljoenen verdienen. Wat ik er van opgestoken? Eerst met de betrokkenen een waterdicht contract ondertekenen, dan pas de asielzoekers laten komen."

Lokaal

De in Hulsberg wonende burgemeester staat op de werkvloer bekend als een rustig, goedmoedig bestuurder. Zij luistert graag naar hetgeen er leeft onder de Nuther bevolking. Maar aan de andere kant kan zij fel reageren. Zeker als mensen met haar (lees: gemeente) een loopje willen nemen. De kwalificatie lokaal, die de provincie aan bedrijventerrein De Horsel geeft, is daarvan een voorbeeld.

Coenen: „Met lokaal bedoelt de provincie niet alleen bedrijven die in Nuth zijn gevestigd, maar daarnaast mogen die zaken alleen de lokale markt bedienen. Voor welk in Nuth gevestigd bedrijf gaat dat op? Nuth is een groen, boerendorp. Het is toch te gek dat ik hemel en aarde moet bewegen om de reeds honderd jaar in Schimmert gevestigde onderneming van de familie Soons verkast te krijgen naar een bedrijventerrein binnen de eigen gemeente," zegt ze.

„Datzelfde geldt voor Heineken, al twintig jaar gevestigd Op de Horsel. Heineken vraagt om te mogen uitbreiden, maar de provincie wil daar aanvankelijk geen medewerking aan verlenen. Nuth is volgens de provinciale bestuurders de groene buffer in de driehoek Maastricht-Sittard-Heerlen. Dat is terecht, dat moet ook zo blijven. Maar op De Horsel, met een directe aansluiting op een internationaal wegennet, is nog uitbreiding mogelijk. Een prima infrastructuur, goed voor milieu en verkeer. Of worden er bij het passeren van de voormalige IJzeren Brug in Nuth paspoorten uitgereikt. En wat Heineken betreft, die breiden verder uit. Op De Horsel."

Pijn

Twee geruchtmakende zaken, die dit jaar in Nuth hebben gespeeld, wil Coenen liever snel vergeten. De van stemmen ronselen verdachte wethouder Fons Lenoir en de rol van een gemeentelijke topambtenaar bij een grondtransactie.
Coenen: „Fons en ik hebben elkaar veel pijn gedaan. Ik heb hem, achter zijn rug om, justitie op het dak gestuurd. Overigens geheel correct, want in een politioneel rapport werden onoirbare zaken gesignaleerd. De rechter heeft niets strafbaars kunnen ontdekken en hem vrijgesproken. Punt aan de paal."

Dan de rol van een topambtenaar van Ruimtelijke Ordening bij een grondtransactie in Schimmert.
„De gemeente heeft ook dit extern laten onderzoeken. Dat onderzoek heeft niets strafbaars tegen de man in kwestie opgeleverd. Toch is de ambtenaar door het college op de vingers getikt. Alleen al uit ethisch oogpunt had hij anders moeten handelen."

Overigens hebben B en W hem – na een schriftelijk verzoek – toestemming gegeven om in zijn vrije tijd (na zes uur 's avonds) te bemiddelen en adviseren in onroerend goed. Coenen: „Als voorwaarde echter dat het niet om onroerend goedeigendommen van de gemeente Nuth gaat. De voorwaarden zijn na die Schimmertse zaak wel aangescherpt. Hij moet zijn activiteiten tijdig melden bij het college."

„Als ik hem een advies mag geven. Hij zou er zeker in zijn positie verstandig aan doen niet te adviseren in zaken waar in de gemeente Nuth gelegen onroerend goed bij is betrokken. Doe je dat toch, dan krijg je steeds te maken met het zogenoemde dubbele-petten-effect."

nog even '94

Nog even '94 is een rubriek waarin personen of gebeurtenissen die in het afgelopen jaar de kolommen van de krant haalden nog eens voor het voetlicht komen. Deze keer: het bewogen jaar van Elly Coenen-Vaessen, burgemeester van Nuth.

GGD doet aan klantenbinding

HEERLEN - Personeel van de Gemeenschappelijke Gezondheids Dienst (GGD) bemant maandag 2 januari van 14 tot 16 uur bij winkelcentra in een groot aantal gemeenten diverse info-stands.
Onder het motto 'De GGD is meer dan ambulanceverlening' wil men de bevolking kennis laten maken met haar activiteiten voor onder andere ouderen, jongeren, werkenden, sporters en gehandicapten.
De GGD is present in Brunssum (De Parel), Heerlen ('t Loon, De Plu, De Klomp), Hoensbroek (Edah Gebrookerplein), Kerkrade (Theaterpassage), Landgraaf (Op de Kamp), Schinveld (Plusmarkt Markt), Nuth (Jumbo Markt), Gulpen ('t Gulpener Hart) en Vaals (Aldi Passage).

Te heet onder de voeten

KERKRADE - Een huurder van een etagewoning aan de Grupellostraat in Kerkrade kreeg het donderdagavond om kwart voor acht te heet onder de voeten.
Hij ging op onderzoek uit en ontdekte brand op de benedenverdieping. De brandweer was snel ter plekke om het vuur te blussen.
De brand is ontstaan tussen het plafond van de benedenverdieping en de vloer van de eerste verdieping. Mogelijk is door het stoken van een open haard isolatiemateriaal gaan smeulen. De schade bedraagt duizenden guldens.

Kerkje in oude danszaal dicht

NUTH – De hulpkerk Tervoorst in de gemeente Nuth sluit vanavond na de laatste mis voorgoed de deuren. De kerk werd nog maar eenmaal per week gebruikt voor enkele tientallen mensen, voor het kerkbestuur reden om het gebouwtje af te stoten. De parochianen uit de gehuchten Tervoorst, Helle, Terstraten, Grijzegrubben en Hunnecum worden geacht de mis voortaan te bezoeken in de grote St.-Bavokerk van Nuth.
Het hulpkerkje in het gehucht Tervoorst heeft een geschiedenis van 41 jaar achter de rug. „De kerk is in 1953 geopend als hulpkerk van de grote parochiekerk in Nuth, speciaal om de zogeheten Bovengehuchten te bedienen. Het was een tijd dat het kerkbezoek drie keer zo groot was als nu, de wegen slecht waren en de gezinnen groot," zegt pastoor A. van Heijst.
Het kleine godshuis werd ingericht in een ruimte die dienst had gedaan als atelier en danszaal. Aan de zaal vastgebouwd was een café, enkele jaren geleden omgebouwd tot vier appartementen. Het drinklokaal stond niet op gespannen voet met het kerkje, volgens Van Heijst.
„Na de hoogmis gingen er waarschijnlijk veel mensen nog even naar het café, een klassieke beweging, hè?"

Het kerkje heeft jarenlang gedreven op het Mathokoor, dat in de kerk en het café repeteerde. Het koor gaat nu ook in de Bavokerk zingen. Van Heijst vindt het vooral voor de oudere mensen uit de Bovengehuchten jammer. „Maar hier valt niet een hele parochie weg, zoals op vele plaatsen tegenwoordig gebeurt."
Van Heijst kan zich herinneren dat er eenmaal een huwelijk is voltrokken in het hulpkerkje. Dat was van een echtpaar van wie drie kinderen misdienaar zijn geworden. Begrafenissen zijn er nooit geweest, wel is er eenmaal iemand tijdens de dienst overleden. De laatste mis vandaag begint om 17.30 uur. De 79-jarige koster J. Roberts viert dan zijn koperen jubileum.



● *Pastoor Van Heijst*

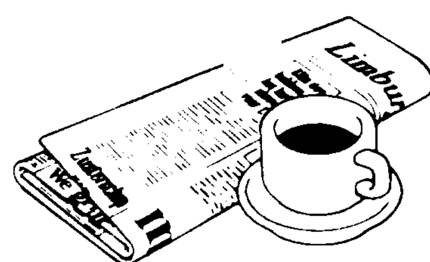
Nog twee casino's open in Landgraaf

LANDGRAAF – In de gemeente Landgraaf zijn nog twee illegale casino's in bedrijf.

Volgens de politie wordt er Golden Ten gespeeld. Dat is verboden in de Wet op de Kansspelen. De politie wil de casino's wel opdoeken, maar moet daar een geschikt tijdstip voor uitkiezen volgens H. Quadvlieg van de Landgraafse basiseenheid.

Eerder dit jaar is al een casino in de gemeente op non-actief gesteld na een politie-inval. Quadvlieg benadrukt dat het echter niet eenvoudig is de casino's op te doeken. „Je moet eerst vaststellen dat er Golden Ten wordt gespeeld of een variatie daarop. Pas als je ze op heterdaad betrapt, kun je actie ondernemen."

In de casino's gaat veel geld om. „Enkele honderdduizenden guldens," schat de politieman. „Het moet om veel geld gaan, anders neem je niet bewust het risico dat de politie je elke dag kan lamleggen."
Quadvlieg zegt dat de politie 'niet als een bok op de haverkist tekeer gaat' in deze kwestie. „De zaak heeft geen enorme prioriteit, maar we werken er wel aan. Het voornemen om die speelgelegenheden op te rollen is én blijft er."



Pop

● *We probeerden tijdens een intiem feestje de muziekversie van het gewaardeerde spel Trivial Pursuit. En dat viel ons eerlijk gezegd niet mee. De samenstellers hebben namelijk niet zo heel erg hun best gedaan. Wat veel dezelfde antwoorden namelijk. De Ierse zanger waar Trivial Pursuit naar vraagt, is altijd Bob Geldof. Wordt gerept over een jazztrompettist, antwoordt dan blindelings Miles Davis. Altijd goed. Met 'Nederlandse zangduo' blijkt steevast Maywood bedoeld te worden en wie bij vragen over een klassieke componist 'Van Beethoven' antwoordt, gaat als een wervelwind over het bord. Onze weggever luidt: welke spelletjesmaker heeft er zich gemakkelijk vanaf gemaakt? Juist.*

Verschil

● *De aardse kerstman overvleugelt de heilige sinterklaas. Nog een verschil tussen deze twee heren: op 7 december zijn alle sinterklazen, zwarte pieten en pepernoten uit de etalages verdwenen. Met kerstmannen worden we, als we niet oppassen, geconfronteerd tot na Drie Koningen.*

Uitleggen

● *Je zult maar aan je kinderen moeten uitleggen wat voor werk je doet als je BPF'er, GWP'er of JWG'er bent. Een hele klus zo lijkt ons. Nee, dan liever PSV'er, BVD'er of VVD'er. Ligt tenminste beter in de mond.*

Eerlijk

● *Een mevrouw uit de Maastrichtse wijk Amby kreeg dankzij een Heerlense buschauffeur haar portemonnee terug. Dat heuglijke feit kon u gisteren in deze kolom lezen. Minder gelukkig, ja zelfs heel terneergeslagen, is een 71-jarige bewoner uit de Brunssumse wijk Schuttersveld.*

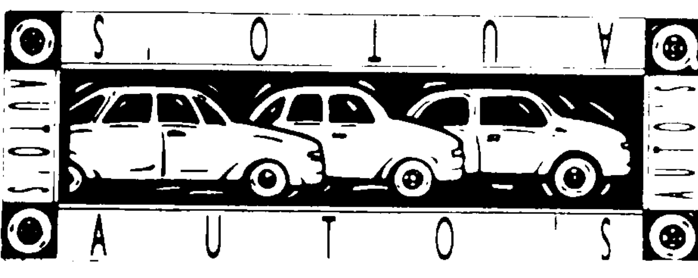
Eerlijk 2

● *In de kerstnacht werd in zijn woning ingebroken. De inbreker heeft daarbij onder meer ook de medicijnkaart, specialisten- en afsprakenkaartjes meegenomen. „Ik ben hart- en longpatient en heb deze dingen nodig. De dief kan er toch niks mee doen," aldus de zeer opgewonde Brunssummer. Hij doet een beroep op de dieven. „Laat die mannen met een zuiver geweten aan 1995 beginnen door die papieren in een plastic zak in mijn tuin te gooien."*

Wensen

● *Exact 365 dagen hebben we onze uiterste best gedaan om een interessante, actuele krant te maken. Hopelijk heeft u zich in 1994 geamuseerd met het resultaat van onze inspanningen, had u het gevoel goed op de hoogte gehouden te worden en vond u vanalles van uw gading. Ongetwijfeld heeft u zich ook een aantal keren geergerd. Kortom, we hopen dat u de krant geen dag kon missen. We wensen u ook in 1995 veel leesplezier, maar vooral een heleboel geluk. De regioredactie Oostelijk Zuid-Limburg: Benti Banach, Jan Hensels, Leon Jeurissen, Monique Parren, Joos Philippens, Hans Rooijakkers en Theo Sniekers.*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.



Audi

Te k. AUDI 80, 1.8 S, bwj. 11-90, veel extra's, vaste prijs. Telefoon 046-527681

Te k. v. part.: AUDI 80, nieuwstaat, 3 mnd. garantie, '88, Serret uitv. Inr. jonge diesel mog. ☎ 046-377783.

Te koop zuinige AUDI 80 1.9 diesel, bwj. '90, stuurbekr., centr. vergr., getint glas. vr. pr. ƒ 18.650,-. 04499-5348.

Te koop AUDI 80 coupé GT 5E, type '84 APK, i.st.v.nw., ƒ 3.500,-. J. de Witplein 8, Kakert Landgraaf.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Alfa

ALFA 33 13S, '87, nw. staat, 14" lm velgen, APK 10-'95, ƒ 4.450,-. 04450-4147

BMW

Te k. 2 stuks DIRECTIEAUTO'S BMW 520i, m. '89, automaat, onderhoudsboekje aanwezig. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. BMW 520 bwj. '79, APK 9-'95, nw. banden. vr. pr. ƒ 1.000,-. 045-272750.

BMW 324 diesel bwj. '89, veel extra's, pr. ƒ 18.000,-. Tel. 04455-2789.

BMW 316 '87, 4-drs., afst. alarm, centr. vergr. 046-582560

Chrysler

CHRYSLER

DEALER

American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Zeer mooie Chrysler VOYAGER SE, 7-persoons bwj. '87 Inl. 045-275589.

Te k. CHRYSLER Voyager 3.0 LE, bwj. 91, lederen bekleding, airco, alle opties, pr. n.o.t.k. Telef. 046-523678.

Citroën

BX 1.6 TRS, bwj. 10-'83, 1 jr. APK, nwe koppel., sunr., ƒ 3.000,-. Tel. 045-429359.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw: in- en verkoop schade Citroen. May Crutzen, 045-752121.

EEND 2CV6, 1 jaar APK, nwe. accu, remmen, uitlaat etc., ƒ 1.500,-. 045-711493.

Te k. CITROËN BX 14E, APK 9-'95, bwj. '83, i.g.st., vr.pr. ƒ 1.950,-. 045-243353.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Daihatsu

DAIHATSU

DEALER

Garage Ruud Tiems
Geleen, Zaanstr. 16
Tel. 046-753010

Daihatsu CUORE, bwj. '82, APK 6-'95, zeer zuinig, ƒ 1.600,-. Tel. 045-216447 / 752648.

auto caubo

Uw partner voor al uw autozaken.

Wij bieden u "NU" aan:

Jetta C 1.6 D 4-drs. schuifdak	1989	ƒ 12.950,-*
Jetta 1.6 Pacific met., centr. vergr.	1991	ƒ 19.950,-*
Vento CL 1.6 75 pk metallic	1993	ƒ 29.950,-*
Passat CL 1.8 90 pk metallic	1989	ƒ 18.900,-*
Passat CL Variant 1.8 90 pk dakr. st. bekr.	1991	ƒ 25.800,-*
Passat GL 1.8 90 pk met., st. bekr., c.v.	1991	ƒ 25.700,-*
Golf Avance 1.3 c.vergr.	1987	ƒ 10.900,-*
Golf GTi 16V 3-drs., sch.dak, alu-wielen	1987	ƒ 15.950,-*
Golf 1.8 90 pk, Memp. schuifdak	1988	ƒ 12.900,-*
Golf C 1.6	1989	ƒ 15.250,-*
Golf CL 1.3	1990	ƒ 16.900,-*
Golf CL 1.3	1991	ƒ 17.000,-*
Golf CL 1.4 5-drs.	1992	ƒ 23.800,-*
Golf GTI mettalic, div. extra	1992	ƒ 32.850,-*
Golf GL 1.8 Atl., 5-drs., met., v. extra 11.000 km	1994	ƒ 33.950,-*
Audi 80 1.8 S org. sch./d., met. sportpakket c.v.	1988	ƒ 18.800,-*
Audi 80 1.8 N 75 pk st.bekr.	1989	ƒ 19.650,-*
Audi 80 Turbo D metallic	1989	ƒ 21.800,-*
Audi 80 1.8 S automaat, met., st.bekr.	1990	ƒ 26.800,-*
Audi 80 2.0 115 pk, met., veloursbekl., c.v., st.bekr.	1991	ƒ 26.900,-*
Audi 80 TD 1.9 75 pk. st.bekr.	1992	ƒ 34.850,-*
Audi 80 Avant 2.0 E dakreling, st.bekr., c.v. alarm, alu-wielen, met. 20.000 km	1993	ƒ 42.450,-*
Audi 100 2.3 ABS, org. schuifdak, houtinleg, metallic, alu-wielen	1992	ƒ 29.600,-*
Suzuki Samurai zwart	1992	ƒ 16.900,-*
Golf Van D metallic	1993	ƒ 22.450,-*
Volvo 340 DL 1.7, c.v., get. glas	1987	ƒ 7.900,-*
Opel Kadett 1.6 automaat met.	1987	ƒ 9.450,-*
Fiat Tipo 1.6 S 5-drs.	1988	ƒ 9.800,-*
Opel Vectra 1.6 5-drs. met., aluwielen	1989	ƒ 16.250,-*
Volvo 440 GL stuurbekr., met., v. extra	1989	ƒ 15.750,-*
Opel Kadett HB 1.5 Turbo D	1990	ƒ 14.650,-*
Mercedes 190 E met., st.bekr., alarm	1990	ƒ 24.850,-*
Seat Ibiza XL 1.2 veel extra's	1991	ƒ 13.650,-*
Ford Sierra Azur met., org. sch.d.	1991	ƒ 17.000,-*
Peugeot 405 GLi aut., met., st. bekr.	1991	ƒ 21.900,-*
Peugeot 405 GLi station, dakr., org. sch/d., met.	1991	ƒ 24.650,-*
BMW 318i metallic, div. extra's	1991	ƒ 33.650,-*
Ford Sierra 2.0i alu-wielen, div. extra's	1992	ƒ 21.950,-*
Opel Astra GT 5-drs., div. extra's	1992	ƒ 25.900,-*
Opel Astra 1.6 GLS 5-drs., met., div. extra's	1992	ƒ 24.900,-*
Nissan Primera LX metallic	1992	ƒ 26.800,-*
Opel Astra Sedan aut., met., st.bekr. org. sch.d., el. ramen, c.v.	1992	ƒ 29.800,-*

VOORWAARDEN:

1) Vaste prijs bij geen inruil.
2) Inruil uitsluitend tegen autotelex-waarde.
3) Geen kosten rijklaar maken.
4) 6 maanden of resterende fabrieksgarantie.
5) Incl. afleveringsbeurt.
6) Reserveren niet mogelijk.
7) Deze prijzen zijn geldig t/m 31-12-'94.
*) Deze auto's zijn van 1e eigenaar.

M524007

Neerhem 25, Valkenburg a.d. Geul. Tel. 04406-15041

Fiat

FIAT

DEALER

Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Autobedrijf Klankstad BV
Kaalheidersteenweg 185
Kerkrade. Tel. 045-41 39 16.

Lautenslager bv Heerlen
Breukerweg 201
Tel. 045-23 20 30.

Fiat ARGENTA 110, 1985, incl. gas, niet mooi wel goedkoop. Tel. 045-223471.

Van Bovag bedrijf FIAT Panda 750L, 47.000 km. met autopas '86, showroomcond. met garantie, ƒ 4.400. Telef. 045-244947.

Van bovag bedrijf Fiat TIPO 1.4 iE, digit. 1990, groenmet. met extra's, c.v., schuifdak, LM-velgen, ƒ 11.750,-. Telef. 045-244947

Te koop Fiat IVECO '85, grote bestelbus, kl. defect, ƒ 1.750,-. Tel. 045-725595.

Fiat UNO 45, zuinig, techn. en car. 100%, 1 jaar APK, ƒ 1.850,-. Tel. 045-711493.

Fiat Uno 1.5 S AUTOMAAT, 34.000 km. ƒ 18.750,-. Göttgens Sittard. Tel. 046-516565. Al meer dan 60 jaar.

Te koop i.z.g.st. Fiat PANDA, APK 11-'95, nwe. uitlaat, banden, vr.pr. ƒ 1.450,-. Telef. 045-414916.

Ford

FIËSTA 1.1 model '86, nw. st., vr.pr. ƒ 3.950,-. Pr. Bernnardstr. 15, Landgraaf.

Te koop Ford TAUNUS, bwj. '82, APK 11-'95, i.pr.st., prijs ƒ 750,-. Tel. 045-415528.

Ford TAUNUS 2.0 GLS, bwj. '81, APK 30-11-'95, ƒ 1.500,-. Tel. 045-273435.

Te koop Ford ESCORT GL, bwj. '81, 4-drs., i.z.g.st. ƒ 1.900,-. ☎ 045-352344.

Ford SIËRRA GLX Sedan 2.0, bwj. '91, 57.000 km., metallicgrijs, 04451-1644.

Ford TAUNUS Ghia, bwj. '82, APK 6-'95, i.z.g.st., ƒ 875,-. Telefoon 046-513425.

Zeer mooie FIËSTA XR2 Sport, bwj. '89, 56.000 km., veel optie's. ☎ 045-275589.

Te koop Ford SIËRRA XR4i, bwj. '83, kl. defect, ƒ 2.250,-. Tel. 045-316940.

Te k. Ford SIËRRA 2.0, bwj. '86, APK gek., ƒ 4.500,-. ☎ 046-581278.

Sierra 2.0 CL '89, 71.000 km, ƒ 13.800,-. Autobedrijf EUSSEN, Ransdaal, 04459-1677.

Ford FIËSTA, bwj. '85, rood, vr.pr. ƒ 3.950,-. 045-225320.

Moet weg!! Te k. Ford CAPRI 2.0 V6, APK 10-'95, vr. pr. ƒ 1.500,-. 045-423520.

Te koop zeer betrouwbare en goed onderhouden Ford FIËSTA 1.1, bwj. '84, nw. APK, vr.pr. ƒ 2.450,-. Tel. 045-441426.

Ford Mondeo 2.0i CLX
bwj. 4-'93 28.000 km
verlaagd, LM velgen, spoiler, zwartmet., nw. staat

SMEETS
Akersteenweg 10, Maastricht. ☎ 043-613200.

Ford ESCORT 1.3 C bwj. '89, 68.000 km, ƒ 9.800,-. Tel. 04454-62353/Fax 04454-66225

Honda

HONDA

DEALER

Autobedrijf Rotor BV
Heerlerbaan 229, Heerlen
Tel. 045-41 69 00.

(Afslag Geleen McDonald's)
CROMBAG
☎ 046 - 74 62 60

Te koop HONDA CRX, bwj. '85, schuifdak, i.g.st., APK 11-'95, pr. ƒ 6.500,-. Tel. 043-478490.

Honda CIVIC, bwj. '82, APK 6-'95, in goede staat, ƒ 800,-. Tel. 045-245339.

Te k. Honda CIVIC, bwj. '78, i.g.st., ƒ 750,-. Tel. 045-323862. Jagerspad 39, Landgraaf.

Honda CIVIC autom., bwj. '82, APK 5-'95, 3-drs., i.z.g. st., ƒ 1.250,-. ☎ 045-723232.

Te koop Honda PRELUDE, bwj. '82, i.z.g.st., ƒ 1.650,-. Tel. 045-316940.

Hyundai

HYUNDAI

DEALER

Auto Vaessen Heerlen
Beitel 19
Tel. 045-42 40 10.

HYUNDAI Lantra 1.5 GLT, felrood, 48.000 km., ƒ 18.950,-. Göttgens Sittard. Tel. 046-516565. Al meer dan 60 jaar.

Jeep

Jeep

DEALER

American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Lada

Te k. LADA 2105 1500, 5-bak, 12-'92, 17.000 km.,vr. pr. ƒ 7.500,-. ☎ 04493-3981.

Wij kopen alle LADA'S en ook andere auto's. Telefoon: 045-423973.

Lancia

LANCIA

DEALER

Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Lancia DELTA, 5-drs., bwj. 10-'88, parkeerschade, ƒ 3.450,-. Tel. 045-316940.

Mazda

mazda

DEALER

Mazda Caubo Kerkrade
Langheckweg 2.
☎ 045-46 46 46.

Loven Heerlen
Palemigerboord 401
Tel. 045 - 72 24 51

Te koop MAZDA 626 stationw., bwj. '91, in.nw.st., m. schuifdak en trekhaak. Telefoon 04457-2537.

Mitsubishi

LANCER 1.5, GLXi, bwj. 9-'89, 54.000 km., onderh. boekje, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 12.500,-. ☎ 04498-55713.

OMDAT JULLIE NOOIT DE BUS MISSEN.

Alle 50.000 dagbladbezorgers hebben het 't afgelopen jaar weer fantastisch gedaan. Daarvoor zouden we jullie 't liefst persoonlijk bedanken. Maar helaas: dat is onmogelijk. Vandaar deze bedankadvertentie van alle Nederlandse dagbladen. Want de bus, die missen jullie nooit. En daar hebben wij maar één woord voor: klasse.

ZONDER NIEUWE HELDEN IS DE KRANT OOK VOLGEND JAAR NERGENS.

Mercedes

DEALER

SMEETS Mercedes Benz
Heerlen 045-754575
Maastricht 043-613200
Geleen 046-757575

MERCEDES 190E, moet weg! Bwj. '85, div. extra's o.a. sp.velgen, kat. enz. Vr.pr. ƒ 12.900,-. 046-519644.

Te k. MERCEDES 350 SL cabrio, bwj. '72, 3e eig., veel vernieuwd, rekening ter inzage, vraagpr. ƒ 24.500,-. Telef. 045-429888.

MERCEDES 190D bwj. '86, 160.000 km, sportuitv. Telef. 06-53142626.

MERCEDES Benz 190 E, bwj. 1989, als nw. vele extra's, km.st. 64.000, vr.pr. ƒ 25.000,-. Tel. 045-727196.

Te koop MERCEDES 230E, bwj. '85, 5-versn. getint glas, alu. velgen, spoiler en alarm, 150.000 km, vraagprijs ƒ 13.500,-. 04750-22020.

MERCEDES 230E automatic, sportwielen, afst.alarm, '86, vr.pr. ƒ 15.750,-. 046-582560.

190E verl., mah.inter., spoilers, inr. mog. t.e.a.b. Telef. 04405-2157.

Van part. MERCEDES 190D, bwj. '86, 200.000 km, grijsmetallic, centr. vergr., perfecte staat. Tel. 045-742187.

Te k. DIRECTIEAUTO'S: Mercedes Benz, 200D, bwj. '92; Mercedes Benz 190D, bwj. '86; Audi 100, automaat 2.3 E, bwj. '91. Telef. 06-52925302.

MG

Te koop MGB Cabrio rood, i.z.g.st., bwj. '76, orig. km. 65.000. Telef. 04451-1644.

Nissan/Datsun

NISSAN

DEALER

Nissan Garage Schoenmakers
Limbrichterweg 78, Sittard.
Tel. 046-51 28 14.

Jurgen Autocentrum
Langheckweg 36, Kerkrade.
Tel. 045-452570

Nissan MICRA automatic '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.600,-. 046-582560.

Nissan MICRA 1.0 Trend, bwj. 10-'87, mooi en i.z.g.st., ƒ 5.750,-. Tel. 045-453572.

Oldtimers

Te koop Opel MANTA A 1971, i.z.g.st. inr. mog. ƒ 2.750,-. 045-325671.

Opel

OPEL

DEALER

Göttgens Sittard
Haspelsestraat 20
Rijksweg Noord 27
Tel. 046-51 65 65.

Welling Autobedrijf BV
Haefland 2, Brunssum
Tel. 045-25 77 00.

Opel ASTRA GL bwj. '92, 45.000 km, ƒ 21.000,-. Tel. 04454-62353/Fax 04454-66225.

KADETT 1.3 LS automaat, '86; Kadett 1.6i GT '88; Corsa 1.2 S '87; Vectra 2.0i GL, automaat '89; Vectra 1.6i GL '93; Kadett '86 t/m '89 div.types; Escort 1.3 '87; Ascona 1.6S HB '86. Met Bovaggarantie. Denneman Automobielbedrijf, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. rode Opel KADETT Club, '87, 2e eig. vaste prijs ƒ 7.000,-. Tel. 04450-2123.

Opel Combo 1.7 D, bwj. '90, grijs kent. W. FEIJTS Auto's Vaesrade 61-63 Nuth. Telef. 045-243317.

Vectra 1.6i '91, 110.000 km, ƒ 17.450,-. Autobedrijf EUSSEN Ransdaal, 04459-1677.

Te koop Opel KADETT 1.8i, bouwjaar '90. Telefoon 045-243317

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

SMEETS

De enige officiële Mercedes-Benz-dealer voor Zuid-Limburg

(H) MB 190E 1.8	9-'90
(G) MB 190E 1.8 aut.	7-'91
(G) MB 190E	3-'91
(G) MB 190D	2-'91
(M) MB 190D	3-'91
(G) MB 200D	9-'89
(G) MB 250D	1-'91
(M) MB 250D	1-'92
(G) MB 300D	4-'92
(G) MB 200E	1-'91
(G) MB 200	2-'90
(G) MB 200E aut.	8-'90
(H) MB 230E	7-'90
(G) MB 260E	8-'90
(M) MB 260SE	1-'88
(G) BMW 316i	5-'91
(H) BMW 518i	1-'90
(M) Ford Mondeo	4-'93
(G) Peugeot 205 GTi	12-'92
(G) Peugeot 605 SLi	1-'92
(G) Toyota Camry GL	3-'92
(G) Renault Clio	2-'93
(G) Seat Cordoba	4-'94

(H) Heerlen, Wijngaardsweg 55 tel. 045-754575
(M) Maastricht, Akersteenweg 1C tel. 043-613200
(G) Geleen, Rijksweg-N. 125 tel. 046-757575
D3477

Sehr verehrte Kunden

Für **1994** ein herzliches Dankeschön.
Für **1995** wünschen wir Ihnen Glück, Gesundheit und Gottes Segen.

Aufgepaßt: Wir starten ins neue Jahr mit **Super-Sonder-Angeboten** am Montag, dem 2.1.1995 um 8.30 Uhr.

Starten Sie mit.
Es lohnt sich.

P 1000 Parkplätze rund um Sinn

Sinn
Ihre Marke für Mode Aachen

Limburgs Dagblad
sport



Paris Saint Germain winnaar ● Opkomst toeschouwers teleurstellend

Spetterend slot Handbaldagen

DOOR HANS STRAUS

GELEEN – De fraaie finale van de Limburgse Handbaldagen maakte gisteravond veel goed. De wedstrijd tussen Paris Saint Germain en GUIF Eskilstuna, met 23-20 gewonnen door de Fransen, bood het spektakel dat eerder veel wedstrijden ontbeerden. Het Franse joie-de-vivre bleek effectiever dan de Zweedse degelijkheid. Aan dergelijke superlatieven konden zowel Horn/Sittardia als Hirschmann/V&L niet denken, want de Limburgers verloren hun wedstrijden om respectievelijk de vijfde en derde plaatsen, Sittardia werd teleurstellend laatste, V&L vierde.

Voor de Geleners was er de troost van Hans van Dijks topscorerstitel. Voor de organisatie was de spetterende finale een pleister op de wonde, want een toeschouwersopkomst van meer dan tien procent lager ligt dan begroot - een tekort van om en nabij 2500 gulden - plus het gegeven dat van de elf gespeelde wedstrijden er slechts drie op het verwachte niveau kwamen, geeft te denken.

In totaal kamen er over drie dagen 4000 toeschouwers, en was er geen enkele keer sprake van een 'vol huis'. Voor de handballiefhebber geen probleem, voor de tv - de belangrijkste inkomstenbron van het evenement - misschien reden om minder aandacht te besteden aan de Handbaldagen.

Keeperswerk

Doorslaggevend in de finale was het keeperswerk van Dejan Lukic. De boomlange goalie, de beste van het toernooi, stopte vier Zweedse strafworpen, frustreerde en passant de Zweed Hajas, die toch nog uitgeroepen werd tot beste speler van het toernooi. De Zweden moesten buigen voor Lukic, en voor de uitstekende offensieve dekking van de Fransen, die met kleine wendbare spelers de aanvallen van GUIF Eskilstuna ontregelden.

Voor Hirschmann/V&L gingen de Handbaldagen uit als een nachtkaars. In het duel tegen Sandefjord om de derde plaats konden de Geleners, opnieuw zonder Hasenberg en Stavast, voor eigen publiek geen moment aanknopen bij de uitstekende prestatie tegen Dukla Praag. De veerkracht van de ploeg brak in de 41ste minuut bij de stand 17-16.

De tank was blijkbaar leeg, want nog geen vijf minuten later stond het 21-16 en konden de Noren spelenderwijs uitlopen naar de eindstand 30- 22. Het 'schokeffect' dat het interimtrainersduo Gum Geuskens/Wil Jacobs op de ploeg uitoefende is blijkbaar van korte duur geweest.

De eerlijkheid gebiedt echter te zeggen dat Wil Jacobs gisteravond vanwege familieverplichtingen ontbrak. Het valt echter te betwijfelen of de oud- international zijn ploeg nog voldoende had kunnen oppeppen, want het jonge V&L was aan het eind van zijn krachten na drie Handbaldagen.

Sittardia

Horn/Sittardia had in de strijd om de vijfde plaats lange tijd alle troeven in handen. De Tsjechen van Dukla Praag leken nauwelijks gemotiveerd en lieten de Limburgers zelfs tot 20-17 uitlopen in de twaalfde minuut van de tweede helft.

Toen de Sittardenaren daarop de overwinning begonnen te ruiken, ging het mis. Dukla counterde vijf keer via de snelle tegenaanval, na evenzovele missers van Guido Consten. Jan Filip, topscorer bij de Tsjechen, profiteerde dankbaar. Met 30-27 (12-13) verloor Sittardia en werd daarmee zesde en laatste. De slechtste prestatie ooit van de club die in '89 de Handbaldagen nog won, want Sittardia werd nog nooit laatste.

Verwijt

In de spelersgroep van Sittardia was die teleurstelling reden voor een kleine paleisrevolutie. Keeper Dick Mastenbroek ontplofte zowat bij zoveel nonchalance en de dragende spelers van Sittardia werd te weinig inzet verweten.

cijfers handbaldagen

Om vijfde/zesde plaats: Dukla Praag-Horn/Sittardia 30-27. Derde/vierde plaats: Hirschmann/V&L-Sandefjord 22-30. Finale; Paris SG-GUIF Eskilstuna 23-20.
Eindstand: 1. Paris SG, 2. GUIF Eskilstuna, 3. Sandefjord, 4. V&L, 5. Dukla Praag, 6. Horn/Sittardia.

Pim Rietbroek trainer V&L

GELEEN - Pim Rietbroek tekent nog dit weekeinde een contract dat hem voor vier maanden, tot aan het eind van het lopende handbalseizoen, bindt aan Hirschmann/V&L. Daarmee maakt de Geleense oefenmeester een opmerkelijke come-back bij de club die hij afgelopen seizoen verliet. Rietbroek volgt Wiel Mayntz op, die afgelopen dinsdag vertrok bij V&L.

Naast Rietbroek, die al bijna een kwart eeuw actief was bij de Geleense club, was ook oud-bondscoach Guus Cantelberg in beeld. Cantelberg eiste echter een tweeëneenhalf jaar durende verbintenis. V&L en Rietbroek zullen na de lopende jaargang bespreken of beide partijen met elkaar verder gaan.

Extraatje voor honger lijdende topzwemster

AMERSFOORT - Het NOC/NSF heeft Karin Brienesse een speciale, eenmalige uitkering gegeven. De sportkoepel reageerde daarmee op de klaagzang van de topzwemster in de media. Brienesse liet weten dat zij nauwelijks rond kan komen van haar uitkering en soms zelfs dagenlang voor haar avondeten is aangewezen op pannekoeken.

Het Nederlands Olympisch Comité/Nederlandse Sportfederatie heeft de Amersfoortse daarop een geldbedrag uitgekeerd. Karin Brienesse: „Aanvankelijk reageerde iedereen nogal verhit op mijn uitspraken, zowel bij mijn club als bij de bonden, maar ik blijf achter mijn woorden staan. Ik heb het echt niet breed."

Om hoeveel geld het gaat, mag ze niet openbaar maken. „Het helpt me in elk geval verder." De zwemster kreeg ook steun uit een andere hoek. „Ik werd gebeld door iemand uit de buurt van Rotterdam. Hij vond het verschrikkelijk dat zoiets in Nederland kan gebeuren. Ik heb komende woensdag een gesprek met hem. Hij heeft wellicht een baan voor me, iets in de kleding. Zo krijgt '94 alsnog een leuk einde."

lucky ten

Lucky Ten van gisteren: 1 - 2 - 4 - 5 - 12 - 17 - 29 - 30 - 33 - 34 - 41 - 42 - 43 - 53 - 55 - 59 - 60 - 66 - 72 - 74.



● *Paris Saint Germain, winnaar van de Limburgse Handbaldagen. Frans feest in Glanerbrook.* Foto: ERMINDO ARMINO

Nunes coach Marokko

RABAT - De Braziliaan Gilson Sequeira Nunes wordt de nieuwe bondscoach van Marokko. Hij is opvolger van Abdellah Ajri Blinda. Marokko werd bij het WK in de Verenigde Staten in de voorronde, onder andere door toedoen van Nederland, uitgeschakeld.

Kampioen der kampioenen

PARIJS - Romario, die Brazilië naar de wereldtitel in Amerika leidde, is bij de verkiezing door de Franse sportkrant l'Equipe uitgeroepen tot kampioen der kampioenen. De aanvaller van Barcelona eindigde voor wielrenner Tony Rominger en Alexander Popov, tweevoudig wereldkampioen zwemmen op de 50 en 100 meter.

Schaker Almasi toernooiwinnaar

GRONINGEN - Zoltan Almasi heeft overtuigend het internationaal schaaktoernooi in Groningen op zijn naam geschreven. De 18-jarige Hongaar versloeg in de elfde en laatste ronde met zwart de Bosniër Ivan Sokolov.

VVV verslaat Willem II

TILBURG - Willem II is in eigen huis onaangenaam verrast door VVV. De Venlonaren waren in het oefenduel met 2-1 te sterk voor de Tilburgse eredivisieclub. Louis Laros opende al na twee minuten de score voor de ploeg van Jan Reker. VVV diende met een van repliek en kwam voor de rust nog op voorsprong. Eerst knalde Rob Jilisen via de paal raak en vervolgens verraste Jay Driessen doelman Jansen met een onhoudbaar schot. Bij VVV ontbraken Sibon, Roox en Knippenberg.

Basketballers koelbloedig langs Australië

HAARLEM - Het Nederlands team heeft met opgeheven hoofd de Haarlemse Basketbalweek verlaten. Oranje versloeg de Australiërs met 80-79 en eindigde uiteindelijk op de vijfde plaats. Zowel tegen Zagreb als tegen Elyon ging het in de slotfase mis. Dit keer echter niet. Nederland wist voor de eerste keer de rust te bewaren.

Hein Gerd Triemstra en Cees van Rootselaar brachten Nederland in de slotminuten met twee driepunters terug in de race na een forse achterstand. Vervolgens kon Bret Wheeler, bij een stand van 78-79, zijn zenuwen niet in bedwang houden bij de twee vrije worpen.

Onder luid gejoel en gefluit van de toeschouwers schoot de Australiër twee keer mis. Nederland speelde de laatste dertig seconden koelbloedig uit. Erwin Hageman maakte op assist van Virgil Ormskerk in de allerlaatste seconde de beslissende punten.

Goba drong door tot de finale. De Nederlandse bekerhouder won met 88-73 van Hapoel Galil Elyon.

Lucratieve score



● *De benefietwedstrijd voor Unicef tussen AC Milan en het gelegenheidsteam Christmas Stars, voor wie hier Hristo Stoichkov (rechts) duelleert met Franco Baresi, heeft ruim honderdduizend gulden opgebracht. De Christmas Stars die eerder voor de slachtoffers van de overstromingen in Italië tegen AS Roma eenzelfde bedrag ophaalden, zegevierden in het Giuseppe Meazza-stadion met 3-2 door doelpunten van Ramos van Sevilla en de Griekse international Machlas. Milanspeler Nava zorgde met een eigen treffer voor het derde en winnende doelpunt. De Kroaat Boban en Di Canio scoorden voor de Italiaanse landskampioen.* Foto: EPA

Leerzaam oefenduel tegen Lommel

MVV heeft problemen met afstemming: 1-2

DOOR FRED SOCHACKI

LOMMEL - Vic Hermans en Gène Hanssen blijven het voortreffelijk doen in België. Bracht het duo SC Lommel de voorbije weken uit acute degradatienood, in de oefenwedstrijd tegen MVV werd duidelijk ze het juiste spoor blijven volgen: 2-1. Vooral in de aanvangsfase speelde de thuisploeg handig in op de afstemmingsproblemen in de Maastrichtse gelederen. Lommel profiteerde echter veel te weinig van de kansen die dat opleverde. MVV deed wat effectiviteit betreft echter weinig onder voor Lommel.

„Op die manier gaat het effect van zo'n oefenwedstrijd volledig verloren," ergerde Hermans zich na afloop over al die gemiste kansen. De oefenpartij was niet alleen nuttig, maar voor de pauze zeer ook alleraardigst.

In de gelijkopgaande strijd hadden zowel Lommel als MVV voldoende mogelijkheden om voor de rust een fiks aantal treffers te produceren. Waar de MVV-voorwaartsen de koelbloedigheid misten, was aan de andere kant voornamelijk doelman Rein van Duijnhoven de belangrijkste sta-in-de-weg.

Kopbal

Hij kon evenwel niet voorkomen dat het elftal van Vic Hermans via een kopbal van Harm van Veldhoven na een kwartiertje de leiding nam. Van Duijnhovens enige fout had, met name door Abu Balarabe diverse keren hersteld kunnen worden. De Nigeriaan speelde ongelukkig op de piek waar doorgaans Richard Roelofsen, die later nog zou invallen, acteert.

De MVV-topscorer werd door Sef Vergoossen aan de kant gehouden omdat hij ook volgende week zaterdag de wedstrijd tegen Sparta zal moeten missen wegens een schorsing. Roberto Straal die maandag nog eens intensief aan zijn knie wordt behandeld, zal dan ook niet van de partij zijn.

Hans Visser en Rob Delahaye moesten met lichte spierblessures aan de kant blijven, hetgeen de opdracht voor Hanssen en de zijnen behoorlijk vergemakkelijkte. De ex-Roda JC-speler had als ouderwets voetballende libero een betrekkelijk rustig avondje en kan aldus spelend nog wel enkele jaartjes vooruit.

De verkleumende werking van de straffe noord-westen wind had zijn invloed op de kwaliteit van het spel. Het aantal kansen nam na de hervatting af; de produktie daarentegen steeg. Lommel leek een voortijdige beslissing geforceerd te hebben op het moment dat Geneugden keeper Van Duijnhoven kansloos liet met een lobje.

Abu Balarabe bracht MVV terug in de strijd met zijn kopbaltreffer. Overigens zijn laatste wapenfeit, want de Nigeriaan die naarmate de tweede helft vorderde afbouwde mocht meteen onder de hete douche. Roelofsen moest op jacht naar de gelijkmaker. De MVV dreiging werd weliswaar groter, maar effect op de score had dat niet meer.

„Dat had in een eerdere fase moeten gebeuren," vond Vergoossen. „Toen hadden we de kansen moeten benutten, ondanks de problemen die we het eerste half uur in de onderlinge afstemming hadden."

Schwarzenberger in de wolken

OBERSTDORF - De Oostenrijker Rainer Schwarzenberger won in Oberstdorf verrassend de eerste wedstrijd van het Vierschansentoernooi. Zijn landgenoot Andreas Goldberger eindigde als tweede, de Duitser Jens Weissflog als derde. Schwarzenberger, pas zeventien, bezette na zijn eerste sprong van 112,5 meter slechts de achtste plaats.

Weissflog legde in zijn eerste poging met 118 de meeste meters af. Bij zijn tweede sprong had hij echter niet verder dan 106,5 meter. Schwarzenberger evenaarde vervolgens de eerste sprong van Weissflog. Dat was voldoende om de eerste plaats over te nemen en om na afloop te jubelen: „Dit is waanzinnig."

Wassen-Kempers tennisfinale in Hoensbroek

HOENSBROEK - De finale van het Cadac Consten Breij toernooi in Hoensbroek gaat vandaag (14.30 uur) tussen Rogier Wassen en Tom Kempers. Wassen won in de halve eindstrijd met 6-4; 4-6; 7-6 (7-4) van Marc Merry. Kempers plaatste zich via een 7-6; 3-6; 7-6 zege op Martijn Bok.

sport kort

● VOLLEYBAL - Alcom/Capelle heeft het internationale toernooi in Almelo op zijn naam gebracht. In de finale won de ploeg rond spelverdeler Avital Selinger met 3-2 van de Poolse kampioen AZS Czestochova.

● MOTORSPORT - Het Nederlandse Docshop-raceteam neemt komend seizoen met twee coureurs deel aan de strijd om de wereldtitel in de 250cc-klasse. Behalve Patrick van den Goorbergh heeft het team ook de Brit Niall Mackenzie gestrikt.

● DARTS - De Nederlandse Francis Hoenselaar heeft het open Brits kampioenschap op haar naam gebracht. In de finale versloeg de Rotterdamse de Engelse Pauline Dyer met 3-2.

● TAFELTENNIS - Jean-Michel Saive heeft het toptoernooi Aix Open in Aken gewonnen. In de finale versloeg de Fransman de Chinees Jang Jung Wan met 2-1. De Nederlandse deelnemers werden allen in de derde ronde uitgeschakeld. Chen Sung van Van Sloun Interieur/Bartok uit Buchten verloor van de Belgische topspeler Thiery Cabrera.

● ZAALHANDBAL - De dames van Swift eindigden tijdens het internationaal toernooi in Sankt Gallen als vijfde door een 29-18 zege op het Noorse Lunner IL. Nare bijkomstigheid vormde de blessure van Suljak. Zij is de komende zes weken uitgeschakeld wegens een gebroken middenvoetsbeentje.



Ellen van Langen, aquajoggen als aanloop naar Atlanta

Watertrappelen van ongeduld

HILVERSUM - Aquajoggen ofwel watertrappelen is geen olympische discipline. Ellen van Langen is er specialiste in. Ze loopt wat af in het zwembad. Noodgedwongen, wegens blessures. „Ik zou er goud op winnen in Atlanta 1996," zegt ze spottend na een training onder de schemerlampen van de Gooise Atletiek Club in Hilversum. Net zoals ze goud behaalde in Barcelona twee jaar geleden.



● *Ellen van Langen (midden) loopt sinds Barcelona op het tweede plan.* Foto: DRIES LINSSEN

Het was maandag 3 augustus 1992. Een zwoele zomeravond in Catalonie. Het startschot viel om acht uur. Eén minuut en 55,54 seconden later was Ellen van Langen olympisch kampioene op de 800 meter. Door die machtige, voor eeuwig op het netvlies gebrande eindsprint.

Sindsdien laat haar broze bewegingsapparaat de atlete in de steek. Een handvol 800-meters plus twee 1500-meters als training liep ze. Het WK '93 en EK '94 miste ze. Ze werd achtervolgd en ingehaald door blessureleed.

Knettergek

De finale van het EK zag ze thuis op de televisie. „Ik werd verschrikkelijk boos, knettergek bijna. Het was mijn finale. Die had ik absoluut gewonnen, honderd procent zeker. Ik gooide de deur van de koelkast met zo'n smak dicht dat alle eieren braken."

Blessures aan knie, hamstrings, achillespezen, kuit. Van Langen (27) heeft er de buik vol van. „Ik word chagrijnig als ik niet kan lopen," weet ze uit ervaring. „Dan word ik heel onredelijk en ben ik niet te genieten." Huisgenoot Hans Koeleman, al bijna tien jaar nationaal recordhouder op de 3000 meter steeple, is de katalysator.

Hans weet haar goed op te vangen. Van Langen: „Ik ben een gevoelsmens, extreem. Het is heel goed of heel slecht. Op de baan en erbuiten. Als me iets dwarszit, kan ik me niet concentreren."

Keuze

De oorzaken voor haar blessuregevoeligheid kent ze. „Ik ben een laatbloeier in de atletiek. Dat is een doordachte keuze. Na mijn studententijd heb ik bewust gekozen voor het monnikenleven van de topsport. Ik wil een aantal jaren wijden aan hardlopen. Kijken waartoe mijn lijf in staat is."

Het lichaam is blijkbaar nog niet gewend aan de extreme belastingen. „De top is vrij breed. Je moet knetterhard trainen. Misschien ben ik soms iets te riskant bezig geweest." Ook heeft ze pech gehad. „Twee dagen voor het EK in Finland verrekte ik een hamstring. Ik was in vorm. Ik had iedereen in het voorseizoen verslagen en naar het EK toegewerkt en ik wilde die titel zo graag."

Ze vertrok nog wel naar Helsinki, maar keerde ontgoocheld terug. „Die blessure gaf wel een bittere nasmaak. Ik vond atletiek toen niet leuk meer. Ik moest er even niets van hebben, even afstand nemen. Ik dacht er zelfs over te stoppen."

Titel

Haar loopbaan is nog niet voltooid. „Ik heb olympisch goud. Voor velen is dat een ultieme droom, maar ik vind dat niet genoeg. Ik heb niet het gevoel dat ik alles bereikt heb. Ik wil nog een grote titel. Of het wereldrecord. Maar als ik moet kiezen tussen titel of record, kies ik voor de titel. Winnen vind ik belangrijker dan de tijd."

De ex-voetbalster uit Oldenzaal is 2,26 langzamer dan het wereldrecord van de Tsjechische Kratochvilova, die in juli 1983 in München de 800 meter liep in de (nog) onaantastbare tijd van 1.53,28. „Mensen hebben geen idee wat het verschil van 2,26 seconden betekent op de 800 meter. Die rekenen dat uit in meters. Het ligt tussen de tien en vijftien meter. Maar als ik 2,26 seconden harder wil lopen, moet ik minimaal drie jaar blessurevrij en optimaal kunnen trainen."

Toptijd

En dan is het nog maar afwachten. „In mijn hele loopbaan kan ik misschien ooit één keer 1.53 lopen. Mijn eigen toptijd van 1.55 kan ik misschien één, hooguit twee keer in een jaar benaderen. Die 1.53 van Kratochvilova is een anabolenrecord. Het is toch bizar dat ik moet lopen tegen records die helemaal niet kloppen."

De perfecte 800 meter heeft Van Langen nog niet gelopen. „Die race in Barcelona was een hele goeie," weet ze. „Maar nog niet volmaakt. Ik zal niet klagen als ik het in Atlanta op dezelfde manier doe."

De video van Barcelona bekijkt ze zelden. „Die race kan ik nog dromen." Wat er na die overwinning volgde, niet. „Dat is een film van twee minuten met hiaten. Feest, huldiging, alles is razendsnel gegaan." Ze zou het nog eens willen overdoen. Ongeblesseerd. Hoeft ze ook niet meer elke dag te aquajoggen. „Want als ik ergens een bloedhekel aan heb..."

Trainer zoeken via radio

LONDEN - FC Northampton Town, uitkomend in de Engelse vierde divisie, probeert op een wel zeer bijzondere manier een nieuwe trainer te vinden. De vereniging, die onlangs manager John Barnwell ontsloeg, doet een oproep via de radio. De voetbalclub zoekt niet zomaar een trainer. „We willen een persoonlijkheid met een mooie naam bij voorbeeld, Ossie Ardiles of Ron Atkinson," vertelde voorzitter Brian Ward. „Beiden zijn werkloos en vinden het misschien wel leuk om bij ons te komen werken." Atkinson werd dit seizoen ontslagen door Aston Villa en Ardiles door Tottenham Hotspur.

Blomdahl wipt Jaspers

ZUNDERT - Dick Jaspers is er niet in geslaagd de finale van het driebandentoernooi in Zundert te bereiken. In de halve finale verloor de kopman van het Hoensbroekse Fair Play Center van Torbjörn Blomdahl. De Zweed ontmoet in de eindstrijd Raymond Ceulemans die Ludo Dielis uitschakelde.

Ma Junren ramt slagboom

PEKING - Ma Junren blijft in het nieuws. De Chinese atletiektrainer over wie eerder deze week werd bericht dat hij zich de prijzen van zijn winnende atleten zou hebben toegeëigend, raakte gewond bij een auto-ongeluk. Ma was na de begrafenis van zijn vader op weg naar zijn sportcomplex in Dalian toen zijn Mercedes een slagboom ramde. Zelf liep hij alleen snijwonden op, maar volgens de Pekingse krant Evening News liep zijn naast hem zittende vrouw ernstiger aan toe.

VANDAAG

17.15-17.45 RTL 5: Snowmagazine.
17.35-18.50 Dld 1: WK voetbal '94, terugblik.
17.45-18.40 RTL 5: Formule 1 '94, terugblik en interview met Jos Verstappen.
18.45-19.20 RTL Television: Sport.

MORGEN

13.30-14.30 BRT 1: Ruiterparade Mechelen.
13.30-15.20 Dld 2: schansspringen Garmisch-Partenkirchen.
13.33-16.00 Ned 2: schansspringen Garmisch- Partenkirchen.
17.00-18.55 Dld 2: Sport extra, kunstrijden op de schaats.
17.30-18.00 RTL 5: Snowmagazine.
18.00-18.30 RTL 5: Engels voetbal.
18.10-18.40 Dld 1: Sportschau.
18.15-18.45 Ned 2: Sportblessures: boksten.
18.45-19.10 RTL Television: Sport.

Wildebras Hrovat verschalkt koningin Schneider

Paleisrevolutie in Méribel

MERIBEL - Vreni Schneider, de koningin van de slalom, leek in Méribel op weg naar haar zevende slalomoverwinning op rij in het wereldbekercircuit. Ze raakte echter haar ongeslagen status in de tweede run kwijt aan het twintigjarige Sloveense talent Urska Hrovat, die daarmee voor de tweede keer in haar leven een wereldbekerwedstrijd winnend afsloot. Schneider, olympisch kampioene op de slalom, eindigde als tweede, de Française Leila Picaard werd derde.



● *Urska Hrovat, Sloveens zwiepgeweld in de Franse Alpen.* Foto: REUTER

Onder moeilijke omstandigheden in de Franse Alpen prijkte de naam van Schneider na de eerste manche bovenaan. In de regen en mist verbeterde de Noorse Marianne Kjörstad Schneiders tijd (38,65) weliswaar, maar zij bleek onderweg een poortje te hebben gesmokkeld. Het verschil tussen Schneider en nummer twee Anita Wachter bedroeg 0,34 seconde. Hrovat moest als derde al een halve tel toegeven.

Hrovat, vorig seizoen op eigen bodem in Maribor voor het eerst winnares van een wereldbekerwedstrijd, ging de poortjes in de tweede run zeer agressief te lijf. De wildebras uit de Sloveense selectie kraaide van plezier toen ze na de finish haar tijd zag. Die was met nog twee concurrentes te gaan de beste.

Vervolgens zag ze Anita Wachter falen. Ook Schneider kon haar grote marge op Hrovat niet vasthouden. Halverwege was het verschil nog 0,05 seconde in Zwitsers voordeel, na het 48e en laatste poortje resteerde een verlies van negenhonderdste.

Sylvesterloop Elsloo met bijna alle cracks

ELSLOO - Bijna alle cracks van Caesar, Kimbria en Unitas starten vandaag in het hoofdnummer van de Sylvesterloop in Elsloo. Een atleet die de 5.000 meter op de baan niet binnen de 15.20 loopt, kan een plek bij de toptien op het 11.200 meter lange parcours wel vergeten.

Caesaratleet Wil Pepels heeft er zelf alles aan gedaan om te voorkomen dat hij voor de derde keer op rij met de jackpot naar huis gaat. Bair Snellings, bestuurder van de Hardloopvrienden van Elsloo, meent: „Wil heeft op ons verzoek alle bekende atleten uit de streek persoonlijk benaderd." Snellings verwacht nu veel van die andere grote Caesaratleet.

Grote favorieten zijn Huub Kurvers (Caesar) en Kimbriaan Mark Jaspers. Van Wil Pepels, een andere Caesar-troef, mag nog niet de topvorm worden verwacht die nodig is om Kurvers en Jaspers echt te bedreigen.

Andere bekende namen in het sterke veld zijn Roger Jaspers, Pascal Vroemen, de Unitassers Paul Hagedoren en Nico Hamers, en voorts de talentrijke triatleten Ralph Zeetsen en Ralph Courage. Wilma Rusman mikt op haar vijfde zege in successie bij de vrouwen.

Programma Sylvesterloop Elsloo: 17.50 uur 1400 meter scholieren t/m 12 jaar; 18.05 uur 4200 meter; 18.30 uur 7000 meter; 19.15 uur 11.200 meter. Info: Bair Snellings (046-373218) of Sjefke Janssen (046-371763).

Programma Sylvesterloop Swartbroek: 13.00 uur 800 meter scholieren t/m groep 5; 13.20 uur 1250 meter scholieren groepen 6, 7 en 8; 13.50 uur 1250 meter meisjes t/m 17 jaar en 2500 meter jongens t/m17 jaar; 14.05 uur 3750 meter vrouwen vanaf 18 jaar; 14.30 uur 7500 meter mannen vanaf 18 jaar. Info: Huub Frenken (04955-1873).

Twee nieuwe verdedigers bij Heaters

GELEEN - Hatulek Heaters heeft zich versterkt met twee buitenlandse verdedigers: Chris Belanger en Kerry Angus, beiden afkomstig van de Canadese club Huntsville. Het duo debuteert vrijdag 6 januari in de uitwedstrijd tegen Trappers. De verbintenis met de Amerikaan Steve Chelios daarentegen werd voortijdig opgezegd. Volgens coach Steve Gatzos van de Geleense ijshockeyclub past hij niet in de ploeg.

Chris Belanger die eerder uitkwam voor Toledo, geniet faam als uitstekend schaatser. Kerry Angus speelde afgelopen seizoen eerst voor het universiteitsteam van Lowell. De 1.86 meter lange en 87 kg zware verdediger werd uitgeroepen tot 'best defence'. Met zijn 24 jaar was hij echter te oud geworden voor de studentenploeg. Hij kwam vervolgens bij Huntsville terecht, waar Steve Gatzos vorig seizoen trainer was.

Hatulek Heaters kan bij de hervatting van de competitie weer beschikken over Brian de Leeuw en Mark Bultje die geruime tijd uitgeschakeld waren wegens blessures. Na de wedstrijd volgende week vrijdag in Tilburg tegen Trappers volgt op zondag 8 januari (18.30 uur) het thuisduel tegen Flyers Heerenveen.

HOENSBROEK - Paul Bisschops heeft zijn verbintenis met FC Hoensbroek met twee jaar verlengd.

OIRSBEEK - Het contract van Piet van den Sanden, bezig aan zijn tweede seizoen bij vierdeklasser Adveo, is met een jaar verlengd.

MAASTRICHT - Na afloop van dit seizoen vertrekt Jo Vrösch bij Willem I. Hij is er dan twee jaar werkzaam geweest.

Oud-profs dribbelen in Keer

KEER - Eentweetjes, effectvolle passjes en dribbels van ouderwets fabrikaat op de gladde vloer. Volgende week zaterdag vertonen de voormalige cracks van de Limburgse profclubs hun onverslijtbare hoogstandjes tijdens het jaarlijkse en nu alweer zesde Delta-toernooi in de sporthal te Keer. Inzet van het middagje toveren met de bal is de Maigray Wisseltrofee die momenteel in bezit is van de geslepen Fortuna All Stars.

De Sittardse ploeg steunt op een vaste basis van nog altijd klinkende namen: Hans Erkens, Sipke Jacobs, Huub Smeets en Jo Bux. Ook MVV beschikt over zwaar kaliber met Bert van Marwijk, Arie van Staveren, Leo Kerstges en Chrit Baetsen.

Bij Roda JC zijn 'voor honderd procent inzetbaar' onder meer Leo Ehlen, John Pfeiffer, Wim Langenhuizen en John Meuser. VVV werpt zich op als gevaarlijke outsider met Harrie Heijnen onverkort in de hoofdrol. Naast de oude glorie is deze keer ook een team bestaande uit trainers van de partij.

De eerste van de in totaal tien Limburgse miniderby's begint om 14.35 uur. Laatste partij 17.35 uur. Toegang gratis.

BOBSLEE

Königssee. Landencup, tweemansbob: 1. Langen/Hampel 2.24,43, 2. Huber/Tartaglia 2.25,47, 3. Götschi/Acklin 2.25,66, 4. Hoppe/Hannemann 2.25,91, 5. Alard/Le Channony 2.26,08, 6. Einberger/Nentwig 2.26,74.

SKI

Méribel. Wereldbeker slalom, vrouwen. 1. Hrovat 1.20,15 (39,14-41,01), 2. Schneider 1.20,24 (38,65-41,59), 3. Piccard 1.20,74 (39,28-41,46), 4. Wachter 1.20,78, 5. Wiberg 1.21,42, 6. Ertl 1.21,87, 7. Chauvet 1.22,15, 8. Seizinger 1.22,19, 9. Accola 1.22,31, 10. Zingre-Graf 1.22,36. Stand WB algemeen: 1. Zeller-Bähler 485, 2. Schneider 466, 3. Seizinger 393, 4. Wiberg 345, 5. Lindh 304, 6. Ertl 295, 7. Hrovat 250, 8. Street 225, 9. Panzanini 212, 10. Wachter 211.

SCHANSSPRINGEN

Oberstdorf. Vierschansentoernooi, eerste wedstrijd: 1. Schwarzenberger 227,9 punten (112,5/118 meter), 2. Goldberger 226,7 (113/113,5), 3. Weissflog 225,1 (118/106,5), 4. Ahonen (113,5/116), Nikkola 114,5/110) 222,1, 6. Okabe 221,0 (106,5/118,5), 7. Siegmund 218,1 (114/108), 8. Cecon (107/115), Thoma (115/109,5) 217,6, 10. Fuanki 216,7 (109/112). WB-stand: 1. Goldberger 260 punten, 2. Funaki 166, 3. Ahonen 160, 4. Laitinen 111, 5. Ottesen 108, 6. Weissflog 107, 7. Schwarzenberger 100, 8. Sioninen 92, 9. Nikkola 91, 10. Okabe 90.

Groningen. Internationaal toernooi, laatste ronde: Tiviakov-Azmaiparasjvili 1-0, Sokolov-Almasi 0-1, Hodgson-Van der Wiel 1-0, Beljavski-Van Wely 0-1, Miles-Goelko 1/2-1/2, Joesoepov-Georgiev 1/2-1/2. Eindstand: 1. Almasi 8 punten, 2. Joesoepov 7, 3. Beljavski, Sokolov, Tiviakov, Van Wely 6, 7. Georgiev, Goelko 5 1/2, 9. Miles 5, 10. Azmaiparasjvili 4, 11. Hodgson, Van der Wiel 3 1/2.

TENNIS

Hoensbroek. Cadac Consten Breij toernooi. HEB1 halve finales: Merry-De Jong 8-6; Thijs-Hofman 8-3; HEB2 kwartfinales: Drentje-Pechler 8-4; Vrencken-Ricker 8-2; Bos-Stassen 8-1; Coumans-Brasse 8-5; halve finales: Drentje-Vrencken 9-8; DEB2 halve finales: Bruls-Damen 8-4; Hanssen-Dullens 8-3.
Groningen. Elly Bogtstra toernooi. Kwartfinales: Neuhaus-Berggraaf 6-2, 6-5; Oonk-Sikkink 3-6, 6-4, 6-2; Gerards-Nagtzaam 6-2, 6-3; Paas-Eisinga 6-0, 6-4; Wingenfeld-Van de Knaap 4-6, 4-6; Reijnders-Staal 6-5, 6-5; halve finales: Neuhaus-Oonk 6- 2, 6-3; Gerards-Huppes 1-6, 5-6; Paas-Hemmes 6-5, 6-2; Reijnders-Van de Drift 6-5, 6-5.
Enschede. Kersttoernooi, kwartfinales: Pelt-Den Boer 3-6, 4-6; Janssen-De Bont 1-6, 3-6; Gerards-Mulder 4-6, 6-2, 6-2; Curfs-Vestering 4-6, 4- 6; halve finales: Gerards-De Rooij 6-4, 6-5.

Rotterdam. TTN Charlois toernooi: Kwartfinales: Van Nispen-Stephan 6-1, 6-3; Vaessen-Nir 6-4, 4-6, 3-6; Meessen-Roelofs 6-3, 6-4; halve finales: Van Nispen-Nir 6-5, 2-6, 6-3; Meessen-Roosen 6-5, 4-6, 6-3.

BILJARTEN

Zundert. GP driebanden. Halve finales: Torbjörn Blomdahl-Jaspers 50-40/25, Ceulemans-Dielis 50-30/29.

VOLLEYBAL

Almelo. Internationaal toernooi (mannen). Halve finales: Alcom/Capelle-Holte IF 2-1, AZS Czestochova-Vildoga Murjani 2-1. Finale: Capelle-Czestochova 3-2. Eindstand: 1. Capelle, 2. Czestochova, 3. Murjani, 4. Holte IF, 5. Berlin, 6. ZVH, 7. Dynamo, Herentals.

BADMINTON

Breda. NBB-beker. Halve finales: Duinwijck-VSB/Drop Shot 2-1, BCO/Bali-AA Drink/BCN 1-2. Finale: BCN-Duinwijck 2-1.

imburgs agblad



In het wielerleven van Djamolidin Abduojaparov is zelfs geen plaats voor een vrouw

PUEGNAGO – Zonder Gorbatsjovs glasnost en perestrojka zou Djamolidin Abduojaparov wellicht niet zijn geworden wie hij nu is, een van 's werelds beste profwielrenners. Sinds de grenzen opengingen leverden zijn supersnelle benen hem veel succes en vooral hopen geld op. Nog niet zo heel lang geleden leefde 'Abdu' in bittere armoede, nu is hij miljonair. De sterkste sprinter van het peloton woont in het Italiaanse Puegnago, een dorpje in de nabijheid van het Gardameer. Hij heeft zich er goed aangepast aan de westerse weelde en leefwijze. Hoewel hij zich alles kan veroorloven, lijkt hij niet perfect gelukkig te zijn, want hij mist zijn familie, die in Oezbekistan dichtbij de Chinese grens is achtergebleven, elke dag. Gelukkig kan Djamolidin een stootje verdragen, zoals in menig massasprint bleek. Op de racefiets kan hij zich helemaal uitleven. In het nieuwe jaar wordt de Aziaat kopman van de Novell-ploeg van Jan Raas. Reden om hem tussen Kerst en Nieuwjaar op te zoeken.

Gevangene van de fiets

Een schitterend zonnetje heeft de laatste mistsluiers boven Puegnago verdrongen. Bouwvakkers bepalen het straatbeeld in de Via Georgio La Pira. In een nieuwbouwwijk kocht Djamolidin Abduojaparov precies één jaar geleden een mooi landhuis.

Een jongedame opent de voordeur. Djamolidin, in trainingspak, verschijnt ook ten tonele. „Gulnara, mijn jongste zus", stelt hij het meisje meteen voor. „Zij woont bij mij en zorgt als een moeder voor me. Zonder haar zou het moeilijk voor me zijn".

Op de fiets ziet hij er met zijn brede schouders, turbodijen en balonkuiten robuust en vervaarlijk uit. Zonder koersplunje heeft de amper 74 kilogram wegende snelheidsduivel een hele andere uitstraling. Even later zal hij zich zelfs als een sympathiek mens en openhartig verteller blootgeven.

Enorme bekers en andere trofeeën bepalen de van weinig smaak getuigende inrichting in huize Abduojaparov. Met uitzondering van een ets en een grote wielerfoto op de schoorsteen, zijn de muren kaal. Een pompeus leren bankstel, tv, stereotoren en fax-apparatuur zorgen voor een ietwat kille sfeer in de woonkamer. De veel te lange gordijnen dienen blijkbaar nog op maat geknipt te worden. En van kerstversiering is helemaal geen sprake. „Ik ben muzelman. Wij vieren geen kerstmis zoals jullie dat doen. Oudjaar is onze grote feestdag. Dat vier ik met mijn zus en enkele vrienden, die ik nog moet uitnodigen. Om het een beetje gezellig te maken ga ik wel nog een kerstboom kopen".

Het lijkt Djamolidin Abduojaparov ('de enige correcte schrijfwijze van mijn naam') niet veel te interesseren. „Mijn leven staat helemaal in het teken van de fiets", verklaart hij zijn zonderlinge leefwijze. „Dag en nacht ben ik er mee bezig. Als ik niet koers, train ik en de vrije uren vul ik met wandelen en naar muziek luisteren. Hier in huis knap

door

BENNIE CEULEN

ik wat klusjes op en verzorg ik de tuin. Thuis in Ulugbek, een dorpje bij Tasjkent, had ik nog een andere hobby, Aziatische sierduiven. Mijn vader zorgt er nu voor."

Er gaat geen dag voorbij of Abdu denkt aan zijn familie. „Ik mis mijn vader, moeder, twee broers en andere zus best wel," bekent hij eerlijk. „Het is meer dan een jaar geleden dat ik hen voor het laatst zag. Het was de bedoeling, dat ik in november naar Oezbekistan zou gaan, maar dat ging niet door, omdat ik met mijn nieuwe ploegmakkers op trainingskamp diende te gaan in Calpe. Ik ga proberen mijn ouders eind april, na de voorjaarsklassiekers hierheen te krijgen. Ik verheug me nu al op het weerzien".

Intussen blijven de contacten met het thuisfront beperkt tot het wekelijkse telefoontje. „Elke zondag telefoneer ik gedurende één uur naar huis. Voor de rest krijg ik weinig informatie over de gang van zaken in Oezbekistan. Goed gaat het daar in ieder geval niet. Sinds de onafhankelijkheid is het er veel slechter geworden. De mensen leven in armoede en angst. Criminaliteit is ontzettend toegenomen. 's Avonds na acht uur durft niemand meer op straat te verschijnen, want overvallen en beroovingen zijn schering en inslag. Vooral de wanhopige jeugd beschuldigt zich daaraan. Die heeft geen enkel toekomstperspectief".



● *Djamolidin Abduojaparov thuis in het Italiaanse Puegnago. „Toen ik prof werd ging de hemel voor me open. Bij Alfa Lum kreeg ik plots driedduizend gulden maandsalaris, terwijl ik als amateur nooit meer dan tweehonderd dollar verdiende."* Foto's: CONSTANTINO FADDA

Dankzij de racefiets heeft Djamolidin Abduojaparov de dans ontsprongen. „We hadden het thuis niet breed. Mijn vader, die nu gepensioneerd is, had een éénmans-expeditiebedrijfje, met een kleine bestelwagen. We waren tevreden met wat we hadden. We wisten gewoon niet beter. Sinds de Sovjetunie werd opgeheven zijn ze er overal op achteruitgegaan. Alles is veel duurder geworden en de mensen hebben weiniger te besteden. Bittere armoede dus. Ik heb het geluk, dat ik mijn familie kan onderhouden. Telkens als ik naar huis ga, neem ik geld mee voor mijn ouders. Ze komen niets te kort. Toch mis ik de openhartigheid van mijn landgenoten. Waar ik vandaan kom, staat iedereen voor je klaar en is men vriendelijk tegen de mensen. Dat kan ik van Italië niet zeggen. Hier zijn de mensen erg egoïstisch ingesteld. Maar ja, ik woon hier uitsluitend voor het uitoefenen van mijn beroep. Het feit dat ik voor de ploeg van Jan Raas ga fietsen is geen reden om te verhuizen, want in Italië is het weer ideaal om te trainen."

Djamolidin serveert espresso met koekjes. Een telefoontje onderbreekt het geanimeerd gesprek.

Het Russisch van Abdu is onverstaanbaar. Gelukkig spreekt hij heel goed Italiaans en aardig Frans. „Niet lang meer, dan kan ik me ook in het Engels verstaanbaar maken," vertelt hij even later.

Abduojaparov is een slim baasje. Na de middelbare school zat hij twee jaar op de sportacademie. „Ik wilde sportleraar worden, maar toen ik een vaste stek in de nationale Russische amateurploeg had veroverd, heb ik mijn studie eraan gegeven."

Toch had zelfs Abdu niet verwacht, dat hij ooit beroeps zou worden, omdat het toenmalige Russische regime het professionele wielrennen niet toeliet. Tot de grote ommekeer. Abdu: „De Russische wielerbond besloot met de hulp van de Italiaanse sponsor Alfa Lum in 1989 een uit alleen Russische renners bestaande profploeg op de been te brengen. Ik behoorde echter niet tot de gelukkigen."

Eén jaar later kreeg Djamolidin Abduojaparov wel zijn kans bij Alfa Lum. „Een hemel ging voor me open," herinnert de voormalige korporaal van het Sovjetleger zich zijn overstap naar het profpeloton. „Als één van Ruslands allerbeste amateurs had ik nooit meer dan tweehonderd dollar per maand verdiend. Hoewel het het minimum profloon was, kreeg ik bij Alfa Lum plots 280.000 lire (ongeveer 3000 gulden) bruto per maand. Ik was de koning te rijk."

Zijn kennismaking met het keiharde profmetier ging bepaald niet over rozen. „We werden in Italië aan ons lot overgelaten. Ik trok mijn plan. Winnen deed ik dat eerste jaar niet, maar ik finishte wel negen keer als tweede. Dat was Davide Boifava opgevallen. Toen onze ploeg aan het einde van het seizoen uit elkaar viel, kon ik bij Carrera terecht."

Daarmee werd het lot voor de supersnelle Abduojaparov meteen bezegeld. „De eerste koers die ik voor Carrera reed, de openingsetappe van de Ronde van Sicilië, won ik meteen. Dankzij de hulp van tempobeulen als Bontempi, Perini en Ghirotto heb ik daarna nog vele sprints gewonnen. Mijn naam was snel gevestigd. Maar toen deze klasse coureurs bij Carrera weggingen, ben ik ook vertrokken, want zonder goede locomotieven kan zelfs ik geen massasprints winnen."

Abdu werd vervolgens bij Lampre ploegmakker van Fondriest. Afgelopen jaar reed hij aan de zijde van Gianni Bugno bij Polti. Successen genoeg, maar niet de - vooral financiële - voldoening die hij zocht. Daarom koos hij uiteindelijk voor een vorstelijk contract bij de ploeg van Jan Raas. „Ik kon bij Polti blijven, maar kreeg geen salarisverhoging, terwijl ze wel Berzin veel meer dan ik wilden betalen. Dat kon er bij mij niet in."

Jan Raas was niet de enige ploegleider, die op de handtekening van de nummer tien van de wereldranglijst jacht maakte. „Ik kon ook bij Gewiss, MG, GB/Mapei, Mercatone Uno, en vrijwel alle Franse ploegen terecht. Ik koos voor Novell. Niet alleen omdat ik er goed geld ga verdienen, ook omdat die ploeg me aanspreekt. Raas heeft renners waarop ik kan rekenen. Ekimov, Maassen, Van Hooydonck, Bouwmans en De Vries bijvoorbeeld, kunnen in de finale van Touretappes stuk voor stuk tempo rijden en de sprint voor me aantrekken. In de klassiekers offer ik me voor hen op."



● *Abduojaparov 'aan het werk' in de keuken van zijn landhuis. „Zonder mijn zus zou het moeilijk voor me zijn".*

Abduojaparov ziet zijn transfer naar het Raas-team helemaal zitten. „De laatste jaren gaat het bergafwaarts met de Nederlandse wielersport. Ook de ploeg van Raas is lange tijd van grote successen verstoken gebleven. Met mij heeft hij weer een winnaar in de ploeg gehaald. Ik ben elk seizoen goed voor een tiental eerste plaatsen. Dat aantal kan ik echter niet garanderen, wel minimaal vijf zeges. Dat beloofde ik vorig jaar ook Luigi Stanga. Hij haalde me bij Lampre weg, omdat zijn ploeg met Bugno ook al twee jaar geen succes had behaald. Bij Polti moest ik voor nieuwe impulsen en overwinningen zorgen. Het lukte en de hele equipe trok zich aan mij op. Eenzelfde rol staat me bij Novell te wachten. Met de druk en verantwoording kan ik uitstekend omgaan."

Hij weet dus precies wat hem te wachten staat. Zoals de afgelopen jaren wordt in 1995 wederom de Tour de France zijn hoofddoel van het seizoen. „In de Tour probeer ik de groene trui voor de vierde keer én etappes te winnen. Mijn programma is al bekend. Met uitzondering van Parijs-Roubaix rijd ik alle klassiekers. Daarna de Tour Dupont en de Ronde van Zwitserland als voorbereiding op de Tour. Of ik er in september de Ronde van Spanje aan toevoeg, weet ik nog niet. Ik koers in ieder geval waar en wanneer Jan Raas dat wil. Daar word ik ook goed voor betaald."

Hoewel hij één maal Gent-Wevelgem won (een andere keer werd hij wegens onreglementair sprintgedrag gediskwalificeerd in deze Belgische topkoers), heeft Abduojaparov in belangrijke klassiekers nooit potten gebroken. „Eigenlijk zou ik een klassieker als Milaan-Sanremo, Ronde van Vlaanderen, Parijs-Roubaix of Parijs-Tours moeten kunnen winnen. Omdat ik echter nooit de gelegenheid kreeg me ook op de klassiekers toe te leggen, lukte het niet. Ik werd telkens verplicht naast de Tour ook de Giro of de Ronde van Spanje te doen. Dan kun je het in de klassiekers vergeten. Bij Raas krijg ik wellicht wél de kans me in het voorjaar te tonen. Begin november heb ik de training reeds hervat. Tweede kersdag ben ik van een korte oefenstage bij mijn vriend Saitov in Alicante teruggekeerd. Ik zit nu op honderd- tot honderddertig kilometer per dag. Maar ik houd niets bij. Van computers en moderne trainingsschema's moet ik niets weten. Ik bereid me op de ouderwetse manier voor. Volgens mij nog steeds de allerbeste."

De sprint is het grote wapen van Abduojaparov. Wat zijn specialiteit betreft heeft hij naast succes ook een kwalijke reputatie opgebouwd. Abdu wordt vaak afgeschilderd als de schrik van het peloton.

„Ze noemen mij een brokkenmaker, terwijl ik nog nooit een valpartij veroorzaakt heb. Goed, mijn stijl van sprinten is niet de mooiste, maar dat wil niet zeggen dat ik als een cowboy of kamikaze tekeer ga. Ik sprint volgens de regels. Men mag niet vergeten, dat een sprinter hondsbrutaal moet zijn om succes te oogsten. Iedere renner rijdt zijn eigen koers. Ik heb geen angst. Als je wilt winnen moet je alle risico's durven nemen. Ik heb maar één doel voor ogen: de eerste prijs. Daar doe ik alles voor, maar ik blijf correct. Nog nooit is de gedachte in me opgekomen om bewust een van mijn collega's pijn te doen. Maar een massasprint is gewoon levensgevaarlijk. Het nemen van risico's is er inherent aan. Ieder zijn vak."

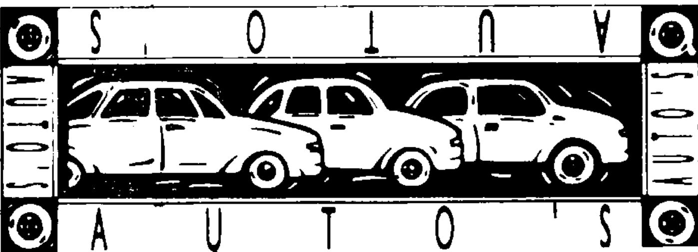
Hoewel Abdu bescheiden van aard is, durft hij te beweren de allersnelste wegsprinter te zijn. „Mits ik in topvorm ben, anders kan ik Cipollini, Museeuw, Nelissen, Van Poppel, Jalabert, Baffi, Svoroda of Martinello ook niet aan."

Praten met Abduojaparov betekent automatisch ook filosoferen over het wel en wee van het cyclisme in de voormalige Sovjetunie. Tchmil, Berzin, Ugrumov, Poulnikov, Konychev, Ekimov en Abduojaparov zijn allen produkten van de Russiche school. Hun opmars lijkt niet meer te stuiten.

„Vóór deze generatie beschikte de Sovjetunie ook reeds over tientallen amateurs van wereldniveau. Maar na de Olympische Spelen in Moskou stopten vijfentwintig coureurs, omdat ze toch nooit beroepsrenner konden worden. Wij kregen wèl die kans. Ondanks onze successen blijkt er voor het profwielrennen geen plaats in de landen van de vroegere Sovjetunie weggelegd te zijn. Er is geen sponsor te vinden. Bovendien kan de jeugd zich tegenwoordig helemaal geen racefiets meer permitteren. En de versnippering heeft het niveau van de amateurs omlaag gehaald. In de toekomst moet men dus niet meer al te veel verwachten van renners uit de Sovjet-republieken. Na mijn generatie houdt het gewoon op."

Hoe dan ook, over de bijna eenendertigjarige Djamolidin Abduojaparov hoeft men zich voorlopig geen zorgen te maken. „Ik wil zeker nog drie of vier jaar op dit niveau blijven fietsen. Wat ik daarna ga doen, weet ik niet. Ook niet of ik terugkeer naar Ulugbek. Dat zijn zorgen voor later. Alleen mijn wielercarrière is belangrijk. Daar offer ik àlles voor op. Ik heb een ontzettend zwaar beroep. In dit leven is er zelfs geen plaats voor een vrouw of vriendin. Na mijn wielerloopbaan heb ik daar nog tijd genoeg voor. En met mijn geld doe ik ook geen gekke dingen. Ik heb dit huis gekocht en een kleine Mercedes 200. Wat ik verdien zet ik op de bank of geef het aan mijn familie. Zo voel ik mij het gelukkigst."

Als gevangene van de fiets. „Zo kun je het wel stellen," lacht Djamolidin Abduojaparov.



Opel

KADETT GT model '86, APK 1-'96, zeer mooi, ƒ 5.500,-. Tel. 045-423750.

Te k. Opel KADETT C bwj. '76, APK 9-'95, rood, vaste pr. ƒ 750,- 045-417231.

Opel KADETT 5-drs HB bwj. 1988, met serv.boekjes, 1e eig., ƒ 8.500,-. 045-243311.

Opel KADETT Hatchback bwj. 1986, roest en schadevrij, ƒ 5.250,-. 045-243311.

Te koop Opel VECTRA 1.8i LS bwj. '91, LPG, schuifdak, trekhaak, el. vergr., ƒ 16.500,-. Tel. 04704-2381.

Te k. OPEL Ascona HB, nw. model, m. '82, 1 jaar APK, ƒ 1.450,-. ☎ 045-225913.

Te koop Opel VECTRA 1.6i, bwj. '89, vr.pr. ƒ 13.750,-. Telefoon: 045-325180.

Opel CORSA 1.2 S 3-drs. '84, i.z.g.st., zilvermet., striping. 046-582560.

Opel KADETT 1.3 S, 3-drs., zeer mooi, bwj. m. 1987, ƒ 5.750,-. Tel. 045-423480.

Opel KADETT E, bwj. 11-'85, 1300 GSi-look, met GSi-bekl., sp.velgen, sp.uitlaat, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7.250,-. Tel. 045-428925.

Te koop Opel CORSA 13SR, bwj. '84, APK 7-'95, nwe banden + uitlaat, vr.pr. ƒ 3.450,-. Tel. 045-252336.

KADETT '78, i.z.g.st., nw. accu, sunroof, APK, 98.000 km., ƒ 750,-. 04450-4147.

Opel ASTRA 17D GLS, 5-drs. m. '93, zeldzaam mooi, ƒ 22.500,-. 043-254462.

Te k. Opel CORSA, bwj. '87, wit, prijs ƒ 6.500,-. Telef. 045-465507.

Te koop Opel KADETT Combi 1300 LS, bwj. '86, ƒ 6.250,-, zeer mooi, radio cass. Telefoon 04499-1054.

Te k. KADETT GSi, bwj. '86, vele extra's, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7.850,-. Tel. 045-717011.

Te koop Opel KADETT coupe, bwj. '79, pr. ƒ 650,-. Telefoon 045-721053.

Opel CORSA 1.4i, '93, 3-drs., sportvelgen, electr. schuifdak, 19.000 km., kl. mintgroen. 045-464458.

KADETT 1.8i GT, bwj. '89, schuif/kanteldak, LM-vlgn. enz. Telef. 06-53142626.

Opel KADETT E sedan 1.6i, bord.rood, bwj. '90, ƒ 14.400,-. Tel. 045-462154.

Peugeot

Autobedrijf Jasper BV

Off. Peugeot dealer
Voor ons is 1995 al begonnen

Peugeot 106 XN 1.0	ƒ	19.900,- ƒ	18.900,-
Alfa 33 1.5 IE	ƒ	17.950,- ƒ	16.950,-
Peugeot 106 XN 1.1	ƒ	16.950,- ƒ	15.950,-
Ford Fiësta Cheers 1.1	ƒ	15.950,- ƒ	14.950,-
Peugeot 106 XT 1.4	ƒ	22.950,- ƒ	21.950,-
Ford Escort 1.4 CL	ƒ	13.750,- ƒ	12.750,-
Peugeot 205 XS 1.4	ƒ	18.900,- ƒ	17.900,-
Ford Orion 1.4 CL	ƒ	12.500,- ƒ	11.500,-
Peugeot 205 Accent 1.1	ƒ	17.500,- ƒ	16.500,-
Honda Civic 1.5 DX	ƒ	22.900,- ƒ	21.900,-
Peugeot 205 Trophy 1.1	ƒ	22.500,- ƒ	21.500,-
Honda Civic 1.5 LX	ƒ	29.950,- ƒ	28.950,-
Peugeot 306 XR 1.6	ƒ	29.900,- ƒ	28.900,-
Mazda 323 LX 1.5	nw. model	ƒ	30.950,-
Peugeot 309 XLD	ƒ	19.900,- ƒ	18.900,-
Nissan Primera LX 2.0	ƒ	28.500,- ƒ	27.500,-
Peugeot 405 GXi 1.6	ƒ	30.950,- ƒ	29.950,-
Opel Corsa 1.4	ƒ	14.500,- ƒ	13.500,-
Peugeot 405 GRi 1.8	ƒ	35.900,- ƒ	34.900,-
Opel Corsa 1.4i	ƒ	21.750,- ƒ	20.750,-
Peugeot 405 GLi Break	ƒ	24.500,- ƒ	23.500,-
Renault 21 GTS	ƒ	19.950,- ƒ	18.950,-
Peugeot 405 GR Diesel	ƒ	28.950,- ƒ	27.950,-
Renault 25 TX 2.2	ƒ	18.500,- ƒ	17.500,-
Peugeot 405 GLi 1.6	ƒ	23.750,- ƒ	22.750,-
Seat Ibiza 1.2 CLX	ƒ	16.750,- ƒ	15.750,-
Peugeot 405 GLi 1.6	ƒ	18.750,- ƒ	17.750,-
Volvo 740 GL Combi	ƒ	32.500,- ƒ	31.500,-
Peugeot 605 SLi 2.0	ƒ	32.950,- ƒ	31.950,-

Reeds voor u afgeprijsd met 6 maanden garantie.
Keuze uit meer dan 75 auto's.
Windraak 29, Munstergeleen. Tel. 046-521944.



AUTOBEDRIJF BOS HEERLEN B.V.

Grasbroekerweg 9, Heerlen. Tel.: 045-724545

EINDEJAARSOPRUIMING

		Normaal	Meeneemprijs zonder garantie
Suzuki Swift GTI	'91	ƒ 21.900,-	ƒ 19.500,-
Suzuki Swift automaat	'92	ƒ 21.900,-	ƒ 18.800,-
Suzuki Swift automaat	'91	ƒ 19.900,-	ƒ 17.300,-
Suzuki Swift wit	'92	ƒ 18.900,-	ƒ 16.900,-
Suzuki Swift GS rood	'91	ƒ 17.900,-	ƒ 16.900,-
Suzuki Swift GS wit	'90	ƒ 16.900,-	ƒ 15.900,-
Suzuki Swift GLX blauw	'88	ƒ 9.950,-	ƒ 8.500,-
Suzuki Vitara JLX zwart	'93	ƒ 27.950,-	ƒ 25.450,-
Fiat Uno roodmet.	'93	ƒ 18.500,-	ƒ 16.500,-
Fiat Uno groenmet.	'88	ƒ 8.950,-	ƒ 6.900,-
Fiat Uno grijsmet.	'87	ƒ 7.650,-	ƒ 5.900,-
BMW 316i zwart	'87	ƒ 13.950,-	ƒ 10.500,-
Citroën AX rood	'88	ƒ 8.900,-	ƒ 6.900,-
Hyundai Pony 2x	'88	ƒ 7.950,-	ƒ 5.250,-
Mazda 323 wit	'88	ƒ 11.950,-	ƒ 10.900,-
Mazda 323 grijs	'85	ƒ 5.950,-	ƒ 4.450,-
Renault 11 GTX	'86	ƒ 6.950,-	ƒ 4.950,-
Seat Marbella	'93	ƒ 12.250,-	ƒ 10.900,-
Seat Marbella	'90	ƒ 10.900,-	ƒ 7.900,-
Seat Ibiza	'86	ƒ 4.950,-	ƒ 3.950,-
Volvo 360 GLS	'84	ƒ 3.950,-	ƒ 2.500,-
Komt binnen			
Daihatsu Cuore	'88		ƒ 5.900,-
Subaru Mini Jumbo	'88		ƒ 5.900,-
Volkswagen Golf cabrio	'81		ƒ 7.500,-
Mini 100 E	'88		ƒ 6.900,-
Mitsubishi Galant GLXi	'89		ƒ 9.950,-
Opel Kadett 1.6i	'91		ƒ 15.900,-

Bij inlevering van deze advertentie kalender kado!

Garantieverzekering mogelijk

AUTOBEDRIJF BOS HEERLEN B.V.
De Suzuki-specialist bij uitstek

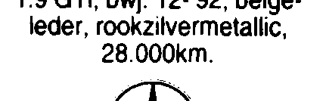


DEALER

Auto Gabriel BV Beek
☎ 04493-4340

Te k. PEUGEOT 405 GLi, kleur wit, bwj. 11-11-'89, APK 12-'95, 72.000 km., schadevrij, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 11.450,-. ☎ 043-647226.

Peugeot 205 Gentry
1.9 GTi, bwj. 12-'92, beige-leder, rookzilvermetallic, 28.000km.



Rijksweg Nrd. 125, Geleen. ☎ 046-757575.

PEUGEOT 405 GXi superauto, 53.000 km. ƒ 22.950,-. Göttgens Sittard. Tel. 046-516565. Al meer dan 60 jaar.

Wegens bedrijfsauto te koop PEUGEOT 205 La Coste met div. extra's, i.g.st., '85, APK 11-'95. 046-751917.

Te koop PEUGEOT 309 GL, bwj. '88, pr.n.o.t.k. Tel. 045-272987.

Te koop PEUGEOT 106 XN, bwj. 1-'92, kl. rood, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-444135.

Porsche

Te k. prachtige PORSCHE 928, 16" BBF, sportbak, elec. stoelen en ramen, ƒ 10.750,-. ☎ 045-222384.

Renault

RENAULT

DEALER

Autobedrijf Kerres
Kerkrade. Tel. 045-45 24 24, Heerlen. Tel. 045-23 09 99.

Auto Bex Sittard
Tunnelstraat 2A
Tel. 046-51 96 64

Te k. RENAULT 9 GTX 1.8, bwj. '87, i.z.g.st., 1e eigenaar, Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

RENAULT 5 TL, '83, gaat en goed, APK 12-'95, ƒ 675,-, Haesenstr. 34, Schaesberg.

Nevada 21 Station, '89, 110.000 km, ƒ 12.800,-. Autobedrijf EUSSEN Ransdaal. 04459-1677.

Te k. rode R5, turbo, GT, intercooler, bwj. '87, alarm, CV, elec. ramen, ƒ 6.750,-. Telefoon 045-222384.

RENAULT 4 GTL, bwj. '82, i.z.g.st., ƒ 900,-. Telef. na 17.00 uur 045-351484.

Rover

ROVER

DEALER

Autobedrijf Balt BV
Kasteellaan 1, Heerlen.
Tel. 045-72 15 41.

Suzuki

SUZUKI

DEALER

Suzuki HLM officieel dealer
Rijksweg Zuid 212, Sittard
Tel. 046-52 12 15.

Suzuki ALTO bwj. '88, rood, 62.000 km, nw.st., ƒ 6.250,-. Tel. 04498-53687

Seat



DEALER

Autosport Brouns BV
Schelsberg 175, Heerlen
Tel. 045-72 55 07.

Auto Aarts Heerlen
Benzenraderweg 295
☎ 045 - 41 25 45

Toyota



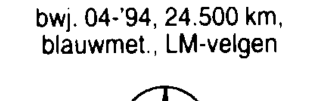
DEALER

Mengelers BV
OFFICIEEL DEALER VOOR ZUID-LIMBURG

Klasse Occasions
Oirsbeek tel. 04492-1814
Schaesberg tel. 045-318888
Sittard tel. 046-521000

Swentibold Officieel agent
Oude Rijksweg Noord 54, Susteren. Tel. 04499-3300.

Seat Cordoba 1.6 CLX
bwj. 04-'94, 24.500 km, blauwmet., LM-velgen



Rijksweg Nrd 125, Geleen. ☎ 046-757575.

Volkswagen

VW PASSAT CL, nw. model '89, ANWB-keuringsrapport, 85.000 km, absoluut nieuw, ƒ 13.950,-. Tel. 045-423750.

Te k. GOLF GTi, bwj. '86, i.z.g.st., vele extra's, vr.pr. ƒ 8.950,-. ☎ 045-275301

Te koop VW GOLF model '83, i.st.v.nw., zeer snel, zeer mooi, pr.n.o.t.k., inruil Suzuki SJ 413 mogelijk. Tel. 04450-4341.

Te koop GOLF Orlando 1.4, bwj. '94, diverse extra's, signaalrood. Telef. 045-224426.

Te k. VW GOLF GTi, bwj. '85, i.z.g.st., wit, pr. ƒ 6.950,-. Tel. 045-416465.

VW PASSAT Station automaat '90, dakrail, sportw., bumpers in kleur, etc., zeer mooi, donkerblauwmet. 046-582560.

Te koop GOLF GTi, bwj. 1980. Telef. 045-213933.

Te koop GOLF 1.6, bwj. '83, GTi uitgev., puntgave auto v. weggeefpr. Tel. 045-254236.

Toyota Camry 2.2 GL
bwj. 03-'92, 76.514 km, do. groenmetal., alarm, LM-velgen, nieuw staat.

SMEETS

Rijksweg Nrd. 125, Geleen. ☎ 046-757575.

Toyota STARLET DX 1.0, 12V, bwj. 3-'87, in nieuwstaat. Tel. 045-422634.

Toyota COROLLA, 3-drs., wit, bwj. '91, als nieuw, vr.pr. ƒ 15.500,-. Tel. 04405-1267.

Toyota TERCEL, bwj. '84, APK 12-'95, i.z.g.st., ƒ 1.650,-. Tel. 046-513425.

TOYOTA Hi-lux, 2.4D, 4wd, bwj. 15-11-'89. Telefoon 04406-12853/04404-1800/0652-986951.

Toyota CELICA 2.0 GT 16V, HB, bwj. 12-'86, APK 12-'95, ƒ 9.250,-. Tel. 04493-4929.

VW PASSAT 5-drs., 5 versn. APK 12-'95, bwj. '83, vr.pr. ƒ 1.350,-. Tel. 045-245099.

GOLF 1600 Benzine, bwj. '91, kl. aubergine, pr. ƒ 14.500,-. Tel. 04759-3565.

Passat Station aut., '87, ƒ 8.660,-. Autobedrijf EUSSEN Ransdaal, 04459-1677.

Te k. VW PASSAT 1.9 TD Variant, bwj. 11-'93, 65.000 km., electr. schuif/kanteldak, electr. ramen, lm-velgen enz. Tel. 06-53142626.

VW GOLF, Turbo diesel, bwj. '86, roodmet., 15 inch, sportv., stereo, APK 7-'95, i.z.g.st., ƒ7.500,-. Tel. 046-518224.

Te k. zeer mooi VW GOLF 1800 GT spec., bwj., 12-'90, div. extra's, inruil mog. Telef. 045-327434.

Te k. GOLF Turbodiesel, Fire and Ice uitv. stuurbekr. alarm en veel div. extra's, vr. pr. ƒ 9.250,-. Telefoon: 045-257740.

Te koop VW GOLF GT turbo diesel, 5-drs. grijsmet. bwj. '86, km.st. 135.000. Telef. 045-220870.

Volvo

VOLVO

DEALER

Autobedrijf Volvo Klijn
De Koumen 7, Heerlen.
Tel. 045-22 00 55.

Te k. mooie VOLVO 740 GL, blauwmet., mrt. '89, nwe APK, t.e.a.b. ☎ 04498-51927.

VOLVO 340 1.7 i.z.g.st., '85, 5-drs., centr. vergr. 046-582560.

VOLVO 360 GLT 2 ltr., 5-drs., in prima st., kl. zwart, bwj. '85, als extra 4 brede velgen met banden, pr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-250062.

Te k. VOLVO 340, bwj. okt. 1986, kleur wit, ƒ 3.150,-. Tel. 045-253015.

360, '85, 50.000 km, z.g.a.n., ƒ 5.300,-; 440 HB '90, 130.000 km. Autobedrijf EUSSEN Ransdaal, 04459-1677.

Sloopauto's

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevraagd loop-sloop- en SCHADEAUTO'S. Telef. 04407-3061.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer. ☎ 045-720418.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto onderdelen en accessoires

In- en verkoop schade-auto's

Autodemontage Deumens

Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken. Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482. Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

Goede gebr. AUTOBANDEN, zomer - winter. Passartweg 39, Hrl. 045-222675.

Te k. 2 Koni p.auto HEF-BRUGGEN 3,5 ton. Rdr. Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Diversen

Hyundai Leymborgh BV Limbricht AUTOMAAT

Mazda 323 1.6i GLX autom. ps HB schuifd.	1990
Mazda 323 1.3 LX HB autom. abs.nw.st.	1988
Hyundai Lantra 1.6i 16V GLS autom. ps etc.	1992
Hyundai scoupé 1.5 LS automaat	1991*
Toyota Carina 1.6 II autom. abs.nw.st.	1988
Hyundai Lantra 1.6i 16V GLS 1e eig.	1992*
Hyundai Lantra 1.5i GLS 1e eig. 48.000 km	1991
Hyundai Sonata 2.0i 16V GLS ps alles electr.	1989
Hyundai Pony 1.5 GL HB 3-drs.	1990
Mazda 626 Sedan en coupé '83 '84 '85	1988*
Mazda 626 2.0 LX HB veel extra's	1988
Mazda 323 LX HB en 1.3 HB Ensign	1988/1990
Mazda 323 1.3 LX en GLX Sedan '86 '87 '90 '91	1992*
Mazda 323 1.6i GLX "F" zwart nw.st.	1991
Nissan Sunny 1.6 2-drs. coupé extra's	1989
Nissan Sunny 1.3 DX Sedan metallic, etc.	1986
Toyota Corolla 1.6 HB GSi extra's	1991
Opel Kadett 1.6 D HB 3-drs. rood en goed	1992*
Toyota Corolla 1.6 HB ps etc. 1e eig.	1988
Toyota Corolla 1.3 Liftback sportv. etc.	1988
Honda Civic 1.4 GL ps 3-drs. nw.st.	1991
Opel Corsa 1.4i Swing Sedan extra's	1985
Opel Kadett 1.6 D HB 3-drs. mooi en goed	1989/1990
Ford Escort 1.6i 3 en 5 drs. veel extra's	1987
Ford Escort 1.3 rood STATIONCAR	1985/1986
Ford Siërra 1.6 en 2.0 3-drs. laser	
VW Porsche 924 rood liefh. auto	1988
VW Polo VAN 1.1 100% in orde	1993
Fiat Cinquecento rood 1e eig. etc.	1983
Volvo 340 1.4 3-drs. rood en blauw	1993*
Seat Ibiza 1.3 GLXi nw. model. nw.st.	

* komt nog binnen. BOVAG GARANTIE
Bornerweg 2-8. Tel.: 046-515838.

Te k. gevraagd alle type LADA'S voor export van 1984 t/m 1991. Correcte afhandeling. Tel. 077-515511.

Topprijzen! Met spoed voor export gevraagd: bestel, combi, personenauto's, ook schade. LUCAR, Kerkrade. Telefoon 045-456963.

Goede betrouwbare AUTO'S van ƒ 750,- t/m ƒ 3.500,- te koop met circa 1 jaar APK + garantie op motor. Volvo 244 '78, Ascona '81, zwart, GTE uitv., 2 x Kadett 1.2, 1.3 11-'82, Citroën Visa GT, 5-bak, nw. kplg., Fiat Panda 45, 5-bak nette auto '83, Sierra 2.0, 3 drs, LM-velgen, '84, Fiat Regatta 85 S, '86 Telef. 045-244947.

SUPERCARS heeft voor u plm. 40 occasions va. ƒ 1.000,- tot ƒ 10.000,-. Va. ƒ 3.000,- krijgt u ƒ 500,- korting. Akerstr. Nrd. 20A Hoensbroek. 045-222455.

Te k. Ford ESCORT Diesel; Mercedes 500; Audi's 100 (2 maal); Manta en Bayliner en speedboot. ☎ 045-257090.

Te koop IVECO pick-up bwj. '88; Opel Kadett GSi bwj. '87; VW Kever bwj. '73. Te bevr. Schoolstr 48, Hulsberg.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! Ook Lada's. 045-411572.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

70 stuks AANHANGWAGENS nw. en gebr. uit voorr. Theo Stet bv. 040-482945

Motoren

Te koop MOTORBANDEN tegen scherpe prijzen. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143, Landgraaf. ☎ 045-314027.

Uw motorband kaal???? DREAM'S Motoren doet het allemaal! Uitbalanceren, demontage en montage terwijl u een kop koffie drinkt. Sterk gereduceerde prijzen. Dream's, Jongmansweg 39, Heerlerheide. ☎ 045-214942/210575.

Te koop MOTOR MZ 250 cc, bwj. '84, 1e eig., km.st. 18.000. Tel. 045-757430.

Te koop MOTORTRAILER gegalvaniseerd voor 3 motoren in nieuwstaat, ƒ 800,-. Tel. 045-416291.

Te koop MOTO Guzzi V 65, bwj. '87, vr.pr. ƒ 4.450,-. Telef.: 046-580118.

Te koop YAMAHA Virago 750, bwj. '84, i.z.g.st., pr. ƒ 6.250,-. Tel. 046-580118.

Te koop OIRAL met zijspan, bwj. '94, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 046-580118.

Te koop M72 type BMW met zijspan, bwj. '46, vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 046-580118.

SUZUKI GSX 1100 F '89, ƒ 9.950,-; Kawasaki GPZ 900 '85, ƒ 5.950,-; LTD 454 '86, ƒ 5.950,-. ☎ 04493-4929.

Te k. KAWASAKI GPZ 600 R, bwj. '85, i.g.st., ƒ 4.750,-. Tel. 04755-2024.

(Brom)fietsen

Nu brom/SCOOTERBAND vernieuwen nu slechts voor ƒ 15,- montage per wiel. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. 045-211486.

Te k. z. mooie brommer MALAGUTI, kl. blauw, sterwielen, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.450,-. Tel. 04450-3259.

Te koop BROMSCOOTER en Vespa Ciao, z.g.a.nw. Telefoon 045-321696

Bedrijfswagens

Bankers Bedrijfswagens B.V.

De specialist in jonge, lichte bedrijfswagens voor rijbewijs B

plm. 60 stuks voorradig

Open-gesloten-aannemersuitvoering.
Inkoop-verkoop van alle bedrijfswagens voor rijbewijs B
Geopend ma. t/m vrij. van 8.00-19.00; zaterd. 9.00-16.00
Onderhoud-reparaties eigen werkplaats.
RIJKSWEG NOORD 19, ECHT ☎ 04754-82453

Bankers Bedrijfswagens bv

Rijksweg Noord 19, 6102 BM Echt
Tel. 04754-82453; fax 87164

MB 407D meubelbak
MB 308D laadklep
MB 100D dubb. cab. lang
Citroën C15D Bestel
Citroën C158 Bestel
Citroën C25D 1000/1400
VW LT50TD kipper
VW Transporter B LPG lang pers.bus nw.model
Mazda E2200D
Mazda E2200D
Multicar D 3-zijdige kieper
Nissan Vanette 2.0D
Nissan Cabstar D meubelbak
Nissan Urvan D dubb. cab
Nissan Urvan D pers.bus
Ford Transit D pers.bus
Ford Escort Van D
Ford Escort D Clipper
Ford Transit D L+SH
Ford Transit D
Ford Transit 100D dubb.cab
Ford Transit B LPG aut. SH
Ford Transit 130D Pick-up dubb.cab
Mitsubishi L300D H+L
Mitsubishi L300B 20.000 km
Suzuki Carry B
Suzuki Carry B Pick-up 4.700 km
Suzuki Jeep SJ 413 Softtop
Toyota Lite-Ace D
Toyota Hi-Ace D lang
Toyota Hi-Ace D lang dubb. cab
Toyota Hi-Ace D
Toyota Dyna D dubb.cab. Pick-Up
Toyota Hi-Ace D pers.bus
Opel Kadett Van B
Opel Astra D Van
Renault Express D
Renault Master D meubelbak
Hyundai H100D 10.000 km

Geopend ma. t/m vr. 8.00-19.00 uur; zat. 9.00-16.00 uur of na tel. afspraak, ook 's-avonds.

Bedrijfsauto's in alle uitvoeringen. W. FEIJTS Auto's, Vaesrade 61-63 Nuth. Telef. 045-243317.

Computers

Te koop 386DX 4MB intern 130MB HD met PRINTER HP500. Tel. 045-224071.

Te koop minitower PC 386 DX 40 Mhz 103 Mb super VGA kleuren-monitor, pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-228049.

Literatuur

Te k. gevr. boeken/literatuur over LIMBURG o.a.: Sukool. 04458-3009.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in SULTAAT! Bel: 045-719966

Huish. artikelen

IJSK. gasf. ƒ 95,-; ƒ 175,-; diepvr. wasdr. ƒ 175,-. 045-725595

Voor Piccolo's zie verder pagina 34

HEERLEN – Een jongedame met pit. Spontaan en gezegend met een vlotte babbel. Cora, de sympathieke loempiavouwster uit de keukens van Mora, typeert zichzelf als een 'echt Limburgs meadje.' Geboren in Heerlen en opgegroeid in Maastricht. Als keukensterspotmedewerkster van Mora en ambassadrice van de snelle hap is ze inmiddels doorgedrongen tot het echelon van de bekende Nederlander. Populariteit kent geen grenzen. Sonja Barend wilde het omhooggevallen fabrieksmeisje ooit portretteren in haar show en Playboy bood een vorstelijke vergoeding voor een pikante fotosessie. Maar Cora (27) is niet te vermurwen. Ze geeft zich niet gauw bloot. „Je mag toch wel wat voor jezelf houden?" Ze is wel te porren voor een exclusief kijkje in de keuken van de sport. Van de snacks naar de cracks. De zeer persoonlijke visie van Cora. Over Oranje, Roda en MVV, de stoere stapper Stan Valckx en duivelskunstenaar Jos Verstappen. Vederlichte kost voor de fijnproever.

Cora van de Mora neemt een kijkje in de de keuken van de sport



● Cora en Jelle Nijdam. „Arme Jelle kwam door een hond ten val in de Ridderronde. Hij heeft toen in elk geval mij sympathie gewonnen."

Foto: LUC HOMMES

'Willem Alexander moet in Oranje'

„Noem me maar Cora. Gewoon bij mijn voornaam. Madonna heeft tenslotte ook geen achternaam, haha. Ja, het is natuurlijk hartstikke gek dat ik nu een megaster aan het worden ben. Dat had ik negen jaar geleden ook niet verwacht. Dat die gewone Cora uit Maastricht ineens bij de grote sterren zou gaan horen. Mora wilde op een gegeven moment andere commercials gaan vertonen en heeft toen binnen de fabriek gevraagd of er dames en heren geinteresseerd waren om eens op televisie te komen. Dat vonden een paar collegaatjes en ikzelf natuurlijk reuze spannend en we hebben ons opgegeven. Toen kwamen er van die mensen met camera's en lampen en iemand die vertelde hoe je de pakken moest vasthouden. En eh, uiteindelijk ben ik het dan geworden bij de dames en meneer De Man bij de heren.

„Ons moeder werkt al jaren bij de Mora. Ik was zestien toen ik van school kwam en ben er eigenlijk vanzelf ingerold. Ook al omdat ik twee zusters heb die ook bij Mora werken. Er is een goede sfeer, het is er gezellig en we doen soms uitstapjes met zijn allen. En het werk op zich is vreselijk interessant en afwisselend. We hebben verschillende lijnen. Kroketten, viandellen, saté, funnies om maar een paar te noemen. Momenteel sta ik aan de loempia-lijn. Loempia's vouwen. Daar kan ik hele hoop creativiteit in kwijt. Iedereen heeft zo zijn eigen wijze van vouwen. Mijn techniek zou je er bij wijze van spreken zo uit kunnen halen. Maar goed, ik sta net zo lief aan de fricandellen of help een dagje met inpakken.

door

FRANS DREISSEN



„Jaloezie? Jazeker zijn mijn zusjes wel eens jaloers op me geweest vanwege al dat tv-werk. Maar helaas ook andersom. Eén keer is het zelfs behoorlijk mis gegaan toen Dora ook door Mora werd gevraagd om commercials te gaan doen. Ik vond dat onnodig. Zij is bovendien een totaal ander soort type. Zoals zij zich kleedt... Gewoon té. Je weet wel, die discokleding met zo'n diep uitgesneden decolleté. Ik begrijp wel dat het om een ander product ging, de Mora-maitre, de wat chiquere lijn. Maar toch... Gelukkig is het bij die ene keer gebleven.

„Door de televisie ben ik natuurlijk wel bekend geworden. Ineens ben je iemand. Dan word je op straat herkend. Of komen ze me stomtoevallig bij V&D of zo tegen. Vooral veel kinderen komen op me af. Heel leuk allemaal. Maar er zijn ook schaduwzijden. Mensen die proberen om kostenloos aan een paar funnies te komen. Of mannen die met mij op stap willen. Daar moet je dan doorheen kijken, want je wordt toch wel wat teleurgesteld in het leven.

„Nee, dan ga ik toch liever met mijn jongens naar het voetbal. Mijn broers bedoel ik. Ze zijn helemaal gek van MVV en sinds kort ook Roda JC. Ik ben zelf ook voetbalfan, maar dan op mijn eigen wijze. Ik heb er niet vreselijk veel verstand van moet ik eerlijk bekennen, maar ik vind het wel spannend om te gaan kijken. Dat is een klein beetje geboren tijdens de EK van 1992. We hebben ons toen bij Mora veel met voetbal beziggehouden. De vlam was dus altijd al aanwezig. Maar toen wakkerde de interesse pas echt goed aan. Ik ben in de stadions geweest, heb met supporters gesproken en heb later bij Paul de Leeuw ook nog kennisgemaakt met heel Feyenoord. Daar zaten voetballers tussen die nu in Oranje spelen. Toen ging er echt iets leven, zeker nu ik de namen bij de gezichten ken.

„Ik laat me ook wel eens door mijn broers meeslepen naar een wedstrijd van MVV. Het probleem is alleen dat als ik op de tribune sta, de mensen spontaan olé olé Mora-kipsaté gaan roepen. Dan geneer ik me dood. Dus ik kom er eigenlijk niet zo vaak meer. Bovendien zijn de prestaties de laatste weken ook wat minder. De schwung is eruit. MVV is een beetje in slaap gesust. Ze zijn te lief, te braaf. Us MVV-ke heeft wat meer pit, wat meer vuur en bezieling nodig.

„Maar goed, Oranje is ook al niet veel beter. Tsjechië 0-0 en Luxemburg 5-0. Stan ja, die staat tenminste nog zijn manneke. Stan Valckx dus. Hij is even oud als mijn broer. Stan is een leuke, stoere vent. Daar houd ik wel een beetje van. Toffe goser. Hij is serieus bezig, heeft de nodige humor en houdt van gezelligheid. Ik ben 'm wel eens in de kroeg tegengekomen. Hij houdt wel van stappen. Heimwee naar Eindhoven. Stratums Eind zal-ie bedoelen. Ik kan die transfer naar PSV best wel begrijpen.

„In Oranje was hij ook goed op dreef. Helaas heb ik hem niet zelf in levende lijve in Amerika bij de WK in actie kunnen bewonderen. Ik zat wel voor de tv gekluisterd. De hele fabriek was een grote Oranje waas. Nederland-Saoedi Arabië. Stroef begin, happy eind. 2-1, met de hakken over de sloot. Nederland-België was wel een grandioze happening. Spannend vooral. In de hele fabriek werd meegeleefd. Omdat er ook veel Belgen werken kreeg je natuurlijk twee rivaliserende kampen. Leuk was dat. Alhoewel... Nederland verloor. Dat was bitter en heeft toen een waanzinnig stempel gedrukt op de keuken. Maar tegen Marokko werden de zaken gelukkig weer rechtgezet.

„Ik vergelijk zo'n voorronde altijd een beetje met het songfestival. Sommige dingen hangen van het toeval af. Misschien heeft iemand een rottige nacht gehad of is door muggen gestoken. Misschien ook dat een bitterbal verkeerd gevallen is. Nederland had uiteindelijk net zoveel punten als Willeke Alberti, maar zat wel bij de beste zestien.



● *Cora in de keukens van Mora. „Advocaat had gewoon Willem Alexander moeten opstellen. Alleen al voor dat Oranje-gevoel."*

Foto: MORA

„Ierland en Brazilië waren de volgende wedstrijden. Vooral die partij met Brazilië was boeiend. Dat was samba. Een verdomd spannende wedstrijd. Ik dacht: we gaan het maken. Maar Nederland kwam op de Braziliaanse koffie. Die dansjes die die mensen ook maken. Dat is misschien wel hetgene wat Nederland mist. Advocaat had gewoon Willem Alexander moeten opstellen. Puur voor dat Oranjegevoel. Er is voorafgaande aan de WK ook te veel gebeurd. Gullit die 'm knijpt en vertrekt, De Wolf geblesseerd, het circus rond Cruyff en Advocaat. Gullit, mijn favoriet, heeft me natuurlijk wel een beetje teleurgesteld. Maar ondanks alles: wat Gullit heeft geflikt, ik vergeef het hem. Het is zijn keuze geweest. Die moet je respecteren. Al ging het wel ten koste van de saamhorigheid en die is Oranje opgebroken.

„Met het voetbal in Limburg zit het trouwens wel snor. Roda JC en Fortuna bovenaan en MVV in de middenmoot. Vooral van Roda had ik het wel verwacht. Ik kom de boys wel eens tegen in de Diligence. En uiteraard ken ik Eric van der Luer. Een rasechte Maastrichtenaar. Leuke jongen. Straalt de nodige zekerheid uit. Hij heeft humor, doorzettingsvermogen en een fraaie traptechniek. En dan is er ook nog die Nigeriaan. Ali Baba of zoiets. Babangida ja. Zo'n kleine opdonder. Als die het eenmaal op zijn heupen krijgt, is hij niet meer te stoppen.

„Maar Ajax is er natuurlijk ook nog. Een club van naam. Herfstkampioen op de valreep. En het is niet voor niets ook een schoonmaakproduct. Maar diep in mijn hart, als ik even voor Jomanda mag spelen, denk ik dat Roda het gaat maken. Mits de ploeg met beide voetbalschoenen op het gras blijft staan. Als ze ook maar even gevoel krijgen dat ze het gaan maken, en dus naast hun noppen gaan lopen, dan gaat het mis. Die fout heb ik ook bijna zelf gemaakt toen ik werd gevraagd voor Playboy. De dollartekens stonden in mijn ogen. Maar meneer De Man zei: blijf jezelf. Blijf bij je kroketten.

„Petje af voor Jos Verstappen. Jos the Boss is het hè? Wat een snelheidsmaniak. Ik zou iets meer van zijn ambitie kunnen gebruiken. Hij heeft vreselijk veel durf en ambitie. Ik rijd zelf geen auto, maar ben met brommer ook wel eens aan late kant. En dan denk ik: God ik zou net dat vleugje snelheid en temperament van Jos willen hebben. Want het is altijd heel vervelend als mensen op mij staan te wachten. Jos weet ook heel goed wat hij doet. Al belandt hij wel eens in een grindbak of raakt hij op de gewone weg betrokken bij een botsing. Het is trouwens geen stoute meisjesdroom van me om een keer in snelle auto te zitten. Ik zou het doodsbenauwd krijgen. Ik zou wel eens een keertje met Jos willen stappen, maar je krijgt me voor geen geld in zijn auto. Dat durf ik toch niet.

„Geef me maar een fiets. Wielrennen ja. Ook zo'n leuke sport. Tenminste als onze jongens wat presteren. Ik fiets wel eens naar de fabriek. Als de brommer kapot is. Ik heb ook wel eens met wat renners gesproken. Toen ik werd gevraagd als rondemiss in de Ridderronde in Maastricht. Ik had mijn hoop gevestigd op Jelle Nijdam. Helaas, het ging helemaal mis toen een hond de weg overstak en arme Jelle ten val kwam. De Tour. Ook reuze interessant. Ik was een keertje stomtoevallig in Frankrijk toen de Tour langskwam. Eerst al die Michelinmannetjes, dan een hele tijd niks en dan al die toeterende auto's met de fietsers ervoor, ertussen en erachter. Had ik echt nog nooit gezien. Fantastisch gewoon. Ik kan soms ook uren voor de buis zitten. Colletje op, colletje af. Dat is pas werken. Alleen jammer dat Nederland geen renner meer heeft die een woordje meespreekt.

„Bokser Arnold Vanderlijde wist wel altijd een stevige vuist te maken. Ik heb een waanzinnig zwak voor Arnold. Ik heb hem wel eens ontmoet en gezellig met hem gekletst. Hij heeft 'n zeer positieve uitstraling. Grandioos. En wat een waanzinnig gespierd lijf. Het is bovendien een ontzettend lieve jongen. Dat zou je niet verwachten van een bokser. Ik houd van tegenstrijdigheden. Arnold heeft zo'n klein hartje. Hij is een man van goud. Jammer dat hij al gestopt is. Maar het is wel een goede beslissing. Ook al zijn boksers nu niet bepaald leeftijdgebonden. Vanderlijde heeft echter zijn kans gegrepen in de zakenwereld. Ik zie hem ook veel op tv. Onlangs nog presenteerde hij een sportprogramma. Dat zou ik zelf ook leuk vinden. Maar het liefst zou ik toch eens een carnavalsplaat met hem willen maken.

„Van ijshockey daarentegen word ik warm noch koud. Gek hé? Maar dat komt omdat ik in de keukens met diepvriesproducten te maken heb. En werk en priveleven wil ik nu eenmaal strikt gescheiden houden. Buiten de fabriek ontdooi ik lekker en dan wil ik niet meer in zo'n ijskoude hal gaan zitten. Brrr. De Eaters heten tegenwoordig dan wel Heaters; echt warm word je er als toeschouwer niet van. Stoere spelers, bikkelharde duels en een snelle puck. Maar de contouren van een speler kun je niet meer herkennen. Bij voetbal of boksen zie je tenminste nog de mooie lijnen van een man. Het oog wil tenslotte ook wat, niet dan? IJshockeyers hebben van die gigantische schouders. Piepschuim dus. Allemaal nep. Bovendien hebben ze een gigantische kap over het hoofd. Ik heb er geen feeling mee. Dat klinkt misschien raar. Bovendien lijkt zo'n puck net een bevroren kroketburger. Ik ben er wel eens geweest. Toen mijn broer me meesleepte. Maar toch...

„Tennis is ook zo'n afstandelijke sport. Leuk, maar ik mis toch de spanning en entourage. Sjeng Schalken. Ja Sjeng, dat is nog zo'n gewone nuchtere Limburgse knul. Top 150. Die slaat zich er wel doorheen. Hij heeft de mogelijkheden om uit te groeien tot een grandioze tennis-ster. Tennis is echter een echte doesport. En daar ben ik echt geen held in. Kijken is leuk, maar doen, ho maar. Ik denksport. Kruiswoordpuzzels, achter op de strippenkaart. Dat is al inspannend genoeg.

„De Tour, het voetbal, Wimbledon en de Elfstedentocht. Dan zit ik aan de buis gekluisterd. Als het dan ook nog live is, dan voel je die spanning, die emoties. Die laatste Elfstedentocht herinner ik me nog goed. Daar heb ik zelf, ja U zult gaan lachen, ook nog aan deelgenomen. Samen met een paar collega's. We hebben de schaatsen ondergebonden, een koek-en-zopietent in de huiskamer neergezet, de televisie aangezet en de ramen open gedaan zodat je de kou kon voelen. Machtig mooi. Overal kluunmatten neergelegd en hupsakee. En dan Willem Alexander natuurlijk. W.A. van Buuren. Ja, ik heb wel een oogje op hem. Ik zou hem wel eens willen ontmoeten. Maar om de een of andere reden lopen we mekaar telkens mis.

„Afgelopen winter was natuurlijk een grote teleurstelling. Tegen Koss viel niet te schaatsen. Eigenlijk logisch. Waarom schaatsen de Noren beter dan de Nederlanders? Dat is een kwestie van opvoeding. Noren op noren en Nederlanders op noren. Dat zegt toch voldoende. Als Nederlander loop je al van kinds af aan achter de feiten aan.

„Sport is leuk, maar koken nog leuker. Ik zou het best interessant vinden om later eens een kookprogramma te presenteren. Dan zou ik mensen uitnodigen die absoluut niks met eten te maken hebben. John de Wolf of Arnold Vanderlijde bijvoorbeeld. En wellicht kan ik zo nog eens contact leggen met Willem Alexander. Voorlopig heb ik het echter nog te druk. Ik heb mijn werk en doe daarnaast veel in het bedrijfsleven en bij sportevenementen. Ik word vaak gevraagd om wat te doen of te presenteren. Hartstikke leuk allemaal. De mensen denken wel eens dat ik er vreselijk rijk van word. Maar dat is niet zo. Hoef ik gewoon een dag niet te vouwen. Funnie he? Ik doe het puur voor de lol. Is toch hartstikke leuk joh dat gedoe met die sporters. Voel ik me net een ster tussen de sterren."

Kansen in tijdelijk werk



Instellingskok m/v

Wij zoeken per direct een ervaren instellingskok. Het betreft een fulltime baan voor lange tijd bij een instelling in de omgeving van Heerlen. Bent u in bezit van een rijbewijs en kunt u zelfstandig werken? Neem dan zo snel mogelijk contact met ons op.

Cateringmedewerker m/v

Wij zijn op zoek naar cateringmedewerkers. U bent secuur en heeft bij voorkeur een horeca-opleiding op MBO-niveau. U toont initiatief en kunt zelfstandig werken. Ervaring in een soortgelijke functie is een pre. Het betreft een opdracht voor 30 uur per week.

Informatie bij Iris Vinken, **tel. 045-71 85 15**, Heerlen, Akerstraat 26.



randstad uitzendbureau

---

m/v
DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Elektromonteur m/v

voor een relatie in de buurt van Heerlen. U hebt een diploma MTS-Elektro of gelijkwaardig en bij voorkeur ervaring met PCL-besturing. Daarnaast hebt u ± 5 jaar werkervaring, waarvan circa 2 jaar met industrieel storings- en onderhoudswerk. Na te zijn ingewerkt in de dagdienst, gaat u werken in 3-ploegendienst. Bent u goed gemotiveerd? Dan kunt u direct aan de slag. Informatie: **045 - 71 99 40**, Raymond Maas
Heerlen, Op de Nobel 1

tempo-team *uitzendbureau*

STICHTING ZVBM

De Stichting ZVBM is een samenwerkingsverband van drie Stichtingen in de gezondheids- en bejaardenzorg: de Stichting Sint Jozefziekenhuis, de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade en de R.K. Stichting Moederschapszorg.
De deelnemende stichtingen hebben aan ZVBM de verzorging opgedragen van hun economisch/administratieve zaken, inkoop en projecten, personeelszaken en organisatie, juridische zaken, voorlichting en P.R.

Binnen de financiële economische administratie van de Economische en Administratieve Dienst van de Stichting Z.V.B.M. is een full-time functie vacant voor een

SECTORHOOFD FINANCIËLE ECONOMISCHE ADMINISTRATIE M/V

TAAK/FUNCTIE:
Het sectorhoofd rapporteert rechtstreeks aan het Hoofd Economische en Administratieve Dienst en verricht o.a. de volgende taken:
- geeft leiding aan de sector;
- is verantwoordelijk voor de juiste inrichting en uitvoering van de financieel economische administratie; een en ander binnen de vastgestelde richtlijnen van het diensthoofd, regelgeving, interne controle en administratieve organisatie;
- rapporteert over voortschrijdende budget- en realisatiecijfers en analyseert de verschillen;
- samenstelling concept financiële jaarrekeningen;
- voert mede administratieve werkzaamheden uit;
- bereidt prognoses en begrotingen voor;
- participeert in het managementteam van de Economische en Administratieve Dienst.

SELECTIE-EISEN:
Belangstellenden dienen aan de volgende selectie-eisen te voldoen:
Opleiding: • H.B.O. bedrijfseconomische richting.
Ervaring: • enige jaren ervaring in een soortgelijke functie en administratieve informatiesystemen.
Persoon: • goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
• analytisch vermogen;
• goede contactuele eigenschappen en vaardigheden;
• aantoonbare leidinggevende capaciteiten;
• inventieve, flexibele en dynamische instelling.

SALARIERING:
Salariëring geschiedt conform inschaling F.W.G. in salarisschaal functiegroep 55/60 en bedraagt:
FWG 55 minimaal ƒ 3.572,- en maximaal ƒ 5.670,-
FWG 60 minimaal ƒ 4.146,- en maximaal ƒ 6.467,- bruto per maand bij een full-time dienstverband.
De overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

INLICHTINGEN:
Inlichtingen over deze vacature kunnen worden ingewonnen bij de heer C. Smeets, Hoofd Economische en Administratieve Dienst. Tel. 045-450615.

SOLLICITEREN:
Belangstellenden worden verzocht binnen 10 dagen hun schriftelijke sollicitatie onder vermelding van referentienummer HC.94165 te richten aan:
Stichting Z.V.B.M., t.a.v. de heer H. Cox, personeelsconsulent van de dienst Personeel & Organisatie, Markt 52, 6461 ED KERKRADE.



Vakantie & Recreatie

NU RUIM 1.700.000 EXEMPLAREN

RDP Vakantie & Recreatie is Nederlands grootste dagbladcombinatie.
Met een betaalde oplage van ruim 1.700.000 exemplaren, goed voor een bereik van 4.2 miljoen reislustige Nederlanders
Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
Sluittijd woensdag 16.00 uur. Kaderadv. mits gereserveerd donderdag 10.00 uur.

Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484 Advertentiecombinatie van 40 Regionale Dagbladen.

HONGARIJE

VELE VAKANTIEWONINGEN
In alle prijsklassen. Bel Interlux 072-183183 SGR/ANVR.

Onze nieuwe reisgids is er weer met o.a. 7- en 8-dgse busreizen naar BUDAPEST v.a. ƒ 399,-! Prachtige 12-dgse rondreis Hongarije met o.a. Budapest, Eger, Kecskemer, Esztergom en Balatonmeer v.a. ƒ 1098! Afwisselende 12-dgse bus-rondreis Wenen, Budapest & Praag v.a. ƒ 1198,-! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 u. p.d.) of 020-6202121 anvr/sgr.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619/NBBS 071-232020.

Hoe bereikt u 4,2 miljoen geïnteresseerde lezers met uw advertentie? Bel 072-196596.

TURKIJE

Uw vertrouwde Turkije-specialist HTC Super reizen heeft voor u de nieuwe brochure 1995 met div. extra KORTINGEN in voor- en naseizoen. Bel 040-436600 of inf. bij uw reisburo. Boek zeker, boek ANVR en SGR.

GRATIS VAKANTIE
100 spec. aanb. + gratis vak.weken, rondreizen goedk. vluchten, Sunday Travel: 040 - 94.94.94.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619/NBBS 071-232020.

BULGARIJE

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619/NBBS 071-232020.

Meer informatie over adverteren op deze pagina?
B E L: 072-196596

RUSLAND

Beleef het échte Rusland tijdens onze 10-dgse vlieg-rondreis Prachtig Rusland v.a. ƒ 1998,-. 8-dgse vliegreis MOSKOU & St. Petersburg v.a. ƒ 1498,-. Unieke 10-dgse bus-rondreis door Scandinavië met een uitgebreid bezoek aan St. Petersburg. v.a. ƒ 1199,-. Wij sturen u graag onze nieuwe, gratis reisgids? Bel, Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

AZIË

14 en 18-dgse verzorgde rondreizen Noord-India v.a. ƒ 2495,-. Delta Reizen: 071-146649 (ANVR/SGR).

22-dgs combi rondreis Thailand, Maleisië en Singapore ƒ 3195,-. Delta Reizen, 071-146649 (ANVR/SGR)

GRIEKENLAND

CORFU, KRETA, SAMOS, LESBOS, LEFKAS
Vakantiewoningen, pensions, en hotels voor 2-6 pers. Vlak bij zee. v.a. ƒ 145 p.w. Evt. ook vlucht v.a. ƒ 550 p.p. Gratis brochures: ROSS HOLIDAYS 08894-24848 SGR.

Rustig ZUID-KRETA, vraag onze uitgebreide brochure SGR, BOSMAN REIZEN: 01184-72007. Vroegboekkorting

Rondje Griekenland: prachtige 12-dgse cruise-busreis met o.a. ATHENE, Delphi, Olympia en Mycene v.a. ƒ 1199,-! 8-dgse Vlieg-rondreis Athene & de Peloponnesos v.a. ƒ 1299,-! Gratis nieuwe reisgids? Bel, Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619/NBBS 071-232020.

RDP Vakantie & Recreatie: één centraal adres voor reservering en plaatsing van uw advertentie.

INDONESIË

25-dgse verzorgde hotelrondreis Sumatra/Java/Balie ƒ 3295,- Delta Reizen: 071-146649 (ANVR/SGR).

SUMATRA-JAVA-BALI, uw droomreis voor 1995, 33 dgn. v.a. ƒ 3675,-. Folder DISCOVER: 020-6854506 SGR.

INDONESIE &
HET VERRE OOSTEN 95/96
De nieuwe 196 pagina's tellende brochure 95/96 van
De Boer & Wendel,
de Indonesië specialisten
is weer uit.
Het grootste en meest gevarieerde aanbod rondreizen en strandvakanties naar:
Indonesië, India, Nepal, Sri Lanka, Maleisië, Thailand, China, Tibet, Vietnam, Australië en Nieuw Zeeland.
De gids ligt klaar bij uw ANVR reisburo of Rabobank.

Wij nodigen u uit voor onze informatieve en gratis dia-presentatie.

Indonesië		*China*	
5/1	Leiden	7/1	Maastricht
6/1	Rotterdam	15/1	Breda
7/1	Maastricht	22/1	Den Haag
8/1	Heerlen	28/1	Antwerpen
12/1	Tilburg	*Thailand/Vietnam*	
13/1	Amsterdam	7/1	Maastricht
14/1	Eindhoven	14/1	Eindhoven
15/1	Breda	*India/Nepal/Sri Lanka*	
17/1	Alkmaar	15/1	Breda
19/1	Utrecht	*Maleisië/Thailand*	
20/1	Arnhem	21/1	Den Bosch
21/1	Den Bosch	22/1	Den Haag
22/1	Den Haag	*Australië*	
26/1	Hilversum	21/1	Den Bosch
27/1	Nijmegen	22/1	Den Haag
28/1	Antwerpen		

Belt u ons even: 023-33 91 51
WIJ WENSEN U EEN VOORSPOEDIG 1995!
De Boer & Wendel
Voor kwaliteit en betrouwbaarheid.
Lid ANVR/SGR/IATA.

STICHTING HET SCHONE STREVEN,
23 dgn. Java-Bali ƒ 2860,- incl. Singapore ƒ 3050,- (KLM). 30 dgn. Sumatra-Java-Bali ƒ 3360,- incl. Singapore ƒ 3550,- (Garuda). Volledig verzorgd 4x per week. Bel 058-137706 / 072-335316 / 077-517133 / 01804-27749.

CARIBISCH GEBIED

De Parel in de Caribean
ISLA MARGARITA
hotel incl. vlucht
ƒ 999,-
GoGo Tours 010-4142599. ANVR/SGR

EEN ADVERTENTIE FAXEN kan dag en nacht!
FAX NR. 072-196484

VERRE REIZEN

VAKANTIE?



ANWB-Reisbureau: Thuis in de hele wereld



AFRIKA

Kaapstad, hotels, tours, 10 dagen v.a. ƒ 2750,- met K... Verlenging, tour tuin route, 7 dgn, kleine groep, Ned... gids goede hotels v.a. ƒ 1250,-. Diaz Travel 0546-868...

Aktief en avontuurlijk op reis door het continent waar de natuur nog ongerept en zuiver is. Waar we de vredige rust van uitgestrekte flamingomeren afwisselen met spannende LandRoverexpedities, op zoek naar "The Big Five". Nu v.a. ƒ 2.895,- incl. KLM retour, nederlandse reisleiding, alle vervoer en overnachtingen in hotel, tenten en camps. Info? CHARACTER: 030-292474. Let op! U vliegt met KLM. Dus gratis "Airmiles" kado!

RDP Vakantie & Recreatie is Nederlands grootste dagbladcombinatie.

VER. STATEN CANADA

VAKANTIE



ANWB-Reisbureau
Thuis in de hele wereld



MIDDEN-OOSTEN

15-dgse verzorgde combinatiereis Syrië/Jordanië ƒ 2095,-. Delta Reizen: 071-146649 (ANVR/SGR).

DIV. BUITENLAND

DE NIEUWE BROCHURE IS UIT !

Aktieve en avontuurlijke groepsreizen naar 28 landen in 5 kontinenten

Bel voor informatie of brochure :
020 - 6850203 / 05 Lid V.R./S.G.R. SAWADI REIZEN

D J O S E R
De andere manier van reizen
Egypte, Turkije, Griekenland, Marokko
Jemen, Syrië/Jordanië, Kenia, China
USA, Mexico/Guatemala, Ecuador, Indonesië,
Thailand/Laos, Vietnam, India/nepal,
Sri Lanka, Bolivia/Peru, Spanje, Nieuw Zeeland
Folder? Bel: <Djoser> 071-12641 Lid SGR

Kompleet verzorgde
VAKANTIES

APRIL		
11 t/m 17	7 dgn	**WAIDRING** Oostenrijk
13 t/m 22	10 dgn	**KRANJSKA GORA** Slovenië
14 t/m 17	3 dgn	**ZÜSCHEN** Duitsland
MEI		
12 t/m 14	3 dgn	**PARIJS** Frankrijk
21 t/m 28	8 dgn	**FÜGEN** Oostenrijk
21 t/m 28	8 dgn	**KIRCHDORF** Oostenrijk
23 t/m 27	5 dgn	**WALLDÜRN** Duitsland
JUNI		
25/6t/m2/7	8 dgn	**OBERAUDORF** Duitsland
JULI		
21 t/m 30	10 dgn	**FÜGEN** Oostenrijk
22 t/m 29	8 dgn	**LUGANO** Zwitserland
27/7t/m5/8	10 dgn	**OBERAUDORF** Duitsland
AUGUSTUS		
1 t/m 6	6 dgn	**ZÜSCHEN** Duitsland
11 t/m 15	5 dgn	**NORMANDIË** Frankrijk
18 t/m 21	4 dgn	**LOIRE** Frankrijk
19 t/m 26	8 dgn	**GERLOS** Oostenrijk
28/8t/m1/9	5 dgn	**WALLDÜRN** Duitsland
SEPTEMBER		
8 t/m 17	10 dgn	**KRANJSKA GORA** Slovenië
15 t/m 24	10 dgn	**WENEN/BOEDAPEST/ MÜNCHEN**
15 t/m 17	3 dgn	**ZÜSCHEN** Duitsland
29/9t/m1/10	3 dgn	**PARIJS** Frankrijk
OKTOBER		
6 t/m 8	3 dgn	**ZÜSCHEN** Duitsland
14 t/m 21	8 dgn	**KIRCHDORF** Oostenrijk
14 t/m 21	8 dgn	**WAIDRING** Oostenrijk
16 t/m 21	6 dgn	**PRAAG/BUDWEIS** Tsjechië

Bel vandaag nog voor een GRATIS exemplaar van onze kleurrijke brochure REIZEN '95 boordevol reisinformatie. Dan weet u meteen wat wij bedoelen met................. *Meer vakantie met..*

Schmitz REIZEN
KROKUS vakanties PAAS vakanties ZOMER vakanties HERFST vakanties
BEL DE REISINFOLIJN: 04499-1541
Schmitz Reizen, Handelsweg 3 Susteren

Gemeente Heerlen

Heerlen, centrumstad van Oostelijk Zuid-Limburg, is een prettige woonplaats voor 95.000 inwoners. Het is een stad met een scala van voorzieningen op het gebied van gezondheidszorg, onderwijs en cultuur, een parkstad met veel ruimte voor groen èn een moderne stad met aandacht voor architectuur. Bovendien is Heerlen de koopstad voor een regio waar bijna 300.000 mensen wonen en vormt de gemeente samen met Maastricht het stedelijk knooppunt van Zuid-Nederland. Heerlen is vooral een jonge stad die vanwege haar ligging en kwaliteiten een aantrekkelijke vestigingsplaats is voor het nationale en internationale bedrijfsleven.
Een stad die op Euregionaal niveau met de omliggende steden Maastricht, Aken, Luik en Hasselt aan de toekomst werkt.

De dienst Openbare Werken, bestaat uit de afdelingen:
- ***Managementondersteuning;***
- ***Voorbereiding en Toezicht;***
- ***Beheer en Onderhoud;***
- ***Sport en Recreatie.***

De afdeling Voorbereiding en Toezicht is in hoofdzaak belast met het ontwerpen en besteksgereed maken van civieltechnische plannen, verkeersvoorzieningen en -systemen, constructies en rioleringswerken alsmede het voeren van directie en toezicht op de uit te voeren werken. In de werkorganisatie van deze afdeling worden een zestal bureaus onderscheiden t.w.:
- ***algemeen juridische zaken;***
- ***bedrijfsbureau;***
- ***nieuwe werken;***
- ***rioleringen;***
- ***verkeer;***
- ***toezicht.***

Bij het bureau nieuwe werken kunnen geplaatst worden een aankomend en een ervaren

ONTWERPER/TEKENAAR NIEUWE WERKEN (M/V)

38 uur per week Form.pl.nrs. 11.23.002 en 11.23.003

Functie-inhoud
- Het voorbereiden, ontwerpen en besteksgereed maken van civieltechnische plannen tot en met de aanbesteding en gunningstoestemming van het gemeentebestuur.
- Het coördineren, sturen en begeleiden van externe adviesbureaus bij aanbesteding van ontwerpen.
- Het bepalen van de civieltechnische uitgangspunten en randvoorwaarden voor te ontwikkelen bestemmingsplannen, herinrichtingsplannen en overige kapitaals- en groot-onderhoudsplannen en kabel/leidingwerken.
- Het begeleiden van de in uitvoering zijnde civieltechnische plannen.
- Het zonodig geven van vaktechnische aanwijzingen en begeleiding aan de assisterende tekenaar.
- Levert zonodig een bijdrage aan de overige werkzaamheden van de afdeling.
- Is inzetbaar als projectmedewerker.

Functie-eisen
- Diploma HTS (civieltechniek).
- Ervaring in voorbereiding van civieltechnische werken.
- Affiniteit met automatisering en kennis en ervaring van resp. met CAD-pakket Microstation.
- Goede contactuele eigenschappen.
- Zowel zelfstandig als in teamverband kunnen werken.
- Flexibel inzetbaar.

Salaris
- De salariëring bedraagt, afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring, maximaal ƒ 5.446,-- bruto per maand (schaal 9).

Overige informatie
- In het kader van de flexibilisering van de arbeid worden medewerkers benoemd in algemene dienst bij de gemeente Heerlen.
- Het beleid van de gemeente Heerlen is erop gericht het relatieve aantal vrouwen onder haar personeel te verruimen. Vrouwelijke kandidaten worden daarom nadrukkelijk opgeroepen te solliciteren. Kinderopvang voor kinderen van 0 - 4 jaar is aanwezig.
- Een medisch onderzoek zal en een psychologisch onderzoek kan deel uit maken van de selectieprocedure.
- Inlichtingen over deze functie kunnen vanaf 3 januari 1995 worden ingewonnen bij dhr. L. Jadoul, chef bureau nieuwe werken, tel. 604133.

Sollicitatiebrieven kunnen voor 17 januari 1995, onder vermelding van vacaturenummer 559 op zowel brief als enveloppe, worden gezonden naar de directeur dienst Openbare Werken, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

Infour

Heftig 'housen' op Tenerife

of romantisch walsen in Oostenrijk.
Reisburo Van der Biesen verzorgt vakanties voor jong en oud. En verklapt u ook meteen de leukste plekjes voor de avonduren.

Er valt zoveel te beleven. Vlieg erheen met Van der Biesen! Wij verzorgen alle mogelijke reizen - van weekend-trip tot meerdaags arrangement. Bij ons vindt u steeds actuele aanbiedingen en nieuwe plezier-ideeën.

Kies voor onbeperkte vrijheid en service dicht bij huis. Er is altijd een Van der Biesen-vestiging bij u in de buurt: Heerlen, Landgraaf, Geleen, Vaals en Kerkrade (2x).

TENERIFE, 12 dagen in januari, 2-kamerapp. bij 2 pers. vertrek elke vrijdag, p.p. ***ƒ 925,-***

OOSTENRIJK, in juni, eigen auto, Pension Silvretta in Serfaus, logies/ontbijt, p.p. per nacht ***ƒ 26,-***

ISTANBUL, 4 dagen ****hotel L/O, elke dinsdag tot 31 maart (8 dagen ƒ 585,-) ***ƒ 450,-***

INDONESIË, 22 dagen rondreis SUMATRA-JAVA-BALI-LOMBOK hele jaar, verzorgd ***ƒ 4.450,-***

ANVR SGR

De hele wereld vakantieland!

REISBURO
Van der Biesen

KERKRADE • HEERLEN • LANDGRAAF • GELEEN • VAALS

"Laat mijn kind dit niet gebeuren!"

VOOR 50 GULDEN REDT U EEN LEPRAPATIËNT
GIRO 50500
LEPRASTICHTING AMSTERDAM
GÉÉF OM LEPRA



Willy Dullens wordt op 29 januari vijftig jaar. De jongste generatie voetbalfans heeft hem nooit zien spelen, maar voor hun ouders is de naam Dullens synoniem aan een nooit vervulde wens. 'Als die Dullens had kunnen doorgaan...', tja wat dan? Volgens velen had hij kunnen uitgroeien tot een tweede Cruijff, met wie hij tot zijn spijt maar één keer heeft kunnen samen spelen. Maar Dullens' dribbels en doelpunten leven voort in de harten van hen die hem hebben zien spelen. Het zijn herinneringen die gepaard gaan met een knagend gevoel van verlies. Willy Dullens, de man die nooit geblesseerd was, die leefde voor zijn sport, mocht zijn belofte niet nakomen. Een zware kniekwetsuur dwong hem te stoppen met voetballen op het moment dat de hele wereld aan zijn voeten lag. Het had zo mooi kunnen zijn...

Willy Dullens, de man die zijn belofte niet mocht nakomen



● *Willy Dullens, perfectionist in de kapsalon.* Foto: PETER ROOZEN

Het had zo mooi kunnen zijn...

SITTARD – Even voor de duidelijkheid, Willy Dullens heeft heel wat bereikt als voetballer. Vier keer droeg hij het Oranje shirt van het Nederlands elftal waarin sterren als Swart, Cruijff en Keizer acteerden, en op 21-jarige leeftijd werd hij uitgeroepen tot voetballer van het jaar. Met Sittardia promoveerde hij twee keer naar de eredivisie, terwijl hij in zijn eerste seizoen bij de Sittardse club ('63-'64) meteen topscorer werd met achttien treffers. Met als resultaat dat clubs als Ajax, PSV, Anderlecht, Feyenoord, Sparta, FC Twente, Standard Luik en FC Köln hem probeerden in te lijven. Zo op het eerste oog prachtige feiten en cijfers, maar voor een voetballer van het kaliber Dullens te weinig.

Dat vindt 'het voetbalwonder van Sittard', zo beschreven de Limburgse kranten hem in zijn debuutseizoen, zelf uiteraard ook. Nachtenlang heeft Dullens er boven zijn kapsalon in de Sittardse Haagstraat van wakker gelegen. 'Waarom ik?' was de vraag die door zijn hoofd spookte.

„In het begin had ik er heel veel moeite mee. Waarom was het zo vroeg afgelopen? Toen ik in '66 voetballer van het jaar werd, dacht ik dat het pas ging beginnen. Ik wist dat ik nog veel beter kon, terwijl andere voetballers een dergelijke titel als bekroning van een carrière beschouwen. Ik kon het niet begrijpen. Ben jarenlang niet naar het voetbal gaan kijken. Pas toen Joop Boekhorst me weer als scout bij Fortuna betrok, liet ik me weer op de velden zien."



● *Op 15 oktober 1966 verliest Sittardia in De Baandert met 1-2 van Fortuna '54. Willy Dullens (8) heerst in de lucht, Peter Benen en Giel Haenen figureren. Harold Stoter (links) is toeschouwer.*

Pas toen, rond '89, kwam de echte klap. Na 21 jaar. Op 9 december 1968 had Dullens zijn laatste wedstrijd in het betaalde voetbal gespeeld, maar het verwerken van de teleurstelling bleek een langduriger en zwaarder proces dan de vedette zelf had kunnen dromen. „Ik ben, naar achteraf bleek, ingestort. Volledig overspannen. Ik kon niet meer slapen, voerde in gedachten hele gesprekken met Cruijff en Keizer en werd er zelfs door mijn klanten in de kapsalon op gewezen dat ik er niet uit zag. Tien maanden heb ik niet kunnen werken."

En al die ellende was terug te voeren op één kort, gewelddadig moment. Sittardia speelde in augustus '66 een oefenduel tegen Vitesse en Dullens speelde tegen zijn zin mee. De clubleiding had een transfer van Dullens naar Feyenoord geblokkeerd, omdat de Rotterdammers de gevraagde vijf ton - destijds een recordbedrag - niet op tafel wilden leggen. „Ik speelde met tegenzin en raakte meteen voor het eerst van mijn leven geblesseerd. Bij een stand van 4-1 in ons voordeel probeerde ik opnieuw een verdediger van Vitesse te omspelen. Ik speelde hem de bal zelfs tussen de benen door, geloof ik. Achteraf onverstandig en onnodig zo'n man tijdens een oefenduel en bij een 4-1 stand nog te willen kleineren. Hij, Bart van Ingen is zijn naam, hield me vast en we gingen samen neer. Maar hij viel op me met zijn hele gewicht, bovenop mijn knie."

Dullens voelde meteen dat het fout zat, al wilde hij dat toen niet weten. „Ik heb het toen tegen niemand toegegeven, maar ik wist door de pijn dat het over was. Toch ben ik toen keihard gaan werken aan een come-back. Ik wilde het toen niet waar hebben, terwijl ook de medici dokter Coumans en dokter Jessen wisten dat het zo goed als onmogelijk was om terug te komen. Toch hebben wij er samen nog alles aan gedaan."

En Dullens kwam tegen alle verwachtingen in terug. In november '66 speelde hij zelfs nog twee interlands met Oranje. „Dat was tegen Tsjechoslowakije en Denemarken, maar het werd nooit meer hetzelfde. Het gevoel dat het vanzelf ging heb ik nooit meer gehad. En ik speelde altijd met pijn. Met steeds meer pijn zelfs, want het ging steeds slechter. Totdat in december '66 een operatie onvermijdelijk bleek. Er werd een meniscus verwijderd, de kruisbanden werden ingekort, het bleek dat de kniebanden ingescheurd waren en dat de knieschijf verwijderd moest worden."

Zware ingrepen, die niet bleken te helpen. Na tien maanden rust begon een ware lijdensweg. Dullens probeerde nog enkele keren terug te keren op het veld, maar in '68, anderhalf jaar na de operatie en rustperiode, was het definitief over.

Waarom Dullens koos voor een terugkeer tegen beter weten in? Omdat hij bezeten was van het spelletje. Omdat zijn voorbeeld Cruijff speelde en steeds beter werd, terwijl Dullens wist dat de tijd die hij had om 'de meester' te evenaren hem niet vergund zou zijn. „Hij was mijn drijfveer om beter te worden. We waren samen in opkomst toen ik geblesseerd raakte, maar ik wilde mijn droom niet opgeven. Ik wilde beter worden dan Cruijff. In de kleine ruimte was ik dat al, maar qua snelheid en inzicht had Cruijff nog veel op mij voor.

door **HANS STRAUS**



Daar wilde ik, nee daar moest ik aan werken."

Dullens verdong de keiharde waarheid nog steeds. Terwijl dokter Bronswijk, de chirurg die bij Dullens kruisband, meniscus en knieschijf verwijderde, hem letterlijk verbood nog te voetballen. 'Als je mijn zoon zou zijn, zou ik je dwingen op te houden'. De gerenommeerde dokter Weiss in Aken stelde onomwonden dat topvoetbal simpelweg onmogelijk was met zo'n knie. En toch ging Dullens door. Hij trainde als een bezetene, nog harder dan voor zijn blessure.

„Wat ik ervoor deed, was eigenlijk onmenselijk. Nu weet ik dat rust net zo belangrijk is als inspanning, maar toen had niemand mij daarvan kunnen overtuigen. Na de trainingen bij Sittardia ging ik vaak nog anderhalf uur lopen bij het CIOS in Sittard. Waarom? Omdat ik ten koste van alles beter wilde worden. De mensen zeiden dat ze Cruijff beter vonden dan ik, ik wilde het tegendeel bewijzen."

De ijzeren wil van Dullens was niet genoeg. De knie speelde niet meer mee. „Toen ik 't gevoel kreeg 'nu begint het' was het afgelopen voor me." Een conclusie die hij nu, na 26 jaar geleden gestopt te zijn, zonder wrok kan onderschrijven. Maar toen, de eerste jaren na het afscheid, lukte dat niet. Dullens had een ware fysieke kwelling ondergaan, maar de psychische lijdensweg moest nog beginnen.

In de jaren na de blessure waren Dullens' vrouw Jeanny en later uiteraard de twee dochters Evelyne en Ingrid steun en toeverlaat voor de geboren Urmondenaar. Het werk in de kapsalon nam hem volledig in beslag, want de perfectionist Dullens bleek ook als kapper een artiest. Onmiddellijk na de afkeuring voor betaald voetbal viel hem een afscheid ten deel dat ook meehielp aan de genezing van oude wonden.

„Op initiatief van de Ajacieden met wie ik in Oranje had samengespeeld werd er een benefiet voor mij georganiseerd. Na de wedstrijd Fortuna - Ajax in Geleen moest ik in de spelersbus van Ajax komen. Keeper Gert Bals vertelde me dat Ajax uit respect voor mijn kwaliteiten en uit sympathie voor mijn persoon een benefiet wilde spelen. Ik was geroerd en het werd een dag om nooit te vergeten."

Zeg dat wel. Op 5 augustus 1969 speelde Ajax in het tot de nok toe gevulde Olympisch Stadion in Amsterdam - 60.000 mensen keken toe en in heel Limburg was geen bus meer te krijgen - tegen Alemannia Aken. Willy Dullens werd bij de aftrap geassisteerd door Johan Cruijff en de opbrengst van het duel, 170.000 gulden, was voor het grootste talent dat Limburg ooit heeft voortgebracht.

„Met het geld kocht ik de kapsalon in Sittard. Binnenkort ben ik vijftien jaar kapper." De wereld leek weer in orde voor Dullens, die in zijn vrouw en later zijn twee dochters een constante bron van vreugde had. Onder zijn virtuoze leiding werd de salon een zakelijk succes, maar de inzinking zou - zoals gezegd - nog komen.

„Achteraf denk ik dat ik overspannen ben geworden, omdat ik mezelf de tijd niet heb gegund alles goed te verwerken. Ik heb het verdrongen. Kon jarenlang niet over de blessure praten zonder een brok in mijn keel. Het feit alleen dat tegenwoordig medisch zo veel meer mogelijk is dan toen, doet me nu niets meer. Nu heb ik het verwerkt. Praat er zelfs graag over."

Om zijn woorden kracht bij te zetten, laat Dullens de gemangelde knie zelfs zien. Onbewogen wijst hij op de littekens. Waar eens de knieschijf zat, is een soort vervangend weefsel gegroeid. Ook op de gekwelde ziel zit eelt.

„Ik koester geen wrok meer. Ik weet dat er nu geneeswijzen zijn voor wat me destijds is overkomen, maar daar lig ik niet meer wakker van. Tegenwoordig is het voetbal veel harder. Met mijn speelwijze was ik nu ook niet tot een jarenlange carrière gekomen, want je wordt gewoon neergehaald. Ik haal mijn bevrediging nu uit het feit dat ik destijds door de groten van het voetbal werd gerespecteerd om mijn talent en om mijn persoonlijkheid. Ook al zie ik voetballers als Cruijff, Keizer en Brokamp bijna nooit meer, ik beschouw ze toch als vrienden."

De tijd heelt alle wonden. „Mijn vrouw Jeanny probeerde jarenlang gesprekken over mijn voetballoopbaan af te kappen om mij te ontzien. Maar inmiddels heeft ook zij door dat ik er overheen ben." Dat blijkt ook uit het feit dat Dullens vaste klant is bij Fortuna. „Ze hebben nu weer een leuke ploeg met eigen jeugd. Ik vind het fijn dat ook het publiek dat nu weer in de gaten heeft." Dullens is geen scout meer bij Fortuna, „al denken de mensen vaak nog van wel. Maar ach, daar heb ik gewoon te weinig tijd voor."

Het gezin, de zaak, de duiven. „Met de jaren krijgt iedereen zijn eigen leven." Een carrière als trainer heeft er niet ingezeten door het 'verwerkingsproces'. Al met al heeft de knieblessure Dullens jaren van zijn leven gekost. „Trainer had ik wel willen worden, maar daar ben ik door diverse oorzaken niet aan toe gekomen. Ik had graag gewerkt met jeugd van een jaar of vijftien. Jonger moeten ze niet zijn, want dan moeten ze voetbal nog beschouwen als spel. Pas na die leeftijd had ik wat met talentvolle jeugd kunnen doen. Maar ja, iets voordoen zat er niet meer in. En dat is toch het mooiste."

Dullens blijft altijd een beetje balverliefd. Vandaar ook zijn voorkeur voor Rafael Losada als hij gevraagd wordt naar zijn favoriete Fortunees van dit moment. „Hou me ten goede, want ik vind Van Bommel, Van der Zander, Usta en Ricksen allemaal heel talentvol, maar Losada kan alles met een bal. Dat spreekt me aan. Hij heeft iets extra's. Daarvoor komen mensen naar het stadion. Ik weet wel dat hij soms eigenwijs is en te weinig naar zijn trainers luistert. Maar ik heb met hem afgesproken dat we eens een keertje samen praten."

De oud-voetballer Willy Dullens heeft zich verzoend met zijn verleden. De wereldster die hij had kunnen worden, weet zich gekoesterd in Sittard en omstreken. Daar waar de mensen weten dat hij misschien wel de grootste had kunnen zijn. Het ongeluk dat zijn jeugd kenmerkte, heeft hem als mens doen groeien. „Als ik bij ongeneeslijk zieke mensen thuis ga knippen, dan realiseer ik me hoe goed ik het heb. Ik praat dan wat, maak een beetje plezier. Dat kwartiertje van mijn tijd geef ik ze, omdat ik vind dat dat zo hoort."

Vakantie & Recreatie

NU RUIM 1.700.000 EXEMPLAREN!

RDP Vakantie & Recreatie is Nederlands grootste dagbladcombinatie.
Met een betaalde oplage van ruim 1.700.000 exemplaren, goed voor een bereik van 4.2 miljoen reislustige Nederlanders
Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
Sluittijd woensdag 16.00 uur. Kaderadv. mits gereserveerd donderdag 10.00 uur.

Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484 Advertentiecombinatie van 40 Regionale Dagbladen.

WADDENEILANDEN

GRONINGEN

LUXE BUNGALOWS in bos en aan water
INTERLUX..... 072-183.183 ANVR/SGR.

Parc Emslandermeer :
NIEUW: Villa's aan het water en in de bossen van Westerwolde (Zuid-Oost Groningen).
Week ƒ 395,-, Midweek ƒ 275,-. Weekend ƒ 295,-.
Golflessen (5 u.) p.p. ƒ 50. Bij verblijf gratis 2 dagmenu's.
Parc Emslandermeer, Vlagtwedde.
Tel: 05993-13444, Fax: 05993-13455.

FRIESLAND

LUXE BUNGALOWS in bos en aan water
INTERLUX..... 072-183.183 ANVR/SGR.

16 Vrijst. bung. 4/6/8/ p. aan vis-vaarwater in uniek merengeb. met aanlegpl. Ook 's winters: 05154-69566 fax: 69925

LANGWEER luxe bungalow a.h. meer, 6 pers., eigen aanlegplaats: 05120-12279.

DRENTHE

STACARAVANS, zomerh., chalets en app. in Hoogseiz. v.a. ƒ 375,- p.w. Gezel. gezinscamp. met zwemb. Fold. 05612-1368/05212-7258. "De zorg vliedt" Wateren.

HET ZUIDERVELD EN DE BRINKSKAMP

liggen in Geesbrug (driehoek Coevorden-Emmen-Hoogeveen). Vrijst. 4* + 5* bungalows met tuinen van ca. 1000m². Tennisbaan, kinderbad, minigof, bistro, recr. team. Uw buren? 1100 ha bos-heide en vennen. Gratis kleureninfo bij KROVAC, 05249-1350.

Bung.park Nuilerveld-Pesse, Aanb. gratis weekend: 020-6459541 / 6413940

OVERIJSSEL

LUXE BUNGALOWS in bos en aan water
INTERLUX..... 072-183.183 ANVR/SGR.

HOGENBOOM RECREATIE. De bungalowspecialist bij uitstek! 19 lokaties in Nederland en België. Nu boeken voor de mooiste plekjes. Info + gratis gids 02977-45797. ANVR/SGR.

OMMEN, 2-15p. bosbung's, Korting midw./week (end). v.a. ƒ 168,-: 05291-52926.

GELDERLAND

BUNG. PARK HET WITTE HUIS AAN DE BOSRAND
****ANWB Voll. inger. bungalows 4-6-10 pers. v.a. ƒ 400,- all-in (4 pers.) In de bossen met verwarmd zwembad, nabij Veluwemeer, honden toegestaan. Doornspijk (bij Nunspeet) Tel. 05258-1471.

RECR. CENTR. "HET EIBERNEST"(ACHTERHOEK)
Verhuur van 2-11 pers. Bungalows, stacaravans en Kampeerplaatsen. Inl. + gratis kleuren folder Kerkdijk 1 7152 DB Eibergen. Tel. 05454-71268/71269, fax 76331.

ERMELO: Park "De Witte Burchten" T.h. luxe 5 pers. bungalows in bosrijke omgeving. Inl. Bokra Beheer b.v. Postbus 8, 3454 ZG De Meern: 03406-63566.

BEGIN HET NIEUWE JAAR GOED! In een luxe appartement met bubbelb., open haard, vloerverw., tel. etc. Gratis overd. zwemb. 'De Bosrand' Vaassen 05788-71343

NOORD-HOLLAND

MEDEMBLIK bij ijsselmeer Pens. Opperdoes L/O ƒ 35 p.p. Ook app. 02274-5082.

DIV. BINNENLAND

KLEINE GROENE CAMPINGS 070-3202598.

ZEELAND

HET HELE JAAR DOOR TE HUUR IN ZEELAND
kiest u uit meer dan 10 bungalowtypes, enkele min. van Noordzeestrand. In 1995 tot 25% korting op de nu al lage prijzen. Reserveer nu. Op = op. Folder? Den Boer Service tel.: 01119-2500 Fax 1355.

VERHUUR VAN LUXE INGER. BUNGALOWTENTEN aan zee of Veerse Meer. KOKO HOLIDAYS 01100-32301.

NOORD-BRABANT

Midden in de natuur:
"KEMPENBOS RECREATIE"
Trekkershutten, huisjes en villa's op rustiek en bosrijk recreatiepark. Bel 04254-1567 voor brochure.

Baarle-Nassau vak.oord de Steppe 4/6/12 pers. huisjes in landelijk bosr. omg. Weekprijs ƒ 275,- hoogseiz. ƒ 535,-. Vrij voor 21/7 en na 4/8. * toeristische kampeerpl. met aantr. weektarieven in hoogseiz.* Rustig park waar in de zomer van alles georganiseerd wordt. 04249-9246.

WATERSPORT

T.h. aangeboden ronde- en platbodemschepen 6 t/m14 pers., 9 t/m 17,5 meter: 05154-69566 fax. 69925.

LIMBURG

Gulpen, EXCLUSIEVE LANDHUIZEN in parkachtige tuin. 10-30 p. en bung's 2-8 p. Ook w'kend/midwk 04450-1180.

"De Bousberg" Landgraaf Zd. Limburg. 4-sterren camping en bungalows met verw. zwembad, horeca, winkel, speeltuin, tennis, wasserette en recreatie-team. Kleurenfolder en reserveringen: bel: 045-311213.

MEER DAN ALLEEN KAMPEREN
Op uitstekende gezinscamping aan de rand van het heuvelland. Veel faciliteiten en gunstige tarieven. Speciale arrangementen. Chalets en stacaravans te huur. (m.u.v. 21-7 tot 4-8) Uitgebreid aktiviteitenprogramma. Bel voor gratis folder 04499-2900. RECREATIEPARK HOMMELHEIDE IN SUSTEREN

JUBILEUM AANBIEDING 3 dgs arrangement. ƒ 129,- HOTEL ASTERIA Venray. Folder: 04780-11466.

Ooit de krokussen zien bloeien op het 'schoenste plekske' van Zuid-Limburg
Een weekarrangement in onze 3-, 4-, of 5-sterren bungalows tussen het bronsgroen is er dit voorjaar al **vanaf 275,-**. Vraag vandaag nog onze gratis brochure 1995 aan en ontdek het zelf.
Vakantiecentrum Schin op Geul
Walem 1, 6342 PA Walem, tel. 04459-1400
natuurlijk Limburg

FIETSVAKANTIES

EIGEN-WIJZE REIZEN, dé specialist in INDIVIDUELE FIETSHOTELVAKANTIES biedt u 94 recreatief-culturele trektochten met halfpension, bagagevervoer en routebeschrijvingen in 18 landen. In Frankrijk ook 17 standplaatshotels, boerderijtochten, fietsen met kinderen, kamperen.
** Bel voor de nieuwe gids: 053-303435 **

JONGERENVAKANTIES

JONG EN AKTIEF?
Kwaliteitsvakanties voor de jeugd van 8-20 jaar in binnen- en buitenland. Met begeleiding en aktiviteiten (ook wintersport!). Bel nu voor de GRATIS winter- of zomergids 1995. Cirkel Jeugdvakanties 08348-2300 SGR

BELGIË / LUXEMBURG

VELE VAKANTIEWONINGEN
In alle prijsklassen. Bel Interlux 072-183183 SGR/ANVR.

STACARAVANS te huur in de Belgische Ardennen v.a. ƒ 250,- per week all-in. Inl: 04459-1598.

CARAVANS TE HUUR. Prachtige natuur bij La Roche (Ardennen) op kleine gezinscamping. Ook met eigen tent of caravan. Folder: 01172-1446 of 0032-84411488.

Basic Travel familieparken speciale BROCHURE 1995. Bel 050-265100 SGR.

FRANKRIJK

KAMPEREN IN DE ACHTERTUIN VAN LOUIS QUATORZE

Iets voor u? Een luxe, ingerichte bungalowtent op zo'n onvergetelijk plekje in het echte Frankrijk? Vraag dan meteen onze brochure aan.

Daarin staan ruim 50 prachtige, landelijk gelegen campings. Waar u terecht kunt voor een heel prettige prijs.

Stuur een kaartje naar French Country Camping (lid SGR), Stationsplein 62, 3743 KM Baarn. Of bel: 02154-11955

FRENCH COUNTRY CAMPING

Luxe ingerichte bung. tenten op een uitst. camp. (vlakbij zee) in de zonnigste streek van de Franse westkust. Tot 25% korting.: PALMARES Tentvakanties: 05753-1048.

VELE VAKANTIEWONINGEN
In alle prijsklassen. Bel Interlux 072-183183 SGR/ANVR.

De ZOMERGIDS '95 is uit! Huizen, villa's en appartementen in heel Frankrijk. Tevens speciale bung.parkengids. Bel BASIC TRAVEL 050-265100. SGR.

ONBEZORGDE KAMPEERVAKANTIES
In luxe bungalowtenten, caravans en chalets op topcampings. EUROSPORVAC Tel. 078-414562.lid SGR.

PRIMA BUNGALOWS, APPARTEMENTEN EN HUIZEN
Altlantische Kust, Middellandse Zee en Binnenland
Topic Travel Autovakantie-gids: 070-3503309 (Lid SGR).

NATURISME T.h. inger. bung.tenten + caravans + appartementen + landh. NATUROCAMP: 05423-88830.

FRANSE ZON EN GEZELLIGHEID

35 mogelijkheden in de mooiste streken van geheel Frankrijk. Keuze uit bungalowparken, appartementen, mobilhomes. Liever een hotel? Vraag gratis kleurengids bij KROVAC KROONVAKANTIES, tel. 05249-1350.

NATURISME kleurengids z-o Frankr. + Corsica ƒ 10,-: gids + routeplanner alle 211 fr. nat. campings ƒ 18,-; wereldgids, 800 campings ƒ 30,-; bestel: giro 369 384. Reisboekh./antiq. Bagage, Utr. tel + fax 030-962 857.

RENT-A-TENT
Inger. bungalowtenten in Noord en Midden Frankrijk, Belgische Ardennen en Luxemburg, nu ook Dordogne. 05765-1071.

Luxe STACARAVANS op de mooiste campings. Bel Camping Holidays 020-6910619 of bel NBBS 071-232020 (ANVR/SGR).

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619/NBBS 071-232020.

NATURISTEN
KAMPEER-VAKANTIES T.h luxe bung.tenten op Franse naturistencampings. Bel Bon'Nature: 085-629694.

SEJOUR EN FRANCE. Vak. huizen, gîtes, bung-parken en mobilehomes. Gratis gids 085-257800 Lid SGR

DUITSLAND

Uitgerust de winter door!
HOTEL AM BERGHANG net over de grens!
Dat andere hotel in Bad Bentheim ! Sfeervol en gastvrij !
Fantastische droomkamers, uitstekende keuken en een prive zwembad, sauna w. pool etc. etc.
Luxe - Midweek - Vakantie: 5 dagen, DM 284.- p.p. | Happy - Weekend: 3 dagen, DM 184.- p.p.
Incl. ontbijtbuffet en 4 gangen keuze menu's
Hotel Am Berghang, Postbus 1412, D-48445 Bad Bentheim
Gratis brochure? Bel 00-49-5922-2047 Fax 00-49-5922-4867

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje nèt over de grens
Het gezellige familiehotel in Bad Bentheim, (bij Oldenzaal) met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, KTV, telefoon en mini-bar. Zwembad (30°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei.
Luxe 4-daags arrangement (3 n.) DM 225.- p.p.
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner. Tevens aantrekkelijke weekend- en meerdaagsarrangementen. Hotel Grossfeld, Schloßstraße 6, 48443 Bad Bentheim, Duitsland. Fax 00-4959224349. Bel 053-353246(NL) of 00-495922828(D) voor prospectus.

VELE VAKANTIEWONINGEN
In alle prijsklassen. Bel Interlux 072-183183 SGR/ANVR.

HOTEL HESBORNER KUCKUCK
NEDERLANDS HOTEL IN HET MOOIE SAUERLAND
18 km van Winterberg. Het best geoutilleerde hotel ter plekke. Comf. inger., ANWB AA-erk. hotel beschikt over: 53 k., lift, gr. verw. zwembad, sauna, solarium, kegelb., bilj. Uniek gel. a.d. voet v.d. Bollerberg (758), midden i. d. bergen van HOCH-SAUERLAND. Wij nodigen u uit een plezierige ontsp. wintervakantie bij ons door te brengen. 5 dagen v.a. DM 355 HP incl. keuzemenu, salade en ontbijt-buffet. Hoge kind-korting. Oelfestr. 22, D59969 Hallenberg/Hesborn. Tel:0049-2984.475. NL.gespr. Fax 573.

ER EVEN LEKKER TUSSENUIT.....
in het gezellige hotel van Bad Bentheim, dichtbij Oldenzaal. Wij bieden u kamers met luxueuze badkamer/ligbad, toilet, KTV, tel. en minibar.
3-dg ARRANGEMENT (2 n) DM175 pp. HP
HOTEL MOZART, Stadtmitte, 48443 Bad Bentheim.
Bel 05423-88177 (NL) of 00-49.5922.3128 voor brochure.

Vakantiewoningen, bungalows, campings en stacaravanparken. EIFELLUX 073-419019/420644.

Basic Travel familieparken speciale BROCHURE 1995. Bel 050-265100 SGR.

DENEMARKEN

RUIM 25.000 VAKANTIEWONINGEN
SPECIALE HOTELARRANGEMENTEN MET GRATIS TOEGANGSKAARTEN LEGOLAND
Vraag tegen portokosten ons infopakket met:
● DANSOMMER ● DANCENTER ● NOVASOL ● ULFBORG VEMB
● LANGELAND / FYN / AERO ● ODDER ● DIV. TOURISTBUREAUS
Reserveer nu, er is nu nog volop keus.
Dansk Feriehus Bookingburo
WINNAAR VAN DE "LITTLE MERMAID TRAVEL AWARD 1994" Geen reserverings-kosten!
Hoofdweg 99 - Postbus 5 - 9680 AA Midwolda
Telefoon 05975-1416 - Fax 05975-2924
Onbetwist de Denemarken Specialist

OOSTENRIJK

VELE VAKANTIEWONINGEN
In alle prijsklassen. Bel Interlux 072-183183 SGR/ANVR.

T.h. compl. inger. toercar's op camping direkt aan de Afritzersee, ± 15 km voorbij Millstadt in Karintië. Ned. echtpaar aanw. info: Novum, Tel/fax. 075-280550.

WENEN: 6-dgse scherp-geprijsde busreis naar centrumhotel v.a. ƒ 575,-! Schitterende 7-dgse busreis Wenen & Omgeving met uitgebreid programma v.a. ƒ 698,-! Wij sturen u graag onze nieuwe, gratis reisgids! Bel, Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

De meest komplete en goedkope wintersportvakanties all in v.a. ƒ 815,- 10 dgs busreis H.P. 7 dgn skipas, 6 dgn skiles, 7 dgn skiuitr. en avondprogramma. Dolomieten skisafari v.a. ƒ 995,-, 10 dgs busreis H.P. 7 dgn skipas 6 dgn skibegl., 7 dgn skiuitr. en avondprogramma. Langlaufsafari v.a. ƒ 650,- 10 dgs busreis H.P. 3 1/2 dgn l.l. les, 7 dgn l.l. uitr., 3 l.l. excursies en avondprogramma. Korting eigen auto ƒ 125,-. Groepskorting v.a. 10 pers. Bel voor Gratis gids Joy Tours: 070-3633938. SGR/ANVR

WINTERSPORT

ALLEEN op wintersport?
Aktieve groepsvakanties (25-40 en 35-55 jaar) in Oostenrijk. Folder? Bel Cirkel Holland Vakanties: 08348-2300 lid SGR!

10 DGN. SKIEEN POLEN/TSJECHIE: incl. lift, les, htl vp, grillavond, extra diner bij vertrek, ontbijt bij aankomst Ned. v.a. ƒ 375,- p.p. Bel Euro 90: 077-548884. Lid SGR.

Skiëen in Tsjechie/Polen 10 dagen bus, hotel H.P. v.a. ƒ 465,- MEVO Reizen Holten: 05725-1547 (lid SGR).

ƒ 699,- K-I-R-C-H-B-E-R-G-: Zeer fijn en centraal gelegen *** hotel 10 dgs. ski-reis incl. luxe bus en HP v.a. ƒ 699,- REKRO REIZEN ROTTERDAM 010-4142233 tot 22.00 sgr.

!! SNEEUW, SNEEUW, SNEEUW !!
Razendvoordelig skiën in Oostenrijk, Frankrijk en Italië. Bus + app/hp + skipas al v.a. ƒ 299,-! Gratis brochure BIZZ TRAVEL: 050-144255 Lid ANVR/SGR.

Nog diverse mogelijkheden tegen lage prijzen om de sneeuw op te zoeken bij HTC Super reizen. Bel voor gratis brochure 040-436600 (ANVR/SGR)

L-A-S-T-M-I-N-U-T-E-S ! Zeer voordelig van de Wintersport specialist! Oostenrijk, Spaanse Pyreneeen, Frankrijk, Tsjechie of Kransjka Gora! Nu nog bellen en vrijdag weg! REKRO REIZEN ROTTERDAM 010-4142233 tot 22.00 sgr.

Er ligt NU genoeg sneeuw om te Skiën in Tsjechië ! Prima 3***hotel, HP, eigen skischool, Royal Class bus enz. v.a. ƒ 315,- pp.pw. FUN TRAVELS 038-600175, SGC

WINTERSPORTSTUNT!!!
Oostenrijk (Zillertal/St. Johann). 10 dgn bus/hotel*** (HP) v.a. ƒ 475,-. Folder? Travel Tours 08348-2300 SGR

GOEDKOOP skiën in Frankrijk, Italië, Oostenrijk en Tsjechië. Bus + skipas + appartement al v.a. ƒ 299,-. Bel GoGo Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

ƒ 429,-!! WINTERVOORDEEL ! 10-tallen skitoppers in Oostenrijk ! 10 daagse reizen incl. luxe bus incl. 7 nachten hotel/pension op basis van HP. prijs va. Hfl. ca in Auffach 599, Oberau 599, Niederau 559, Ellmau 579, Itter 534, Kirchberg 749, Westendorf 659, Mayrhofen 799, Fugen 599, Uderns 559, Solden 499, Ramsau 599, Gerlos 659, Hinterglemm 799, Kaprun 682, Matrei 599, Kals 429, REKRO REIZEN R'DAM 010-4142233 tot 22.00 uur. SGR.

ƒ 399,-! PRIMEUR! Skieen onder Spaanse zon op dak van de Pyreneeen! 50 km. piste & 20 liften op 2200 m., 10 dgse reis incl. ***hotel/HP en luxe bus v.a. ƒ 499,-. Eigen auto ƒ 399,-. Gn 1pk toesl. pas/les/huur, ca. ƒ 130,-/70,-/90,-. REKRO REIZEN ROTTERDAM 010-4142233 tot 22.00 sgr.

ZWITSERLAND

VELE VAKANTIEWONINGEN
In alle prijsklassen. Bel Interlux 072-183183 SGR/ANVR.

SPANJE

● GRATIS GIDS '95 10/17 dgn app. v.a. ƒ 199, hotel ƒ 249, camping ƒ 319. Boosten busreizen 045-227777 sgr.

FREELINE-HOLIDAYS (ANVR/SGR) Nu doen! Benidorm hotel of app.. Topkwaliteit tegen ongelooflijke prijs. Natuurlijk met die fijne blauwe Royal Class Freeline bus. Heerlijk weer gratis erbij. Gratis prachtbrochure? : 04970-16461.

FREELINE-HOLIDAYS (ANVR/SGR) Vriendelijke specialist in pendelbusvakantiereizen. Lieve mensen, let op! Naar de zonnige Spaanse Costa Brava in april, mei of juni, fijn hotel op app. erbij, helemaal voor niets? Ja, dat kan, alleen bij Freeline! Hoe? Informeer bij uw eigen ANVR reisburo, want daar krijgt u nu ook het nieuwe Freeline zomerprogramma en daar weten ze er alles van. Zo'n kans laat u toch zeker niet liggen! U kunt ons ook rechtstreeks bellen: 04970-16461 24 uur p.d.

WINTERZON BENIDORM, incl. gratis ontbijt & diner in zeer luxe bus. 2-6-9-13-16-20-23-27-30 jan., 3-6-10-13 feb. etc. etc. mrt/apr. ied. ma. & vr. 10/17 dg. VP (!) Htl Golden ** v.a. 369/579. NIEUW! Busretour ƒ 199 p.p. vol = vol. REKRO REIZEN Rotterdam 010-4142233 tot 22.00 sgr

BARCELONA! Afwisselende 8-dgse excursiereis v.a. ƒ 599! Rondje Spanje: 12-dgse busreis met o.a. Madrid, Toledo & Barcelona v.a. ƒ 1098! ANDALUSIE: 8-dgse vliegreis met o.a. Cordoba, Sevilla & Granada v.a. ƒ 1198! 15-dgse rondreis over het Iberisch Schiereiland v.a. ƒ 1398,-! Onze nieuwe (gratis) reisgids is uit! Bel, Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

Solmar Tours busreizen
Kwaliteit en voordelig door rechtstreekse verkoop. Bel voor gratis folder 1995, met mogelijkheden naar meer dan 70 hotels in diverse Spaanse badplaatsen, b.v. 10 dgse reis Vol Pension Benidorm, Htl. Caballo d'Oro 13-20-27/1, 3-10-17/2 ƒ 354,-. Salou, htl. Delfin Park 7/4 ƒ 299,- of Cap Salou 21/7 ƒ 585,-. Malgrat, Hlt. Indalo Park 15/5 ƒ 325,- of Htl. Papi 4/8 ƒ 499,-. Calella, Htl. Espana 16/6 ƒ 335,-, 10/7 ƒ 475,-. Lloret, Htl. Gran Garbi 21/4 ƒ 355,-. 23/6 ƒ 449,- enz. Bijk. kosten, Royal Class ƒ 40,-. Garantiefonds ƒ 15,- adm. k. ƒ 5,- p. fakt. Bel 040-460560.

De nieuwe SNOEYINK SPANJEREISGIDS '95 met meer dan 90 prima hotels en appartementen is uit! Goede kwaliteit tegen lage prijzen. Hoge kinderkortingen. Vraag GRATIS GIDS bij uw reisburo of bel: SNOEYINK BUS + AUTOREIZEN 05410-32000, anvr/sgr.

COSTA BRAVA-Blanes. Vakantiewoningen te huur. CodaB Reizen: 050-415210.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619/NBBS 071-232020.

PORTUGAL

Unieke 8-dgse vlieg-rondreis Portugal met o.a. Porto, LISSABON en Coimbra incl. klm-vlucht, halfpension en Nederlandse reisleider v.a. ƒ 1299! Afwisselende 15-dgse bus-rondreis over het Iberisch Schiereiland met o.a. Madrid, Lissabon, Sevilla en Barcelona v.a. ƒ 1398,-! Wij sturen u graag onze gratis, nieuwe reisgids! Bel Speciale Reizen Centrale : 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvrsgr.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619/NBBS 071-232020.

ITALIË

12- en 15-dgse bus-rondreizen langs o.a. FLOREN... Rome en Venetïe v.a. ƒ 999,-! Boeiende 9- dgse bu... Venetïe & Veneto v.a. ƒ 798,-! 15-dgse vlieg-rond... SICILIE & ZUID-ITALIE v.a. ƒ 1698,- 9 dgse busreis... o.a. Rome, Florence, Siena, Assisi & Arezzo v.a. ƒ... ROME & LAZIO: 8-dgse vlieg-excursies v.a. ƒ 1099... sturen u graag onze nieuwe gratis reisgids! Bel, Speciale Reizen Centrale : 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/s...

AUTOVAKANTIES IN ITALIE
Caldonazzomeer-Levicomeer-Kalterersee-Gardameer-Ledromeer-Bloemenriviera. 250 woningen (2-10 pers.), bungalows, parken in kindvriendelijk veelzijdig gebied voor jong en ... VAKANTIE VALSUGANA 02155-27475 (Gratis gids...

ITALSOL-GARDAMEER een fijne vak. op de camping, in de kampeerhuisjes of op het mooie park RIAI met app. en villetta's. Gratis brochure: ITALSOL tel. 085-420774.

Voor JONGEREN. Cam... met luxe ingerichte aan/bij strand en dis... Bel Camping Holidays... 6910619/NBBS 071-23...

SCANDINAVIË

Al 27 jaar Noorwegen Specialist NORDIC TOURS
Uitgebreid '95 progr. bij uw ANVR-reisburo of Reisburo BBI Groningen, Tel: 050-136000.

GR. BRITTANNIË / IERLAND

De Onbetwiste Ierland Specialist SHAMROCK TOURS
Uitgebreid '95 progr. bij uw ANVR-reisburo of Reisburo BBI Groningen, Tel: 050-136000.

Engeland, Wales & SCHOTLAND: 12-dgse afwissel... busrondreis v.a. ƒ 1599,-! Unieke 7-dgse reis Lond... Ommelanden incl. uitstekend hotel, halfpension... Nederlandse reisleiding en veel excursies v.a. ƒ 79... Zuid-Engeland: 8-dgse reis met tuinen, parken, kast... en steden v.a. ƒ 998,-. Gratis, nieuwe reisgids? Bel, Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

TSJECHIË / SLOWAKIJE

VELE VAKANTIEWONINGEN
In alle prijsklassen. Bel Interlux 072-183183 SGR/AN...

DE BETERE BUNGALOWS, VILLA'S & CHALETS Op de mooiste plekjes **Volop Keus** All-In Prijz... Topic Travel Autovakantie-gids: 070-3503309 (Lid S...

De goedkoopste wintersportreizen naar TSJECHIE ... auto of bus. Al v.a. ƒ 115,- p.w. Vraag snel de broch... aan bij GEBO REIZEN 05280-67000/020-6189966.

Onze nieuwe reisgids is uit met o.a. weer prachti... reizen naar PRAAG! 6- en 7-dgse nachtbusreizen v... ƒ 279! 7-dgse excursiereis met eigen ***-hotel CAR... v.a. ƒ 599! 4-dgse Lang Weekend Vliegreis v.a. ƒ 62... 12-dgse reis Praag & Reuzengebergte v.a. ƒ 998,-, ... dgse reis Praag & Moravïe v.a. ƒ 1198,- en een prach... 12-dgse busrondreis Wenen, Budapest & Praag v.a. ƒ 1198,-! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 u. p/dag) 020-6202121 anvr/s...



Kerkraadse keeper maakt naam bij Queens Park Rangers

LONDEN – Van Spekholzerheide naar Crowthorne nabij Londen. Van Kaalheide naar Loftus Road. Hemelsbreed slechts 450 kilometer. In werkelijkheid een wereld van verschil. Sieb Dijkstra had het niet gemakkelijk met de overstap naar Groot Brittannië. Na drie jaar ervaring te hebben opgedaan met het kick-and-rush voetbal bij het Schotse Motherwell, volgde afgelopen zomer de beloning. Een contract van drie jaar bij Queens Park Rangers. Uitkomend in de FA Carling Premiership, de hoogste voetbalklasse in Engeland. De eerste wedstrijden drukte hij de bank naast trainer Gerry Francis. Net als in Schotland moest hij zich tevreden stellen met een plaats op het tweede plan. Zonder morren schikte hij zich in die rol. Zijn kans zou nog wel komen. In oktober was het zo ver. De Limburger pakte de hem geboden mogelijkheid zich waar te maken klemvast en staat nog steeds onder de lat. Ondanks de vele tegengoals van Queens Park Rangers, in de volksmond beter bekend als QPR. Ondanks de lage positie op de ranglijst. En ondanks het feit dat Francis, de man die hem naar Londen haalde, inmiddels is opgestapt.

Het geduld van Sieb Dijkstra

De wolkenpartij boven Uxbridge Road, de hoofdstraat van Sheperd's Bush, neemt dreigende vormen aan. De lichte motregen maakt het trottoir nog grauwer dan het al is. De oude Londense wijk biedt sowieso geen florisante aanblik. Het sombere weer doet een duit in het zakje. „Sheperd's Bush behoort zeker niet tot de armste gedeeltes van Londen. Maar het is wel een ruige wijk. Zeg maar gerust crimineel." Aan het woord is Sieb Dijkstra, keeper van Queens Park Rangers. De zebra's zijn de trots van Sheperd's Bush.

Aan niets is te merken dat drie uur later het beginsignaal zal worden gegeven van de wedstrijd tegen kampioen Manchester United. Alleen in een typisch Engelse pub is voetbal gespreksthema nummer één. De QPR-fans weten het zeker. Vandaag moet het gebeuren. Een bataljon toppers ontbreekt bij de Red Devils: Lee Sharpe, Ryan Giggs, Peter Schmeichel (allen geblesseerd), Mark Hughes (geschorst) en Eric Cantona (interlandverplichtingen). Dijkstra zal de nul houden.

Op een hoek bouwen verkopers van voetbalsouvenirs hun standje op. De wagen met koffie en sandwiches komt net aangereden. Achter de saaie huizen doemen plots de lichtmasten van Loftus Road op. De architect is zo vriendelijk geweest om in het rijtje met 'Coronation Street' woningen een kleine opening te reserveren voor supporters die de zittribune aan de lange zijde willen bereiken.

Bij de hoofdingang is het aanmerkelijk drukker. Een heerlijk voetbalaroma neemt bezit van de wijk. Auto's en bussen met supporters rijden af en aan. De druk bezochte Clubshop herbergt een groot assortiment aan artikelen: t-shirts, bierpullen, klokken, onderbroeken. Alles in de kleuren blauw en wit.

Het gerenoveerde stadion loopt langzaam vol. Zo'n 19.000 toeschouwers zorgen voor een geweldige sfeer. Een half uur voor de wedstrijd betreden de eerste

door **ROB SPORKEN**



twee QPR-spelers de grasmat: reservekeeper Peter Caldwell en Sieb Dijkstra. De doelman loopt naar de tribune achter de goal en groet de harde kern. Hij is gehuld in het zwart, met nummer dertien op zijn rug. „Voor het seizoen krijgt iedereen een nummer. Dat draag je het hele jaar." Geen bijgeloof.

Inmiddels verschijnen onder luid applaus de overige acteurs op het veld. Coryfeeën als Gary Pallister, Andrei Kanchelskis, Paul Ince en Les Ferdinand. Na een kwartier vinden ze het welletjes. Dijkstra is de enige die de kleedkamers nog niet opzoekt. De doelman begeeft zich tussen de fans en deelt gedurende enkele minuten handtekeningen uit. „Warmlopen is er amper bij. Vinden de spelers niet nodig. Een aantal komt voor de wedstrijd zelfs helemaal niet het kleedlokaal uit," aldus de keeper.

Het was één van de vele dingen die hem opvielen toen hij drieëneenhalf jaar geleden de verrassende overstap maakte van Hasselt naar Motherwell. Op een moment dat het er alle schijn van had dat de lange doelman het net niet zou redden als fullprof.

Nadat hij bij Roda JC niet aan de bak kwam, werd hij in januari 1990 uitgeleend aan AZ. Een stapje lager dus. „Bij Roda stond Jan Nederburgh goed te keepen. Bovendien had ik Jos Smits nog voor me. De vooruitzichten waren niet al te best."

De Alkmaarse club was tevreden over zijn verrichtingen, maar beschikte niet over de financiële middelen om hem aan te trekken. Hasselt was zijn volgende station. Een club uit de derde nationale in België. Opnieuw zakte Dijkstra – op papier althans – een verdieping. Steeds verder weg van het hoogste niveau.

Maar de Kerkradenaar bleef geduldig wachten. Het lukte hem zich opnieuw in de kijker te spelen. Een conflict met de trainer stond een langdurig verblijf in België in de weg. Een terugkeer naar Kerkrade, waar Bolesta inmiddels het doel verdedigde, zag hij niet zitten. Spelersmakelaar Bob Maaskant kende hem echter nog van zijn AZ-periode. „Hij klopte bij me aan, toen Motherwell een keeper nodig had." Dat was de redding voor Dijkstra.

Na een korte proeftijd en enkele gesprekken met de manager was de zaak snel beklonken. Sieb Dijkstra vloog met zijn vriendin Rozana naar de Schotse hooglanden. Geen geringe stap voor een Limburger, die erom bekend staat dat het einde van de wereld zo'n beetje boven Weert begint.

Bovendien was de opvang niet bijster. „We moesten heel wat zaakjes zelf regelen. Een woning zoeken bijvoorbeeld. Hoewel je daarvan leert, geeft het aan dat de organisatie bij Motherwell niet denderend was."

Ook sportief liep het aanvankelijk niet op rolletjes. „Motherwell had ook Billy Thomson van Dundee United aangetrokken. Die speelde het eerste seizoen. Het tweede tweede jaar kreeg ik de voorkeur."

Dijkstra ging steeds sterker keepen. Zo sterk dat Gerry Francis van QPR afgelopen zomer op de stoep stond. De besprekingen tussen de clubs verliepen moeizaam. Motherwell vroeg 2,5 miljoen gulden, QPR wilde niet verder gaan dan een miljoen. De overgang dreigde niet door te gaan, ware het niet dat de Schotse club verlegen zat om liquide middelen voor een nieuwe tribune. Schoorvoetend gingen de Schotten akkoord met het door QPR voorgestelde bedrag.

Een droom ging in vervulling voor de Kerkradenaar. Op zijn zeventiende keepte hij in de vierde klasse bij RKTSV, elf jaar later zou hij spelers als Alan Shearer en Jürgen Klinsmann van scoren moeten zien af te houden.

Die droom leek in het begin op een nachtmerrie uit te lopen. Zowel privé als sportief. In Motherwell was de Limburger uitgegroeid tot publiekslieveling nummer één. „We konden nergens een hapje gaan eten. Constant stonden handtekeningenjagers aan onze tafel." In Londen merkte hij snel dat dergelijke taferelen tot het verleden behoorden. Hij moest helemaal opnieuw beginnen. „Ze konden niet eens mijn naam foutloos schrijven. Zelfs nu levert dat nog problemen op."

From hero to zero. Ook op de grasmat. „Francis had me gehaald, omdat ik in zijn ogen met mijn lengte van bijna twee meter moest kunnen uitgroeien tot de sensatie van de Premier League. Hij vond dat ik in het hele strafschopgebied heerste en niet alleen op de lijn bleef staan. Ik was een all-round doelman."

Ondanks goed presteren in de voorbereiding zat er voor Dijkstra in de beginfase van de competitie niet meer in dan een plaats op de bank. „Francis had zich niet aan zijn woord gehouden. Hij liet me echter weten dat ik geduld moest hebben."

En dus schikte de Limburger zich, net als bij Roda JC en Motherwell, in de rol van tweede keus. Opnieuw geduldig wachtend op zijn kans. Hij was ervan overtuigd dat die zou komen. De ballen vlogen keeper Tony Roberst links en rechts om de oren. De roep om de reus Dijkstra werd luider. Op 22 oktober stond hij eindelijk onder de lat.

Het debuut verliep niet zoals gepland: in de eerste twee wedstrijden tegen Norwich City en Manchester City maakte Dijkstra liefst acht keer de gang naar het net. „Dat was natuurlijk niet prettig. Maar ik kon er weinig aan doen. Aan die treffers waren geen fouten van mij voorafgegaan."

Francis behield zijn vertrouwen in de doelman, maar niet in QPR. Nadat de club zonder hem te raadplegen de populaire oudspeler Rodney Marsch tot algemeen directeur had aangesteld, hoefde het niet meer voor de oud-international. De man die Dijkstra had gehaald, stapte uit eigen beweging op. „Gelukkig was ook de nieuwe trainer Ray Wilkins van mening dat ik niet slecht stond te keepen. Ik hoefde niet bang te zijn voor mijn plaats."

Dijkstra moest zich wel blijven bewijzen met de hete adem van Tony Roberts in zijn nek. De reservekeeper van Wales was niet blij met de komst van die lange Nederlander. „Hij had er moeite mee toen Francis hem op een gegeven moment passeerde. Maar hij stelt zich professioneel op." Roberts weet dat Dijkstra de nummer één is. Ondanks dat QPR voor de wedstrijd tegen Manchester United na Tottenham en rode lantaarndrager Ipswich de meeste doelpunten moest incasseren.

„Achterin is het allemaal niet zo best," verklaart Dijkstra. „De verdedigers zijn stuk voor stuk in staat hun mannetje uit te schakelen, maar ze verliezen te vaak hun concentratie." Om maar te zwijgen van het gebrek aan tactisch inzicht.

Zijn verklaring wordt tegen Manchester United gestaafd. Er wordt vaak aan de buitenkant gedekt, bij het uitverdedigen krijgt de moeilijkste oplossing de voorkeur en het monument Alan McDonald schroomt als vrije verdediger niet om in te schuiven op de momenten dat balverlies dreigt. Bovendien komt de term 'rugdekking' niet voor in het vocabulaire van QPR. Nederlandse amateurtrainers zouden gruwelen bij het zien van zo veel tactisch gestuntel.

De gevolgen zijn navenant. De kleinste man op het veld, Paul Scholes, kopt geheel vrijstaand de gelijkmaker in. Op slag van rust mag Iers international Roy Keane tot zijn eigen verbazing vanaf de middenlijn alleen op Dijkstra afstormen zonder een QPR-verdediger tegen te komen.

Na enkele minuten in de tweede helft vindt geen enkele verdediger het nodig een hoekschop, die op schouderhoogte wordt ingebracht, weg te koppen. Bij de tweede paal knikt Paul Scholes – opnieuw ongedekt – de derde treffer binnen. QPR vecht op indrukwekkende wijze terug, maar de wedstrijd gaat met 2-3 verloren.

Dijkstra heeft het na de wedstrijd in het spelershome over 'ongelukkige doelpunten'. Ray Wilkins is realistischer. Bijna de hele wedstrijd domineren en alsnog de boot ingaan door 'stupid goals'. „Er zal iets moeten veranderen. Vijfendertig tegentreffers in achttien competitiewedstrijden is wat veel," vindt de man die 84 keer voor Engeland uitkwam.

Of Dijkstra zich aangesproken voelt? „Nee," klinkt het resoluut. „Ik heb de afgelopen weken goed gespeeld. Een mindere wedstrijd kost je niet meteen je plaats. Bovendien was ik vandaag machteloos bij die treffers. Wilkins verwijt mij niets."

Als het aan de Limburger ligt, zal hij zijn plaats voorlopig niet kwijt raken. Zijn geduld is beloond. „Ik heb een driejarig contract. Het bevalt me prima. Iedereen zou hier graag willen spelen. Zeker als keeper. Zo'n sfeer als vandaag kom je in Nederland nergens tegen."

Dijkstra heeft de moeilijke beginfase goed doorstaan. Het gaat hem eindelijk voor de wind. „Dat was in het begin wel even anders. De overstap naar Schotland was niet gemakkelijk. Een heel andere cultuur, andere mensen. Bovendien hebben we de eerste drie maanden van dit seizoen in een hotel in het centrum van Londen gezeten. Dat was geen pretje. Je kon geen kant op. Londen is leuk om als toerist te bezoeken. Maar ik zou er niet willen wonen. Het gaat er veel te gejaagd aan toe."

Hij heeft met zijn vriendin een huis gekocht in Crowthorne, op ruim een half uur van de metropool. „Is ook iets goedkoper. In Londen vragen ze voor een huis met drie slaapkamers zonder blikken of blozen zes tot zeven ton. We wonen nu in een bosrijke omgeving met om ons heen enkele prachtige meren." Niet voor niets hebben bekendheden als zanger George Michael en golfer Nick Faldo hun domicilie in hetzelfde dorpje.

Vijf spelers van QPR wonen bij hem in de buurt. „We komen geregeld bij elkaar over de vloer. Bovendien rijden we samen naar de trainingen en wedstrijden." En daarna lekker doorzakken? „Nee, bij Roda gingen we geregeld samen op stap of uit eten. Dat gebeurt hier nauwelijks."

De Kerkradenaar heeft zijn draai gevonden. Ondanks dat hij zijn familie en kennissen wel eens mist. „We hebben inmiddels tamelijk wat vrienden. En uit Schotland komen ook geregeld mensen op bezoek. Londen is veel gemakkelijker bereikbaar dan Schotland. Daar zaten we echt geïsoleerd. Nu hebben we voortdurend bezoek vanuit Nederland." Aanloop zat.

Hij geeft aan ooit naar Limburg te zullen terugkeren. „Niet om te voetballen. Daarvoor heb ik het hier te goed naar mijn zin. Ik ben pas 28 en hoop nog heel wat jaren mee te kunnen. Na mijn carrière willen we echter terug naar Limburg. De mensen zijn hier stugger, minder open. Het heeft even geduurd voordat we eraan gewend waren. Nu gaat het wel, maar ik denk niet dat we hier voor altijd blijven."

Zeker niet als het aan zijn vriendin ligt. „Pas als je enige tijd hier verblijft, kun je beoordelen hoe goed we het in Nederland hebben. We verlangen wel eens naar een frites-zuurvlees, naar de Nederlandse televisie. Om maar te zwijgen van de sociale voorzieningen."

Ondanks 'het betere leven' in Nederland, is er toch die lichte twijfel bij de doelman. „Als je hier naam maakt, kun je daar na je voetballoopbaan van profiteren. Een goede baan behoort zeker tot de mogelijkheden. Wie weet wat de toekomst brengt." Gezien de verassende ontwikkelingen tot nu toe kan het met Sieb Dijkstra inderdaad alle kanten op. Een kwestie van geduld.



● *Sieb Dijkstra in het knusse stadion van Queens Park Rangers: 'Als het hier volzit, breken ze de tent af.'* Foto: AMANDA MORRIS

Van vierde klasse naar Premier League

LONDEN – De loopbaan van Sieb Dijkstra begint bij *Roda JC*, waar de doelman zijn jeugdjaren doorbrengt. Op zijn zestiende kan hij kiezen: de A-jeugd van de eredivisionist of het eerste elftal van vierdeklasser *RKTSV*. „Spelen op een eerste elftal is voor iemand van die leeftijd fantastisch," verklaart Dijkstra de stap naar de amateurs.

Na één jaar verkast hij naar eersteklasser *SV Heerlen*, gevolgd door het Kerkraadse *SVK*, op een steenworp afstand van Kaalheide. Na drie jaar krijgt hij een contract aangeboden van zijn eerste vereniging, *Roda JC*. Een basisplaats zit er echter niet in. Via een half jaar *AZ* en een seizoen *Hasselt* (beiden op uitleenbasis), belandt hij in 1991 bij *Motherwell*. Zijn sterke optreden trekt de aandacht van *QPR*, waar hij een contract voor drie jaar ondertekent.

Opvallend is dat zijn zaken worden behartigd door zijn vriendin Rozana. „Haar vader runt het restaurant Sumatra in Stein. Het zakelijke zit haar in het bloed," aldus Dijkstra. „In het begin keek men vreemd op tegen deze constructie. Zeker in Schotland en Engeland. Men is het hier niet gewend om met een vrouw dit soort zaken te bespreken. Ik vind het prima zo. Ze heeft steeds uitstekende contracten uit het vuur gesleept. Daar gaat het om."



● *Van Kerkrade West naar Loftus Road. Een wereld van verschil.* Foto: AMANDA MORRIS

Twaalf maanden jubel en jeremiade, voorbij in een vloek en een zucht. De getijden verlopen soms sneller dan de negen-acht-vijf van Leroy Burrell. Hinkstapspringend in de notulen van de sport staan we vaker perplex. Op zoek naar het houvast van mijlpalen en records equilibreert de balans van het wiebelend hart. Smullen met Roda, rouwen om Senna. Regilio Tuur wereldkampioen, geen wassen neus. Anky van Grunsven en Bonfire lachen hun tanden hinnikend bloot. Toeters en bellen – naast de uitbundigheid resoneert het immense verdriet om Ulrike Maier. Wat blijft, is het verlangen naar verheven verpozing ter streling van het gestresste gemoed. Het perspectief van de perfectie onthutst en ontroert.

Haperend hosanna in jaar van formule †

Zomertje soccer in The States, zelden bedwelmend. Was te voorzien. In nummer zes van de zesenzeventigste jaargang van het Limburgs Dagblad voorspelt Gina Gielissen, dat 'het Nederlands elftal in de kwartfinales sneuvelt'. De waarzegster met de kaarten is niet betoept. Als ze Oranje draait, 'komt steeds de duivel tevoorschijn'.

Toch staan de sterren aanvankelijk gunstig. Na het gekrakeel rond Cruijff een jaar eerder nu alleen kortstondig gehannes van Gullit. Arrivederci – Olanda loopt warm voor Orlando. In de braadpan raken we soms van de kook.

Puffend over de drempel. Boren naar Arabische olie, schuine mop van de Belgen, in de marode tegen Marokko. Na Advocaats stichtend pleidooi versus de Ieren eindelijk een vorstelijke beslissing. Bergkamp en Jonk, halleluja. Met vlag en wimpel naar de kwartfinales.

Zaterdag 9 juli is het over. Oranje weert zich kranig en werkt de 2-0 achterstand weg. Rare arbitrale capriolen, Brazilië aan de haal met 3-2. Gina gniffelt, maar Nederland huilt. 'Goed toernooi gespeeld', denkt Dick. Zeker weten doet hij het niet. De Worldcup is tot vandaag het WK van de twijfel.

Twee excentrieke figuren markeren de lijnen die uitmonden in de climax, de mysterieuze Roberto Baggio en Romario, het magische mannetje. Italië wankelt voortdurend, maar joker Baggio is telkens op het nippertje present. Romario goochelt Brazilië voetstoots naar de finale. Nul-nul in Los Angeles; na de strafschoppen carnaval in Rio.

De bal rolt verder. Oranje op de Europese toer, per traditie een zware bevalling. Vreemd met al die artiesten. Dick Advocaat laat het mes in het varken steken. Vanavond om 00.00 uur is het de beurt aan Guus Hiddink. Proost.

Aan de formule 1 is de champagne niet besteed. Op de stormbaan van de gesneuvelden raakt de lak van de carrosserie ernstig beschadigd. Doden, gewonden, schandalen. Jos Verstappen – de eerste keer geslaagd - bezorgt Limburg dagelijks gespreksstof, maar op zondag 1 mei is iedereen met stomheid geslagen. Ayrton Senna †. De Tamburellobocht als doodlopende weg. Drievoudig wereldkampioen, op schouders gedragen. De samba wijkt voor de marche funèbre.

Roland Ratzenberger opent in Imola de lugubere stoet. Tijdens de zaterdagtraining met driehonderd kilometer per uur frontaal tegen de muur. Een dag eerder Rubens Barrichello buiten westen. Balans van zomaar een weekendje Grote Prijs: twee dode coureurs, een overleden toeschouwer, vier gewonde monteurs en een gekreukelde rijder.

door **HARRY MURÉ**



Het paradijs van de snelheid blijkt een gevaar voor de mensheid. Twee weken na Imola een nieuwe jobstijding op de voorpagina van de krant: Monza, Karl Wendlinger in coma. Het houdt niet op. Silverstone, Pedro Lamy total loss naar de orthopeed. Andrea Montermini ontmoet een betonnen Spaanse wand. Het is één grote ravage. Eigenlijk komt Jos Verstappen nog goed weg.

Het wereldkampioenschap van Michael Schumacher gaat gepaard met een hoop gesodemieter. Zwarte vlag genegeerd, heisa rond bodemplaat, schorsing. Op de valreep maakt Damon Hill het nog even spannend. In Adelaide snijdt 'Schumi' hem de pas af.



● *Hockenheim, zondag 31 juli. Help, Jos staat in brand.*

Foto: REUTER

Met het peloton is het peume. Heel Nederland op de fiets, maar de exponenten van de nationale trimcultuur komen geen meter vooruit. Leontien kampt met een inzinking zo groot als een huis en zowaar Fred Rompelberg laat het volledig afweten. Een jaar vol stoornissen, van de clavicula van de ene Nelissen tot en met de Priemende rikketik van de andere.

Belgen, Italianen en Russen zijn de klasbakken in de klassiekers. Rob Mulders zet aan voor de ontknoping van de Omloop Het Volk; helaas regisseert Nelissen I de afloop.

Milaan-Sanremo op zijn Italiaans met Giorgio Furlan. Frans Maassen jakkert voor noppes. Gianni Bugno, Wilfried Peters en Andrei Tchmile successievelijk bejubeld in Ronde van Vlaanderen, Gent-Wevelgem en Parijs-Roubaix. De onzen in geen velden of wegen. Vervloekt.

Het Ardense tweeluik bestaat uit een Russisch icoon en een oude Italiaanse meester. Het koloriet van Evgeni Berzin in Luik-Bastenaken v.v. naast de ultieme (penseel)streken van Moreno Argentin in de Waalse Pijl. Proost Johan Museeuw, Amstel Gold met Belgische Duvel. Rondje extra voor de ouwe Rooks. Beste landgenoot met een zesde plaats, niks Dode Man. Op de Lange Raarberg nummer één van de natie.

In de Giro lanceren de Russen met Evgeni Berzin heimelijk de man van de toekomst. Ook Zwitserland heeft zijn mysterie. De echo's van Tony's gejodel overstemmen het instrumentarium van de pedalen in de symfonie der meerdaagsen. Tussen aanzwellende ouverture en gigantisch slotakkoord met werelduurrecord galmt wreed de dissonant van de Unvollendete. Rominger in de vorm van zijn leven. Vuelta – twee vingers in de neus. Tijdens de Spaanse flamenco op het Franse plaveisel verzwakt het gebrul van De Muis tot gepiep. Tour, bonjour.

In de Grote Lus van Lille naar Parijs maakt Nederland onbewogen surplace. Jean-Paul een ritje, Erik per seconde onwijzer en Frans Maassen, toch geen zacht eitje, naar huis wegens een onverhoopte 'derde bal'. Het zit 'em niet lekker. Na de val tijdens de training volgt ook nog de pijn in de bol.

Miguel Indurain, even flink doorkachelen, heeft geen pesetaatje pijn op de Champs Elysées. Tweede Oegroemov, nooit van gehoord. Derde Marco Pantani, malende beentjes, wapperende oren. In het WK kraait de Franse Haan victorie. Luc Leblanc, kukeleku. Ook Ingrid Haringa staat 'op punt'.

Verblijdend de mondiale coup van Bart Brentjens, al is het maar in het mountainbiken. Dikke banden, grote beker. Goed om bij aan te klampen na een ellendig seizoen. Het is nu hopen op Max van Heeswijk. Neoprof van Limburgs bloed, als donor gestrikt door Hennie Kuiper. Fax voor Max.

Tweeënvijftig weken waarheid en (be)drog. De pep stuwt een gestage stroom van positieve berichten. Snifje coke en dan effe goed slikken. De Chinezen zwemmen nog sneller en verder dan het drijfmiddel lang is: dehydrotestosteron. Atleten, basketballers, boksers en voetballers vallen met bosjes door de filters. Salbutamol en stanozolol, de sport wordt gemold. De kroon spant Diego Armando Maradona, don't cry for him Argentina.

Ook de cracks van de cranks verkopen 'em een pil, maar Bugno, Indurain en Rominger vinden genade. Verbijsterend de onthulling van ex-turnster Olga Kovalenko over topvrouwen in de voormalige Sovjetunie. Zwangerschap verplicht nummertje, tien weken later abortus. Foetus naar de Filistijnen, de hormonen groeien door. Ei(sprong) van Columbus.
Positief ook – maar dan andersom – de hausse in het Limburgs voetbal. Roda JC ongeslagen. Kaalheide, vorig seizoen na zeven belabberde wedstrijden gezwicht onder de druk van de Europese gedachte, expandeert gebeiteld. Parmantige Maurice, guitige Baba en Huibertje Hoera verbazen vriend en vooral vijand. De kronkelende rups ontpopt zich als dartele vlinder. Met brandewijn op de gevleugelde kuiten en de complimenten van Onze Lieve Heer in Rolduc. Vrolijk nieuwjaar.
Dat geldt eveneens voor Fortuna. Chris overboord, Pim aan het roer. De wisseling van de wacht sorteert de gewenste effecten. Na de verwelkte lente ontluikt in het najaar het kampioenschap van de herfst. Verbeek met de vernieuwde ploeg voor geen kleintje vervaard.
In Venlo verbetert VVV het eigen wereldrecord promoveren/degraderen. Frans Körver stoot zijn enorme kokkerd; een tovenaar blijft hij. Trapje lager repareert Remy Reynierse bekwaam. Na de periodetitel is het plotseling op.

De armslag van Sef Vergoossen is eerder bescheiden. Ook dit seizoen blijft het behelpen. Tussen Vrijthof en Geusselt laat MVV de kerk behoedzaam in het midden.

Lovenswaardig en kleurrijk het Ajax-vertoon. In de Europese beker geen parmezaanse kaas uit het vuistje; als toetje de landstitel aan Feyenoord ontnomen. 'Een bevestiging van onze visie,' doceert professor Van Gaal, de peristaltiek ietwat kreupel, omdat hij kennelijk een bezemsteel heeft verorberd. Crescendo in de Champions League. Milan, ocharm. Dubbel 2-0. Na het superlatief van de Atheense eentweetjes maakt zelfs stijve Louike een pas de deux.

In de gloednieuw geëmailleerde Kuip praat De Kromme recht wat scheef is. Feyenoord fier overeind op het veld van Europa. Vitesse en Twente liggen eruit. Ook PSV, dag met het handje. Nabij het Evoluon verkeert alle geëvalueer onder het management van Bill Maeyer in devaluatie. Eindhovense hardware hartstikke soft.
Twee alinea's Limburgse palmares, allerminst in de marge. De Eaters – beker foetsie en in de competitie geheel logisch wederom tweede. Misschien doen de Heaters het beter. Van zwaarder kaliber de gouden grepen van Simson. Topteam Frans Bevers Catering, ragfijne beurt met spitse keu. Bartok speelt tot in de derde Europese ronde de eerste viool met het pingpongbatje. Lanèche BSW landskampioen basketbal. Van de Rik Smitsen uit Weert heeft iedereen een hoge dunk.

Petje af voor de voetballers van Lindenheuvel en Roermond, kersverse hoofdklassers. In het nirwana van de amateurs beweegt Meerssen hemel en aarde. Verdorie, geen landstitel, kans voor open doel gemist. Handballend is de provincie op haar best. Vlug en Lenig koestert de beker. Sittardia nationaal kampioenschap en supercup. De meiden van Swift, gesmukt met de double, verkneukelen zich verder in de Champions League van het voorheen zwakke geslacht.

Vrouwen, o wonder. Nancy Kerrigan en Tonya Harding, soap op het ijs. Jeff Gillooly, Tonya's ex: 'We meppen Nancy er eventjes uit'. Assistentie van een snode kompaan met ijzeren staaf. Knie naar de knoppen. Tonya op één been Amerikaans kampioen. Nancy toch naar Lillehammer. Goud voor de Oekrainse dreumes Oksana Bajoel, maar in de VS is Nancy's zilveren kür de best bekeken show sinds de uitvinding van de tv. Drama met happy end.

Haaiebaai Harding af door de zijdeur. Ten langen leste berouwvol, 'ik zat achter de aanslag'. Levenslang geschorst, jeminee. De tot mediaspektakel van de eeuw opgeblazen stang van roestvrij staal is niets vergeleken bij de affaire O.J. Simpson; wordt vervolgd.
In de turbulentie van de kijkcijfers vervagen de ware tragedies als sliertjes rook. Renske Vellinga, schaatsvrouw van negentien lentes. Niets stond een glanzende toekomst in de weg – behalve die boom.

Bij Ulrike Maier was het de paal op de piste. Haar wensdroom een olympische medaille. 'Daarna zal ik stoppen.' Voor Melanie, dochtertje van vier. Vertederend interview van een wereldkampioene in duplo. Veertien dagen later suist ze in Garmisch met honderd kilometer per uur naar beneden, de poortjes van de hemel wagenwijd open.

Ze is in goed gezelschap. Theo Boosten, Sjra Jacobs, Wout Wagtmans, Fred de Bruyne, Luis Ocaña, Vitas Gerulaitis en Wilma Rudolph - memento mori. De stervelingen ploeteren voort.

Rintje Ritsma, Europees kampioen op het ovaal van Hamar. In Lillehammer leidt de condoomschaats van de beul met de turbodijen slechts tot een beperkt orgasme in zilver en brons. Verbazing alom, Nederland zakt door het olympische ijs, de derde plaatsen van Falko Zandstra en Bart Veldkamp ten spijt. Tijdens de gaafste Winterspelen uit de historie hijsen de Vikingen zesentwintig medailles aan boord. Johan Olav Koss is de driedubbele held van de Noorse saga. Een maand later kaapt hij ook het wereldgoud.

Tijdens de Wereldruiterspelen in Den Haag struikelt Nederland over de oxer. Anky van Grunsven en de zilveren dressuurploeg vast in het zadel. Te midden van de dampende flanken loopt de rest der cavalcade van haver tot gort in het honderd. Zelfs Willem Alexander krijgt er een rood hoofd van.

De volleyballers en hockeyers redden het evenmin. De zwervers van Zwerver verdwalen tijdens de eindstrijd van de World League. Na Cuneo puntgaaf herstel op de WK-set van Thessaloniki. Oranje faalt ultiem in de finale tegen Italië. Het zilver is net zo dof als dat van de hockeyers in Australië. De mannen met de stick roken tegen Pakistan een zware pijp.

Vier hoogwaardige prestaties in het kwadraat. Jos Lansink besnuffelt de hippische wereldbeker – Libero Hupsakee. Kwieke Nelli Cooman, nooit te oud voor Europees goud op de zestig meter. Sjeng Schalken, kroonprins van het Nederlands tennis, is de beste van de jeugd tijdens het US Open. Paul Haarhuis en Jacco Eltingh, dubbel grand slam.

Het zijn de prikkelingen van het moment suprème. Regilio en Anky, Miguel en Michael. De illusteren van de sport begoochelen de illusies in de min en de plus. Saluut '94 - fortissimo '95.

De eerste keer geslaagd

Ondanks grindbakken vol salto's en schuivers gaat Jos Verstappen prat op een ronkend debuut in de formule 1. Hij tovert een aantal stunts uit zijn cilinder en overleeft de extreemste escapades. Na de adembenemende crash van Sao Paulo, veroorzaakt door Eddie Irvine, tolt hij rond in de kiezelberm van Aida – geen belcanto. Op Magny Cours wordt hij bijna gespietst.

In Silverstone bestijgt de Montforter, gekastijd door kruinscheringen van Montfortaanse gestrengheid, het altaar der gezalfde orde. De echte vuurdoop volgt op zondag 31 juli. Hockenheim, gemorste benzine. Help, Jos staat in brand. Formule Inferno, loop naar de pomp! Ovenvers en dwarsgebakken begint hij aan een verbluffende inhaalrace. Derde plaatsen in Hongarije en Francorchamps; vijfde in Estoril. Gestroomlijnde Nederlandse primeurs. Voortreffelijk tiende in het eindklassement.

Toch is het voor Benetton blijkbaar niet goed genoeg. Stalbaas Briatore, even vriendelijk grijnzend als Berlusconi, hult zich aangaande de toekomst in uitlaatdampen. Gehaspel op de vluchtstrook. Jos Verstappen, de eerste keer geslaagd. Voorlopig zit hij te koekeloeren in de file op de F1. Knap als hij het spits krijgt.

Spiegels en kasten zorgen voor extra ruimte

Gang als sfeervol entree

DOOR THEA WAMELINK

s de kerstboom zijn naalden gint te verliezen, krijgt me- geen de kriebels om te gaan men. Weg met de boom, de llen en de takken en het euwe jaar beginnen met een geknapt huis. De kamer kt veel royaler zodra de estversiering en de linten vol rstkaarten het veld hebben ruimd. De vraag dient zich n of er nog meer ruimte in is gemaakt kan worden.

de hal of de gang bijvoorbeeld. ms kan de voordeur niet hele- al open omdat de overvolle kap- k er achter hangt. Het is plezie- een kapstok voor bezoek onder ndbereik te hebben, maar het is h niet nodig die te overladen met e jassen, jacks en bodywarmers n het hele gezin. Begin het nieu- jaar maar eens goed met het rui- n van de entree.

eengezinswoningen heb je vaak n kelder(kast) onder de trap die et helemaal wordt benut. Een deel arvan kan (via een opening onder trap) als garderobe worden inge- ht. Veel flats hebben een diepe rgkast waar je in kunt lopen. onteer langs een van de lange anden een plank op een hoogte n circa 180 cm. Schroef er een rderoberail onder, waarin grote en kunnen worden geschoven. e zijn erg stevig en kunnen het lfs verdragen als je er twee han- rtjes met jassen inhaakt. Op de ank is plaats voor hoeden, een os met reservelampen en andere ken die je niet dagelijks nodig bt.

boven kun je als extra bergruim- nog een aantal smalle plankjes nbrengen waarop bij voorbeeld f, voorraden in blik en schoon- aakmiddelen buiten het bereik n kinderen kunnen worden weg- zet. Tegen de binnenkant van de stdeur kan een zak worden opge- ngen voor mutsen, sjaals en wan- n.

s de bulk van de buitenkleding op e manier aan het oog kan worden ttrokken, hoeven we in de hal of een smalle gang slechts een garderobe te creëren. Is er een nis of een terugspringende wand, dan kan hiervoor (gedeeltelijk) een paneel worden geplaatst dat met een spiegel het mooist is afgewerkt. Bovendien wordt hierdoor de ruimte optisch vergroot. Achter de spiegel een korte rail of een paar haken zodat jassen in elk geval deels uit het zicht hangen.



● *Achter een spiegelpaneel kunnen enkele jassen worden opgehangen.* Foto: GPD

Het is natuurlijk ideaal als er in de gang of hal helemaal geen garderobe opgehangen hoeft te worden. Dan heb je alle mogelijkheden om er een uitnodigende entree van te maken. Om een smalle gang optisch te verbreden kun je een van de wanden met spiegelpanelen bekleden. Of dit een glasbedrijf vakkundig laten doen.
De spiegels worden op de gewenste maat in verschillende delen gemaakt en dan tegen de wand gelijmd, of in een lijstwerk aangebracht. Het is een heel karwei, vooral ook door het gewicht van de spiegels. En wanneer het aanbrengen niet goed is gedaan kan de spiegel breken als je er tegen leunt. Of hij kan van de muur loslaten. Dan is de ellende niet te overzien.
Een spiegelwand kan ook worden opgebouwd uit kleinere delen waarvan de bovenkanten afgerond zijn of spits toelopen. Door voor de spiegelwand een langwerpige, smalle tafel te plaatsen schep je afzetruimte en een plekje voor familiefoto's of een mooi boeket. De smalle tafel lijkt dubbel zo breed door het effect van zijn spiegelbeeld.
Misschien kiest u voor een glazen tafel met een bijpassende spiegel -en stijlvolle verlichtingsornamenten- in plaats van een complete spiegelwand. Glas geeft een gunstig optisch effect. Maar zulke tafels hebben meestal geen laden.
Zoekt u een halmeubel met bergruimte, kies dan voor een ondiepe ladenkast. Het is even zoeken tot u precies het model en het formaat hebt die in uw omgeving passen, maar er is op dit gebied in elk geval een grote keus.
Misschien zet u er een speciale schoenenkast neer, met erboven twee laden voor handschoenen, sjaals en dergelijke. Voor wie graag bij thuiskomst laarzen uit- en pantoffels aantrekt, is zo'n kast in de hal een uitkomst.

Klassieke kabinetskast van wrak- en sloophout

DOOR CATHARIEN ROMIJN



Een grondige afkeer aan overdaad en aan gelikte meubels dreef ontwerper Piet Hein Eek tot het vervaardigen van zijn 'Sloophoutenkast'. Dat de kast van sloop- en wrakhout is vervaardigd heeft volgens hem niets te maken met milieu-overwegingen. Hij bouwde zijn kast uit protest tegen de overwaardering van perfectie.

Eek wilde aantonen dat je ook met ander materiaal een goed en mooi produkt kunt maken. Het hergebruik van afval is beslist geen opzet maar wel een aardige bijkomstigheid.

Het afgelopen jaar kreeg Eek voor zijn 'Sloophoutenkast' de prijs voor het Nederlandse Klassieke Meubel. In 1990 studeerde de jonge ontwerper af aan de Akademie voor Industriële Vormgeving in Eindhoven en heeft sindsdien met zijn kast van gerecycled materiaal - zijn eindexamenproject - furore gemaakt.

Hij wil met zijn provocerende ontwerp laten zien dat perfectie niet automatisch schoonheid garandeert. Juist de ruwheid van het wrakhout, de onvolmaaktheid, de kleurverschillen, de naden, de scheuren maken de kast van Eek tot een hoogstandje. De kast is ruim twee meter hoog, een meter breed en 50 centimeter diep.

In maart exposeert Eek zijn 'Sloophoutenkast' en zijn nieuwste creatie de 'Dakraamkast' in de Bijenkorf ter ere van het 125-jarige bestaan van dat bedrijf. In opdracht van de Bijenkorf maakt hij zijn nieuwste kasten tevens in een kleine oplage van zes voor de verkoop.

De 'Sloophoutkast' kost 4.050 gulden, dat lijkt een heel bedrag maar daarvoor heb je dan ook een uniek, handgemaakt exemplaar. Piet Hein Eek heeft de verkoop van zijn ontwerpen in eigen hand en is te bereiken in Eindhoven op telefoonnummer 040-856610.

Spartaanse eenvoud siert Schinvelder Hoeve

DOOR JO REIJNDERS

De begrippen restaureren en restaurant lopen nogal eens parallel als er een grote kasteelhoeve wordt opgeknapt. Immense historische panden staan vaak leeg omdat er geen goede bestemming voor kan worden gevonden. Zo verging het ook het Schinvelder Huuske aan de Schinveldse Brunssummerstraat, dat na een eerste grondige renovatie jarenlang zonder bewoner bleef. Totdat Agnes en Jos Quaedackers van de gelijknamige Merkelbeekse partyservice er hun ogen op lieten vallen. Het was liefde op het eerste gezicht. Dé lievelingsplek voor hun nieuwe restaurant en partycentrum.

Wie de kleine en grote zalen van de pas geopende Schinvelder Hoeve betreedt, ziet meteen het verschil met vele andere tot restaurant gebombardeerde boerderijtjes en hoeves. De Spartaanse smaak van de nieuwe uitbaters en van architect Edwin Meyer Viol van bureau Meyer Viol Sondeijker is in elke ruimte terug te vinden. Het uitgangspunt van het drietal was dat alles zoveel mogelijk intact moest worden gehouden, zichtbaar gemaakt en waar mogelijk geaccentueerd. Zonder in conflict te komen met de monumentencommissie trouwens, die meteen al duidelijk had gemaakt dat er gebouwelijk weinig veranderingen mochten worden aangebracht. Bij de uiteindelijke restauratie en inrichting is er zeer zorgvuldig tewerk gegaan. In de hoeve is geen poespas te vinden, die de oorspronkelijke stijl van de kasteelboerderij ook maar enigszins zou bederven.

De monumentale hoeve heeft een lange geschiedenis achter de rug. Het op kaarten door de Hollandse kaartenmakers steevast Schinvelder Huisken genoemde pand werd al genoemd in 1385 en was een 'groot leen' van het Huis van Valkenburg. De adellijke Edmond van Heijenhoven bezat het leengoed al in de veertiende eeuw. In 1640, tijdens de Tachtigjarige Oorlog, heerste Jonkheer Theodorus van der Heijden over het Huisken. Toen de oorlog voorbij was kwam het in handen van Catharina van Merode en baron van Berk. In 1692 verschijnt de familie van Bronsfelt op de kasteelhoeve.

Wegens verarming verkoop deze het goed in 1731 aan de drossaart van Amstenrade, Leopold Duijckers. Deze familie woonde nooit op de hoeve maar trad wel op als verpachter. Uiteindelijk werd de inmiddels Huis Heijenhoven genoemde hoeve in 1848 door de erven verkocht aan Michaël Beckers, die in 1870 burgemeester van Schinveld werd.
De familie Beckers bleef tot 1970 eigenaar. Toen hield de laatste pachter het voor gezien en kocht de Limburgse Kastelenstichting het pand om het voor de ondergang te behoeden. Tot dan lag er steeds een agrarische bestemming op. De Stichting haalde miljoenen aan overheidssubsidies binnen en het Hoensbroekse architectenbureau Mertens kreeg indertijd de opdracht om het casco van het gebouw grondig te restaureren.
De huidige vorm van de kasteelboerderij dateert uit het begin van de achttiende eeuw. Vanaf de provinciale weg Brunssum-Schinveld-Koningsbosch valt het herenhuis met zijn statige hoge ramen natuurlijk het meest op. Erachter staat de grote tiendschuur, aan de linkerkant van de binnenplaats liggen nog twee woningen en de poortgebouwen voorin maken het carré af.
Mertens heeft het gebouw indertijd in fases aangepakt. Daken, balken, spanten, vloeren en muren werden in goede staat teruggebracht, zonder dat er nog een bestemming voor het gebouw was gevonden. Die liet nog lang op zich wachten. De in 1982 ontstane gemeente Onderbanken dacht er het nieuwe gemeentehuis in te vestigen, maar ging al snel over tot nieuwbouw. Vanaf dat moment was het stil in en rondom de hoeve. Totdat ze zeven jaar geleden in particuliere handen kwam. De nieuwe eigenaar ging op eigen kosten verder met de restauratie. Door de leegstand had het gebouw veel geleden. Vocht sloeg van de zolder tot in de gewelfde kelders toe. De kelders, die onder het waterniveau van de omringende gracht liggen, moesten worden leeggepompt. Intussen is er een betrouwbare pompinstallatie aangebracht om herhaling te voorkomen.
Edwin Meyer Viol werd een klein half jaar geleden opgetrommeld om de laatste fase van de restauratie te voltooien. Hij had alle medewerking van de gemeente Onderbanken, die maar al te blij was dat het pand een passende bestemming kreeg. Toen duidelijk was wat waar moest komen kon de architect aan de slag. Met name in de tiendschuur moest veel gebeuren. Enkele maanden geleden liepen er nog paarden en geiten. Meyer Viol herschiep de immense ruimte in een grote multifunctionele zaal, geschikt voor party's en congressen en als het moet zelfs kienen. Het grootste



● *Sinds de verbouwing tot restaurant schijnt er weer licht in de Schinvelder Hoeve.* Foto: FRANS RADE

deel van de schuur bleef intact. In het rechter deel, naast de door glas vervangen poort, is de bar. Daarachter is binnen de schuur een grote nieuwe ruimte gebouwd, waarin de verschillende delen van de keuken zijn ondergebracht. De inrichting van de tiendschuur is sober gebleven. Spanten, balken en muren zijn onveranderd. Wat nieuw is, is de verlichting. Maar die is dan ook zeer speciaal. Omgekeerde bomen, die vanuit het spant naar beneden komen. Een idee van Jos Quaedackers, die de lampen samen met zijn personeel maakte. Vele grillig gebogen spiraalbuisjes met aan het uiteinde een lampje. Er is een sfeervolle verlichting ontstaan die als een lichtplafond fungeert en de immense hoogte van de schuur even doet vergeten.

Ook met het herenhuis is Meyer Viol 'spartaans' omgegaan. Aan het gebouw is weinig of niets veranderd. Op enkele plaatsen zijn dichtgemetselde deuren en raampjes weer opengegaan. Maar het interieur is onaangetast gebleven. Schouwen, metselwerk en ramen zijn authentiek. In de gewelfde kelders is het café gevestigd. Op de vloeren van de eetzalen op de eerste en tweede etage ligt geolied eiken parket. De wanden zijn slechts sporadisch gesmukt met onopvallende versieringen. Gordijnen ontbreken. Slechts hier en daar is er een sfeerverhogende draperie langs een wand aangebracht. De voorbijganger mag gerust zien dat er weer leven in de brouwerij is. Want licht scheen er al veel te lang niet in de hoeve.

Openheid naar de straat toe, predikt de architect. „Het gebouw heeft genoeg eigen oude sfeer. We hoeven daar geen karrewielen en andere poespas aan toe te voegen. Dat zou erfzonde zijn," vindt Meyer Viol.



Limburgs Dagblad woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

OG te huur gevraagd

Te h. gevraagd WINKEL-/WOONRUIMTE omg. Gulpen, huurprijs onbelangrijk. Telef. 04493-4026 ('s morgens voor 12.00 u./'s avonds tussen 18.00 u. en 20.00 u.)

Werkende man (25 jr.) zoekt zelfst. woonruimte in (centrum) SITTARD. Koop of huur. Tel. 04405-1810.

Te huur gevr. woonhuis, ruime woonk. 3 à 4 slp.kms. Huur tot ƒ 2.300,- BRUNSSUM of omg. Tel. 045-275039 of werk 045-278276.

JOURNALIST zoekt kamer/app., omgev. Geleen/Sittard/Beek. Tel. 046-754682.

Per 15-1 woonr. gezocht te LANDGRAAF ofomg. voor stagiaire hotelschool voor 20 weken. Telef. 05946-12883.

VROUW, 45+, zoekt inwoning bij alleenstaande vrouw 60+ liefst met huisel. verkeer, Heerlerbaan of omg. ☎ 045-411443 na 14.00 uur.

Te h. gevr. ruim WOONHUIS in een rustige omgeving. Telefoon 043-639002.

Onroerend goed te huur aangeboden

Vaals - Centrum

1-pers. appartement 30 m2, 2e verd. woonk. m. kooknis, slpk, douche, w.c., hal incl. c.v./water ƒ 550,-. 04459-2704.

Per 1 januari te huur in centrum HOENSBROEK:

luxe appartement,

Sleinadastr. 2A. Gelijkvloers met terras, best. uit: royale woonk., keuken, slaapk., badk., binnen- en buitenberging. Huur incl. servicekosten ƒ 795,-. Inl. en afspr. 045-214938.

Te huur te Heerlen, Voskuilenweg AUTOBOX, ƒ 65,- p. mnd. Tel. 045-411257.

Te huur aang. GANZEWEIDE 117 te Heerlen; Hal 1, 600 m2; Hal 2, 120 m2; Hal 3, 160 m2; hal 4, 400 m2; plantenkas 225 m2. Telefoon 06-52925302.

Te huur BOVENWONING te Heerlerheide per 1-1-'95. Tel. 045-252257.

Te h. ruim app. te BRUNSSUM, Merkelbeekerstr. 26. Inl: Telef. 045-270738.

Klein appartement te h. omg. HOENSBROEK, voor werkend persoon. 045-241588.

APP. te h., 2 slpk., woonk./keuken, douche/toilet, ƒ 850,- all in. Broekhem, Valkenburg. 04406-16818.

V.a. 1 febr. a.s. te huur te MUNSTERGELEEN halfvrijst. woonh., geh. gestoff. ƒ 1.200,- p.mnd. Evt. gemeub. Inl. 046-745563.

Te huur vrijst. landhuis in EYS. Te aanvaarden half febr. Huurpr. ƒ 950,- p. mnd. Br.o.nr. B-06375, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur in KERKRADE, Op de Locht, woonstudio met ruime badk. Inl. 04406-12922, na 17.00 uur.

Te h. luxe APPARTEMENT Penthouse in centrum Nuth, gr. dakterras m. mooi uitzicht op zuiden. Huurpr. ƒ 1.250,-. Extra's: bijv. vaste kasten, ligbad, haard en gesl. keuken. Tel. 045-244014.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Heerlen, Seringenstraat 7

Halfvrijst. woonh. met gr. gar., erf en tuin. Ind.: kelder, gr. hal, toilet, woonk. met open haard, bar, eiken keuken met plav., 3 slpks., balkon, luxe badk. Vr.pr. ƒ 270.000,- k.k. Te bevragen:

Van Oppen BV

Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum. Tel. 045-254543.

Brunssum, Maastrichterstraat 43

Winkel-woonhuis met diverse nevenruimten c.q. werkplaats. Indeling: woonkamer, keuken, portaal, werkplaats, garage, binnenplaats. Op verd. 4 royale slaapkamers en badkamer, alsmede studeerkamer. Groot dakterras. Vraagprijs ƒ 275.000,- k.k.

Hoensbroek, Koestraat 30

Op goede lokatie gelegen eengezinswoning met grote tuin. Indeling: entree/hal, woon/eetkamer met parketvloer en mog. open haard, moderne keuken, proviandkelder, toilet, garage met berging/wasruimte. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met zitbad en vaste wastafel. Zolderverdieping berging c.q. hobby/slaapkamer. Woning verkeert in perfecte staat van onderhoud, o.a. HR-ketel '92, kunststof kozijnen, nieuw dak. Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k.

Hoensbroek, Amstenraderweg

Woonhuis met winkel, 60m2 winkel met 115m2 magazijn, alsmede 80m2 winkel. Uitstekend en compleet opleveringsniveau. Indeling: woning, overloop, luxe badkamer, gr. slaapkamer, woonkamer, luxe keuken, groot dakterras, toilet. Op verdieping 2 slaapkamers, berging, cv-ruimte. Vraagprijs ƒ 375.000,- k.k.

Kerkrade, Kwikstaartstraat 21

Halfvrijst. woonhuis met garage. Rustige woonwijk, goed bereikbaar. Voor- en achtertuin. Indeling: entree/hal, toilet, woonkamer ca. 30 m2, halfopen keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Zolder-mogelijkh. slaap/hobbykamer. Vraagprijs ƒ 205.000,- k.k.

Simpelveld, Vliexstraat 21

Geschakelde eengezinswoning met voor- en achtertuin en garage. Ind.: entree/hal, toilet, mk., woonkmr. ca. 30 m2 met plavuizen, halfopen moderne keuken (2.00x2.60 mtr.), bergkast. 1e verd.: 3 slaapkmrs. en luxe badkmr. met ligbad/douche/toilet en wastafel. Ruime zolder alwaar cv. Garage met berging. Goed geïsoleerd. In uitst. st. v. onderhoud. Vraagprijs ƒ 210.000,- k.k.

Valkenburg, Geneindestraat

Exclusieve villa, geschikt voor diverse doeleinden: o.a. wonen, kantoor, winkel of hotel-restaurant of combinatie hiervan. Zeer representatief objekt. Infobrochure op aanvraag.



OIRSBEEK, 04492-1620
MAASTRICHT 043-255070

Zoekt u een bouwkavel in Sittard?

Dan moet u toch eens informeren naar

het plan Beekdal

De kans is groot dat u slaagt!

Grouwels - Daelmans BV

Inlichtingen tijdens kantooruren ma. t/m vr.: 043 - 254565.



Burg. Pylsstraat 19, Munstergeleen
Zat.: 10.00 - 13.00 uur tel. 046-529839
Ma. t/m vr.: 9.00 - 17.00 uur tel. 046-516669

Munstergeleen, Julianalaan

Halfvrijstaande hoekwoning met garage en tuin. Ind.: entree, toilet, kelder, woonkamer met open keuken, 3 slaapkamers, douche, vliering, tuinberging. Pand gedeeltelijk voorzien van dubbel glas en rolluiken. Opp. 2,41 a. Onmiddelijk te aanvaarden.

Vraagprijs ƒ 185.000,- k.k.

Sittard, Past. Mulderstraat

Ruim halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. In zeer goede staat van onderhoud. Ind.: entree, bergruimte, toilet, woonkamer met open keuken, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en toilet, vaste trap naar zolder (slaapkamer en twee bergruimtes). Pand is voorzien van rolluiken. Pand moet gezien worden! Opp. 2,33 a. Aanvaarding in overleg.

Vraagprijs ƒ 229.500,- k.k.

Schinnen, Thull

Zeer ruime halfvrijstaande bungalow met garage en tuin. Ind.: entree, toilet, woonkamer, keuken, badkamer, 3 slaapkamers, logeerkamer, hobbykamer, werkruimte, douche/wc, garage en ruime binnenplaats. Grote tuin met vrij uitzicht en tuinberging. Pand heeft vele mogelijkheden! Opp. 8,63 a. Aanvaarging in overleg!

Vraagprijs ƒ 325.000,- k.k.

Beste, bevorzugte Wohnlage im Raum Düsseldorf
- nur Wohngebiet -

repräsentativer Bungalow

mit Swimmingpool zu verkaufen
Eckdaten: Grundstückgrösse 1.400 m2. Wohnfläche 250 m2. Sehr gute Raumaufteilung, mit allen Komfort ausgestattet - gepflegter Garten mit Baumbestand - sehr guter Zustand - Preis VB DM 1,6 Mio. - Finanzierung oder Teilfinanzierung grundsätzlich möglich.
Weitere Einzelheiten zu erfragen unter
Tel: 00-49.216118300/09, Fax: 00-49.2161181076.

Landgraaf, Neerbraak 13

tussengel. woonh. met gr. tuin. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken, berg., 3 slpks., badk. met douche, v.w., 2e toilet. Zolder. Vr.pr. ƒ 186.000,- k.k. Te bevragen

Van Oppen BV

Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum. Tel. 045-254543.

Heerlen, Hunzestraat 9

halfvrijst. woonh. met gar. en tuin. Ind.: kelder, hal, toilet, keuken, douche, gr. woonk., berging, 3 slpks. Vr.pr. ƒ 124.000,- k.k. Te bevragen:

Van Oppen BV

Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum. Tel. 045-254543.

Merkelbeek, Wilmenweg 2C

Karakteristiek woonhuis met garage, in rustige omgeving

Landgraaf, Rothkranslaan 13

Vrijstaande bungalow met garage, perceel 587 m2

Urmond R.de Beerenbrouckln. 86

Halfvrijstaand woonhuis met garage, 4 slaapkamers

Beckers O.G.

Tel. 00-49.24561510 of 04492-2447



Schin op Geul, Strucht 68.

Vrijst. L-vorm. boerenwoning m. c.v., op 2.910 m2 grond (deels weiland), achterom bereikb. Ind.: kleine kelder. Beg. gr.: entree, voorkamer, achterkamer, woonkeuken, bijkeuken, douche, toilet, schuur/berging, div. buitenbergingen. 1e verd.: 3 slaapkmrs en 2 zolders. Elektr. ca. 10 jr. gel. vernieuwd, eenvoudige afwerking/inrichting. Fraai uitzicht op Geuldal a.d. achterzijde. Aanvaarding februari '95. Prijs ƒ 259.000,- k.k.



Informatie

over 250 koopwoningen in de regio Heerlen
vindt u bij VAN DE PAS de makelaar van de koper, bel

045 - 74 16 16

Simpelveld, Puntelstraat 88

Groot halfvrijstaand luxe woonhuis met grote weide ca 2.000 m2, woonkamer, grote aanbouwkeuken met apparatuur, bijkeuken, serre, 3 slaapkamers, grote zolderkamer met dakkapel, garage en carport. Luxe afwerkingsnivo. Prijs ƒ 297.000,- k.k. VSB Projektburo ☎ 045-424790.

Uw huis verkopen met behulp van de

echte makelaar

Bel de onroerend goed lijn

046 - 750 000 !

Peters & Partners Geleen

Geen verkoop - Geen kosten

Appartementen

te k. in Tuddern. Dld. met veel comfort, balkon in rustige omg. Mei '95 te aanv. Voor inl. Architekt Josef Corsten, Sebastianusstr. 7, 52538 Selfkant. ☎ 00-49.2456-1569, fax 00-49.2456-2619.

RIANTE VILLA

te koop tussen Maaseik en Lanaken, ca. 10 km. van de grens. ☎ 0032-8975.5983.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Kerkrade Pancratiusstr. 7

Zeer ruim halfvrijst. woonhuis met serre en ruime tuin, garage, carport en kelder. Woonkamer, keuken met app., 4 slaapkrs., badkamer met douche. Vraagprijs ƒ 275.000 k.k. VSB Projektburo ☎ 045-424790.

Kerkrade Slakstraat 9

Vrijstaand nieuw gebouwd woonhuis met berging en tuin, woonkmr., dichte keuken, 3 slaapkmrs., badkmr. met ligbad en 2e toilet, dakstudio 40 m2, direct te aanvaarden. Prijs ƒ 260.000,- v.o.n. VSB Projektburo ☎ 045-424790.

Kleine WOONRUIMTE te koop gevraagd in centrum Heerlen, Maastricht of Sittard. Telef. 045-210258.

CHALET op Camping San Lanaco (Lanaken-België). Tel. 076-414314.

LANDGRAAF. Prima onderhouden, ruime 2 onder 1 kap woning, gr. gar. met zolder, bijkeuken, ruime kamer m. open keuk., 3 slpks., luxe badk., mooie zolderkamer m. veel bergruimte. Vraagpr. ƒ 229.000,- kk. ☎ 045-322997.

Uniek HANDELSPAND, Bosstraat Maaseik. Inl. tel. 00-32.89756090 of 00-32.89771246.

GENK (B) bung., gr. woonk., 3 slpkrs., aanbouwkeuk., 2 wc's, badk. + douche, kl. keld., gr. hobbyr., 2 gar., CV, tuin 950 m2, ƒ 280.000,-. Tel. 00-32.89611413.

Woonhuis met SPOED te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. ☎ 040-114752.

WYNANDSRADE, i.z.g.st. halfvrijst. semi-bungalow met tuin. Tot. opp. ca. 400 m2. Royale woonk. met luxe open keuken, 47 m2, 3 slaapk., badk., toilet. Inpandige garage en aparte ruime hobbykmr. Mascherelstr. 12. Vr.pr. ƒ 258.000,- k.k. Telef. 045-244562.

WIJLRE, halfvr. woonh., opp: 450 m2, tuin op z., vrij uitzicht op geuldal, ind: gang, kamer, keuken, 1e verd: badk. ligb. + 2e toilet, 3 slpk., 2e verd. ruime slpk. en douche. Telef. 04450-4152.

MAASTRICHT, 5 min. van centrum halfvrijst. woonh., grote woonk., keuken, bijkeuken, studeerkamer, garage, grote kelder. 1e verd.: 3 slaapkmrs, grote badkamer, trap naar zolder met zolderkamer. Voor- en achtertuin, CV. Vr.pr. ƒ 285.000,- k.k. Aanv. per direkt. Tel. 043-432848.

OIRSBEEK, Krekelbergerweg 3, mooi gel. halfvrijst. woonh. met garage en vrijbl. uitzicht. Ind.: hal, toilet, kelder, woonk. met parketvl. en open haard, halfopen luxe keuken en serre. Verd.: badk., 4 slpks., zolder en C.V. Huis is geh. geïsol. en v.v. rolluiken. Mooi aangel. tuin met vijver en tuinhuis. Veel privacy. Vr.prijs ƒ 269.000,- k.k. Tel. 04492-5196.

STEIN, te koop goed onderh. woonhuis, 2 onder 1 kap, garage m. zolder, voortuin, achtertuin gesl. m. vijver en zitkuil, open keuken, 3 slpks, badk. m. 2e toilet. Vaste trap naar gesl. zolder. Vr.pr. ƒ 235.000,- k.k. Inl. Na 18.00 uur tel. 046-338881.

Te koop GEVRAAGD woon/winkelpand in Heerlen/Hoensbroek/Brunssum. Tel. 045-426934 of 045-720159 of 043-468710. Postbus 222, 6400 AE Heerlen, fa. Parimpex.

AMSTENRADE: perfect halfvrijstaand woonhuis. Ind.: L-woonkamer, luxe keuken, badk., 4 slaapkamers., etc. ƒ 150.000,- k.k. Seegers o.g. Telef. 046-525318.

UBACH OVER WORMS. Te koop woonhuis met inpand. garage, gr. tuin plm. 30 mtr. diep, gr. keuken en woonk. m. allesbrander, beide m. vloerverw., 3 slpks, badk. Bwj. 1967. Uitstekend onderh. Vr.pr. ƒ 285.000,- k.k. Tel. 045-324747.

HOENSBROEK 1/2 staand woonh. met professionele kanto (ca. 50m2), Ind.: wo entree, woonk., 1/2 keuken, 2 slaapk., badkamer, vaste trap evt. 3e en 4e slaap bedrijfsr. entree, toilet, 2 kant.-units. prijs ƒ 239.000,-k.k. Steens/De la Ha Dogge 045-223434.

HOENSBROEK, Hoog Keurig halfvr. woonhu vrijgel. tuin (perc. 2 grote carp./gar. (c geh. onderkeld., ge ken met app., 3 ruime badk. m. ligbad, zold te tr. Vr.pr. ƒ 217.00 Offermans & Borger. 046-740535.

Te koop GEVRAAGD ning te Heerlen-Zuid rade-West, tot ƒ 21 Tel. 045-414936.

MUNSTERGELEEN: vrijst. woonh. met Ind.: ruime woonk. dichte keuken, kel slaapk., badk. etc. ƒ 200.000,- k.k. Inl. O.G., ☎ 046-525318.

Bedrijfsruim

Centr. Heerl

Te koop riant kanto praktijkpand met wo Vr.pr. ƒ 187.500,- 045-743595 b.g.g 41

60 m2 KANTOOR in pand te huur, uitbr. to 85 m2 mog. Ruime vi keergeleg. aanwezig. 3 km. vanaf afrit a Nedcar. Info 04498-595

Bouwmat./mach

25 gebruikte Toyota-matsu vorkheftrucks 700 kg tot 2500 kg in benzine-, diesel- of uitvoering in diverse klassen. COLLÉ Sittard chinehandel BV, Nus 90. Tel. 046-519980.

Te huur complete ST v.a. ƒ 70,- excl. per Info 04409-2925.

Te k. 5 STUTTEN, 25 len, 2 steenkarren, 1 wagen, 6 speciekuipen genvat. ƒ 550,-. 04405-4100.

In/om de tuin

DOMPELPOMPEN kelders en vijvers, 7.00 per uur, 220 V, ƒ 225 Knops, Rijksweg Zuid Sittard. Tel. 046-512718.

Gratis af te halen 15 m wassen GRINDTE 40x40. ☎ 045-721079/751

Voor Piccolo's zie verder pagina 30

Beter wonen begint met Stienstra

Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vindt u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Maak uw wensen aan ons kenbaar.

KLIMMEN H
Rustig gel. bungalow met blijvend vrij uitzicht aan voorzijde. Gar. Ruime hal. Doorzonwoonk. ca. 51 m^2. Gesl. eetkeuken met compl. install. Inpand. berging. 4 slaapk. Grotendeels bet. badk. met ligb. en 2e toilet. Goede isol. Hardh. koz.
Prijs ƒ 415.000,-- k.k. 8964

BOCHOLTZ H
Rustig gel. vrijst. woonhuis met gar. Tuin. Royale hal. Woonk. Gesl. keuken met eiken install. 3 slaapk. Bet. badk. met ligb. en 2e toilet. Zolder. Dak vernieuwd in 1984. Kunstst. koz., dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 325.000,-- k.k. 8607

BOCHOLTZ H
Hoekwoning, geschikt voor dubb. bewoning. Dubb. gar. (mogelijkh. om 4 extra gar. bij te kopen). Stadstuin. Kelder. Ruime living. Gesl. keuken met div. app. Slaapk. 1e verd.: 2e woonk. Keuken. Slaapk. 2e verd.: 2 slaapk. Badk. met ligb. en douchecabine. Bergzolder. Gerenoveerd in 1979. Alum. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 240.000,-- k.k. 8242

BRUNSSUM H
Op gen Hoes. Royaal halfvrijst. woonhuis met tuin. Berging. 1e verd.: Woonk. ca. 45 m^2 met parketvl. en schuifpui naar terras ca. 18 m^2. Gesl. keuken met compl. install. 2e verd.: 2 slaapk. Badk. met ligb., dubb. v.w. en 2e toilet.
Prijs ƒ 159.000,-- k.k. 8555

BRUNSSUM H
Aan plantsoen gel. herenhuis met inpand. gar. Royale tuin. Living met laminaatvl. Semi-open keuken met moderne aanbouwcomb. Bijkeuken. 3 ruime slaapk. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. Vaste trap naar zolder met 4e slaapk. en hobbyk. Bergzolder. Bwjr. 1991.
Prijs ƒ 339.000,-- k.k. 8972

BRUNSSUM H
Centrum. Appartement gel. op 1e verd. met lift. Berging. Eigen parkeerpl. Woonk. met parketvl. Semi-open keuken. Balkon. 2 slaapk. Badk. met douche. Bwjr. 1986.
Prijs ƒ 169.500,-- k.k. 8974

HEERLEN H
Grasbroek. Ruim woonhuis met gar. Prachtige tuin. Bergingen. Provisie- en waskelder. Ruime entree. L-vorm. woonk. met parketvl. en open haard. Tuink. Keuken met install. Badk. met douche en 2e toilet. 1e verd.: 4 slaapk., 1 met toegang tot balkon. Ruime bergzolder.
Prijs ƒ 269.000,-- k.k. 8767

HEERLEN H
Welten. Op uitst. locatie gel. type vrijst. herenhuis met vrij uitzicht aan voorzijde. Inpand. gar. Fraaie, onder architectuur aangelegde tuin met tuinberging. Ruime, L-vorm. woonk. ca. 40 m^2. Half open keuken met moderne aanbouwcomb. Bijkeuken. 3 ruime slaapk. Badk. met ligb., douche en toilet. Moderne architectuur.
Prijs ƒ 319.000,-- k.k. 9059

HEERLEN H
Woonhuis met carport. Tuin. Berging. Provisiekelder. Woonk. Half open keuken met luxe install. 3 slaapk. Badk. Vaste trap naar zolderverd. met mogelijkh. voor 4e slaapk.
Prijs ƒ 167.500,-- k.k. 8817

HOENSBROEK H
Vrijst. woonhuis met gar. Tuin ca. 30 m. diep. Kelder. Woonk. ca. 28 m^2 met serre. Keuken met eenvoudige install. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met ligb. Vaste trap naar royale bergzolder.
Prijs ƒ 269.000,-- k.k. 9044

HOENSBROEK H
Appartement gel. op 4e verd. met lift. Berging in sout. Woonk. ca. 24 m^2 met fraai uitzicht. Keuken met eenvoudige aanrechtcomb. 2 slaapk. Badk. met douche. Kunstst. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 114.500,-- k.k. 8831

HULSBERG M
Arensgenhout. Uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met gar. Fraai aangelegde tuin met terras en vijverpartij. Royale hal. Doorzonwoonk. met parketvl. Gesl. keuken met luxe aanbouwcomb. Waskeuken/hobbyruimte. 3 slaapk. Moderne badk. met douche. Bergzolder. Opp. ca. 312 m^2. Uitst. onderhouden. Bwjr. 1974.
Prijs ƒ 259.000,-- k.k. 9048

HOENSBROEK H
In kindervriendelijke omgeving gel. woonhuis met gar. Fraai aangelegde tuin met veel privacy. Woonk. met parketvl. en open keuken met eenvoudige install., tot. ca. 35 m^2. 3 slaapk. Badk. met douche. Vaste trap naar 2e verd. met royale bergzolder. Goede isol.
Prijs ƒ 169.000,-- k.k. 8462

KERKRADE H
Goed en centraal gel. gesch. woonhuis met gar. Voor- en achtertuin. Z-vorm. woonk. ca. 39 m^2. Open keuken. 4 royale slaapk. Badk. met zitb. en 2e toilet. Ged. roll. Direct te aanvaarden. Opp. ca. 310 m^2. Bwjr. 1976.
Prijs ƒ 185.000,-- k.k. 8491

KERKRADE H
Domaniale. Uitst. onderhouden appartement gel. op 1e verd. Living ca. 32 m^2. Ged. open keuken met luxe install. 2 slaapk. Luxe badk. met ligb. Grotendeels roll. en dubb. begl. Bwjr. 1985.
Prijs ƒ 139.000,-- k.k. 9024

KERKRADE H
Vink. Uitst. onderhouden woonhuis. Living ca. 32 m^2. Keuken met kunstst. install. 3 slaapk. Badk. met zitb. en 2e toilet. Bergzolder. Goede isol. Bwjr. 1982.
Prijs ƒ 175.000,-- k.k. 8398

KERKRADE H
Chevremont. Uitst. onderhouden vrijst. woonhuis met gar. tuin. Gewelfde wijnkelder. Living ca. 40 m^2. Gesl. keuken met luxe install. Bijkeuken. Luxe badk. met ligb. en toilet. 1e verd.: 2 royale slaapk. Vaste trap naar 2e verd. met 2 slaapk. Ged. hardh. koz., dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 259.000,-- k.k. 9013

UBACH OVER WORMS H
Rustig en centraal gel. woonhuis met gar. Tuin. Z-vorm. living ca. 42 m^2. Semi-open keuken met witte kunstst. install. 1e verd.: 4 slaapk. Badk. met douche en toilet. Alum. koz. Roll.
Prijs ƒ 189.500,-- k.k. 8976

NIEUWENHAGEN H
Halfvrijst. woonhuis met goed omsl. tuin. Sep. berging. Kelder. Overdekte entree. L-vorm. woonk. ca. 34 m^2. Royale keuken met luxe install. 2 slaapk. Luxe badk. met ligb. in hoekopstelling en toilet. Zolderruimte. Uitst. isol.
Prijs ƒ 184.500,-- k.k. 8800

RANSDAAL H
Halfvrijst. woonhuis met dubb. gar. Tuin ca. 14 m. lang. Kelder. Doorzonwoonk. ca. 27 m^2 met parketvl. en allesbrander. Eetkeuken met install. 4 slaapk. Badk. met douche.
Prijs ƒ 209.000,-- k.k. 9050

SCHINVELD H
Halfvrijst. boerenwoonhuis met carport. Gar./werkpl. ca. 65 m^2. Tuin met zwembad. Kelder. Living ca. 43 m^2 met parketvl. en open haard. Eetkeuken met eiken install. Bijkeuken. 2-3 slaapk. Badk. met ligb. Fraaie zolderruimte ca. 50 m^2, geschikt voor slaapk. of atelierruimte. Sfeervol en deg. gerenoveerd.
Prijs ƒ 312.000,-- k.k. 8980

SIBBE M
IJzeren. Landelijk gel. halfvrijst. woonhuis met gar. Mooie tuin ca. 25 m. diep met terras. L-vorm. woonk. en open keuken met eenvoudige install., tot. ca. 55 m^2. Mooie veranda. 3 slaapk. Badk. met douche en 2e toilet. Ruime bergzolder. Goed onderhouden. Opp. ca. 443 m^2. Bwjr. 1986.
Prijs ƒ 249.000,-- k.k. 9003

SCHAESBERG H
Centraal gel. karakteristiek halfvrijst. herenhuis met gar. Tuin. Kelder. Royale hal. Living ensuite ca. 35 m^2. Keuken met kunstst. install. Serre. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met ligb. Roll.
Prijs ƒ 189.000,-- k.k. 8921

BOCHOLTZ H
Nabij centrum gel. woonhuis met gar. Tuin. Overdekte entree. Studeerk. Woonk. met aansluitend tuink. Open keuken met eiken install. Bijkeuken. 3 slaapk. Luxe badk. met ligb., douche en 2e toilet. Afgewerkt met duurzame mat. Uitst. onderhouden.
Prijs ƒ 365.000,-- k.k. 9031

HEERLEN H
Centrum. Goed gel. appartement op 2e verd. met lift. Afsluitbare berging in sout. Representatieve ontvangsthal. Gezellige woonk. ca. 20 m^2 met parketvl. en toegang tot balkon met fraai uitzicht. Keuken. Slaapk. met parketvl. Badk. met douche en sep. toilet.
Prijs ƒ 103.000,-- k.k. 8725

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-16.00 uur.

Aken: maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 9.00-14.00 uur.

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.

Voor inlichtingen
H: kantoor Heerlen,
Tel.: 045-712255* Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
M: kantoor Maastricht,
Tel.: 043-616263* Aubeldomein 17, 6229 EB Maastricht.
Kantoor Aken,
Tel.: 0049-241-407540* Jesuitenstraße 2, 52062 Aken.

B O N Gaarne vrijblijvend informatie over woning nr. ....
Naam: .... Straat: ....
Postcode: .... Plaats: ....
Telefoon: ....
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan:
Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

LD 311294



Klussende huurder laat het bij behangen

Ingrijpende verbouwing huurwoning loont niet

Van onze redactie economie

enaar- bewoners klussen e maal zoveel in hun wo- g als huurders. Niet dat de urder de wil of de handig- d ontbreekt. De wettelijke gels staan in veel gevallen er doe-het-zelven door urders in de weg.

deze conclusie komt Ans Metse- r van het onderzoeksinstituut B in haar proefschrift over het schijnsel doe-het-zelven. De uwkundig ingenieur uit Bloe- ndaal promoveerde hier onlangs aan de TU Delft. De huurder ft wettelijk geen recht op een goeding voor door hem aange- chte voorzieningen als hij de ning verlaat. Dit weerhoudt veel woners van ingrijpende verbou- gen, meent Metselaar.

f karweien uitvoeren in huis nt de laatste decennia steeds er aan populariteit. Was de om- in de doe-het-zelf-branche in 60 nog maar 100 miljoen gulden, ig jaar was het gestegen tot 5,6 ljard gulden. De bouwmarkten, slechts 10 procent uitmaken van kleine 5000 doe-het-zelf-winkels Nederland, nemen bijna de helft n de omzet voor hun rekening.

urders beperken zich bij het doe- -zelven meestal tot de afwer- ng, terwijl eigenaar-bewoners k ingrijpende en ingewikkelde ussen, bijvoorbeeld aan het casco, et schuwen. „Het probleem van huurders is dat het huis niet van n is”, vertelt Metselaar. „Het urcontract verplicht meestal de oning in goede, soms zelfs in de rspronkelijke staat achter te la- n. Het wegbreekrecht geeft de woner wel het recht de verbou- ng er - zonder schade aan het uis - uit te slopen. Laat de huurder t na, dan wordt het eigendom van verhuurder, zonder dat deze ar een vergoeding voor dient te talen. Dat is het natrekkings- cht.”

e gaande huurder kan met de ieuwe bewoner een overnamever- eding overeenkomen. Metselaar indt dit niet meer dan redelijk.



● *Huurders beperken zich bij het doe-het-zelven meestal tot de afwerking.* Foto: GPD

„Het is een soort dienstverlening aan de nieuwe huurder. De oude bewoner heeft tenslotte geen gebruik gemaakt van zijn wegbreekrecht.”

De praktijk leert dat dit geen waterdichte garantie is. Zo dwong de Amsterdamse rechtbank een vertrokken huurder de overnamevergoeding van 17.500 gulden grotendeels terug te betalen, omdat de verhuurder de nieuwe bewoner een hogere huur in rekening bracht. De verhuurder mag namelijk de huur verhogen als de aangebrachte voorzieningen de kwaliteit van de woning verbeteren. Ook als er een overnameprijs is betaald.

Metselaar wil een wettelijk vergoedingsrecht. Die schept voor alle partijen duidelijkheid. „De huurder weet dat als hij - met toestemming vooraf van de verhuurder - gaat verbouwen, iets van zijn centen terugziet als hij vertrekt. Het is dan ook redelijk als de verhuurder de huurprijs voor de nieuwe bewoner verhoogt. Nu kan hij de huur verhogen, zonder dat het hem iets gekost heeft.” Door invoering van het vergoedingsrecht zullen huurders aanmerkelijk meer gaan doe-het-zelven. „Daar ben ik van overtuigd.”

Volgens Metselaar kunnen de verhuurders in de toekomst er hoe dan ook niet onderuit een vergoeding te betalen. Het NCIV, een koepelorganisatie voor woningcorporaties, raadt dit haar leden al aan, weet ze. „Want de huidige regels zijn zeer onredelijk.”

Aluminium serres in vele vormen

Woningvergroting door aanbouw van een serre is de laatste jaren sterk in trek. Over het algemeen is de montage snel te realiseren, veelal zonder al te forse ingrepen in de bestaande woningconstructie. Van een serre kun je het hele jaar door plezier hebben; 's zomers als 'overdekte tuin', in de winter als extra woonkamer en overlevingsgebied voor bepaalde planten.

Daarnaast kan zo'n aanbouw dienen als kinderspeelplek of werkkamer en bij een feestje met veel gasten is zo'n extra ruimte eveneens erg nuttig.

Er bestaan diverse systemen, grotendeels gebaseerd op houtbouw. Hieraan is nu een nieuwe mogelijkheid toegevoegd die grote flexibiliteit in afmeting, vorm en stijl in zich bergt. Reynaers lanceert een serrebouwsysteem in aluminium, dat in alle opzichten naar wens van de klant kan worden uitgevoerd.

Zo kun je kiezen voor een dicht dak (van kunststof of glas), voor een schuifdak, een schuifpui of openslaande deuren, een uitvoering in klassieke of strak-moderne stijl en de constructie kan in vrijwel alle RAL-kleuren worden uitgevoerd.

De fabrikant garandeert wind- en waterdichtheid, evenals afwezigheid van condensatie op de aluminium profielen. Voorbewerking en montage van het naar keuze van de koper samengestelde bouwsel worden via een dealer uitgevoerd, met gewaarborgde soliditeit.

Inf.: Reynaers, Schijndel, 04104-76765.



● *Een serre is steeds meer in trek*

monsters

DOOR CATHARIEN ROMIJN

Indexphone

Wie thuis werkt, wordt soms gek van allerlei rondslingerende briefjes met adressen en telefoonnummers erop. Ook het zoeken in kaartenbakken behoort niet tot de meest plezierige werkzaamheden. Wanhoop niet want nu is er een telefoon die alle adresgegevens in een index kan opslaan. Razendsnel, effiënt en zonder dat het gebruik ingewikkeld is. De Indexphone van Amstrad is het eerste apparaat ter wereld met een digitale roller-index. Een bijdehand systeem dat op basis van computertaal direct alle adresgegevens uit de computer in een elektronische index in het telefoontoestel registreert. Ook rekent het apparaat af met het 'kaartjesprobleem'. Alle informatie wordt rechtstreeks in de telefoonlijst van de Indexphone opgeslagen en is steeds opnieuw opvraagbaar. Het geheugen kan door een simpele inbouwkaart minstens tweeduizend telefoonnummers, namen en adressen opslaan. Bovendien kan de Indexphone op de computer worden aangesloten. De nieuwe Indexphone kost nog geen vierhonderd gulden.



● *De Indexphone van Amstrad is het eerste apparaat ter wereld met een digitale roller-index.*

Garagedeur 1

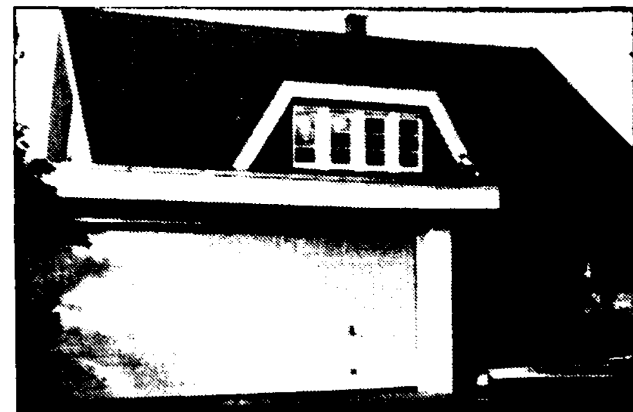
Een garagedeur hoeft al lange tijd geen saaie aanblik te bieden. Zeker niet als we de fabrikant van de nieuwe sektiondeuren van Novoferm moeten geloven. Alle wensen op het gebied van stijl, comfort en veiligheid zijn nu vervulbaar. Ook het gebruikte materiaal sluit hierbij aan. Behalve in verzinkt staal zijn de sektionaldeuren ook in hout leverbaar. De binnenkant van de deuren is glad en dus makkelijk te onderhouden. De deuren hebben een horizontale profilering en zijn in enkele gevallen voorzien van kassette-panelen. Bovendien hebben de deuren een speciale veiligheidspal op het paneel die bestand is tegen breekijzers. Bij het gebruik van een afstandsbediening springt, wanneer de deur wordt geopend, het licht aan. Een afstandsbediening zorgt voor nog meer comfort. Voor belangstellenden van deze garagedeuren en afstandsbedieningen is gratis een brochure beschikbaar bij Novoferm nederland telefoon 05751-1777.



● *De nieuwe garagedeuren van Novoferm bieden alle comfort.*

Garagedeur 2

Ook fabrikant Hörnmann heeft al meer dan dertig jaar ervaring in de fabricage, levering en het plaatsen van elk type garagedeur waaronder de Sectionaldeuren. Hörnam voegde hier onlangs een nieuw foefje aan toe. De deuren werden binnen en buiten voorzien van een unieke klembeveiliging. De Europees gepatenteerde beveiliging sluit het klem raken van de vingers tussen de deurpanelen volledig uit. Bovendien werkt het inbraakwerend. De deuren zijn verticaal te openen en te sluiten, geschikt voor elk soort garage, geluidarm en isolerend en van een afstand te bedienen. Voor meer informatie en dealeradressen telefoon 03420-29400.



● *De Sectiondeur van Hörnman*

Tulpen geven kleur aan donkere wintermaanden

DOOR FRANS WEGMAN

Jaar op jaar brengen tulpen in velerlei tinten een zekere gedistingeerde vrolijkheid in ons interieur. Ze fleuren met recht de donkere wintermaanden met hun verschijning op. Het begon al tegen Kerstmis, toen de kleine, rode tulpen - vaak in bloemstukjes verwerkt - hun intrede deden. Tot april beheersen ze het assortiment in de winkel. Dat omvat in totaal zo'n zestig variëteiten van de wel 4000 soorten die er bestaan.

Dat de appreciatie van de consument groot is blijkt wel uit het gegeven dat de tulp op de vierde plaats in de snijbloemen-toplijsten staat. En dat ondanks het feit dat de bloemen niet jaarrond verkrijgbaar zijn, zoals wel het geval is met de nummers 1 tot en met 3 op de ranglijst: de roos, chrysant en anjer.

Nu is het teelttechnisch mogelijk om ook tulpen het hele jaar door op de markt te brengen, maar gelukkig is men zo verstandig om deze bolbloemen alleen in de wintermaanden aan te bieden.

De handel kent een indeling in twaalf groepen, gebaseerd op de vorm van de bloem. Enkele vroege tulpen zijn de eerste en grootste, gevolgd door o.a. Triumph-, Darwin-, Leliebloemige-, Rembrandt-, Parkiet- en gefranjerde tulpen. In de vierhonderd jaar dat er in ons land tulpen worden gekweekt en veredeld, zijn er heel wat nieuwe bloemvormen te voorschijn gebracht. Op de Keukenhof zijn ze elk jaar in volle glorie te zien.

Tulpebloemen worden door de kweker gesneden als de knop 'kleur gaat bekennen'. Via de veilingen bereiken ze de handel. De laatste jaren worden de bloemen op hun weg naar de consument zodanig verzorgd dat de houdbaarheid steeds langer wordt.



● *Op de markt zijn al weken allerlei soorten tulpen te koop.* Foto: DRIES LINSSEN

Natuurlijk speelt de zorg die u aan een boeket tulpen besteedt een minstens zo belangrijke rol. Een tiental tulpentips om ruim een week van hun kleurige aanwezigheid in huis te kunnen genieten:

- Transporteer uw bos tulpen niet achter op de fiets of in het fietsmandje. En ook niet op de hoedenplank in de auto in 't zonnetje;
- Bij vorst het boeket dik in papier pakken;
- Verzorg de bloemen direct bij thuiskomst, door met een scherp mes (geen snoeischaar!) het witte uiteinde van de stelen schuin af te snijden:
- Rol daarna de bos stevig in een krant en zet deze op een koele plek een uurtje in een laagje lauw water met snijbloemenvoedsel. De krant mag niet met het water in aanraking komen, anders lukt dit 'opstijven' niet goed;
- Als u merkt dat na enkele dagen de tulpen de neiging hebben toch te gaan hangen, herhaal dan voorgaande tip;
- Gebruik een hoge vaas die goed schoon is en vul deze met schoon water;
- Doe de juiste dosering snijbloemenvoedsel (is vermeld op de verpakking) in het water. Een hoge vaas is noodzakelijk omdat tulpen in de vaas nog even doorgroeien. Dat kan wel enkele centimeters zijn;
- Zet de vaas elke avond op een koele plaats, maar niet op de tocht;
- Het is een uitdaging om de statige charme van de tulpen te combineren met andere bloemen, zoals gipskruid, het astertje Monte Cassin en kamille. Heestertakken als van het amandelboompje (Prunus triloba) of het Chinees klokje doen het ook goed, en bladeren van de klimop uit de tuin, of laurierkers kunnen het beeld aanvullen;
- Oppassen is het met het combineren van tulpen met narcissen.

Die laatste scheiden in het vaaswater slijm af, dat de vaten van andere bloemen verstopt. Er is wel een snijbloemenvoedsel dat dit euvel voorkomt. Heeft u dit niet in huis dan kunt u de narcissen 24 uur alleen in een vaas met water zetten, waarna de combinatie met tulpen kan plaats hebben. Uiteraard niet in het narcissenwater!

Pickée, van huis uit aktief !

BRUNSSUM: Royale hoekwoning m. c.v.-gas, gar., berging en tuin. Muren en dak zijn geïsol. Ged. dubb. begl. **Ind.:** Woonk. keuken m. keukeninstal. 3 slaapks., 2 badk.
Prijs: ƒ 175.000,- k.k.



BRUNSSUM: Rustig en uitst. gel. vrijst. woonh. m. c.v.-gas, kantoorr. dubb. gar. en grote tuin (ca. 1470 m²) Roll. Dak geïsol. **Ind. o.a.:** Prov.kelder, woonk. m. open haard, tuink., keuken. **1e Verd.:** 3 slaapks., bet. badk. m. o.a. ligbad en douche. **2e Verd.:** Vaste trap, zolderberging.
Prijs: ƒ 459.000,- k.k.



BRUNSSUM: Halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, gar.-berging en mooie tuin. (Perc. opp. 390 m²) Rustig en blijvend goed gel. Kunststof ramen, dubb. begl., roll. **Ind. o.a.:** Prov.-kelder, woonk. keuken. bijkeuken, 3 slpks., badk. zolder.
Koopprijs: ƒ 199.500,- k.k.



BRUNSSUM: Rustig gel. woonh. m. c.v.-gas, berging en tuin. Kunstst. ramen m. dubb. begl. Geh. onderk. **Ind. o.a. sout:** Hobbyr., prov. r., tuinberging. **Part.:** woonk. keuken. **1e Verd.:** 3 slpks., badk. **2e Verd.:** Vaste trap naar zolder.
Prijs: ƒ 155.000,- k.k.

HEERLEN: Ruim woonh. m. c.v. gas, berging en grote tuin. Ged. dubb. begl. Roll. **Ind. o.a.:** Prov.- kelder, woonk. keuken, bijkeuken, bet. douche m. toilet, serre. **1e Verd.:** 3 slpks. **2e Verd.:** Vaste trap, 2 slpks., zolderberging. Pand is achterom bereikbaar.
Prijs: ƒ 205.000,- k.k.

Directie en medewerkers van Pickée makelaardij wensen u een gezond en in alle opzichten voorspoedig 1995.



HEERLEN - NABIJ CENTRUM: Goed gel. halfvrijst. woonh. m. c.v. gas, berging en tuin. Mog. voor gar. **Ind. o.a.:** Prov.-kelder, ruime woonk. dichte keuken. **1e Verd.:** 3 slpks., bet, badk. m. douche en 2e toilet. **2e Verd.:** Vaste trap. Slpk.
Prijs: ƒ 189.000,- k.k.



HEERLEN: Vrijst. woonh. m. c.v.-gas, gar. en tuin. Rustig en blijvend goed gel. Muren en dak geïsol., dub. begl. Roll. Goed onderh. **Ind. o.a.:** Ruime woonk. (ca. 48 m²) m. leistenen vloer, openhaard, keuken m. compl. keukeninstal., bijkeuken. **1e Verd.:** 3 ruime slpks., badk. m. o.a. ligb., douche en toilet. **2e Verd.:** 2 slpks. Berging.
Prijs: ƒ 377.000,- k.k.



HEERLEN - WELTEN: Vrijst. villa m. c.v.-gas, gar. en prachtige tuin (tot. ca.1200 m²) Geheel gerenov. Goed onderhouden. **Ind. o.a.:** Woonk. met parket en open haard, eetk. met parket, eetkeuken met moderne keukeninstall. en app. **1e Verd.:** 4 slaapks., badk. **2e Verd.:** 2 slpks. en zolder. Dub. beglaz.
Prijs op aanvraag.



HEERLEN: Uitst. onderh. woonh. m. c.v. gas, berging en tuin. Hardh. koz. Dak is geïsol. Roll. **Ind. o.a.:** Prov.-kelder, woonk. m. tegelvloer, keuken m. luxe keukeninstal. m. app.. **1e Verd.:** 3 slpks., bet. badk. m. ligb. en douche. **2e Verd.:** Vaste trap. Slaapk. en zolderberging. Pand is achterom bereikbaar.
Prijs: ƒ 179.000,- k.k.

HOENSBROEK: Halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, gar. en tuin. Rustig en blijvend goed gel. Geh. geïsol. Ged. dubb. begl. Roll. **Ind. o.a.:** L-vorm. woonk., keuken m. moderne keukeninstal. m. app., 3 slpks., badk. m. ligbad, toilet en v.w. Vaste trap naar grote zolderruimte.
Prijs: ƒ 195.000,- k.k.

HOENSBROEK: Halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, gar. en mooie tuin. Blijvend rustig gel. aan de buitenr. v.h. centrum. Dak geïsol. Roll. Goed onderh. **Ind. o.a.:** Ruime woonk.(ca. 38 m²), openhaard, leistenen vloer. Keuken m. keukeninstal. m. app., 4 slpks., badk. Zolder (vaste trap).
Prijs: ƒ 229.000,- k.k.



HOENSBROEK: Halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, ruime inp. gar. en tuin, op het zuiden gelegen (tot. ca. 440 m²) Ged. dub. begl., roll. Ind. o.a.: **sout.:** Prov.kelder, berg en wasruimte, gar. Ruime L-vorm woonk. m. parket. keuken (dicht), 4 slaapks., badk. m. o.a. ligb. en toilet. Ruime zolder.
Prijs: ƒ. 249.000,- k.k.

LANDGRAAF-NIEUWENHAGEN: App. gel. in winkelcentrum "Op de Kamp". Ged. dub. begl. Muren en dak geïsol. **Ind. o.a.:** Berging, woonk. keuken m. app.. 2 slpks., bet. badk. m. ligbad.. Overdraagb. rijkssubsidie is mogelijk.
Prijs: ƒ 129.000,- k.k.

LANDGRAAF-NIEUWENHAGEN: Goed onderh. hoekw. m. c.v.-gas, berging en gr. tuin. Geh. voorz. van kunstst. kozijnen m. dubb. begl. **Ind. o.a.:** Prov.kelder, woonk. keuken. **1e Verd.:** 3 slpks., bet. doucher. Bergzolder.
Prijs: ƒ 169.000,- k.k.

Onze 35 jarige ervaring zorgt voor een snelle verkoop!
Daarom zijn wij steeds op zoek naar panden in alle prijsklassen. Belt u eens voor een vrijblijvende afspraak.

LANDGRAAF - NIEUWENHAGEN: Ouder woonhuis m. grote inpandige gar., div. bergingen/werkplaatsen en tuin. Ged. kunststof kozijnen met dubb. begl. **Ind. o.a.:** **1e Verd.:** woonk., keuken, werkkamer, slaap/logeerkamer, doucheruimte. **2e Verd.:** 3 slpks., zolderberging. Ged. gerenov. in '93
Prijs: ƒ 189.000,- k.k.



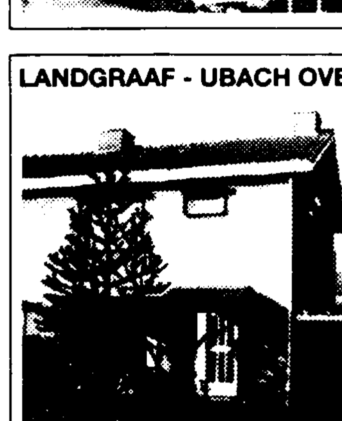
LANDGRAAF - NIEUWENHAGEN: Goed gel. type vrijst. woonh. m. c.v.-gas, gar., berging en grote tuin. **Ind. o.a.:** prov.-kelder, woonk., keuken. **1e Verd.:** 3 slpks., badk. **2e Verd.:** vaste trap, 2 slpks. en bergruimten.
Een pand dat u beslist van binnen moet zien.
Prijs op aanvraag.

LANDGRAAF - SCHAESBERG: Halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, gar. en tuin. Rustig gel. Uitst. onderh. Dub. begl. **Ind. o.a.:** Woonk. m. openhaard, eetkeuken m. moderne keukeninstal. m. app., 3 slpks., Ruime badk. m. o.a. ligb. douche, toiletruimte, zolderruimte.
Prijs: ƒ 219.000,- k.k.



LANDGRAAF - SCHAESBERG: Halfvrijst. ruim vooroorlogs woonh. m. c.v.-gas, gar. en tuin. Geheel gerenov., ged. dub. begl., rolluiken, dak geïsol. **Ind. o.a.:** provisie- en bergkelder. Ruime woon-/eetk. m. werkhoek (ca. 50 m²), openhaard, keuken m. compl. inger. keukeninstal., bijkeuken. 3 Slpks., badk. m. o.a. ligb. en douche. Vaste trap naar zolder m. mogelijkh. voor 4e slpk.
Prijs: ƒ 198.500,- k.k.

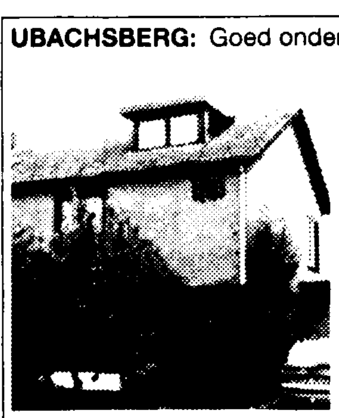
LANDGRAAF - UBACH OVER WORMS: Goed onderh. halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, grote gar. m. ruime zolder- berging en tuin. Muren en dak geïsol. Ged. dub. begl. Geh. voorzien van roll. **Ind. o.a.:** L-vorm woonk., keuken m. kunstst. keuken-instal. **1e Verd.:** 3 Slaapks., bet. badk. m. ligbad. **2e Verd.:** Vlizotrap. Zolder.
Prijs: ƒ. 229.000,- k.k.



LANDGRAAF - UBACH OVER WORMS: Uitst. onderh. rustig en blijvend goed gel. halfvrijst. woonh. met c.v.-gas, gar. en tuin. Geh. voorz. van kunstst. koz. m. dub. begl. Roll.. Muren en dak zijn geïsol. **Ind. o.a.:** woon-eetkamer (ca. 35 m²), keuken m. luxe keukeninstal. m. app. **1e Verd.:** 3 slpks., bet. badk. m. ligb. **2e Verd.:** vlizotrap. Zolderberging.
Prijs: ƒ 249.000,- k.k.

Vandaag, zaterdag 31 december, is ons kantoor geopend tot 13.00 uur.

LANDGRAAF - UBACH OVER WORMS: Vrijst. landh. type m. c.v. en rondom tuin. Landelijk gel. Muren en dak zijn geïsol. Ged. dub. begl. **Ind. o.a.:** L-vorm. woonk. (ca. 45 m²), keuken (dicht), badk. 3 slpks.
Een pand dat u beslist van binnen moet zien.
Prijs: ƒ 289.000,- k.k.



UBACHSBERG: Goed onderh. halfvrijst. woonh., aan de achterzijde uitgebreid en verbouwd, m. c.v. gas, gar. en tuin. Blijvend goed gel. Dak geïsol. Dubb. begl. **Ind. o.a. sout.:** Geh. onderkelderd. **Part.:** Ruime woonk. (ca. 50 m²), parketvl., openh. Woonkeuken m. compl. keukeninstal. **1e Verd.:** 3 slpks., bet. badk. m. douche. **2e Verd.:** vaste trap. 2 Zolderkamers
Een pand dat u beslist van binnen moet zien.
Prijs: ƒ. 279.000,- k.k.

BEDRIJFSPANDEN

BRUNSSUM: TE HUUR winkelruimte in het voetganfgersdomein; incl. werk- en magazijnruimte.Totaal ca 165 m². Garage.
Huurprijs: ƒ. 1.690,- p. mnd.

HEERLEN-HOENSBROEK- DE KOUMEN: TE HUUR magazijnr. ca. 940 m².
Huurprijs: ƒ 3.000,- per mnd.

HEERLEN - LITSCHERVELD: TE HUUR, werk- en/of magazijnruimte. **Beg. gr.:** 370 m². **1e Verd.:** ca. 365 m². C.v.-gas, kunstst. ramen m. dub. begl.
Huurprijs: ƒ. 2.500,- p. mnd.

HEERLEN - WELTEN - CENTRUM: TE HUUR. Winkel/kantoor ca. 40 m² met magazijn ca. 11 m². **Sout:** Magazijnr. **Bovenwoning:** Ruime L-vormige woonk. Luxe moderne keukeninstal. met app. Gr. dakterras ca. 23 m². 3 Slaapks., luxe badk.
Huurprijs: ƒ 2.200,- p. mnd.

HEERLEN: Winkelpand m. bovenw. c.v.-gas en gar. Gel. in goede woonwijk. **Ind. o.a.:** Winkel ca. 60 m²). **Bovenwoning:** Woonk., keuken, 3 slpks., doucheruimte. Ged. dub. begl.
Prijs: ƒ 229.000,- k.k.

SCHAESBERG - STRIJTHAGEN: Bedrijfshal met kantoor-, werk- en magazijnr. Tot. opp. kantoorruimte e.d. ca. 150 m²; werkruimte ca. 695 m². Uitbreiding mogel. Tot. opp. 2.840 m².
Prijs n.o.t.k.

NIEUWBOUW



KERKRADE WEST - TERWINSELEN: Dit nieuwe plan ligt in de wijk Terwinselen. Deze wijk grenst aan de gemeente Landgraaf en Heerlen, gelegen in een rustige omgeving en vele recreatie faciliteiten. In de direkte omgeving is een basisschool. Prima verbindingen. In dit plan worden 35 vrije sektor woningen gerealiseerd, ***34 halfvrijstaande en één vrijst. woning.*** De woningen zijn prima afgewerkt en uitstekend geïsoleerd en geven u met hun comfort een blijvend woongenot. **Ind:** Entreehal, toilet, royale woonk., open keuken, garage. **1e Verd:** overloop, 3 slpks, badk. **2e Verd:** zolderruimte bereikbaar via vaste trap. Deze woningen worden gebouwd door **Aann.bedr. Jongen BV uit Landgraaf.**
Met de bouwwerkzaamheden is gestart. Nog slechts enkele woningen te koop
Prijzen vanaf ƒ. 230.000,- v.o.n.



Aan de Vleetkampweg te Landgraaf realiseren wij, in samenwerking met **Aannemersbedrijf Jongen bv**, 2 vrijstaande en 8 halfvrijstaande herenhuizen met garage. Deze prachtige woningen kenmerken zich door een hoog afwerkingsniveau en uitstekende isolatie. **Ind. o.a.:** Ruime woonk., keuken, bijkeuken, badk. met o.a. ligbad, v.w. en 2e toilet., 3 slaapkamers en vaste trap naar zolder.
Prijzen vanaf ƒ. 235.860,- v.o.n.
("Inruil" huidige woning is mogelijk)

NVM MAKELAAR

Taxaties, makelaardij o.g., NVM Hypotheekshop

Heerlenseweg 22, 6371 HS Landgraaf

045 - 326767

Maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur, 's Zaterdags van 9.00 tot 15.00 uur. (Verder volgens afspraak)

Pickée makelaardij bv

Directie en medewerkers van Ruijters Vastgoed wensen u, zowel privé als zakelijk, een voorspoedig

1995

Vandaag zijn onze kantoren in Sittard, Maastricht en Heerlen gesloten.

Vanaf maandag 2 januari zijn onze medewerkers u weer graag van dienst

RUIJTERS VASTGOED

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

ABC Makelaardij wenst U een voorspoedig 1995!

TE KOOP



HEERLEN
Sittarderweg 161
Woonhuis met tuin, mog. voor garage. Ruime entree, L-vormige woonkamer, aanbouw met toilet, terras en tuin met berging. Dichte eetkeuken, badkamer met zitbad en v.w. Drie slaapkamers met bergruimte.
Prijs ƒ 149.000,- k.k.



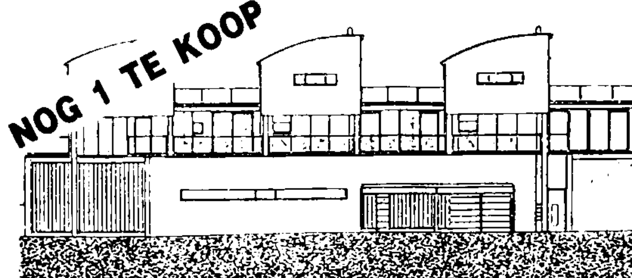
EYGELSHOVEN (KERKRADE)
Wimmerstraat 4
H.v. woonhuis met ruime garage, terras en geheel onderkelderd. Ruime entree met toilet, woonkamer ensuite, dichte keuken met div. apparatuur. Drie ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Zolder middels vaste trap bereikbaar.
Prijs ƒ 269.000,- k.k.



HEERLEN
Schaesbergerweg 185
Woonhuis met tuin (achterom bereikbaar.) Div. kelderruimten, tuin met vijverpartij. Entree/hal met toilet, ruime woonkamer met parketvloer, aangebouwde serre. Dichte eetkeuken met leisteenvloer, div. apparatuur. Drie slaapkamers en badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Mansardekamer en bergzolder middels vaste trap bereikbaar.
Prijs ƒ 179.000,- k.k.



HEERLEN-CENTRUM
Or.-Nassaustraat 31
Op goede stand gelegen winkelruimte met bovenhuis. Winkelruimte 50 m² met souterrain en open verbinding naar kantoor/opslag-ruimte en toiletgroep. Op de verdieping bevindt zich naast een aantal vertrekken een complete badkamer en sep. toilet. De winkelruimte is aan de achterzijde uit te breiden en het bovenhuis is evt. van de winkel los te koppelen.
Prijs ƒ 375.000,- k.k.



MAASTRICHT
1 PENTHOUSE A/D JEKERSTRAAT
HERDENKINGSPLEIN
Centrale entree met bergingen en trap naar galerij. Indeling: entree met gastentoilet, garderobe, woon/eetkamer met open keuken, twee slaapkamers, complete badkamer en eigen dakterras. Ev. mogelijkheid voor het huren van een overdekte parkeerplaats ad. ƒ 80,- per maand. Oplevering is gepland medio september.
Prijs ƒ 295.000,- v.o.n.



HOENSBROEK
Koestraat 10
Vrijstaand woonhuis met garage en omsloten tuin. Entree m. toilet, T-vormige woonkamer. Dichte keuken met Franse eiken aanbouwkeuken v.v. div. apparatuur. Separate zijingang en toegang tot garage/berging. Drie slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Bergzolder.
Prijs ƒ 269.000,- k.k.



BRUNSSUM
Neptunusstraat 4
Woonhuis met vrij uitzicht. Provisiekelder, entree, toilet, doorzonwoonkamer, tuindeuren naar terras/tuin. Dichte keuken, drie slaapkamers, badkamer met v.w. en douche, vaste trap naar zolder. Nagenoeg gehele pand rolluiken.
Prijs ƒ 169.000,- k.k.



BRUNSSUM
Vondelstraat 8
Woonhuis aan groenvoorziening met berging en tuin (achterom bereikbaar). Ind.: kelder, entree, doorzonkamer met gashaard, dichte keuken, drie slaapkamers, moderne badkamer met rond zitbad en v.w. Ged. voorzien van kunststof kozijnen met dubbel glas en rolluiken.
Prijs ƒ 168.000,- k.k.



GELEEN
Oranjelaan 355
Ruim woonhuis met vrij uitzicht, garage en tuin. Entree met tegelvloer, T-vormige woonkamer met parketvloer en allesbrander, open keuken, vier slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet.
Prijs ƒ 198.000,- k.k.



SCHAESBERG (LANDGRAAF)
Hompertsweg 11
Ruim h.v. woonhuis met inpandige garage, tuin en vrij uitzicht achterzijde. Ruime hal, toilet, doorzonwoonkamer met erker, dichte keuken, vier slaapkamers, badkamer, zolderberging. Geheel onderkelderd.
Prijs ƒ 289.000,- k.k.

TE HUUR

KERKRADE-WEST A/D BEITEL
Op goede lokatie en uitvalswegen gelegen, nieuw te bouwen, bedrijfshal. Industrieterrein Locht. Totale oppervlakte ± 1.265 m² of in drie kleinere units. Aanvaarding 2e kwartaal 1995. Huurprijs en verdere informatie op aanvraag verkrijgbaar.



VAALS
„Het Hooghe Oord"
Diverse service-appartementen in gebouw „Het Hooghe Oord" te Vaals. De appartementen variëren in ligging en indeling, maar beschikken alle over o.a. één of twee slaapkamers, met compleet ingerichte keuken en badkamer. De huurprijzen liggen voor de twee- en driekamerwoningen op respectievelijk ƒ 1.150,- en ƒ 920,- per maand inclusief servicekosten. Bij koop variëren de prijzen vanaf ƒ 95.000,- k.k. tot ƒ 125.000,- k.k. plus servicekosten vanaf ƒ 716,- per maand afhankelijk van indeling, ligging en aantal gebruikers.



Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel
t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

BLONDÉ BELEGGINGEN
Uw huis verkopen
Wij kopen direkt
045-743490

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Zoekt U 2e hands MEUBELS? Veel keus ook antiek. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Te k. eiken SLAAPKAMER: 1.60 bed, komm., 2 nachtk., 5-drs kast ƒ 1.500,-; afh.pr. stereombl. ƒ 250,-. TV kast ƒ 500,- alles 80 er jaren. Te bevr. en/of bez. op 045-442793 Simpelveld tussen 18.30 uur en 21.00 uur.

Massief eiken SALONTAFEL 110x110, ƒ 800,- + tv-audio-kast (ant. engels Finish), ƒ 1.750,-. Na 18.00 uur 045-353693.

Te k. zwaar eiken 3 + 1 + 1, leren BANKSTEL met kuipzittingen, pr.n.o.t.k. Telef. 04405-3378.

Gezocht: ouderwetse KAPTAFEL met spiegel en bijbehorende stoel of krukje. Tel. 045-256491.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kamers aangeboden/gevraagd

KAMERVERHUUR in bungalow voor man of vrouw tot plm. 35 jr. (1 kind geen bezwaar) te Heerlerbaan. Tel. 045-426826.

VALKENBURG, kamers te huur, 3 min. van station. Eigen opgang. Koninginneweg 1a. Tel. 04406-15323 na 12.00 uur.

HEERLEN, te huur kamer voor nette student of stagiaire. Tel. 045-721268.

Student zkt. ruime KAMER in Mstr. tot ƒ 500,-. Overname geen bezw. ☎ 023-284599.

Per 1-1-'95 gemeubileerde studentenkamer te huur in HEERLEN. ☎ 045-724862.

Te huur va. 1 febr. '95, mooi gemeub. ZOLDERKAMER. Inl. 045-319778.

Te h. ruime KAMER, woonkamer, slaapk., douche, toilet, keuken, huursubsidie mogelijk. Telef. 045-317009.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Te huur voor werkend persoon gestoff. en gemeub. kamer, ƒ 535,- all-in. Tel. 045-427711 b.g.g. 219666.

Te h. gemeub. kamers, v.a. ƒ 375,- all-in, in HEERLEN. ☎ 045-725115 of 722721.

Kamers te huur in HEERLEN Noord. Telefoon 045-213289.

PICCOLO'S
045-719966

Kachels/Verwarming

Reker KACHELSPECIAALZAAK. Ook uw adres voor dubbelwandige RVS-rookkanalen. Kluis 28, Geleen, telefoon 046-740785.

GASKACHELS/houtkachels. Goedkoop! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Gas- HOUTKACHELS - CV ketels, keus uit 200 stuks. Kachelcentrum Jac. Köhlen, Rijksweg N 104, Sittard. ☎ 046-513228 / 514862.

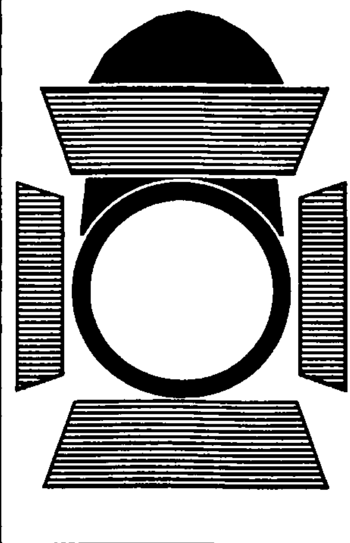
BUDERUS, Radson, Intergas, Nefit/Fasto cv-ketels, scherpe prijzen, goede service. Jac. Köhlen, Rijkswg. N. 104, Sittard. 046-513228/ 514862.

Te koop OPENHAARDHOUT ƒ 35,-, ƒ 55,-, ƒ 80,- per m3, gratis bezorgd. Tev. het adres voor het rooien en snoeien van bomen. Tel. 04459-1675.


● Freek de Jonge

Ook Freek even met conference

HEERLEN - Hoewel Freek de Jonge niet staat geprogrammeerd voor deze Oudejaarsavond zal hij toch even te zien zijn op televisie. In de Oud Nieuwsshow van Jack Spijkerman en Astrid Joosten, vanaf 20.10 uur op Nederland 3, zal de cabaretier een conference doen van twintig minuten. Dat betekent dat Freek na lange tijd weer eens even terug is bij de Vara. Die omroep keerde hij vele jaren geleden de rug toe na een conflict.
Op Oudejaarsavond is Freek ook te zien in Theater Nieuwe de La Mar in Amsterdam. Op deze avond speelt hij echter niet zijn succesvolle voorstelling De Tol, maar Het Geheugen. Het is een gelegenheidsvoorstelling met de Nits. Gezamenlijk zullen zij een greep brengen uit het repertoire van Freek uit eerdere shows.
Na afloop van deze show spoedt de cabaretier zich dus naar het Oudejaarsprogramma van Spijkerman dat live komt vanuit Theater De Brakke Grond in Amsterdam. Andere gasten zijn: Erik van Muiswinkel, Cabaret Ajuinen & Look, Golden Earring en Rowwen Hèze. Verder zijn er oude fragmenten uit Oudejaarsvoorstellingen van Wim Kan, Toon Hermans en Youp van 't Hek.



'De goeie begingrap komt pas op het moment dat ik naar het toneel loop'

Seth luidt Oudejaar weer uit

DOOR WILMA DE REK

DEN BOSCH - Een oudejaarsavond zonder een conference van Seth Gaaikema op tv kunnen we ons de laatste jaren eigenlijk niet meer voorstellen. Vanavond dus vanaf 22.50 uur bij Veronica op Nederland 2 weer een one-man show vol humor, vaart en bijtend cynisme. De cabaretier maakt grapjes van het kaliber 'minister Winnie de Pooh van Justitie'. Maar ze zijn in de minderheid. Gaaikema zich vooral heel erg boos. Om Henk Binnendijk, de paus, RTL, het paarse kabinet, de Centrumdemocraten. Hij gaat ertegen tekeer met een ongekende felheid. Een felheid waar hij zelf van staat te kijken.

„Het enfant terrible in mij wordt steeds groter. Wel een beetje gek voor een vent van 55," glimlacht Gaaikema, onderuitgezakt op de bank in zijn Brabantse boerderij. Buiten klettert de regen omlaag. In de keuken ligt een spinnende poes op tafel en wacht Gaaikema's 95-jarige tante geduldig tot haar neef tijd heeft om een Vermouth-je met haar te drinken.


● Seth Gaaikema: „Als ik geen boosheid meer voel over een onderwerp, zwijg ik erover." Foto: GPD

„Ik vind dat we momenteel door de televisie, de politici, ontzettend worden belazerd. We worden geleefd. Dat begint al bij de file 's morgens vroeg. Iedereen die in een file staat, heeft de neiging uit de auto te springen en de hele wereld kapot te slaan, maar niemand doet het. De volgende klap krijg je op je werk, want je baan staat op de tocht. 's Middags ga je boodschappen doen, maar wat je koopt, is bepaald door de reclame die elke dag je kamer binnenloeit. Je mening over politiek wordt je ingefluisterd door de krant die je leest. En 's avonds levert de televisie de enne domme kwis na de andere af. Het woord 'kijker', daar degradeert de mensheid zich toch al mee? De mens is een consument en een kijker geworden. Maar een mens is het dan niet meer."

Begingrap

„In Den Haag moest ik mijn eerste voorstelling van dit seizoen spelen. Maar ik had geen goeie, nieuwe begingrap. Iemand uit mijn gezelschap raadde me aan met een ouwe grap te beginnen, maar ik dacht: nee. Ik moet meteen over dat paarse kabinet beginnen. Maar hoe? En pas op het moment dat ik naar het toneel loop, komt de grap in me op. Vreselijk riskant, want als die eerste grap niet overkomt, vallen je volgende grappen ook niet. Maar hij sloeg aan.

Ze mogen hem weghonen, de grond in schrijven, flauwe grappen over hem maken: Seth Gaaikema veert steeds weer op. En gaat gewoon door met cabaret maken, al vijfendertig jaar lang. „Ophouden? Ik heb echt het gevoel dat ik aan het begin van iets sta. Ik heb altijd geweten dat er ooit een periode zou aanbreken dat ik op het toneel alleen nog maar zou praten. Ik voel dat ik daar nu aan toe ben. Liedjes zing ik nauwelijks meer, al is er nog wel muzikale ondersteuning. Ik heb eindelijk mijn draai gevonden. Op een rare manier is een soort primair stuk van mij losgekomen. Voortkomend uit mijn woede, mijn verontwaardiging, maar ook mijn liefde. Of mijn respect, voor mensen als Mandela en De Klerk, Arafat en Rabin. Want ik ben wel een cabaretier, een cynicus die dingen afbreekt, maar er zijn heren waar ik met mijn handen afblijf en die ik op het toneel mijn respect betuig.

„Ik heb eindelijk het gevoel dat ik beet heb. En ik ontdek dat er, veel meer dan vroeger, naar me geluisterd wordt. Omdat ik me kwaad maak en omdat die woede oprecht is. Neem zo'n Berlusconi, het is toch een schande hoe zo iemand met zendtijd de macht koopt. Dat moet je vlammend te lijf gaan, aanpakken, daar kan je niet meer volstaan met een klein steekje. Zoals het CDA Brinkman heef laten vallen, zo huichelachtig... en ik denk dat dat felle commentaar van mij een zinnig geluid is. Als ik geen boosheid meer voel over een onderwerp, zwijg ik erover. Op het moment dat asielzoekers hartelijk welkom zijn in dit land, gaat het onderwerp er bij mij uit."

Gaaikema voelt zich geenszins de laatste vertegenwoordiger van een uitstervend ras politiek geëngageerde cabaretiers. „Er zijn altijd ik-artiesten en wij-artiesten geweest. Ik ben een wij-artiest, ik heb het over dingen die ons - het volk, de maatschappij - raken. Youp van 't Hek doet dat ook. Vroeger had alleen Wim Kan het over politiek, nu hebben Youp en ik het er over. Dus hoezo, uitstervend ras? Je zal trouwens zien dat de interesse in politiek een opleving krijgt. Twaalf jaren Lubbers hebben onze politiek verlamd. De man straalde kundigheid uit en was daarmee zo ongrijpbaar, dat niemand meer probeerde vat op hem te krijgen. Lubbers werd niet gecontroleerd, zoals je ook je loodgieter niet controleert: je ging er blind van uit dat de man zijn vak verstond. Maar nu heb je Kok, Van Mierlo, Jorritsma: een wat onbekommerder soort mensen, zeg maar. Menselijker. Dat, samen met de spanning dat het CDA niet meeregeert, maakt dat er weer interesse in politiek komt."

Vrouwencondoom

Dus grapt Gaaikema in zijn conférence over de kegel van Van Mierlo en over Annemarie Jorritsma die zegt dat ze 'het vrouwencondoom eindelijk onder de knie heeft'. „Dat er nog steeds woordspelingen in mijn conférence zitten, daar is toch niks op tegen? Woordspelingen moeten we absoluut hoog houden, ze zijn een stuk van onze cultuur. En ik ben een taalliefhebber. Wat ik een mooie, emotionele woordspeling vind, is die in het liedje Liever met jou. Liever met jou mopperen op het weer, de aarde en de overige planeten. Liever met jou praten over God. Liever met jou het beter weten. Liever met jou de poezen eten geven en het vuur oppoken in de schouw.

De wereld is hard, het leven wordt liever met jou. Aan het eind kantelt de betekenis van 'liever'. Een mooi voorbeeld van wat taal kan doen. Die 'jou' is mijn partner, mijn vriend. Nee, ik zeg lekker zijn naam niet.

„Ik denk dat, als je me hebt gezien, je me wel een beetje kent. In ben mezelf, heb het over mezelf, praat vanuit mezelf. Wat ik over de paus zeg, meen ik. Ik vind hem een ramp, een regelrechte ramp. Al die mensen in Afrika die van hem geen condoom mogen gebruiken, jaagt hij in wezen regelrecht de dood in. Het is toch heel erg hoe deze paus samen met de islamitische fundamentalisten zo'n conferentie in Cairo frustreert.

„Zelf ben ik doopsgezind. Mijn vader en moeder, beiden dominee, zetten bij bijbelteksten altijd een vraagteken. Hoe is deze tekst bedoeld? En zij interpreteerden een tekst niet vanuit de gedachte 'zo is het', maar 'zo zou het kunnen zijn'. Ik ben heel erg tegen religies die pontificaal zijn, die met grote dogma's komen, die alleen maar aanbidden. Die vind ik verschrikkelijk.
„Ik meet me niet aan dat ik mensen verbeter. Je schudt ze even wakker en daarna slapen ze weer in. Zo is het toch? Maar ik geloof dat het goed is dat er ergens in een zaaltje op een geestige manier een kritisch geluid kunnen horen. Dat geluid van die kritiek moet niet uitsterven. Ik denk wel dat wij cabaretiers die functie hebben."


● Harry Holland: 'Viva Vastelaivend'.

Accordeonist Harry Holland als zanger

MAASTRICHT - Accordeonist Harry Holland voor een keertje als zanger! Van de Limburgse musicus is nu onder het motto 'Viva Vastelaivend' een cd-album met veertien gezellige carnavalsliedjes verschenen. De meeste van deze nummers schreef de accordeonist en zanger zelf. Behalve Holland werken aan deze cd ook mee D'n Ingel, 't Ingelekoer, Jef Duchateau, Harry en Fien Bollen, Teun Lebon, Jeffrey Lake, De Dreij van Heij, Jean Maesen, Roger Verburght, Jack de Rooy, Patrick Zwinnen en Jef Habets. De Maastrichtenaar maakte in het verleden als accordeonist veel platen en ook tunes voor tv-programma's als 'Te land, ter zee en in de lucht'. In Duitsland werkte hij samen met de bekende orkestleider Anthony Ventura. Hollands' uit 1986 daterende cd 'Magic accordeon' werd een groot succes.


● Thei Dols: 'Wat doan iech heij?'

'Onderstroom' met Thei Dols

MAASTRICHT - In 'De Onderstroom', het programma voor de kunstliefhebbers, besteedt Omroep Limburg vanochtend uitgebreid aandacht aan de theatershow 'Wat doan iech heij?' van Thei Dols. Onlangs vond de laatste voorstelling plaats.
In het autobiografisch theaterstuk 'Wat doan iech heij?' staat de jeugd van Thei Dols centraal, diens ervaringen tijdens zijn studententijd, zijn beproevingen als leraar Frans zijn haat/liefdeverhouding met Maastricht. De teksten zijn van Dols zelf, de regie tekende Guido Wevers en de muziek komt van Ingrid Craven en Beppie Kraft.
'De Onderstroom' wordt uitgezonden van 11.00 tot 12.00 uur.



onder redactie van Harrie Cremers

Silvestershows, knallende kurken en vuurwerk

Van oud naar nieuw. Dat wordt over een paar uurtjes op oudejaarsavond voor de schlagerfans zappen tot ze er bijna een lamme hand van krijgen. Vrijwel alle Duitse tv-stations luiden 1994 uit met shows en zwierig amusement. Een jarenlange en aloude traditie. Liefhebbers van volksmuziek krijgen bij de ARD (Duitsland 1) om 22.00 een speciale Silvesterstadl. Op de diverse podia van de Sporthal in het Oostenrijkse Linz verwelkomt presentator *Karl Moik* een keur van artiesten en groepen: *Lolita, Western Union, Trini Lopez, Los Paraguayos, Münchner Zwietracht, Raabtal-Dirndln, Kibi & Caroline, Sepp Trütsch, Koor van de Russische Marine, Leahy Family, Stedelijk Orkest van Praag, Knogler-Lahner-Buam* en *D'Feldberger Spitzbüebe*.


● Stefanie Hertel

Een muzikale terugblik, 'Grosses Silvester-Hit-Feuerwerk', is vrijwel gelijktijdig (vanaf 22.35 uur) op Duitsland 2 te zien met *Erik Silvester, Bernd Spier, Chris Roberts, Karel Gott, Peter Orloff, Dennie Christian, Cindy & Bert, Bernd Cluver, Maggie Mae, Ireen sheer en anderen*. Het programma werd al eerder opgenomen en gemonteerd, want *Karel Gott - 'de gouden stem van Praag'* - is, samen met *Daliah Lavi, Alain Delon* en *Jean-Claude van Damme*, ook nog eens te zien en te horen tijdens het oudejaarsprogramma van *Margarethe Schreinemakers*, tussen 21.45 en 1.30 uur op Sat 1. 'Heimatliche Silvesterknallbonbons' gaan hieraan vooraf bij dezelfde zender om 20.15 uur tijdens Das grosse Wunschkonzert met *Wildecker Herzbuben, Junge Klostertaler, Alpen Trio Tirol, Stefan Mross, Zillertaler Schürzenjäger, Stefanie Hertel, Patrick Lindner, Andrea & Manuela, Henry Arland met Hansi & Maxi, Willi Seitz und seinen Freunden* en *Die Kastelruther Spatzen*.


● Goldried Quintett

Goldried Quintett

Het Oostenrijkse Goldried Quintett - in Limburg vaker op bezoek met wervelende shows, o.a. in Bingelrade - is donderdagavond te zien en te horen tijdens 'Die volkstumliche Hitparade im ZDF', vanaf 20.15 uur op Duitsland 2. De vijf muzikanten stellen dan hun recente nummer 'Wit bleib'm Landsleut' voor. Andere gasten in dit andermaal door Carolin Reiber te presenteren programma zijn *Patrizius* (Graad schee is wenn Schnee is). *Muhlenhof Musikanten* (Träume haben gold'ne Flügel). *Mara Kayser* (Ein kleines Vergiszmeinnicht), *Beny Rehmann* (Ein Herz voll Sehnsucht). *Stefan Moll* (So ein kleines bisserl Glück auf Erden). *Robert Neumair und das Oberösterreich Trio* (Verzauberte Finger). *Margit Anderson* (Ich geh' mit Dir durch dick und dünn). *Die Trenkwalder* (I weck di heut' auf mit Trompetenklang) en *Wolfgang Herrmann* (Heit schaun deine Aug'n so tieftraurig aus).

Tatort-ster overleden

Eberhard Feik, ster uit de Duitse tv-serie Tatort, is op 50-jarige leeftijd aan een hartinfarct overleden. Hij stierf letterlijk in de armen van twee surveillerende politie-agenten tijdens een conditie-training op de fiets door het Zwarte Woud. In de onmiddellijke omgeving van dit natuurgebied woonde Feik al vele jaren met zijn echtgenote Annalie (46).


● Eberhard Feik (rechts) en Götz George als het duo Thanner und Schimanski in Tatort.

De dood van de acteur is in dubbel opzicht tragisch. Nadat Feik een paar jaar geleden al eerder door een hartinfarct werd getroffen, veranderde hij zijn leven drastisch. Hij dronk niet meer, stopte met roken (vroeger drie pakjes per dag), at gezond en deed aan conditietraining. Samen met *Götz George* nam *Eberhard Feik* de rol van *Thanner* (assistent van politie-inspecteur Schimanski) voor zijn rekening.

Gaby Baginsky naar Eygelshoven

Gaby Baginsky (40) blijft voor velen de zangeres van de vrolijke schlager. De goed ogende ster zorgt overal waar ze optreedt voor een muzikaal oppeppertje. Nummers als Der Rum von Barbados, Mein Charly ist Klasse, Diebe kommen am Abend en Häng' die Gitarre nicht an den Nagel zijn daar niet vreemd aan. In de afgelopen maanden had Gaby een dikke hit met het nummer Roderich, waarmee ze in vrijwel elke Duitse hitparade terechtkwam. En, het is maar dat je het weet, de in het Westfaalse Rhine geboren en daar inmiddels opnieuw woonachtige zangeres, komt op zaterdag 14 januari naar Eijgelshoven/Kerkrade. In het Socioproject treedt Gaby Baginsky 's avonds op, samen met *Los Pajaros, Bretelboys* en *Tiffany-ballet*. Kaarten - tijdens de voorverkoop kosten die een tientje, aan de kassa twaalf-en-een-halve piek - kunnen telefonisch worden gereserveerd op nummer 045-351318.


● Gaby Baginsky

Auf ein Altes, Auf ein Neues. Prosit, einen guten Rutsch ins neue Jahr. Alles Gute und..... der nächste *Made in Germany mit Herrn Harrie von Cremers* kommt bestimmt! Na, bitte. Maar laten we óók in onze eigen taal dit bijna voorbije 1994 afsluiten. Een goed begin en vóóral een gezond 1995!

Een ander huis?



Ons aanbod zorgvuldig voor u geselecteerd!

AMSTENRADE *f 159.000,- k.k.*



Gerenoveerd hoekhuis met tuin. Ind.: nieuwe woonkeuken, woonkamer, moderne badkamer; 1e verd.: 2 grote slaapkamers; 2e Verd.: d.m.v. vaste trap, bergzolder evt. 3e slaapk.

BRUNSSUM *f 162.500,- k.k.*



Halfvrijstaand woonhuis met tuin. Ind.: grote kelder, L-vormige woonkamer, gesch. keuken met instal., veranda, tuin. 1e Verd.: overl. 3 slaapk. badk. met douche. 2e Verd. vliering. ALG.: ged. v.v rolluiken, aanw. i.o., opp.vl. 148m²

HOENSBROEK *f 255.000,- k.k.*



Vrijstaand woonhuis met garage en grote tuin. Ind.: [illegible] woonkamer, [illegible] keuken, berging, [illegible]; 1e verd.: 3 [illegible], badkamer. 2e Verd.: d.m.v. vaste trap, 4e slaapk, zolder. Alg.: bouwjr. 1935, dubb.gl. [illegible]

MECHELEN *f 365.000,-- k.k.*

(Zuid-Limburg)
Eerste-klas gerenoveerd groot woonhuis met tuin en dakterras. Sout.: wijnk. Beg.gr.: hal, toil., riante woonk. keuken, voorm. winkelr. (gerenov. tot werkk./study). 1e Verd.: 4 slaapk. 2 badkamers 2e Verd.: vaste trap ruime zolder/studio. Alg.: pand bezit kwalitatief hoog-waardige "moderne" materialen en innerlijke kwaliteiten. Aanv. i.o.

BERG (gem. Stein) *f 289.000,- k.k.*

Vrijstaand woonhuis met garage (incl. smeerput) en grote tuin (perc.opp.vl. 455m²). Ind.: kelder, woonk., gesl. keuken, bijk. 1e Verd.: 2 gr. slaapk. compl. badk.; 2e Verd.:zolder evt. 3e slaapk. Pand verkeert in goede staat, alle voorzieningen vernieuwd.

SCHAESBERG *f 189.000,- k.k.*

Uitstekend onderhouden woonhuis met tuin, ruime woonkamer, 3 slaapk., badk., bergzolder, fraaie omgeving, aanv. direct.

HEERLEN ([illegible]) *f 299.000,- k.k.*

1/2 Vr.-staand woonhuis met garage en tuin. Ind.: ruime woonkamer (circa 50m²) met lamelvloer, nieuwe keuken, bijkeuken, garage, tuin; 1e verd.: 3 slaapkamers (1 met kleedkamer) bet. complete badkamer. Alg. bouwjr. 1983.

BRUNSSUM *f 169.000,- k.k.*

Hoekhuis met garage (spouwmuren),en tuin. Ind.: provisiekelder, woonkamer v.v. parket, keuken met apparatuur, badkamer; 1e verd.: 3 slaap.; 2e Verd.: 2 slaapk., 3e verd. vliering.

BRUNSSUM *f 275.000,- k.k.*

NIEUWBOUW

GRACHTSTRAAT BRUNSSUM: nog slechts 2 van de 4 grote unieke souterrainwoning te koop. Woonhuizen zijn v.v. gr. garage, berging, woonkamer (circa 45m2), gesloten keuken, tuin, 3 slaapkamers, badkamer, bergzolder evt. 4e slaapkamer.
ZEER GROOT WOONHUIS MET MOGELIJKHEDEN.

HOENSBROEK *f 171.200,- t/m f 178.000,- V.O.N.*

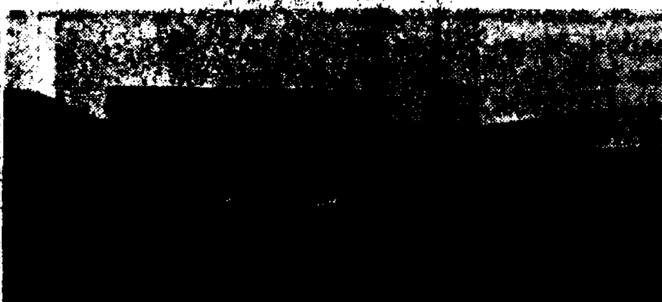
Centrum van Hoensbroek moderne terras-woningen met tuin en garage, woonkamer en keuken (±38m²), 3 slaapkamers, vaste trap zolder, dakterras.
[illegible]
NOG SLECHTS 3 WONINGEN TE KOOP

Ons kantoor wenst u een voorspoedig 1995

Steens / [illegible] / Dogge

MAK[illegible]HAYE

HEERLEN, De Koumen 90
Te koop of te huur (inclusief installaties)



Op industrieterrein 'De Koumen' gelegen bedrijfsruimte met kantoren. Perceelsoppervlakte; ca. 2000 m². Bedrijfsruimte 450 m², kantoren 150 m². Reserveterrein. Uitstekend bereikbaar. Object verkeert in goede staat van onderhoud.
Vraagprijs: *f* 545.000,- k.k.
Huurprijs: f 70.000,- excl. per jaar

ruber
Makelaar en taxateur o.g. BV
Tel. 04498-51900

NEDU MAKELAARDIJ

"De makelaar in tevredenheid"

TE KOOP

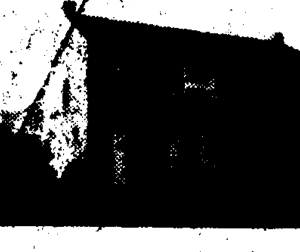
BEHEER/VERHUUR O.G. • MAKELAARDIJ • TAXATIES • HYPOTHEKEN • ASSURANTIEN



LANDGRAAF:
"In moderne, kindervriendelijke wijk gelegen ruim woonhuis!"
Ind. Hal, woonk. m. plavuizenvloer, open keuken, bijkeuken, tuinhuisje, 3 slaapk., badk., zolder m. mogelijkh. voor 4e slaapk. Bwjr 1984. Geïsoleerd, ged. dubb. begl. en ged. roll.
Aanv. in overl. **Prijs f 180.000,- k.k.**



LANDGRAAF:
"In bebost gebied gelegen, prima onderhouden royale witte bungalow met gas c.v., inpandige garage en fraaie tuin (1700m²)!"
Ind.: Overdekte entree, grote bet. hal (± 22m²), L-woonk. (± 48m²) m. open haard, keuken m. witte aanr. comb. en div. inb. app., 3 slaapk. (grootste ± 20m²), bet. badk. m. ligb. douche en v.w., prov. kelder, waskelder, 2 tuinbergingen.
Aanv. n.o.t.k. **Vraagpr. f 475.000,- k.k.**



HOLTUM/BORN:
"Perfekt verzorgd en goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage!"
Ind. hal, woonk. dichte woon/eetkeuken (4.25 x 3.00) splinternieuwe luxe inr. Garage, 4 slaapk., badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet, zolder. Ged. roll. Geh. omsloten achtertuin op zonkant.
Aanv. in overl. **Vraagpr. f 225.000,- k.k.**

VOORNEMENS EEN HUIS TE KOPEN?

Aangezien wij volledig onafhankelijk zijn kunnen wij voor u, ongeacht bij welke geldgever, een hypotheek verzorgen die geheel aangepast is aan uw specifieke wensen.
Bel gerust eens voor een vrijblijvend gesprek
U wordt er altijd wijzer van!

ROERMOND:
"Goed onderhouden ruim woonhuis met gas c.v., 2 bergingen en gesloten carport, gehele pand met kunststof kozijnen en dubbelglas!"
Ind.: hal, L-woonk. (± 34 m²) m. tegelvloer, bet. eetkeuken 4 slaapk., bet. badk. m. ligbad v.w. en 2e toilet, zolder verd. via vaste trap, 5e slaapk., c.v.-ruimte.
Aanv. in overl. **Vraagpr. f 185.000,- k.k**

HULSBERG:
"Uitstekend onderhouden halfvrijstaand woonhuis!"
Ind. hal, woonk., dichte keuken, ruime hobbykamer, garage, 3 slaapk., badk. zolder. Ged. kunststof ramen/kozijnen m. dubb. begl. en ged. roll. Perc. opp. 314 m². Vrij uitzicht a.d. voorzijde.
Aanv. in overl. **Vraagpr. f [illegible],- k.k.**

HEERLEN:
"Ideaal pand voor starters!"
Ind. hal, woonk., keuken, berging, 2 slaapk, badk., apart toilet. Bwjr 1986. Geïsoleerd en volf. dubb. beglaasd. Mogelijke rijksbijdrage f. 5.000,-. Aanv. desg. op korte termijn. **Vraagpr. f 125.000,- k.k.**

HEERLEN:
"Comfortabele, op prima stand gelegen bungalow!"
Ind. hal, woonk. (± 35 m²) m. open haard, separate keuken m. inr., berging. 3 slaapk., badk. m. ligb. en 2 v.w.'s, aparte douche-ruimte, garage. Voll. geïsoleerd en dubb. begl. Ged. roll. Alle ramen/kozijnen in geanodiseerd aluminium. Nieuwe c.v. ketel. Vanwege toegepasate materialen vrijwel onderhoudsvrij.
Aanv. in overl. **Prijs f 310.000,- k.k.**

Wij wensen u hele prettige feestdagen en een zeer voorspoedig 1995!

HOENSBROEK:
"In zeer geliefde kindervriendelijke woonwijk gelegen halfvrijstaand woonhuis met grote garage."
Ind. hal, woonk., keuken m. app., garage (8.15 x 5.75) ook geschikt voor opslag, 3 slaapk., badk. Zolder bereikb. via vaste trap. Bwjr. 1983. Geïsoleerd en ged. dubb. begl.
Aanv. in overl. **Vraagpr. f 185.000,- k.k.**

HOENSBROEK:
"Uitstekend gelegen, kwalitatief hoogwaardig vrijstaand herenhuis met garage!"
Ind. hal, woonk, keuken, 3 slaapk., ruime badk. m. ligb. douche v.w. en 2e toilet, 2e verd. bereikb. via vaste trap m. mogelijkh. voor 4e slpk. Optimaal geïsoleerd, voll. dubb. begl. Alle ramen/kozijnen hardh. Bwjr. 1989.
Aanv. direkt. **Vraagpr. f. 235.000,- k.k.**

AMSTENRADE:
"Vooroorlogs, degelijk vrijstaand herenhuis met grote tuin!"
Ind. kelder, hal, woonk., keuken (4 x 3,25) bijkeuken, serre, gar. 4 slaapk. badk. Zolder bereikb. via vaste trap. Bwj. 1933. Het geheel verkeert in perfekte staat.
Perc. opp. 600 m². Achtertuin 30 m. diep en geen bebouwing a.d. achterzijde.
Aanv. in overl. **Vraagpr. f [illegible],- k.k.**

TE HUUR

HEERLEN:
PRACHTIG KANTOOR (65 m²) M. SPREEKK. KEUKEN, TOILET EN KLEINE BINNENPLAATS [illegible]

BEKKERWEG 29 HEERLEN TEL. 045-[illegible]
Maandag t/m vrijdag van [illegible] uur
kantoor op zaterdag geopend van 9.00-13.00 uur

SCHOON WATER BROODNODIG

GRATIS boekje 'Water - een wereldkwestie'



giro 375
SIMAVI WATERFONDS

Spruitenbosstraat 6, 2012 LK Haarlem. Telefoon (023) 31 80 55

SANNEN

Heerlen, Hamerstraat

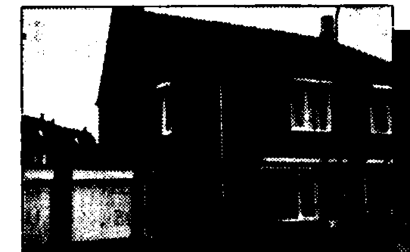
Zeer ruim vrijstaand herenhuis met inp. garage, woning omringd door tuin, op loopafstand van centrum Heerlen. Ind.: souterrain: inp. garage, hobbykmr./berging, prov. kldr., cv-ruimte. Beg. gr.: entree, L-vorm. woonkmr. (47 m²), woonkeuken. 1e verd.: 5 slpkmrs., badkmr. v.v. ligbad, toilet, v. wast., mog. v. douche, bergkast. Bwj. 1959. Opp. 527 m². Aanv. in overleg. Kooppr. op aanvraag.

Inl. Makelaarskantoor Sannen BV, 077-827788.

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Alleen achter een goede naam staat NVM.

Eygelshoven Wackersstraat 55



Halfvrijstaand woonhuis met o.a. L-vormige woonkamer, half open keuken, overdekt terras, garage, vier slaapkamers en vaste trap naar tweede verdieping.
Vraagprijs *f* 220.000,- k.k.

Eygelshoven, Zaunbrecherstraat 18
Een rustig gelegen bungalow met o.a. woonkamer met parketvloer. Keuken. Vier slaapkamers. Inpandige garage.
Koopprijs *f* 290.000,- k.k.

Eygelshoven, W. Alexanderstraat 48
Halfvrijstaand woonhuis met o.a. Z-vormige woonkamer met tegelvloer en open haard. Gesloten keuken. Drie slaapkamers en inpandige garage.
Vraagprijs *f* 179.000,- k.k.

Kerkrade, Elisagracht 82
Tussenliggend woonhuis met o.a. woonkamer, keuken, drie slaapkamers, inpandige garage.
Vraagprijs *f* 190.000,- k.k.

Kerkrade, Graverstraat 116
Vrijstaand woonhuis met Z-vormige woonkamer, open keuken, bijkeuken, garage, 3 slaapkamers en grote zolderruimte.
Koopprijs *f* 360.000,- k.k.

Kerkrade, Caumerstraat 93
Halfvrijstaand woonhuis met woonkamer, open keuken. Drie slaapkamers. Garage. Zolderkamer en zolderberging.
Vraagprijs *f* 239.000,- k.k.

Kerkrade, Kloosterbeestraat 114
Op een hoek gelegen winkel-woonhuis. Winkel met kantoorgedeelte. Ruime bovenwoning met vier slaapkamers.
Koopprijs n.o.t.k.

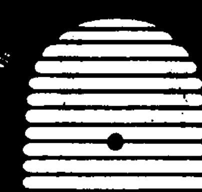
Kerkrade, Remeinsestraat 27
Halfvrijstaand woonhuis met living m[illegible] open keuken. Drie slaapkamers. Garage.
Vraagprijs *f* 189.500,- k.k.

Kerkrade Maar 13
Halfvrijstaand woonhuis met o.a. L-vormige woonkamer met parketvloer. Aanbouw garage, 4 slaapkamers. Vaste trap naar 2e verdieping.
Vraagprijs *f* 229.000,- k.k.

Heerlen-Palemig, Onderstestraat 22
Vrijstaand landhuis met Z-vormige woonkamer. Keuken. Garage. Drie slaapkamers. Study. Berging. Twee zolderkamers.
Vraagprijs *f* 420.000,- k.k.

Heerlen, Iepenstraat 10
Ruim halfvrijstaand woonhuis met L-vormige woonkamer en open keuken. Grote garage. Carport. Drie slaapkamers. Bergzolder.
Koopprijs *f* 238.000,- k.k.

De eerste NVM-makelaar in Kerkrade...
Deken Quodbachlaan 13, KERKRADE
Tel. 045 - 46 04 44
NVM
Makelaar o.g. · Hypotheken · Taxaties · Verzekeringen



MAKELAARD[illegible]
HONINGS

A F V A L V E R W E R K I N G O Z L

NV AFVALVERWERKING OZL heeft tot taak te voorzien in een doelmatige en milieuhygiënische verwerking van afvalstoffen, het verzorgen en exploiteren van de afvalverwerkingsinrichting te Landgraaf en is belast met de uitvoering van de eindafwerking van de huidige stortplaats Ubach over Worms.

NV AFVALVERWERKING OZL is op 9 maart 1994 opgericht door een zestal gemeenten uit [illegible] Zuid-Limburg. Zevende aandeelhouder is NV AVL-Sturing, welke een coördinerende taak heeft op het gebied van afvalverwijdering binnen de provincie Limburg.

STORTTARIEVEN 1995

REGIONALE STORTPLAATS TE LANDGRAAF

Per 1 januari 1995 gelden voor de afvalverwerkingsinrichting Landgraaf de volgende tarieven:

1. Storttarieven 1995

a. Huishoudelijk afval en grof huisvuil	f. 136,- per ton* vrij van BTW
b. Niet-reinigbare verontreinigde grond	f. 106,80 per ton excl. BTW
c. Asbesthoudend afval	f. 250,- per ton excl. BTW
d. Overige afvalstoffen	f. 136,- per ton excl. BTW

* Incl. f. 29,20 afvalstoffenbelasting.

2. Afvalstoffen voor particulieren
Particulieren dienen hun afvalstoffen tot nader bericht aan te bieden bij het ontvangstemplacement op de oude stortplaats Ubach over Worms.
De nieuwe afvalverwerkingsinrichting Landgraaf is vooralsnog niet toegankelijk voor particulieren. Afhankelijk van de wijze van aanbieding, gelden voor particulieren de navolgende tarieven:

a. Personenauto's	f. 6,-
b. 1-assige aanhangwagen	f. 20,-
c. 2-assige aanhangwagen	f. 30,-
Busjes	
d. Bij een capaciteit van < 5 m3	f. 30,-
e. Bij een capaciteit van > 5 m3	via weegbrug afvalverwerkingsinrichting Landgraaf

De afvalstoffen vermeld onder 2a tot en met 2d worden niet via de weegbrug verwerkt.
Vermelde bedragen zijn inclusief milieubelasting en 17,5% omzetbelasting.
Betalingen stortgelden:
Voor afvalstoffen die door particulieren worden aangeboden blijven contante betalingen v[illegible] kracht.

3. Minimum tarief
In alle gevallen waarin via de weegbrug afvalstoffen worden aangeboden, wordt een minimumtarief van f. 30,- excl. BTW in rekening gebracht.

4. Milieubelasting
Op 1 januari 1995 treedt de Wet op de verbruiksbelastingen op milieugrondslag in werking. Deze wet introduceert onder meer een afvalstoffenbelasting voor het storten van afval van f. 29,20 per 1.000 kilogram. Het doel van de milieubelasting is tweeledig: Vermindering van de hoeveelheid afval en bevordering van de preventie of het hergebruik van het afval.
De afvalstoffenbelasting wordt daarom alleen geheven ter zake van het afval (huishoudelijk en bedrijfsafval) dat definitief wordt gestort. Niet-reinigbare verontreinigde grond en baggerspecie zijn vrijgesteld van deze heffing.

5. Vooraanmelding van afvalstoffen
Alvorens afvalstoffen worden aangeboden dient voorafgaand aan iedere aanbieding door de ontdoener een vooraanmelding te worden gedaan. Vooraanmelding dient plaats te vinden door middel van een omschrijvingsformulier. Het omschrijvingsformulier moet worden ingediend bij:

AVL-Sturing
Postbus 1139
6201 BC Maastricht
Telefoon: 043-670600
Telefax: 043-670400

Omschrijvingsformulieren zijn verkrijgbaar bij AVL-Sturing en NV Afvalverwerkinking OZL.

6. Acceptatiereglement
Het acceptatiereglement is verkrijgbaar op het ontvangstemplacement van de Afvalverwerkingsinrichting Landgraaf (telefonisch bereikbaar onder nummer 045-311048) en op het secretariaat van de NV Afvalverwerkingsinrichting OZL, te Heerlen (telefonisch bereikbaar onder nummer 045-604830).

NB: Begin januari wordt aan alle bij de NV [illegible]ontdoeners een informatiemap toegezonden. Deze informatiemap bevat o.a. het acceptatiereglement.

7. Openingstijden Afvalverwerkingsinrichting Landgraaf
De openingstijden van de afvalverwerkingsinrichting Landgraaf en het [illegible] voor particulieren op de oude stortplaats Ubach over Worms zijn als volgt:

Maandag t/m vrijdag:	8.00 tot 17.00 uur
Zaterdag:	8.00 tot 12.00 uur

Op zon- en feestdagen zijn de Afvalverwerkingsinrichting Landgraaf en de stortplaats Ubach over Worms gesloten.

Heerlen, december 1994

NV Afvalverwerking OZL
Postbus 203
6400 AE Heerlen
Telefoon 045-604830

Nederland 1

Avro/KRO
07.00 Tekst tv.
14.19 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.26 Hatari. Amerikaanse speelfilm uit 1962 van Howard Hanks. Met John Wayne, Elsa Martinelli, Hardy Kruger e.a. De stoere Sean Mercer woont samen met een stelletje ongeregeld op een wildfarm in Tanzania. De komst van fotografe Dallas zorgt voor de nodige opwinding. Na een gevaarlijke jachtpartij ontdekt Sean dat Dallas verdwenen is.
17.00 Kijk, de bijbel. Verhalen uit de bijbel, voorgelezen door Martine van Os. Afl.: In het begin. Herh.
17.04 Studio op stelten. Kinderprogramma. Aansl.: Hendrik en zijn vriendjes. Poppenserie.
17.30 De confetticlub presenteert:
17.30 Captain Cockpit. Programma met sketches, videobrieven etc.
17.45 Klimrekkwizz. Spelprogramma.
18.23 Topscore met Ted de Braak.
18.52 (TT) De legende van de bokkerijders. Jeugdserie. Moet er na de mijnramp een nieuwe opstand komen? De Bokkerijders beginnen inmiddels een echte bende te vormen. Afl. 11: Een schijn van twijfel.
19.19 (TT) Waku Waku. Dierenquiz.
20.00 (TT) Journaal.
20.24 (TT) NOS-Weeroverzicht.
20.30 Déjà vu. Hoogtepunten uit 40 jaar tv-geschiedenis.
21.35 The Witches (De heksen). Engelse speelfilm uit 1989 van Nicholas Roeg. Met Angelica Huston, Mai Zetterling, Jasen Fisher e.a. Tijdens een bezoek aan zijn oma komt de 9-jarige Luke terecht in een zaaltje vol gezellige oude dametjes. Niets is minder waar, want de vrouwen blijken een stelletje lelijke heksen te zijn. Luke wordt ontdekt en omgetoverd in een muis. Zijn taak is om andere kinderen hetzelfde lot te besparen.
23.07-00.50 Grand gala du disque. Showprogramma met de uitreiking van de Edisons. Muzikale gasten: o.a. Wet Wet Wet, Laura Pausini en Sinead O'Connor. Herh.

Nederland 2

Veronica
07.00 Alles kits. Kinderprogramma.
07.25 Professor Poopsnagle.
07.52 Captain Cockpit. Jeugdmagazine. Aansl.: Klimrekkwizz.
08.44 Woef. Jeugdserie. Herh.
09.09 Cartoon club.
09.36 Topscore met Ted de Braak. Woordspel. Herh.
10.01 Prettig weekend. Herh.
10.26 Filmspot. Filmmagazine. Herh.
10.52 Kerstpraise. Herh.
11.17 Man en macht. Herh.
11.57 Doelen - Kerstconcert '94.
12.47 Was getekend. Portret van Jan Quintus Zwart.
13.00 Journaal.
13.07 Van gewest tot gewest. Herh.
13.32 Jaaroverzicht Journaal. Herh.
14.47 Ik weet het beter. Herh.
15.22 (TT) Het zevende venster. Kindermagazine. Herh.
15.47 Gospelclips.
16.00 (TT) Journaal.
16.09 Nathalie (Little girl on the farm). Tekenfilmserie. Afl. 10.
16.32 (TT) Het zevende venster.
17.00 Danger Bay. Jeugdserie.
17.25 Deze is voor jou. Documentaire over een geadopteerd Chinees meisje dat op zoek gaat naar haar afkomst.
18.00 (TT) Journaal.
18.15 Wekelijkse lottotrekking.
18.25 Lucas. Amerikaanse speelfilm uit 1986 van David Seltzer.
20.00 (TT) Flodder. Nederlandse comedyserie. Flodders. Afl.: Zalig uiteinde. (slot)
20.30 Police Academy V: Assignment Miami Beach. Komedie.
22.00 De ongelofelijke sterren hypnose show. Paul McKenna.
22.50 (TT) Seth Gaaikema: Oudejaarsconference.
00.00 Vuurwerk.
00.10 Gordon gala concert. Registratie van het concert dat Gordon op 15 november gaf in de RAI in Amsterdam.
01.10-02.45 Heineken Night of the Proms. Registratie van één van de grootste muzikale produkties van Nederland. Herh.

Nederland 3

Vara/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
12.00-12.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.10 Kerstmatinee: Phantom of the opera. Engels-Frans-Italiaanse speelfilm uit 1990 van Tony Richardson. Met Burt Lancaster, Charles Dance, Teri Polo e.a. Christine, een jonge zangeres met een betoverende stem, is verliefd op Philip. Het fantoom wordt hierdoor gek van verdriet en ontvoert de mooie Christine. De voormalige directeur Carrière probeert te bemiddelen, maar intussen heeft het fantoom voor het eerst zijn geheim prijs gegeven. Christine schrikt en vlucht. (slot).
17.40 (TT) De avonturen van Kuifje. Afl.: De zonnetempel (1).
18.10 De Fabeltjeskrant. Poppenserie. Afl.: Het betaalmiddel.
18.15 Sesamstraat. Kleuterprogramma. Afl.: Tijd.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.45 (TT) ZaterdagavondLINGO. Woordspel.
19.13 (TT) Oppassen!!! Nederlandse comedyserie. Als opa Henry een croquet eet bij Harry's hap, is hij niet echt tevreden over de kwaliteit. Hij biedt Harry aan ze te maken volgens moeders recept. Afl.: Het kroketten.
19.40 (TT) Twaalf steden, dertien ongelukken. Serie gedramatiseerde verhalen over waargebeurde ongelukken. De 20-jarige Jorik is onder invloed van zijn vriendinnetje bezig zijn stoere jongens-image af te werpen. Het stunten met vuurwerk heeft hij afgezworen. Zijn jongere broertje haalt hem echter nog één keer over om de knal van zijn leven te maken. Afl.: Knallen.
20.10 Oud nieuwsshow.
21.57 Trekking dagelijkse lotto.
22.00 Journaal.
22.05-00.30 Sonja oudejaarsprogramma. Uw keus heeft bepaald wie vanavond de gasten van Sonja Barend zullen zijn in de Rode Hoed: de meest bewonderde en verguisde personen van het afgelopen jaar.

RTL4

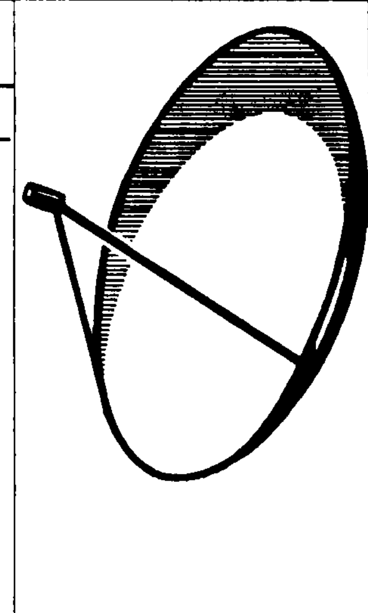
06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Telekids. Kinderprogramma.
12.10 5 tegen 5. Spelprogramma.
13.00 Soundmixshow. Herh.
14.30 Looney looney looney Bugs Bunny movie. Amerikaanse animatiefilm uit 1981 van Friz Freleng.
16.05 Jenny Jones. Talkshow.
17.00 Disney Festival. Jeugdprogramma met klassieke Disney-tekenfilms, series en het Disney-nieuws.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Eigen huis & tuin. Informatief programma over alles wat met wonen en zelf klussen te maken heeft.
19.00 Denktank. Quiz waarbij drie kandidaten op hun algemene kennis worden getest.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 Het spijt me. Programma waarin mensen de kans krijgen een bloemetje te geven aan iemand waarmee ze iets hebben goed te maken. Presentatie: Caroline Tensen.
21.00 Bij van Duin. In een uitzending vol verrassingen ontvangt André van Duin spannende en soms vreemde gasten en kunnen situaties behoorlijk uit de hand lopen.
22.15 Oudejaarsloterijshow. Vanuit het Kurhaus in Scheveningen presenteert Marc Klein Essink een feestelijk gala waarin de door de Staatsloterij georganiseerde trekking van de Oudejaarsloterij 1994 zit verweven en de winnaar van de hoofdprijs van 1 miljoen gulden bekend zal worden gemaakt. Met een twintigtal Nederlanders, voor wie 1994 op welke wijze dan ook een onvergetelijk jaar was, worden drie spelrondes gespeeld en de muziek wordt verzorgd door René Froger, Anita Meijer, Willeke Alberti en Marco Borsato.
23.55 Knallende kurken. De RTL 4-sterren blikken terug op de leukste, spannendste en ontroerendste tv-momenten van 1994. Daarnaast uit ieder van hen een speciale nieuwjaarswens.
01.35 Nachtprogramma.

RTL5

16.25 Love Boat. Amerikaanse serie.
17.15 Snowmagazine. Herh.
17.45 Sport: Formule 1 1994 (Het jaar van Verstappen). Olav Mol geeft een terugblik op de zestien Grand Prix-wedstrijden van het afgelopen jaar. Naast beelden van de gereden wedstrijden is er ook een interview te zien met Jos verstappen.
18.40 De Rabo top 40 jaaroverzicht.
20.15 Betsy's wedding. Amerikaanse filmkomedie uit 1990 van Alan Alda. Met Alan Alda, Molly Ringwald, Joey Bishop, Madeline Kahn, Anthony LaPaglia e.a. Eddie Hopper staat voor één van de gelukkigste dagen in zijn leven, want zijn dochter gaat trouwen.
21.55 Twilight zone. Dramaserie.
22.20 The best of Woodstock '94. Samenvatting. Deel 1.
23.55 Klok.
00.05 The best of Woodstock '94 (vervolg).
05.30 Hei elei, kuck elei aktuell.
06.00 Ochtendprogramma.



● *Alan Alda en Ally Sheed in 'Betsy's Wedding. (RTL5 - 20.15 uur)*



RTBF/La Une

11.00 Engels. Afl. 9 en 10. **11.30** Duits. Afl. 13 en 14. **12.00** Vivre à Bruxelles. **12.25** Objectif Europe. **12.55** Weer. **13.00** Nieuws. **13.20** Bon week-end. **14.20** All dogs go to heaven. **15.45** J'aime la télé. **16.50** Ici Bla-Bla. **17.20** The fresh prince of Bel Air. **17.50** Beverly Hills, 90210. **18.45** Génies en herbe. **19.15** Joker- en lotto-trekking. **19.30** Nieuws. **20.10** Le jardin extraordinaire. Aansl.: Joker- en lotto-uitslagen. **20.50** Les mamies. Komedie. **22.20** Contacts. **22.25** Life stinks. Komedie. **00.00** Voeux. **00.05-01.40** Singin' in the rain. Musical

SPORTS 21

14.30 Paardesport. **16.31** Théâtre wallon: Trois regions chantent. **17.35** Reflets - images d'ailleurs. **18.26** Azimuts. **18.57** Ici Bla-bla. **19.27** Paardenkoersen. **19.30** Nieuws. **19.57** Weer. **20.00** Don Giovanni. **23.01** Lotto- en jokertrekking. **23.02** Paardenkoersen. **23.06-00.08** Zoom arrière 1994.

TV 5

06.00 30 millions d'amis. Herh. **06.30** Le jardin des bêtes. Herh. **07.30** Nieuwsflits. **07.35** Hexagone. **08.00** Nieuwsflits. **08.05** Canadees nieuws. **08.30** Nieuwsflits. **08.35** Bibi et ses amis. **09.35** L'enjeu international. **10.00** Les rendez-vous de l'entreprise. **10.15** A tout prix. **11.05** Objectif Europe. **11.35** Autant savoir. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** Quelle histoire. **12.30** Correspondance. **12.40** International weerbericht. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** Horizons. **13.30** Reflets images d'ailleurs. **14.30** 100 ans d'Olympisme. **16.00** Nieuws. **16.10** Génies en herbe. **16.40** Les débrouillards. Magazine. **17.10** Francofolies. **17.45** Questions pour un champion. **18.15** Visions d'Amérique. **18.30** Nieuws. **18.55** Le grand jeu de TV5. **19.00** C'est tout Coffe. **19.25** La météo de cinq continents. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Au nom du père et du fils. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Frans nieuws. **21.30** Le grand jeu de TV5. **21.40** Spécial Michel Drucker. **23.10** Formidable! La revue du centenaire du Lido. **00.10** Bon week-end. **01.10** Le monde est à vous. Herh.

RAI UNO

06.00 Euronews. **07.00** Il sabato della Banda dello Zecchino. **08.35** L'albero azzurro. **09.50** Pete's dragon. Amerikaanse speelfilm. **11.40** Verdemattina. **12.20** Check up. **13.30** Nieuws. **14.00** Linea blue vivere il mare. **15.15** Mio zio Buck. Serie. **15.45** Cartoni Disney. **16.40** Alladin. **17.40** Almanacco. **18.00** Nieuws. **18.15** Piu' sani piu' belli. **19.35** Parole e vita. **20.00** Nieuws en sport. **20.40** Toespraak van de president. **21.00** Eindejaarsshow. **01.00** Clip 96: show. **02.55** Avanti il pressimo. **04.05** Canto di questo notti. **05.15** Capodanno a Rio.

BBC 1

08.00 Lassie. **08.25** Nieuws. **08.30** Pingu. Herh. **08.35** Happy birthday. Herh. **08.45** Marlene Marlowe investigates. **09.05** Albert the 5th Musketeer. Herh. **09.30** The new adventures of Superman. Herh. **10.15** Live and kicking. **13.12** Weerbericht. **00.00** Grandstand. **18.10** Nieuws. **18.25** Dad's army. Herh. **19.00** Noel's New Year's Eve house party. **19.50** Stop! Or my mom will shoot. Amerikaanse komedie. **21.10** The National Lottery live. **21.25** Barbra Streisand - The concert. **23.10** Nieuws, sport en weerbericht. **23.30** Clive James on 1994. Oudjaarsconference door komiek Clive James. **01.05** All the best. Aartsbisschop George Carey blikt terug op 1994 en kijkt vooruit naar 1995. **01.10** Hogmanay live. Nieuwjaarsfeest vanuit Edinburgh. **02.20** Weerbericht

BBC 2

09.20 Open University. **10.15** Asia 2 Marvi. **12.05** The American civil war. Herh. **14.15** The Royal Institution Christmas lectures. **15.15** Mario Lanza: The American Caruso. **16.10** Gigi. Musical. **18.00** TOTP2 Chrismas special. **18.50** The plague and the moonflower. **20.05** Siren spirits. **20.30** The marriage of Figaro. **21.30** The undercurrents of 1994. **22.30** The best of Michael Moore's TV nation. **23.30** Woodstock 94. **01.00** The second annual Jools' hootenanny. **02.00** Woodstock 94. Vervolg.

Eurosport

08.30 Step aerobics. Ochtendgymnastiek. **09.00** Skien. Wereldbeker vanuit Meribel (Frankrijk): Slalom dames. Herh. **10.00** Schansspringen Vier Schansen Toernooi: Oberstdorf (Duitsland). **11.00** Rally Raid. Rally Granada - Dakar: Voorbeschouwing. Herh. **12.00** Boksen. **13.00** Worstelen. **14.00** Olympische Spelen. Hoogtepunten van de Olympische Winterspelen in Lillehammer. Herh. **16.00** Dansen. **18.00** Kunstrijden op de schaats. Demonstratie vanuit Oberstdorf (Duitsland). **20.30** Dansen. **22.30** Gelukkig nieuwjaar: Sport-jaaroverzicht. **00.00-02.00** Dansen.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** The McLaughlin Group. **07.30** Hello Austria, hello Vienna. **08.00** ITN World news. **08.30** Europa journal. **09.00** Videofashion! **09.30** Entertainment xpress. **10.00** The best of Rolonda Talkshow. **11.00** Super shop. **12.00** NBC News magazine. **13.00** Today. **14.00** Celebrity golf challenge. **16.00** Formula one. Documentaireserie over Formule 1 autoraces. **16.30** Wakeboard Championships 1994. **17.00** Ski perfect. **17.30** Pro super bikes. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Ushuaia. **20.30** Dateline. **21.30** Talkin' Jazz. **22.00** ITN World news. **22.30** The tonight show. Talkshow. **23.30** Real personal. Talkshow. **00.05** NBC news magazine special. **01.00** Saturday night movie Apprentice to murder. Amerikaanse speelfilm. **03.00** The best of Rivera live. **04.00** Dateline. **05.00** Equal time.

MTV

00.00 MTV's Dance Saturday. **08.00** MTV's Dance Saturday. **10.00** The worst of most wanted. **10.30** The Zig & Zag show. **11.00** The big picture. **11.30** Hit list UK. **13.30** MTV's Dance Saturday. **16.30** Dance. **17.30** The big picture. **18.00** News: Weekend edition. **19.00** European top 20 countdown. **21.00** Unplugged with Arrested Development. **22.00** The soul of MTV. **23.00** All-Night party zone. **05.00-08.00** Chill out zone.

CNN

00.00 24 uur per dag nieuws. **06.30** Diplomatic licence. **07.30** World business this week. **08.30** Earth matters. **09.30** Style. **10.30** Science and technology. **11.30** Travel guide. **12.30** Healthworks. **13.30** Money week. **14.30** Pinnacle. **15.00** Larry King live. Herh. **16.30** Global view. **17.00** Earth matters. **17.30** Your money. **18.30** Evans and Novak. **19.30** Newsmaker Saturday. **20.00** World business this week. **20.30** Science and technology. **21.30** Style. **22.30** Futurewatch. **23.00** Inside business. **23.30** Showbiz this week. **00.00** The world today. **00.30** Diplomatic licence. **01.00** Pinnacle. **01.30** Travel guide. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King Weekend. **05.00** Both sides ... with Jesse Jackson. **05.30** Capital gang.

Duitsland 1

07.00 Der standhafte Zinnsoldat.
07.30 Babar. Tekenfilmserie.
08.00 Eene meene mopel.
08.30 Prinz Eisenherz.
08.55 Dorothea und der Papagei.
09.00 Käpt'n Blaubär Club.
10.00 Jagd um die Welt: Schnappt Carmen Sandiego! Kinderquiz.
10.30 Metro - das schnelle Magazin. Talkshow.
11.00 Länder - Menschen - Abenteuer. Reportages.
11.40 Nuovo Cinema Paradiso. Italiaans-Franse speelfilm.
13.40 9.000 qm Gold. Reportage over de kathedraal en het klooster Santa Maria Nuova in het plaatsje Monreale op Sicilië.
14.25 Eine alte Fregatte. Tv-komedie van Götz Jaeger.
16.00 Tagesschau.
16.05 Disney Club. Kindermagazine.
17.35 XV. Fussball-Weltmeisterschaft USA 1994: Amerikanische Träume. Terugblik.
18.50 ARD vor acht.
19.52 Ziehung der Lottozahlen. Lotto-trekking.
19.58 Heute Abend im Ersten.
20.00 Tagesschau.
20.05 Neujahrsansprache des Bundeskanzlers. Nieuwjaarstoespraak door Bondskanselier Kohl.
20.15 Die Goldene Gans. Blijspel.
21.40 Mit Pauken und Trompeten. Oudejaarsmuziek.
21.50 Tagesschau.
21.55 Das Wort zum Sonntag.
22.00 Silvesterstadl. Rechtstreeks verslag van het oudejaarsfeest vanuit de Sporthal in Linz. Met optredens van o.a. Trini Lopez, de Canadese band The Leahy Family en de Zuid-amerikaanse groep Los Paraguayos.
00.00 Bravissimo. Hoogtepunten uit de nieuwste show van het beroemde Lido-theater in Parijs.
01.00 True identity. Amerikaanse speelfilm. Met Lenny Henry, Frank Langella, Charles Lane e.a. Per toeval komt de zwarte werkloze acteur Miles Pope er achter dat een maffiabaas, waarvan men dacht dat hij dood was, nog in leven is.
02.30 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Augenblicke in der Wüste. Afl.: Felsgravuren.

Duitsland 2

07.00 Tao Tao. Tekenfilmserie.
07.25 Pingu. Poppenserie. Afl.: Pingu als Zauberkünstler.
07.30 Der Weihnachtsbaumzug.
07.50 Rumpelstilzchen. Duitse sprookjesfilm.
09.05 Der Weihnachtsmann auf Reisen. Engelse tekenfilm.
09.30 Oliver Twist. Amerikaanse tekenfilm. Het beroemde verhaal van het weesjochie Oliver Twist.
11.00 Verliebt für Zwei. Duitse jeugdserie. Afl.: Nina schliesst Freundschaft in der neuen Stadt. Herh.
11.25 Rolfs Liederkalender.
12.05 Die Jagd nach der Amphore. 6-delige Zweedse jeugdserie. Afl. 6/slot: Sara wird gerettet.
12.35 Saar-Lor-Lux - das Saarland und Europa. Reportage over het politieke- en economische bondgenootschap tussen Saarland, Lotharingen en Luxemburg.
13.05 Heute.
13.10 Album '94. Jaaroverzicht. Herh.
14.25 La Isla del Tesoro / L'Ile au tresor. Speelfilm uit 1972 van Andrew White en John Hough.
15.55 Bei mir liegen Sie richtig. Duitse speelfilm.
17.20 Heute.
17.25 Silvesterkonzert 1994. Live oudejaarsconcert vanuit Berlijn.
18.58 Guten Abend.
19.00 Heute. Aansl.: Oudejaarstoespraak door Bondkanselier Helmut Kohl.
19.25 Zwei alte Hasen. Duitse serie.
20.15 Hexenschuss. Blijspel. Herh.
21.15 Das grosse Silvester-Sketch-Feuerwerk. Oudejaarsprogramma met oude, komische sketches.
22.30 Heute.
22.35 Das grosse Silvester-Hit-Feuerwerk. Oudejaarsprogramma met hoogtepunten uit de Superhitparade.
23.58 Glockenläuten zum Jahreswechsel.
00.02 Die Einsteiger. Duitse speelfilm uit 1985 van Siggi Götz. Met Thomas Gottschalk, Mike Krüger, Werner Kreindl e.a.
01.40 Asso. Italiaanse speelfilm van Franco Castellano.
03.05-05.05 Scoop. Engelse speelfilm uit 1986 van Gavin Millar.

Duitsland 3 West

10.10 The parent trap. Amerikaanse speelfilm. **12.15** Unterwegs mit den Alpinkatzen. Concerttournee langs München, Parijs, San Antonio, Austin en New York. **13.00** Der Froschkönig. Sprookjesfilm. **14.05** The far country. Amerikaanse speelfilm. **15.40** Best of KuK '94. Gevarieerd magazine met vandaag een jaaroverzicht. **16.20** Die Karpfenschlacht. Duitse tv-film van Eckehard Munck. **17.15** Sternschnuppen extra. Magazine. **18.15** Zeit für Schweine. Dierenprogramma. **18.45** Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws. **19.00** ■ Der 90. Geburtstag oder Dinner for one. Sketch. **19.15** Ein Herz und eine Seele. Oudejaarsprogramma. **20.06** ■ One, two, three. Amerikaanse speelfilm uit 1961 van Billy Wilder. **21.50** Die Fallers - eine Schwarzwaldfamilie. Duitse serie. Afl. 15: Silvesterreigen. **22.20** Finish. Oudejaarsconférence van Richard Rogler. **00.00-08.35** Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

10.35 Das Meer und ein Drittel der Sterne. **11.20** Was die Grossmutter noch wusste. Herh. **12.05** Ohne Hammer, ohne Schlegel. Theaterspel. Herh. **13.35** ■ The exile. Amer. speelfilm. **15.04** Programma-overzicht. **15.05** The little kidnappers. Canadese speelfilm. **16.35** Movin' on Paul McCartney. Muziekdocumentaire. **17.35** Candleshoe. Amer. speelfilm. **19.09** Programma-overzicht. **19.10** Die Flippers: Weine nicht, kleine Eva. Reportage over de popgroep de Flippers. Herh. **19.35** Neujahrs-Ansprache. Door de minister-president van Rheinland-Pfalz. **19.40** Der neunzigste Geburtstage oder Dinner for one. Sketch. **20.00** Tagesschau. **20.15** The Greek tycoon. Amer. speelfilm. **21.55** Jetzt schlägt's Richling. **22.05** Lieder und Zeiten. **22.35** Traummänner. Reportage over de revue Takarazuka uit Japan, die volledig uit vrouwen bestaat, die ook de mannelijke rollen op zich nemen. **23.25** Extraspät. Muziekshow ter gelegenheid van de jaarwisseling. Holtmann. **00.25** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Scooby Doo. **05.55** Pinocchio. **06.20** Smoggies. **06.45** The Jetsons. **07.10** Camp Candy. **07.30** Teenage Mutant Hero Turtles. **07.55** Droopy, master detective. **08.20** Toby Terrier. **08.45** Captain Planet and the Planeteers. **09.10** X-Men. **09.35** The Mighty Morphin Power Rangers. **09.55** Disney & Co. **10.05** Wundertüte. **10.35** Entdeckungsreise. **10.45** Bio-Top. **11.15** Gewinnspiel. **11.20** Eerie, Indiana. **11.50** Alle lieben Julia. Aansl.: DTV. **12.15** Who's the boss?. Aansl.: DTV. **12.45** The fresh prince of Bel-Air. Aansl.: DTV. **13.15** Full House. Aansl.: DTV. **13.40** Step by step. Aansl.: DTV. **14.10** Married with children. Aansl.: DTV. **14.35** The A-Team. Aansl.: DTV. **15.25** La soupe aux choux. Komedie. **17.05** Drop dead Fred. Amer. komedie. **18.45** RTL aktuell. Nieuws. **19.20** Dirk Bach Show. **19.20** Mini Playback Show. **20.15** Traumhochzeit. **22.00** Wie bitte?!: Gouden Pannemann '94. **23.00** RTL Samstag Nacht - Special. **01.00** Best of RTL Nachtshow. **01.45** Tall, dark and handsome. Erotiek-special. **03.00** Cannibal women in the avocado jungle of death. Komedie. **04.30** Married with children. **05.05** The Tracey Ullmann Show. **05.05** Tekenfilmserie.

SAT 1

06.30 Drops! **06.55** Alles copito! **'07.20** Mein kleines Pony. **07.45** Bucky O'Hara. **08.10** Peter Pan und die Piraten. **08.35** Die Astro-Dinos. **09.00** Silverhawks - Die Retter des Universums. **09.25** James Bond, jr. **09.50** Conan the adventurer. **10.15** Jump ran - Sat.1-Basketball. **11.00** Zorro. **11.30** Little darlings. Tienerfilm. **13.10** Carry on abroad. Komedie. **14.40** Compromising positions. Film. Aansl.: TopNEWS. **16.25** Bronco Billy. Westernkomedie. **18.25** Geh aufs Ganze! **19.20** Sat.1 Newsmagazin. **19.30** Glücksrad. Aansl.: TopNEWS. **20.15** Das grosse Wunschkonzert. **21.45** Schreinemakers live. **01.30** Passengers. **02.25** Knots Landing. **03.15** Falcon Crest. **04.05** ■ La cuisine au beurre. Komedie. **05.30** Tarzan. Aansl.: Programma-overzicht. **06.00** Zorro.

België/TV 1

09.00 Eddy en Freddy's filmspaghetti. Met om:.
09.00 Tom en Tim. Animatie.
09.05 Draaimolen. Kleutermagazine.
09.15 De boomhut. Kleutermagazine.
09.30 The animals of Farthing Wood. Tekenfilmserie.
09.55 Eddy en Freddy. Animatie.
10.00 Het slimme kanaal.
10.25 Het getemde paradijs - Europese tuinen toen en nu.
10.55 Doe-het-zelf. Herh.
11.15 Veiliger wonen.
11.25 Voedselzekerheid.
12.00-12.30 Regionale televisie.
15.30 My science project. Amerikaanse sf-komedie.
17.00 Golden Years. Selectie uit het concert Golden Years van 16 april.
17.30 The Good life. Comedyserie.
18.00 Journaal.
18.10 De Hitkwis. Muziekkwis.
18.40 Vlaanderen vakantieland.
19.20 Joker- en lottotrekking.
19.29 Paardenkoersen.. Aansl.: Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Mister Bean. Britse humor. Aansl.: Winstverdeling Joker en Lotto.
20.25 F.C. De Kampioenen. Serie.
21.00 De drie wijzen special. Quiz.
22.00 Het Gala van de Gouden Bertjes. Amusementsprogramma.
23.30 Margriet op Oudejaar.
00.30-02.09 Nachtfilm: Zandalee. Amerikaanse psychologisch drama.

België/TV 2

18.00 Tik Tak. Afl. 365.
18.05 Musti. Afl.: Op zolder.
18.10 De legende van de Bokkerijders. Jeugdserie.
18.35 Magic, magic. Goochelshow.
18.45 Vlaanderen vakantieland.
19.30 Journaal en sport.
20.00 L'ultima sera. Uitgevoerd door het BRTN Filharmonisch Orkest.
21.15 Operette: Les Brigands. Operette van Meilhac en Halevy, uitgevoerd door het koor en orkest van de Opera van Lyon.
23.15-00-46 Nachtfilm: Spaceballs. Amerikaanse sf-komedie uit 1987.

TV FILMS VIDEO

Nederland 1
14.26 uur - Hatari! - (1962-USA). Een groep avonturiers onder leiding van John Wayne struint Afrika af op zoek naar dieren die ze aan de dierentuin kunnen verkopen. Niet al te spannende, maar fraaie film van Howard Hawks.

RTL4
14.30 uur - The Looney. Looney, Looney Bugs Bunny Movie - (1981-USA). Zeer onderhoudende compilatie van de klassieke Warner Brothers cartoons over het eigenwijze konijn Bugs Bunny. Regie: Fritz Freleng.

België/TV 1
15.30 uur - My Science Project - (1985-USA). Goede science fiction- komedie van Jonathan Bethuel over een student die op een luchtmachtbasis een apparaat ontvreemdt waarmee je door de tijd kan reizen. Met: John Stockwell.

Duitsland 2
15.55 uur - Bei Mir Liegen Sie Richtig - (1992-D). Komiek Dieter Hallervorden leeft zich uit als smokkelaar in deze film van Ulrich Stark. Door een botsing belandt hij in de auto van een bankemployée met gokschulden.

● *Anjelica Huston en Charlie Potter in The Witches (Nederland 1 – 21.35 uur).*

Nederland 2
18.25 uur - Lucas - (1986-USA). Levendig romantisch drama van David Selzer waarin Winona Ryder debuteert. Studiebol Corey Haim wordt smoorverliefd op een nieuw meisje, Kerri Green.

RTL5
20.15 uur - Betsy's Wedding - (1990-USA). Sympathieke komedie, geschreven en geregisseerd door Alan Alda, die ook een van de hoofdrollen vertolkt. Molly Ringwald wil een eenvoudige trouwceremonie, maar rekende buiten haar familie.

Nederland 2
20.30 uur - Police Academy V: Assignment Miami Beach - (1988-USA). George Gaynes vertrekt naar Miami om een toespraak te geven. G.W. Baily grijpt dus de kans om zijn plaats in te nemen. Matige komedie van Alan Meyerson.

Nederland 1
21.35 uur - The Witches - (1990-GB). Voortreffelijke spannende en geestige horror voor alle leeftijden van Nicholas Roeg naar het boek van Roald Dahl. De kleine Jason Fisher ontdekt per ongeluk een complot tegen kinderen.

België/TV 2
23.15 uur - Spaceballs - (1987-USA). Parodie van Mel Brooks op Star Wars en andere SF-klassiekers. Zuurstofgebrek op de planeet Spaceball is aanleiding voor een aanschakeling van grappen en grollen. Met verder o.a.: John Candy.

Duitsland 2
0.02 uur - Die Einsteiger - (1985-D). Mike Krüger heeft een videorecorder uitgevonden waarmee je letterlijk in de film kunt duiken. Samen met Thomas Gottschalk beleeft hij wilde avonturen in filmland. Komedie van Siggi Götz.

België/TV 1
0.30 uur - Zandalee - (1991-USA). Aardig erotisch drama waarin Nicholas Cage, Erika Anderson en Judge Reinhold een spannende driehoeksverhouding hebben tot de laatste verdrinkt. Dan wil ze Cage ook niet meer. Regie: Sam Pillsbury.

Duitsland 2
1.40 uur - Asso - (1981-I). Pokerspeler Asso (Adriano Celentano) wordt in zijn huwelijksnacht vermoord, komt als geest terug op aarde en alleen zijn vrouw Edwige Fenech kan hem zien. Komedie van Castellano en Pipolo.

radio

Radio 1

Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Tros Nieuwsshow. 11.05 Het jaar 1994. 12.07 Tros Aktua. 14.05 Veronica Sportret. 17.07 Echo. 19.04 Het geding. 20.04 Nieuwsradio. 23.07 Met het oog op de andere wereld. 0.04 Easy listening. 2.02 Avro Nachtdienst. 6.02-7.00 Van-nacht naar morgen.

Radio 2

Elk heel uur nieuws.
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Terug naar de toekomst. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The Bands.

Radio 3

Elk heel uur nieuws.
6.04 Ook goeiemorgen. 8.04 Mega top 100. 18.04 De Avondspits. 19.04 Mega mix 1994. 20.04 Leidsekade live. 22.04 Twee meter oudejaarsavond in. 0.04-6.00 Oh wat een nieuwjaarsnacht met om 0.04 Outlaw radio. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4

Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Wakker worden... 8.04 Fiori musicali. 9.00 Toppers van toen klassiek. 10.00 Caroline. 11.00 Koninklijk Concertgebouworkest. 12.00 Platenzaak. 14.00 Middagconcert. Muz. voor altviool en piano. 16.00 De Nederlandse musici. Willem Breuker Collectief. 17.00 Het witte doek. 18.04 Leo Boudewijns' langspeelplaats. 19.00 Folio 1. Klap op de vuurpijl 1994. 19.30 Het avondconcert. Peter Grimes, opera van Britten. Koor en Ork. Metropolitan Opera New York o.l.v. James Conlon met sol. 22.55 Folio 2. Klap op de vuurpijl 1994. 0.00-1.00 Vincent na middernacht.

Radio 5

Elk heel uur nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Zeggus. 8.30 Ronduitmagazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 De muzikale fruitmand. 11.02 Het interview. 12.02 Meer dan een lied alleen. 12.44 EO-Metterdaad. 12.45 Vragen naar de weg. 13.10 De verandering. 13.56 EO-Metterdaad. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Faros. 17.10 Radio uit. 17.45 De kerk van Jezus Christus van de Heiligen der laatste Dagen. 18.02 PvdA. 18.12 De wereld zingt Gods lof. 18.54 Tekst en uitleg. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks. 19.40 Nieuws in het Marokkaans. 19.50 Nieuws in het Chinees. 20.02 Kerkdienst. 21.00 Populaire orgelbespeling. 21.30 Reflector special. 22.20 Van oud naar nieuw. 23.00-24.00 Met het oog op de andere wereld.

Omroep Limburg

Elk heel uur ANP-nieuws.
09.00 Postbus 94, verzoekplaten. 10.00 Het Ei van St. Joost, dialect en volkscultuur. Presentatie: Lei Meisen. 11.00 De Onderstroom, kunstprogramma. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 (inter) nationale actualiteiten. 13.30 Musica Sacra, kerkelijke muziek. 14.00 Limburg Express, jongerenprogramma. 14.30 De Agenda. 15.00 Walkie Talkie, jongerenmagazine. 15.40 Live! Concert. 16.00 Hubert on the Air, kwaliteitspop, rhythm & blues en soul. 17.05 Regionaal nieuws 17.05-18.00. Vrij Spel. Limburgs popmagazine. 18.00 (inter) nationale aktualiteiten. 19.00 Sport op Zaterdagavond.

BRTN/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio 2 Top 100. De honderd populairste platen van 1994 met Guy de Vynck en Rino Vereecken (om 13.00 nieuws). 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Cupido. Een romantisch programma met vlinders in de buik. 22.00 Nieuws en lotto-uitslagen. 22.10 De Stem. Muziekprogramma. 23.30-6.00 Nachtradio met elk uur nieuws.

België/BRF

Nieuws t/m 20.00 op elk heel uur (behalve om 13.00 en 18.00) en om 6.30, 12.30 en 18.30.
6.05 Radiofruhstuck (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Horergrusslotterie, 7.15 Agenda, 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Hitwelle. Oldies, Gags & neue Scheiben. 12.00 Musik à la carte. 13.00 Presseschau. 13.05 Jahresrückblick Internationale Hitparade. 16.05 Jahresrückblick Kino. 18.05 BRF-Aktuell. 18.40-02.00 Silvesterparty

Happy RTL Radio

Nieuws op elk heel uur.
8.00 Jan van de Putte. 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Ron Bisschop. 16.00 Luc van Rooij. 20.00 Late Rock. 00.00-08.00 RTL Night Rock.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. 8.05 Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop-Report. Overzicht Duitse hitparade (om 14.00 nieuws en economisch praatje). 15.00 Bonbon, voor de kinderen. 15.05 Cafe Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws, 18.05 Auf ein Wort). 19.00 Nieuws. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbär, voor kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Fantasio. Komisch-romantische Oper (22.00 nieuws). 22.30 Auf ein Altes auf ein Neues. 1.05-4.05 ARD-Nachtexpress

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN in Limburg VIJGEN VRAGEN!!

St. Franciscusweg 16, / Oliemolenstraat 5, Heerlen, tel. 045-711617

Roermonderstrasse 21 in Aken, tel. 0049-241873066

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis? Laat u vrijblijvend inschrijven. Zie ook onze etalage St.Fransicusweg 16, Oliemolenstr.5 te Heerlen en Roermonderstrasse 21 in Aken

ONROERENDE ZAKEN

BOCHOLTZ:

REINERT 15.Tussengel. woonhuis. Living 45 m2, standaard keuken, 2 slk 15 en 16 m2, badk. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Zolder 20 m2 met vliezo-trap. Vrpr.f.132.000,-kk.

STEVENSWEG 7.perfecte vrijst.semi-bungalow op 635 m2 grond. Bj.'75. Ind.: gehel onderkelderd, l-living 45 m2 met parketvloer, serre 15 m2, half open eiken aanb. keuken 12 m2, bijkeuken, garage 52 m2, 3 slk. 10/16 en 16 m2, badk. ligbad, douche, 2 v.w., 2e toilet. Dub.glas en rolluiken. Zeer veel extra's. Vrpr.f.546.000,-kk.

BRUNSSUM:

KOCHSTR.33.Goed onderh. halfvrijst. woonhuis. Bj.'55, perc. 453 m2. Ind.: proviandkelder, woonk. 30 m2 met laminaatvloer, gesl. beige aanb. keuken 10,5 m2, bijkeuken, garage, tuin op z/o, 3 slk., badk. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Dub. glas. Kunststof kozijnen. Vrpr.f.229.000,-kk.

RDR.THIBALDSTR 38.Goed onderh. halfvrijst. woonhuis met garage/carport en tuin. Bj.'80, percopp. 333 m2. Ind.: Kelderkast, l-living 31 m2, open haard en parketvloer, serre 20 m2, half open eiken aanb. keuken 12 m2. 3 slk., 8/12 en 16 m2, badk. ligbad, v.w. en 2de toilet. Zolder 30 m2 met vaste trap. Voorzien van rolluiken en dub. glas. Vrpr.f.264.000,-kk.

TRICHTERWEG 135.Goed onderh. vrijst. woonhuis op 661 m2 grond. Ind.: kelder 16 m2, l-living 34 m2, gesl. eiken aanb. keuken 14 m2, douche en v.w., garage, tuin op z/w, 2 terrassen, 2 slk. 12 en 14 m2, muurkasten, nieuwe badk. Nieuwe daken, kunststoffen kozijnen en dubbel glas. Vrpr.f.279.000,-kk.

GREVENBICHT:

MR.SPEESTR.10.Goed onderh. vrijstaand woonhuis op 300 m2 grond, bj.'84. Ind.: kelder 10 m2, l-living 45 m2 met open haard, gesl. eiken aanb. keuken, bijkeuken, garage, tuin op z/w, 3 slk. 7,5,11 en 14 m2, badk. ligbad, douche, 2 v.w. en 2e toilet. Dub. glas. Vrpr.f.319.000,-kk.

GULPEN:

Uniek landelijk geleg. vrijst. carré boerderij op 5380 m2 grond in de omgeving van Gulpen. Bj.1908. Ind.: Sout. kelder 50 m2. Part.: 3 livings 30/56 en 72 m2, keuken 14 m2, bijkeuken 12 m2, garage 75 m2 met oprit, tuin op z/w, schuur 128 m2 gedeelt. uitgebouwd. 1e Verd.: 4 slk 10/12/16 en 20 m2. badk. met ligbad en v.w., 2e badk. douche, v.w. en toilet, mogelijkh voor 2 slk. 34 m2. 2e Verd.: zolder 20 m2. Voorzien van kunststof kozijnen en dub. glas. Prijs op aanvraag.

HEERLEN:

DAUTZENBERGSTR.20 K.In centr. van Heerlen goed gel. appartement op 4e verd. Ind.: ruime woonk., open aanb. keuken, bijkeuken, 2 slk. 6 en 14 m2, badk. ligbad, douche en v.w. Dub. glas. Vrpr.f.189.000,-kk.

GANZEWEIDE 64B.Ruim appartement met grote woonk. en grote keuken, 2 slk., badk. Vrpr.f.134.000,-kk.

GELEENSTR.87.Goed onderh. appartement in centrum van Heerlen met garage. Ind.: l-living 45 m2 met Noorse lei, open eiken aanb. keuken, bijkeuken, slk. 16 m2, badk. met ligbad en douche, balkon. Rolluiken.Mogelijkheid voor 2e slk. Vrpr.f.255.000,-kk.

HEERENWEG 79.Tussengel. woonhuis. Ind.: l-living met parketvloer, gesl. keuken, grote tuin met berging, 2 slk. 10 en 14 m2, badk. met douche, vliering. Voorzien van kunststoffen kozijnen en gedeelt. dub. glas. Vrpr.f.152.000,-kk.

KRUISSTR.28.Perfect onderh. tussengel. kantoor/woonhuis, midden in het centrum van Heerlen. Ind.: kelder 13 m2, kantoorruimte 40 m2, wachtkamer 10 m2, living 40 m2 met open aanb. keuken, tuin 90 m2 op zuid, 2 slk. 10 en 24 m2, dakterras, badk. hoekligbad en v.w. Grote zolder. Pand is eenvoudig om te bouwen tot woonhuis, waardoor er nog 3 slk bij komen. Vrpr.f.229.000,-kk.

ROEBROEKWEG 58.Goed onderh. halfvrijst. woonhuis. Bj.'70, perc. 190 m2. Ind.: kelderkast, living 32 m2, gesl. eiken aanb. keuken met app. 7 m2, ruime garage, tuin op z/w, 3 slk. 8/13 en 14 m2, badk. ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder met vaste trap, slk 15 m2. Vrpr.f.192.000,-kk.

SCHAESBERGERWEG 12.Op loopafstand van centrum goed onderh. halfvrijst. woonhuis met garage op 360 m2 grond. Living 36 m2, 4 slk. vaste trap naar zolder. Mooie tuin met terras. 1e + 2e verd. dub. glas. Achterzijde voorzien van rolluiken. Vrpr.f.243.000,-kk.

SCHAESBERGERWEG 38.Keurig onderh. vrijst. herenhuis op 800 m2 grond.Ind.: kelder, living 30 m2, serre 22 m2,schuifdeuren, gesl. keuken, bijkeuken, berging, tuin op z/w, 2 ruime slk., badk., douche, 2e toilet, zolder, vaste trap, 2 slk. parkeergelegenheid voor de deur, loopafstand centrum. Prijs op aanvraag.

SCHAESBERGERWEG 140.Goed onderh. tussengel. woonhuis. Bj.± 1930, perc. 375 m2. Ind.: kelder, living 50 m2 met parketvloer, gesl. grenen keuken 25 m2, garage, tuin op z/w, berging, 2 slk/ 10 en 14 m2, douche en v.w., zolder 20 m2, slk 10 m2. Dak is vernieuwd 1993. Vrpr.f.183.000,-kk.

UNOLAAN 35.Perfect onderh. vrijst. bungalow. Bj.'72, perc. 770 m2. Ind.: Sout.hobbyruimte 22 m2, slk, 22 m2. Part.: l-living 50 m2, gesl. eiken aanb. keuken, bijkeuken, garage 50 m2, tuin op z/w, tuinhuisje, vijverpartij, terras, 2 slk. 10 en 16 m2, badk. ligbad, douche en 2 v.w. Gedeelt. dub. glas. Schitterend pand. Vrpr.f.425.000,-kk.

UTERWEG 100.Goed onderh. halfvrijst. woonhuis. Perc.357 m2. bj.'74. Was- en wijnkelder, living 45 m2, o.h., schuifdeuren, tegelvloer, garage, tuin op z/o, zitkuil, 3 slk., 7/11 en 14 m2, badk. met douche, zolder 20 m2, vlieso-trap. Vrpr.f.239.000,-kk.

HOENSBROEK:

AKERSTR.150.Tussengel. winkel/woonhuis. Kelder, winkelruimte 132 m2 met aparte ingang, keuken en sanitaire voorzieningen, terras. 1e Verd.: l-living 32 m2 met o.h. en parketvloer, half open eiken aanb. keuken, badk. ligbad. 2e Verd.: 3 slk. 10/14 en 16 m2, apart toilet. Vrpr.f.182.000,-kk.

MR.LUTHER KINGLAAN.50.Halfvrijst. woonhuis op 275 m2 grond. Bj.'71, living 34 m2, o.h., gesl. aanb. keuken, garage met oprit plaats voor 3 auto's, tuin op z/w, 3 slk., zolder, slk 12 m2, vaste trap. Vrpr.f.219.000,-kk.

KERKRADE:

ST.JOZEFSTR.56.Goed onderh. halfvrijst. woonhuis. Bj.'5, perc. 244 m2. Ind.: Kelder, l-living 30 m2, half open keuken 15 m2, bijkeuken, tuin, 3 slk. 10/10 en 15 m2, badk. ligbad en v.w. Ged. dubbel glas en rolluiken. Vrpr.f.189.000,-kk.

KAMPSTR.38.Goed onderh. halfvrijst. woonhuis. Bj.1918, perc. 290 m2. Ind.: kelder 45 m2, z-living 36 m2, gesl. kunststof. aanb. keuken 14 m2, bijkeuken, tuin op z/w, bergingen, 2 slk. 14 en 16 m2, badk. ligbad, douche, 2 v.w. en 2e toilet. Zolder 16 m2. Gedeelt.dub.glas en rolluiken. Vrpr.f.269.000,-kk.

SERINGENSTR.10.Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis. Perc. 184 m2, bj.'75. Ind.: living 32 m2, half open keuken 8 m2, garage, tuin op z/w, 3 slk., 9/12 en 12 m2, badk., ligbad, douche, 2e toilet en v.w., zolder met vlieso-trap 20 m2. Dakisolatie. Vrpr.f.204.000,-kk.

LANDGRAAF:

BAANSTR.132.Goed onderh. tussengel. woonhuis. Ind.: kelder 24 m2, l-living 30 m2 met parket- en tegelvloer, open keuken 25 m2, bijkeuken, tuin op z/w, berghok, 3 slk 10/10 en 16 m2, badk. ligbad, douche 2 v.w. en 2e toilet. Zolder 14 m2, 2 slk. 9 en 20 m2. Gedeelt. dub.glas en rolluiken. Vrpr.f.204.000,-kk.

BERKENPAD 3.Zeer goed onderh. semi-bungalow in bosrijke omgeving, perc. 1500 m2, bj.'69. Ind.: sout. 18 m2, part. living 60 m2 met open vide, parketvloer, open haard, gesl. moderne keuken 12 m2, garage, tuin op z/o met terras en vijver, 3 ruime slk., luxe badk met nieuw sanitair. Prijs op aanvraag.

BOSLAAN 3.Perfect onderh. vrijst. bungalow met praktijkruimte in bosrijke omgeving. Bj ± '67, perc. 1845 m2. Ind.: ruime entree, z-living 58 m2 met o.h. en schuifpui naar overdekt terras, gesl. witte SieMatic aanb. keuken met aap. 16 m2, bijkeuken 6 m2. Inpandige garage voor 2 auto's, rondom tuin en tuinhuisje, 4 ruime slk., badk. ligbad, douche, v.w., 2e badk. douche en toilet. Praktijkruimte met separate ingang 70 m2. Prijs op aanvraag.

EIJKHAGENLAAN 25.perfect onderh. vrijst. landhuis in bosrijke omgeving op 660 m2 grond. Bj.'70. Ind.: souterrain 25 m2, l-living 38 m2 met open haard, gesl. aanb. keuken 10 m2, bijkeuken, garage, stalling voor caravan, tuin onder architectuur aangelegd, 4 slk., 8/10/11 en 14 m2, badk., douche, 2 v.w. en 2e toilet, zolder 16 m2 met vaste trap, slk. 16 m2. Dubbel glas, dakisolatie. Vrpr.f.414.000,-kk.

Uw huis verkopen? Vijgen vragen!!! 't Loont zich

Heerlen, 045-711617
Aken, 0049-241873066
Regio Sittard/Geleen 04498-51891

KAKERTSWEG 60.Vrijst. woonhuis op 600 m2 grond. Ind.: kelder, l-living 42 m2 met parketvloer en open haard, gesl. eiken aanb. keuken, bijkeuken, dubbele garage, tuin, 3 slk. 11/16 en 18 m2, badk. met douche en 2e toilet. Gedeeltelijk dub. glas. Vrpr.f.359.000,-kk.

KANTSTR.3B.Mooi geleg. tussengel. woonhuis. Perc. 243 m2. Ind.: kelder 13 m2, living 35 m2 met open haard, gesl. eiken aanb. keuken, badk., douche en v.w., serre, wintertuin, tuinhuisje, 3 slk., 6/18 en 18 m2, zolder 48 m2. Dubbel glas en kunststoffen kozijnen. Vrpr.f.179.000,-kk.

MOLTBOS.9.Goed gesitueerd en representatief onderh. vrijst. landhuis met panoramisch uitzicht. Bj.'91, perc. 684 m2. Ind.: ruime hal, marmerenvloer, living 50 m2, parketvloer, open haard, wintertuin, atelier met zolder, half open aanb. keuken, dub. garage, mooi aangel. tuin, 3 ruime slk. compleet sanitair, zolder 20 m2, vlieso-trap. Dubbel glas en rolluiken. Dit pand moet u van binnen zien!! Prijs op aanvraag.

OIRSBEEK:

BEYLKENSWEG 16.Perfect onderh. modern tussengel. woonhuis met vrij uitzicht. Bj.'81, perc. 142 m2. Ind.: L-living 38 m2 met plavuizenvloer, open moderne aanb. keuken 8 m2, carport. Omsloten tuin op z/w met tuinhuisje en veel privacy. 3 slk. 8/10 en 16 m2, badk. douche, v.w. en 2e toilet, zolder met vaste trap, slk. 10 m2. Kunststoffen kozijnen, dub. glas en rolluiken. Kindervriendelijke buurt. Dit moet u van binnen zien. Vrpr.f.192.000,-kk.

RANSDAAL:

OPSCHEUMER.4.Geheel gerenoveerd landelijk gel. vakwerkboerderij. Bj.'79, perc. 515 m2. Ind.: sout.: kelder 12 m2. Part.: hal 15 m2, l-living 38 m2, open haard, tegelvloer, gesl. eiken aanb. keuken 12 m2, zithoek 8 m2, bijkeuken 8 m2, garage met zolder, tuin op z/w, terras 48 m2, blokhut. 1e Verd.: 3 slk., 7/13 en 20 m2, open vide, badk., ligbad, douche, 2 v.w. en 2e toilet. Voorzien van rolluiken. Vrpr.f.475.000,-kk.

PUTH-SCHINNEN:

In Puth-Schinnen kunnen wij een schitterend vrij en landelijk boeren woonhuis aanbieden. Perc. 604 m2. Ind.: sout.: kelder 6 en 12 m2. Part.: living 37 m2, o.h. en Noorse lei. Gesl. aanb. keuken met div. app. 14 m2, bijkeuken 30 m2. Schuur 35 m2, zolders 24 en 50 m2, open vide, kantoor 12 m2, tuin op z/w, berging, terras. 1e Verd.: 4 slk. 12/12, 14 en 16 m2, badk., ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. 2e Verd.: zolder 60 m2 met vlieso-trap. 3/4 van carre boerderij met gesloten binnenplaats, incl. zeer grote schuur. Het onderpand is compleet gerenoveerd en gemoderniseerd. Dit moet u zien!! Vrpr.f.460.000,-kk.

SCHINVELD:

PR.KENNEDYSTR.51.Goed onderh. vrijst. woonhuis, perc. 393 m2, bj.'75. Ind.: geheel onderkelderd, l-living 60 m2 met tegelvloer, open keuken, garage 40 m2, tuin op z/w, 4 slk., 7,5/12/14 en 20 m2, badk., ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Zolder 60 m2 om te bouwen tot slk. Dit moet u van binnen zien!! Vrpr.f.339.000,-kk.

SIMPELVELD:

PASTORIESTR.9.Perfect gel. halfvrijst. woonhuis op 300 m2 grond. Ind.: Geheel onderkelderd, living 40 m2, eetkamer 18 m2, kantoor, apart kamertje, gesl. keuken 15 m2, bijkeuken, garage, werkplaats, tuin op z/w, 4 ruime slk., bibliotheek, zaal 45 m2 met open haard, badk. met ligbad. Zolder 40 m2, 3 slk, douche en toilet. Vrpr.f.459.000,-kk.

SUSTEREN:

HEIDESTR.119.Schitterend landelijk geleg. vrijst. landhuis met ruim appartement op 4000 m2 grond. Ind.: living 60 m2 met open haard, eetk. 12 m2, gesl. aanb. keuken 12 m2, bijkeuken, tuin op z/w, overdekt terras 36 m2, terras 60 m2, open serre, loods 180 m2, 3 slk. 14/16 en 20 m2, badk. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Voorzien van vloerverwarming. Appartement is momenteel verhuurd. Vrpr.f.479.000,-kk.

ROOSTERDERWEG 10. Op goede lokatie gelegen vrijst. landhuis. Perc. 2200 m2, bj.'88. Ind.: sout.: kelder 36 m2, proviandruimte. Part.: l-living 38 m2 met open haard, serre, half open aanb. keuken 10 m2, bijkeuken, garage, mooi aangelegde tuin, hobbyruimte. 1e Verd.: 3 slk. 10/12 en 26 m2, badk. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. 2e Verd.: Zolder met vaste trap en 4e slk. Gedeelt. vloerverw. en dub. glas. Vrpr.f.449.000,-kk.

SWEIKHUIZEN (SCHINNEN):

BERGSTR.102.Perfect gerenoveerd vrijst. landhuis op 1460 m2 grond, bj.'38. Ind.: kelder 18 m2, l-living 46 m2 met open haard, gesl. witte aanb. keuken, tuin op z/w, tuinhuisje 18 m2 (parkachtige tuin), slk met douche 24 + 18 m2. 1e Verd.: 3 slk., 4/14 en 14 m2, terras, badk., ligbad, 2 v.w. en 2e toilet. Aparte douche Voorzien van dub. glas en kunststof kozijnen. Vrpr.f.489.000,-kk.

UBACH OVER WORMS:

TROEREBERG 28.Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met tuin op z/w. Bj.'80. Ind.: l-living 30 m2 met tegelvloer, half open keuken, berging, 3 slk., 6/10 en 12,5 m2, bergkast, badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder 28 m2 met vaste trap. Gedeelt. rolluiken. Vrpr.f.189.000,-kk.

URMOND:

SCHOORWEG 10.Perfect onderh. vrijst. bungalow met mooi aangel. tuin. Ind.: souterrain 40 m2 met kantoorruimte en provisieruimte. Part. l-living 84 m2 met dubbele o.h., tegel- en parketvloer, half open eiken aanb. keuken 12 m2, 2 ruime slk, badk., ligbad, v.w., 2e toilet en bidet. Nieuw dak. Vrpr.f.549.000,-kk.

IN DE REGIO SITTARD, GELEEN EN BORN ZOEKEN WIJ VOOR POTENTIELE KLANTEN DIVERSE WOONHUIZEN IN DE PRIJSKLASSE VAN Fl. 200.000,= - Fl. 600.000,= K.K.

VAALS:

BOUWGROND 1500 M2 IN WOLPSHAGEN GELEGEN Vrpr.f.310.000,-kk.

VALKENBURG:

In Valkenburg kunnen wij u een riant, perfect onderh. landhuis op 540 m2 grond,te koop of te huur aanbieden. Voorzien van alle comfort. Ind.: souterrain 2 aparte ruimtes, toilet, douche en provisiekelder, hal, l-living, moderne luxe open keuken, ruime tuin op zuiden, 5 slk., badk., ligbad, douche v.w. en toilet. Voorzien van dak-, muur-, en vloerisolatie en dubbel glas. Bestemming kantoor/praktijk en wonen. U moet zien hoe groot dit pand is. Vrpr.f.479.000,-kk.

VOERENDAAL:

KEERBERG 94.Goed onderh. vrijst. woonhuis op 602 m2 grond, bj.'66. Ind.: Sout.: werkk., kantoortje. Part.: living 32 m2 met parket, open kunststof beige aanb. keuken, bijkeuken, carport, tuin z/w, 2 bergingen. 1e Verd.: 3 slk. 9/14 en 14 m2, badk. ligbad, v.w. en 2e toilet. Gedeelt. dub. glas. Vrpr.f.419.000,-kk.

WITTEM:

V.COSSELAERSTR.1. Goed onderh. vrijst. woonhuis. Perc. 403 m2. Ind.: provisiekelder, l-living 35 m2 met open haard, gesl. aanb. keuken 12 m2, garage, tuin op z/o, 3 slk. 10/10 en 14 m2 met parketvloer, badk. met douche, zolder 30 m2. Vrpr.f.276.000,-kk.

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN

TE HUUR: HEERLEN:

In centrum van Heerlen kunnen wij u 90 m2 winkelruimte aanbieden. Inl. op aanvraag.

KERKRADE:

KLARENANSTELERWEG. Kantoorruimtes Unit vanaf 300 m2 tot 1000 m2. Zeer gunstige prijs. Inl. op aanvraag.

TREEBEEK:

MAREBOSJESWEG. Kantoorruimte 40 m2, bedrijfsruimte 60 m2. Te huur Fl. 850,= per maand.

BELEGGINGSPANDEN: HEERLEN:

Winkel met 3 appartementen huuropbrengst 46.000,= netto p.j. Vrpr.f.398.000,=kk.

Karakteristiek zeer groot herenhuis huuropbrengst 44.000,= p.j. Vrpr.f.410.000,=kk.

Dubbel woonhuis ingericht in 4 appartementen, huuropbrengst 40.000,= p.j. Vrpr.f.320.000,=kk.

HOENSBROEK:

HOOFDSTR.129. Beleggingspand Vrpr.f.225.000,-kk.
HOOFDSTR.133-135. Beleggingspand Vrpr.f.235.000,-kk.

ACHTER DE NAAM VIJGEN STAAT : PERFECT VERKOPEN!!

HYPOTHEEK/FINANCIERING? VIJGEN VRAGEN!!

Vakantie en Rekreatie

KERST en nieuwjaarsshow v. 24 dec. '94 t/m 7 jan. '95. Show van de nieuwe 1995 modellen, Beyerland, Award, Fendt caravans en Raclet vouwwagens. Tevens een ruime keuze in gebruikte caravans en diverse vouwwagens en nog enkele '94 modellen verhuur caravans en vouwwagens. Het sneeuwt kerst- en nieuwjaarsaanbiedingen in onze uitgebreide onderdelen- en accessoiresshop voor al uw camping en kampeerbenodigheden o.a. voortenten, dak-, schuif- en terrasluifels, campingmeubels, slaapzakken etc. etc. Tevens bij ons verkrijgbaar de unieke caravan stallingshoes. Speciaal tijdens de kerstshow bij aankoop van ƒ100,- accessoires een prachtige witte pluche kerstbeer kado (max. 1 per klant) Op = Op. Proef nu al de gezellige vakantiesfeer met een hapje en drankje bij De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, ind.park nrd. Sittard. 046-513634 (op zon- en feestdagen gesloten).

Caravan merk HOBBY, beige-bruin, 5.20 mtr. lang, met alle toebehoren, incl. grote PVC voortent, alles in perfecte staat. ƒ8.500,-. Telef. 04454-65392 of 62443.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Weg. omstandigheden te k. CARAVANVOORTENT, merk Dorema type Rimini, kl. grijs, model '93, omloopmaat 8.25/8.50 m., compleet, ook als seizoensvoortent te gebr. Porta Potti chemisch toilet; koppelingsbeveiling "Het Ei van Columbus". Tel. 043-644775.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Duitsland

VULKANEIFEL nabij Trier-Koblenz spreekt Nederlands. Te huur in vakantiedorp Pulvemaar nabij Daun-Cochem top bungalow voor 6 Pers. Ind.: gemeub. woonkamer/TV keuken, 2 slaapk. portaal, douche/wc, terras, grilhoek, beddegoed, handd. gas en water gratis. 7 overnachtingen tot 4 pers. DM 385. Voorzien naseizoen DM 295. Vraag naar onze folders. F. Frenken, Schalkenm.weg 21, D-54552 Brockscheid. Telef. 00-49.6573/1645.

Te huur mooi VAK.APP. bij Ned./Du. fam. Garmisch. Tel. 00-49.88476691.

Zeilen/Boten

Te koop mooie SPEEDBOOT. Telefoon 045-257090.

Caravans/tenten

KERSTSHOW
Ralon Caravans Geulle
Tijdens onze kerstshow van 27-12 t/m 9-01-'95 aantrekkelijke kortingen op zowel gebruikte ex-verhuur als nieuwe caravans. Dealer Chateau en Homecar. Aanbieding: Twinny Loads ƒ199,-. Zon- feestdagen gesloten. Brommelen 58 A ☎ 043-645079.

Caravanshow
Einde Jaars Aanbiedingen Overjarige Bürstner Hobby Knaus
Sla Uw slag!!!
Caravan-import Feijts
Hoofdstraat 84 AMSTENRADE

OPRUIMING div. partijen voortenten, bijna halve prijs. Theo Stet bv. voortentencentrum. 040-482945.

EINDEJAARS aanbiedingen Dethleffs caravans, alle 1995 mod. in onze showhal. Aanbiedingen in 1994-1993 modellen. Tillemans recreatie, Haefland 19, Brunssum. Tel. 045-270388.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen wat wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Frankrijk

Vacance Comfortables
Stijlvolle huizen (2-30 p.) in geheel Fr. en Corsica. Strand en binnenland. Sommige met privé-zwemb. en/of tennis. Ook hotels/app. aan Côte d-Azur. Telef. 040-112208.

Feesten/Partijen

Uitgebreide luxe BRUIDSREPORTAGE incl. roomkleurige Rolls Roys Silvershadow II ƒ1.495,-. Fotostudio Bindels. ☎ 045-313775.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 26010, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de envelope het nummer uit de advertentie te vermelden.

Muziek

DWARSFLUITEN en saxofoons zeer grote keuze, zowel nieuw als gebruikt va ƒ300,-. Adams Thorn. Telef. 04756-1324.

Een fijne hobby voor de lange wintermaanden: speel KEYBOARD of electronisch orgel. Lessen gegeven door gediplomeerd leraar. Inl. 045-322813.

Mooie JUKEBOXEN USA neons + bolle koelkasten. Tel. 04951-32207.

Piano's in alle prijsklassen. Te koop en te huur. PIANOHANDEL J. Somers & Zn. Akerstr. 82, Heerlen. Telefoon: 045-713751.

Fretl. BASGITAAR, merk Yamaha, vr.pr. ƒ700,-. Tel. 045-232356.

Te k. in zeer goede staat, juxe-box SIEBURG gesloten model, 30 jaar oud. Alleen liefhebber, pr. n.o.t.k. 045-424981 tev. flipperkast.

Te k. SONY minidisc Rec. M 21, 1 mnd oud, nwe. pr. ƒ1.595,- nu voor ƒ545,-. Inci. toeren. Tel. 045-327460.

Te koop Korg I 3 KEYBOARD, 1 jaar oud, 2 jaar garantie. Tel. 045-454943.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

TV/Video

Nieuwjaarskado
Videotheek Bakker
Voordeelkaart t.w.v. ƒ50,-
gratis af te halen. Hoogstraat 104, Nieuwenhagen - Hertogenlaan 21/Akerstraat 68a, Kerkrade. Topfilms in grote aantallen aanwezig. Wij wensen u een gezond 1995.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. ☎ 045-213879.

Inruil KLTV 's v.a. ƒ50,- 12-16 kan. Ruime sort. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Goede KLEUREN-TV'S met gar., grote sort. v.a. ƒ95,-. TV-occasioncentrum Geel 30 jaar. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Braderieën/Markten

Snuffelmarkt Mecc Maastricht
Zaterdag 7 januari 9-17.00 u.
Zondag 8 januari 10-17.00 u.
Huur een kraam ƒ45,- p.d. Bel 01640-57521.

Deelh gevr. VLOOIENMARKTEN. Zo. 15 jan. Dethleffs caravans. Zo. 22 jan. Motel Heerlen, Zo. 5 febr. Schinnen etc. Inl. 045-324112

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Rijles

ANWB Autorijleskampen
De ANWB organiseert een unieke rij-opleiding. Afhankelijk van de test, duurt de opleiding tussen de 8 en 14 dagen inclusief het CBR-examen. Meer weten bel nu de ANWB: 06-8991161.

2-daagse theorieopleiding A. B. 11 en 12 febr., 13 febr. examen. Vanaf 17 jaar mogelijk geldig nog 3 jaar. Verkeersschool Leo CREMERS, voor al uw rijbewijzen 8 en 10-daagse opleiding mogelijk. Reeweg 139, Landgraaf. Tel. 045-312558.

Start opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B, 21 jan. a.s. Verkeersschool Leo Cremers, voor al uw rijbewijzen ook 8 of 10 dagen. Reeweg 139, Landgraaf. Tel. 045-312558

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kunst en Antiek

De grootste keuze en de beste kwaliteit in antiek vindt U alleen bij: WIJSHOFF Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976, geopend: dond., vrijd. en zat.

Antiek SIMONS Nuth. Wij bieden ruime keuze in antieke meubelen uit Engeland en Frankrijk tegen betaalbare prijzen met service en garantie. Ook een ruime afdeling antiek accessoires. Kom eens kijken voor een gezellig sfeervol interieur. Dorpstr. 45A, Nuth (in het centrum t.o.kerk). 045-243437. Een begrip voor de regio! Do. koopavond.

In- en verkoop antieke grammofoons en SPEELDOZEN. Tel. 043-649494.

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. ledere dag geopend.

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-WONEN en Ariadne vindt u bij Interart Antiek Simpelveld. Irmstraat 64. Tel. 045-443161. Eigen restauratie en logerij. Geopend: ma. t/m zat. donderdag koopavond.

Diverse antieke grenen MEUBELS, o.a. ladencommode, eettafel en diversen. ☎ 045-717971.

Bloedbank Zuid-Limburg heeft nieuwe donoren nodig! 043-877778

Personeel Kontakten/Klubs

Luxe club vraagt leuke, verzorgde MEISJES, wegens drukte. Zeer hoge verdiensten. Voor info: 00-32.11602729 (Belg.-Limb.).

Home Escort service vraagt JONGENS v.a. 18 jaar voor escort. Brieven met foto onder nr. B-06377, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

06-lijnen

Privé doorschakellijn
06-96.88
24 u/p.d. 100 cpm

Wellustige Hete
Nymfomane vrouwtjes zoeken lekker sex via postcodedating! 06-340.320.50 (50 cphm).

sex-nymf linda
Geniet van 2 kanten. 1 g.p.m.
06-320.320.14

Dames geven adres/tel.nr.
06-96.85
24 u.p.d. 100 cpm.

Lesbi Live
06-320.323 12 - 1 gpm. 2 bloedmooie vrouwen beminnen elkaar

Hete Sex
Ik werd van alle kanten gepakt, wil je weten hoe BEL..06..(1,- p.m.)
320.320.20.

Live direct apart
Ook SM! Adress. en tel.nrs! 06-340.350.80 (50 cphm)

Homosex voor 2
(ƒ1,- p.m.)
Jack Off 06-9735
Telefoonsex 06-9835
Draai eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 325.10
Bi-sex 323.36
Travestie 325.09
Breinsex 327.56
Darkroom 324.16
Jongenssex 325.19
Gay Super 329.16
Transsexueel 321.36

Bel dames thuis
uit heel Nederland GEHEEL PRIVE thuis doorgeschakeld
06-98.50
24 u/p.d. 100 cpm

Gratis telefoonsex voor vrouwen
06-4366 of 4622
Mannen bellen v. ƒ1,-p.m.
Telefoonsex 06-9713
Sex direct 06-9718
Super sex 06-9716
Sexcontact 06-9635
Sex plezier voor 2 06-9894
Live sex 06-320.325.00
Regiosex 06-320.325.92

DOORSCHAKELLIJN! Vrouwen wachten thuis voor 'n livegesprek met jou! 1gpm
06-9560
De meest intieme sex
300 % live
06-9576 / 1,- pm.

Hete meisjes Live
06-9715
Geen wachttijd, 1 gpm

Luister naar meisjes die bellen! Maak je keuze voor een privé Livegesprek. 1 gpm.
06-9733

Kontakten/Klubs

Porky's Pretpark I 045-228481
Nieuw Maria, Natascha, Linda
's Woensdag triodag, 1 uur voor ƒ250,-.
Zaterdags 1 uur ƒ125,-. 31 dec. open van 12.00-20.00 uur.

Oudejaarsavondparty in Villa Liberta
v.a. 21.00 uur. Paren ƒ125,-. Alleenstaanden ƒ150,-.
Wij wensen al onze klanten en bekenden een voorspoedig 1995. Maaseikerweg 24, Susteren. 04499-4346.

Privé Yvonne
en haar meisjes wenst iedereen een GELUKKIG en GEZOND 1995...Kom en neem samen afscheid van het oude jaar. Extra prijs?..Maar zeker!! Bel v. info: 045-425100. Zat. geop. 11-18 uur. Zond. 15-23u. Tot ziens.....!!!

HUIZE LYDIA
MET: DE BESTE WENSEN!!!
31 dec. van 11-18 u. 046-749662

Aladdin
Privé. Telef. 045-227692.

Angelina
Schrijf of bel na Nieuwjaar. Je oude reus Paul.

Privé Sabrina
Zoekt leuke meisjes heel diskreet. Telef. 043-435497.

Manuela Escort
☎ 045-418886.

! Nieuw *!*
Pasadena's
Escort met stijl.
043-635837.

Club La Bellle
7-9 Leuke meisjes verwachten u. Nieuw: Katja 19, Ramona 18, Sandra blond 23, Jenni 20, Angie 24. Dagel. 17.00-05.00 u. Graverstr. 13 Kerkrade-W. All credits. 045-416143. Meisjes gevr. 31 dec. en 1 jan. open

Club L'Amitié
zoekt meisjes voor een nieuwe start op 2 jan. 1995. Bel of kom eens langs voor een gesprek.

Club L'Amitié
Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade. Tel. 045-425656.

Wij wensen U gelukkig nieuwjaar. Ook in 1995.
ƒ50,- all-in
Tel. 045-423608.

Parencenter Venus
Vanavond Oudejaarsparty. Er is volop gereserveerd. Fijn voor de laatkomers). Er is nog enige ruimte voor gezellig met een gevarieerd programma van div. artiesten van de bovenste plank. Maak 'n Limburgse Jaarwisseling mee. Nieuwjaarsdag zijn wij ook geopend, dus doorzakken geblazen. Heinsbergerweg 70, Posterholt, omgev. Melick-Roermond. Tel. 04742-2977.

Nina's escort
☎ 045-259956
tev. meisjes gevr.

Nieuw privé
Anja
v.a. 12.00 uur. 04406-10162

Nederland 1

KRO/NCRV
07.00 Tekst tv.
10.30-11.20 Eucharistieviering. Vanuit de St. Jozefkerk te Leusden.
11.59 Islam en moderniteit. Serie.
12.29 Hindipop uit Suriname.
13.00 Euro super frys. Cabaret met Rients Gratama.
14.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.22 Tekst tv.
15.54 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.01 Salomo. Een kerkeraad neemt beslissingen over actuele verzoeken. Vandaag: Aidsvoorlichting aan jongeren, hoort dat in de kerk?
16.26 Het gezongen woord. Muziekprogramma. Vandaag brengen diverse koren en medewerkers van de NCRV samen uit de NCRV-hal nieuwjaarsliederen ten gehore.
16.56 Nota bene. Een overzicht van levensbeschouwelijke activiteiten in Nederland.
17.02 Zondagskinderen. Programma waarin Jos Brink een verrassend cadeau geeft aan gewone mensen die iets buitengewoons gedaan hebben. Herh.
17.52 Nieuwjaarstoespraak AVRO voorzitter. Door de heer G.C. Wallis de Vries.
17.59 Alle dieren tellen mee.
18.25 Socutera. Uitzending van de Maatschappij tot Redding van Drenkelingen.
18.33 Malcolm. Australische komedie uit 1986 van Nadia Tass. Met: Colin Friels, Lindy Davies, John Hargreaves e.a.
20.00 (TT) Journaal.
20.14 Taxi. Programma vol ontmoetingen en ontboezemingen in de taxi.
21.07 Brandpunt.
21.46 (TT) Zonder ernst. Serie.
22.09 Nieuwjaar in Moskou. Russische liederen voor Nieuwjaar en Driekoningen, gezongen door het Tilburgs Byzantijns Koor in en buiten Moskou.
22.41 KRO Detectives: A dark adapted eye. Engelse tv-film. Afl. 1.
23.35 Journaal.

Nederland 2

Tros/Veronica
10.15 Aquarelleren. Afl.: Model.
10.45 Spaans voor beginners: Como dice? Afl.: Klokkijken.
11.15 Nieuwjaarsconcert vanuit Wenen. Live-registratie van het traditionele nieuwjaarsconcert vanuit de Grosser Musikvereinsaal in Wenen, uitgevoerd door de Wiener Philharmoniker o.l.v. Zubin Mehta en het Ballet van de Weense Staatsopera.
13.33 (TT) Skispringen Garmisch Partenkirchen. Live verslag.
16.00 (TT) Journaal.
16.06 Luciano Pavarotti concert (Luciano Pavarotti concerto in Piazza Grande Modena). Registratie van het concert dat Luciano Pavarotti op 14 september 1993 gaf. M.m.v. Nuccia Focile en Maurizio Benini.
17.30 De leukste dieren thuis. Home-video's met dieren in de hoofdrol.
17.40 (TT) Knoop in je zakdoek. Afl.: Bijzonder sportief.
18.00 Journaal.
18.05 Vogels dichterbij. Informatie.
18.10 Grenzeloze economie.
18.15 Sportblessures buitenspel.
18.45 Digitale docenten.
19.35 Begraven en begraafplaatsen. Informatie.
19.40 TELEAC interactief.
20.05 Tweede lijn: Kanzi, een geniale aap. Documentaire over de chimpansee Kanzi die een woordenschat van 1000 Engelse woorden heeft.
20.55 TROS Aktua in bedrijf. Magazine over het Nederlandse bedrijfsleven. Afl.: Landbouw.
21.30 (TT) Postcode jackpot. Spelprogramma rond de Postcode-loterij.
22.08 André Rieu en het Johann Strauss Orkest. Registratie van het concert van het Johann Strauss Orkest o.l.v. André Rieu.
22.46 Nederlandse kunst vanaf 1900. Afl.: Oorlogen zijn examens (1950).
23.16 In de wetenschap. Afl. Een blik op oneindig.
23.31 Journaal.
23.36 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 3

VPRO/NOS
08.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00 Villa Achterwerk.
09.30 Pingu. Animatieserie.
09.35 De nieuwe avonturen van Tijn.
09.45 Purno de purno. Animatieserie.
09.55 Hank en Henk. Animatiefilm.
10.00 Van Strauss tot house. Verslag van een dag van het Nederlands Blazers Ensemble.
11.00 Muziek op zondag: Irving Berlin's story. 4-delige muziekdocumentaire. Afl.: The Irving Berlin story.
11.49 Eenzaamheid der diepgangers. Korte film.
12.00-12.05 Journaal.
14.15 Van Strauss tot house. Live Nieuwjaarsconcert 1995 vanuit het Concertgebouw, met het Nederlands Blazersensemble o.l.v. Marc Minkovski.
16.07 The land of happiness. Finse nostalgische filmkomedie uit 1993 van Markku Polonen. Met Een 12-jarig jongetje bewondert zijn oom, die na lange tijd in de stad gewoond te hebben weer terugkeert naar het platteland.
17.05 South Bank Show: Comedy - special. Engels kunstprogramma over de Engelse humor.
17.57 Open deur tv. Een programma waarin de kijker zich kan laten bekijken.
18.15 Sesamstraat.
18.30 Bottom. Engelse comedyserie.
19.03 Noorderlicht. Wetenschappelijk magazine.
19.28 The powers that be. Amerikaanse comedyserie. Herh.
19.52 Idole mio. Animatiefilm.
20.00 (TT) Journaal.
20.12 Nationale wetenschapsquiz. Quiz waarin wetenschappers en wetenschapsjournalisten tegen elkaar strijden.
21.18 In bed met Van Kooten en De Bie. Satire.
21.45 Lopende zaken. Actualiteiten.
22.18 Alvast jiskefet. Sketches.
22.28 The best intentions. Miniserie.
00.01-00.31 W.E.B. Programma over digitale activiteiten op tv.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei.
07.00 Telekids cartoon express.
11.00 Teleteens. Jeugdprogramma.
14.30 Snowball Express. Amerikaanse Walt Disneyfilm. Met: Dean Jones, Nancy Olson, Harry Morgan, Keenan Wynn e.a. Johnny Baxter is boekhouder bij een verzekeringsmaatschappij in New York. Wanneer hij een hotel erft in de de Rocky Mountains ziet hij dit als een kans om te ontsnappen aan zijn jachtige bestaan. Samen met zijn vrouw en kinderen vertrekt hij om een nieuw leven te beginnen, maar tot hun grote teleurstelling treffen ze bij aankomst een oud en vervallen gebouw aan.
16.05 Jenny Jones. Talkshow.
17.00 Gezond & wel. Magazine.
17.30 Koken met sterren.
18.00 Zes uur nieuws & weer.
18.10 Film & videonieuws.
18.40 Hotel. Amerikaanse serie.
19.30 Half acht nieuws.
19.45 Full house. Comedy.
20.15 Baywatch. Amerikaanse serie.
21.10 Hoe verlies ik een miljoen?
21.50 Lief en leed.
22.45 Diagnosis murder. Serie.
23.30 Nieuws en weer.
23.45 Tropical heat. Serie. Herh.
00.40 The Oprah Winfrey show.
01.25 Nachtprogramma.

RTL5

16.35 Herman's head. Comedyserie.
17.00 Dubbelklik. Computerprogramma.
17.30 Snowmagazine. Informatief wintersportprogramma.
18.00 Sport: Engels voetbal.
18.30 McCloud: Three guns for New York. Amerikaanse tv-filmcyclus.
20.10 Nieuwsflits.
20.15 Sisters. Amerikaanse dramaserie. De gezusters Reed zijn stomverbaasd als ze horen dat ze een halfzus - Charlotte - hebben. Ze blijkt een kind te zijn van hun vader. Charlotte maakt haar ware identiteit bekend aan de zusjes Reed, omdat ze ziek is en een transplantatie nodig heeft. Ze hoopt dat haar halfzusjes haar willen helpen.
21.00 Liefde, lusten en lasten. Praatprogramma.
22.00 Northern exposure. Amerikaanse dramaserie.
22.50 I.S.C.H.A. Talkshow.
23.50 Twilight zone. Amerikaanse dramaserie. Een jongen moet een straf uitzitten, eigenlijk omdat hij arm is. Maar zijn grote liefde weet de sleutel naar de vrijheid te vinden.
00.15 As the world turns. Amerikaanse serie. Herh.
01.00 Hei elei, kuck elei aktuell.
01.30 Nachtprogramma.



● *Scène met Dean Jones in de Amerikaanse Walt Disneyfilm 'Snowball Express. (RTL4 - 14.30 uur).*

Duitsland 1

06.30 Meister Eder und sein Pumuckl. Kinderfilm uit 1981.
07.55 Sesamstrasse.
08.25 Disney Club. Kindermagazine.
09.50 Ducktales: The movie: Treasure of the lost lamp. Tekenfilm.
11.00 Linnea im Garten des Malers. Zweedse tekenfilm.
11.30 Die Sendung mit der Maus.
12.00 Presseclub.
12.45 Tagesschau.
13.15 Blinky Bill. Tekenfilmserie.
13.40 Rund um Kap Horn. Musical.
15.30 Tagesschau.
15.35 White Fang. Speelfilm.
17.20 Sylt - ach Sylt. Sfeerreportage van het eiland Sylt, waar sinds de jaren '70 de Duitse jetset regelmatig haar opwachting maakt.
18.10 Sportschau.
18.40 (TT) Lindenstrasse. Serie.
19.09 Die Goldene 1. Bekendmaking van de winnaars van de ARD tv-loterij van deze week.
19.10 Terra Australis. Documentaire.
19.58 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Tatort. Misdaadserie.
21.45 Ein bisschen Glanz und Gloria. Portret van de adel in Duitsland.
22.30 Reise durch Ostpreussen. Reisreportages. Afl. 2: Königsberg und Kurische Nehrung.
23.15 (TT) Papa, ich hab' dich lieb. Tv-komedie van Gianfranco Albano. Met: Johnny Dorelli, Constanze Engelbrecht, Umberto Caglini e.a. Afl. 1.
00.45 Tagesschau.
00.55 Grand Hotel Excelsior. Italiaanse komedie uit 1982 van Castellano Pipolo. Met: Adriano Celentano, Eleonora Giorgi, Carlo Verdone e.a. Taddeus is een lompe goedzak en directeur van het Grand Hotel Excelsior. Egisto is kelner in het hotel. Tegenover zijn dochtertje heeft hij opgeschept over zijn functie. Wanneer ze onverwachts in het hotel opduikt, wringt Egisto zich in alle bochten om toch de schijn op te houden. Verder zijn daar nog als gasten een goochelaar, een bokskampioen en de steenrijke, sexy Signora Vivaldi, die zich als reddende engel opspot.
02.45 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Januartag.

Duitsland 2

07.00 Geschichten der Nacht. Tekenfilmserie.
07.25 Die Fraggles. Poppenserie.
07.50 Benjamin Blümchen.
08.15 Ein Fall für TKKG. Jeugdserie.
08.40 Guck' mal, wie ich wachse. 24-delige kinderserie. Afl.: Die Katze.
08.50 Die Legende von Lochnagar. Tekenfilm naar een verhaal van de Britse kroonprins Charles.
09.15 Zur Zeit. Religieus magazine.
09.30 Katholischer Gottesdienst. Eucharistieviering vanuit de St.- Michaelskerk in Schwabmünchen.
10.15 Siebenstein. Poppenserie.
10.40 Pingu. Poppenserie.
10.45 Peterchens Mondfahrt. Duitse tekenfilm. Herh.
12.10 Heute.
12.15 Neujahrskonzert 1995. Nieuwjaarsconcert vanuit Wenen. Door de Wiener Philharmoniker.
13.30 ZDF Sport extra. Met schansspringen: Vier-Schansen-Toernooi vanuit Garmisch-Partenkirchen.
15.20 How to marry a millionaire. Amerikaanse speelfilm uit 1953 van Jean Negulesco. Met: Marilyn Monroe, Betty Grable, Lauren Bacall e.a.
16.50 Mach mit. Balans van Aktion Sorgenkind. Aansl.: Prämienziehung Der grosse Preis der Aktion Sorgenkind. Bekendmaking van de winnaars van deze week.
16.55 Heute.
17.00 ZDF Sport extra. Met kunstrijden op de schaats: Internationaal ijsgala vanuit Garmisch-Partenkirchen.
18.55 Guten Abend.
19.00 Heute. Met weerbericht. Aansl.: (TT) Neujahrsgespräch. Vragen aan ZDF-directeur Prof. Dieter Stolte.
19.30 (TT) Das Traumschiff. Duitse serie.
21.00 Flucht ins Paradies. Duitse tv-film. Afl. 1: Der Taifun.
22.35 Heute.
22.40 (TT) Dance of the vampires. Engelse speelfilm uit 1966 van Roman Polanski. Met: Jack MacGowran, Roman Polanski, Sharon Tate e.a.
00.25 Heute.
00.30-02.35 Sunday lovers / Les seducteurs. Frans-Italiaanse episodenfilm.

Duitsland 3 West

08.30 Durch Russland? - Mit dem Schiff! 09.00 Der Mann im schwarzen Mantel. Portret van mede-oprichter van de Oostduitse SPD Manfred Ibrahim Böhme. 11.00 Bremer Gesundheitswerkstatt. 11.45 Die Zeit ist aus den Fugen. Reportage over de Hamlet-uitvoering van Heiner Müller tijdens de Duitse eenwording. 13.25 Die kleine Meerjungfrau. Sprookjesfilm. 14.50 Montparnasse: Erik Satie und die Folgen. Reportage over 'Les Six', een groep Franse muzikanten. 15.35 Augen Blicke. Speelfilm. 17.00 Walt Disney Special. Special rondom de nieuwe Disneyfilm 'The lion king'. 18.00 Strassenbahnen der Welt. 18.15 Zeit für Schweine. 18.45 Aktuelle Stunde. 19.10 Neujahrsansprache des Ministerpräsidenten Johannes Rau. 19.15 Höhner '94 in der Philharmonie. 21.15 WDR aktuell. 21.25 Die Katzen des Südens. Reportage over katten op de Griekse eilanden. 22.00 Im Namen des Teufels. Reportage over satanisme en kindermisbruik. 22.30 Lipstick on your collar. Engelse tv-film. 23.30 Ernst Barlach. Portret. 00.15-08.15 Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

10.45 Denkanstösse. Herh. 10.50 Auf diesem Felsen will ich meine Kirche bauen. Documentaire over de Sint Pieter-basiliek in Rome. 11.35 La Bayadère. Ballet van Rudolf Nurejev. 13.45 Käpt'n Blaubär Club. 14.44 Programma-overzicht. 14.45 Das kalte Herz. Poppenspel. 15.30 Von Wien zum Broadway. Galaconcert vanuit Boedapest. 16.30 Leben überm Abgrund. Herh. 17.59 Programma-overzicht. 18.00 Rock and Roll: The king of Friday night. Canadese muziekfilm. 19.30 Die Fallers - eine Schwarzwaldfamilie. 20.00 Tagesschau. 20.15 The last emporer. Engelse speelfilm. 22.50 Südwest aktuell. 22.55 Drei Tenöre - Der unmögliche Traum. Registratie van het concert dat José Carreras, Placido Domingo en Luciano Pavarotti samen gaven in Rome in 1990. 00.05 The pink panter. Amerikaanse speelfilm. 01.55 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Tekenfilms. 09.55 Guten Morgen Sonntag. Religieus magazine. 10.00 Team Disney. 10.30 Geniestreiche. Aansl.: The secret of Lost Creek. 10.40 Splatterdome. Spelprogramma. 10.55 Bubbles. Aansl.: Bonkers. Tekenfilmserie. 11.25 Quiz. 11.30 Munster go home. Amerikaanse komedie. 13.10 Black Sheep Squadron. Amerikaanse actieserie. Herh. 14.00 Phenom. 14.30 Disney-Reportage. Aansl.: Disney-Filmparade: Emil and the detectives. Kinderfilm. 16.55 Più forte ragazzi. Italiaanse komedie. Met: Terence Hill en Bud Spencer. Herh. 18.45 RTL aktuell. Nieuws. 19.10 Rudis Urlaubsshow. Amusementsprogramma. 20.15 Robin Hood. Amerikaanse avonturenfilm. 23.05 American Ninja V. Amerikaanse actiefilm. Herh. 00.55 Doberman Patrol. Amerikaanse actiefilm uit 1973 van Frank De Felitta. Met: James Brolin, Susan Clark, Earl Holliman e.a. 02.30 American Ninja V. Herh. 04.15 Hans Meiser. Talkshow. Herh. 05.00 Explosiv - Das Magazin. Magazine. Herh.

SAT 1

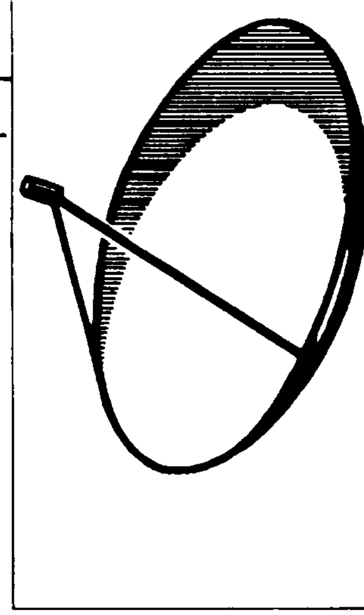
07.00 The adventures of the black stallion. 07.30 Mein kleines Pony. Herh. 07.55 Die Astro-Dinos. Herh. 08.20 Silverhawks - Die Retter des Universums. Tekenfilmserie. 08.45 Peter Pan und die Piraten. 09.10 Bucky O'Hara. 09.35 James Bond, jr. 10.00 Conan the adventurer. 10.25 Superhuman Samurai Syber Squad. 10.55 Bugsy Malone. Misdaadkomedie. 12.30 Das Spukschloss im Spessart. Duitse komedie. 14.10 Happy New Year. Amerikaanse misdaadkomedie. Aansl.: TopNEWS. 15.45 Supergirl. Engelse actiefilm. 17.20 Fantaghirò. Miniserie. 19.00 Sat.1 Newsmagazin. 19.15 Täglich ran - Sat.1-Sport. 19.30 Glücksrad. Aansl.: TopNEWS. 20.15 Superman. Amerikaanse sf-film. Aansl.: TopNEWS. 22.50 Final conflict. Amerikaanse horrorfilm. 00.40 Supergirl. Engelse actiefilm. Herh. 02.10 Fantaghirò. Herh. Aansl.: Programma-overzicht. 03.45 Das Spukschloss im Spessart. Herh.

België/TV 1

09.00 Samson.
10.15 Panorama - Jaaroverzicht.
11.15 Nieuwjaarsconcert uit Wenen. Rechtstreekse uitzending vanuit de Grosser Musikvereinsaal in Wenen. Met werken van Strauss, uitgevoerd door het Wiener Philharmoniker o.l.v. Zubin Mehta en het ballet van de Nationale Opera van Wenen.
13.30 Paardenparade 1994. Jaarlijkse Christmas Horse Show vanuit de Nekkerhal in Mechelen.
14.30 The Rocketeer. Amerikaanse actiefilm.
16.15 De paradijsvogels. Serie.
17.00 1 voor iedereen.
18.00 Journaal.
18.10 Niveau 4 - Look.
18.35 Dikke vrienden. Dierenmagazine. Vandaag o.a. een portret van een teckel en oppassers in de dierentuin en hun dieren.
18.55 Het Park. Serie.
19.30 Journaal en sport.
19.58 Weerbericht.
20.00 Paardenkoersen.
20.02 Jacques Vermeire live.
20.35 Het verdriet van België. Serie.
21.30 N.V. De wereld. Magazine met verhalen over mensen en emoties.
22.00 Geert Hoste Koning. Compilatie van de eindejaarsconférence '94 van Geert Hoste.
23.00 Journaal.

België/TV 2

18.00 Tik tak. Afl. 1.
18.05 Robbedoes. Tekenfilmserie.
18.30 De legende van de Bokkerijders. Jeugdserie.
18.55 Exportmanagement voor KMO's. Afl. 1.
19.30 Journaal en sport.
19.58 Het weer.
20.00 De keuze van Dekeyser. Serie documentaires.
21.30 Picnic at Hanging Rock. Australische thriller uit 1975 van Peter Weir. Met: Rachel Roberts, Dominic Guard, Helen Morse e.a.
23.25-23.55 Couleur locale. Magazine met reportages. Vandaag: Eindejaarsaflevering met de beste clips uit de wereldmuziek. Herh.



RTBF/La Une

10.00 Terre et soleil. 10.30 Le coeur et l'esprit. 11.00 Eucharistieviering. 12.15 Concert de nouvel an. 13.35 Weer. 13.40 Nieuws. 14.00 Nieuwjaarsconcert. 14.45 The neverending story II: The next chapter. Film. 16.15 Ici Bla-Bla. 16.45 Kanzi, le singe aux mille mots. 17.45 Drôles de dames. 18.45 Week-end sportif. 19.30 Nieuws. 20.10 Tour de chance. 21.10 The Thomas Crown affair. Misdaadkomedie. 22.55 Intérieur nuit. 23.55 Nieuws.

SPORTS 21

15.31 Parcours. 16.31 Les Olympiques: Jeux d'hiver. 17.25 Zoom arrière 1994. 18.27 Azimuts. 18.58 Ici Blabla. 19.27 Paardenkoersen. 19.30 Zie La Une. 19.59 Weerbericht. 20.02 Le fugitif. 20.59 Week-end sportif. Zie La Une. 21.39 Paardenkoersen. 21.41 Paardesport. 22.22 Nieuws. 22.47-23.16 Autosport.

TV 5

06.00 Les 100 ans d'Olympisme. Herh. 07.30 Nieuws. 07.35 Cursus Frans. 08.00 Nieuws. 08.03 Canadees nieuws. 08.30 Nieuws. 08.35 Bibit et ses amis. 10.00 Faites vos gammes. 11.00 Musiques, musiques. Klassieke muziek van Mozart. 12.00 Nieuws. 12.05 Référence. 12.40 Internationaal weerbericht. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.05 L'école des fans. 13.45 Le jardin des bêtes. 14.45 Il était une fois un piano. 15.45 Autovision. 16.00 Nieuws. 16.10 Le monde est à vous. 17.45 Bon week-end. Herh. 18.15 Correspondance. Herh. 18.30 Nieuws. 19.00 30 millions d'amis. 19.25 La météo des cinq continents. 19.30 Zwitsers nieuws. 20.55 La météo des cinq contintents. 20.00 52 sur La Une. 21.00 Frans nieuws. 21.40 ■ Cinéma: Le corbeau. Film. 23.10 Bluebell girlds. 00.20 Nieuws. 00.40 Le grand jeu de TV5. 00.45 Concert au Palais Royal. 01.30 Tout va bien. 02.30 Envoyé spécial. Herh. 04.00 Faites vos gammes. Herh. 05.30 Musiques, musiques. Herh.

RAI UNO

06.00 Euronews. 06.45 Il mondo di quark. 07.30 Aspetta la banda. 08.00 L'albero azzurro. 08.30 La banda dello zechino. 09.55 Eucharistieviering. Door Paus Johannes Paulus II vanuit Rome. 11.55 Parole e vita. 12.15 Nieuwjaarsconcert. 13.30 Nieuws. 14.00 Domenica in. 18.00 Nieuws. 18.10 Sport 90 minuto. 18.40 Domenica in. Vervolg. 19.50 Nieuws. 20.40 Speelfilm. 23.05 Nieuws. 23.10 Speciale TG 1. 00.05 Nieuws. 01.00 Doc Music club. 01.25 Nachtprogramma.

BBC 1

08.35 It's always fair weather. Speelfilm. 10.10 Nieuws. 10.15 Heart and soul. 11.00 CountryFile. 11.25 Steven Spielberg's Amazing stories. 11.50 Harry and the Hendersons. 12.10 Summer holiday. Engelse musical. 13.55 Nieuws. 14.05 Review of the year 1994. Herh. 15.20 Star Trek III: The search for Spock. Amerikaanse sf-film. 17.00 EastEnders. Herh. 17.55 Little Lord Fauntleroy. 18.25 The antiques roadshow. 19.10 Nieuws. 19.25 Songs of praise. 20.00 Last of the summer wine. 21.00 Auntie's new bloomers. Bloopers uit de BBC-archieven. 21.45 Nieuws. 22.00 One foot in the grave. 22.30 Cold comfort farm. Tv-film. 00.10 Everyman. Reportageserie. 01.10 Breakfast at Tiffany's. Amerikaanse komedie. 03.00 Weer.

BBC 2

08.30 Blinky Bill. Herh. 08.55 Playdays. Herh. 09.15 Moomin. Herh. 09.35 The busy world of Richard Scarry. 10.00 Joe 90. 10.25 Art box bunch. 10.40 The stone protectors. Herh. 11.05 Newsround review of the year. Herh. 11.35 Grange Hill. 12.00 The O-Zone. Herh. 12.15 New Year's day concert. 13.30 Snowy River - The McGregor Saga. 14.15 The Royal Institution Christmas lectures. Afl.: Journey to the centres of the brain - The mind's I. (slot) 15.15 Darts. 16.55 Ski Sunday. 17.30 Purcell - The English Orpheus. Muziekdocumentaire over leven en werk van de Engelse componist Henry Purcell. 18.00 Purcell 300: Welcome, welcome glorious morn. 19.10 A nature special: Gorillas Naturfilm. 20.00 With a song in my heart ... a tribute to Mario Lanza. Muzikale hommage aan de Amerikaanse zanger/acteur Mario Lanza. 21.25 Sunday dinner. Herh. 21.40 Ayrton Senna documentary. 22.30 LA Story. Amerikaanse komedie. 00.00 Earth girls are easy. Amerikaanse sf-komedie. 01.35-02.40 Darts.

Eurosport

08.30 Kunstrijden op de schaats. 10.30 Gelukkig nieuwjaar. Sport-jaaroverzicht. Herh. 12.00 Boksen. 13.00 Worstelen. 14.00 Schansspringen. 16.00 Kunstrijden op de schaats. Herh. 17.00 Dansen. 18.00 Schansspringen. 19.00 Worstelen. Herh. 20.00 Eurosportnieuws. Met de hoogtepunten van 1994. 21.30 Rally Raid Granada - Dakar: Start vanuit Granada. 22.00 Boksen. 23.00 Worstelen. Herh. 00.00-01.30 Snooker.

NBC

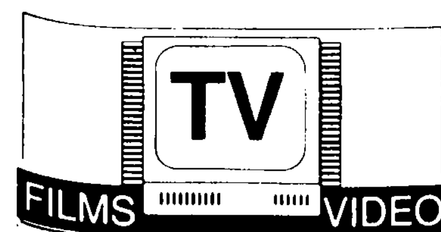
05.30 NBC News. 06.00 International business view. 06.30 NBC News. 07.00 Strictly business. 07.30 Weekly business. 08.00 ITN World news. 08.30 International business view. 09.00 Weekly business. 09.30 Strictly business. 10.00 Holiday destinations. 10.30 Memories then and now. 11.00 Super shop. 12.00 Ushuaia. 13.00 Gold, God and Glory. 14.00 Today. 15.00 Meet the press. 15.58 ITN World news. 16.00 The McLaughlin Group. 16.30 Weekly business. 16.58 ITN World news. 17.00 Sport on NBC. 18.00 Horses in action. 18.30 Pro superbikes. 19.00 ITN World news. 19.30 Holiday destinations. 20.00 Videofashion! 20.30 Auslandsjournal. 21.30 Talkin' jazz. 22.00 ITN World news. 22.30 Sport on NBC. 23.00 World body board championships. 23.30 Sport on NBC. 00.30 NBC nightly news. 01.00 Auslandsjournal. 02.00 The McLaughlin Group. 02.30 Executive lifestyles. 03.00 The best of Rivera live. 04.00 Dateline. 05.00 Equal time.

MTV

08.00 MTV's Soul Sunday. 10.00 News: Weekend edition. 11.00 The big picture. 11.30 European top 20 countdown. 13.30 Sports. 14.00 MTV's Soul Sunday. 17.00 News: Weekend edition. 18.00 The real world 3. 18.30 US Top 20 video countdown. 20.30 The Brothers Grunt. 21.00 120 minutes. 23.00 Beavis & Butt-head. 23.30 Headbangers ball. 02.00 Hugo. 03.00-06.00 Night videos.

CNN

00.00 24 uur per dag nieuws. 06.30 Global view. 07.30 Moneyweek. 08.30 On the menu. 09.30 Science and technology. 10.30 Style. 11.00 World report. 12.30 World business this week. 13.30 Inside business. 14.30 Earth matters. 15.00 Larry King weekend. 16.30 Futurewatch. 17.30 NFL preview. 18.30 Travel guide. 19.30 Diplomatic licence. 20.00 Moneyweek. 20.30 Global view. 21.00 World report. 23.00 CNN's late edition. 00.00 The world today. 00.30 This week in the NBA. 01.30 Managing. 02.00 Prime news. 03.00 CNN Presents ... Special reports. 05.30 Showbizz this week.



België/TV 1
14.30 uur - The Rocketeer - (1991-USA). Luchtig en leuk antwoord van Disney op 'Batman' en andere superheld-films. Een jonge piloot (Bill Campbell) vindt een rug-raket die gezocht wordt. Mooie decors. Regie: Joe Johnston.

RTL Television
14.30 uur - Emil and the Detectives - (1964-USA). Remake van de Duitse klassieker door Peter Tewksbury. Emil gaat met de bus naar Berlijn en ontdekt dat zijn geld gestolen is. Met: Walter Slezak en Bryan Russel.

Duitsland 2
15.20 uur - How to Marry a Millionnair - (1953-USA). De drie charmante modellen Marilyn Monroe, Betty Grable en Lauren Bacall huren in New York een appartement om een rijke man aan de haak te slaan. Regie: Jean Negulesco.



● *Ferdy Mayne en Sharon Tate in 'Dance of the Vampires' (Duitsland 2 – 22.40 uur).*

Duitsland 1
15.35 uur - White Fang - (1991-USA). Goudzoeker Ethan Hawke gaat naar Alaska om zijn geluk te beproeven. Klaus Maria Brandauer ontfermt zich over hem, en zijn wolf. Avonturenfilm van Randal Kleiser.

Nederland 1
18.33 uur - Malcolm - (1986-AUS). Aardige misdaadkomedie van Nadia Tass waarin een verstandelijk gehandicapte jongen een bankroof-genie blijkt te zijn. Goed spel en subtiele regie.

RTL Television
20.15 uur - Robin Hood - Prince of Thieves - (1991-USA). Robin 'Kevin Costner' Hood komt terug van de kruistochten en neemt het op tegen de gemene sheriff. Briljante bijrol van Sean Connery in modern avontuur van Kevin Reynolds.

België/TV 2
21.30 uur - Picnic at Hanging Rock - (1975-AUS). Mooi drama van Peter Weir over drie schoolmeisjes en hun lerares in het Australië van 1900. Ze gaan picnicken en verdwijnen spoorloos. Met: Rachel Roberts en Dominique Guard.

Duitsland 2
22.40 uur - Dance of the Vampires - (1967-USA). Ongeëvenaarde horror-komedie van Roman Polanski. Professor Jack MacGrowan en zijn assistent reizen naar Transsylvanië om vampieren te zoeken.

Duitsland 2
0.30 uur - Sunday Lovers - (1980-F/I). Vier mannen zoeken, elk in een ander land, een erotisch avontuur. Met: Roger Moore, Lino Ventura, Gene Wilder en Ugo Tognazzi. Regie: Brian Forbes.

Duitsland 1
0.55 uur - Grand Hotel Excelsior - (1982-I). Adriano Celentano is de goedmoedige directeur van een chique hotel waar het een en ander mis gaat. Komedie van Castellano en Pipolo.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30, 18.30 nieuws.
7.07 De andere wereld van zondagmorgen. 8.10 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. 12.07 Avro Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 Avro Radiojournaal. 22.04 Het hek van de dam. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Volgspot. 1.02 Tussen gisteren en morgen. 6.02-7.00 NCRV's Hier en nu onderweg.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
6.04 Dag zondag. 9.04 Sandwich. 10.04 Avro's Muziekmozaiek. 11.04 Sandwich. 12.04 Adres onbekend. 14.04 Het steenen tijdperk. 17.05 Andermans veren. 18.04 Toppers van toen. 19.04 KRO's Country time. 20.04 Ararat. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The Bands.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Tros 3 draai. 9.04 Tros Gouden uren. 12.04 Tros Somertijd. 15.04 Tros Wereldhits. 19.04 Tros Dancetrax. 21.04 Poster. 22.04 Leidsekade live. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Vacuüm. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.04 Het ochtendconcert. I. BBC Symphony Orch. met piano en mezzosopraan; II. 12.18 Tim Vogler Kwartet. 13.02 Diskotabel. 14.00 Middagconcert. Van Strauss tot house. Nederlands Blazersensemble met trompet en zang. 17.00 Hoorspeluur. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 VPRO Jazz op Vier. 0.00-1.00 Vincent na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00, 20.00 en 23.00 nieuws (behalve om 10.00 en 17.00).
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 10.00 Verhalen vooraf. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.02 Eucharistieviering. 12.02 Na de zegen. 12.50 De bisschop aan het woord. 13.10 Het bestaan. 14.02 De andere wereld van zondagmiddag. 15.02 De wereld zing Gods lof. 16.02 Zorg en hoop. 17.10 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.02 Bonnefooi. 18.35 Drieluik. 19.15 Mensen. 19.30 Klein verhaal. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.59 EO-Metterdaad. 21.00 Nieuwjaarstoespraak. 21.15 Populaire orgelbespeling. 22.00 Zicht op Israël. 22.20 The best of brass. 23.07-24.00 Praise klassiek.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
9.00 Postbus 94 Nieuwjaarswensen met Ria van Grinsven. 10.00 Postbus 94 klassiek. 11.00 Trefpunt met hoogtepunten uit 1994 met Fons Geraets en Ger Houben. 12.00 Omroep Limburg klassiek. Ed Gerits. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30 De Receptie, live vanuit de grote studio aan de Bankastraat in Maastricht. iedereen is welkom. Presentatie: Wim Steinbusch en Tilly Maessen. 16.00 Profiel, portret van Toon Kortooms n.a.v. het boek Terug naar Beekman en Beekman, met herinneringen aan de Venlose kostschooltijd. Samenstelling: Jacques Heyen en Peter Winkels. 17.00-18.00 Hubert on the Air. Hubert van Hoof portretteert Richard Thompson.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De préhistorie met Guy de Pré. 11.00 Bengels. Kindvriendelijk programma. 13.00 nieuws. 13.10 Top of Flop. Een panel beoordeelt nieuwe singles. 14.00 Fiestag. Muzikaal familieprogramma. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma in nieuwjaarsstemming van Luc Verschueren. 18.10 Funiculi Funicula. Muziek à la carte. 20.00 Vragen staat vrij, groot verzoekplatenprogramma voor de zondagavond met Christel van Dijck (22.00 nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

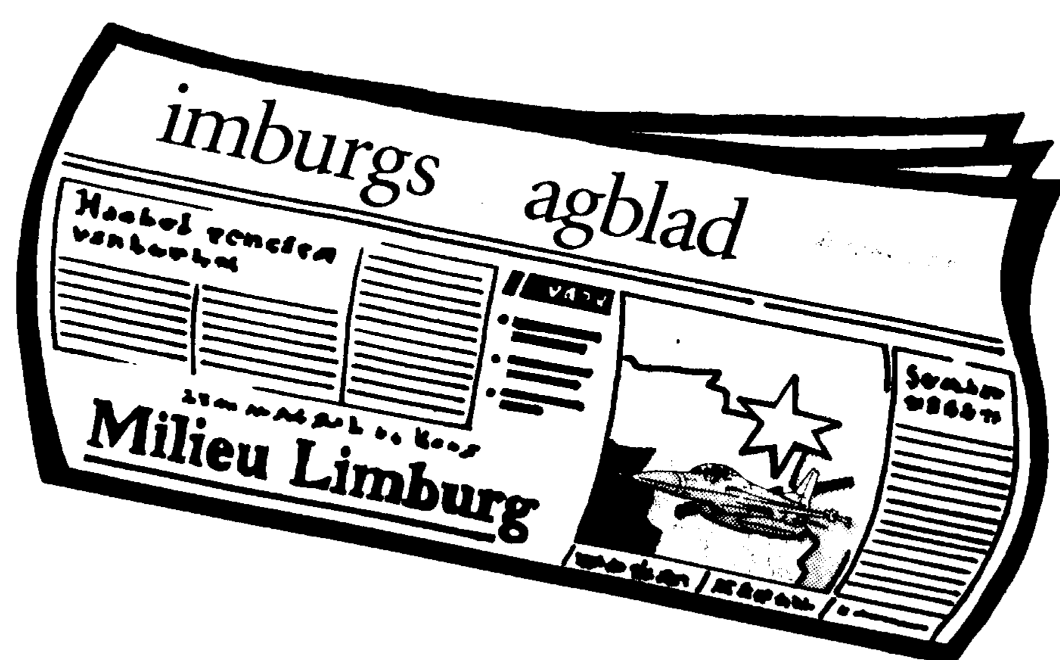
België/BRF
Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 12.30, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30 en 20.00 uur.
6.05 Radiofrustück. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendungen. 10.05 Frischauf-Hitparade. 12.05 Schlagersouvenirs. 12.35 Weihnachtliches Wunschkonzert. 14.05 Deutsche Schlagerparade. 16.05 Jahresrückblick Sport. 18.35 Seniorenfunk. 19.00-20.00 Volkstümliches Schlagerkarussell.

RTL Radio
5.00 Dauwtrappen. 8.00 De Goudmijn. 10.00 Koffiekringen met Jan van de Putte. 12.00 Mart van de Stadt. 14.00 Club 70 met Bart van Hogh. 16.00 Vrijheid Blijheid met Luc van Rooij. 19.00 De 7 uur show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-5.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 ARD-Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Das WDR 4 Neujahrskonzert. Werken von Lehar. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. Wirtschaft. 14.07 Was darf es sein? Wunschmelodien mit Rolf Röpke. 17.00 Der Tag um fünf. Aansl. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten. 18.05 Auf ein Wort. Anschl. Schellack-Schätzchen. Erinnerungen an Heinz Ruhmann. 19.00 Nachrichten. 19.05 Abendmelodie. Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbähr). 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

En maandag vóór 7.00 uur is hij weer de eerste!

Directie, Hoofdredactie en medewerkers van het **Limburgs Dagblad** wensen alle lezers en adverteerders een gezond, voorspoedig en gelukkig 1995!



imburgs agblad

De Krant van Limburg



Een jaar van vreugde en verdriet: vreugde was er in het Midden-Oosten, Ierland en en Zuid-Afrika. De Jordaanse koning Hoessein (links) rookte op 25 juli met de Israëlische premier Rabin een 'vredessigaret', nadat zij in Washington het akkoord hadden getekend, dat een eind maakte aan 46 jaar vijandelijkheden. Eerder al, in april, kon een aantal Palestijnen hun ballingschap in het niemandsland tussen Zuid-Libanon en Israël beëindigen. Ook PLO-leider Jasser Arafat keerde in juli terug naar zijn geboortegrond. Gaza en Jericho kregen beperkt Palestijns zelfbestuur en Arafat ontving voor zijn rol in het vredesproces, samen met de Israëlische premier Rabin en diens minister van Buitenlandse Zaken Peres, de Nobelprijs voor de Vrede. Even verheugend was dat de IRA en de protestantse terreurgroepen in Noord-Ierland de wapens neerlegden. Voor het eerst sinds 25 jaar beleefde Noord-Ierland een vredige kerst. Op 11 mei werd Nelson Mandela beëdigd als president van Zuid-Afrika, nadat voor het eerst blank en zwart tezamen naar de stembus waren gegaan.
De Tweede Wereldoorlog stond, vijftig jaar na dato, ruimschoots in de belangstelling. In Noorbeek reden op 12 september de 'bevrijders' van toen opnieuw het dorp binnen. Noorbeek werd in 1944 als eerste Nederlandse gemeente van het Duitse juk verlost.
En vijf jaar na de val van de muur verlieten ook de laatste Russische troepen Berlijn.
Maar er was ook volop verdriet. In Bosnië slaagden de Verenigde Naties er niet in een eind te maken aan de geweldadigheden. De afschuwelijke burgeroorlog in Rwanda kostte het leven aan een miljoen Tutsi's en Hutu's. Dramatisch was ook de exodus van duizenden Cubanen, die op alles wat maar kon drijven de VS probeerden te bereiken. De Verenigde Staten slaagden er in oktober in een eind te maken aan de onrust op Haïti. Daardoor kon de door militairen verdreven president Aristide terugkeren. Zakenman en media-magnaat Silvio Berlusconi was 225 dagen premier van het 53-ste kabinet van Italië sinds de Tweede Wereldoorlog.
Nederland maakte een echte politieke ommekeer mee. Voor het eerst sinds 1917 bleven de christen-democraten buiten de regering. Op 22 augustus presenteerde koningin Beatrix het 'paarse' kabinet-Kok, dat bestaat uit bewindslieden van PvdA, VVD en D66. De eerste periode van dat kabinet verliep niet zonder slag of stoot. Met name minister Ritzen van Onderwijs kreeg het zwaar te verduren. De studenten keerden zich massaal tegen de voorgestelde verhoging van het collegegeld en legden op 14 december onder meer het treinverkeer lam.
1994 was tenslotte een slecht jaar voor Ruud Lubbers. De CDA'er deed na twaalfeneenhalf jaar niet alleen afstand van het premierschap, ook leed zijn partij bij de Kamerverkiezingen de grootste nederlaag in de historie. Alle pogingen om Lubbers aan een 'internationale' betrekking te helpen, mislukten jammerlijk.













Aan deze oudejaarsbijlage werkten mee (in alfabetische volgorde):
Sante Brun, Jos van den Camp, Harrie Cremers, Wim Dragstra, Rik van Druten, Peter Hamans, Egbert Hanssen, Bert Hesselink, Emile Hollman, Wim Kunst, Rob Molin, Bob van der Moolen, Monique Parren, Joos Philippens, Pierre Rousseau, Frank Seuntjens, Theo Sniekers, Maurice Ubags en Mieke Verhaar.

Vormgeving: Leon Heuts; Sharon Nethercott, André van Sloten en Hanno Uittenbogaard.

Foto's: ANP, AP, Theo Gijzen, GPD, Jeroen Kuit, Frans Rade, Reuter, Peter Roozen, Frits Widdershoven.

Eindredactie en coördinatie: Ruud de Wit.











AKEN

American Stock

Wij danken al onze klanten voor het vertrouwen in 1994 en wensen iedereen een gelukkig en voorspoedig 1995 toe

Passage Stiftstr. Adalbertstr. 71 Aken. tel. 0049 241 20295

AMSTENRADE

't Prulke
cadeauwinkeltje
Wij wensen iedereen fijne feestdagen en een voorspoedig en gezond 1995
Hoofdstraat 35, Amstenrade, tel. 04492-3126

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.
Caravanimport Feijts
Hoofdstraat 84, Amstenrade. Tel. 04492-1860
De zaak met de grootste keus en de blijvende service.

BEEK

TRAITEUR Gelissen BEEK
Tel.: 046-371994 Fax.: 046-377800
Maastrichterlaan 122, Beek
Verzorging van: diners, party's, recepties, hors d'oeuvres, koude buffetten
Wij wensen onze klanten, vrienden en bekenden een voorspoedig 1995.

BERG AAN DE MAAS

„BETER WONEN"
J.H. HOUBEN B.V.
COMPLETE WONINGINRICHTING
MEUBELEN
Wij wensen u een gezond 1995
Ireneplein 11, Berg a/d Maas, tel. 046-331389

BORN

AUTO SERVICE
Wij wensen u een voorspoedig en gelukkig nieuwjaar toe
Industrieterrein Holweg 3c, Born, tel. 04498-54656

Kasteelpark Born wenst u een voorspoedig 1995. Wij hopen u in 1995 vaak en in goede gezondheid te ontmoeten in ons Limburgs dierenpark met kinderboerderij en modelbijenstand.
Kasteelpark 38, Born, tel.: 04498 - 51950

Terrazzo en keukenbedrijf **JAN LINSSEN**
specialist in Terrazzo aanrechtbladen
aanbouwkeukens „Rational" - dorpels - vensterbanken - traptreden - vloeren en - grafmonumenten
Wij wensen iedereen een voorspoedig en gelukkig 1995.
Molenstraat 35, Born, tel. 04498-51295, fax 04498-54934

BERG EN TERBLIJT

Gerfontaine
Rijksweg 5
6325 PE Berg en Terblijt
Tel.: 04406 - 40082
wenst iedereen een voorspoedig 1995

BRUNSSUM

HANDELSONDERNEMING BOUWBERG BV
Wij danken u voor het in ons gestelde vertrouwen in 1994 en wensen u een voorspoedig en gelukkig 1995
Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964

M. Cornelissen-Jonkers
Wij danken u voor het in ons gestelde vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een voorspoedig en gelukkig 1995.
Markt 5, Brunssum, tel. 045-221880

Een gelukkig 1995
Boetiek Regina BRUNSSUM Winkelcentrum de Passage
Diana Mode SCHINVELD Kloosterlaan 8, LANDGRAAF Winkelcentrum Op de Kamp, STEIN Winkelcentrum, HEERLEN Ganzeweide 58

't Kofke
Wij wensen iedereen een voorspoedig en gelukkig 1995
Café Meeting
Heufkestraat 3, Brunssum, tel. 045-256716

GRONDVERZETBEDRIJF **Butten b.v.**
Tractor-, bulldozer- en dieplepelbedrijf
Wij wensen al onze klanten, vrienden en bekenden een voorspoedig en gelukkig nieuwjaar
Titus Brandsmastraat 15, Brunssum, tel. 045-253016

aldo b.v. doe het zelf
Chris v. Doesselaar
CV en sanitair
wenst u een voorspoedig en gelukkig 1995
Kerkstraat 123, Brunssum, tel. 045-253858

Een gezond 1995
3B behang b.v. dat zit zó!
Promenade, Kerkstraat 95-97 Brunssum tel. 045-270407

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en wensen u een voorspoedig 1995
Pizzeria MOLISE
Rumpenerstraat 77 Brunssum tel. 045-259893

Méér service bij... **Smeets**
Wij wensen al onze cliënten een heel voorspoedig 1995
RUMPENERSTR. 3 - 6443 CA BRUNSSUM - TEL. 045-252675

Schildersbedrijf Math. Voots b.v. en Voots kunststofverwerking b.v.
Haefland 9, 6441 PA Brunssum. Telefoon 045-253783.
wensen, cliëntèle, vrienden en kennissen een voorspoedig 1995

Bakkerij Smeets en medewerkers
Rumpenerstraat 58, Brunssum
danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een
Gelukkig en voorspoedig 1995

Timmerfabriek Marx V.O.F.
Haefland 34 - 6441 PA Brunssum
Tel. 045-257994. Fax 045-274556
Wij wensen al onze klanten, familie, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen cliëntèle, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar.
Slagerij L. Huben
Kerkstraat 79
Brunssum
Tel. 045-252733

Babylinnin „PETRA" alles voor Uw baby
Kerkstraat 67 BRUNSSUM-Promenade Tel. 045-252280
wenst al haar klanten, vrienden en bekenden een voorspoedig 1995.

BUNDE

JAC HOEBERICHTS
Houtbewerking
Wij wensen u een voorspoedig en gelukkig 1995
Meerstraat 4, Bunde, tel. 043-645865

Wij wensen u een gezond en voorspoedig 1995. Met dank voor het vertrouwen in 1994.
AMERIKAANSE HAL
Vliegenstraat 30, Bunde, tel. 043-641604

AUTOMOBIELBEDRIJF
Nic Nijsten B.V.
Sportlaan 22, Bunde
gem. Meerssen
telefoon (043) 641644
wenst iedereen een voorspoedig en gelukkig nieuwjaar
Audi VW

CADIER EN KEER

Een voorspoedig nieuwjaar wenst u
Assurantiekantoor **J. NELISSEN**
Limburgerstraat 125, 6267 CC Cadier en Keer. Tel. 04407-1594
garantie voor zekerheid
Verzekeringen, hypotheken financiële dienstverlening.

Een gelukkig en zeer voorspoedig nieuwjaar wenst u
Timmerbedrijf
A.G. Schreurs en zoon
Limburgerstraat 123, Cadier en Keer
Telefoon 04407-1339

ELSLOO

Autoschadebedrijf
John Dohmen
Schuttersstraat 2, Elsloo
tel. 046-374732
wenst alle klanten, vrienden en bekenden het allerbeste in 1995.

EYS

Auberge la Provence
Kelderweg 1 - 6287 CE Eys - tel. 04451-1707
Fam. Brassé wenst al haar klanten, familie, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1995.

Electro techniek
CONJAERTS b.v.
wenst haar cliëntèle een gelukkig nieuwjaar.
6287 AE Eys - Grachtstraat 11A, tel. 04451-1441

VAKGARAGE OTO EYS
Altijd vertrouwd dichtbij
service-doe-het-zelf
Mr. dr. Froweinweg 14
tel. 04451-1663 (2 lijnen)
Eys-Wittem
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995

GELEEN

KREMERS B.V. SCHILDERSBEDRIJF
Oude Maastrichterweg 7
6162 BD GELEEN
Tel. 046-743761
Fax. 046-754972
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995

Wij wensen onze vrienden, klanten en bekenden een zalig en voorspoedig nieuwjaar toe
HYPOTHEKEN, PENSIOENEN, VERZEKERINGEN, GELDLENINGEN
ZEKERHEID MET KWALITEIT
BSB ASSURANTIËN
Mauritslaan 105
6161 HT Geleen
Tel.: 046-744844

AUTORIJSCHOOL
Gerrit Geelen
Erkend B.O.V.A.G.
In bezit van VAMOR-dipl. A-B-C-D-E
Meth. Rijinstructie
Wenst al zijn leerlingen, oud-leerlingen, examinators, vrienden, familie en bekenden een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

Een goed en gezond 1995 toegewenst.
A. Printhagenstraat 5
6161 EJ Geleen
Tel. 046-753791
't Witte Broodje

BRAMUCO B.V.
Holweg 4, 6161 DA Geleen. Tel. 046-749300
WENST ALLE RELATIES EEN VOORSPOEDIG 1995

Aannemersbedrijf van grond- en kabelwerken
P.H. Brandts en Zonen B.V.
Holweg 4, 6161 DA Geleen. Tel. 046-742493
WENST ALLE RELATIES EEN VOORSPOEDIG 1995

Wij wensen u allen een voorspoedig 1995
Eussen
brood en banket, chocolaterie
Pieterstraat 3, tel. 046-741724
6166 AN Geleen

JOS **Smeets**
LUCHTBEHANDELING
energieterugwinning, luchtverwarming, centrale verwarming, airconditioning, warmtepompen, ventilatie, elektro
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995
KANTOREN EN FABRIEK: Kampstraat 4, 6163 HG Geleen
Telefoon 046 - 743865
Telefax 046 - 753737

Wij wensen al onze klanten, familie, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar.
A-TAX
Taxi Centrale B.V.
DAG- EN NACHTSERVICE
Hofdwarsweg 41
6161 DE Geleen
046-749000

GEULLE

Complete woninginrichting
COEN VISSERS
Mulserstraat 83, Geulle tel. 043-641388
wenst zijn vrienden en cliëntèle
GELUKKIG NIEUWJAAR

Gebr. Bollen
ramen en deuren
Broekhoven 1, Geulle
Wij wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.

RALON CARAVAN-IMP.
José en Wiel Ramakers
Brommelen 58A, Geulle
043-645079
Zalig nieuwjaar, familie, vrienden en begunstigers

GRONSVELD

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1995.
coninx KEUKENS B.V.
Vellingweg 7, Gronsveld. Tel. 04408-1...

Gebr. P. en H. Schrijnemaekers Oliehandel
Stationsstraat 75, Gronsveld, tel. 04408-1225/1239
wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995

GULPEN

SLIJTERIJ „Gulden Hoeck"
Specialist in WIJNEN en GEDISTILLEERD
Rijksweg 11 - GULPEN
Tel. 04450 - 1351
Wij wensen u een voorspoedig en gelukkig 1995

Wij wensen iedereen een voorspoedig en gelukkig 1995
slapen wonen **Vliegen**
woninginrichting Passage 6 - 6271 HB Gulpen Telefoon 04450-...

RAEVEN RIJKSWEG 61 GULPEN 04450-351...
VRIJETIJDS- & WERKKLEDING
Wij wensen iedereen een voorspoedig en gelukkig nieuwjaar

HEERLEN

SCHOENMAKERS
verhuis- en transportbedrijf
Ridderweg 47, Heerlen, tel. 045-411261
Opslagplaats inboedel:
Grisenstraat 6, Kerkrade, tel. 045-42...
wenst al haar cliëntèle, familie, vrienden en bekenden
EEN VOORSPOEDIG 1995

ACL auto centrale limburg bv
Voor een goed stuk vakwerk
Fax 045 - 71 67 48
045 - 71 50 19
Wij wensen u een voorspoedig en gelukkig 1995
Valkenburgerweg 52, Heerlen, tel. 045-715019

Wij wensen alle lezers een gelukkig en gezond 1995
W. Barentszweg 101, Heerlen, tel. 045-211353

Tentoonstellingen, rondleidingen, lesprogramma's, cursussen, (bedrijfs)presentaties, informatiecentrum en souvenirshop (o.a. telescopen en hologrammen)
Schaesbergerweg 95
6414 EL Heerlen
tel. 045-225543
fax 045-224562
STERRENWACHT Schrieversheide

buro Tronic
wenst iedereen een voorspoedig en gelukkig nieuwjaar
Wijngaardsweg 22, Heerlen, tel. 045-231484

Overheidsdienaren voegden aan het geknal rond de jaarwisseling '93-'94 een enorme dreun toe, door op 5 januari in Houthem de auto van Maryon Silverstone op te blazen. Marechaussee en politie dachten van doen te hebben met IRA-terroristen die voor de woning van de plaatsvervangend commandant van Afcent, sir Michel Stear, een autobom hadden neergezet. Maryon Silvestone en haar zoon Marc waren echter winkelen in Maastricht. „Nog steeds wordt er in mijn omgeving over het voorval gesproken. Ik ontmoet geregeld mensen die zeggen: 'O ja, u bent die mevrouw die in Nederland voor IRA-terrorist werd aangezien.'"

Engelse toeristen werden voor IRA-terroristen aangezien

'We rijden nog in die auto...'

door  WIM DRAGSTRA

De inmiddels 54-jarige Londense maakte er een gewoonte van elke eerste week van het nieuwe jaar met haar zoon Marc een uitstapje te maken naar het vaste land. De eerste week van 1994 stond Nederland op het programma en wel de omgeving van Maastricht. Die stad trok de belangstelling vanwege het beroemde Verdrag van Maastricht. De twee streken neer in hotel Huis aan de Rots in Geulhem.

Op de bewuste middag reden moeder en zoon met hun rode Citroen BX naar Houthem; parkeerden de auto daar en stapten op de bus naar Maastricht. „We kenden die stad niet en daarom wilden we er liever met het openbaar vervoer heen dan met onze eigen auto," verklaarde Maryon Silverstone begin dit jaar.

Toen het tweetal vertrokken was, brak er lichtelijke paniek uit in Houthem. De marechaussees die het huis (De Vroenhof) van airfieldmarschall Stear bewaakten, vonden het vreemd dat die Engelse auto daar neergezet werd. Toen ze op de achterbank ook nog een pakje zagen liggen, dachten ze direct aan een bomaanslag.

Groot alarm was het gevolg. Buurtbewoners moesten hun huis uit en werden opgevangen in verderop gelegen hotels. De straat werd hermetisch afgezet en de EOD werd er bij gehaald. Die bracht explosieven aan op de auto. De deur werd opengeblazen en daar lag.......het doosje met cassettebandjes.

Toen de Silvestones terugkwamen van het middagje winkelen, stonden de politiewagens nog bij hun auto. De hele straat was in rep en roer. „We dachten eerst aan een groot ongeluk, later werd ons duidelijk dat het allemaal om onze eigen auto ging."

Bijna een jaar later staan de gebeurtenissen de Londense nog helder voor de geest. „Het heeft ons in ieder geval heel wat publiciteit bezorgd. Natuurlijk werd er in Nederland al over geschreven in de kranten. Hier in Engeland werd het allemaal nog eens overgedaan. In de lokale kranten werden foto's van mijn zoon en mij gepubliceerd met het hele verhaal er bij. We zijn zelfs op de tv geweest in het programma 'That's live'. We kunnen wel zeggen dat we er een zekere bekendheid aan overgehouden hebben."

Mevrouw Silverstone was direct na de klap niet erg te spreken over de afhandeling van de gang van zaken. Ze kon zich voorstellen dat de politie had ingegrepen, maar het uitblijven van excuses vond ze niet netjes. Burgemeester Nuytens van Valkenburg beweert wel excuses te hebben aangeboden, maar dat is bij de Silverstones niet zo overgekomen. „Maar goed, dat zijn gedane zaken inmiddels. De auto is keurig gerepareerd weer in ons bezit gekomen, we rijden er nog steeds in en hij doet het prima," zegt de Engelse via de telefoon. „Iemand van de Valkenburgse politie heeft de auto hier zes weken na ons vertrek uit Nederland afgeleverd en de huurauto die wij hadden meegekregen, weer mee teruggenomen. Er is ook nog een geldbedrag aan ons uitgekeerd. Ik moet zeggen dat dat allemaal naar tevredenheid is afgehandeld."



● *Een zichtbaar geschrokken Maryon Silverstone en haar zoon Marc bij hun vernielde auto in een Maastrichtse garage.*
Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

De eerste week van 1995 gaan Marc en zijn moeder naar Brussel. „Eigenlijk waren we van plan geweest vorig jaar op de terugweg vanuit Nederland de Belgische hoofdstad aan te doen. Maar daar hadden we toen echt geen zin meer in. We zijn rechtstreeks naar huis gegaan. Daarom gaan we er begin januari maar eens kijken. We rijden met de auto naar het hotel en laten die daar dan staan. Als we ergens naar toe willen, gaan we meteen met het openbaar vervoer. We hebben ons lesje nu wel geleerd," lacht Maryon.

Of ze ooit nog eens naar Nederland komen? „Ja hoor. Wat er gebeurd is, zal ons er niet van weerhouden naar Nederland terug te keren. Alleen zullen we dan erg goed uitkijken waar we onze auto neerzetten."

Even over twaalven ontplofte het nieuwe huis van Carin en Guido Peerboom in Eijsden. Carnavalsdinsdag 1994. Een koudgure dag die de beide jonge mensen nooit zullen vergeten. Het huis was bijna klaar en hun eerste kind op komst. Toen voltrok zich een drama dat alleen door toeval geen slachtoffers veroorzaakte. Guido Peerboom vertelt tien maanden later opnieuw zijn verhaal.

Huis ontploft plotseling op koude winterdag

'Het zal je maar gebeuren'

door  PETER HEUSSCHEN

Carin Peerboom en een buurvrouw hoorden rond het middaguur de toeter en legden de kwasten neer. Tijd voor een boterhammetje. Het aflakken van de houten vloeren op de bovenverdieping vorderde gestaag. De gaskachel en de heteluchtverwarming zorgden voor een behaaglijke temperatuur. Over enkele dagen zou het huis klaar zijn. Carin en Guido verheugden zich op hun eigenhandig gebouwd onderkomen in het centrum van Eijsden.

In de schaftkeet op zo'n twintig meter van het huis zaten Carin, de buurvrouw en zes anderen nog geen vijf minuten, toen een steekvlam door de woning flitste. Een onheilspellende doffe dreun volgde en het dak werd opgetild. De verdiepingen van het huis stortten in. De muren vielen om. Een enorme stofwolk ontrok het zicht op de woning. In de schaftkeet was de ontreddering niet te beschrijven. Verdoofd door de knal staarden de Eijsdenaren elkaar wezenloos aan.

Tien seconden, meer was er niet voor nodig om het maandenlang ploeteren tot een farce te maken. En langzaam drong het tot de bouwers en handlangers door dat er enkel nog puin restte. Het besef dat het nog verschrikkelijker had kunnen zijn, kwam pas later.

„Er was geen tijd voor echte emoties," herinnert Guido Peerboom zich die eerste minuten na de klap. „Ik zou de sfeer eerder als zakelijk willen omschrijven. We zijn onmiddellijk de brandweer gaan bellen, die binnen enkele minuten ter plaatse was."

De mannen van de vrijwillige brandweer konden op dat moment niet anders dan proberen hun eigen ontsteltenis in bedwang te houden. Want Hub Peerboom, de vader van Guido, was jarenlang hun collega geweest. En dat zo'n ongeval uitgerekend zijn familie moest overkomen. Even was er de vrees dat er misschien toch slachtoffers te betreuren waren. „Er kwamen altijd veel mensen kijken tijdens het werk. Misschien was wel iemand ongemerkt het huis binnengegaan. Niemand zou in het huis het ongeluk overleefd hebben. De twee 25 centimeter dikke betonvloeren lagen na de klap bijna naadloos op elkaar. Gelukkig bleek dat niet het geval," vertelt Guido in dezelfde bouwkeet van waaruit hij op 15 februari letterlijk zijn droom in duigen zag vallen.

De oorzaak van het drama moet volgens onderzoek van de technische recherche gezocht worden in het gebruik van de vernis voor de vloeren en het feit dat de heteluchtverwarming de vrijgekomen dampen door het hele huis verspreidde. Het gaskacheltje zorgde voor de ontsteking van het licht ontvlambare spul.

Guido Peerboom heeft het er daarna niet bij laten zitten. Via zijn juridisch adviseur zette hij een procedure in gang voor schadevergoeding en om de fabrikant te dwingen de vernissen te voorzien van een duidelijke waarschuwing. Die moet in de toekomst dit soort afschuwelijke ervaringen voorkomen.

„Nu staat er op de bussen dat de 'supervernis' ontvlambaar is. Verder niets. Ook in de zogenoemde technische nota die je op aanvraag bij de fabrikant kunt krijgen, staan geen aanvullende waarschuwingen. Tien maanden na ons ongeluk is er nog niets veranderd aan de tekst op de blikken."

De explosie zorgde op die koude februaridag voor veel beroering in Eijsden. Niet in de laatste plaats door de ravage. Want ook de in aanbouw zijnde woning van de buren werd ernstig beschadigd en veel ruiten in de omgeving sneuvelden.

Maar al een uur na de ontploffing zei Hub Peerboom tegen zijn zoon: 'We bouwen jouw huis weer op.' Guido had echter enkele dagen bedenktijd nodig. Dat had ook te maken met de verzekering. Door alle bouwbeslommeringen werd geen opstalverzekering afgesloten. „We waren er wel meer bezig." De jonge Peerboom zat dus met een probleem. En de bank die een hypotheek verstrekte, had plots geen onderpand meer. Tenslotte werd er een financiële regeling overeengekomen die voor de beide partijen bevredigend uitpakte. Voor de een wat meer dan voor de ander.



● *Guido Peerboom met dochtertje Nina, Carin en vader Hub voor de woning die twee keer gebouwd moest worden.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Maar er was toch ook een prettige verrassing. De dag na de ontploffing stonden Martin en Willy Crousen bij de trieste hoop stenen. Deze ooms van Guido vroegen bedaard of ze iets konden doen? 'Graag,' zei Guido en het duo toog aan de slag. Opgericht werd een comité 'Het zal je maar gebeuren'. Diverse mensen uit verschillende beroepsgroepen gingen aan de slag. Pamfletten voor hulp dwarrelden neer op elke deurmat in Eijsden. Een speciaal bankrekeningnummer werd aangevraagd, mankracht kwam gratis ter beschikking en leveranciers van bouwmaterialen gaven hoge kortingen.

De Eijsdense gemeenschap liet Carin en Guido dus allerminst stikken. „Formidabel," zegt Hub Peerboom eenvoudig. Diepe erkentelijkheid spreekt uit dat ene woord. Het tweede huis staat inmiddels weer overeind en de lampjes van de kerstboom gloeien gezellig.

Vijf dagen na de ontploffing werd ook dochtertje Nina geboren. Een beetje te vroeg. Carin was nog niet helemaal uitgeteld. Voor Guido was die geboorte een gebeurtenis die hem meer aangreep dat het verlies van zijn huis.

Oma Peerboom, die altijd voor de catering zorgde tijdens de bouwwerkzaamheden, had het aanvankelijk erg moeilijk met het ongeluk. „Wat dat betreft kwam de geboorte van Nina op tijd. Dat bezorgde haar een welkome afleiding", glimlacht Guido Peerboom.

HEERLEN

da Drogisterij **HUB**

wenst u een voorspoedig 1995

Winkelcentrum - Wannerplein 9
HEERLEN, tel. 22 57 59

Van Weerden Poelmanstraat 42
HEERLEN, tel. 41 33 33

„Winkelcentrum Meezenbroek"
Groen van Prinstererstraat 2
HEERLEN, tel. 72 08 08

Stationcarspecialist
autobedrijf od van neer
wenst iedereen een voorspoedig en gelukkig 1994

CAUMERBRON
HEERLERBAAN
wenst al zijn klanten een goed en voorspoedig 1995
Phil en Frans Skorz, Corisbergweg 197, tel. 045-418057

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.
V.O.F. GLAZENWASSER- EN SCHOONMAAKBEDRIJF
W.G. van Graven
Esschenweg 16, Heerlen, tel. 045-750841.

WENSINK HEERLEN BV
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995 toe.
Kissel 60, Heerlen, tel. 045-724276

Afslankinstituut
TOP FORM
Wij wensen iedereen een gelukkig en gezond 1995.
Palemborgstraat 2, Heerlen, tel. 045-728533

Wij wensen alle relaties, vrienden en bekenden een voorspoedig 1995
Vrijetijds-, damp- en werkkledingshop
wijzenbeek
Corneliuslaan 24, Heerlen, tel. 045-220769

Direktie en medewerkers van ENCON Ingenieursburo B.V. wensen u prettige kerstdagen en een voorspoedig 1995

Wij wensen u een voorspoedig 1995 (Chronia Polla)
Restaurant Rhodos
Dautzenbergstraat 17c, Heerlen, tel. 045-719544

Wij wensen onze clientèle een gelukkig en voorspoedig 1995
Café Oud Meezenbroek
John en Arlette
Meezenbroekerweg 124
Heerlen
Tel. 045-721732

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.
ROVER
Autobedrijf **Balt b.v.**
Kasteellaan 1, Heerlen
Tel. 045-721541

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.
Bloemenmagazijn
Corn. Koster
Akerstraat 40-42, Heerlen
telefoon 045-714153

VERBOOM B.V.
Autodemontage
Leemkampsweg 2A, Heerlen
zegt zijn clientèle dank voor het genoten vertrouwen in 1994 en wenst iedereen een voorspoedig en gelukkig 1995.
VERBOOM B.V.
Bedrijfswagens
Wijngaardsweg 62, Heerlen

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995
Van Hooren BV
Drukkerij en Repro
In de Cramer 3, Heerlen, tel. 045-718380

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 zeggen wij onze clientèle hartelijk dank en wensen hen een voorspoedig 1995.
A. Schlösser
Akerstraat 36, Heerlen
Tel. 045-719884

Hout- en bouwmaterialenhandel
H.J. Franck b.v.
Willemstraat 66,
6412 AT Heerlen.
tel. 045-724444
Voor het vertrouwen dat u ons in 1994 schonk, zeggen wij u van harte dank.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995
Fa. K. STIENSTRA en ZN.
werkkleding - schoenen - laarzen enz.
Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen
Telefoon 045-722334

Cafetaria "Oud Welten"
wenst u een gelukkig nieuwjaar
Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons stelde in 1994 en hopen op een prettige samenwerking in 1995
De Doom 1, 6419 CW Heerlen, tel. 045-718918

TAXI RUIJTERS ★ 045-230000
HEERLEN B.V.
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar en wensen familie, klanten, vrienden en bekenden een voorspoedig 1995
Heerenweg 267

auberge DE ROUSCH
Alweer een jaar ervaring in gastvrijheid rijker beginnen wij enthousiast aan een bijzonder 1995. De medewerkers van Auberge de Rousch wensen u een voorspoedig nieuwjaar. En uiteraard staan wij ook in het lustrumjaar 1995 met al ons vakmanschap klaar voor smaakvolle ontmoetingen.
Auberge de Rousch 30 Jaar 1965 - 1995
Eig. Pascale en Henri Beckers
Kloosterkensweg 17, 6419 PJ Heerlen
Tel. 045-715890

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995
V.O.F. H. WANTE
Gas en water, technisch installatie- en dakdekkersbedrijf
Palemborgstraat 55, 6415 RB Heerlen.
Tel. 722506 Fax. 310977

Pianohandel
LAVEN
Dr. Poelsstraat 18, Heerlen Tel. 045-714054
wenst zijn cliëntèle een voorspoedig nieuwjaar

VLEK VERWARMING b.v.
DE CV SPECIALIST IN LIMBURG
Wij wensen onze cliëntèle, familie, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar
Natuurlijk VLEK voor een warme stek — voor kwaliteit, service en een goed advies
Litscherveldweg 8, Heerlen - 045-212057

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1995
Limburgse Accu Centrale
F. Hartendorp en Zoon
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

Wij bedanken al onze klanten voor het genoten vertrouwen en wensen iedereen een voorspoedig en gezond 1995
Van Well en Goerke BV
Kerkraderweg 301. Tel. 045-413918

Muziekschool Heerlen
wenst een ieder een gezond en muzikaal 1995

HAROS AUTOSHOP
Parallelweg 251, Heerlen
wenst al zijn klanten een goed en voorspoedig 1995

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995
KAARSENBOETIEK-TABAKSHANDEL-TIJDSCHRIFTEN
WENSKAARTEN-BUITENLANDSE DAGBLADEN
H. Linden
Kerkstraat 2, Heerlen, tel. 045-211121

Een gelukkig en gezond 1995
Restaurant Jugoslavija
Dautzenbergstr. 21, Heerlen
045-714273

Wij danken al onze clientèle voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995
Slagerij Brouwer & Zn.
Rotterdamstr. 100, Heerlen ☎ 045-725321
Kissel 57-59, Heerlen ☎ 045-725250

Instrumentmakerij
A.H. Swakhoven
annex sloten-, sleutelservice en brandkasten
Sittarderweg 181 6412 CE Heerlen
Telefoon: 045-726220 Fax 045-727212
wenst alle klanten, vrienden en bekenden het allerbeste in 1995

Fa. Maessen
Erkend gas- en waterinstallateur
Laanderstr. 43, 6411 CE Heerlen
EEN VW-INSTALLATEUR MAAKT HET GOED
Wij wensen al onze cliëntèle, familie, kennissen een gelukkig nieuwjaar.

Wij danken onze klanten voor het vertrouwen in 1994 en wensen u graag een voorspoedig 1995.
AUTO SERVICES GOOIKER
APK - CARWASH - BOVAG-GARAGE
In 't LOON, Apollolaan 154, Heerlen

FILTER QUEEN nld
Danico bv
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.
In de Cramer 17B, Heerlen, tel. 045-712229

Eroland Videotheken
Gelukkig nieuwjaar
Sittard: Stationsstraat 31
Maastricht: Via Regia 105 (Brusselse Poort)
Heerlen: Caeciliastraat 15 (bij Aldi)

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995
Gaswacht Limburg
Litscherveldweg 5
Heerlen
Tel. 045-227676

Vleeswarenspecialist
Traiteur
Kissel 44
6416 AC HEERLEN
Tel. 045-729531
Wij danken u voor het in ons gestelde vertrouwen in 1994 en wensen u een gezond 1995.

POUWELS
Seizoensaanbieding 10% - 50%
De Bongerd 23, 710997, Heerlen
Eindenstraat 16, 161493, Kerkrade

Sieben bv
bouw-afbouwmaterialen
Schelsberg 94 - Heerlen
Telefoon 045-725782
Wij wensen u een gelukkig 1995

Wij danken onze clientèle voor het in ons gestelde vertrouwen in 1994 en hopen dat wij in 1995 ook weer op hun vertrouwen mogen rekenen. Verder wensen wij iedereen een voorspoedig nieuwjaar.
Mengelers KWALITEITSSTOMERIJ
Heerlen - Sittard - Maastricht

Snooker & Biljartcentrum
"De Bongerd"
Wenst iedereen een BRUISEND EN VOORSPOEDIG 1995!
vestigingen in: Heerlen, Geleen en Sittard.

Wij danken onze clientèle voor het in ons gestelde vertrouwen in 1994 en hopen dat wij in 1995 ook weer op hun mogen rekenen.
Verder wensen wij iedereen een voorspoedig nieuwjaar.
DE RIJK INTERIEURS
Voor al uw geloogd grenen meubelen
Huisbergerstraat 5, 6413 VK Heerlen
tel. 045-708526

Wij wensen u privé en zakelijk een voorspoedig 1995
Administratiekantoor Patelski v.o.f.
Boekhouding, belastingen en bedrijfsbegeleiding
De Lirp 4, Heerlen/Welten, tel. 045-717794

HEERLERHEIDE

Wij wensen u een voorspoedig 1994
Europcar
AUTOVERHUUR
MOTOREN - PERSONEN- EN BESTELAUTO'S

centrum voor ALTERNATIEVE GENEESWIJZEN
Het team van therapeuten van het Centrum voor Alternatieve Geneeswijzen wenst u een gezond...
Heigrindelweg 73-75, Heerlerheide
tel. 045-218917

HOBBYCENTRUM BOUMAN
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995 toe.
Ganzeweide 221 Heerlen
Tel. 045-212887 - Fax: 045-220...

Primera
DE PEPERKLIP
Wannerstraat 15, Heerlen.
045-222949
Wij wensen al onze clienten, familie, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar

Naebers Elektro-Techniek
Aandrijvingen - Machines - Re...
Wij wensen onze clientèle en al bekenden een voorspoedig 19..
Ganzeweide 181-183, Heerlen, tel. 045-21...

Desiree + Paul Lindelauf
Bovag-verkeersschool voor rijbewijs A, B...
Meer dan 30 jaar ervaring
wenst alle leerlingen en oud-leerlingen een voorspoedig en gelukkig 1995
Lokerstraat 16, Heerlerheide, tel. 045-2142..
Altaarstraat 31, Schinnen, tel. 04493-49..

Woninginrichting en meubelsto...
KEEMAN DESIGN
Modisch kleu... hobby...
Wij wensen alle relaties, vrienden en bekenden een voorspoedig 1995
Ganzeweide 50, Heerlerheide
Wannerplein 7A, 045-211823

DISCOUNT FUHREN

HERZOGENRATH

Immobilien van Lier-Radermacher GmbH
Wij wensen een ieder een gelukkig en gezond 1995 toe en danken voor het in ons gestelde vertrouwen en de goede aanbevelingen uwerzijds

Op het einde van het oude jaar danken wij voor uw vertrouwen en de goede samenwerking
GELUKKIG NIEUWJAAR
SIGRID KNOBEN en COLLEGA'S
Lottoannahmestelle Herzogenrath-Straß...

HOENSBROEK

ITC
Wij danken u voor het in ons gestelde vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een voorspoedig en gelukkig 1995
Nieuwstraat 10, Hoensbroek, tel. 045-229311

Vrouwen aan de macht. Een schrikbeeld voor menig man, maar in het Middenlimburgse Stramproy werkelijkheid. De Royer vrouwen veroverden die macht bij de gemeenteraadsverkiezingen in maart van dit jaar. Zes van de elf zetels worden nu in deze plattelandsgemeente met iets meer dan vijfduizend inwoners bezet door vrouwen. Eén man, die min of meer voorbestemd was om wethouder te worden, moest daardoor het veld ruimen. Zijn plaats werd ingenomen door Ria van Aggel-Zuidgeest. Zij drijft naast haar wethouderschap een eigen zaak in Eindhoven. Wie verwacht dat de mannen in dit grensdorp gebukt gaan onder de vrouwenheerschappij komt bedrogen uit. Emancipatie wordt door de 2500 mannen in Stramproy al lang als vanzelfsprekend ervaren.

Emancipatie in Roy gaf vrouwen macht

'Vrouw legt accent anders'



● *Burgemeester Frans Beckers van Stramproy en 'zijn' vrouwen in de gemeenteraad. Helemaal rechts: Ria van Aggel-Zuidgeest.* Foto: JEROEN KUIT.

door



EGBERT HANSSEN

Nota bene de eerste man in het dorp, burgemeester drs. Frans Beckers, wijt de toch opmerkelijke uitslag van de verkiezingen van afgelopen maart aan de reeds lange tijd geleden ingezette emancipatiebeweging in zijn dorp. Want ook in besturen van plaatselijke verenigingen staan de vrouwen hun mannetje en zijn ze doorgedrongen tot bestuursfuncties.

„Er is inderdaad een vrij sterke emancipatiebeweging in onze gemeente. Oud PvdA-raadslid Lies Koolen speelde daarin een voortrekkersrol. Onder haar leiding kwam er een emancipatienota en een gemeentelijke emancipatiewerkgroep. Dat was een goede voedingsbodem voor de groeiende betrokkenheid van vrouwen bij allerlei activiteiten. Lies zette het niet alleen op papier, maar ging ook praktisch te werk. Ze organiseerde thema- en discussie-avonden en stimuleerde vrouwen in besturen te gaan zitten. In mijn ogen is dit een grote verdienste van haar. Zij heeft niet alleen de kar op de weg gezet, maar ook de eerste duw gegeven. En het werpt vruchten af, want steeds meer vrouwen zijn nadrukkelijk in verenigingen actief."

Het is volgens Beckers beslist niet zo dat de vrouwen in de gemeenteraad één front vormen tegen de mannenminderheid. „Nee, maar dat komt ook doordat de zes vrouwen in de raad verdeeld zijn over vier fracties. De vrouwen draaien mee in het fractieberaad en nemen geen standpunten in op basis van hun vrouw-zijn. Ik zou daar ook geen voorstander van zijn. Elk raadslid moet afwegingen maken van belangen en geen bepaalde doelgroep dienen. Ik ben dan ook blij dat de verkiezingsuitslag niet geleid heeft tot sectarische stellingen. Tot nu toe hebben de vrouwen nooit één blok gevormd tegen de mannen. Misschien wel bij de collegevorming in het voorjaar - daar heb ik tenminste niet zo'n goed zicht op gehad -, maar dat kon ook moeilijk anders gezien de verkiezingsuitslag. Op basis van die uitslag had een college van louter mannen natuurlijk absoluut niet gekund."

Volgens de burgemeester is de echte invloed van de vrouwelijke politici in Roy op het beleid slechts op detailpunten merkbaar. „Vrouwen leggen duidelijk andere accenten. Bij zaken als emancipatie, kinderopvang, sociale veiligheid. Daar hebben vrouwen gewoon meer feeling voor dan mannen."

Het was, zoals gezegd, geen schokkende verrassing voor Stramproy zelf dat er zoveel vrouwen in de gemeenteraad werden gekozen. Al in de vorige raadsperiode waren vier van de elf raadsleden vrouwen. Toen al had Stramproy in Limburg het hoogste percentage vrouwen in de raad. Bovendien leverde het dorp in 1970 met mevrouw Höppener de eerste vrouwelijke wethouder van deze provincie.

In de staf van de gemeentelijke secretarie zijn de vrouwen evenwel nog niet in de meerderheid. Behalve wethouder Ria van Aggel telt het gemeentehuis dertien vrouwen, veelal in de lagere en middelbare echelons. „De emancipatie-normen gelden wel in het managementteam. Dat is regel geworden," verzekert Beckers.

Vrouwen trekken in Stramproy niet alleen de politieke kar. Hun invloed is ook elders merkbaar. Zo werd op verzoek van een aantal Royer moeders, ongeveer zeven jaar geleden, een openbare school gesticht naast de drie bestaande katholieke scholen. Daarmee was Stramproy een van de eerste Middenlimburgse plattelandsgemeenten met een openbare school. Destijds waren die alleen te vinden in Roermond en Weert. Na een aanvankelijk haperende start is De Duizendpoot een florerende school. De drie katholieke scholen zijn inmiddels gefuseerd.

Stramproy liep in Midden-Limburg als dorp ook voor de muziek uit waar het ging om kinderopvang. Moeders, die hun kinderen naar de peuterspeelzaal of crèche brachten, waren geen echte moeders. Zo werd twintig jaar geleden toch vaak gedacht.

Maar in Stramproy was men snel over dat taboe heen. Reeds twintig jaar bestaat er een peuterspeelzaal, waar kinderen tot vier jaar kunnen worden opgevangen. Toen de toenmalige minister Hedy d'Ancona een stimuleringsmaatregel afkondigde voor kinderopvang, waren de Royer vrouwen er als de kippen bij om dat ook in eigen dorp van de grond te krijgen. Elf zogeheten kindplaatsen zijn nu in een ruimte van de openbare school continu bezet.

Wethouder Ria van Aggel-Zuidgeest (53) staat als vrouw mee aan het roer in Stramproy. Welzijn, cultuur, sociale zaken, volksgezondheid, woningtoewijzing, recreatie en toerisme. Ze heeft een portefeuille waar je U tegen zegt. Ze runt daarnaast in Eindhoven een stomerij.

„Het is best een hele kluif," erkent ze. „Want behalve je werk moet je als vrouw ook nog constant zorgen dat thuis alles reilt en zeilt. Mannen hebben daarover minder zorgen. Als vrouw moet je 's morgens voordat je naar het werk gaat, al nadenken over simpele dingen als: wat eten we vanavond...."

„Daarnaast merk ik dat veel mannen een voorsprong hebben door de ervaring die ze via hun werk hebben opgedaan. Ervaring die ze in hun werk als raadslid of wethouder kunnen gebruiken. Bijvoorbeeld raadsleden, die in verband met hun baan al bekend zijn met financiële zaken of wetgeving."

Ria van Aggel-Zuidgeest is van mening, dat de Stramproyer vrouwen zeker geen feministen zijn. „De activiteiten van Lies Koolen zijn inderdaad voor veel vrouwen in het dorp de drijfveer geweest om zich te ontwikkelen. De schroom om zich te manifesteren is er niet meer. We zijn geen feministen, maar we willen ons ook niet laten manipuleren. We hebben zo onze eigen ideeën. En zorgen er ook voor dat vrouwen vertegenwoordigd zijn in werkgroepen. Als we merken dat er ergens geen vrouw zit in een bepaalde werkgroep, zorgen we dat het alsnog gebeurt."

Mister X in Geleen, die dit voorjaar zijn eerste cd met schlager-liederen uitbracht, heeft al driekwart van de duizend exemplaren van 'Bitte, sag noch einmal Danke schön' verkocht. Hoewel zanger Math Franssen 64 is, zijn er nog voldoende plannen voor nieuwe cd's. Zijn ogen beginnen te glimmen als hij het over toekomstige muziekplannen heeft. „Ik heb voldoende materiaal om een nieuwe cd voor de helft te vullen. Die volgende plaat moet geheel uit nieuwe liedjes bestaan. Wel allemaal Duitstalig. Want Nederlands gaat niet. Als er een 'g' inzit, klinkt het niet met mijn Limburgse accent."

64-jarige Mister X nog vol toekomstplannen

'Nooit te oud om te zingen'



● *'Als ik Nederlandse liedjes zing, doe ik dat alleen hier thuis. Engels, dat zing ik soms wel. Maar Duits is het mooiste, daar zitten prachtige klanken in.'* Foto: PETER ROOZEN

door



MARIEKE VERHAAR

Vier singles en een lp bracht Mister X al uit. Op eigen kosten en met steun van een aantal sponsors. „Ik wilde graag anoniem blijven, maar dat lukte niet. We hebben wel de foto op het album van ver af genomen, een beetje romantisch bij kasteel Hoensbroek. Maar zodra je een lp hebt, moet je ook optreden. Dan lukt het niet om anoniem te blijven."

Adverteren of reclame maken doet Mister X niet voor zichzelf. „Ik zeg altijd maar 'Goede wijn behoeft geen krans'. Ik ga gewoon mijn eigen gang. Zingen is mijn hobby." Ondertussen heeft Mister X in Limburg een vaste kern van fans opgebouwd. Soms worden zijn liedjes zelfs op begrafenissen gedraaid. „Het is me al een paar keer overkomen dat ik bij een begrafenis m'n eigen liedje hoorde. Meestal het liedje van Nana Mouskouri 'Partir, c'est mourir un peu'."

Van het liedje 'Bitte, sag noch einmal Danke schön' schreef Franssen zelf de tekst. Als cadeautje voor de 54ste verjaardag van zijn vrouw Odilia, die na acht jaar longkanker weer aan de beterende hand was. Het liedje werd op single uitgebracht en zelfs een keer in 'Hilversum' gedraaid. „Daar was ik heel trots op. Veel bekenden belden zelfs om me te feliciteren."

Voor Mister X was de ziekte van zijn vrouw reden om enkele jaren te stoppen met optredens. „We doen altijd alles samen. Er is nog nooit een optreden geweest waar Odilia niet bij was. Nu gaat het beter en treed ik weer op. Want dit is voor ons alletwee leuk en dat moet ook zo blijven. Dit houdt je jong. Want één ding staat bij mij voorop: je moet lol hebben. En ik wil laten zien dat je nooit te oud bent om te zingen!"

De optredens selecteren Math en Odilia zelf. „Vroeger traden we nog wel eens op in cafés," vertelt Odilia. „Maar dat doen we niet meer. Want dan letten de mensen helemaal niet op Math. Dan zing je voor niets en dat is hij niet waard. Wel gaan we vaak naar bejaardentehuizen of feestjes, gemiddeld eens per maand. Vaak worden we ook bij verjaardags- of bruiloftsfeesten door de kinderen ingehuurd, als cadeautje voor hun ouders."

Bij het zoeken naar nieuwe liedjes is Odilia een grote hulp. „Ik ben een fan van Nana Mouskouri. Zoals 'Lieder die die Liebe schreibt', prachtig. Alle liedjes die op de cd staan, heb ik zelf uitgezocht. De meeste liedjes waren cadeautjes voor bijvoorbeeld mijn verjaardag. Dan kreeg ik geen ontbijt op bed, maar ging er een bandje in de cassetterecorder."

Toen de eerste lp van Mister X uitkwam, kreeg echtpaar Franssen wel eens vervelende telefoontjes. 'Hij heeft zo'n warme stem, is hij in bed ook zo warm?'

Nu de cd uit is, stromen vooral positieve reacties binnen. Aan de wand hangt bijvoorbeeld een geborduurde muzieknoot, een cadeautje van een fan. „Ook veel onbekenden hebben gebeld om te zeggen dat het zo mooi was."

In mei verwacht Mister X alle cd's te hebben verkocht. Dan kunnen de plannen voor een volgend schijfje ten uitvoer worden gebracht. Voor zijn cd is Mister X voor 25.000 gulden 'gesponsord' door bekenden. Ook met het uitbrengen van een nieuwe cd zegt Franssen geen moeite te hebben. Op het moment zijn diverse jonge talentvolle tekstschrijvers uit Limburg bezig om geschikte liedjes voor Mister X te componeren. „Dat mag over allerlei onderwerpen zijn. Iets over mensen past goed bij mij," vindt Math.

Odilia heeft daar een genuanceerde mening over: „Maar je zingt al in veel liedjes over de liefde en de schöne Mädchen. Je moet ook eens meer over de natuur zingen." Math knikt: „Ja, ja, dat is ook heel mooi."

Een mens is nooit te oud om te leren, is de stelling van Mister X. Vandaar dat hij bezig is om keyboard te leren spelen. Bovendien krijgt zijn vrouw Odilia bijscholing in het geluidmixen. „Eerst deed onze zoon dat tijdens de optredens. Maar die kan niet altijd mee."

In de kleine studio in de garage achter het huis oefent Mister X zijn keyboardspel. Voor familie en bekenden zingt hij er daar lustig op los met een stemgeluid, dat zo professioneel klinkt dat toehoorders twijfelen aan de echtheid. „Het gebeurt wel meer dat mensen denken dat ik playback. Maar dat doe ik dus nooit. Als ik bij optredens mensen ongelovig zie kijken, loop ik tussen het publiek door en hou soms de microfoon voor iemands mond, om mee te zingen. Dan zien ze dat het echt is. Laatst heb ik gezongen in een programma van Omroep Limburg. Maar ik mocht verder niets zeggen, ik kon alleen zingen en dan begonnen ze direct weer met de gasten te praten. Het leek net of ze een plaatje draaiden. Bij het derde lied zei ik tussendoor 'Oh, nu ben ik even de tekst kwijt' en zong toen weer verder. Ik wilde toch even laten horen dat ik daar live was!"

Radio Vitaal op sterven na dood

'Hilversum is bang voor ons'

„Ogenblikje. Even de radio wat zachter zetten. Wat een klereherrie toch." Wat taalgebruik betreft, lijkt de 77-jarige Daniël Oudshoorn zich goed te hebben aangepast aan het zo door hem verafschuwde Radio-3-gekrakeel. De in een Maastrichtse ouderenwoning levende Oudshoorn poogt al sinds mei een nieuwe nationale radio-omroep voor oudere luisteraars van de grond te tillen. Het huidige aanbod vindt hij om van te walgen. De enige zender waar hij nog naar kan luisteren, is Radio 2. „Dat is nog een beetje om aan te horen. De rest is echt afschuwelijk. Niet om aan te horen," moppert hij en zoekt schuivelend zijn stoel.

door JOS VAN DEN CAMP

Oudshoorn lijkt moegestreden. Zijn inspanningen om te komen tot een radio-omroep voor de oudere luisteraar hebben heel wat van hem gevergd. Een tijd lang heeft hij er alleen voor gestaan, omdat het ene bestuurslid 'het niet meer aan kon' en de ander 'te veel dronk'. Gelukkig heeft hij inmiddels weer wat jongere mensen om zich heen verzameld die hem steunen in zijn strijd.

„En Max natuurlijk." Maastrichtenaar Max Moszkowicz sr., een van Nederlands bekendere advocaten doet de juridische kant van de zaak: „Het papierwerk."

Rond de Tweede-Kamerverkiezingen van verleden jaar kwam Oudshoorns wens in de publiciteit. Een gelukkige timing die hem geen windeieren heeft gelegd. Ouderenpartijen deden hun intrede in de Nederlandse politiek. Het Algemeen Ouderen Verbond (AOV) behaalde zes zetels, de Unie 55+ één. Oudshoorn zei bij de presentatie van zijn plannen al dat de Nederlandse radio en televisie zich naar zijn idee te veel richten op de jeugd. „Waar hoor je nog de plaatjes van Malando, The Three Jacksons, Mieke Telkamp, Tante Leen en Johnny Jordaan. Op de landelijke omroep dus niet. Daar is het een en al gekrijs en gebrul van vooral pop- en housemuziek."

Zijn vereniging Radio Vitaal ging aan de slag. Als het de ouderenpartijen lukt om alles bij elkaar vierhonderdduizend stemmen te trekken, moet het hem toch lukken om minstens zestigduizend leden in te schrijven als adspirant-lid, dacht Oudshoorn toen. Inmiddels staan die partijen er electoraal minder goed voor. Volgens een eind november gehouden peiling daalde het aantal zetels in totaal naar twee.

Maar de wervingsacties voor Radio Vitaal verliepen van het begin af aan niet bepaald naar wens. „Alleen al het noteren van nieuwe leden aan de hand van de ons toegestuurde bankafschriften levert problemen op. Al die nieuwe leden moeten ingevoerd worden in een computer. Ik heb niet zo'n ding, dus springt mijn zoon nu bij. Die zet dat allemaal op floppy, geloof ik."

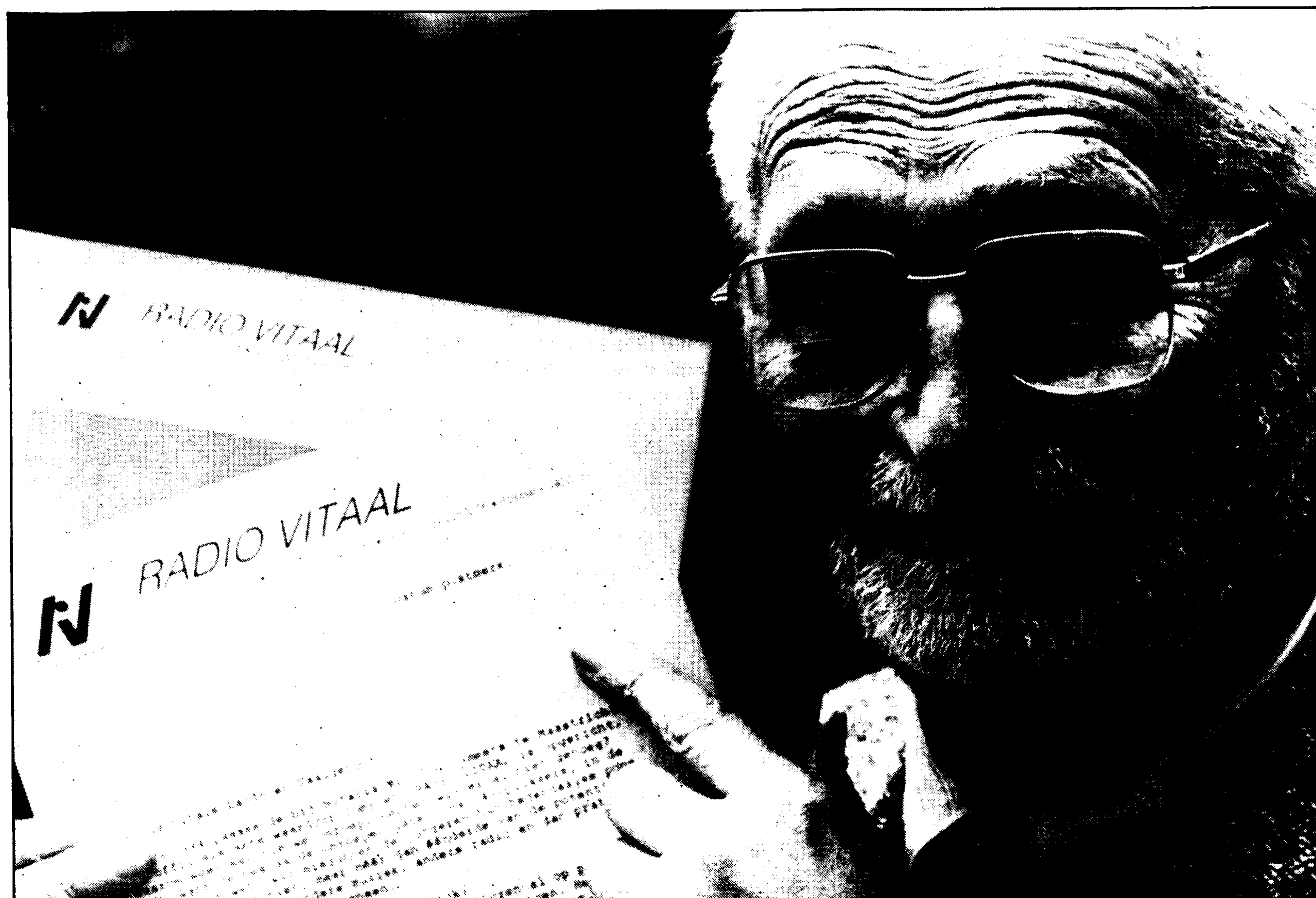
Afgelopen jaar betaalde hij een keer uit eigen zak de huur voor een standplaats op de Dag voor de Ouderen die in het Haagse Congresgebouw werd gehouden. Daar gingen vierduizend aanmeldingskaarten voor nieuwe leden over tafel. De aanmeldingen komen nog dagelijks bij hem binnen. Maar al met al schat de Maastrichtenaar het aantal geretourneerde kaarten op niet meer dan duizend stuks. En dat zijn er zo'n slordige 59.000 te weinig voor het verwerven van een zendmachtiging om als adspirant-omroep aan de slag te gaan.

Het feest leek dus niet door te gaan. Maar Oudshoorn is inventief. Eind november voerde hij bij de Avro in Hilversum gesprekken met de programma-directeur, de financieel-directeur en de PR-functionaris over bepaalde vormen van samenwerking. Volgens Oudshoorn heeft de Avro toegezegd dat Radio Vitaal vanaf september 1995 zendtijd krijgt op de radio. Hoeveel zendtijd, op welke zender dat zal gebeuren en in welke vorm is nog onduidelijk.

Als het aan de initiatiefnemer ligt, wordt het een wekelijks uit te zenden één uur durend magazine-achtig programma voor oudere luisteraars. Daarin moet voldoende plaats zijn voor 'prettig in het gehoor liggende onderwerpen. Een voorbeeld: „Dolgraag wil ik een herhaling horen van een concert van Duke Ellington dat in 1969 in de Grace-Cathedral in San Fransisco werd uitgezonden," licht Oudshoorn toe.

Inmiddels zou oud-Avro-producer/presentator Gerrit den Braber aan Oudshoorn zijn medewerking hebben toegezegd. Den Braber heeft overigens een paar maanden geleden officieel afscheid genomen. Volgens een Avro-woordvoerder is het echter nog veel te vroeg voor dergelijke toezeggingen: „We zijn in gesprek met Radio Vitaal en de gesprekken verlopen constructief," luidt het diplomatiek.

Met het ideaal van Radio Vitaal is dus niet gebeurd, wat Oudshoorn er zelf van verwacht had. De Maastrichtenaar ziet veel tegenwerking uit Hilversum: „Ze zijn daar gewoon bang voor ons. Op de Dag voor de Ouderen maakte de VPRO een reportage. Verscheidene stands brachten ze in beeld. Ons hebben ze niet gefilmd. Bewust niet. Ze zijn bang voor ons. Zo zit het in elkaar en niet anders," weet Oudshoorn die nog een voorval kent waaraan hij zich vastklampt om zelf te geloven in een complot tegen een vitale Radio Vitaal: „Als ik met Joop Landré van de Tros praat, ontmoet ik niet veel sympathie. Joop is een vervelende man die meent dat hij de enige is die oud mag zijn in de radiowereld. Toevallig ben ik ook oud en heb ook ik interesse in radio. Dat irriteert Joop Landré dus." „Maar denk vooral positief," klampt Oudshoorn zich aan de laatste strohalm vast. „We komen straks toch op de radio. Dat is al een flinke winst. Of vindt u niet?"



● *Daniël Oudshoorns droom om een radio-omroep en later tv-omroep voor ouderen op te zetten is (nog) niet gelukt.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Weert nieuw thuisland voor Wim van der Valk

'Nú moet het veranderen'

„Met enige hardnekkigheid wordt telkens weer op mijn ambities gedoeld. Ik kan iedereen gerustellen. Sinds ik op 26 juni van dit jaar deken van Weert werd, ben ik geconfronteerd met onnoemelijk veel werk op pastoraal en organisatorisch gebied. De taak die ik op me heb genomen, is veel zwaarder dan ik had gedacht." Dat zegt Wim van der Valk, 49 jaar oud, onder bisschop Gijsen directeur van het Activiteitencentrum en het Missiebureau, en lid van het kapittel. Menigeen herinnert zich nog de 'stunts' van deze diocesane pr-man, zoals verkondigingspyramiden in stedencentra en geloofsspreuken langs de autobaan

door PIERRE ROUSSEAU

Wim van der Valk kwam in november 1989 landelijk in het nieuws door zijn inmiddels befaamde 'Hubertusrede'. Hierin nam hij stelling tegen de volgens hem te rigoureuze opstelling van bisschop Gijsen in geloofszaken. Door deze opstelling werden gelovigen en instanties die niet spoorden met de visie en richtlijnen van het bisdom, uitgesloten.

Van der Valk kwam opnieuw in het nieuws toen hij enkele maanden later door de bisschop gedwongen werd het bisdom te verlaten. Hij nam zijn toevlucht tot de stad Antwerpen, waar hij vier jaar lang in ballingschap verbleef, maar de ontwikkelingen in het bisdom (en die in de hele kerkprovincie) op de voet bleef volgen.

Gijsen heeft het overigens langer volgehouden dan de oud-kanunnik dacht. Hij meende dat na anderhalf jaar in Roermond de lucht zou zijn opgeklaard, maar daarin vergistte hij zich deerlijk. Nu er zich een wisseling van de wacht heeft voorgedaan, liggen er nieuwe kansen, waardoor, zoals hij het noemt, de verlammende polarisatie binnen het bisdom kan wegebben. Die polarisatie van de laatste decennia was de reactie op de revolutie van de jaren '60, die ingrijpender uitpakte dan aanvankelijk werd vermoed.

Schelden op de tijdgeest heeft echter geen enkele zin, vindt Van der Valk. Hij staat positief tegenover de attitude van bisschop Wiertz. De bisschop heeft 'meer groeikansen door vanuit de luwte te opereren', formuleert Van der Valk kernachtig. Wiertz heeft daarbij het voordeel dat hij gemakkelijk communiceert met mensen van divers pluimage. Hij is al bij de nieuwe deken van Weert informeel op bezoek geweest.

Van der Valk heeft nu twee deken-vergaderingen meegemaakt. „Daar wordt frank en vrij gesproken. Elk probleem kan op tafel komen." En problemen zijn er bij de vleet. Zo is de oud-kapittelheer van mening dat de tijd rijp is voor wederzijdse toenadering door Rolduc en de UTP. (Van der Valk heeft zelf op Rolduc gestudeerd.) Hij vindt het voorts dringend geboden dat er nu snel overeenstemming komt op het gebied van de katholieke signatuur van het onderwijs. „De huidige situatie kan niet. Nú moet er verandering komen; als we langer wachten, kunnen we het wel schudden." Het klinkt als een waarschuwing.

De 'blijde inkomste' die Weert de nieuwe deken op 26 juni bereidde, heeft hem aangenaam verrast. De tocht per koets was spontaan georganiseerd, eigenlijk te gek. En het had niet veel gescheeld of de nieuwkomer was per ongeluk doorgereisd, grapt hij anecdotisch. In de trein, waarvan hij tot zijn schaamte zegt maar zelden gebruik te maken, stond hij aan de verkeerde kant van het portaal op het bord 'Weert' te wachten. Tot opluchting van het feestcomité op het perron stapte hij nog net op tijd uit.

Wat hem wel wat benauwt, is het verwachtingspatroon dat de mensen van Weert nog altijd hebben van de priester, die toch niet meer dezelfde is als die van 20 tot 30 jaar geleden. Toen hij nog als notabele een representatieve functie had in het maatschappelijk gebeuren.

Maar de nieuwe deken woont, net als zijn voorganger Van Tuel, ook tal van bijeenkomsten bij, recepties, concerten, enzovoorts. Daardoor komt hij veelvuldig in contact met veel mensen en heeft hij 'Weert' goed leren kennen. Het dekenaat telt 20 parochies en kampt met een sterke onderbezetting. Ook het werk als pastoor in deze grote parochie vergt veel inspanning.

De materiële zorgen zijn evenmin gering. Er staat een monumentale kerk (met beschilderingen van de gewelven uit de late Middeleeuwen) die veel geld kost aan renovatie en onderhoud. Ook de pastorie moet nog gedeeltelijk in de steigers. De rijkdom van de parochie is echter zeer marginaal. Om alles te krijgen zoals het er momenteel bij staat, heeft het kerkbestuur in het verleden de laatste bezittingen moeten verkopen.

Het parochieleven is echter verre van arm. In het weekeinde zit het middenschip weer helemaal vol. Ook van andere parochies komen de gelovigen naar zijn kerk, die hij zo luisterrijk mogelijk wil uitdossen. Als pr-man wist hij verflauwde devoties weer op te peppen. Zoals het St. Maartensfeest, traditioneel met een lampionnen-optocht, maar die dit jaar begon met een kindermis in een uitpuilende kerk. Een briefje naar ouders met kinderen had effect gehad. Ook de vraag om bloemen voor de opluistering van O.L.Vrouwedag had succes. 20 emmers water werden achter in de kerk klaar gezet; meer dan 250 boeketten werden bezorgd, een 'mini-floriade'.

Want, zo luidt de pastorale leuze van Wim van der Valk in zijn nieuwe thuisland: „Als het gras verdord lijkt, moet je er de tuinslang op zetten. Dat werkt verfrissend en dan komt er nieuw leven te voorschijn."


● *Oud-kannunik Wim van der Valk voor de H. Martinus-kerk van Weert: 'Ik wil het godsdienstig leven in dit dekenaat verder uitbouwen en de mensen daarbij centraal stellen.'* Foto: JEROEN KUIT

KERKRADE

scheppers kunststof
Fabriek voor kunststof ramen en deuren
wenst u een voorspoedig en gelukkig 1995
Smedenstraat 6, 6461 GA Kerkrade, tel. 045-465228

HAJNADI VERWARMING bv
Langheckweg 13 - 6468 EL Kerkrade, tel. 045-461290
Wij wensen al onze relaties een voorspoedig 1995

Directie en medewerkers danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig 1995
DE TOERIST
Hanneman
Touringcarbedrijf
Taxi - groepsvervoer
autoschadespecialist
Strijthagenweg 125
6467 BR Kerkrade (NL)
Tel. 045-452666

KLIMMEN

Wij wensen al onze klanten, vrienden en bekenden een zalig kerstfeest en een gelukkig 1995.
Café 't Stammeneke
John en Liselotte Quaedflieg-Peters
Holleweg 15
6343 RH Klimmen
Tel. 04405-1210

Hierbij wens ik familie, vrienden en kennissen een gezond en voorspoedig 1995
Mevr. T. Lemmens-Steinbusch
Dr. Poelsstraat 2, Klimmen

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en wensen u een voorspoedig en gelukkig 1995
WINKELMACHINES
Klimmenderstraat 27, Klimmen, tel. 04405-2733

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1994.
Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.
GARAGE
ALBERT MAESSEN
Verkoop van nieuwe en gebruikte automobielen
KLIMMENDERSTRAAT 95, 6343 AA KLIMMEN
TEL. 04405-1358
B.P. tankstation/carwash Hogeweg 78, Voerendaal

De Heerlijkste Hapjes
't Haantje
CAFETARIA SNACKBAR
Wij wensen onze cliëntèle, kennissen en familie een gelukkig 1995.
KLIMMENDERSTRAAT 6
6343 AC KLIMMEN, 04405-1219

ROUWETTE autobanden
Wenst alle cliëntèle een voorspoedig 1995

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.
Vleeswarenbedrijf
WEERTS B.V.
TEL. 04405-1282/2925. FAX. 04405-3255
PUTWEG 13 - KLIMMEN

Taxi
Budé
KLEINBUS- EN ROLSTOELVERVOER
8-, 15- EN 22-PERSOONSBUSSEN
CRAUBEKERSTRAAT 35, 6343 RC KLIMMEN
TELEFOON 04405-1603
ZALIG NIEUWJAAR

LANDGRAAF

VERKEERSSCHOOL
Leo Cremers
* Motor..........rijbewijs v.a. 3 dgn. ƒ 1272,50 all-in
* Auto..........rijbewijs v.a. 8 dgn. ƒ 1964,90 all-in
* Theoriecertificaat....................in 2 dgn.
Vrachtauto-, aanhang-, bus-, chauffeursdiploma's
Reeweg 139, Landgraaf, ☎ 045-312558
wenst zijn cliëntèle een gelukkig nieuwjaar.

JANSSEN, BALTUS & BREMEN
ADVOCATEN
Wij wensen onze cliënten een voorspoedig en gelukkig 1995
Sittarderstraat 51
Landgraaf
Tel. 045 - 320 800
Fax. 045 - 327 393
Postbus 31020
6370 AA Landgraaf

HOBBYWERELD / BEN de VRIES / VERHUUR
Hout/plaatmateriaal
IJzerwaren
Gereedschap
Verf/electro/sanitair
Bouwmateriaal
Machines
Steigers
Ladders
Tel. 045-311892
Fax 045-273692
wenst u een voorspoedig 1995
Landgraaf Brunssum Landgraaf Brunssum Landgraaf Brunssum

Hartelijk dank aan al onze klanten voor het genoten vertrouwen in 1994.
Wij wensen U een zalig en voorspoedig nieuwjaar.
Ger Boermans
Schoolstraat 15, Landgraaf (U.o.W.)
Tel. 045-312298

DIERENKLINIEK
STRIJTHAGEN
Stenenbrug 2,
6372 AP LANDGRAAF
Tel. 045-315292
Wij wensen onze vrienden, klanten, bekenden en hun viervoeters een
voorspoedig nieuwjaar toe

TAXICENTRALE
ROLSTOEL- EN GROEPSVERVOER
COR VAN ROOY
TEL. 045 - 31 14 94
FAX. 045 - 32 74 88
HOMPERTSWEG 12 6371 CX LANDGRAAF
Wenst alle cliënten prettige feestdagen en een voorspoedig 1995

sinds 1969
ZUIDDAK b.v.
ZUIDDAK B.V. DAKDEKKERSBEDRIJF
groot- en kleinhandel in dakbedekkingsmaterialen
Ampèrestraat 5, 6372 BB Landgraaf(Schaesberg), tel 045-314218
Wij danken onze cliëntèle voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995

Wij danken onze cliënten voor het in ons gestelde vertrouwen en wensen u een zalig en voorspoedig 1995.
AB MULDER
AUTOSCHADE HERSTEL BEDRIJF
Edisonstraat 15, LANDGRAAF, tel. 045-315249

Wij wensen onze cliëntèle en bekenden allen een zalig en voorspoedig nieuwjaar.
Autobedrijf Zdrojewski
* VERKOOP AUTO'S
* AUTOVERHUUR + LEASING
* REPARATIE + ONDERHOUD
* APK KEURINGEN
* CARWASH
* SELFSERVICE STATION
* UITGEBREIDE SHOP
HEERLENSEWEG 200 LANDGRAAF TEL. 045/728484

Overste Hof
hotel - restaurant - partycentrum
Overste Hofweg 14, Strijthagen-Landgraaf
tel. 045 - 320032
Wij danken onze cliënten voor het in ons gestelde vertrouwen en wensen u een zalig en voorspoedig 1995

Wij wensen iedereen 'n goed geknipt 1995!
Gogo
Huid- en haarverzorging voor hem en haar
Heigank 12A, 6373 KR Landgraaf, 045-312338

Wij wensen u een voorspoedig 1995
RESTAURANT GRILL
La Griotte
LEON EN THECLA HEUTS
Kampstraat 37, Schaesberg/Landgraaf

G.J. KEMPEN B.V.
Nieuwenhagerheidestraat 30, Landgraaf, 312390
Directie en medewerkers van Automobielbedrijf G.J. Kempen B.V. wensen u een
PRETTIGE JAARWISSELING
EN EEN VOORSPOEDIG EN GEZOND 1995

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.
Glashandel en schildersbedrijf
SJEF VAN OOYEN
Streeperplein 10, Landgraaf
Tel. 045-311413.

SCHILDERSBEDRIJF
Van Eyck
wenst alle relaties een voorspoedig 1995!
Hoofdkantoor Limburg:
Sperwerweg 24A
6374 AG Landgraaf
Tel. 045-322222
Fax 045-326563
Hoofdkantoor Brabant:
Klaverweide 48
4816 JV Breda
Tel. 076-712922
Schilderwerken, behang, sierpleisters, glaszetters, gevelisolatie etc.

DE GROOT & ZONEN B.V.
ZAND-, GRIND- EN KLEI-EXPLOITATIE
Europaweg-Noord 192,
6374 CL Landgraaf-Ubach o. Worms
Tel. 045-312438. Fax 045-326670.
Wij wensen u een gezond en voorspoedig nieuwjaar

Wij danken u voor het in ons gestelde vertrouwen in 1994 en wensen u een gelukkig nieuwjaar.
hekwerken
VEENSTRA
Valkweg 6a, 6374 AE Landgraaf
Tel. 045-316238 - Fax: 045-324791
Tel. 045-314000

Wij danken onze cliënten voor het in ons gestelde vertrouwen en wensen u een zalig en voorspoedig 1995.
Jarco licht en geluid
Landgraaf 045-317974

Wij danken onze cliëntèle voor het vertrouwen in het afgelopen jaar en wensen onze relaties, familie en vrienden een voorspoedig 1995
Garage Martens B.V.
Kerkstraat 92, Landgraaf. Tel. 045-314096
Valkweg 2, Landgraaf

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995
Installatiebedrijf Haas BV
Pietersstraat 35, Landgraaf
tel. 045-313786

Auto Jansen Landgraaf
Nieuwenhagerheidestraat 13-15,
Landgraaf, tel. 045-317777
Wij wensen al onze cliëntèle, vrienden, kennissen en familieleden een zalig kerstfeest en een gelukkig nieuwjaar.

foto welvaart
Hoogstraat 102
6373 HZ Landgraaf
tel: 045 - 32 54 54
De beste fotowensen voor 1995 met ons Spector-pasje
SPECTOR

Wij wensen u prettige feestdagen en een voorspoedig 1995
Chinees-Indisch restaurant
„CHINA-GARDEN"
Markt 6-8, Landgraaf, 045-313562
EIGENAAR: M.F. LEONG

Wij danken voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995
J.V.D. ZWAAG
KANTSTRAAT 35 6374 EE GEMEENTE LANDGRAAF
TEL 045-314522

Wij wensen u en uw gezin een zalig nieuwjaar en spreken de wens uit dat onze aangename relatie zich ook in het nieuwe jaar zal voortzetten.
Firma
M. Schnackers
Wattstraat 10, Landgraaf
tel. 045-313263

Merakal B.V.
Wij wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995
Pasweg 95
6371 BK Landgraaf, tel. 045-311588

Sandra van der Meulen
wenst al haar leerlingen, oud-leerlingen, examinators, vrienden, familie en bekenden een zalig en voorspoedig nieuwjaar
Beeholde 84, 6373 CR Landgraaf, tel. 045-328030/313686

New Look b.v.
gevelreiniging, voegwerk en steigerverhuur
Baanstraat 103
6372 AE Landgraaf, 045-312154
Wij wensen u een gelukkig 1995

Henk Antes b.v.
Reparatie electromotoren wikkelbedrijf
Wij wensen al onze vrienden en bekenden en cliëntèle een gelukkig nieuwjaar
Tel. 045-317264. Landgraaf - fax 326300
Beizerdweg 1, Abdissenbosch-Ubach o. Worms, 6374 BS Landgraaf

ELECTRONIC SERVICE
JK KREUTZ bv
SCHAESBERG-LANDGRAAF
Kerkplein 39
6372 EZ Schaesberg/Landgraaf
Tel. 045-313815
Wij wensen al onze klanten, vrienden en familie een gezond en gelukkig 1995 en danken ieder voor het in ons gestelde vertrouwen.

Installatiebedrijf
INTERTHERM LIMBURG B.V.
Wij wensen onze klanten een gelukkig 1995
Ampèrestraat 9, LANDGRAAF, tel. 045-313939, fax 045-...

Voor het genoten vertrouwen in 1994 zeggen wij hartelijk dank
Wij wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.
SEAT Automobielbedrijf Ton Schuijren
Rötscherweg 60
6374 XV Landgraaf
Tel. 045-313588

WP fotostudio
WINAND PELZER
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en een voorspoedig 1995
Groenendaal 47, Landgraaf, tel. 045-317893

Sport- en fitnesscentrum
De Landgraaf
Wij wensen alle leden, vrienden en bekenden een sportief en voorspoedig 1995!

Metaalbewerkingsbedrijf Dodemond
medo
wenst haar cliëntèle een gelukkig nieuwjaar
Corr.adres: Pater Damiaanstraat 33
6369 ST Simpelveld
Tel.: 045-443357
Ampèrestraat 2a
(ind.terr. Strijthagen)
6372 BB Landgraaf
Tel.: 045-322830

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1994.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1995.
Verkeersschool
Wischmann en Zn.
Europaweg-Z. 340, Landgraaf. Tel. 045-321...

BB ALARM
BRINKMAN BEVEILIGINGEN
Wij danken onze cliëntèle voor ons gestelde vertrouwen in 1994 en hopen dat 1995 ook weer op hun vertrouwen mogen rekenen. Verder wensen wij iedereen een voorspoedig nieuwjaar.
Brinkman Beveiligingen,
Boesberglaan 6, Landgraaf.
Tel. 045-311923/fax 045-320117

reklamebureau-drukkerij
antwa...
Grensstraat 135 - Landgraaf - 045-31...
Wij wensen u een succesvol 1995

Peele...
verwarm...

Installatiebedrijf
Lira - Jo Radermacher
Koempel 84, Landgraaf, tel. 045-322972
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen cliëntèle, vrienden en bekenden een voorspoedig nieuwjaar

BEGRA BEVEILIGINGEN
Landgraaf
wenst een gelukkig nieuwjaar

Vrijdag 15 juli. Bij het krieken van de dag bestormt de Maastrichtse politie de Kleine Griend, in de volksmond beter bekend als het 'junkenpark'. In een num van tijd wordt het toevluchtsoord voor drugsverslaafden uit binnen- en buitenland schoongeveegd. Burgemeester Philip Houben heeft in de strijd tegen drugstoeristen uit vooral België en Frankrijk naar een ultiem wapen gegrepen: een noodbevel. De politie krijgt opdracht om de buitenlandse junks, 1500 in getal, zonder pardon over de grens te zetten. Alleen de 'lokale' verslaafden mogen blijven.

In de dagen erna is Maastricht het toneel van razzia's. Overal in de stad worden drugstoeristen achtervolgd, opgepakt en met politiebusjes afgevoerd. Enkele reis België. Voor buitenlandse verslaafden die voor hun dagelijkse dosis met de trein uit Luik naar Maastricht komen, geldt een gratis retourtje. Het ontmoedigingsbeleid werkt. Op dit moment wordt het aantal drugstoeristen op minder dan honderd geschat. De ongeveer tweehonderd plaatselijke junks zijn blij dat er is ingegrepen. „Het liep helemaal uit de klauwen."

Kleine Griend voor altijd gesloten voor verslaafden

'De handel werd keihard'

door



FRANK SEUNTJENS

Jean-Pierre (43) is een geboren en getogen Maastrichtenaar. Was bijna twintig jaar lang zwaar verslaafd aan heroïne. Nu is hij nog maar gelegenheidsgebruiker, zegt hij. „Dat is me op eigen kracht gelukt en daar ben ik best trots op."

Hij was vroeger vaak in het 'junkenpark' langs de Maas te vinden. „Dat was in het begin best gezellig. Er hing een relaxte sfeer. Beetje gebruiken, beetje praten. Het was echt een trefpunt, vrienden onder elkaar." Maar dat veranderde al snel. De schuld van de media, beweert Jean-Pierre. Vooral van de televisie. „Tot in Italië toe werden reportages uitgezonden. Maastricht werd afgeschilderd als het Mekka voor verslaafden. Binnen de kortste keren stikte het van de buitenlanders. Junks, maar ook dealers."

De Kleine Griend werd een 'drugssupermarkt', zoals Jean-Pierre het noemt. „Er bestaat geen drug die je er niet kon krijgen. Heroïne, cocaïne, speed, LSD, XTC en zo kan ik nog wel even doorgaan. De prijzen waren laag, de kwaliteit ook. Voor veel verslaafden was dat de ondergang. Ze gingen alles door elkaar gebruiken, omdat het aanbod zo groot en goedkoop was. Ik heb er een heleboel zien sterven." Niet alleen door een overdosis of inferieure drugs, overigens. Het was ook letterlijk moord- en doodslag in het 'junkenpark'. „De handel werd steeds harder. Dealers en verslaafden stonden elkaar naar het leven. Het was echt een jungle, waar het recht van de sterkste gold."

De politie trad wel eens op, zegt Jean-Pierre, maar erg overtuigend was dat niet. „Ze waren bang, want als de politie kwam, namen de junks het voor elkaar op. Dan werden de agenten ingesloten en als je maar met z'n tweeën bent, hang je niet lang de held uit." Maar soms waren er razzia's. Dat ging gepaard met groot machtsvertoon. „Dan kwamen ze met een colonne busjes. Werden we gefouilleerd of moesten we ons ter plekke uitkleden voor inwendige controle. Dat was heel vernederend. Op de Wilhelminabrug zag het dan zwart van de mensen. Zoveel publiek heeft MVV nooit gehad. Het hielp alleen bitter weinig. Als de politie was vertrokken, was een paar uurtjes later alles weer bij het oude."



● *Jean-Pierre wil onherkenbaar op de foto. Hier poseert hij bij het donkere voetgangerstunneltje dat de buurt Wijck met het nog altijd hermetisch afgesloten 'junkenpark' verbindt.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Maar de buurt begon zich steeds meer te roeren. Vooral het stadsdeel Wijck dat aan de Kleine Griend grenst. Wijkbewoners en winkeliers klaagden dat de overlast van junks niet langer te verdragen was. Dat ook de middenstand protesteerde, is volgens Jean-Pierre de hypocrisie ten top. „De winkeliers verdienden geld aan ons. Er waren er bij die zelfs lepels en zilverpapier verkochten. En bij sommige winkels konden we op de pof kopen omdat we zo'n goede klanten waren."

Toch werden de smeekbeden van de bevolking verhoord. Op vrijdagmorgen 15 augustus om klokslag vijf uur werden de verslaafden uit het 'junkenpark' verdreven. De Kleine Griend werd meteen omgeploegd en met metershoge hekken afgezet. Op hetzelfde tijdstip werd ook het noodbevel van kracht. Er volgde een dagenlange klopjacht op buitenlandse verslaafden. Maar ook voor de Maastrichtse junks was het een bizarre tijd. Jean-Pierre: „We werden niet opgepakt, maar de hele stad doorgejaagd. We mochten niet eens op een bankje gaan zitten om even uit te rusten. Het was lopen, lopen en nog eens lopen. Ik heb heel Maastricht gezien."

Achteraf beschouwd, heeft burgemeester Houben volgens Jean-Pierre wel de enig juiste beslissing genomen. „Hij had het alleen veel eerder moeten doen. Ik begrijp nog altijd niet waarom hij er zo lang mee heeft gewacht."

Voor de stadsjunks is er sinds het noodbevel wel het een en ander veranderd. Zes dagen per week kunnen ze overdag terecht in het souterrain van Stadskantoor II. In het ondergrondse opvangcentrum, door de verslaafden meteen omgedoopt tot De Bunker, kunnen ze een kopje koffie drinken, een boterham eten en televisie kijken. En 's avonds wacht er voor dakloze junks een warm bed in het Slaaphuis of bij het Leger des Heils. Maar Jean-Pierre komt niet graag in De Bunker. En dat geldt voor de meeste verslaafden. „Het is er niet gezellig en het is veel te klein. Je zit op elkaars lip. Met de winter voor de deur heb je geen keus. Maar als het straks weer zomer wordt, zullen ze me daar niet meer zien. Dan ga ik weer gewoon op straat leven."

Af en toe loopt Jean-Pierre nog wel eens voorbij het vroegere 'junkenpark'. Dan denkt hij terug aan de tijd dat hij daar zijn dagen sleet. Maar dat doet hij zonder weemoed. Daarvoor heeft hij in de Kleine Griend te veel ellende gezien, zegt hij peinzend. Even verschijnt er een flauwe glimlach op zijn fletse gezicht. „Ja, er is toch iets dat ik mis. De tabak. Je kocht er al een pakje shag voor twee gulden. Zo goedkoop als daar heb ik nooit gerookt."

Op 6 augustus vond op het Amsterdamse Museumplein een inzamelingsactie plaats voor Rwanda. De actie was een grandioos succes en bracht ruim 73 miljoen gulden op. Maar de Nederlandse vrijgevigheid was slechts een druppel op de gloeiende plaat van ellende.

Op kleine schaal kwam het Rwandese drama ook naar Limburg, waar de leden van kinderkoor Les Petits Chanteurs uit het piepkleine dorp ZaZa een jaar geleden nog vele harten stalen. Hun toenmalige gastouders in de Heerlense wijk Heksenberg kunnen nu maar moeilijk bevatten dat bijna alle 35 zangers en zangeresjes zijn omgekomen in de burgeroorlog tussen Hutu's en Tutsi's.

Toch is er ondanks de niet aflatende stroom slecht nieuws een sprankje hoop: Jean Bosco Ntigura (19) en zijn elfjarig (tweeling-)broertje en zusje zijn nog in leven. Pastoor Frans Klein in Heksenberg doet sindsdien verwoede pogingen hen naar Nederland te halen, maar de weg naar het 'veilige' Heerlen blijkt vol obstakels.

Heerlense pastoor wil Tutsi-kinderen redden

'Ik word er moedeloos van'

door



MONIQUE PARREN

Pastoor Klein zit volop in de stress. Vooral de laatste maand pendelt hij op en neer tussen zijn eigen telefoon en de fax van het naburige postkantoor. 'Zó terug', staat op een wit kaartje dat tussen de voordeur van de pastorie aan de Hei-Grindelweg is gestoken. En inderdaad; luttele minuten later komt de geestelijke met hoge snelheid aangereden.

Het maandenlange touwtrekken met de Nederlandse en Zaïrese autoriteiten om een visum voor de Rwandese kinderen bezorgt Klein de nodige hoofdbrekens en werk. „Ik ben al vanaf augustus hiermee bezig," verzucht hij.

Begin september leek het erop of hij zijn protégés weldra in de armen kon sluiten. Zes maanden en talloze pogingen verder zijn de drie Tutsi-kinderen er nog niet. „Af en toe word ik daar goed moedeloos van." Hoewel Klein dat in het openbaar uitstekend weet te camoufleren, klinkt er af en toe wel boosheid door in zijn stem: „Je haalt gemakkelijker en vlugger een olifant uit Afrika, dan een mens."

De Heksenbergse gemeenschap, waar Les Petits Chanteurs vorig jaar met kerstmis zo'n veertien dagen te gast waren, ontving begin mei via de Belgische missionaris Gaston Jeurissen het bericht over de dood van Beatrice Umwali, haar broertje en haar moeder. „Die eerste televisiebeelden en berichten zijn het ergste, komen het hardste aan. De mensen hier konden het niet geloven, waren oprecht verdrietig. Zeker de gastouders waren zich toch aan de kinderen gaan hechten." Inmiddels weet pastoor Frans Klein vrijwel zeker dat hooguit vijf koorleden de genocide in hun geboorteland hebben overleefd. „Broeder Jeurissen zit nu in Zuid-Afrika, maar houdt ons toch goed op de hoogte. Hij meldde dat de missiepost in ZaZa is veranderd in één groot gevangenkamp. Sommige koorleden zijn nog naar buurlanden als Tanzania gevlucht, maar ook hun situatie is waarschijnlijk slecht. Anderen zijn het dorpje niet eens uitgekomen, zijn meteen geëxecuteerd."



● *Pastoor Frans Klein van de parochie in Heksenberg: 'Het is makkelijker een olifant uit Afrika te krijgen dan een mens'.* Foto: FRANS RADE

Groot was dan ook de vreugde over het levensteken van Jean Bosco. „Dat was een lichtpuntje, maar tegelijkertijd werden mijn zorgen er door versterkt. Uit het schrijven blijkt namelijk hóe ernstig de situatie nog steeds is in Rwanda."

Klein laat de brandbrief zien. 'Haal me hieruit. Ze jagen van alle kanten op me', luidt de smeekbede, die de Tutsi-vluchteling half augustus naar zijn beschermheer stuurde. „Die brief kwam uit een vluchtelingenkamp in Bukavu in Zaïre. Met gevaar voor eigen leven heeft hij me geschreven. Jean Bosco is een half-Tutsi, die nu wordt omringd door Hutu's."

Een wonder noemt Klein het schrijven. „De jongen heeft mijn adres gekoesterd, dat moet wel. Uit zijn brief kon ik opmaken dat Jean Bosco drie maanden buiten heeft geleefd, in weer en wind. Al zijn bezittingen en de cadeaus van de gastouders heeft hij bovendien af moeten geven aan de bewakers van het vluchtelingenkamp als een soort tol, want ook die tiranniseren de boel. Maar het papier met mijn adres had hij nog."

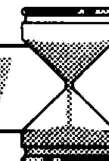
Klein begon meteen na het levensteken van Jean Bosco met een reddingsplan om de drie naar het 'veilige' Heerlen te halen. „Alles is al in kannen en kruiken, de kinderen moeten nu alleen nog komen."

De pastoor wil de drie voorlopig huisvesten in de pastorie. Ook aan onderwijs heeft hij gedacht: waarschijnlijk is er voor de Tutsi's een plekje in de opvangklas voor asielzoekers in de Heerlense wijk Zeswegen. „Natuurlijk moeten de kinderen ook onderzocht worden, in die kampen kunnen ze van alles opgelopen hebben. Aids bijvoorbeeld. Een bevriende arts van het De Weverziekenhuis wil die tests voor zijn rekening nemen."

De vertragingen in de komst van Jean Bosco en zijn twee familieleden zijn daarom extra frustrerend. „Iedere dag die Jean Bosco met zijn broertje en zusje langer in Bukavu moet blijven, kan het verschil betekenen tussen leven en dood. Nogmaals, de drie Tutsi-kinderen bevinden zich in een vluchtelingenkamp met overwegend Hutu's, noem het maar de rivaliserende stam."

De weg naar Heksenberg is inderdaad bezaaid met obstakels. Alleen al de afgelopen maand werd de reis naar Nederland drie keer op het laatste moment afgeblazen. „Op 18 december waren er nog problemen met de reisdocumenten. Het meereizen vanuit Zaïre met de Nederlandse consul op 21 december liep eveneens in het honderd," vertelt Klein. „Ook een laatste poging om de Tutsi's op 28 december via Nairobi naar het Belgische Zaventem te laten vliegen mislukte."

Frans Klein blijft alles in het werk stellen om Jean Bosco naar Nederland te halen. Het nog boekte hij een succesje: het ministerie van Buitenlandse Zaken heeft hem 'druk op de ketel beloofd'. Ook de internationale vluchtelingenorganisatie Unacr in het Zwitserse Geneve wil hem helpen. Misschien begint het Nieuwe Jaar dan toch nog goed voor Klein en zijn Tutsi-kinderen.



TEST UW F

Voor de vierentwintigste keer publiceert het Limburgs Dagblad de LD-Oudejaarsquiz. Een vraag- en antwoordspel naar een idee van Frits Schils. Al die tijd is er aan het principe van 'Test uw feitenkennis' weinig of niets veranderd. Ook deze aflevering van onze traditionele quiz is van een pittig gehalte en bevat de nodige haken en ogen. De vragen en antwoorden goed lezen blijft een eerste vereiste. Bepaalde zaken opzoeken zal ook wel nodig zijn.

Wat de vragen 1 tot en met 76 betreft, is telkens maar één van de antwoorden achter elke vraag het juiste. Opgave 77 – een reeks van veertig portretten – telt als één vraag.

Het Limburgs Dagblad looft de volgende prijzen uit:

HOOFDPRIJS VAN 500 GULDEN
en verder
tweede prijs van 250 gulden
derde prijs van 125 gulden
vierde prijs van 100 gulden
vijfde prijs van 75 gulden
en vervolgens
acht prijzen van elk 50 gulden
prijzen
van elk 25 gulden.

WIE WINT?

Winnaar van de hoofdprijs is die zijn/haar oplossing foutloos dan wel het hoogste aantal (meeste goede antwoorden) sc er meer goede inzendingen dan bare prijzen, dan worden de naars door middel van loting a zen.

1. 'Partnerschap voor Vrede', een veel gehoorde kreet dit jaar, is een term voor

a) een soort aspirant-lidmaatschap van de Navo.
b) een uit Kroaten, moslims en Serviërs bestaande volksbeweging, die ijvert voor vrede in ex-Joegoslavië. Tot nu toe zonder enig resultaat.
c) een samenwerkingsverband van de vredesbewegingen in de hele wereld.

2. Massaspurt tijdens de eerste etappe in de Tour. De sprinters Jalabert en Nelissen slaan tegen het asfalt en moeten meteen al de strijd staken. Als eerste flitste die dag over de streep:

a) Abdoesjaparov
b) Ludwig
c) Museeuw

3. Een enge koeie-ziekte, die in Engeland al een aantal jaren voorkomt, heeft tot ruzie geleid binnen de EU. Duitsland weigerde Britse rundvlees toe te laten, bang dat ook de Duitse rundvee-stapel of zelfs de consument besmet zou kunnen raken met de ziekte. Volgens de EU is zo'n importstop echter verboden. Het gaat hier om het BSE-virus, maar de ziekte is populair bekend als:

a) mond- en klauwzeer
b) blaasjesziekte
c) koeiegekte

4. Het was aanvankelijk een klein berichtje weggeduwd onderin een pagina: de aanleiding tot de onvoorstelbare verschrikkingen in Rwanda van dit jaar. Het bloedbad begon na

a) de aanslag op een vliegtuig, waarin de presidenten van Rwanda en Burundi zaten.
b) de inval van Burundi in Rwanda.
c) het volledig uit de hand lopen van een hanengevecht in Kigali.

5. De mensheid was dit jaar getuige van een spectaculair bombardement in de ruimte. Brokstukken van een komeet sloegen met gigantisch geweld in op de reuzenplaneet Jupiter. Die 'kosmische bommen' waren afkomstig van de komeet:

a) Swift-Tuttle
b) Shoemaker-Levy
c) Halley

6. Niet helemaal als een donderslag bij heldere hemel, maar toch wel onverwacht kondigde dit jaar de katholieke Noordierse terreurbeweging IRA een bestand aan. De Britse regering op haar beurt beloofde dat de politieke arm van de IRA, Sinn Fein, betrokken zal worden bij het vredesoverleg voor Noord-Ierland. De leider van Sinn Fein heet:

a) Gerry Adams
b) Michael O'Connors
c) Paul Hughes

7. In de Heerlense politiek speelden dit jaar vooral de problemen rond de overlast van de tippelaarsters. De buurt die van de zomer fel in het geweer kwam tegen het gedogen van de heroïnehoertjes was:

a) Lotbroek
b) Benzenrade
c) Zeswegen

8. Het was geen 1 april-grap, maar bittere ernst in Brunssum. Op die dag werd

a) het voltallig gemeentebestuur in de cel gezet.
b) het voltallige college van b en w en de gemeentesecretaris in de cel gezet.
c) het voltallig college van b en w in de cel gezet.

9. In mei vertrok produktiedirecteur Jacques Huberts bij NedCar, omdat

a) de ondernemingsraad hem verweet zijn werkkamer te duur te hebben ingericht met meubelen van Jan des Bouvrie.
b) hij een interne machtsstrijd met president-directeur Frans Sevenstern had verloren.
c) de Waterzuiveringsmaatschappij Limburg hem een betere baan had aangeboden.

10. 23 augustus werd voor het eerst in de Nederlandse geschiedenis een 'paars' kabinet beëdigd. Deze primeur telt hoeveel ministers?:

a) 14
b) 15
c) 16

11. Deze zomer was Cuba opeens weer in het nieuws. Duizenden en duizenden bewoners hadden genoeg van het arbeidersparadijs van Castro en vluchtten met vlotten en gammele bootjes naar Florida. Hoewel het regime van Castro werkelijk gehaat wordt door de VS, waren zoveel vluchtelingen nu ook weer niet de bedoeling. Besloten werd daarom om de bootvluchtelingen in eerste instantie te interneren op een Amerikaanse basis op Cuba zelf. Die heeft de naam:

a) Guantanamo Bay
b) Little Havana
c) Cuban Delight

12. Het ophangen van de voor heroïne-smokkel veroordeelde Johannes van Damme in Singapore lokte in Nederland op bescheiden schaal een discussie uit over het al of niet toelaatbaar zijn van de doodstraf. Dat neemt niet weg dat de Nederlandse regering al het mogelijke heeft gedaan om die ophanging te voorkomen, maar de president van Singapore weigerde gratie te verlenen. De naam van die president luidt:

a) Ong Teng Chong
b) Pan Hoe Wee
c) Long Tong Sil

13. In de bergwouden tussen Laos en Viëtnam werd dit jaar een levend exemplaar ontdekt van een diersoort waarvan de wetenschappers tot dan toe alleen een stapeltje botten hadden gevonden. Het uiterst zeldzame hoefdier luistert naar de naam:

a) Vo Nguyen-geit
b) Okapi-paard
c) Vu Quang-os

14. CDA-lijsttrekker Elco Brinkman bleef weinig bespaard dit jaar. Al die rampen culmineerden in de enorme nederlaag bij de Tweede Kamer-verkiezingen, die weer werd gevolgd door zijn aftreden als fractievoorzitter. Eén van de zaken die Brinkman nog parten heeft gespeeld, was zijn commissariaat bij Arscop bv, een bedrijf waarvan Justitie vermoedde dat daar dingen gebeurden die niet door de beugel konden. Dat werd onthuld in een omstreden tv-uitzending van de:

a) Vara
b) KRO
c) Tros

15. Terry van der Aa werd opeens bekend in Limburg. Hij is

a) een Amerikaan die het busvervoer in een deel van Zuid-Limburg gaat verzorgen.
b) een Groninger die de met weinig succes geïntroduceerde telefoongids van Utrecht gaat corrigeren.
c) een Belgische kunstenaar die middels een 'doorzichtige muur' de Nieuwstraat in Kerkrade van de Neustrasse in Herzogenrath zal scheiden.

16. Op zaterdag 25 juni bleven in de 66ste minuut van België-Nederland alle Oranje-harten even stilstaan. De Rode Duivels hadden in de hitte van Orlando de leiding genomen door een treffer van:

a) Weber
c) Degryse
c) Albert

17. Schindler's List, de indrukwekkende film van Steven Spielberg won dit jaar, terecht ons inziens, een hele reeks Oscars. Eén van de meest indrukwekkende scènes was de verfilming van de ontruiming van het ghetto van:

a) Warschau
b) Lodz
c) Krakau

18. In een poging de toenemende stroom asielzoekers wat in te dammen, werden er dit jaar twee zogeheten 'aanmeldcentra' in het leven geroepen. Het ene centrum staat in Rijsbergen en het andere in:

a) Zevenaar
b) Elten
c) Lidth

19. Het meest besproken onderwerp van dit jaar moet wel de tropische zomer zijn geweest. Wat was het heet. Soms zelfs te heet en dat gaf allerlei problemen. Zo verzochten in het eerste weekend van augustus de elektriciteitsmaatschappijen om zeer zuinig aan te doen met stroom, want door

a) de hitte dreigde het koelwater van de centrales een kritische grens te overschrijden.
b) het vele gebruik van onder andere airco's, koelkasten en ventilators zaten de centrales aan de top van hun produktievermogen.
c) een door de hitte veroorzaakte gigantische kortsluiting op de Veluwe, moesten drie centrales worden stilgelegd.

20. Jos Verstappen debuteerde dit jaar in de formule 1 met een tiende plaats in de eindrangschikking van het wereldkampioenschap. Slechts één debutant deed het in 1994 beter dan de Limburger. Wie?

a) Heinz-Harald Frentzen
b) David Coulthard
c) Olivier Panis

21. Niet zo heel veel mensen hebben er weet van gehad, maar in maart kwam er een nieuwe 50 gulden munt in omloop. De munt, die herinnert aan het Verdrag van Maastricht, is ontworpen door:

a) Wim Oxenaar
b) Marte Röling
c) Jaap Drupsteen

22. Een halfnaakte gek met de edele delen groen geschilderd, landde dit jaar met een parachute met propeller op het dak van:

a) Kensington Palace
b) Windsor Palace
c) Buckingham Palace

23. Dit jaar werd bekend dat in 1995 de musical Willeke in première zal gaan. De hoofdrol zal worden gespeeld door:

a) Willeke Alberti
b) Joke de Kruijf
c) Anneke Grönloh

24. We zijn al met zovelen op aarde en iedere seconde komen er vier nieuwe wereldburgers bij. Een zeer grote VN-conferentie hield zich dit jaar bezig met de gevolgen van de overbevolking. Die vergadering, die overigens niet zo gek veel opleverde, werd gehouden in:

a) Caïro
b) Rome
c) New Dehli

25. Op 21 februari van dit jaar vierde de Française Jeanne Calment haar verjaardag. Op zich natuurlijk niets bijzonders, maar mevrouw Calment was op dat moment hoogstwaarschijnlijk de oudste vrouw ter wereld, dus was zij wereldnieuws. Zij werd:

a) 119 jaar
b) 120 jaar
c) 121 jaar

26. De Limburgse kunstenaar René ter Horst kwam dit jaar landelijk in het nieuws, omdat

a) hij zijn benen kwijtraakte bij een bomaanslag.
b) hij een schilderij 'dacht'.
c) hij het alom bejubelde bevrijdingsmonument van Maastricht maakte.

27. Tony Blair werd dit jaar de nieuwe leider van de Britse Labourpartij. Volgens alle opiniepeilingen wordt hij de nieuwe premier van Groot-Brittannië. Maar het kan nog twee jaar duren voor er nieuwe verkiezingen worden gehouden en in die tijd kan er veel veranderen. Blair volgde dit jaar de overleden partijleider

a) Neil Kinnock op.
b) Michael Foot op.
c) John Smith op.

28. Croupier Leon van Duren uit Haelen werd door het Valkenburgse casino op straat gezet. Van Duren was volgens zijn bazen niet te handhaven, omdat

a) hij om principiële redenen weigerde nog langer op zondag te werken.
b) hij uit godsdienstige overwegingen de casinogangers waarschuwde voor de financiële risico's die zij liepen.
c) hij – zich beroepend op de Grondwet – weigerde om nog langer zijn werk in smoking te doen.

29. Geleerden zijn erin geslaagd een exacte replica te maken van de schedel van de Steentijd-herder die in 1991 werd gevonden in de Alpen op de grens tussen Oostenrijk en Italië. De 5300 jaar oude mummie heeft als koosnaampje Ötzi, maar de wetenschappers noemen hem:

a) Homo Ludens
b) Homo Tirolensis
c) Austrialopithecus afarensis (A.a)

30. Tijdens de chaotisch verlopen uitreiking van de AKO-literatuurprijs leek het er even op dat G.L. Durlacher de prijs moest delen met een andere laureaat. Met wie was dat?

a) Nicolaas Matsier
b) F. Springer
c) Rascha Peper

31. Een plotseling opstekende storm dreigde deze zomer bij de Europese Jamboree roet in het eten te gooien. Een deel van het podium en enkele festivaltenten werden zwaar beschadigd. Gelukkig viel het allemaal erg mee en hadden de 10.000 deelnemende scouts toch een schitterende tijd, verklaarden zij. Deze Europese Jamboree werd gehouden in:

a) Dronten
b) Roermond
c) Aalsmeer

32. Zaterdag 29 januari tijdens de afdaling verongelukte de Oostenrijkse ski-ster Ulrike Maier. Die afdaling werd gehouden in:

a) Kitzbühel
b) Garmisch-Partenkirchen
c) Wengen

33. Tot opluchting van velen werd in juli in Maastricht het junken-parkje in Maastricht gesloten. De overlast door de verslaafden in het vervuilde en stinkende park was ondraaglijk geworden. Bij de sluiting van het park maakte burgemeester Houben – volgens sommigen onterecht – gebruik van:

a) een noodbevel
b) de apv
c) het zwerfbesluit

34. Greenpeace – vóór het milieu en daarom voor de rest overal tegen – lijkt zich van zijn achterban te vervreemden. De actievoerders worden steeds rechtlijniger in de leer en de leden die de dure acties moeten betalen, kunnen het allemaal niet meer zo goed bijbenen. Geldgebrek is een logisch gevolg. Dat neemt niet weg dat er deze zomer met de schepen Solo en Sirius nog actie werd gevoerd tegen de vangst van 300 dwergvinvissen door:

a) Japan
b) Viëtnam
c) Noorwegen

35. De Olympische Winterspelen van Lillehammer stonden in het teken van de 'affaire Harding-Kerrigan'. Tonya Harding zou betrokken zijn bij een aanslag op haar concurrente Nancy Kerrigan. Beiden kwamen aan de start op het onderdeel kunstrijden. Harding eindigde in het klassement als achtste. Kerrigan werd:

a) eerste
b) tweede
c) derde

36. „Kennelijk is voor hem afscheid nemen een pijnlijk proces. Vier jaar geleden heeft hij aangekondigd dat het afgelopen zou zijn. Maar nu hij voor dat moment staat, is dat kennelijk moeilijk," zei

a) Elco Brinkman over Ruud Lubbers, nadat de laatste vóór de Tweede-Kamerverkiezingen liet weten dat zijn opvolger Brinkman niet per se de nieuwe minister-president hoefde te worden.
b) ondernemingsraad-voorzitter Kortenhoef over NedCar-baas Sevenstern, die mismanagement werd verweten.
c) boks-promotor Rüling over Arnold van der Leijde, toen deze laatste overwoog zijn bokscarrière toch nog voort te zetten.

37. DSM heeft besloten zijn melaminefabriek te verplaatsen naar Indonesië

a) omdat de verouderde fabriek als vorm van ontwikkelingshulp aan de regering Soeharto is geschonken.
b) omdat DSM in West-Europa te kampen kreeg met overcapaciteit als gevolg van het vallen van het IJzeren Gordijn en omdat het bouwen van een dergelijke fabriek in Azië toch al op het wensenlijstje van DSM voorkwam.
c) om de simpele reden dat de fabriek in Geleen te veel geluidsoverlast en soms zelfs decomps veroorzaakte.

38. Tientallen doden en een ernstige schok voor het vredesproces, dat was het trieste resultaat van een aanslag door een joodse kolonist in de Grot van de Aartsvaders in:

a) Oost-Jeruzalem
b) Bethlehem
c) Hebron

39. Moesten ze nu blij zijn of niet, de D66'ers na afloop van de Tweede Kamerverkiezingen? De opiniepeilingen voorspelden lange tijd zo'n dertig zetels. Het werden er minder, maar nog altijd een stuk meer dan de twaalf die de Democraten eerder hadden. D66 bezet nu in de Kamer:

a) 22 zetels
b) 23 zetels
c) 24 zetels

40. Dit jaar zakte het Westen nog verder weg in het Bosnische moeras. Diplomatieke offensieven, toezeggingen, dreigen met geweld, zelfs bombardementen: het heeft allemaal weinig of niets geholpen. En nu zitten we al weer in de derde oorlogswinter. Toen eind februari de Navo voor het eerst echt haar tanden liet zien, werd nog gedacht dat het de goede kant opging in dit verscheurde gebied. Het bondgenootschap

a) schoot toen een aantal Bosnisch-Servische vliegtuigen uit de lucht.
b) bombardeerde toen een aantal Servische luchtafweerstellingen in de buurt van Bihac.
c) opende met geweld de door de Bosnische Serviërs geblokkeerde toegangswegen naar Sarajevo.

41. Het was dit jaar 40 jaar geleden dat de Nederlandse katholieken nog eens uitdrukkelijk werd verboden lid te zijn van de PvdA of andere socialistische verenigingen. De herderlijke brief waarin dit werd bepaald, is de geschiedenis in gegaan onder de naam:

a) 'het Mandement'.
b) 'het Verdict van Utrecht'.
c) 'de Roomse Wurgbrief'.

42. Roestige stalen buizen, een bowlingbal in een oranje doek, een schelp, knijpers, een opgerolde Nederlandse vlag en een gekreukelde wimpelstok. Dat zijn de ingrediënten van een kunstwerk dat de provincies als cadeau aan de Tweede Kamer gaven. Het door veel mensen als onzin afgedane gewrocht hangt nu in een gang van het Kamergebouw en heeft van kunstenaar Auke de Vries de naam gekregen:

a) Holland in zijn Hempie
b) Ring der Nederlanden
c) Nederland aan zee

43. „Wij hebben een tik op de vingers gehad van de kiezer, maar onze handen zijn niet afgehakt," zei een prominent politicus bij het bekend worden van de uitslag van de gemeenteraadsverkiezingen. Zijn partij verloor weliswaar landelijk gezien, maar minder dan door de peilingen was voorspeld. Zijn naam is:

a) Elco Brinkman
b) Frits Bolkestein
c) Jacques Wallage

44. Het ANC van Nelson Mandela won met overmacht de verkiezingen in Zuid-Afrika. Tweede werd

a) De Nationale Partij
b) Inkatha
c) AWB

45. Uit Engeland kwamen de eerste paniekberichten en die sloegen over naar het vasteland. Er was een bacterie ontdekt, een kwaadaardige vorm van de streptococcus groep A, die binnen 48 uur een mens voor het leven kon verminken of zelfs doden. Uiteindelijk bleek het allemaal erg mee te vallen. De 'nieuwe' bacterie

a) vernielt het afweersysteem van de mens.
b) 'eet' menselijk vlees.
c) 'zuigt' het merg uit de menselijke botten.

46. Strampproy was dit jaar even landelijk nieuws. Even verlost van het Zangeres-zonder-Naam-syndroom als het ware. Het vriendelijke Middenlimburgse plaatsje kwam in de picture omdat

a) bij de verkiezingen vrouwen dan mannen gemeenteraad werden zen.
b) burgemeester Becke dag lang door twee standtrekkers werd ge
c) er – voor het eerst in land – restanten van e saurus-skelet, van een ten vleesetende Vlem tor, werden gevonden.

47. „Twee jaar regen de das om," zei de leider

a) van de sociale werkp Sittard, toen hij aank dat de zonneschermp werd gestaakt.
b) van de ijsfabriek van C in Roermond, toen hij maakte dat de fabriek overgenomen door Ne
c) van de kunstskiba Schaesberg, die dit jaa ging.

48. De nieuwe naam Ma Aachen Airport werd onthuld door

a) financieel-directeur Han selink die met de verko aandelen aan de stad 4,6 miljoen gulden extr binnengehaald voor van de Oost-westbaan.
b) aandeelhouder doktor Eschweiler van de Kam Koophandel in Aken, di zal inspannen om mee sers vanaf 'Beek' het vl te laten nemen.
c) gouverneur Berend-Jan Voorst tot Voorst die daarvoor als promot met een luchtballon van set naar 'Beek' had varen, maar per ongelu noorden van Oostende te kwam.

49. We zijn dit jaar zo veer doodgegooid – sez le mot – met herdenking de Tweede Wereldoorlog. D ste eruptie lag rond 6 ju herdenking van D-Day: de in 1944 van de geallieerde Hitlers gevreesde Atlantikwa Britten en de Amerikanen la op vijf stukken kust in Norm In één geval ging dat bijna De Duitsers weerstonden a kelijk alle Amerikaanse aan op het stuk strand met de naam:

a) Utah
b) Omaha
c) Sword

50. De expositie 'Hoge in het gemeentem Roermond ging over

a) de watersnoodramp van verleden jaar.
b) de geschiedenis van de
c) de moeizame bevrijding de bisschopsstad in 194

51. Bariton John Brö kreeg dit jaar twee p Het PRO-team Limburg riep uit tot Man van het Jaar. andere prijs werd aan Brö toegekend?

a) Beste dialectspreker
b) Cultuurprijs van Epen
c) Zanger van het jaar

52. Vanuit het niets na zetels, dat was het res van een spiksplinternieuwe po partij bij de verkiezingen o Antillen. De partij die dit g resultaat behaalde heet:

a) PNP
b) SI
c) PAR

53. Ook dit jaar waren er heel wat NS-ers 'woe en 'pikten het niet meer'. Waa NS-ers dit jaar om staakten veel mensen echter niet dui maar het bleek te gaan om

a) een eventueel ontslag boventallig personeel.
b) een voorgestelde, flexib dienstregeling.
c) de mogelijke invoering van nieuw uniform.

54. De formule 1 betreurde jaar twee doden. Ro Ratzenberger en Ayrton Se crashten in het weekeinde van Grand Prix van San Marino op circuit van Imola. Wie was het ste dodelijke slachtoffer tijdens Grand Prix, dat dit tweetal vo ging?



76. We vergeten snel. Met alle regen van de laatste dagen, lijkt de schitterende zomer van het afgelopen jaar al weer eeuwen geleden. Wat was het warm. En dat weken lang. Voor veel mensen werd het zelfs wat teveel, zoals bij dit puffende gezin in Valkenburg. Vele dagen reikte het kwik boven de 30 graden. De warmste dag in Limburg van dit jaar was echter

a) 12 juli
b) 28 juli
c) 4 augustus

...TENKENNIS

...s u wilt meedingen, en dat kan mits ...abonnee van het Limburgs Dagblad ...ent, dient u uw oplossing te adresse...n aan: Limburgs Dagblad, t.a.v. puz...elredactie, postbus 1000, 6400 BA ...eerlen.

...et is voldoende als u achter het num...er van de vragen de juiste letter (het ...ede antwoord) invult; bijvoorbeeld ...b, 2=c, enzovoorts.

...s u vraag 77 hebt opgelost, zult u ...erken dat de getallen 1 tot en met 40 ...de hokjes onder de foto's door elkaar staan. Welnu, in uw antwoord achter vraag 77 zet u de getallen in de door u gevonden volgorde. Let wel, u begint linksboven op het tableau en werkt achtereenvolgens in horizontale richting rij na rij af. Voorbeeld vraag 77: 9-25-14-43-2-8-11-17, enzovoorts.

Op de briefkaart of in de linkerbovenhoek van de envelop dient te worden vermeld: Oudejaarsquiz 1994.

Iedere abonnee kan slechts één oplossing inzenden.

Personeelsleden van het LD en hun familieleden zijn van deelneming als hierboven omschreven uitgesloten.

Oplossingen dienen uiterlijk maandag 23 januari 1995 in ons bezit te zijn. Vermeld bij de oplossing uw bankreke- ning- of gironummer.

In ons nummer van zaterdag 28 februari 1995 zullen wij de uitslag van de quiz en de namen van de prijswinnaars bekendmaken.

a) Gilles Villeneuve
b) Elio de Angelis
c) Ricardo Paletti

55. De Blauw Sjuut, het roemruchte Heerlense narrenschip, vierde dit jaar een bijzonder jubileum. Het schip voer voor de

a) 22x uit.
b) 33x uit.
c) 44x uit.

56. Willem van der Valk kwam dit jaar weer terug naar Limburg. Bisschop Wiertz benoemde de ex-kanunnik tot deken-pastoor van Weert. De voormalige 'pr-man van de Limburgse kerk' moest eerder vertrekken uit het Roermondse bisschoppelijke paleis, nadat hij in aanvaring gekomen was met de toenmalige bisschop Gijsen. Van der Valk moest weg nadat hij in een preek grote vraagtekens bij het beleid van Gijsen had gezet. Die preek staat bekend onder de naam:

a) Advents-preek
b) Hubertus-preek
c) Van der Valks-kerstpreek

57. Ruud Lubbers was het graag geworden, maar hij mocht niet van Mitterrand en Kohl. Zij wilden de in hun ogen bemoeizieke Nederlander niet als voorzitter van de nieuwe Europese Commissie. Die functie bleek wel weggelegd voor:

a) Jean-Luc Dehaene
b) Wilfried Tindemans
c) Jaques Santer

58. Een mijnwerkerszoon wilde in Den Haag in een uiterst chieke buurt een top-restaurant beginnen. Zijn zeer deftige buren wilde echter geen restaurateur als buurman. Het ziet er daarom nu naar uit dat de droom van deze van oorsprong Limburgse top-kok niet mag uitkomen. Wij hebben het over:

a) Henk Savelberg
b) Cas Spijkers
c) Jan Vossen

59. Geen zaak heeft het CDA zo slecht gedaan als de plannen rond de aow. Het voorstel was achteraf gezien zo raar nog niet. Het is nu wel duidelijk dat de ouderen van nu het beter hebben dan de mensen die over 15 of 20 jaar 65 zullen worden. De vut is tegen die tijd dan zeker afgeschaft en de aow-leeftijd is waarschijnlijk hoger komen te liggen. Juist om de aow in de toekomst betaalbaar te houden wilde het CDA

a) deze uitkering 'bevriezen'.
b) deze uitkering met 2 procent verlagen.
c) de uitkering met 3,75 procent verlagen.

60. In de Beurs van Berlage in Amsterdam werd 's werelds grootste levende schilderij onthuld. Hoe groot was de lijst van dit schilderij?

a) 8 bij 3,5 meter
b) 8 bij 4 meter
c) 8 bij 4,5 meter

61. Het was dit jaar vijftig jaar geleden dat Limburg door de Amerikanen van het nazi-juk werd bevrijd. In deze krant stond naar aanleiding daarvan een verhaal over de eerste G.I. die zijn leven gaf voor de bevrijding van Limburg. Hij werd bij Mesch door Duitse kogels gedood. Zijn naam luidde:

a) Hank J. Thones
b) Leonard J. Hoffman
c) Carson J. McCullen

62. Vol enthousiasme deden ze 'the wave' in het Philips-stadion. Tienduizend ouderen die het niet meer pikten. Dat leidde tot de razendsnelle opkomst van de ouderenpartijen. En zoals bij alle protestpartijen zette ook weer razendsnel de ondergang in. Al spoedig werd een Kamerlid uit de fractie gezet. Hij heet:

a) Bertus Leerkens
b) Ger Wagemans
c) Theo Hendriks

63. De Europees-Amerikaanse ruimtesonde Ulysses vloog halverwege september onder de zon door en gunde de mensheid voor de eerste keer een kijkje op de 'zuidpool' van deze enorme gasbol. Ulysses had bijna vier jaar over de reis gedaan en was in oktober 1990 in het heelal uitgezet door het Amerikaanse ruimteveer:

a) Discovery
b) Challenger
c) Columbia

64. Jarenlang maakte hij de Duitse politie belachelijk. De ongrijpbare afperser, die uiteindelijk dit jaar toch in handen van de politie viel, had de bijnaam:

a) Der Fresser
b) Dagobert
c) Mister X

65. De invasie op Haïti was niet erg populair. Niet bij de Amerikanen en ook niet bij de rest van de wereld. Toch werd er door het VS-ingrijpen een kwaadaardige junta van het eiland verdreven. Deze junta stond onder leiding

door
HERMAN VERMEULEN



van de 'generaals' Cédras, Biamby en:

a) François
b) Ouvreux
c) Aristide

66. Voor het CDA is 1994 een annus horribilis, een waar rampjaar geworden. De partij rolde van de ene 'affaire' in de andere. Niet geheel onbegrijpelijk dus dat zowel de gemeente- als de Kamerverkiezingen op een catastrofe voor de christen-democraten uitdraaiden. De toenmalige CDA-minister van Landbouw, Piet Bukman, was dit jaar óók betrokken bij een rel. Hij bleek een brief geschreven te hebben, waarin hij om electorale redenen erop aandrong.

a) dat er voorlopig geen grondig onderzoek gedaan zou worden naar eventuele 'mestfraude' bij varkenshouders.
b) de gasprijs voor tuinders voorlopig niet verhoogd zou worden.
c) de AID een paar maanden lang wat minder streng moest letten op het naleven van de visquota door de vissers.

67. In het zuiden van Mexico kwam een aantal arme boeren met Indiaans bloed in opstand tegen het centrale gezag. Zij veroverden een aantal dorpen en steden, maar werden niet veel later teruggeslagen door het regeringsleger. De beweging van de opstandelingen was genoemd naar de Mexicaanse revolutionaire held.

a) Cortez
b) Brando
c) Zapata

68. ..Heilige Antonius, beste vriend, geeft mij de prijs als ik 'm heb verdiend.'' Dit schietgebedje door een man uit Beegden overtuigde kennelijk in de hemel, want een paar uur later werd het Buuttekampioenschap gewonnen door:

a) Peter Vaassen
b) Huub Stassen
c) Ton Laeven

69. Dat was wel even schrikken voor prins Claus, toen bij de officiële opening van de nieuwe elektriciteitscentrale in Buggenum opeens een hels kabaal losbrak. Daar had de prins kennelijk niet op gerekend. De nieuwe centrale is vernoemd naar:

a) prins Bernhard
b) prins Willem Alexander
c) koningin Emma

70. De Engelse Maryon Silverstone en haar zoon Marc zullen hun uitje in de eerste week van dit jaar naar Valkenburg niet snel vergeten. Zij kwamen in het nieuws omdat,

a) zij door onoplettendheid van hun gids in de Valkenburgse grotten verdwaalden en pas vele uren later na een groots opgezette reddingsactie weer werden gevonden.
b) toen zij langs de Geul wandelden, opeens een stuk van de promenade instortte en zij beiden in het ijskoude water plonsten. Onderzoek leerde later dat de kadewand door het extreem hoge water van eind verleden jaar was ondermijnd.
c) zij hun auto met Brits kenteken nietsvermoedend voor de woning van een hoge Afcent-militair in Houthem parkeerden. Een pakje met cd's op de achterbank werd door de bewaking aangezien voor een IRA-bom, en om dat onschadelijk te maken, werden de deuren van de auto opgeblazen.

71. Het wrak van de HMS O22 is dit jaar ontdekt. De onderzeeboot was sinds november 1940 spoorloos. Nu kwam vast te staan dat de duikboot toen op een mijn is gelopen in de buurt van:

a) Noorwegen
b) Libië
c) Java

72. Yusuf 'Yuka' Prazina werd begin dit jaar dood langs een snelweg in de buurt van Luik gevonden. Hij bleek vermoord te zijn. Prazina was een

a) een gedeserteerde Bosnische ex-'generaal'.
b) een berucht lid van de terreurgroep van Aboe Nidal.
c) de Bulgaarse winnaar van de 100 meter vlinderslag bij de Olympische Spelen in Rome.

73. Dit jaar werd een onderzoek gehouden naar het imago van Sittard. De uitkomsten daarvan stemden de Sittardse burgemeester Tonnaer niet helemaal tevreden. Eén van de conclusies uit het onderzoek luidde namelijk dat volgens buitenstaanders Sittard

a) meer criminaliteit kent dan vergelijkbare steden.
b) vooral een industriestad is.
c) de saaiste stad van Zuid-Limburg is.

74. De EU interesseert maar weinig mensen. De verkiezingen voor het Europees Parlement kenden dan ook een laagterecord wat de opkomst betreft. In heel Nederland ging 35,6 procent van de stemgerechtigden naar de stembus. In Limburg, toch het balkon van Europa, namen nog minder mensen deze moeite. In onze provincie was er een opkomst van:

a) 33,3 procent
b) 30,1 procent
c) 29,8 procent

75. In Brunssum moest in juni op stel en sprong een club de Brunssummerheide voorgoed verlaten. De activiteiten van de club hoorden volgens de gemeente niet plaats te vinden in een natuurgebied. Het ging hier om een

a) paintballclub
b) vechthondenclub
c) schutterij



















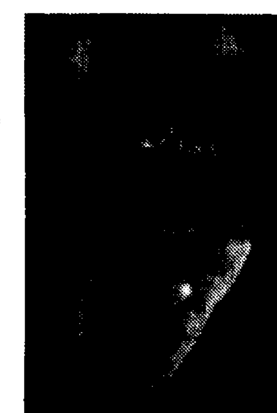




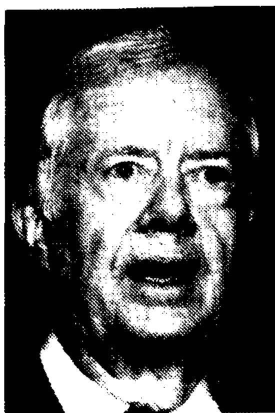






































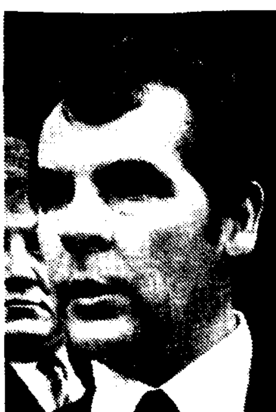





















VRAAG 77

1) Verruilde het Rad van Fortuin voor een 'keiharde'.
2) Is getrouwd geweest met een president en een scheepsmagnaat.
3) Dit jaar veel geplaagde hoofdcommissaris van politie.
4) De waarschijnlijk beroemdste dierenbeschermster ter wereld.
5) Praatte openlijk over zijn prostaatkanker.
6) Bij veel Italianen vereerd als de heilige met de 'schone handen'.
7) Krachtdadige Britse generaal, die de VN-troepen in Sarajevo leidt.
8) Duits topmodel, dat in veel opzichten aan Brigitte Bardot doet denken.
9) Kreeg dit jaar onder andere met een shocklong te kampen.
10) Van oorsprong een folk-singer, die voor volgend jaar een optreden in Kerkrade heeft aangekondigd.
11) Zij was al procureur-generaal en is nu nog hoger gestegen.
12) Won drie gouden medailles op de Olympische Spelen in Lillehammer.
13) Deze Erik-Jan moest uiteindelijk toch vertrekken bij onze 'nationale trots'.
14) De super-bemiddelaar van 1994.
15) Won dit jaar de Ako-literatuurprijs.
16) Deputé die ook de Maas in zijn portefeuille heeft zitten.
17) Wordt beschouwd als een 'rechtse' PvdA'er en is misschien daarom nu minister van Sociale Zaken.
18) Verlengde zijn vakantie en dat gaf veel rumoer.
19) Eigenaar van commerciële tv-stations.
20) Verruilde zijn ministerszetel voor de voorzittershamer van de Navo.
21) Sportster die dit jaar revalideerde van een tragisch ongeluk, dat haar met de kerst van verleden jaar overkwam.
22) Speelde bij PSV en is nu trainer van een Nederlandse topclub.
23) Popfenomeen dat dit jaar overleed.
24) Struikelde samen met een collega over de IRT-affaire.
25) Was voorzitter van de commissie die het 'Deltaplan voor de Maas' heeft opgesteld.
26) Franstalige politicus in een Nederlandstalige gemeente, die dit jaar weer van zich liet horen.
27) Zag het gezondheidszorgplan van haar man en van haarzelf de mist ingaan.
28) Eén van de leidsters van het protest tegen de collegegeld-verhoging.
29) Wielrenster die dit jaar de luwte opzocht.
30) Innemend filmcriticus van de BRT.
31) Komt in toenemende mate onder vuur te liggen van zijn eigen volk, dat de voorkeur lijkt te geven aan een heilige oorlog.
32) Onverwacht toch premier geworden.
33) Politiek coryfee van de ouderen in Echt.
34) Nederlands bekendste circusdirecteur, die plannen voor een zoveelste comeback maakte.
35) Was co-lijsttrekker en dat bleek geen succes.
36) Zeer invloedrijk CDA-politicus, die dit jaar overleed.
37) Aziatisch monarch, die al vele stormen heeft doorstaan.
38) Won weer de verkiezingen in Duitsland.
39) Duizenden, zo blijkt iedere zondag, gelovig heilig in haar.
40) De 'Lastpost van de VN', die stopte als griffier van het oorlogsmisdadentribunaal in Den Haag.

LANDGRAAF

BREMEN B.V.
AUTOMATERIALEN LANDGRAAF
GROOTHANDEL APK KEURINGEN
DETAILHANDEL REPARATIES
DOE HET ZELF GARAGE
KAMPSTRAAT 59
045-311734
WENST ZIJN CLIËNTELE PRETTIGE FEESTDAGEN

Wij wensen iedereen een gelukkig 1995 toe
Assurantiekantoor Paffen V.O.F.
ONAFHANKELIJK ADVISEUR
Verzekeringen, Pensioenen, Hypotheken, Leningen, Bankdiensten
De Wendelstraat 3A, 6272 VT Landgraaf
Tel. 045-427021 - Fax 045-427022

Brandhofmolen
voor al uw dier- en tuinbenodigdheden
een gelukkig 1995
Brandhofstraat 9, tel. 045-313465

DIERENHOTEL ★ ★ ★
ABDISSENBOSCH
wenst u een beestachtig goed 1995
Bel voor informatie of reservering 045-317217
Vogelzangweg 230
6374 AH Ubach o. Worms (L)

Valkweg 32
6374 AE Landgraaf
cremers
Wij wensen allen een gelukkig 1995

Autoschade W. Beckers en Zn.
Beizerdweg 11 en 6a, 6374 BS Landgraaf
Tel. 045-311679
Directie en personeel wensen al hun vrienden, bekenden en cliëntèle een gelukkig nieuwjaar.

LIMBRICHT

Wij wensen al onze klanten een zalig en voorspoedig nieuwjaar toe
ELECTRO
Exclusieve bronzen verlichting en antiek
Sjra Vleeshouwers en Zonen
Burg. van Boxtelstraat 4
6141 AK Limbricht
tel. 046-515502

MAASTRICHT

da Drogisterij HUB
wenst u een voorspoedig 1995
Rozerije 327
De Heeg
Maastricht

MARGRATEN

Rolluiken, zonneschermen en lamelgordijnen garagepoorten
FONIMA
Aan de Fremme 10, 6269 BK Margraten, tel. 04458-2236, fax 04458-2645
wenst alle vrienden en cliëntèle een voorspoedig 1995

JOS FRIJNS & ZONEN B.V
Boomkwekerijen
Groot Welsden 30, 6269 EV MARGRATEN
TEL 04458 - 1246 FAX 04458 - 2734
Wij wensen cliëntèle een voorspoedig 1995

Wij wensen u allen een voorspoedig 1995
JAN OPREIJ BV
BOUWMATERIALEN
NATUURSTEEN

Wij wensen u een gelukkig 1995
van Thoor bv
AAN DE FREMME 6 MARGRATEN
TEL. 04458-2266 B.G.G. 04458-1818
SPECIALISTEN IN HARDHOUT O.A.

eiken	noten	abachi	ramin
beuken	olmen	iroko	teak
gest. beuken	ahorn	merbau	wenge
essen	linden	meranti	red cedar
kersen	mahonie	bangkirai	oregon pine

MECHELEN

GRONDVERZET- + LOONBEDRIJF
MERTENS V.O.F.
Wij danken u voor het in ons gestelde vertrouwen in 1994 en wensen onze begunstigers, familie, vrienden en bekenden een voorspoedig 1995
Hilleshagerweg 45, 6281 AD Mechelen
Tel. 04455-1305
Fax 04455-2600

herberg Hilleshagerhöfke
Wij wensen al onze klanten, familie, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar.

A gen Pomp
Hoofdstraat 23 6281 BB Mechelen
Hans, Kitty, Sandy en Mandy wensen al hun klanten, familie, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1995.

MERKELBEEK

Wiel Heijmann ELECTRO
Kerkstraat 46a, 6447 BJ Merkelbeek-Onderbanken.
Tel. 04492-3018; telefax 04492-4183.
Wij danken u voor het genoten vertrouwen dat u ons geschonken heeft en wensen u een voorspoedig 1995.

NUTH

Gelukkig nieuwjaar
Pisters woonkunst b.v.
Stationsstraat 149, Nuth, tel. 045-241342

Keulen Diepvries
Thullerweg 2, 6361 DJ Nuth
Telefoon 045-243963
wenst al haar clientèle een voorspoedig 1995

Schapenhandel
A. van Ham
Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563
INKOOP VAN SCHAPEN, LAMMEREN EN WOL
wenst zijn cliëntèle en familie een gelukkig nieuwjaar

DIERENHOTEL NUTH
Hunnecum 9,
6361 EG Nuth
Tel. 045-244989
Wij wensen al onze klanten en relaties een gelukkig 1995 en danken u voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar.

TISACO NUTH BV
Industriepark De Horsel - Thermiekstraat 6 - 6361 HB Nuth
Telefoon 045 - 242330 - Telefax 045 - 242359
Verf - glas - vloerbedekking - behang - vitrage - klimmaterialen - zonwering - rolluiken - veranda's - kunststof ramen en deuren
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.
Dealer: altrex
Ladders, trappen, klapsteigers. Op voorraad leverbaar!

Veelzijdig Vakkundig Vertrouwd
TILLMANNS
BOUWSERVICE NUTH BV
Prins Hendriklaan 124 - Brunssum
Tel. 045 - 251818. Telefax 045 - 273727.

Hoeve Smeijsters-Hoek
Dorpstraat 13, 6361 EJ Nuth
045-241273
Tot ziens in onze feestzalen
Wij wensen onze familie, klanten, vrienden en bekenden een gezond 1995

VISSERS AUTOMATEN BV
Daelderweg 23
6361 HK Nuth
Industrieterrein De Horsel
tel. 045-243900
exploitatie van speelautomaten
Wij wensen u een voorspoedig 1995

PAPENHOVEN

ELECTRO BROUWERS
Wij danken u voor het in ons gestelde vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een voorspoedig en gelukkig 1995.
Burg. Houbenstraat 34, Papenhoven, tel. 04498-57274

PUTH-SCHINNEN

autoschade
Jan Vrancken bv
Nagelbeek 1 6365 EH Schinnen Tel. 04493 - 1832
wenst al zijn relaties prettige feestdagen en een voorspoedig 1995

Een gelukkig 1995 wenst u
JE EIGEN SLAGER
JULES HOUTVAST
Stationsstraat 4, Schinnen
Telefoon 04493-1304

Har & Marcel Meens
uw SRV-mannen
Hoeverveldweg 3, 6365 CZ Schinnen
Tel. 04493-2337
Wij wensen alle familie, bekenden, klanten en zakenrelaties een voorspoedig 1995 toe.

Wij wensen al onze klanten een voorspoedig 1995.
elektrotechnisch buro
elektro meens
landelijk erkende installateurs
Nieuwe Markt 3, 6365 BG Schinnen

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.
Canisius-Henssen B.V.
STROOPFABRIEK - SCHINNEN (L.) - 04493-1212

MHEER

Schildersbedrijf
P.A. van Gerven en Zn.
6261 NH Mheer, Dorpsstraat 31. Tel. 04457-1330
wenst familie, vrienden en relaties een voorspoedig 1995

NIEUWSTADT

Aan al onze cliëntèle, vrienden en bekenden hartelijk dank voor het genoten vertrouwen in 1994.
Wij wensen u allen een voorspoedig 1995.
RESTAURANT OP DE VOS
OP DE BAAN 11, NIEUWSTADT
TELEFOON 04498-53008

NOORBEEK

Onderhoudstechniek en Installatie
W & W b.v.
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995
H. Werelds
Paviljoenstraat 11
6255 AH Noorbeek
tel. 04457-1880

NUTH

ULTRASEC TELECOM
bedankt al zijn relaties en wenst iedereen een gelukkig en voorspoedig 1995
Thermiekstraat 12 - Nuth
(t.o. Makro). Tel. 045-244962

Cycles Jan Willemsen
Voor het allernieuwste op wielersportgebied
Wij wensen u een voorspoedig en gelukkig 1995
Bavostraat 118, Nuth, tel. 045-241888

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995
ANTIEK SIMONS NUTH
Dorpstr. 45a Telefoon 045-243437 6361 EK Nuth

RANSDAAL

PIETERS
Ransdalerstraat 40, 6312 AH RANSDAAL
Telefoon 04459-1244
LEVENSMIDDELEN
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.

REIJMERSTOK

DE SMID
't Swingend hart van Limburg
KOM EN SWING MEE
DE SMID Reijmerstok
Dorpsstraat 92, Reijmerstok (L.)
wenst alle buren, klanten, vrienden en bekenden een voorspoedig 1995

ROERMOND

KTD Kena Tuindecor B.V.
Alles voor uw tuin....
★ Chaletwoningen ★ Tuinspeelgoed
★ Blokhutten - Tuinhuizen ★ Schuttingen
★ Serres ★ Tuinverlichting
★ Prieeltjes ★ Tuinmeubelen
Wij wensen allen een voorspoedig en gelukkig nieuwjaar!
Roermond Pr. Bernhardstr. 40B | Bocholt (B) Weerterweg 129 | Bree (B) Peerderbaan 2

Excelsior Tours
Autobus- en Touringcarbedrijf
Mijnheerkensweg 11
6041 TA Roermond
Directie en medewerkers van Excelsior Tours wensen u prettige feestdagen en een goede reis in 1995

ROOSTEREN

KIPPERTRANSPORT MACHINEVERHUUR
v.o.f. TH. NOORTMAN en zoon
Jan Petersstraat 57, 6118 BC Roosteren, tel. 04499-4336
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995

Garage Kusters
Maaseikerweg 38
Roosteren
Telefoon 04499-1071/2264
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.

Texaco servicestation
de heer Eurling en medewerkers wensen u een voorspoedig en gelukkig 1995.
Maaseikerweg 25, Roosteren, tel. 04499-1009

SCHIMMERT

Mechanisatiebedrijf
j. Hamans TUIN & PARK
TRACTOREN & WERKTUIGEN
wenst alle klanten, vrienden en bekenden een gelukkig 1995
Op de Bies 8, Schimmert, tel. 04404-1224/1333

SPRONCKEN
KOELTECHNIEK BV.
SCHIMMERT 04404 - 2348
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995

Autobedrijf Smeets
Bekerbaan 15 - 6333 EH Schimmert
Wij wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995

SCHINVELD

Firma J. Douven en Zn.
BOUWMATERIALEN EN TEGELHANDEL
President Rooseveltstraat 22, 6451 BG Schinveld.
Telefoon 045-254844
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1994.
Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

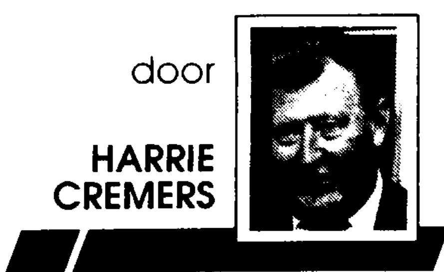
DAKDEKKERSBEDRIJF
J BOGMAN
Voor alle dakwerkzaamheden en reparaties
Het Hellende Dak
Nederlandse vereniging voor dakdekkersbedrijven hellende daken
A ge Water 31
6451 CB Schinveld
Tel. 045-258790
Fax 045-253536
Wij wensen al onze klanten en relaties een gelukkig 1995 en danken u voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar

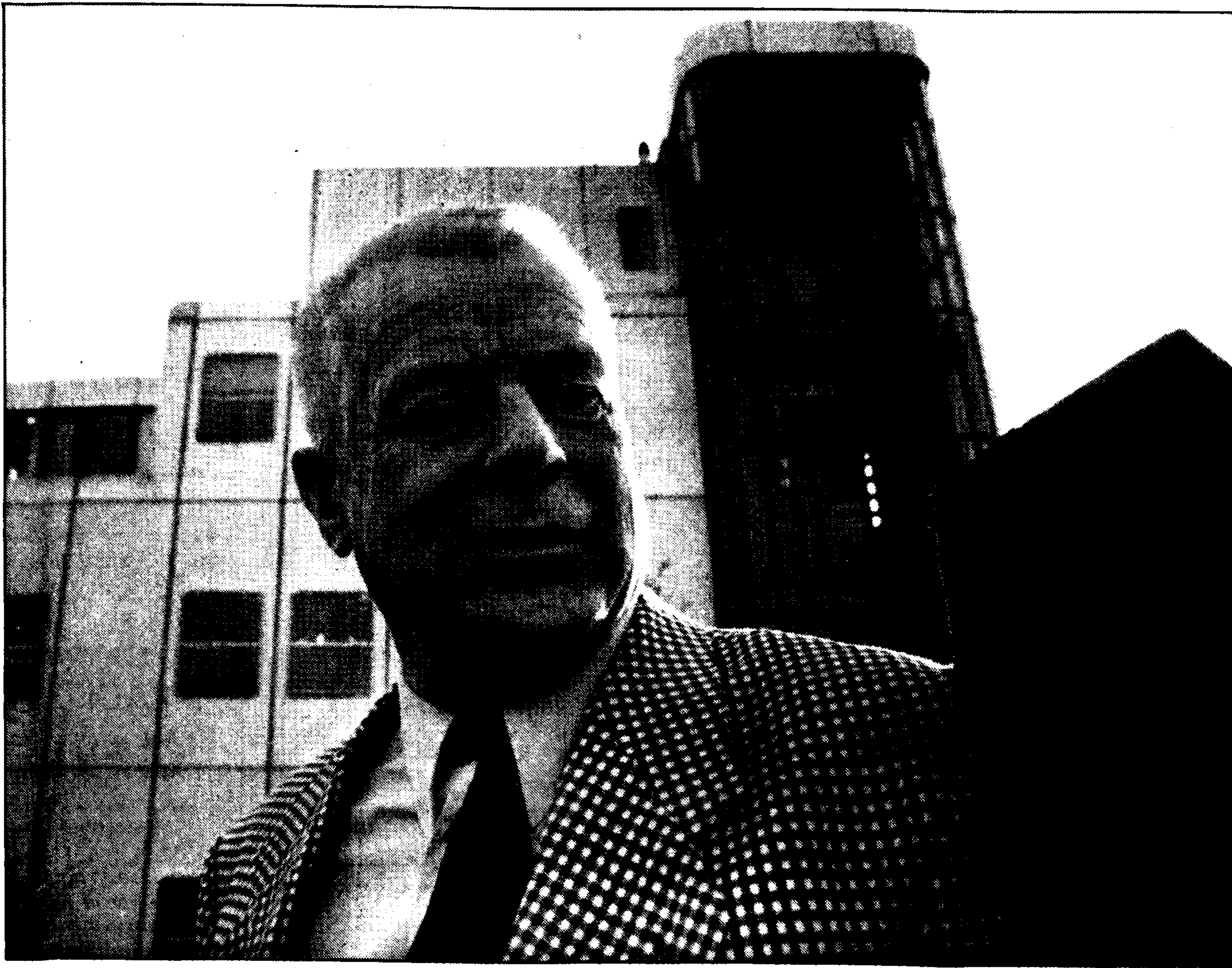
Omroep Limburg, ooit van start gegaan als Regionale Omroep Zuid (ROZ), bestaat op 24 december 1995 vijftig jaar. Een mooie aanleiding om rond die datum ook officieel met het eerste Limburgse tv-station van start te gaan. Maar er zijn kapers op de kust. Ook de Interlokale Televisie Limburg (ITL) heeft plannen om een eigen zender te beginnen, nadat in september was gebleken dat de twee gegadigden het niet eens konden worden over een gezamenlijk station TVL. De kansen liggen gunstiger voor Omroep Limburg. Zij heeft als enige de wettelijke status om bij het Commissariaat voor de Media een zendvergunning aan te vragen. Maar dat is tot nu toe nog niet gebeurd. Anton Post, directeur van Omroep Limburg, legt uit waarom.

Regionale tv kan niet zonder partners

'Duidelijkheid op 20 januari'

door HARRIE CREMERS





● *Anton Post voor het gebouw van Omroep Limburg: 'Wat we zelf aan tv-programma's niet in huis hebben, huren we in.'* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

„Het liefst was ik gisteren al met die Limburgse televisie begonnen. Maar zonder een financiële garantie vraagt Omroep Limburg voorlopig geen zendvergunning aan. Zonder startkapitaal geen solide basis, zeg ik maar." Het klinkt resoluut. Post verwacht veel van een vergadering van provinciale bestuurders op 20 januari. „Dan moet duidelijk worden of we met die toekomstige Limburgse tv binnen of buiten het publieke bestel gaan en wie er zorgt voor dat noodzakelijke startkapitaal." Voor Post moet Omroep Limburg overigens binnen het publieke bestel blijven. De democratisch gecontroleerde kant dus. Maar wel mét reclame, want zonder 'de broodnodige boodschappen' kun je ook regionale tv vergeten.

In het omroepgebouw aan de Maastrichtse Bankastraat spitst Post z'n oren, als hij beroepsmatig luistert naar de radioprogramma's van 'zijn omroep'. Maar hij ziet het met die regionale tv ook zitten. Anton Post (55), afkomstig uit Hillegom, is vertrouwd met het medialandschap. Zo had hij voor zijn komst naar Limburg leidinggevende funkties bij uitgeversmaatschappijen als De Arbeiderspers, Perscombinatie, een vaktijdschriftengroep en een automatiseringsbedrijf. Na zijn aanvankelijke benoeming tot interim-manager in 1991 werd hij directeur bij Omroep Limburg.

Een experiment van drie jaar met regionale tv - de jaarlijkse kosten worden geraamd op vier miljoen - kreeg al eerder groen licht van het bestuur van Omroep Limburg. Op de vraag, wie dat gaat dat betalen, wil Post kwijt dat volgens een in 1988 door Rijks Universiteit Limburg gehouden onderzoek zeventig procent van de Limburgse bevolking vóór regionale tv is. Tachtig procent is zelfs bereid om er voor te betalen.

Post rekent voor dat regionale tv in Limburg mogelijk is, wanneer de inwoners daar zes gulden, mogelijk oplopend tot een tientje, voor over hebben. „Van de vier miljoen die jaarlijks nodig zijn om programma's te maken, zou tweeëenhalf miljoen dus kunnen komen uit 'regionale omroepbijdragen'. De rest - anderhalf miljoen gulden - moeten we uit de pot van de reclamegelden binnenhalen."

Welke naam het tv-station zal krijgen, is nog niet bekend. Omroep Limburg TV? Of misschien Limburg TV? „Elke naam is nog mogelijk, als die maar niet al te lang is," lacht Post diplomatiek, die de perikelen rond TVL aanhaalt. Want al vanaf het najaar van 1992 zaten de Omroep Limburg en ITL, de Interlokale Televisie Limburg (spreekbuis van 26 lokale omroepen) met elkaar aan tafel om te bekijken of zij samen regionale televisie konden realiseren. Het begin was er, maar gaandeweg struikelden beide partijen over onoverkomelijke problemen. Anton Post: „In september 1994 bleek dat verdere samenwerking tussen ITL en Omroep Limburg over TVL er echt niet meer in zat en dat het voor de partijen beter was om uit elkaar te gaan."

Post houdt overigens - sans rancune - de deur voor ITL open. „En dat geldt voor iedereen, die met ons wil samenwerken. Wij blijven op zoek naar partners, want zonder hen gaat het toch niet. Samen televisie van de grond tillen is beter dan dat ieder voor zichzelf bezig is."

De nieuwe Limburgse tv-zender wil in het beginstadium een uurtje per week uitzenden. „Na een half jaar mag dat voor mij een uur per dag worden, maar we zullen eerst ons bestaansrecht moeten bewijzen, " zegt Post, die terloops opmerkt dat de kosten voor het maken van één uur televisie variëren tussen tien- en twintigduizend gulden.

Er lijkt enige spraakverwarring te heersen over de vraag, welke mensen bij de tv van Omroep Limburg (radio en televisie blijven strikt gescheiden van elkaar) 'het gezicht' van de nieuwe tv-zender moeten worden. Freelancers? Losse medewerkers? Dat kan toch niet bij professionele televisie, zeggen de vakbroeders. De verantwoordelijkheid voor wat wordt uitgezonden, kan nooit bij losse medewerkers liggen. Hiervoor heb je een staf van enkele medewerkers in vast dienstverband nodig. Of niet soms? Anton Post: „Natuurlijk gaan wij in zee met stevige contracten." Er is echter een kleine restrictie. „Door het bestuur van Omroep Limburg is de principe-uitspraak gedaan, dat we beginnen aan een experiment van drie jaar. Dat wil dus zeggen dat we in deze beginfase vooralsnog niemand langer dan drie jaar in dienst kunnen nemen."

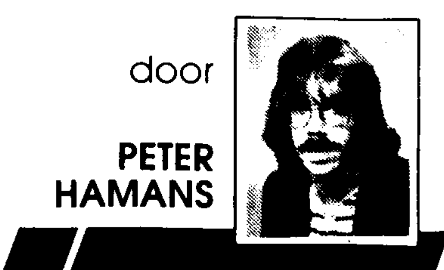
Samenwerking met andere partners ziet Post daarom zeker als een eerste vereiste. Hij vervolgt: „Wat we zelf niet in huis hebben, huren we in. Ik praat nu over professionele tv-makers, die we kunnen aantreffen bij bestaande produktiebedrijven her en der in Limburg. Zeg maar de Limburgse Joop van den Endes of John de Mollen."

'Het valt wel mee met de stank die wordt veroorzaakt door de regionale stortplaats in Schinnen'. Die uitspraak is niet afkomstig uit de mond van de veelgeplaagde milieudeputé Jan Tindemans. En ook niet van een inwoner van pakweg Susteren, die elke week braaf zijn containertje buiten zet en zich verder niet afvraagt wat met de inhoud ervan gebeurt. Nee, deze uitspraak komt van Theo Jongen uit Schinnen, woonachtig in het rustieke gehucht Nagelbeek, letterlijk op een steenworp afstand van de stortplaats. Dichterbij een stort kun je bij wijze van spreken niet wonen. Jongen is het dan ook niet eens met andere omwonenden, die in oktober dit jaar tegenover het Limburgs Dagblad verklaarden, dat ze gek werden van die stank.

De laksheid van de politiek is erger dan de stank in Schinnen

'Overlast valt mee'

door PETER HAMANS





● *Theo Jongen bij het stort van Schinnen: 'Een blokkade helpt echt'.* Foto: PETER ROOZEN

Anderhalf jaar geleden kocht de familie Jongen uit Landgraaf een huis in Nagelbeek. Het gezin werd hals over kop verliefd op de prachtig verbouwde monumentale woning, weggedrukt in een landelijke omgeving. Maar tegelijk op nog geen half minuutje rijden van de autoweg.

Het feit, dat vlak achter hun woning een regionale stortplaats lag, waar jaarlijks een half miljoen ton vuil in de bodem verdween, ja, daar konden de vorige bewoners natuurlijk niet omheen. „Maar het risico van mogelijk stankoverlast namen we op de koop toe. Zo'n huis, zo'n kans, die wilden we niet laten liggen," vertelt Jongen (48) in zijn woonkamer, nog nagenietend van de aankoop.

Dat de vorige bewoners hun stulp kwijt waren geraakt, was in de ogen van andere Schinnenaren een mirakel van de bovenste plank. Want wee het gebeente van de journalist die schrijft dat de stortplaats in het gehucht Nagelbeek ligt. Dat schijnt namelijk niet bij te dragen aan stormachtige ontwikkelingen op de onroerendgoedmarkt in dit Schinnense buurtschap.

Theo Jongen zegt eerlijk hoe de vlag er volgens hem en zijn gezin bijhangt. „Het klinkt misschien raar, maar we ondervinden weinig overlast van de stortplaats. Echt waar. We konden de hele zomer gezellig buiten zitten en eten, van 's morgens vroeg tot 's avonds laat, en hebben weinig stank geroken. We waren dan ook erg boos toen in oktober van dit jaar in het Limburgs Dagblad een artikel verscheen met uitlatingen van mensen bij ons in de straat, dat de stank niet te harden was."

Dat die buren hun ramen moesten afplakken in verband met de zurige geur die uit het gapende gat omhoog kroop, dat was toch kolder, in optima forma? Jongen, projectleider bij een aannemingsbedrijf, had er nog een lang ingezonden stuk over geschreven naar de krant, maar de brief op het laatste moment in de prullenbak gegooid. „Je bereikt er toch niets mee."

Mocht tot zover de indruk zijn ontstaan dat Theo Jongen de aanwezigheid van een stort in zijn achtertuin beschouwt als een nietige bijkomstigheid, dan is hij de eerste om dat beeld te corrigeren. Want als lid van de Schinnense Milieugroep nam hij onlangs deel aan de blokkade van de stortplaats om op deze wijze een strengere controle en het terugdringen van de stankoverlast af te dwingen.

„En we wilden dat gedeputeerde Tindemans naar Schinnen kwam. Hoe slecht het weer ook was en hoe hard het ook regende. Nee, zei Tindemans, kom maar naar Maastricht."

Theo Jongen windt zich zichtbaar op als hij de in zijn ogen hautaine houding van de politicus navertelt. Hij kromt zijn rechterwijsvinger en beweegt hem heen en weer. „'Nee hoor Tindemans,' zeiden wij, 'kom jij maar mooi naar Schinnen. Wij gaan niet eerder weg, voordat jij hier bent geweest.' En hij kwam!" Twee weken later dreigde de provincie forse boetes uit te delen als het Streekgewest Westelijke Mijnstreek zich niet aan de regels op de stortplaats zou houden. Op licht triomfantelijke toon: „Zie je wel dat het geholpen heeft."

Het is niet zozeer de vermaledijde stank die gedragen door ongunstige winden af en toe de Nagelbeekse tuinen en woningen binnenwaait. Het is in Jongens ogen de verdomde arrogantie van de macht als het gaat om het bewaken van de leefbaarheid en de woongenot van de bevolking. En als er al sprake is van een terugtredende overheid, dan toch zeker en vooral op het gebied van de zorgzame samenleving.

Het telefoonnummer van de klachtenlijn kent hij dus uit zijn hoofd. „We hebben in de Milieugroep afgesproken dat we 'Maastricht' platleggen, als er weer iets aan de hand is. Bellen, bellen en nog eens bellen. Ik heb tientallen keren getelefoneerd in de afgelopen maanden om incidenten te melden, overdag en in het holst van de nacht. Maar denk je dat je ooit een reactie krijgt? Nooit! Als ik vraag om teruggebeld te worden, zullen ze 'dat doorgeven'. Maar aan wie? En wanneer? Dát is mijn irritatie. Noem het frustratie. We hebben met de Milieugroep karrevrachten brieven geschreven naar de provincie in de hoop dat daar iets mee gedaan werd. Later hoor je dan van Tindemans dat 'helaas' brieven te laat of helemaal niet zijn beantwoord. Ze zijn gewoon blijven liggen in een la. Waarom? Wat gebeurt met die brieven?"

Jongen heeft een commercieel beroep. De rillingen lopen hem af en toe over de rug als hij ziet hoe de ambtelijke wereld in elkaar steekt. „Als ik mijn werk niet goed doe, word ik bij wijze van spreken al na vijf minuten op m'n vingers getikt. Maar die provincie... Ik moet milieuheffing betalen, ik moet milieubelasting betalen, afvalstoffenheffing, reinigingsrechten. En wat krijgen we ervoor terug? Een overheid die regels aan haar laars lapt, die niet terugbelt als je klaagt en die brieven niet beantwoordt."

Dat de politiek steeds minder vertrouwen van de mensen geniet, daar is zij dus zelf debet aan, oordeelt Theo Jongen. „Kerosine lozen boven Geleen? Dat mag, meneer. En die oost-westbaan? Die komt er toch, meneer. Al kost ze 300 miljoen gulden méér en al maken ze er later een skelterbaan van, die baan kómt er. Het zijn prestige-objecten en die komen er, welke prijs ook betaald moet worden."

De laatste zes weken stonk het in Nagelbeek méér dan het gezin Jongen tot dan toe gewend was. Echtgenote Fienie komt erbij staan. „Af en toe draait mijn maag om en soms moet ik de ramen sluiten." Jongen nu toch maar strijdbaar: „Als het te lang gaat duren, gooien we de zaak weer dicht. Een blokkade helpt echt. Dan laten we Tindemans maar weer naar Schinnen komen."

SCHINVELD

kruitz/elektro
6451 BG Schinveld
Pres. Roosevelt straat 12
Telefoon 045-281275
Wij wensen al onze vrienden, klanten en relaties een gelukkig en voorspoedig 1995

SIMPELVELD

A. Bleijlevens
Rolduckerweg 54
6369 GV Simpelveld
Tel. 045-441280
Vlees- en vleeswaren
Bedankt voor het vertrouwen in 1994 en wij wensen u een gelukkig 1995

Wij danken voor het vertrouwen in 1994 en wensen u een gelukkig en gezond 1995
Finy Bleijlevens dames mode simpelveld
Panneslagerstraat 15, Simpelveld, tel. 045-442496

Wij wensen onze cliëntele een voorspoedig 1995
Moonen Optiek
Voor beter zien en horen
Kloosterstraat 2, 6369 AE Simpelveld

Bedankt voor uw vertrouwen, en een gezond 1995!
HILHORST bv TEGELWERKEN
Showroom - Tegelverkoop
Stationsstr. 29-31
postbus 21046
6369 ZG Simpelveld
Fax kantoor: 045-440077
Tel. magazijn: 045-444542 Fax magazijn: 045-440973

SITTARD

ijssalon - lunchroom - pizzeria
Latino
Lizy Massaro
Franco Priori
Wij wensen u een gezond en gelukkig 1995
Steenweg 54
6131 BG Sittard
Telefoon 046 - 519128

MODESCHOENEN bormans
Steenweg 27-29, 6131 BB Sittard
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en als team maken wij ons sterk om ook in 1995 u weer van een goed advies te voorzien.
Wij wensen u een fijn 1995.

Gelukkig nieuwjaar toegewenst door
Rad Prevoo
Rijksweg Nrd. 188 - 6136 AL Sittard
Tel. 046-512434 - Fax 046-580662

Autoschade Kurvers
Nusterweg 67a, 6136 KT Sittard. Tel. 046-516066
Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar.
Wij wensen onze vrienden en relaties
EEN VOORSPOEDIG EN GELUKKIG 1995

KRAMER
LOONZAGERIJ-SCHAVERIJ
Handelsstraat 12
6135 KL Sittard
Tel. 046-516212
Ook voor trespa zagen en rockpanelzagen, tevens schaven, zagen en profileren van alle houtsoorten.
Wenst al zijn clientèle een gelukkig en voorspoedig 1995

Dames/heren
SALON DE COIFFURES
JOHNNIE
voor de betere verzorging van uw haar
Oude Broeksittarderweg 13
6131 HE Sittard, tel.: 046-519015
wenst alle klanten en bekenden het allerbeste in 1995.

Hotel-café de Limbourg
Markt 22, 6131 EK Sittard, tel. 046-518151
wenst alle cliëntèle een voorspoedig en gezond 1995!

Garage Thieu Vroomen
wenst alle cliëntèle, vrienden, kennissen en familie veel geluk en goede wensen in het nieuwe jaar.

BESCHADIGD, PECH OF ONDERHOUD VERBIND BEX BELLEN
046 - 51 96 64
RENAULT BEX
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.
GEOPEND
maandag t/m vrijdag: van 8.00 tot 18.00 uur
zaterdags alleen verkoop: van 10.00 tot 17.00 uur
Werkplaats en magazijn zijn gesloten tussen 12.15 en 13.00 uur
Directie M. Bex
Verkoop Wim Severens, toestel 219
Onderdelen Ruud Bex, toestel 203
Werkplaats receptie schade } Harrie van Uden, toestel 206

Industrial Cleaning
Tanktransport
Waste Logistics
REYM
Nusterweg 139, Sittard
Tel. 046-510647,
fax 046-517558
Prettige feestdagen en een voorspoedig 1995

Dick Schreuder Assurantiën
De beste wensen voor 1995!
Philip de Croystraat 14
6137 HK Sittard
Telefoon: 046 - 520989
Fax: 046 - 583948

Wij wensen u een goed vakantie- en rekreatiejaar!
REKREATIE SPECIALISTEN
BECKERS Sittard
Handelsstraat 22-24-31
(Handelscentrum Bergerweg), Sittard
Kip + Wilk caravans
Conway + Inesca vouwwagens
Willerby en Excelsior sta-caravans
Grote rekreatie-supermarkt, outdoor shop en tentenhal

STEIN

De direktie en medewerkers van
JB aannemingsbedrijf VREDEGOOR & BAGGEN b.v.
wensen u een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar
Gommerswijk 66, Stein, tel. 046-339526

Henk Soons
WONINGINRICHTING
Smeetsstraat 46, Stein, tel. 046-338111
Wij wensen iedereen een voorspoedig 1995

L.W.J. Meuleberg
Aannemingsbedrijf van grond-, sloop-, en straatwerken
Recycling beton, bouw- en sloopafval
Nieuwstraat 19, Stein, tel. 046-333181/338731
Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1994. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1995.

SUSTEREN

ROVER
AUTOMOBIELBEDRIJF FA. MOORTHAEMER
wenst u een voorspoedig en gelukkig 1995.
Oude Rijksweg Noord 16
Susteren, tel. 04499-1549

Wij wensen iedereen een voorspoedig en gelukkig 1995
carrosserie philippen b.v.
baakhoverweg 45 - 6114 rg susteren
tel. 04499-2929 - fax 04499-2505

UBACHSBERG

Wij wensen onze clientèle, familie en bekenden allen een
zalig en voorspoedig nieuwjaar
Isolatiebedrijf
H.J. Crombach b.v.
Colmond 10a
6367 HE Ubachsberg
Tel. 045-751818
Fax 045-751175
Akoestische-, koude- en thermische isolaties, prefab plaatwerk, dakbedekkingen

ULESTRATEN

Machinehandel
HENSEN-LATASTER B.V.
Beekerweg 77, Ulestraten,
tel. 043-642762
wenst al zijn afnemers, familie en vrienden een zalig en gelukkig nieuwjaar.

LANDBOUWMECHANISATIEBEDRIJF
HUB SCHOUTETEN
RENAULT-TRACTOREN
Genzon 15, Ulestraten, telefoon 043-643210
wenst cliëntele, vrienden en bekenden een zalig nieuwjaar

AUTOMOBIELBEDRIJF
Jo ten Oever BV
en medewerkers
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en wensen u
Prettige Kerstdagen en een voorspoedig 1995
Vaesrade-Nuth, tel. 045-242025
m.i.v. 01-01-1995: Thermiekstraat 10 (t.o. Makro), tel. 045-245245

Wij wensen alle stervelingen op deze aardbol een voorspoedig en gelukzalig 1995.
Ladderfabriek
Zeegers V.O.F.
Burg. Visschersstraat 129
Tel. 043-642077. Ulestraten.

Transport & brandstoffen
P. BRASSE & ZN
Gr. Berghem 42 Ulestraten
wenst alle klanten, vrienden en bekenden het allerbeste in 1995
043 - 642061

URMOND

Officiel Service Dealer
RENÉ LEMMENS
Prettige feestdagen en een goed 1995!
Heirstraat 28, 6129 PK Urmond. Tel. 046-331510.

VAALS

Meva Assurantiën
Beemderlaan 8
6291 GM Vaals
Tel. 04454-68425
Fax. 04454-61435
Wij danken voor het genoten vertrouwen in het jaar 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.
Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken
Financiële diensten

jean cohlst - schilderwerken
6291CLVaals - telefoon04454-62130 - fax04454-64054
wenst u een voorspoedig 1995

Eigen, erkende servicedienst voor de diverse merken
VOOR KWALITEIT EN GARANTIE
RADIO en TELEVISIE
GEELEN B.V.
Maastrichterlaan 78, Vaals, tel. 04454-61943/61792
Kloosterstraat 4, Simpelveld, tel. 045-445070
Fam. Geelen dankt u voor het genoten vertrouwen in 1994 en wenst u een gelukkig en voorspoedig 1995.

VAESRADE

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1995.
W. FEIJTS - AUTO'S
Uw adres voor nieuwe en gebruikte personen- en bedrijfsauto's.
Reparatie, revisie, plaatschade, spuiten en onderhoud.
Vaesrade 61-63, 6361 HH Vaesrade-Nuth
tel. 045-243317

VALKENBURG

Wij wensen u een voorspoedig en gelukkig nieuwjaar toe.
De Geulhemermolen
Geulhemerweg 49, Geulhem-Valkenburg
Tel. 04406-40449

Dank voor het in ons gestelde vertrouwen. Wij wensen een ieder een voorspoedig en gezond 1995 toe!
FRISSEN B.V.
* Divisie industrie
* Divisie landbouw
* Divisie tuin & park
Vroenhof 86-92,
Valkenburg a/d Geul
Tel. 04406-40336*
Fax 04406-42115

VILT

Dank voor het in ons gestelde vertrouwen en wensen een ieder een voorspoedig en gezond 1995 toe.
Centrale-verwarmingbedrijf Gas-Water en Sanitair
MAIGRAY B.V.
RIJKSWEG 129
VILT-BERG EN TERBLIJT
TELEFOON 04406-40505

VOERENDAAL

Een voorspoedig 1995 wenst u
ambachtelijk brood- en banketbakkerij
Gebr. Scheepers
Kerkstraat 36, Ubachsberg tel. 045-751358
filiaal Tenelenweg 16, Voerendaal tel. 045-750163

chris adams VERKEERS-INSTRUCTIEBEDRIJF ANWB ERKEND
Een goede rijschool needs 3 generaties lang
Wij wensen u een gezond, gelukkig en vooral veilig 1995.
Mirbachstraat 14
6367 CW Voerendaal
Tel. 045-751718
Fax 045-752665

CYCLE CENTER
Verkoop, verhuur en reparaties
Valkenburgerweg 12, Voerendaal, 045-754244
Tevens adres verhuur
Oosterweg 26, Valkenburg, 04406-15338

Garage Sebregts & Co
Lindelaufergewande 8
6367 AZ Voerendaal
Wij wensen u een voorspoedig 1995

NILWIK V.O.F.
Installatie- en handelsbedrijf
Centrale verwarming - Gas - Water - Sanitair
wenst u een zalig uiteinde en een gelukkig 1995
Heerlerweg 126 - 6367 AG Voerendaal - Telefoon 045-752299

Bergseweg 20
Kunrade-Voerendaal
Tel. 045-752769
conen bouw bv
wenst iedereen een voorspoedig en gelukkig 1995.

COZA APK-keuringsstation
wenst u een gelukkig en voorspoedig 1995 en u voor het in ons gestelde vertrouwen in 1994.
Ook in 1995 staan wij weer geheel voor u klaar.
Heerlerweg 134, Voerendaal
tel. 045-753627

hoenshuis golf bv
Hoensweg 17, 6367 GN Voerendaal, tel. 045-753300/fax 045-750900
Directie en medewerkers van Hoenshuis Golf BV wensen iedereen een voorspoedig, slagvaardig en gezond 1995

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1994. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.
SPEKHOUWERSTRAAT 12
VOERENDAAL TEL. 045-750661

WIJNANDSRADE

"Hondentrimsalon-LOUSAN"
wenst iedereen een goed en gezond 1995
Louis en Anita de Rijk
Drummenstraat 2, Wijnandsrade. Telefoon 045-244867

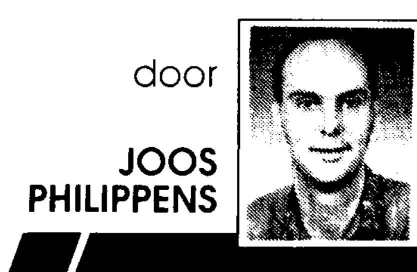
Autobedrijf
Mennens-Tijssen
Vink 6, Wijnandsrade
045-242043, Citroën service agent
wensen cliëntèle, familie, vrienden en bekenden een voorspoedig 1995

Neem in Heerlen het woord drugs in de mond en bijna iedereen vliegt in de gordijnen. Maar sinds november heeft de stad een landelijke primeur in de vorm van de softdrugswinkel van ex-politieman Bert Stelten. Dat initiatief viel samen met een enquête, die uitwees, dat een kwart van de Tweede-Kamerleden de afgelopen tijd softdrugs heeft gebruikt. De Heerlense gemeenteraad kijkt met gemengde gevoelens tegen de nering van Stelten aan. Het liefst zou zij diens winkel gesloten hebben. Maar het is niet uitgesloten dat Heerlen een achterhoedegevecht levert. De softdrugswinkel mag hopen op de blowende parlementariërs in Den Haag.

Softdrugswinkel hoopt op joints rokende Kamerleden

'Blowin' in the wind'

door JOOS PHILIPPENS





● *De softdrugswinkel in Heerlen hoopt op de zegen van blowende Haagse Kamerleden.* Foto: FRANS RADE

Een fles wijn koop je in de supermarkt. Dat vindt iedereen normaal. Maar hasj aanschaffen in een winkel, daar kijkt Jan Modaal vreemd van op. Want hasj valt onder de noemer softdrugs. Nu zijn softdrugs niet goed voor je lichaam, net zo min als drank en tabak dat zijn. De een drinkt whisky, de ander paft dikke sigaren weg en een derde rookt hasj.

Het Consultatiebureau voor Alcohol en andere Drugs (CAD) wijst al jaren op een merkwaardig fenomeen: over drugsoverlast wordt massaal hel en verdoemenis gepreekt, terwijl toch met name alcohol voor veel meer (verborgen) leed en overlast zorgt. Hele gezinnen gaan kapot aan een drinkende vader, moeder, zoon of dochter. Daar lees je echter relatief weinig over. De 'maatschappij' houdt haar kiezen op elkaar. Want we drinken vrijwel allemaal ons glaasje pils of nippen regelmatig aan onze port of Coebergh. Dus wie zijn wij om dan veroordelend te praten over anderen die misschien wel wat erg veel drinken? Dan heb je toch boter op je hoofd?

Maar geldt dit alles ook voor (soft-)drugs? Ja en nee. Recentelijk erkende ruim een kwart van de Tweede-Kamerleden de afgelopen tijd softdrugs gebruikt te hebben. Een opvallend, maar niet onbegrijpelijk cijfer. Tenslotte zijn de huidige Kamerleden veelal van de jaren-zestig-generatie die, al kijkend naar Woodstock en luisterend naar Bob Dylans 'Blowin' in the wind' -en wie weet de vrije liefde bedrijvend?-, het genot van de cannabis ontdekten. Voor hen past het dus ook niet om anderen te veroordelen die af en toe een jointje roken. Precies als bij drank.

De bekentenis van de Kamerleden zou kunnen duiden op een doorbraak. Maar het is zeer waarschijnlijk dat de volksvertegenwoordigers een paar meter te ver voor de fanfare uit lopen. Voor de publieke opinie bestaat er nog steeds weinig verschil tussen de gemoedelijke jointroker en de ernstig verslaafde heroïnegebruiker. Want drugs = drugs = slecht.

Nu zal niemand ontkennen dat de rondhangende, sjofel geklede heroïneverslaafden, zoals rond het Heerlense station, een gemakkelijk te veroordelen onderwereld vormen. We zien in hen criminelen (wat soms klopt), maar zelden zieken (die ze in de meeste gevallen zijn). Tegen zo'n groep kun je je dus gemakkelijker afzetten. En ons geweten is gesust. Zij zijn slecht en daarmee vergeleken zijn we zelf best goed.

Dat ongenuanceerde beeld is deels ontstaan doordat op een aantal plaatsen zowel hard- als softdrugs verkocht worden. Wie daar z'n grammetjes hasj gaat halen, komt automatisch in een omgeving terecht waar ook harddrugs worden verhandeld. De politie rolt alleen al in het centrum van Heerlen elke maand zo'n drugspand op. Toch bijven er nog altijd een stuk of zeventig over.

Koffieshops daarentegen worden ongemoeid gelaten, tenzij er harddrugs in het spel zijn. Niks nieuws onder de zon. Zo gaat het al jaren. Het is een beetje als de eeuwige strijd tussen Tom en Jerry.

Maar hasj in je boodschappentas, gehaald tussen een bezoek aan Albert Heyn en de slager, daar kijkt niet alleen Heerlen van op. Ex-politieman Bert Stelten kreeg in zijn softdrugswinkel de hele landelijke en zelfs internationale pers op bezoek. Hij heeft nu een 'radiostilte' ingelast.

Stelten heeft één aspect heel erg mee. „Er is tot op heden geen enkele melding van overlast binnen gekomen," laat ook de politie weten. Stelten stopt blijkbaar klanten een lolly in de mond, waardoor ze rustig zuigend naar huis gaan. Schreeuwen kan dan niet.

Toch toonde burgemeester Jef Pleumeekers zich allerminst blij met de zaak. Het plan van Stelten om de hasjverkoop te controleren door een netwerkje van vijf winkels te starten, onder auspiciën van de gemeente, vond hij niet goed. Regio-manager Laurens Melisie van het CAD toonde zich wel voorzichtig positief: „Hoe meer controle hoe beter."

De ex-politieman betoogde in november dat hij niet alleen opkomt voor zijn eigen portemonnee, maar ook voor de belangen van de hobbyblower die geen vlieg kwaad doet. Maar het overtuigen van de door alle drugsellende uiterst sceptische Heerlense overheid zal hem veel tijd kosten.

Het is nog maar de vraag of Stelten die tijd krijgt. De gemeente bindt immers de strijd aan met de koffieshops (en vooral die waar zowel hard- als softdrugs worden verkocht). En voor de softdrugswinkel is dan snel een dodelijk artikeltje uit de Opiumwet gevonden.

In de optiek van de gemeente kun je in dit soort gevallen immers beter snel optreden, want anders vindt straks de rechter dat Heerlen Softies gedoogd heeft.

Maar of de gemeente nou ingrijpt of niet, de hele Heerlense kwestie is misschien toch vooral een achterhoedegevecht.

Want niet alleen blowt een op de vier Tweede-Kamerleden wel eens, een nog veel grotere groep (twee op de drie Kamerleden) pleit ronduit voor legalisering van hasj en marihuana. Dit kan alleen vanuit de wetenschap dat hasj een geheel ander middel is dan heroïne of cocaïne.

De wet veranderen is prima, maar dat moet je wel eerst garanties zien in te bouwen dat soft- en harddrugs zorgvuldig gescheiden verkocht worden. Pas dan doorbreek je ook de vooroordelen over hasj. Typisch zo'n kwestie waar verhitte Kamerdebatten over kunnen ontstaan.

De Heerlense jointroker (en met hem ook ondernemer Bert Stelten) kijkt dezer dagen desalniettemin hoopvol naar Den Haag. En steekt er peinzend nog eentje op.

Waar hebben vijf rechercheurs van het Interregionaal Rechercheteam (IRT) Zuid-Nederland zich acht maanden intensief mee bezig gehouden? Enkel met de frauduleuze praktijken in twee Zuidlimburgse faillissementszaken?

Het antwoord op deze veel gestelde vraag moet bijna zeker 'nee' luiden. De Interregionale Rechercheteams werden immers opgericht om de georganiseerde misdaad te bestrijden. In Limburg wordt momenteel onderzocht of er crimineel geld is witgewassen. Tijdens dit onderzoek is de Heerlens/Roermondse advocaat mr. Georg A. Winters in de decembermaand van 1994 pas goed in opspraak gekomen.

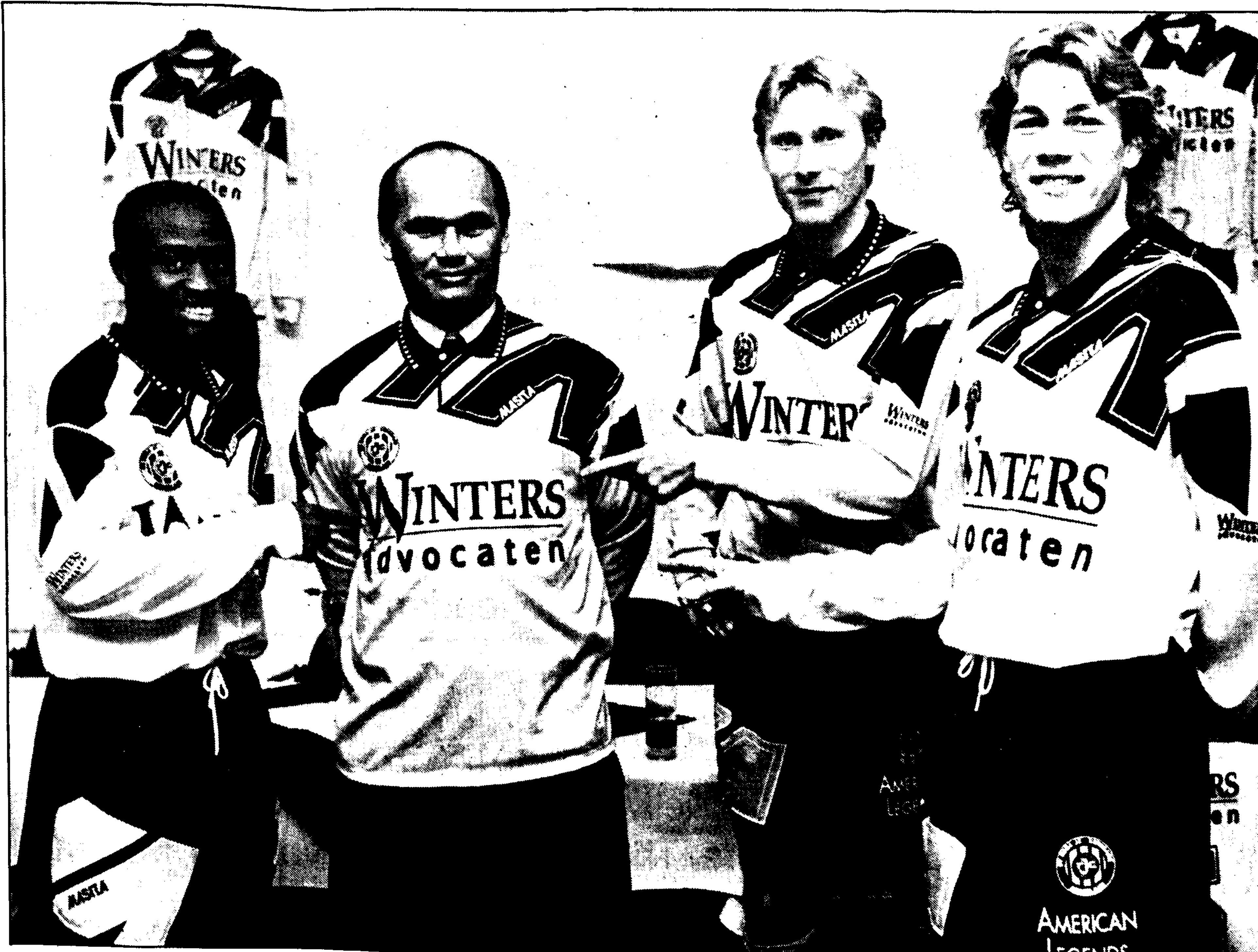
Tot deze week was Winters kantoor tevens shirtsponsor van Roda JC. De opmerkelijke bekendmaking, afgelopen donderdag, dat de twee partijen uit elkaar gaan, is voorlopig het hoogtepunt in een spraakmakende affaire, waarvan het einde nog niet in zicht is. Deze 'wedstrijd' is dus nog niet afgelopen. De tweede helft moet nog beginnen. Een tussenbalans.

Ex-shirtsponsor Roda JC niet onbesproken

'Nieuwe arrestaties volgen'

door THEO SNIEKERS en MAURICE UBAGS





● *Advocaat en -inmiddels- ex-shirtsponsor Georg Winters (tweede van links) met de Roda-spelers Babangida, Hofstede en Huiberts (v.l.n.r.).* Foto: THEO GIJZEN.

„Nieuwe aanhoudingen worden verwacht." Dat laat justitie steevast weten sinds de grote politie-actie van 30 november jongstleden. Daarbij traden zes rechters-commissaris, 125 agenten en ook nog diverse officieren van justitie in het strijdperk. Op 27 plaatsen in Nederland, België en Duitsland werden (huis)zoekingen gedaan. Met als voorlopige oogst: zeven verdachten en een kamer vol dossiers.

Het onderzoek richt zich op onder meer frauduleuze praktijken bij de faillissementen van aannemingsbedrijf Jan Diederen uit Geleen en het Heerlense kledingbedrijf BC Venture. Miljoenen guldens zouden voor de neus van de schuldeisers zijn weggesluisd. Diederen zou ook steekpenningen hebben betaald.

De naspeuringen naar de gang van zaken bij het aannemersbedrijf en de kledingfirma maken echter slechts deel uit van een groter onderzoek, meldt justitie in het persbericht van 30 november.

Maar waar dat grotere onderzoek zich op richt, wordt er niet bij gezegd. Op het witwassen van crimineel (drugs)geld soms? „Dat wil ik bevestigen noch ontkennen," laat een woordvoerder van de politie weten.

Mr. Georg Winters zelf biedt hierover meer uitsluitsel. Justitie bekijkt of zijn kantoor betrokken is bij het witwassen van drugsgeld, onder meer afkomstig van Brabander Leo van Pelt, zo laat de Heerlense advocaat aan diverse media en bij herhaling weten.

Zowel Van Pelt – die in Frankrijk bij verstek tot 18 jaar cel is veroordeeld, maar goede hoop heeft dat dat vonnis uiteindelijk zal worden vernietigd – als Winters beweren in ieder geval dat er van dat witwassen geen sprake kan zijn.

Integendeel. Fiscaal jurist Winters heeft juist de halve aardbol afgereisd om vermogen van zijn cliënt Van Pelt naar Nederland terug te halen, niet om het weg te sluizen. Aldus de advocaat en de zakenman tegenover het Limburgs Dagblad. Dit werd mogelijk, nadat het gerechtshof in Den Bosch in 1992 had geoordeeld dat niet bewezen was dat het vermogen van de Brabander uit de drugshandel afkomstig was. De belastingdienst was die mening trouwens wel toegedaan.

Ondertussen duikt de naam Winters voortdurend op bij de eerder genoemde bedrijven die in Limburg in de justitiële schijnwerpers zijn komen te staan.

Winters was commissaris bij Diederen en vertegenwoordigde de holding van dat bedrijf tijdens de behandeling van het faillissement voor de rechtbank.

Winters was ook de eerste volle aandeelhouder van de Nijmeegse beleggingsfirma BBM Project bv, dat een miljoen gulden in het noodlijdende Diederen stak. De helft van dat geld was afkomstig van Van Pelt, die in juli van dit jaar tijdens een rechtszitting nog een (tevergeefse) wanhoopspoging verrichtte om Diederen holding voor het bankroet te behoeden.

Dat het laatste woord over dit IRT-onderzoek nog niet gezegd is, mag duidelijk zijn. De curatoren die het faillissement van de Diederen-bedrijven onderzoeken, hebben in hun laatste tussenrapport opnieuw opmerkelijke zaken uit de doeken gedaan. Deze keer valt niet alleen de naam van Winters, maar ook van zijn kantoorgenote mr. M. Sijbers. Zij zouden de curatoren valse documenten hebben toegezonden.

De curatoren hebben van die gang van zaken rond die valse documenten, die overigens door anderen ondertekend zijn, aangifte gedaan bij het IRT-Zuid. Of en wie justitie hiervoor nog ter verantwoording zal roepen, moet de toekomst leren.

Inmiddels is een nieuw boedelverslag uit. Deze keer weer in het andere door het IRT bekeken faillissement, dat van BC Venture. Nadat de eerste curator in het faillissement mr. E. Rutten een jaar lang niets opmerkelijks vond, stootte zijn opvolger, mr. F. Udo, op allerlei ongerijmdheden. Ook hiervoor heeft justitie grote belangstelling.

Er kan dus geen twijfel over bestaan, dat het onderzoek naar het doen en laten van advocaat Winters door justitie zal worden opgevoerd. Roda JC, op dit moment nog ongeslagen in de competitie en een trotse nummer twee op de ranglijst na het ongenaakbare Ajax, kan de afgelopen weken nauwelijks gelukkig zijn geweest met alle publiciteit rond zijn – sinds een dag – ex-sponsor. Want wie wil er nu in een shirt spelen, waarop de naam voorkomt van een bedrijf, dat zo vaak – terecht of ten onrechte – in verband wordt gebracht met praktijken, die het daglicht niet kunnen verdragen?

OOK IN 1995 WEER TOT UW DIENST

Uw getoonde belangstelling bij de opening van onze zaak was hartverwarmend. Hartelijk dank hiervoor!
Wij wensen eenieder een gezond en gelukkig nieuwjaar!

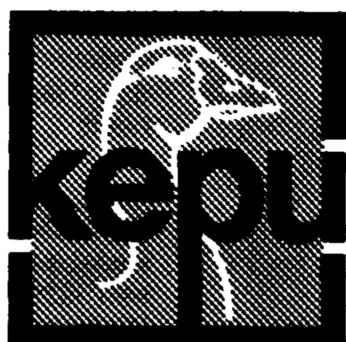


Caspar Kleijntjens en Will Heinemans
Emmaplein 4, Heerlen
Tel. 045-741525, fax 045-711680

Wij danken u voor het in ons bedrijf gestelde vertrouwen en wensen u in alle opzichten een voorspoedig
1995

KUNSTSTOF „BRUNSSUM"
Brunssum, Trichterweg 7, tel. 045-231045

Directie en personeel van B.V. Kepu Z.B. wensen u een voorspoedig



1995

Ganzeweide 175, 6413 GE Heerlen

Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig 1995.

VERBOOM B.V.

Afd. AUTODEMONTAGE
Leemkampsweg 2a, Heerlen
Afd. BEDRIJFSWAGENS
Wijngaerdsweg 62b, Heerlen

Wij bedanken u voor het genoten vertrouwen in de afgelopen jaren en wensen u een voorspoedig 1995

MAY FLOWER
ORIËNTAL RESTAURANT
Chinese en Indonesische specialiteiten
一新酒樓
Voor reserveringen: 045-221921
Allée 11 (nabij kasteel Amstenrade), 6446 RA Brunssum

Wij wensen al onze clientèle een voorspoedig
1995
Modehuis Boosten
Akerstraat-Nrd. 156
HOENSBROEK



FIAT
Een gezond en veilig 1995
wenst u
AUTOCENTRUM SANDERS
Akerstraat 128, Brunssum
Tel. 045-251644

Wij wensen onze klanten een voorspoedig
1995
Europcar Inter rent
Heerlen - Maastricht
045-725666 - 043-645430

thanks Happy New Year
merci Bonne Année
dank u Gelukkig Nieuwjaar

Dank aan onze relaties voor een succesvol 1994. Petje af voor onze uitzendkrachten. Dankzij jullie inzet en bijdrage heeft Kelly Uitzendburo in 1994 haar reputatie hoog en haar relaties tevreden gehouden.

Kelly Uitzendburo Heerlen:
Erika Aalders, Theo Claus, Nicole van der Mullen en Silvia Hüntemann

KELLY
UITZENDBURO
kan elk seizoen aan uw wensen voldoen

Wat schrijvers lazen in 1994

Een eigenaardige activiteit: heel stil liggen of zitten met een pak bij elkaar gebonden papier op schoot, en om de paar minuten een van die vellen papier omdraaien; uren-, soms dagenlang. Van activiteit is dus nauwelijks sprake, niettemin is er een uitdrukking voor: 'een boek lezen'. Sommige mensen lezen er een per jaar, anderen een per maand, er zijn zelfs gekken die er een per week lezen. Er moeten dus heel veel mensen zijn die boeken schrijven, anders valt er niets te lezen. Lezen die schrijvers van boeken nu ook boeken? En of, heel wat zelfs. Het Limburgs Dagblad vroeg dertien schrijvers die enig verband met de provincie Limburg hebben, wat zij in 1994 lazen, en goed bevonden. Hun lijstjes staan op deze pagina. En daarnaast de voorkeur van drie mensen die je 'professionele lezers' zou kunnen noemen, namelijk de samensteller van en twee medewerkers aan LD's driewekelijkse boekenpagina.



● *Emma Crebolder*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Emma Crebolder

Rond Christus' geboorte schreef Ovidius zijn *Metamorphosen.* Mede dankzij de nieuwe vertaling werd ik op het ritme van de verhalen ademloos meegevoerd. De zondvloed is er in beschreven en ik meen er een andere grote natuurramp in te lezen: de breuk die het Afrikaanse continent in het Oosten openscheurde. In die lange kloof schrijden nu giraffen en de oudste mensenresten zijn er gevonden. Het Paradijs dus. Welnu, de gelijknamige roman *Paradijs* van Abdulrazak Gurnah laat daar de geschiedenis van een Swahili-jongen spelen. De sfeer op de kusten van de Indische Oceaan wordt indringend verteld. Omdat ik de taal en het gebied ken, is dit een persoonlijke legende voor mij, terwijl ik Ovidius' *Metamorphosen* als een universele legende ervaar.

1. Ovidius; *Metamorphosen.*
2. A.Guznah; *Paradijs.*
3. Elly de Waard; *Eenzang twee.*
4. Sembene Ousmane; *Niiwam.*
5. Maarten Doorman; *Steeds mooier.*
6. Patricia de Martelaere; *Een verlangen naar ontroostbaarheid.*
7. Frans Budé; *Maaltijd.*
8. Ciska Muller; *Verloren zoon.*
9. Elisabeth Marain; *De vluchtelingen.*
10. Lewis Mkosi; *De Vermissing.*

Willem H. Veldhuizen

1. Theo Thijssen; *In de ochtend van het leven.*
2. A.van Wilderode; *Ex libris.*
3. Gerard Reve; *Brieven aan Josine M. 1959-1982.*
4. J.Bernlef; *Vreemde wil.*
5. Leo Herberghs; *Nacht.*
6. Remco Campert; *Straatfotografie.*
7. Tibullus; *Elegieën.*
8. J.I. De Haan; *Kwatrijnen.*
9. Anna Enquist; *Een nieuw afscheid.*
10. Marijke Höweler; *De waarheid houdt van vrolijke gezichten.*

Rosalie Sprooten

Dit jaar verscheen de twintigste druk van *Bezonken Rood* van Jeroen Brouwers, voor mij een reden om dit ontroerend boek over zijn kleuterjaren in een Jappenkamp voor de derde maal te lezen.

1. Jeroen Brouwers; *Bezonken Rood.*
2. Benno Barnard; *Tijdgenoten.*
3. Willem Brakman; *Een goede zaak.*
4. Jeroen Brouwers; *De vervulling.*
5. Jeroen Brouwers; *Vlaamse leeuwen.*
6. Frans Budé; *Maaltijd.*
7. Emma Crebolder; *Zandorakel.*
8. Adriaan van Dis; *Indische duinen.*
9. Leo Herberghs; *De wereld van her.*
10. W.F. Hermans; *Malle Hugo.*
11. Wiel Kusters; *Een beroemde drummer.*

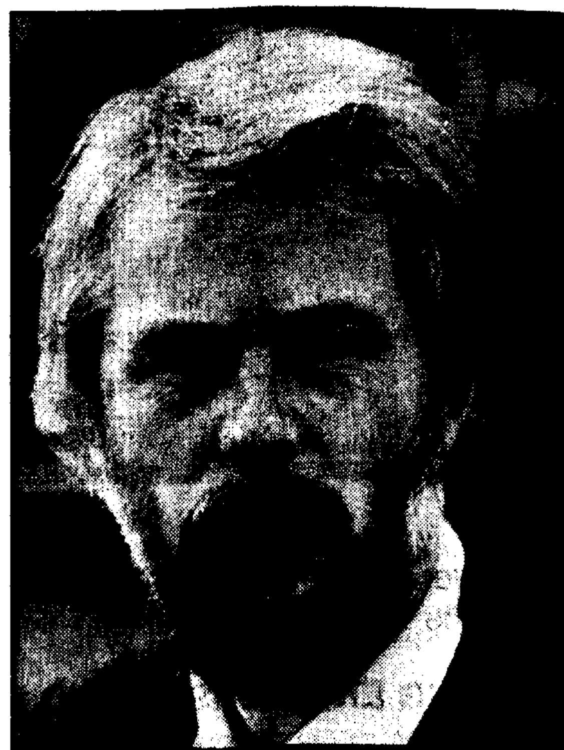
Ad van Iterson

1. De literaire gebeurtenis van het jaar is zonder twijfel de nieuwe vertaling van James Joyces *Ulysses.* Een kwart eeuw na John Vandenbergh heeft nu het duo Paul Claes en Mon Nys dit titanenkarwei aangepakt. Met verve.
2. Elk brievenboek van Gerard Reve – de grootste Nederlandse cultuurdrager sinds Erasmus – is voor mij een geschenk uit de hemel. Dit jaar verschenen *Brieven aan Josine M. 1959-1982;* eerder uitgegeven, maar nu vermeerderd met een zeventigtal epistels.
3. In 1994 verscheen ook eindelijk het eerste deel van het *Verzameld Werk* van Theo Thijssen, die samen met Nescio en Willem Elsschot tot de beste 'minor writers' in ons taalgebied behoort.
4. Joyce, Reve en Thijssen hebben humor. Dat mis ik bij de huidige Limburgse schrijvers en dichters. Pierre Kemp had het wèl. En ook zijn stadgenoot Theodoor Weustenraad, die een eeuw eerder leefde. Van diens moorddadige spot- en lofdicht in het Maastrichts, *De Percessie vaan Sjerpenheuvel,* is nu een nieuwe uitgave verschenen, bezorgd door Lou Spronck.
5. Tot slot een boek over de literatuur: *De regels van de kunst* van de Franse socioloog Pierre Bourdieu. Moeilijk leesbaar, maar als je je er eenmaal doorheen hebt gegeten, zal je nooit meer op dezelfde wijze naar het literaire circus kunnen kijken en zal je de grootheid van Flaubert en Baudelaire nog dieper beseffen.

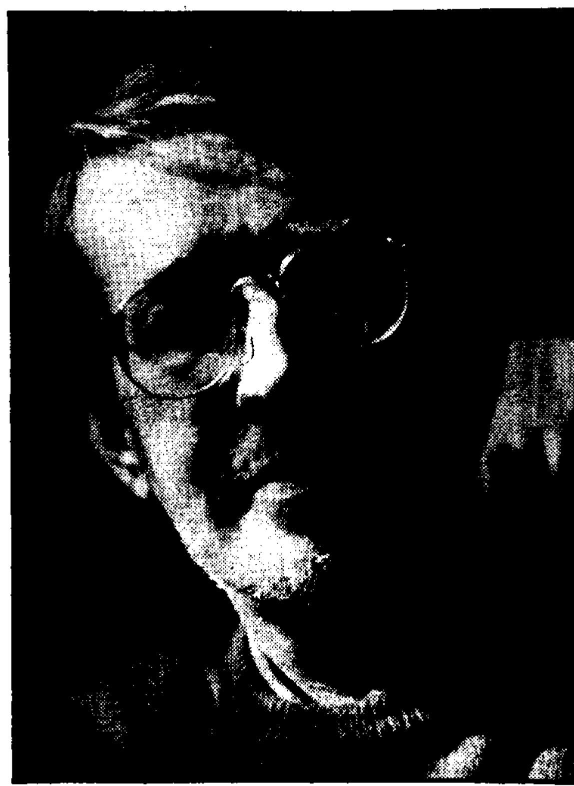
Ton van Reen

De volgende boeken heb ik de afgelopen maanden gelezen. In willekeurige volgorde:

Mares van Everlo; *De schijn van het leven.*
Van Everlo komt net als ik uit Helden-Panningen, maar ik ken haar niet. Ik ben in ieder geval niet meer de enige schrijver uit Helden-Panningen. Onbegrijpelijk trouwens, dat dit boek niet is opgevallen.
Theo Engelen; *Schimmen uit het verleden.* (Kinderboek).
Kees Simhoffer; *De apotheek van Hippocrates.* Een meesterwerk. Dit boek haalt de volgende eeuw, maar is door de landelijke pers genegeerd. Misschien komt dat omdat Simhoffer niet schreeuwt, die zit gewoon op zijn kamer en schrijft...
Huub Graus; *Ademtochten.*
Gerald Messadié; *De geschiedenis van het kwaad.* De historie, legenden en beeldvorming van de duivel.
Wijnand van den Sanden; *Het meisje van Yde.* Een uitgave van het Drents museum over een meisje dat werd gevonden in het veen: een veenlijk uit de prehistorie.
Sjeng Chenjerai-Hove; *Beenderen.* Zimbabwaanse roman.
René Fourrey; *Le curé d'Ars.* Een schitterende documentaire over een deemoedige heilige die ook in mijn bedevaartboekje voorkomt. Mijn lievelingsheilige.
Poems from East-Africa. Een bloemlezing verzorgd door David Cook en David Rubadiri.
G. Altenbach; *Lieux magique et sacreé d'Alsace et de Vosges.* Over de heilige plaatsen van de Elzas en de Vogezen die ook al door de Kelten en de Romeinen als zodanig erkend werden.



● *Ton van Reen* Foto: DIJKSTRA



● *Frans Budé*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Frans Budé

Categorie indrukwekkend/meeslepend:
1. Isabel Allende; *Paula.*
2. Huub Beurskens; *Wilde Boomgaard.*
3. Adriaan van Dis; *Indische Duinen.*
4. G.Durlacher; *Quarantaine.*
5. A.F.Th. van der Heijden; *Asbestemming.*
6. Gabriel García Márquez; *Over liefde en andere duivels.*
7. Nicolaas Matsier; *Gesloten Huis.*
8. Tonnus Oosterhoff; *Het dikke hart.*

Categorie intrigerend/sprankelend:
Huub Beurskens; *Aangod en de afmens.*
Onneke Brassinga; *Zeemeeuw in boomvork.*
Günther Grass; *Van horen zeggen.*
Meester; *Kadavers/En ze leefde nog.*
Cyrille Offermans; *Sporen van Montaigne.*
Zoveel poëzie-uitgaven dit jaar dat ik onder de vele briljanten twee parels wil noemen: Remco Campert; *Straatfotografie* (met tekeningen van Lucebert!) en Leo Herberghs; *De wereld van her.*

Hoogtepunten uit de non-fictie hebben op twee na (Van Deijk; Romaans Nederland en Fonteyn, Wallonië) alles met moderne architectuur te maken: over Arets (Maastricht Academy, door Luynn en Zwarts) Van Berkel (Mobile Forces/Mobil Kräfte) Coenen (door Oxenaar en Van der Vlugt). Dan zijn er nog Rossi (Wetenschappelijke autobiografie: voor wie meer inkijk wil hebben op het gedachtengoed van de schepper van het Bonnefantenmuseum) en natuurlijk Vandenhove 1985-1995 door Bekaert en Zwarts. Tenslotte iets om naar uit te zien: de brieven van Anna Blaman en het niet afgemaakte boek van Jean-Pierre Plooij, die afgelopen zomer overleed.

Kees Simhoffer

De beste tien boeken van het jaar? Dat weet ik nog niet, want ik geniet meer van de gedachte dat ik bepaalde boeken wil gaan lezen dan van het lezen zelf. Ik lees een boek omdat het al heel lang ongelezen in mijn kast staat. *Asbestemming* van A.F.Th. van der Heijden wil ik gaan lezen en de nieuwe bundel van Cyrille Offermans, maar ik ren niet naar de boekhandel omdat er tweelingzussen bekroond zijn of omdat Maarten 't Hart in een jurk op tv is geweest, *Amahoela* (dat vind ik trouwens een fijn boek, omdat Van 't Hek aan dezelfde dingen de schurft heeft als ik.) Ik hou de Nederlandse letteren niet bij, maar heel mooi vond ik *De Adelaars* van Kader Abdolah (en die komt uit Iran!) en Venlo mag trots zijn op de gedichten die Emma Crebolder aan de stad wijdde. Op dit moment ben ik *Een zoon van het circus* van John Irving aan het lezen omdat hij nu eenmaal ook *De regels van het Ciderhuis* heeft geschreven, en door de schitterende roman van Amy Tan, *De vrouw van de keukengod,* geniet ik nog meer van een avond chinezen dan ik tot nu toe al deed, maar verreweg het mooiste boek dit jaar was de de catalogus van de Memlinc-tentoonstelling in Brugge.

Hans Dekkers

Natuurlijk is een 'hitlijst' van boeken eigenlijk gekkenwerk, omdat literatuur geen voetbalcompetitie is. Maar vooruit. Ik heb alleen romans in aanmerking laten komen en dan nog vooral romans die in de Nederlandse taal geschreven zijn. De monumentale roman van Rosenboom vond ik de indrukwekkendste. Hij verenigt humor, een bloedstollend plot, geschiedenis die tot leven komt en een unieke, bizarre, stijl. De lotgevallen van de hoofdpersonen zijn soms zo pijnlijk, dat een plaatsvervangende gêne je het schaamrood op de kaken jaagt. Een verpletterend boek.

1. Thomas Rosenboom; *Gewassen vlees.*
2. Hugo Claus; *Belladonna.*
3. Guido van Heulendonk; *De vooravond.*
4. A.F.Th. van der Heijden; *Asbestemming.*
5. Cormac McCarthy; *Kind van God.*
6. Harold Brodkey; *Profane Friendship.*
7. Roberto Arlt; *De Vlammenwerpers.*
8. Arie Storm; *Hémans duik.*
9. Romesh Gunesekera; *Reef.*
10. P.F.Thomèse; *Heldenjaren.*

Cyrille Offermans

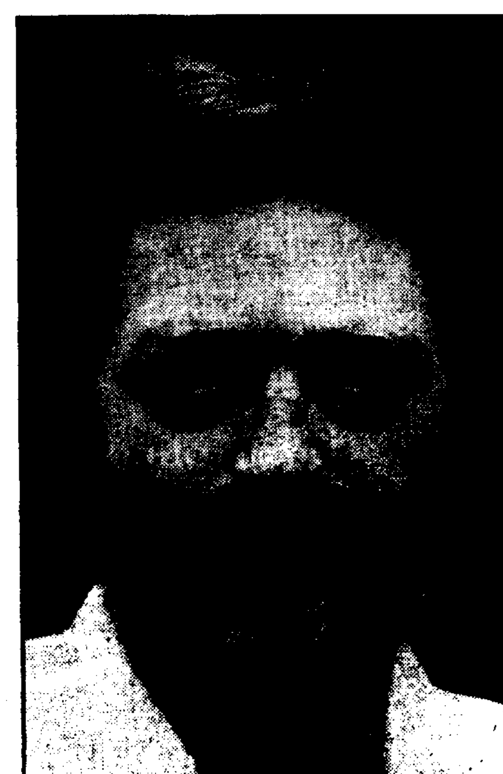
1. Daniël Robberechts; *Nagelaten werk.*
2. Lucebert; *Van de maltentige losbol.*
3. P.C. Hooft; *Lyrische poëzie.*
4. J.F.Vogelaar; *Weg van de pijn.*
5. Charlotte Mutsaers; *Rachels rokje.*
6. Nicolaas Matsier; *Gesloten huis.*
7. Stefan Hertmans; *Naar Merelbeke.*
8. Hugo Claus; *Gedichten 1948-1993.*
9. Hans Tentije; *Drenkplaatsen.*
10. Huub Beurskens; *Wilde Boomgaard.*

Hans van de Waarsenburg

Dé landelijke literaire gebeurtenis van 1994 was de 25-ste editie van Poetry International, die ik samen met Marcel Möring heb gepresenteerd. Verder denk ik met veel genoegen terug aan het 6e Tratti poëzie Festival in Faenza, Italië, het 1e Poëzie Festival in Landgraaf en het Turks-Nederlands vertaalprojekt in een besneeuwd Istanboel.

Mijn keuze, in alfabetische volgorde:

Gordon Bowker; *Persued by Furies – A Life of Malcolm Lowry.*
John Cheever; *Verscheurde stilte.*
Hugo Claus; *Gedichten 1948-1993.*
F.C.Delius; *Der Sonntag an dem ich Weltmeister wurde.*
Franz Kafka/Max Brod; *Een vriendschap in brieven.*
Lucebert; *Van de maltentige losbol.*
Péter Nadás; *Het boek der herinneringen.*
J.J. Versteegen; *In het schuim van grauwe wolken – het leven van Cola Debrot tot 1948.*
Theun de Vries; *Terug uit Irkoetsk.*
Mo Yan; *Het rode korenveld.*



● *Hans van de Waarsenburg*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



● *Conny Palmen* Foto: DIJKSTRA

Connie Palmen

Lucebert ging dit jaar dood, dat horen we niet te vergeten. De andere literaire gebeurtenis die heel mijn 1994 kleurde, heeft voor nog voor niemand plaatsgevonden. Het was het dagelijks werken aan De Vriendschap, mijn tweede roman, die in maart 1995 verschijnt.

Mijn lijstje:
1. Ischa Meijer; *Mijn Lieve Ouders.*
2. Harold Brodkey; *Profane Friendship.*
3. Frida Vogels; *De harde kern.*
4. Albert Camus; *Le premier homme.*
5. Robert Wright; *The Moral Animal.*
6. A.F.Th. van der Heijden; *Asbestemming.*
7. Paul Moyaert; *Ethiek en sublimatie.*

Huub Beurskens

Uiteraard vindt een schrijver zijn eigen boeken niet zo gauw onbelangrijk. Het zou dan ook van overdreven bescheidenheid getuigen als ik mijn eigen boekpublikaties hier niet even zou noemen: de gedichtenbundel *Aangod en de afmens* en de roman *Wilde Boomgaard.* Maar daarvan afgezien en ook afgezien van het feit dat je heel wat boeken uit een bepaald jaar pas jaren later leest ... ik vond de volgende boeken uit 1994 zonder meer prachtig (in willekeurige volgorde):

Stefan Hertmans; *Naar Merelbeke.* Fantastische lyrische sensibiliteit in proza over een jeugd in Vlaanderen.
Armando; *Voorvallen in de wildernis.*
Leo Vroman; *Warm, Rood, Nat & Lief.*
Frans Budé; *Maaltijd.* (Door de landelijke pers schandelijk genegeerd)
Hugo Claus; *Gedichten 1948-1993.*
Kees Fens; *Leermeesters.* (Literatuurbeschouwer van wereldklasse.)
Witold Grombowicz; *Pornografie.*

Leo Herberghs

Als ik in een woning een goed gevulde boekenkast zie, doet mij dat plezier. Als ik alleen maar elektronische apparatuur zie, raak ik een beetje van streek.
Mijn lijstje voor 1994:

1. Kees Verheul; *Het mooiste van alle dingen.* Romeinse essays.
2. Luciano de Crescenzo; *Helena, Helena, mijn liefste.*
3. Cesare Pavese; *Gesprekken met Leuco.*
4. *Nederlandse literatuur, een geschiedenis.* Hoofdredactie: M.A. Schenkeveld - Van der Dussen.
5. Hendrik de Vries; *Verzamelde gedichten.*
6. Hugo von Hofmannsthal; *De roos van de schrijftafel.*
7. Ovidius; *Metamorphosen.*
8. Rob Nieuwenhuis; *De dominee en zijn worgengel.* Van en over François Haverschmidt.
9. Homerus; *Ilias. De wrok van Achilles.* Ingeleid en vertaald door H.J. de Roy van Zuydewijn.
10. Kees Fens; *Leermeesters.*

Lezers en hun beste boeken

Emile Hollman, redacteur Boekenpagina LD

Het beste literaire nieuws: in Frankrijk verschenen de brieven van Gustave Flaubert aan Guy de Maupassant; werk aan de winkel voor De Arbeiderspers. En voorts vier maal een prachtig debuut: Dekkers, Grunberg, Veldhuizen en Gruwez. Heel triest: *Suitable Boy* van Vikram Seth in de ramsj.

1. André Baillon; *Een doodeenvoudig man.*
2. Roddy Doyle; *Paddy Clarke ha, ha ha.*
3. Arnon Grunberg; *Blauwe Maandagen.*
4. Hans Dekkers; *De begrafenis van de sardine.*
5. Willem H. Veldhuizen; *Verschrompelde beentjes.*
6. Adriaan van Dis; *Indische duinen.*
7. R.K.Narayan; *De geldschieter.*
8. Gabriel García Márquez; *Over de liefde en andere duivels.*
9. Herman Brusselmans; *Ex-drummer.*
10. Luuk Gruwez; *Het bal van opa Bing.*

Rob Molin, recensent Boekenpagina LD

Het liefst lees ik ego-schriften, ook wel egoïstische boeken genoemd. Ik weet wel dat er veel meer op dit gebied verschenen is dan de memoires van Venema, maar door de vele te recenseren boeken ontbrak mij de tijd om 'voor mijn plezier' te lezen, bijvoorbeeld in de Privé-domeinreeks van De Arbeiderspers. Echter: de titels onder 2 tot en met 10 hebben mij een waar leesgenot verschaft, wat van vele 'verplichte' nummers echt niet gezegd kan worden.

1. Adriaan Venema; *Verleden tijd.*
2. Marcel Maassen; *Blauwe damp.*
3. Leo Herberghs; *Maastrichtse sonnetten 1954/1993.*
4. Emma Crebolder; *Zandorakel.*
5. Cyrille Offermans; *Sporen van Montaigne.*
6. Isabelle Jarry; *Obsessies.*
7. Ton van Reen; *Een heldin die het licht zag.*
8. Willem H.Veldhuizen; *Verschrompelde beentjes.*
9. Rouke van der Hoek; *Vaarwater.*
10. Jac. Linssen; *Harmke, De Scheepsjongen.*

Sante Brun, recensent Boekenpagina LD

Aan het eind van 1994 besef ik ineens, dat ik in dat jaar eigenlijk niet 'het beste boek' ben tegengekomen. *The Bridges of Madison County* van Robert James Waller was een uitstekende kandidaat, omdat het een boek is dat over echte liefde gaat; maar ik moet toegeven dat ik dat vorig jaar al las.

Nee, het jaar eindigt voor mij met het gevoel dat veel schrijvers me in de steek hebben gelaten, en het fantastische boek dat ze met gemak hadden kunnen schrijven, ongeschreven hebben gelaten.

Dan denk ik meteen aan Gerard Reve; van hem zou ik graag een serieuze roman lezen zonder die nichterige koketteerderij en parmantigheid, een echt mooi boek als *De Avonden* (ik lees het momenteel voor de 22ste keer).

En anders een goed historisch werk, zeg maar een geschiedenisboek. Barbara Tuchman is dood, maar Jan Morris leeft toch nog?

Misschien kan ik troost vinden in nog ongelezen werk van John dos Passos, of E.L. Doctorow; *USA* van de eerstgenoemde is een ongelooflijk panorama. Of iets als *Portnoy's Complaint* van Philip Roth.

Na *The Bridges of Madison County*, of misschien wel ervóór, zou ik *Het Parfum* van Patrick Süsskind het beste boek willen noemen dat ik de laatste jaren las, maar het was de negentiende druk uit 1992, dus niet echt recent. Hoe verwerft iemand trouwens de kennis en het vermogen om zoiets te schrijven?

Er is hoop: volgende week een nieuw boek van Umberto Eco, *Het eiland van de vorige dag*; zou het net zo goed zijn als zijn meest fascinerende boek, *Il Pendolo di Foucault*?
Ik vertrouw ook op nieuw werk van P.D. James, van wie ik lang gedacht heb dat het een man was: ze schrijft detectives van een kwaliteit die Drabbe en Murdoch in de schaduw stelt. (die natuurlijk geen detectives schrijven).
Als het geen literatuur hoeft te zijn: ik las wel een paar boeken die mijn wereldbeeld deden kantelen – en dat zijn dus goede boeken. Ik noem *Dubieuze Zaken* van Crombag, Van Koppen en Wagenaar, een onthutsend beeld van Nederland als juridische bananenrepubliek; het *Oostindisch Kampsyndroom* van Rudy Kousbroek; *The Driving Force* van Crawford en Marsh, over de beslissende rol die de voeding heeft gespeeld in de evolutie.
En als ik dan nog een paar wensen mag uiten: zou er nog een leuk nieuw reisboek van Paul Theroux aankomen? Of een van Eric Newby, van wie we niets meer hebben gehoord sinds die waanzinnige fietstocht in Ierland?
En dan kijk ik echt reikhalzend uit naar nieuwe afleveringen van de autobiografie van Marten Toonder.

OOK IN 1995 WEER TOT UW DIENST

De pop-balans van '94

Ook in 1994 zagen de medewerkers van de poppagina van het Limburgs Dagblad een enorme rij nieuwe cd's aan zich voorbijtrekken. Sommige werden tenauwernood gedraaid, andere vroegen om herhaling en een enkele krijgt nog minstens wekelijks een draaibeurt. Aan het eind van het jaar maakten we de balans op. Maar wat écht zal beklijven, moet de toekomst leren.

de beste tien van '94

1. Brutal Youth – Elvis Costello
2. Cure for Pain – Morphine
3. Sleeps With Angels – Neil Young
4. Gigant – Noordkaap
5. Monster – R.E.M.
6. The Black Rider – Tom Waits
7. Persona Non Grata – Urban Dance Squad
8. Unplugged in New York – Nirvana
9. American Recordings – Johnny Cash
10. Day For Night – Tragically Hip

De Beste Tien wordt wekelijks samengesteld op basis van de hitlijsten van 25 popjournalisten uit de Euregio door Omroep Limburg. Komende zaterdag blikt het Omroep-Limburgprogramma Limburg Express vier uur lang terug op het popjaar 1994. Dit is de resultante van de Beste Tien over het afgelopen jaar.

● *Elvis Costello*

● *Hans Dulfer*

René Vlems

1. Brecker Brothers – Out of the Loop
2. Nueva Manteca – Porgy & Bess
3. Hans Dulfer – Big Boy
4. Eveline & The Groove Movement – Eveline
5. Material – Hallucination Engine

● *G. Love & Special Sauce*

Jan Hensels

1. Spearhead – Home
2. Beck – Mellow Gold
3. G. Love and Special Sauce – G. Love and Special Sauce
4. Brooklyn Funk Essentials – Cool & Steady & Easy
5. Rimitti – Sidi Mansour

● *Noordkaap*

Laurens Schellen

1. Crooked Rain Crooked Rain – Pavement
2. Troublegum – Therapy?
3. Live Through This – Hole
4. Verzamelde werken (home-tapes) – Michael De Jong
5. Gigant – Noordkaap

● *Counting Crows*

John Smeets

1. Counting Crows – August and Everything After
2. Youssou N'Dour – The Guide
3. The Tragically Hip – Day for Night
4. Grant Lee Buffalo – Mighty Joe Moon
5. Morphine – Cure for Pain

● *Nirvana*

Geertjan Claessens

1. Elvis Costello – Brutal Youth
2. Nirvana – Unplugged in New York
3. Tori Amos – Under the Pink
4. Lokua Kanza – Lokua Kanza
5. The Nits – dAdAdA

● *R.E.M.*

Rik van Druten

1. R.E.M. – Monster
2. G. Love & Special Sauce – G. Love & Special Sauce
3. Soundgarden – Superunknown
4. Therapy? – Troublegum
5. Heather Nova – Oyster

● *Nick Cave*

Gé Backus

1. Nick Cave and the Bad Seeds – Let Love In
2. Live – Throwing Copper
3. Shane MacGowan and the Popes – The Snake
4. Dead Moon – Crack In The System
5. Jon Spencer Blues Band – Orange

● *Heather Nova*

Joos Philippens

1. Smashing Pumpkins – Pisces Iscariot
2. Morphine – Cure for Pain
3. The Prodigy – Music for the Jilted Generation
4. Penelope Houston – Karmal People
5. Heather Nova – Oyster

● *Youssou N'Dour, met Neneh Cherry*

Benti Banach

1. Mikael Alperin, Arkady Shilkloper, Sergej Starostin – Prayer
2. Jan Garbarek, Anouar Brahem, Shaukat Hussain – Madar
3. Iris Dement – My Life
4. Tim Buckley – Live at the Troubadour
5. Youssou N'Dour – The Guide/Wommat

● *Jimmy Barnes*

Peter Hamans

1. Jimmy Barnes – Heat/Flesh and Wood
2. Jimmy Page & Robert Plant – No Quarter
3. R.E.M. – Monster
4. Percy Sledge – Blue night
5. Johnny Cash - American recordings

popagenda

DECEMBER
● 31 **Bourbon Blues Band** Missisippi Maastricht; **Undercover Sylvestival** met **Sheep Dub**, **Stepping Stone** Boerderij Geleen

JANUARI
● 1 **Bourbon Blues Band** Maximiliaan Geleen; **Wait for Nothing** D'r Londener Kerkrade; **Michael de Jong** De Kelder Urmond; **Red Hot** De Mert Geleen
● 4 **Sebadoh** + **Superchunk** Doornroosje Nijmegen
● 5 **Rory Gallagher** Hanenhof Geleen ☆
● 7 **Undercover Festival** Asta Beek; **The Bellhops** Tom Tom Heythuysen
● 8 **Magna Carta** Stadsschouwburg Sittard
● 11 **CCC inc** Het Podium Venray; **Rory Gallagher** Tivoli Utrecht ★
● 13 **Frank Boeijen** Oranjerie Roermond; **ZAAB**, **Pygmalion** De Schuur Geleen
● 15 **Honky Soul** Sheltur Brunssum
● 16 **Compulsion** Effenaar Eindhoven
● 20 **Mental Hippie Blood** + **Sons of the Rain** Sheltur Brunssum
● 26 **Magna Carta** Maaspoort Venlo
● 28 **Tupelo Honey** Walhalla Sevenum
● 31 **Magna Carta** Wijngrachttheater Kerkrade; **Bryan Ferry** Vredenburg Utrecht

FEBRUARI
● 2 **Golden Earring**, Stadsschouwburg Heerlen
● 3 **Mennen** Exit in G Landgraaf; **Boltthrower** Sheltur Brunssum
● 5 **Black Crowes** Vorst Nationaal Brussel ★★
● 6 **Black Crowes** Ahoy Rotterdam ★ ☆ □
● 11 **Aura** De Singel Blerick ★ ☆ □; **Dream Theater** Philipshalle Düsseldorf ★★; **Copycat Trap**, **Plunk** Walhalla Sevenum
● 19 **Tröckener Kecks** De Bosuil Weert

MAART
● 7 **R.E.M.** Bercy Parijs ★; **Queensryche** E-Werk Keulen ★★
● 10 **R.E.M.** + **Grant Lee Buffalo** Oranjehal Utrecht ■; **Relite!** Beejekurf Venray; **Come** Effenaar Eindhoven
● 11 **R.E.M.** + **Grant Lee Buffalo** Oranjehal Utrecht ■
● 16 **Take That** Ahoy Rotterdam ■
● 17 **Take That** Ahoy Rotterdam ★
● 19 **Take That** Vorst Nationaal Brussel ★★
● 20 **Golden Earring** Maaspoort Venlo
● 23 **R.E.M.** Westfalenhalle Dortmund ☆☆ ★★ ★
● 31 **Rob de Nijs** Achterolmen Maaseik

APRIL
● 2 **Simple Minds** Statenhal Den Haag ★
● 5 **Take That** Westfalenhalle Dortmund □ ☆☆ ★ ★★
● 7 **Finale Exit in G Live Prijs** Exit in G Landgraaf
● 11 **Rob de Nijs** Cultureel Centrum Hasselt
● 14 **Prilpop** Walhalla Sevenum
● 15 **Prilpop** Walhalla Sevenum
● 16 **Prilpop** Walhalla Sevenum
● 17 **Eric Clapton** Ahoy Rotterdam ■; **Prilpop**Walhalla Sevenum
● 18 **Eric Clapton** Ahoy Rotterdam ■
● 19 **Eric Clapton** Mecc Maastricht ★ ☆
● 21 **Eric Clapton** Bercy Parijs □ ★
● 25 **Eric Clapton** Westfalenhalle Dortmund □ ☆☆

MEI
● 13 **Wet Wet Wet** Ahoy Rotterdam
● 27 **Bon Jovi** Bremen □ ★
● 28 **Bon Jovi** + **Van Halen** Goffertpark Nijmegen ■
● 29 **Wet Wet Wet** Grugahalle Essen ★★
● 30 **Rob de Nijs** Stadsschouwburg Heerlen; **Wet Wet Wet** Ahoy Rotterdam ■; **Bon Jovi**, **Van Halen** Georg Melchsstadion Essen □ ☆☆ ★ ★★

JUNI
● 13 **Rolling Stones** Goffert Nijmegen ■
● 14 **Rolling Stones** Goffert Nijmegen ■
● 16 **Rock over Germany** vliegbasis Wildenrath □ ☆☆
● 17 **Rock over Germany** vliegbasis Wildenrath □ ☆☆; **Bon Jovi** festivalterrein Werchter ★★
● 18 **Rolling Stones** draf- en renbaan Landgraaf ■; **Rock over Germany** vliegbasis Wildenrath □ ☆☆
● 20 **Rod Stewart** Ahoy Rotterdam ★; **Bon Jovi** Bercy Parijs □ ☆☆ ★; **Rolling Stones** Müngersdorf Keulen □ ☆☆ ★★
● 24 **Rolling Stones** festivalterrein Werchter □ ☆☆
● 27 **Rolling Stones** San Siro Milaan □ ☆☆
● 29 **Rod Stewart** Bercy Parijs □ ★

JULI
● 1 **Rolling Stones** Parc de Prince Parijs □ ☆☆ ★ ★ ★; **Torhout-festival** met **R.E.M.** ★; **Rolling Stones** Longchamps Parijs □ ☆☆
● 2 **Werchter-festival** met **R.E.M.** ★
● 12 **Rolling Stones** Wembley Londen □ ☆☆

AUGUSTUS
● 19 **Rolling Stones** Hockenheim circuit □ ☆☆ ★★

■ uitverkocht
□ busreis
★ kaarten bij alle VVV-theaterbespreekbureaus
☆ kaarten bij Buro Pinkpop ✆046-752500
★★ kaarten bij Kasjmir Productions ✆04492-4400
☆☆ kaarten bij Ticket Express ✆045-457273

Opgave van concerten voor de popagenda uitsluitend schriftelijk (getypt), uiterlijk dinsdag voor publicatie: Popredactie Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Faxen kan ook: ✆045-739264.

ld-cd

Kim Salmon – Hey Believer (Glitterhouse/Rough Trade)

DOOR JAN HENSELS

Sex, religie en rock 'n' roll. Dat zijn de onderwerpen die centraal staan op de eerste soloplaat van Kim Salman, de zanger van de Beasts of Bourbon. Waar zijn interesses liggen wordt met één blik op de hoes duidelijk. Een jonge vrouw met balletjurkje en netkousen beroert de snaren van een gitaar. Zittend op een muurtje, zo te zien voor een kerk. Een bord roept op de Bijbel vaker te lezen: 'Turn from your sins or you will perish'. Muziek en teksten sluiten aan bij die van zijn landgenoot Nick Cave. Sobere, meeslepende muziek voor na middernacht. Salmon fluistert herhaaldelijk om het vervolgens weer uit te schreeuwen. Een spannende, eerlijke plaat die wat ingetogener is dan het werk dat hij met de Beasts of Bourbon deed. Compleet met viool en staande bas. Met onder meer een waanzinnige cover van de countryklassieker Ramblin' man van Hank Williams. Salmon is een rock 'n' rollbeest in de categorie Iggy Pop en Nick Cave.

Vince Bell – Phoenix (Watermelon/Munich)

DOOR JAN HENSELS

De muziek van singer/songwriter Vince Bell is zo modieus als een ribfluwelen pak. Niet dus. Maar wel even degelijk. Binnen de beperkingen van het genre is Phoenix een ijzersterk album. Voor het merendeel vier- of vijfsterrencomposities die sober en met hese stem worden voorgedragen. Voor liefhebbers van Guy Clark of Townes van Zandt. Onopgesmukte luisterliedjes van een sombermans die op ontroerende wijze verhaalt over eenzaamheid, liefde en de kunst van het overleven. Ondanks de medewerking van een hele rij bekende popmuzikanten als John Cale (piano), Lyle Lovett (zang) en Victoria Williams (zang) is Phoenix vooral een album van Vince Bell. Een plaat die hem als gevoelig vertolker van tijdloze poëtische luisterliedjes doet kennen.

Jan Akkerman – Blues Hearts (EMI)

DOOR RENÉ VLEMS

Brainbox, Kaz Lux en Focus zijn de voornaamste trefwoorden uit de carrière van Jan Akkerman. Ook de woorden 'ups' en 'downs' keren regelmatig terug in het curriculum vitae van deze gitaarvirtuoos. In 1973 werd hij uitgeroepen tot 's werelds beste gitarist, maar eind jaren zeventig, begin jaren tachtig raakte hij het spoor grotendeels bijster. Veel projecten flopten. Vorig jaar krabbelde hij al wat terug met het album Puccini's Café, en aan het einde van dit jaar kunnen we met een gerust hart zeggen dat de oude Akkerman terug is van weggeweest. Op Blues Hearts plukt de wereldberoemde Nederlander fris en geïnspireerd aan de snaren. Gelukkig zonder te vervallen in louter technische hoogstandjes, vroeger een irritant karaktertrekje van Akkerman, dat hem min of meer ook de das heeft omgedaan. In negen nummers zet de gitarist zijn ideeën over beschaafde jazzrock en blues-fusion neer als een stormvast huis, met als uitschieters Milestones van Miles Davis en de sferische ballad Virgin Mary. Weldadig is overigens de inbreng van The Stylus Horns, een kopersectie die Akkermans muzikale gerechten appetijtelijk garneert.

OOK IN 1995
WEER TOT UW DIENST

OOK IN 1995 WEER TOT UW DIENST

REZA
OOSTERSE TAPIJTEN
SITTARD Kerkstraat Stad 1 Tel. 046-515259
GELEEN Rijksweg-Zuid 193 Tel. 046-755052
Wij wensen onze cliënten een voorspoedig en gelukkig 1995

De goedkoopste juwelier in Nederland
15 jaar
Simunt
Juweliers en Diamantair
A.M. Paes Lid Amsterdamse Diamant Beurs
Wij wensen allen een Voorspoedig en Gelukkig Nieuwjaar
Sittard
Limbrichterstraat 32
046-521965

Peugeot-dealer met accent op service
JASPER b.v.
Wintraak 29, Munstergeleen
Bovenaan Wintrakerberg, gem. Sittard
Tel. 046-521944
Ook uitgebreide keuze in GEBRUIKTE AUTOMOBIELEN!

Offermans Assurantiën en Offermans Hypotheken + Pensioenen
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1994 en als team maken wij ons sterk om ook in 1995 u van een goed advies te voorzien.
Wij wensen u een fijn 1995!
Rijksweg Zuid 170A, 6161 BV Geleen, tel. 046-740555, fax 046-741615

Ford
Vadah
SITTARD
WEERT
GELEEN
Da's op en top service!
SITTARD - WEERT - GELEEN
Het vertrouwde gezicht van Ford voor Sittard, Geleen en omstreken!
Wij wensen onze clientèle een voorspoedig 1995 toe!

Wij danken u voor het vertrouwen in 1994 en wensen u een gelukkig 1995.
EMLY
Kantoormeubelen, Industriestraat 37, 6135 KG Sittard, tel. 046-523738.
TOPKWALITEIT TEGEN 'N BETAALBARE PRIJS.

Carlo Fijen
Wij wensen u een voorspoedig en kleurrijk 1995.
schilders en spuitbedrijf
Op de Baan 7, 6118 RD Nieuwstadt.
Tel. 04498 - 56 440 - Fax 04498 - 59 311.

Wij wensen iedereen prettige feestdagen en een voorspoedig 1995
H. van Dooren bv
Kantoormeubelen
Handelsstraat 23
Sittard
Tel. 046-514867

AUTO KÖNINGS B.V.
OFFICIAL Ford DEALER
wenst u en de uwen een gelukkig 1995
Mgr. Vranckenstr. 20, Sittard. Tel. 046-516046

WIJ WENSEN U PRETTIGE FEESTDAGEN EN EEN VOORSPOEDIG 1995
HYUNDAI LEYMBORGH
Sittard Limbricht, Bornerweg 2-8, tel 046 - 515838

Wij danken al onze cliënten voor het door hen in ons gestelde vertrouwen en wensen hen een goede jaarwisseling en een voorspoedig 1995.
MESTRECYCLING
STASSEN b.v.
Dr. Nolenslaan 145 A, 6136 GM Sittard, tel. 046-515515

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1994
Wij wensen u een zalig 1995
CRUTZEN AUTO'S
uw
NISSAN dealer
Stationsstraat 115, 6191 BC Beek. Tel. 046-371727

Wij wensen U een gelukkig 1995

W. Timmermans
Rijksweg 67
6271 AC Gulpen
04450-2182

Kramer
Makelaardij o.g.
Verzekeringen
NVM
Elsstraat 1, 6191 JW Beek
☎ 046-373636

Steens/De la Haye/Wald/Dogge
MAKELAAR DRS. J.H.A. DE LA HAYE
hoofdstraat 86 hoensbroek
telefoon 045-223434

MAKELAARS-ADVIESBUREAU
ing. H. L. W. Steenbakkers
Bouwkundige Makelaar — Taxateur o.g
Wevestraat 9, 6164 XB Geleen
Telefoon 046-745798
NVM
Adviezen inzake
Bouwkunde · Onteigeningszaken · Huuradviezen
Aan/Verkoop o.g. · **TAXATIES**

makelaardij
ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142

PAUL SIMONS
MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN - TAXATIES
HYPOTHEKEN - FINANCIEREN
Europaweg Zd. 214 Ubach o/Worms
045-318182

NVM
Onroerend Goed Makelaardij
LEENAERS b.v.
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon 045-717237

NVM MAKELAAR
Makelaarskantoor
van der Velden bv
Telefoon 046-757171, b.g.g. 046-746003,
Past. Vonckenstraat 1E, Geleen

En we hopen dat al uw woonwensen vervuld worden

Alleen achter een goede naam staat NVM.



zo was HET WEER in 1994

WINTER

december, januari en februari

jan. febr. maart april mei juni juli aug. sept. okt. nov. dec.

Zacht en nat met vrijwel het normale aantal uren zon.

Ondanks de koude februari-maand was de winter zacht: gemiddeld 3,9 °C tegen 2,6 °C normaal. Er werden 28 vorst- en 5 ijsdagen geteld, gemiddeld zijn dat er in de winter resp. 42 en 10.

Gemiddeld over het land was de winter nat met 271 mm neerslag tegen 192 mm normaal. Verreweg het grootste deel hiervan (153mm) viel in december. In De Bilt behoorde deze winter met een neerslagsom van 298 mm tot de natste 3 winters van de eeuw.
Natter waren de winters van 1966 met 338 mm, gevolgd door 1915 met 308 mm. De duur van de neerslag bedroeg 317 uren, sinds 1930 was de langste duur 291 uur in de winter van 1966.
Op 16 dagen werd in De Bilt sneeuw waargenomen tegen op 18 dagen normaal.

(december = schatting)

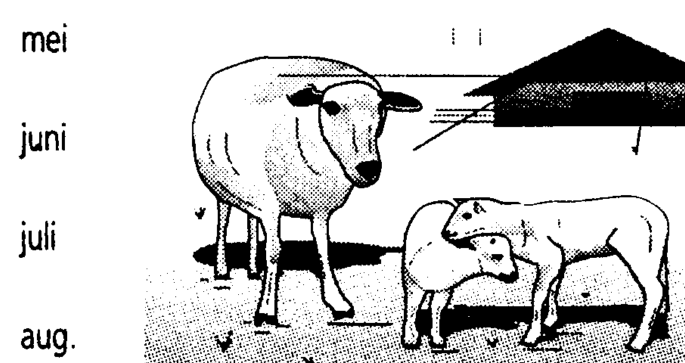
LENTE

maart, april en mei

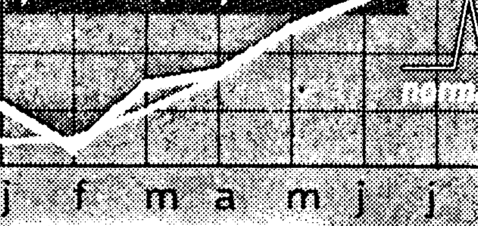
jan. febr. maart april mei juni juli aug. sept. okt. nov. dec.

Zacht, somber en nat.

Met een gemiddelde temperatuur van 9,3 °C tegen 8,4 °C normaal was de lente zacht. Van de afzonderlijke maanden was maart zacht, april en mei hadden een vrijwel normale temperatuur. De lente telde 10 vorstdagen tegen 16 vorstdagen normaal.



Het aantal uren zonneschijn bleef met 406 wat achter bij het normale aantal van 457.
Landelijk viel gemiddeld 219 mm neerslag, terwijl het langjarig gemiddelde 167 mm is.
Maart was met 92 mm de natste maand, gevolgd door april met 69 en mei met 58 mm.



ZOMER

juni, juli en augustus

jan. febr. maart april mei juni juli aug. sept. okt. nov. dec.

Zeer warm, zonnig en gemiddeld over het land droog.

Dankzij de warmste juli-maand in bijna 300 jaar (gemiddeld 21,4 °C tegen 16,8 °C normaal) bedroeg de gemiddelde temperatuur over de 3 zomermaanden 18 °C, terwijl het langjarig gemiddelde 16,2 °C is. Hiermee kwam de zomer van 1994 op de vierde plaats in de rij van warme zomers van deze eeuw. Warmer waren de zomers van 1947 (18,7 °C), 1976 (18,4 °C) en 1983 (18,2 °C). De zomer telde 9 tegen normaal 2 tropische dagen; de zomer van 1976 telde 16 tropische dagen. Van 19 tot en met 31 juli was er in De Bilt sprake van een hittegolf.

In De Bilt kwam het aantal uren zonneschijn op 646 tegen een langjarig gemiddelde van 565 uren.

De neerslag had vaak een sterk buiig karakter, waardoor de hoeveelheden van plaats tot plaats sterk uiteen liepen: van 109 mm in Valkenburg (ZH) tot 229 mm in Hoogeveen. In De Bilt werd 207 mm afgetapt; gemiddeld valt daar in de zomer 214 mm.



HERFST

september, oktober en november

jan. febr. maart april mei juni juli aug. sept. okt. nov. dec.

Warm en nat met ongeveer het normale aantal uren zonneschijn.

Hoewel de afzonderlijke maanden september en oktober kouder waren dan het langjarig gemiddelde, bracht de record-warme novembermaand het gemiddelde over de drie herfstmaanden boven normaal: 11,1 °C tegen 10,2 °C. De herfst telde 3 warme dagen en slechts 1 vorstdag (18 okt.). Gemiddeld komen in de herfst 1 zomerse dag, 11 warme dagen en 8 vorstdagen voor.
Met in september 103 uren, in oktober 126 uren en in november 58 uren komt in De Bilt het totaal voor de herfst op 287 uren zonneschijn; het langjarig gemiddelde is 293 uren zon.
De neerslagsommen over de 3 herfstmaanden liepen uiteen van 197 mm in Noord-Limburg tot 373 mm in Stavoren. In De Bilt werd 321 mm gemeten tegen 220 mm normaal.



Het zevende te warme jaar op rij

Het weer in 1994 in Limburg

Sinds 1988 zijn de gemiddelde etmaaltemperaturen in Limburg te hoog geweest. En het jaar 1994 heeft deze warme trend voortgezet en staat nu op een gedeelde derde plaats. Alleen in 1990 en 1989 was het gemiddeld nog wat warmer en in 1992 werd het net zo warm als dit jaar.

December is traditioneel het begin van het klimatologische jaar. December 1993 was een in veel opzichten een zeer trieste maand, met name door de overstromingen van de Maas als gevolg van overvloedige regenval. In Limburg viel 140 tot 170 mm, het dubbele van het gemiddelde. Met 24 zonloze en slechts 2 droge dagen werd het ook de somberste decembermaand van deze eeuw en de natste sinds 1965.

Januari liet het als wintermaand vrijwel geheel afweten. Overwegend zuidwestelijke winden voerden zachte en vooral vochtige oceaanlucht aan met temperaturen die vergelijkbaar waren met die van begin maart. Halverwege was er wel een 'mini' koudegolfje met plaatselijk wat lichte sneeuw. Januari was ook een natte maand waarin het op 21 dagen regende en de regenmeters bijna 100 mm opvingen. Uiterste temperaturen: 13.3 graden en -2.7 graden.

Februari werd de enige wintermaand met een periode met lichte tot matige, plaatselijk zelfs even strenge vorst. De gemiddelde temperatuur bleef daardoor iets onder normaal. De 22ste februari was tevens de koudste dag van het jaar. Omdat het kwik overdag niet verder steeg dan tot -1.5 graden werd het tevens een 'ijsdag'. Tijdens de carnavalsdagen moest de winterjas aan en de ijsmuts op. Sneeuw viel er vooral in Midden-Limburg. De totale hoeveelheid neerslag in de sprokkelmaand was slechts de helft van normaal. Uiterste temperaturen: 15.1 graden en -10.2 graden.

Met februari eindigde ook het winterseizoen. Winter 1993/1994 kwam nauwelijks voor die kwalificatie in aanmerking en komt pas op de 41ste plaats van het eeuwwinterklassement. De gemiddelde etmaaltemperatuur kwam uit op 3.9 graden tegen 2.5 graden normaal. Gemiddeld viel 285 mm regen tegen 194 mm normaal. Op 34 dagen kwam het tot vorst en op 14 dagen viel sneeuw.

Maart manifesteerde zich als een zachte en erg natte lentemaand. Er werd in Limburg plaatselijk meer dan 100 mm hemelwater afgetapt, het dubbele van normaal. De grootste hoeveelheid regen dit jaar op één dag viel op 19 maart. Op de 30ste werd de eerste 'warme' dag van het jaar genoteerd en dat was sinds 1990 niet meer voorgekomen. In Heerlerheide voltooide een eksterpaar -ongekend vroeg- zijn nestbouw. Tijdens vijf nachten kwam vorst voor. Normaal kent maart 10 vorstdagen. Uiterste temperaturen: 21.9 graden en -1.8 graden.

April voldeed in veel opzichten aan zijn imago als de maand met de grote tegenstellingen. De maand startte met de laagste barometerstand van het jaar (982 hpa) en daarnaast ook met koud en nat weer, waarbij op diverse plaatsen een dun sneeuwdekje achterbleef. Beide Paasdagen waren erg koud en er viel hagel tijdens onweer. Maar met een eindsprint van zes warme dagen werd de grasmaand zelfs nog iets te zacht. De totale hoeveelheid neerslag bleef met 40 mm iets onder het gemiddelde. In de Bilt werd de hoogste luchtdruk van april gemeten sinds 1849. Uiterste temperaturen: 24.8 graden en -1.1 graden.

Mei is de geschiedenis ingegaan als de somberste meimaand sinds 1984. De laatste lentemaand startte met warm weer, gevolgd door een koude periode, maar eindigde toch fraai. Maar een zomerse dag – normaal voor mei – kwam voor het eerst sinds 1987 niet voor. Beide Pinksterdagen waren droog met kwikstanden van rond de 20 graden. Toch lag de mei-temperatuur iets boven normaal en de neerslag iets daaronder. Uiterste temperaturen: 24.9 graden en 1.6 graden.

Met de bloeimaand eindigde ook het lenteseizoen. De zon kreeg te weinig kans om voor echt lenteweer te zorgen. Toch werd het een zachte lente, omdat de gemiddelde etmaaltemperatuur met 10.4 graden ruim boven normaal uitkwam (8.5 graden). De lente kende slechts zeven vorstdagen tegen 14 normaal. Daartegenover stonden 22 warme dagen (20 graden of meer) tegen elf normaal. Hoewel de totale hoeveelheid regen normaal was, werd het toch de natste lente sinds 1989.

Juni ging van start met de eerste zomerse dag in 1994 en dat uitgerekend ook op de eerste dag van het zomerseizoen. Het bleek helaas een 'eendagsvlieg' te zijn, want tot de helft van deze maand zat de zomer in het slop. Niets wees er op dat het toch nog een warme en zonnige maand zou worden.
Na de 17de juni werd de zomer op de rails gezet en was er sprake van één aaneengesloten periode met warm zomerweer. In deze maand viel ook de warmste nacht: op 29 juni werd het in de nacht niet kouder dan 22.2 graden. Door de 220 uren zon waren er 21 warme, waaronder elf zomerse en drie tropische dagen. Slechts 75% van de normale hoeveelheid regen werd afgetapt. Uiterste temperaturen: 31.3 graden en 6.3 graden.

Juli werd een 'gouden' maand: de warmste hooimaand sinds het begin van de waarnemingen in 1706. Het kwik kwam op maar liefst 30 dagen boven de 20 graden uit, waaronder 26 maal boven de 25 graden en 14 maal boven de tropische grens van 30 graden.

door **BOB VAN DER MOOLEN**

Dankzij dit thermische stuntwerk vielen er drie hittegolven te noteren, waarin vrijwel alle juli-records werden gebroken. Zo lag de gemiddelde etmaaltemperatuur maar liefst vijf graden boven normaal.
In de laatste week van deze maand veroorzaakte een waar noodweer nogal schade in Hoensbroek en Valkenburg waar straten en winkels blank kwamen te staan. Regionaal gezien was juli toch een erg droge maand met plaatselijk slechts 30% van de gemiddelde hoeveelheid neerslag. Uiterste temperaturen: 36.4 graden en 10.3 graden.

Augustus als laatste zomermaand zette de zomerse trend van juli aanvankelijk voort, toen op de vijfde op tal van plaatsen in Limburg de thermometer meer dan 37 graden aanwees. Op de tiende kwam een einde aan een recordperiode van maar liefst 32 zomerse dagen en 35 warme dagen op rij! In deze maand kon zowel de 100ste warme dag als de 50ste zomerse dag van het jaar in het dagboek worden bijgeschreven. De gemiddelde temperatuur lag bijna twee graden boven normaal. Ondanks plaatselijke zware onweersbuien was augustus toch een vrij droge maand. Uiterste temperaturen: 37.3 graden en 7.2 graden.
Met augustus kwam ook een einde aan het zomerseizoen. Zomer 1994 was zo warm dat het de vierde plaats van deze eeuw heeft ingenomen. De oogst mocht er zijn. 78 warme dagen, waaronder 50 zomerse en 22 (vier is normaal) tropische dagen. Gemiddeld werd het drie graden te warm maar het bleef ook te droog, omdat de regenmeters 60 mm neerslag minder opvingen dan gewoonlijk.

September bracht weinig fraai zomerweer: het werd een sombere en vooral kletsnatte maand. Het werd ook de natste maand van 1994. Het sombere karakter werd geaccentueerd door de negen dagen waarop de zon verstek liet gaan. Voor de temperatuuren had dit geen gevolgen: deze bleven exact normaal. Maar de hemelsluizen stonden vaak wagenwijd open. De 21 regendagen lieten 120 mm in de regenmeters achter tegen 60 mm normaal. Uiterste temperaturen: 24.1 graden en 7.3 graden.

Oktober werd landelijk een ongekend natte maand met overstromingen in Noord-Holland. Zuid-Limburg was ditmaal het droogste plekje van Nederland waar minder regen viel dan normaal. Maar in Midden-Limburg viel beduidend meer neerslag dan gemiddeld. Weliswaar scheen de zon bijna twee weken achtereen uitbundig, maar door een aantal te koude nachten bleef de gemiddelde temperatuur toch iets beneden normaal. Uiterste temperaturen 20.8 graden en -0.5 graden.

November werd de warmste herfstmaand sinds 1706, waarin veel en stokoude records daterend uit 1899 sneuvelden. Zo werd onder andere op 4 november de hoogste novembertemperatuur van deze eeuw geregistreerd. Op tal van plaatsen steeg het kwik boven de 21 graden. De gemiddelde etmaaltemperatuur lag maar liefst ruim vijf graden boven normaal. Alleen op de laatste dag kwam het in de nacht tot een graadje vorst. Daarnaast was de laatste herfstmaand ook vrij droog, omdat maar 75% van de normale hoeveelheid regen werd opgevangen. Uiterste temperaturen: 22.3 graden en -1.4 graden.
Met november kwam ook een einde aan het herfstseizoen, waarin de traditionele herfststormen niet op de weerkaarten verschenen. In feite hebben september en november het weerbeeld in de herfst bepaald, omdat oktober weinig afwijkende weergegevens produceerde. Door de bijzonder natte september en de ongekend warme november werd de herfst in totaliteit ook vrij warm en nat. De gemiddelde etmaaltemperatuur kwam uit op 11.3 graden tegen 10.2 graden normaal. De herfst telde in Limburg nog 14 warme dagen, tegen 13 normaal. De regenmeters vingen 200 tot 230 mm op, tegen 195 mm normaal.

Tenslotte enige aanvullende cijfers:
Hoogste dagtemperatuur:
37.3 graden op 4 augustus.
Laagste dagtemperatuur:
-1.5 graden op 20 februari.
Warmste nacht:
22.2 graden op 29 juni.
Koudste nacht:
-10.2 graden op 21 februari.

Jaarsom neerslag:	850 mm
Aantal ijsdagen:	2
Aantal warme dagen:	114
Aantal zomerse dagen:	50
Aantal tropische dagen:	22
Aantal vorstdagen:	35

Aantal dagen met neerslag 193, waaronder 2 met ijsregen, 2 met ijzel, 18 met sneeuw en 19 met hagel.

Aantal zonloze dagen:	81
Aantal heldere dagen:	28
Aantal dagen met onweer:	26
Aantal dagen met mist:	12

1995 wordt mogelijk het warmste jaar dat ooit is gemeten

DOOR WIM KUNST

Hoe je het ook wendt of keert, 1994 was meteorologisch een merkwaardig jaar. Extreem warme perioden wisselden zeer natte weken af. Records werden gebroken alsof het een olympisch jaar was. 'Komt door het broekaseffect', is dan al snel te horen.
Zijn de extreme omstandigheden veroorzaakt door het versterkte broeikaseffect? Peter Siegmund van het KNMI: „Ik heb geen reden aan te nemen dat het broeikaseffect er direct mee te maken heeft, maar ik sluit het ook niet uit."

Na de uitzonderlijke novembermaand zag het KNMI de bui toch hangen en liet in een persbericht weten dat 'het bijzondere warme weer van deze maand en van de afgelopen zomer waarschijnlijk een natuurlijke klimaatschommeling is. Het is onwaarschijnlijk dat de recente warmte verband houdt met het versterkte broeikaseffect. Ook als het warme weer de komende jaren op wereldwijde schaal aanhoudt, kunnen we op zijn vroegst in het begin van de volgende eeuw vaststellen of dit toe te schrijven is aan het versterkte broeikaseffect'.

„En dat is ook zo," meent wetenschappelijk medewerker Siegmund. Hij legt uit: „Daar komt nog eens bij dat sommige records direct met elkaar verband houden. De warme juli had de natte september tot gevolg, want de nog relatief warme zeewind voerde warme lucht aan die voor extra veel regen zorgde." Niets bijzonders dus.

En over november: „Het enige dat ik daar op dit moment over kan zeggen is dat de wind – vaker dan normaal – uit het zuidwesten waaide. Waarom de wind vaak uit die warme hoek kwam, is onduidelijk. Ik kan het slechts constateren."

Maar de onzekerheid groeit, ook bij instituten als het KNMI. Uit onderzoek is inmiddels wel vast komen te staan dat het ernaar uitziet dat over de hele wereld de temperatuur in 2050 met maximaal zo'n drie tot vier graden zal stijgen. „De modellen die wij hebben uitgedokterd en waarin een toename van kooldioxyde en andere gassen is opgenomen, kloppen met de werkelijke situatie. De temperatuur stijgt in 'het laboratorium' op dezelfde wijze als nu buiten het geval is." Dus toch het broeikaseffect!
Maar Siegmund voegt daar wel aan toe dat Nederland recent ook zeer koude winters heeft gekend. Inderdaad, dorpen ingesneeuwd in 1979, twee elfstedentochten in 1985 en 1986 en dan die ijzel in 1987.

Dan toch maar even naar volgend jaar kijken, want als die gemiddelde temperatuur – in werkelijkheid en in de modellen zoals het KNMI die heeft ontwikkeld – stijgt, wat betekent dat voor volgend jaar? Siegmund twijfelt, maar waagt zich toch aan een voorspelling: „In het midden van de vorige eeuw is wereldwijd begonnen met het bijhouden van de temperaturen. Het jaar 1994 zal, als het milde weer tot eind december aanhoudt, het op twee na warmste jaar worden dat ooit is gemeten."

Hij vervolgt: „Volgend jaar wordt het mogelijk nog warmer. Wereldwijd is het sinds 1860 in de periode van maart tot oktober 1994 nog nooit zo warm geweest. Als de winter mild wordt en de as van de vulkaan Pinatubo, die na de uitbarsting in de atmosfeer terecht is gekomen en wereldwijd voor een kleine daling van temperatuur heeft gezorgd, weer is verdwenen, zou 1995 wel eens het warmste jaar kunnen worden dat ooit is gemeten."